O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI MILLIY GVARDIYASI
HARBIY-TEXNIK INSTITUTI

Xalqaro ilmiy-amaliy onlayn konferensiyasi
17 oktabr 2020 yil

XORIJIY TIL O‘RGATISHNING ENG ILG‘OR USLUBLARI VA ULARNI XAVFSIZLIK SOHASIDA KADRLAR TAYYORLASH TIZIMIGA JORIY ETISH MASALALARI

Международная научно-практическая онлайн конференция
17 октября 2020 год

ПЕРЕДОВЫЕ МЕТОДЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И ИХ ВНЕДРЕНИЕ В СИСТЕМУ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ В СФЕРЕ БЕЗОПАСНОСТИ

International scientific-practical online conference
October 17, 2020 year

ADVANCED METHODS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES AND THEIR IMPLEMENTATION ISSUES IN THE SYSTEM OF TRAINING SECURITY PERSONNEL

Toshkent – 2020

Xorijiy til o‘rgatishning eng ilg‘or uslublari va ularni xavfsizlik sohasida kadrlar tayyorlash tizimiga joriy etish masalalari – Toshkent: O‘z MG Harbiy-texnik instituti, 2020 – 382 bet.

Ushbu konferensiya to‘plamida xorijiy tillarni o‘qitishda qo‘llaniladigan zamonaviy innovatsion texnologiyalarni ishlab chiqish, ta‘lim sifatini jahon ta‘lim standartlari bilan raqobatbardoshligini ta‘minlash haqida materiallar berilgan.

To‘plamda berilgan maqolalar oliy harbiy ta’lim muassasalari professor-o‘qituvchilari, ilmiy izlanishlar olib borayotgan tadqiqotchilar va tinglovchilar uchun mo‘ljallangan.

Tashkilotchi: O‘zbekiston Respublikasi Milliy gvardiyasi Harbiy-texnik instituti Xorijiy tillar kafedrasi.

Ilmiy-amaliy konferensiya to‘plami O‘zbekiston Respublikasi Milliy gvardiyasi Harbiy-texnik instituti kengashida ko‘rib chiqilgan va nashrga tavsiya qilingan. 2020 yil 30 noyabrdagi 4-sonli bayonnomasi.

Mas’ul muharrirlar: Devyatkin A.V., Kuldashev I.X.

Tahrir hay’ati:

Rustambayev M.X.	O‘zbekiston Respublikasi Milliy gvardiyasi Harbiy-texnik instituti boshlig‘i, polkovnik, O‘zbekiston Respublikasida xizmat ko‘rsatgan yurist, yuridik fanlar doktori, professor
Devyatkin A.V.	Milliy gvardiya Harbiy-texnik instituti Ilmiy-tadqiqot ishlarini muvofiqlashtirish va xalqaro hamkorlik bo‘limi boshlig‘i, dotsent, podpolkovnik
Kuldashev I.X.	Tahririyat-noshirlik bo‘limi boshlig‘i, texnika fanlari bo‘yicha falsafa doktori (Phd), dotsent, podpolkovnik
Sayfulov R.A.	Milliy gvardiya Markaziy devoni Rejalashtirish, muvofiqlashtirish va hamkorlik bo‘limi boshlig‘i, dotsent, podpolkovnik
Mamarasulov D.X.	Ilmiy-pedagogik kadrlarni tayyorlash markazi boshlig‘i, yuridik fanlar bo‘yicha falsafa doktori (PhD), leytenant
Valiyeva X.A.	Milliy gvardiya Harbiy-texnik instituti Xorijiy tillar katta kafedrasi o‘qituvchisi
Rashidova M.X.	Milliy gvardiya Harbiy-texnik instituti Xorijiy tillar katta kafedrasi o‘qituvchisi
Nomozova D.B.	Milliy gvardiya Harbiy-texnik instituti Xorijiy tillar katta kafedrasi o‘qituvchisi

Mualliflarning nuqtai nazarlariga putur yetkazmaslik maqsadida to‘plamga kiritilgan materiallar faqat texnik jihatdan tahrir qilingan, shuning uchun tahrir hay’ati matnlarda uchraydigan ba’zi bir noaniqliklar uchun javobgarlikni o‘zidan soqit qiladi.

© O‘zbekiston Respublikasi Milliy gvardiyasi Harbiy-texnik instituti, 2020

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО
на международной научно-практической онлайн-конференции
«Передовые методы преподавания иностранных языков
и их внедрение в систему подготовки кадров в сфере безопасности»

Рустамбаев Мирзаюсуп Хакимович
(Начальник Военно-технического института Национальной гвардии Республики Узбекистан)

Уважаемые участники конференции, дорогие гости!

В первую очередь, хотелось бы поблагодарить организаторов и участников проводимой сегодня международной научно-практической онлайн конференции за то, что вы принимаете активное и конструктивное участие в столь актуальном на данный момент мероприятии, на которое привлечены эксперты самых передовых зарубежных стран в сфере образования!

Само название темы, проводимой сегодня международной конференции «Передовые методы преподавания иностранных языков и их внедрение в систему подготовки кадров в сфере безопасности» раскрывает нам ряд актуальных вопросов и тем для дискуссий, которые сегодня будут обсуждаться авторитетными экспертами в сфере образования.

Как вам известно, в конференции принимают участие представители Посольств и высших учебных заведений: США, Великобритании, Китая, России, Франции, Германии, представители Государственного университета мировых языков, профессорско-преподавательский состав Института Национальной гвардии Республики Узбекистан, а также соответствующие представители более 45-ти высших учебных образовательных заведений нашей Республики. На конференции планируется рассмотреть самые передовые методики преподавания иностранных языков в высших учебных заведениях зарубежных стран, обсудить возможность внедрения в образовательную сферу современных инновационных и интерактивных методов обучения иностранным языкам, а также ознакомиться с опытом развитых стран по использованию кибератак при работе с большими объёмами информации на иностранных языках.

Основными целями проведения данной онлайн конференции являлись:

налаживание механизмов международного и регионального сотрудничества представителей высших учебных заведений республики и стран партнеров;

обмен опытом и мнениями о практике и тенденциях развития партнёрства как одного из факторов повышения качества образования, обсуждение путей и перспектив взаимодействия образования и рассмотрение возможности внедрения передовых инновационных методов преподавания иностранных языков в учебный процесс высших учебных заведений.

Мы считаем, что регулярное и системное проведение такого рода международных мероприятий даёт возможность нам наладить и активизировать двустороннее сотрудничество между высшими образовательными учреждениями и обмениваться передовым опытом в сфере образования, а также рассмотреть самые передовые и эффективные методы преподавания иностранных языков.

По окончанию конференции, участниками планируется:

подготовить предложения и рекомендации по совершенствованию методики преподавания иностранных языков в высших учебных заведениях;

выпустить сборник тезисов конференции, в котором будут представлены соответствующие рекомендации и предложения по совершенствованию учебно-методического процесса в высших учебных заведениях передовых зарубежных стран и нашей столицы, в том числе в сфере изучения иностранных языков.

Уважаемые участники конференции, дорогие гости!

Еще раз, хочу выразить свою благодарность всем участникам сегодняшней конференции и особенно нашим иностранным партнерам, которые нашли время, чтобы принять участие в международной онлайн конференции.

В завершение хотелось бы подчеркнуть, что мы всегда готовы к дальнейшему развитию и укреплению наших отношений в образовательной сфере на основе равноправия, взаимной выгоды, уважения и учета интересов друг друга.

СЕКЦИЯ 1. ИНГЛИЗ ТИЛИНИ ЎҚИТИШДА ЭНГ ИЛҒОР УСУЛЛАР

КРАТКИЙ ИСТОРИЧЕСКИЙ ВЗГЛЯД НА ВАЖНОСТЬ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Роберт Ф. Бауманн
(США, профессор истории)

Приветствую всех участников конференции. Хочу поблагодарить узбекскую Национальную гвардию Узбекистана за возможность принять участие в этой важной дискуссии. Позвольте мне начать с того, что я представлюсь. До начала этого года я был директором программ обучения в Командно-штабном колледже армии США. Я проработал в колледже 35 лет профессором, но скоро начну работать с Академией Вооруженных Сил в Ташкенте в качестве советника по образованию Министерства обороны.

Колледж командования и генерального штаба уже много лет сотрудничает с Институтом оборонного языка, предлагая нашим офицерам обучение иностранным языкам.

DLI предлагает 4 основных типа помощи в обучении языка. Во-первых, он может отправлять мобильные учебные группы для непосредственной помощи учителям местного языка. Во-вторых, он может пригласить иностранных преподавателей английского языка в учебное заведение DLI, чтобы помочь им улучшить свои языковые навыки. В-третьих, DLI может помочь в освоении современных языковых программ. В-четвертых, DLI также может предлагать (предложить) виртуальные варианты языкового обучения онлайн, что особенно важно в этот период пандемии.

Я хочу вкратце предложить краткий исторический обзор эволюции изучения языков за последние десятилетия. Сегодня возможности для международного общения велики, чем когда-либо прежде в истории. Возможности, открывающиеся благодаря международным путешествиям и онлайн-диалогу, беспрецедентны.

Конечно, можно спросить, можно ли полностью положиться на новое программное обеспечение для перевода и в результате избежать тяжелой работы по изучению языка. Основываясь на собственном опыте, я считаю, что программное обеспечение в настоящее время не способно полностью заменить прямое межличностное общение. Даже программный перевод документов остается немного несовершенным.

Одним из важных аспектов изучения языка является цель, ради которой оно проводится. Требования туриста отличаются от требований ученого или солдата. Турист или солдат в поле могут многое сделать с очень маленьким словарным запасом, возможно, в 500 слов. Однако в какой-то критический момент они больше не могут выражать сложные мысли. На самом деле, для солдата, и особенно для офицера необходимость выражать сложные мысли неизбежна. Кроме того, в военной профессии необходим очень специфический словарный запас. Это, в свою очередь, требует специального обучения языку. Военные операции и военные доктрины требуют понимания сложных и узкоспециализированных концепций.

Туристам, как правило, не обязательно владеть основными грамматическими принципами языка. Им достаточно знать несколько важных фраз и запомнить список вероятных ответов. Они не способны формировать сложные оригинальные мысли.

Одним из ключевых принципов обучения языку в последние десятилетия был упор на активную беседу в классе. Когда я был молодым студентом университета в Дартмуте в США, мы использовали так называемый «метод Рассиаса», названный в честь его создателя Джона Рассиаса. Многие стили языкового обучения сегодня основаны на подобных принципах. Рассиас помог разработать программы изучения языков для Корпуса мира США, которые представили этот подход в разных странах в разных странах мира. В любом случае, Дартмут до сих пор использует метод Рассиаса. Основная цель - научить студентов как можно больше говорить. Обучение прогрессивное

и последовательное. В 2014 году Межамериканский банк развития провел контролируемое случайное исследование, которое подтвердило заметное улучшение языковых навыков студентов, чьи преподаватели использовали метод Рассиаса.

После окончания Дартмута я обнаружил, что в Йельском университете, где я получил докторскую степень, использовали несколько похожий метод под другим названием. Таким образом, стало очевидно, что распространяется очень активный подход к обучению иностранных языков.

Это изменение произошло в глобальном масштабе. Моя невестка специализировалась на изучении иностранных языков в российском университете, который после 2000 года все чаще использовал аналогичную активную методологию. Это было большим изменением, и студенты знали, что если один из ее профессоров будет «старой закалки», то будет много изучения грамматики и технического перевода, но мало разговоров. Другими словами, это было утомительно и неинтересно. Это было эффективно для обучения чтению или даже технического перевода, но не для обучения речи.

Конечно, общение с носителями языка очень полезно для изучающих иностранные языки. Много лет назад, когда я учился в аспирантуре в Москве, преподаватель языка в университете спросил, могу ли я помочь сделать аудиозапись речи на английском языке. Все прошло очень хорошо, но был один забавный момент. После того, как я прочитал одно конкретное предложение, она настояла на том, что я говорю неправильно. Я объяснил ей, что любой нормальный англоговорящий скажет это так, как я. Она мне не поверила. В конце концов, чтобы сделать ее счастливой, я прочитал фразу в ее стиле. Хотя ее проект был удачным, я сомневаюсь, что этот конкретный пример был полезен ее ученикам.

Моя цель - не критиковать русский метод обучения. Мне нравятся русские учебники, и я сам использую их, чтобы учить узбекский. Я должен добавить, что моя невестка очень хорошо училась в России и стала настолько опытной, что стала переводчиком на Олимпиаде в Сочи. Самой сильной стороной русского подхода было большое количество часов, посвященных учебе. Сегодня при изучении иностранных языков в России делается упор на активное общение.

Еще один жизненно важный фактор в изучении языка - мотивация.

Изучение языка является трудоемким. Активные методы помогают держать учеников бдительными и мотивированными. По мере того, как учащиеся становятся более продвинутыми, целесообразно попросить их помочь обучать менее продвинутых учеников. Это способствует усвоению грамматических понятий.

Актуален и выбор языка для обучения. Самые полезные языки открывают путь к большому количеству письменных материалов. По словам Джона Рассиаса, «язык - это ДНК культуры». В этом отношении английский язык занимает выгодное положение с точки зрения количества публикуемых материалов и использования. Большинство всех опубликованных сегодня работ на английском языке. Например, по данным сайта Research Trends, около 80% индексируемых научных журналов ведутся на английском языке. Это верно в различных областях специализации, таких как бизнес, история, естественные науки, медицина или литература.

В заключение, хотелось бы отметить, что знание иностранных языков ценно с профессиональной точки зрения. Это помогает учащимся понять разные точки зрения и дает им возможность открыть для себя много новой информации. В современных условиях, когда многонациональные военные операции и сотрудничество становятся все более распространенными, это особенно важно. Что еще более важно, знание иностранных языков имеет неоценимое значение для мирного взаимодействия между людьми разных культур.

Мнения, выраженные в этой статье, принадлежат автору и не отражают официальную позицию правительства Соединенных Штатов.

DEVELOPING LEARNING CHINESE THROUGH AUTHENTIC MATERIALS

Liu Min
(Instructor at the Institution of the Confucius in Uzbekistan)

Good afternoon! My name is LIU MIN, a Chinese teacher working in Tashkent city now. As is known to all, as a foreign language teacher we must have the ability to take all kinds of means to make students understand us. We can find a variety of language materials on the internet and in our daily life to improve the quality of our teaching. What I want to emphasize today is the importance and the magic of authentic materials. My topic is "DEVELOPING CHINESE LEARNING THROUGH AUTHENTIC MATERIALS".

1. The definition of authentic material and examples

Written authentic materials: Webpages/Commercial ads/Museum sites and guides/Building schedules…



This is a tour map of Yuyuan Garden in Shanghai, China. We designed a project of "I am a Tour guide of Yuyuan Garden" to learn the theme of "direction". It consists of three parts: introducing the buildings and shops in Yuyuan Garden, helping visitors reach a certain shop, and guessing which shop I am in. The ancient Chinese architecture, the variety of shops, and the interesting decorations all make students irresistible to explore Yuyuan Garden and learn Chinese.

Listening and viewing authentic materials: Videos / Songs / Weather reports / Movies / cartoons / Podcasts/Television series…

QQ music, Kugou, Xiami music are good apps for Chinese songs. I would also like to recommend some Chinese short video apps:

Tik Tok: an entertainment and social platform, gathering a group of people who know and love music.

Kuaishou: users can record their lives with photos and short videos, or interact with fans in real time via live streaming.

Meipai: a video community for girls

Pear video: a professional news short video platform providing excellent first-hand short video reports.

Watermelon video: online collection of popular Internet funny, sports, documentaries, classic animation.

If you want Chinese movies, TV series and other videos, you can download Tencent video, bilibli, iQIYI and so on

2. Why is it important to teach foreign language through authentic material?

- Arouse language learners' attention and learning interest



I often use pictures of myself to teach "How old are you?" In this picture, I wear different clothes and do different things in different places at different times. Students are immediately attracted and guess how old I am in each picture. It also provides an opportunity for students to learn about the real China and Chinese people.

• Provide better teaching content than textbooks “the beauty” «handsome boy» are the words used to praise appearance in Chinese textbooks. But in today's China, it usually means "Hello". The authentic materials give us access to the latest Chinese expressions

• Present the most natural target language expression and culture



• 520, in Chinese, in addition to the number 520, often means "I love you", because their pronunciation is similar. So May 20 is the most popular wedding date among Chinese people, and you can find 520 around the flower store.

• Improve learners’ thinking ability

A large amount of authentic materials will enable students to understand gradually the environment in which the target language is used. According to my observation, Chinese learners who have experienced one year's teaching of authentic materials will have their own discovery of Chinese and their learning ability will be significantly improved.

3. How to choose the authentic materials?

• Based on the teaching objectives

• When choosing authentic materials with the highest teaching value, we must stick to the obvious teaching objective, and don't waste time for the unimportant part. Of course, we can also optimize the quality of authentic materials by re-editing.

• Consider the age, gender, major, job and language level of the learner.

When the teaching theme is "color", students majoring in costume design should choose the traditional clothes of different dynasties in China, while students majoring in diplomacy should choose the national flags of all countries in the world. When the topic is "Numbers", we use the menu of a Chinese restaurant to teach. The beginner learns to read the prices on the menu and the

Numbers in the restaurant's contact information. It is more challenging for middle and advanced learners to select Chinese economic news reports.

Need to include language, culture and content

The advantage of authentic materials is that it links the language knowledge learned by students with the real target language. My students and I observed the cover of a Chinese magazine and learned "fu". On the one hand, the Chinese character means happiness, and on the other hand, it is the traditional work of art showing interesting Chinese culture. During the Chinese New Year, Chinese write "fu" on the red paper and paste it on the doors and windows to pray for happiness.

4. How technology can support authentic Chinese learning Skype with partner schools in China Technology has made it easy for foreign language learners to improve speaking ability. Skyping with partner schools in China is popular among students. Their peers from different countries have a lot to share in Chinese. Compared with talking with teachers in class, they feel more comfortable and naturally integrate into the environment of target language.

Encourage learners to publish their Chinese work on Facebook/ Tik Tok/Instagram



It is a great affirmation that the language learner can gain recognition from the target language user. I often encourage my students to post their Chinese works on social media, such as the Chinese songs they sing, the poems they read, the Chinese characters they write, the Chinese food they cook, etc. We can even hold a contest to see who gets the most likes and comments

WeChat Group/Official Accounts

WeChat is not only the social media in China, but also the lifestyle of Chinese people. We use WeChat to communicate with friends and relatives, to express our opinions, to deal with work, to shop online, to pay utilities and so on. Therefore, I will also create WeChat assignments, such as reading Chinese texts in Chinese WeChat group, and recommending articles on the public account and evaluating them in Chinese. This is especially important for students who have plans to study or travel to China, so that they can adapt to the life in China as quickly as possible.

Weibo

On Weibo you can follow any topic or public figure you are interested in. Some students insist on learning Chinese by themselves every day after class to get to know their favorite stars, learn their songs and dances, and make Chinese posters. Some students set up their own accounts on Weibo to share their stories of learning Chinese, which were received by many Chinese setizens on thumb up. Some students are particularly interested in introducing their country's scenic spots and food features on Weibo, language learning makes the world colorful.

There is a saying about language learning: use it or lose it. Authentic materials teaching is the most effective way for us to use a foreign language and master speech skills. That’s all! Thank you so much for your attention!

ОТДЕЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ВЫСШИХ ВОЕННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

Шакиров Шухратжон Тахирович
(Специализированный филиал Ташкентского государственного юридического университета)

Изучение иностранных языков занимало и особенно в современных условиях занимает важную роль в подготовке высококвалифицированных кадров, особенно в системе военного образования. Оно служит одним из главных факторов последующего становления всесторонне развитого и творческо мыслящего офицера, в том числе посредством получения информации из различных источников, подготовки и принятия им глубоко проанализированных, действенных и обоснованных решений и т.п.

Президент Республики Узбекистан в своем праздничном обращении в связи с 28-летием образования Вооруженных Сил Республики Узбекистан и Днем защитников Родины отметил, что «Мы и впредь первостепенное значение будем придавать подготовке высококвалифицированных военных кадров, широкому внедрению в учебно-воспитательный процесс передового зарубежного опыта, педагогических и информационно-коммуникационных технологий…». Безусловно, реализация этих идей не возможна без знания иностранных языков, эффективной организации международного военного и военно-технического сотрудничества и самое важное привлечения к этой деятельности как отечественных, так и зарубежных ведущих специалистов
в области языковедения.

Более того, Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами не раз обращал внимание на актуальность данной проблемы в виду активизации мер по оснащению национальной армии современными вооружениями, военной техники и военно-техническим имуществом. В этом контексте еще более актуализируется рассматриваемый вопрос изучения иностранных языков с целью освоения их эффективной эксплуатации и последующего обучения других военнослужащих на местах.

Еще 11 января 2018 года наш Президент на заседании Совета безопасности в преддверии 26-летия образования Вооруженных Сил, рассматривая основные проблемы подготовки военных кадров, особо подчеркнул, что система подготовки военных кадров пока не в полной мере отвечает современным требованиям, и, наряду с другими актуальными вопросами в сфере военного образования, отметил о необходимости с учетом особой актуальности оснащения войск современной техникой и вооружением особое внимание при подготовке высокопрофессиональных офицерских кадров уделять изучению иностранных языков, в том числе русского. Таким образом, как и в других высших образовательных заведениях страны, в высших военных образовательных учреждениях проблема изучения иностранных языков является насущной и необходимой, что является велением времени и век активного развития современных информационно-коммуникационных технологий.

В этом плане одной из важных задач является методы, которые способствовали бы организовать эффективный учебно-воспитательный процесс, в том числе и в освоении иностранных языков, достичь указанные в государственных стандартах целей и определенных результатов по итогам завершения курсантами установленного периода обучения. Важно при организации работы в этом направлении в военных вузах осознавать их специфику, отличную от «гражданских учреждений» и при внедрении различных методов изучения иностранных языков всесторонне анализировать их эффективность и вести глубокую проработку вопроса их внедрения. Сегодня существуют множество методов, направленных на оперативное и качественное освоение иностранными языками.

Например, в Канаде организация обучения иностранным языкам в интересах вооруженных сил возложена на училище иностранных языков канадских ВС и обучение здесь осуществляется по трем различным программам, которые разработаны в соответствии

со спецификой преследуемых целей и задач.

В этой связи, по мнению многих экспертов, как уже выше отмечалось важно в военных учебных заведениях обращать внимание и учитывать следующие основные направления с тем, чтобы достичь желаемых результатов, в их числе:

нормативная база и эффективные методы обучения по иностранному языку, выработанные с учетом особенностей и возможностей каждого ВВОУ;

порядок отбора кандидатов и эффективная подготовка курсантов для участия в различных мероприятиях по иностранному языку; эффективное применение различного рода программного обеспечения в обучении иностранному языку курсантов;

развитость в ВВОУ современных информационных и коммуникационных технологий.

С учетом изложенного для успешной реализации вопроса изучения в ВВОУ иностранного языка также представляется целесообразным рассмотреть вопросы введения достаточного и соответствующего учебной программе и нагрузке количества штатных единиц профессорско-преподавательского состава. При этом комплектование осуществлять наиболее подготовленными в профессиональном отношении преподавателями, в том числе путем приглашения зарубежных представителей, из числа носителей изучаемого языка.

Важно также рассмотреть учебную нагрузку на курсантов, на вопросы гибкого планирования занятий, уделение достаточного количества аудиторных учебных часов и самоподготовки для изучения иностранных языков и с учетом их повседневной и служебно-боевой деятельности с тем, чтобы «посеять» у них желание заниматься иностранным языком и т.д.

Безусловно одним из значимых аспектов в этом деле занимает мощная учебно-материальная и учебно-исследовательская база, в числе которых лингафонные кабинеты и компьютеризованные аудитории; соответствующая видеотека; отдел иностранной литературы в библиотеке. Важный также компонент, на наш взгляд, уровень владения языком, требующийся для поступления в то или иное ВВОУ, который в той или иной степени влияет на качественную организацию учебного процесса, тогда как у отдельных курсантов иногда бывает даже слабое базовое образование.

В качестве одних из важных методов также является увязка программ и тем иностранного языка с другими основными предметами, которые преподаются в ВВОУ, организация и проведение на регулярной основе различных семинаров, встреч, круглых столов, а также разъяснение в ходе занятий смысла слова на том языке, на котором проводится обучение без предоставления перевода на узбекском языке, что позволит на мыслительном уровне запоминать слова и обогащать словарный запас.

В целом, вопрос изучения иностранных языков в ВВОУ является актуальной, особенно в современных условиях, когда в эпоху глобализации Узбекистан также является неотъемлемой частью различных процессов, в том числе и военного характера.

Несмотря на многообразие форм, вариантов и методов организации занятий по иностранным языкам, важно учитывать специфику образовательного учреждения, ее цели и задачи по подготовке кадров, создавать, прежде всего, соответствующие нормативно-правовые и другие условия для эффективного решения этих задач.

Постоянно заниматься изысканием новых форм и методов обучения с учетом вышеизложенных факторов, проведя соответствующие практические исследования и после организовать последовательное внедрение в учебно-воспитательный процесс. Активизировать работу в направлении взаимодействия с представителями иностранных государств по повышению квалификации преподавательского состава и соответственно привлечению носителей языка к преподавательской деятельности в отечественных ВВОУ.

ҲАРБИЙЛАР КУНДАЛИК ҲАЁТИДА ЧЕТ ТИЛЛАРИНИ ЎРГАНИШНИНГ ЗАРУРИЯТИ ВА АҲАМИЯТИ

Хакназаров Худойберди Дилмуродович
(Ўзбекистон Республикаси Миллий гвардияси Ҳарбий-техник институти доценти,
тарих фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD))

Жамиятнинг ҳар бир аъзоси учун чет тилларини фаол ўрганиш муҳим зарурият ҳисобланиб, уни яхши ўзлаштириш орқали қўлга киритиладиган имконият салмоғи юқори даражага эга. Шу боисдан ҳам ҳарбий хизматчиларнинг инглиз, француз ва немис тилларини, шунингдек шарқ тилларини мукаммал ўрганишлари орқали муҳим маълумотларга эга бўлишлари ҳамда касбий фаолият давомида фаол фойдаланиш имконини қўлга киритишлари мумкин.

Тарихдан яхши маълумки, ер юзида қайси мамлакат ўз давлат мустақиллиги, чегаралари дахлсизлиги, халқининг тинч ва осойишта ҳаётини ҳимоя қилиб, тараққиёт борасидаги юксак мақсад-муддаоларига эришмоқчи бўлса, аввало миллий армиясини мустаҳкамлашга, унинг ҳал қилувчи кучи бўлган жанговар ҳарбий таркиб, яъни, аскар ва офицерлар таълим-тарбиясига биринчи даражали аҳамият беради [1, 128]. Боиси бугунги давр ҳарбий хизматчилардан ҳар томонлама етуклик, замонавий билим ва кўникмаларни эгаллаш, дунёдаги тенгдошлари билан рақобатлаша оладиган даража профессионал мутахассис бўлиб етишишлари билан бирга, дунё тилларида яхши мулоқот қилиш орқали халқаро тажрибаларга ҳам эга бўлишларини тақозо этади.

Ҳарбий хизматчилар кундалик ҳаётида хорижий тилларни ўрганиш алоҳида аҳамиятга молик бўлиб, мазкур заруриятни қуйидагилар билан изоҳлаш мақсадга мувофиқ:

биринчидан, чет тилларини ўрганиш орқали асл манбалар билан танишиш, дунё миқёсида фан, таълим, сиёсат ва хавфсизлик соҳасидаги ўзгаришларни билиш ва таҳлил қила олиш имкониятини юзага келтиради;

иккинчидан, глобаллашув даврида янги техник ва технологик воситаларни, фан ва таълимга оид, хорижий тилларни мустақил ўрганиш дастурларини ўрганишда чет тилларини билиш муҳим зарурият саналади;

учинчидан, халқаро мамлакатларда яратилаётган хавфсизлик тизимларига доир, қўриқлашга доир янги воситалар билан танишиш, халқаро миқёсдаги лойиҳаларда иштирок этиш, хорижий конференция, форум, малака ошириш курсларида иштирок этиш имконияти;

тўртинчидан, маданият белгиси сифатида хорижий ҳамкорлар билан мулоқотга киришиш зарурияти;

бешинчидан, касбий фаолияти учун зарур бўладиган хизмат вазифаларидан келиб чиққан ҳолда бошқа вазифаларни бажариш учучн хорижий тилларни билиш талаб этилади.

Ҳарбий хизматчиларнинг хорижий тилларни ўрганишларида мустақил тайёргарлик муҳим аҳамиятга эга бўлиб, бу борада тил ва нутққа оид компонентлар долзарбдир. Шунингдек психологик ва методологик компонентлар ҳам муҳим [2, 218-240].

Ҳарбий хизматчиларнинг хорижий тилларни ўрганишларида методлардан фаол фойдаланиш мақсадга мувофиқ бўлиб, унда қуйидагиларни келтириб ўтиш мақсадга мувофиқ:

1. Ўйинли технологиялар. Ҳарбийларни мустақил равишда чет тилларини, хусусан инглиз тилини ўрганишларида ўйинли технологияларнинг аҳамияти муҳим. Унда ўйинли технологиялардан фойдаланиш орқали улар ўртасида рақобат муҳитини вужудга келтиради.

2. Индивидуал ва дифференциал ўқитиш. Унда ҳарбий хизматчилар кундалик фаолият давомида мустақил равишда тилни ўрганишга доир материаллар воситасида ўрганиш лозим.

3. Лойиҳа технологияларидан фойдаланиш. Унда ўрганиш лозим бўлган материалларни олдиндан режалаштириш, кичик гуруҳларга бўлиш ва тайёргарликни амалга ошириш, мавзу юзасидан қўшимча материалларни излаб топиш мумкин бўлади.

4. Модул технологиялари. Махсус белгиланган режалар асосида тегишли таълим дастурлари ва сертификат берувчи дастурларни тинглаш ва унинг воситасида маълум даражаларни қўлга киритиш лозим бўлади.

Ўзбекистонда бугунги кунда ҳарбий қисмларда, олий ҳарбий таълим муассасалари ва бошқа ҳарбий таълимга ихтисослашган муассасаларда чет тилларини ўқитишга доир ишлар муҳим самарасини бериб келмоқда. Натижада Ўзбекистоннинг хорижий мамлакатлар билан алоқалари йўлга қўйилиб, АҚШ, Россия Федерацияси, Белорусь Республикаси, Хитой Халқ Республикаси, Буюк Британия, Франция ва бошқа етакчи мамлакатлар билан ҳарбий соҳада муҳим алоқалар йўлга қўйилди. Бунинг натижасида халқаро ҳамкорлик дастурлари ишлаб чиқилиб, унинг асосида амалий алоқалар йўлга қўйилди.

Ҳарбий хизматчиларнинг хорижий тилларни самарали ўрганишларида бир қатор хорижий дастурларнинг ҳам аҳамияти юқори. Хусусан, чет мамлакатларнинг Ўзбекистондаги консулликлари ва элчихоналари томонидан амалга оширилаётган ишлар салмоғи бугунги кунда тобора ошиб бормоқда.

Бу борада British Council, Гёте институти кабилар томонидан амалга оширилаётган ишлар орқали Ўзбекистонлик бир гуруҳ ёшлар ҳам хорижда ўз малака ва тажрибаларини ошириб келмоқдалар.

Ўзбекистонда бакалавриат йўналишида таҳсил олаётган талабаларга хорижда ўқишни давом эттириш имкониятлари янада кенгайтириши, қўшимчасига магистратура ва докторантура таълимини хорижда амалга ошириш учун «Эл-юрт умиди» жамғармаси маблағларининг йўналтирилиши ҳам соҳага қаратилаётган юксак эътибордан далолат беради . Чунки жамиятимизда олий маълумотга эга, юксак малакали мутахассислар қанча кўп бўлса, давлат ва жамиятнинг ривожланиш даражаси шунча тез ва самарали бўлади.

2018 йил 25 сентябрда Ўзбекистон Республикаси Президент фармони билан мутахассисларни хорижда тайёрлаш ва ватандошлар билан мулоқот қилиш бўйича Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузурида “Эл-юрт умиди” жамғармаси ташкил этилди ва мазкур ҳужжат билан Жамғарма хорижда стипендиатларнинг малака ошириши, стажировкаси ва ўқишини ташкил этиш бўйича Ўзбекистон Республикаси Президентининг «Истеъдод» жамғармасининг ҳуқуқлари, мажбуриятлари ва шартномалари, шу жумладан халқаро шартномалари бўйича ҳуқуқий вориси қилиб белгиланди [3].

“Эл-юрт умиди” жамғармасининг асосий мақсади – хорижда яшаётган ва ишлаётган ватандошларимиз, айниқса, катта илмий салоҳиятга эга бўлган олимлар, мутахассислар ва истеъдодли ёшлар билан ўзаро ҳамкорликни йўлга қўйиш, етакчи хорижий таълим муассасаларида ҳамда Ўзбекистонда тайёрлаш ва малакасини ошириш йўли билан Ўзбекистоннинг ҳар томонлама ва тезкор ривожланиши учун зарур, жаҳон меҳнат бозорида рақобатбардош ва юқори малакали кадрлар билан таъминлашдир.

2020 йилда “Эл-юрт умиди” жамғармаси томонидан 700 дан зиёд олимлар, профессор-ўқитувчилар чет элга илмий изланиш ва малака ошириш учун юборилиши белгиланган. Хусусан, математика фани бўйича давлат бюджети ва “Эл-юрт умиди” жамғармаси ҳисобидан ҳар йили 100 нафар олимни хориждаги илмий тадбирлар ва стажировкаларга юбориш режалаштирилган [4]. Демак ёшларнинг хорижий тилни эгаллашга доир саъи-ҳаракатлари давлат сиёсати даражасида қўллаб-қувватланмоқда.

Ҳарбийлар кундалик фаолиятида чет тилларининг аҳамияти уларнинг илмий-тадқиқот ишлари билан фаол шуғулланишлари учун имконият яратади. Боиси илмий-тадқиқотларни амалда оширишда хорижда бажарилган тадқиқотларни фаол ўрганиш, шунингдек, асл манбаларни топиш ва таржима қилиш. тегишли методологик тажрибалардан фойдаланиш, янги усул ва воситаларга таянишда хорижий тилни билишнинг аҳамияти юқори. Шу билан бирга хорижий тиллардаги мақолалар тайёрлаш ва уларни халқаро базаларда индексацияланадиган илмий журнал ва тўпламларда чоп эттириш учун ҳам хорижий тиллардан хабардорлигини юқори даражага кўтариш муҳим.

Сўнгги йилларда илм-фан соҳасидаги ислоҳотлар ва замон талаби бошқа соҳалар қатори ҳарбий фаолиятнинг ҳам барча бўғинларида илмий ёндашувни тақозо этмоқдаки,

унинг натижаси келажакда замон талабига мос, илғор технологиялардан хабардор ҳарбий кадрларнинг тарбияланишига хизмат қилади. Бу борада Ўзбекистон Республикасининг “Илм-фан илмий фаолият тўғрисида”ги қонуни, Вазирлар Маҳкамасининг 2019 йил 24 декабрдаги “Илм-фан ва таълим соҳасидаги давлат ташкилотларида илмий, илмий-педагогик ва меҳнат фаолияти билан шуғулланувчи илмий даражага эга ходимларга қўшимча ҳақ тўлаш тўғрисида”ги № 1030-сонли қарори ва унинг тартиби тўғрисидаги низомда ҳарбий хизматчилар ва ҳуқуқни муҳофаза қилиш органлари ходимларининг алоҳида таъкидланиши соҳадаги муҳим рағбатлантириш ҳисобланади.

Юқоридагилар билан бирга ҳарбийлар, айниқса ёш ҳарбийлар кундалик фаолиятини фаол ўтказишлари, доимий ҳарбий ҳаётни тобора такомиллаштириш, бўш вақтини самарали ўтказиш, ҳарбий ва кундалик фаолиятда фан ва технологиялар, илмий фаолиятининг рағбатлантириш, мотивацион муҳитни вужудга келтириш борасида айрим мулоҳаза ва таклифларни бериш мақсадга мувофиқ бўлиши мумкин.

Маълумки олий таълим тизимида маҳаллий таълим муассасаларининг йиллик рейтингини эълон қилиш амалиётининг жорий этилиши соҳадаги рақобатни маълум даражада ошишига хизмат қилмоқда. Дунё давлатлари миллий армиялари салоҳияти, янги ҳарбий қурол-аслаҳалар қудрати ва имкониятларининг халқаро рейтингларда эълон қилинаётган бир шароитда ҳарбий таълим муассасаларида ўқиш жараёни, илмий-тадқиқот фаолияти ва бошқа жиҳатларни инобатга олган ҳолда маҳаллий олий ҳарбий таълим муассасалари рейтинглари доимий равишда анъанавий тарзда эълон қилинса ўзаро рақобат муҳити вужудга келишига олиб келиши мумкин. Агарда мазкур рейтингларнинг асосини илмий фаолиятдаги натижалар ташкил этишини инобатга олсак олий ҳарбий таълим муассасаларида ҳам илмий-тадқиқот ишларининг сезиларли даражада ўсишига хизмат қилиши мумкин бўлади. Мазкур жараёнларда ҳам ҳарбийлар, хусусан курсантлар учун хорижий тилларни билиш самарадорлигини ошириш долзарб вазифалардан ҳисобланади.

Хулоса қилиб айтганда, ҳарбий хизматчилар кундалик ҳаётида тил ўрганиш муҳим аҳамиятга эга бўлиб, бу орқали улар етук малакаларга эга, ўз касбининг малакали мутахассисс бўлиб етишиши, хорижий тенгқурлари билан бемалол илмий рақобатга кириша оладиган бўлиб тарбияланишлари учун ёрдам беради. Зеро бугунги глобаллашув даврида замонавий фан ва технологияларга доир билим, кўникма, ҳамда малакаларга эга бўлиш, сўнгги модернизацион ютуқларни ўрганиш ва амалиётга татбиқ эта олиш, ахборот ва коммуникация технологияларидан фойдаланиш билишнинг асосий шарти аввало хорижий тилларни мукаммал эгаллаш ҳисобланади. Мазкур жараёнда бугунги авлод учун нафақат ғарб балки шарқ тилларини ҳам яхши ўзлаштириш, унинг воситасида кундалик ҳаётини самарали тартибга солиш тараққиётнинг муҳим шартларидан биридир.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Мирзиёев Ш.М. Миллий тикланишдан – миллий юксалиш сари. 4-жилд. Т.: “Ўзбекистон”. 456 б.

2. Безукладников К.Э., Крузе Б.А., Вахрушева О.В. Обучение иностранному языку курсантов военного вуза в условиях самоорганизации. Теория и методика преподавания. М. 2018. С. 218-240

3. Ўзбекистон Республикаси Президентининг фармони. Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Мутахассисларни хорижда тайёрлаш ва ватандошлар билан мулоқот қилиш бўйича “Эл-юрт умиди” жамғармаси фаолиятини ташкил этиш тўғрисида. 2018 йил 25 сентябр.

4. http://lex.uz/pdfs/3920037. 4. https://www.norma.uz

HARBIY MATNLAR TARJIMASIDA USLUBIY JIHATLAR

Bekturdiyeva Shohida Satiboldiyevna
(Chirchiq Oliy Tank Qo`mondon Muhandislik bilim yurti, Tillar kafedrasi dotsenti)

Ingliz tilidagi harbiy materiallarning tarjimasining uslubiy jihatlari haqida gapirganda, tarjimaning etarliligiga erishishning muhim muammolaridan biri asl uslubning uzatilishi hisoblanadi. Tarjimaning uslubiy tomoni asl nusxaning umumiy funktsional va kommunikativ yo‘nalishiga mos ravishda va tarjima qilingan tilning mavjud adabiy me'yorlarini hisobga olgan holda leksik va grammatik vositalarni to‘g'ri tanlashdan iborat. Urush materiallari uslubi bir xil emas. Ingliz tilida harbiy materiallar materialning taqdim etilishining ikkita tendentsiyasi mavjud: quruq-rasmiy tilda yoki og'ir, tez-tez arxeik inqiloblar va tuzilmalar yordamida yoki oddiy, ravon, ba'zan tanish bo‘lgan tilda. Ushbu tendentsiya, asosan, harbiy va harbiy-texnika materiallarida, xususiy va noaniq zobitlar uchun mo‘ljallangan. Ushbu tendentsiya birinchi navbatda zobitlar uchun umumiy va texnik tayyorgarlik darajasining pastligi, shuning uchun quruq rasmiy vakolatli materiallar va murakkab texnika qo‘llanmalarini ko‘proq ommalashtirish va harbiy xizmatchilarning ko‘pchiligiga kirish imkoniyati bilan bog'liq. Shuning uchun ko‘plab ingliz harbiy materiallari o‘quvchiga savolning mohiyatini tushuntirishga yordam beradigan izohli, jadvallar, diagrammalar bilan to‘ldiriladi. Barcha hollarda tarjimon materiallarni rus harbiy uslubi bilan taqdim etish orqali rus tilidagi haddan ziyod rasmiyatchilikni va rus tilidagi harbiy materiallarga xos bo‘lmagan tanqidiy va so‘zma-so‘z va jargon unsurlarini asl nusxada taqdim etishga urinishi kerak. Rus tilida taqdimot uslubi tegishli rusumdagi material uchun qabul qilingan rus harbiy tilining me'yorlariga mos kelishi kerak. Harbiy tarjimada tarjima tushunchasi harbiy matnlarga nisbatan ko‘rib chiqamiz; Bir uslubning boshqasidan farqlanishi uning lisoniy xususiyatlariga bog'liq emas, garchi har bir uslub ustunlik bilan yoki aksincha, ayrim lisoniy unsurlarning yo‘qligi bilan ajralib tursa-da, harbiy matn mazmunan yo‘naltirilganligi va uning funktsional maqsadlari bilan belgilanadi.

Matnning mazmuni va maqsadi, muayyan til vositalarini tanlashni belgilab beradi, bu esa o‘z navbatida bir yoki bir nechta uslubni tasvirlashni boshlaydi. Tarjima uslublarning izolatsiyasi tarjima amaliyoti uchun juda muhimdir, chunki u harbiy tarjimonni ushbu uslubga xos muayyan tilni tanlash vositasida yo‘naltiradi va matnning o‘ziga xos manzilini ko‘rsatib beradi. Harbiy matnlarning jamlanganligini hisobga olgan holda, ushbu matnlarning tarixiy jihatdan belgilanadigan navlari aniq ifodalangan bo‘lib, ularning mazmuni va funktsional maqsadlari bilan ajralib turadi. Matnning funktsional maqsadi harbiy asarlar tarzini tasniflashning eng muhim mezoniga aylandi. Bu harbiy janrlarni figurali janrlardan ajratib turadi, bu erda funktsional maqsad muhim rol o‘ynaydi. Aslida, uning mazmunli yo‘nalishini va uning barcha til xususiyatlarini belgilaydigan matnning funktsional maqsadidir. Funktsional maqsadga muvofiq birinchi navbatda axborot mazmunining matnlarini farqlashingiz mumkin, ularning asosiy maqsadi o‘quvchilarni harbiy sohada yangi narsalarni xabardor qilishdir. Biroq, umumiy harbiy axborot uslubi haqida gapirish mutlaqo to‘g'ri bo‘lmaydi, chunki axborot berish vazifasi harbiy realizm va harbiy aloqalarning turli sohalarida: harbiy tadqiqotlar, harbiy texnika, harbiy jurnalistikada va turli xil harbiy ma'lumotlarda bo‘lishi mumkin. adabiyot.

Funktsional maqsadga va kontentni yo‘naltirishga muvofiq ikkita alohida matn guruhi ajratilishi mumkin axborot mazmunining matnlari va qo‘shinlarning hayoti va faoliyatini tartibga soluvchi matnlar.

Birinchi guruhda to‘rtta uslub mavjud:

- harbiy-ilmiy matnlar;

harbiy texnika matnlar;

- harbiy axborot matni;
- harbiy-publitsistik matnlar.

Ikkinchi guruh quyidagi janrlarni o‘z ichiga oladi

- Nizom va ko‘rsatmalar;

- harbiy texnika matnlari.

Shunday qilib, harbiy matnlarning butun jamiyati uchun funktsional va mazmunli yondoshuv asosida quyidagi uslublar ajratilishi mumkin:

- harbiy-ilmiy matnlar;
- harbiy texnika matnlari;
- harbiy ma'lumot matnlari;
- harbiy-publitsistik matnlar;
- nizom va koʻrsatmalar;
- harbiy texnika matnlari; harbiy xotiralar.

Yuqorida ta'kidlab oʻtilganidek, funktsional maqsad va mazmunli yoʻnalish harbiy uslublarni tanlashning eng muhim parametrlari hisoblanadi. Lekin har bir uslubni qanday ajratib turishini bilish muhimdir, bu uslubda ishlatiladigan tillarni tahlil qilish uchun qanday xususiyatlar e'tiborga olinishi kerak.

Bu savolga javob berish uchun funktsional va uslubiy tahlilga oʻtish kerak. Bunday holda, biz muallifning xabarda shaxsiyatini qanday ifodalashiga, bu xabarning maqsadi nima va bu xabarni oluvchilarning roli qanday boʻlishiga e'tibor qaratamiz. Boshqacha qilib aytganda, harbiy matnlarning muayyan stilini ifodalovchi muhim parametrlar uchta oʻzaro bog'liq parametrdir:

- xabarni yuboruvchi shaxs;
- xabarning asosiy mazmuni (biznes tavsifi);
- xabar oluvchining identifikatori (rag'batlantiruvchi xarakterli).

Shunday qilib, biz harbiy uslublarni tavsiflovchi parametrlar til munosabatlarining umumiy nazariyasi nuqtai nazaridan koʻrib chiqilganini koʻramiz. Tadqiqotlar shuni koʻrsatadiki, yuqoridagi barcha koʻrsatkichlar har bir matnda doimo mavjud, biroq ularning mavjudligi darajasi juda farq qiladi. Bir uslubdagi matnlarda xabarni joʻnatuvchining identifikatori kuchga kirishi mumkin. Matnda bir yoki bir nechta parametrning ustunligi asosida, shaxsiy xususiyatlar, biznes tavsifi yoki muayyan matnning rag'batlantiruvchi xususiyati haqida gapirish mumkin. Matnning asosiy maqsadi - xabarni joʻnatuvchining ichki tajribasini yoki uning harakatlari va motivatsiyasi haqida gapirish istagi boʻlganligini ifodalovchi matnning shaxsiy xususiyatlari haqida gapirish. Harbiy matnlarda bu parametr faqat xotirada aniqlanadi. Boshqa harbiy uslublarda shaxsiy xususiyatlar, qoida sifatida, mavjud emas, chunki ularning funktsional maqsadi bu xususiyatni butunlay yoʻq qiladi. Quyidagi matnda biz shaxsiy xususiyatlarini ifodalash usullarining tavsifi ustida toʻxtamasligimiz kerak, chunki biz tadqiqotlardan olingan xotiralarni chetlab oʻtdik. Matnning shaxsiy maqsadi va matnning asosiy maqsadi xabarni joʻnatuvchining ichki tuyg'ularini yoki uning harakatlari haqida gapirish istagini ifodalashni talab qiladigan holatlarda mavjud. Harbiy matnlarda bu parametr faqat xotirada aniqlanadi. Boshqa harbiy uslublarda shaxsiy xususiyatlar, qoida sifatida, mavjud emas, chunki ularning funktsional maqsadi bu xususiyatni butunlay yoʻq qiladi. Harbiy matnlarda bu parametr faqat xotirada aniqlanadi. Boshqa harbiy uslublarda shaxsiy xususiyatlar, qoida sifatida, mavjud emas, chunki ularning funktsional maqsadi bu xususiyatni butunlay yoʻq qiladi. Quyidagi matnda biz shaxsiy xususiyatlarini ifodalash usullarining tavsifi ustida toʻxtamasligimiz kerak, chunki biz tadqiqotlardan olingan xotiralarni chetlab oʻtdik.

Ushbu maqolada biz matnning nazariyasini, tarjimaning nazariy asoslarini, harbiy matnlarni tarjima qilishning uslubiy va leksik-grammatik xususiyatlarini koʻrib chiqdik. Bizning tadqiqot mavzusi boʻlgan tarjima usullari va texnikasini batafsil oʻrganish uchun harbiy matnlarni tarjima qilishda qoʻllaniladigan mavjud usullar va metodlarni tasniflash va tahlil qilish zarur.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Бархударов Л.С. О поверхностной и глубинной структуре предложения//Вопросы языкознания. – 1973. – 3 – 50-61.

2. Бархударов Л.С. Язык и перевод. М.: Международные отношения, 1975-190.

3. Бреус Е.Б. Основы теории и практики перевода с русского языка на английский: Учебное пособие, 2-издание, М.: Издателство УРАО, 2000.- 208.

4. Казакова Т.А. Практические основы перевода. Энглиш-Руссиан. Серия: Изучаем иностранные языки. СПб: Издателство Союз, -2000, 320.
5. Комиссаров В.Н. Слово о переводе – М.: Международные отношения – 1973 -215.
6. Нелюбин Л.Л. Учебник военного перевода, английский язык. Воениздат МО Москва,1981.

ЧЕТ ТИЛЛАРИНИ ЎҚИТИШ МЕТОДИКАСИНИНГ АҲАМИЯТИ

Равшанов Жўрабек Равшан ўғли
(Жиззах Политехника институти)

Педагогик фаолиятда «метод», «методика» ва «технология» тушунчалари кенг қўлланилади. Ҳатто, мазкур тушунчалар моҳиятини тавсифлашда хилма-хил ёндашувлар мавжуд бўлиб, мутахассислар ўртасида ҳам кўпгина тортишув, баҳс-мунозараларга сабаб бўлиб келмоқда. Аммо адабиётларни таҳлил қилиш, маълумотларни умулаштириш орқали тушунчаларнинг аниқ таърифини шакллантириш мумкин.Муайян таълим-тарбиявий мақсадга қаратилган бирор ҳаракатни амалга ошириш йўли, усули ёки кўринишидан иборат бўлиб шаклланган фаолият шу мақсадга эришишга хизмат қилувчи ўзига хос таълим методини ҳосил қилади. Бунда ҳаракатни амалга ошириш йўли деб бажарилиши талаб қилинаётган фаолият учун қўллаш мумкин бўлган бир нечта йўллардан олдинда кўзда тутилган мақсадга мувофиқ равишда танланган йўлни айтилади. Масалан, савод ўргатиш йўллари: оилада ўргатиш, мактабда ўргатиш, мактабгача таълим муассасасида ўргатиш, ўқитувчи ёрдамида ўргатиш, китоблар, компютер, кўргазма қуроллар ва бошқалар воситасида ўргатиш. Унга ўхшаш маълум бир чет тилини ўргатишда ҳам юқоридагига ўхшаш йўллардан фойдаланиш мумкин. Шу йўллардан фойдаланиб ҳаракатни амалга оширишда турли-туман методлар қўлланилади. Инсон фаолиятининг барча соҳаларида тегишли методлардан фойдаланилади. Бу методларининг энг умумий белгисини ҳисобга олган ҳолда уларни борлиқни амалий ёки назарий ўзлаштириш операцияларининг ёки йўлларининг йиғиндиси дейиш мумкин. Шунга кўра таълим методлари билан боғлиқ энг асосий тушунчаларнинг изоҳларини қуйида кўриб чиқамиз Метод – (грекча «metodos» сўзидан олинган бўлиб, йўл, аҳлоқ усули маъноларини англатади) табиат ва ижтимоий ҳаёт ҳодисларини билиш, тадқиқ қилиш усули, фаолият, ҳаракатнинг йўли, усули ёки қиёфаси, шакл, кўринишидир.

Ҳукуматимизнинг «Чет тилларни ўрганиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида» қарори инглиз тилининг Ўзбекистон аҳолиси ўртасида оммалашишига замин яратди. Мазкур қарор чет тилларни ўқитиш тизимини тубдан ислоҳ қилиш, уни замон талаблари даражасида ташкил этишни назарда тутади.Қисқа фурсатда чет тиллар бўйича мамлакатимизда узлуксиз таълим тизими учун давлат стандартлари ишлаб чиқилди, таълимнинг барча босқичлари битирувчиларининг тайёргарлик даражасига қўйиладиган талаблар белгиланди.Инглиз тилини ўқитишда жуда кўп таклифлар мавжудлигини инобатга олсак, «Сиз қайси метод бўйича дарс берасиз?» деган савол янада долзарблашиб, интеллектуал маҳсулот истеъмолчилари даражасининг ўсганлиги намоён бўлади. Таълим бозори тил ўқитиш бўйича ҳар хил турдаги курсларни таклиф этаётган шиддатли замонамизда, вақтни олтинга тенг деб билган ва ўз иши, ўқиши ва бизнесини ривожлантиришни ўйлаганлар кўп ҳолларда «Икки ҳафта ичида инглиз тилини ўрганиш», «Самарали экспресс-метод», «Онгости даражасидаги инглиз тили» ва бошқа шу каби номлардаги қисқа муддатли курсларни танлашади. Хўш, мазкур ўқитиш методлари қай даражада самарали? Улар кутилган натижани берадими? Яқин ўтмишда инглиз тилини ўқитишда асосан грамматикага эътибор бериларди. Ўқиш ва матнлар таржимасига, баъзан эса бир хилликни бироз бўлса-да жонлантириш учун «топик» ларни ёд олиш ҳамда диктант ёзишга жуда кўп вақт ажратиларди ва мазкур жараён машаққатли меҳнатни талаб этарди.

Бугун тил бозорида асосий таклиф истеъмолчининг талабига қараб шакллантирилмоқда. Лингвистика ва хориж тилларини ўқитиш методикаси бўйича етук мутахассис С.Г.Тер-Минасованинг фикрича, «Бугунги кунда тилни ўқитиш функционналлашиб, интеграция жараёнларининг кучайиши натижасида хориж тиллари, хусусан, инглиз тилини ўрганиш янада долзарблашди. Аммо замонавий тил ўрганувчиларни тилнинг тарихи ёки унинг назарияси қизиқтирмайди. Инглиз тили улар учун ҳаётий эҳтиёжларини қондириш учун зарур бўлиб қолди.

Ҳозирда инглиз тилини ўрганаётган талабаларга бир неча методлар таклиф этилмоқда. Улардан бири – фундаментал методдир. У камида 2-3 йиллик ўқишни, грамматикани чуқур ўрганишни тақозо этади. Ушбу метод, асосан, профессионал таржимонларни тайёрлашда қўл келиб, ўқиш якунида талабалар дунёга «native speaker», яъни тил эгасининг(ташувчисининг) кўзи билан қарашга эришадилар. Унинг асосида тил реал ва тўлиқ мулоқот воситаси сифатида ўрганилади. Ҳозирда фундаментал метод ўз мақсадини ўзгартирмаган, аммо бошқа кўплаб методлар айнан фундаментал метод билан рақобат майдонига чиқишган. Ана шулардан бири – лингвосоциомаданий методдир. Мазкур метод тилни ижтимоий ва маданий муҳитда ўрганишни тақозо этади. Унинг тарафдорлари талабалар «ўлик» лексик-грамматик шаклларни ўрганишни ўз олдиларига мақсад қилиб қўйилишини қоралайдилар. Уларнинг фикрича, «шахс – маданият маҳсулидир». Демак, тил ҳам. Аксарият ҳолатларда тилни ижтимоий ҳаёт билан мувофиқ ўрганмаслик кўпгина хатоларни келтириб чиқаради. Масалан, инглиз тилини ўрганувчи талаба бир қарашда грамматик жиҳатдан тўғри бўлган The Queen and Her relatives иборасини ишлатиши мумкин, аммо британиялик фуқаро The Royal Family назарда тутилаётганини қийинчилик билан тушунади. Тилни яхши билмаганлар учун Don’t you want to go? ва Would you like to go? иборалари орасидаги фарқ унча катта эмас, аммо британиялик учун улар фарқ қилади. Аксарият ҳолатларда анжуманларда «Сизни яна қандай масалалар қизиқтиради?» деган саволни инглиз тилига «What problems are you interested in?» дея таржима қилишади. Аммо таъкидлаш жоизки, инглиз тилида «problems» сўзи салбий характерга эга бўлиб, бундай жумлани «What issues are you interested in?» деб таржима қилган маъқулроқ. Тилшуносларнинг фикрича, бундай хатоликларнинг 52%и она тилидаги ибораларни инглиз тилига тўғридан-тўғри кўчириш бўлса, 44%и тил ўрганувчи салоҳиятининг етарли эмаслиги билан белгиланади. Тилни ўрганиш жараёнида энг муҳими – узатилаётган ахборот мазмунининг қай даражада тўғри эканлигидир. Лингвосоциомаданий метод икки турдаги мулоқотни қамраб олади. Бу тил ва маданиятлараро мулоқотдир.

Олий ўқув юрти талабаси нафақат инглиз тилида ўқиш, ёзиш ва таржима қилишда юқори босқичларни эгаллаши, балки инглиз тилини ўзга халқ маданияти ракурсида кўра олишни ҳам ўрганиши лозим. Инглиз тили ўқитувчиси тил ўргатиш жараёнида айнан шу жиҳатларга эътиборни кучайтириши керак. Янги тилни ўқитиш усулларидан яна бири коммуникатив метод бўлиб, бугунги кунда у Европа ва АҚШда самарали қўлланилмоқда. Ўз номи билан ушбу метод ўзаро мулоқотга асосланган бўлиб, унда ҳар қандай тил ўрганиш тренинглари асосини ташкил этувчи матнни ўқиш, ёзиш, сўзлашув ва диалогларни англаш муҳим ҳисобланади. Албатта, ушбу методда ўқитувчилар сўнгги икки усулга (сўзлашув ва диалогларни англаш)га эътиборни кўпроқ қаратадилар ва бундай дарсларда сиз мураккаб сўз қурилмалари ва жиддий лексикага дуч келмайсиз. Мазкур методнинг камчилиги – бирор-бир соҳада сўз бойлигига эга бўлган талаба шу мазмундаги матннинг мазмунига осон тушунади, аммо соҳа мутахассиси билан жиддий мулоқотга киришга қийналади. Ушбу методнинг мақсади – биринчи навбатда, мулоқот олдидаги қўрқувни енгишдир. Демак, тилни чуқур ўрганиш, осон мулоқотга киришиш учун юқорида санаб ўтилган учта методни самарали қўллаган ҳолда инглиз тилини ўқитиш лозим.

Фикримизча, аввал талабани инглиз тилида сўзлашга ўргатиб, иккинчи босқичда шу тилда ўйлаша ўргатиш лозим. Бу анча қийин, аммо амалга ошириш мумкин бўлган жараён. Бунинг учун инглиз тили ўқитувчиси дарс бериш методини стандарт ёндашувдан ташқари турли хил ўйинлар, ўртоқлари билан мулоқот, хатоларни топиш бўйича машқлар, матнларнинг қиёсий таҳлили кабилар билан бойитиши лозим. Бугунги кунда буни самарали равишда инглиз услубчилари Жон ва Лиз Соарзлар томонидан яратилган 5 босқичли «Headway» дарслиги амалга ошираётир. Инглиз тилини ўрганишга мўлжалланган мазкур дарслик ўз ичига тўлиқ услубий жамланма, яъни талабалар ва ўқитувчи учун дарслик, аудиокассеталардан иборат 120 соатлик Elementary, Pre-Intermediate, Intermediate, Upper-Intermediateларни қамраб олади. Дарсликдаги ҳар бир дарс бир неча бўлимдан ташкил топган. Биринчиси сўзлашиш кўникмаларини қамраб олган бўлса, иккинчиси тил кўникмаларини (skills development) шакллантиришга қаратилган. Кейингилари матнлар устида ишлаш (scan reading, reading for gist, summary reading ва х.к.), саволжавоблар, аудиокассетани тинглаш ва қайтаришдан иборат. «Headway»нинг ўзига хослиги шундаки, у грамматикани икки босқичда ўргатади: аввал дарс контекстида, кейин талабанинг иш китобида (self-study ва revision). Талаффузни яхшилаш учун дарсликка қўшимча равишда «Headway Pronunciation» китоби ҳам киритилган. Бугунги шиддатли замонда инглиз тилини ўқитишнинг анча оммалашган яна бир усули – интенсив метод ҳам амалда.Ушбу метод орқали дарс ўтаётган ўқитувчи, асосан, диалогларни қурол қилиб олади. Интенсив метод орқали ҳам 2 ҳафтада инглиз тилини ўрганиш мумкин эмас, аммо меҳнатсевар, ўз устида ишлайдиган талабалар тилни 3 ойда бемалол ўзлаштиришлари мумкин. XX аср якунига келиб педагогика кўплаб қизиқарли ва самарали метод ҳамда ёндашувларни ўзида мужассамлаштирди. Олимлар томонидан хорижий тилни ўқитиш методологиясини бойитилиши натижасида у мураккаб ва кўп тармоқли соҳага айланди.Ривожланишнинг маълум бир босқичида ўрганиш жараёнига хорижий тилдаги турли филмларни киритиш мумкин. Ана шу кўрилган филмлар юзасидан талабалар билан савол-жавоб ҳам олиб бориш мумкин.

Филмлар воситасида талаба хорижий тилни реал, жонли вазиятда тинглайди, ўзлаштирган билимларини амалда синаб кўриш имконига эга бўлади. Улар талаба учун тилни янада тезроқ ўрганиб олишга бўлган қизиқишни кучайтирувчи туртки бўлиши ҳам бўлиши мумкин. Коммуникатив методда матнларни шунчаки ўқиш ва таржима қилиш деярли учрамайди. Кўпинча ўқитувчи гурух муҳокамаларини ташкил этади. Мунозараларда мавзу бўйича берилган саволларга кўпинча креатив яъни, ижокорона ёндошув кутилади. Ўқитувчилар анъанавий грамматика ва таржима машқларидан астасекинлик билан узоқлашмоқдалар. Улар кўзланган мақсадга эришиш учун хар ҳил усуллардан, машқлардан фойдаланмоқдалар.

Талабалар грамматик билиимларни сўзлашув маҳоратларини шакллантириш учун қўлламоқдалар. Машқлар эса тинглаш, ўқиш, ёзиш ва шу кабиларни қамраб олади. Маданий ёндашув. Хорижий тилни ўқитиш тизимини яратаётганда кўпинча маданий ёндашув ҳам ҳисобга олинади. Унинг асосий мақсади маданиятлараро мослашувчанликни шакллантиришдир. Бу эса маълум ўрганиш услублари ва қонуниятларга асосланган. Ўқитувчи вазифани ҳисобга олган ҳолда машқлар тизимини танлайди. Юқорида қайд этиб ўтилган метод алоҳида ўқитишга асосланган бўлиб, хорижий тилни ўрганишнинг маданий йўналишини ўзида акс эттиради.Хорижий тилнинг замонавий методларида тил ўқитиш луғат, талаффуз, фонетика, грамматика, нутқ, тил, тушуниш ва тушунтириб бериш кабиларга тақсимланади. Шунга қарамасдан, ўрганишнинг амалий мақсади маданиятлараро мулоқотни таъминлашда тўғридан-тўғри қобилиятга боғлиқ ҳисобланади. Машқларнинг етарли даражада тўғри танланганлиги тамойили муҳим рол ўйнайди. Улар маданиятлараро мулоқот вазиятларини ўзида мужассамлаштириладиган қилиб лойиҳалаштирилган бўлиши лозим. Буни амалга ошириш учун сиз асос билим билан бир қаторда маданият, қадриятлар, мулоқот мақсади ва шу кабилирни эътиборга олишингиз лозим.

Талабалар турли босқичлардаги маданиятлараро мулоқотда қатнаша олишлари учун ўқитувчи топшириқларни хар томонлама саралаган ҳолда белгилаши лозим. Эҳтимолий машқлар ўрганилаётган тил ҳамда она тил маданиятлари ўзаро солиштириш имкониятини берадигин хар-ҳил диалоглар, турли филм ва матнларни муҳокама қилишдан иборат бўлиши мумкин. Турлича вазиятларни акс эттириш талабаларга тил маҳоратини кенгайтириш ва мулоқот маҳоратини машқ қилдириш имконини беради. Муаммоли ёндашув. Муаммоли ёндашув хорижий тилнинг турли аспектларини ривожлантиришга имкон берувчи яна бир муҳим йўналишлардан бири ҳисобланади. Педагогиканинг нуқтаи назарича талаба шунчаки маълумотни қабул қилувчи пассив объект эмас, жараённинг тўлақонли қатнашчиси бўлиши лозим. Бугунги кунда муаммоли ўрганиш хорижий тилни ўқитишнинг инноватсион методларини англатиб, талабанинг фикрлаши ва индвидуал ривожланиш маҳоратларини ўзида акс эттиради. Муаммоли ўргатишнинг асосий мақсади талабаларни жараёнга жалб қилиш орқали уларни ўзларининг шахсий яратиш, ўрганиш, билим олиш кўникмаларини шакллантиришдир. Бу эса таълим беришнинг кейинги ривожланган босқичидир. Улар келтирилган маълумотларни ўрганибгина қолмасдан, тахминлар илгари сурадилар, бахс-мунозара олиб борадилар. Шунинг учун ҳам муаммоли ўргатиш талабаларда ўзига бўлган ишончни пайдо қилади ҳамда изланиш ва ўқитиш маҳоратларини шакллатиришга ҳисса қўшади. Ўз машғулотларида муаммоли ўргатишни қўллайдиган ўқитувчилар гуруҳдаги талабаларнинг мустақил фаолиятларини тизимли тарзда ривожланишига эътибор қаратишлари лозим. Асосий мақсад эса билимларни ўзлари эгаллашларига ёрдам беришдан иборат. Муаммоли ўргатиш ўзида ҳам педагогик, ҳам психологик билимларни мужассамлаштириб, у таълимнинг ҳамма босқичларида кўзга ташланади ҳамда талабаларнинг фаолиятларига ҳам, ўрганиш жараёнининг ўзига ҳам бирдек таъсир қилади. Ўқитувчи ривожлантириш, умумлаштириш ва эгалланган билимни назорат қилиш учун муаммоли вазиятни вужудга келтиради. Муаммоли вазиятни яратишдан мақсад: - турли-туман далилларни назарий равишда тушунтириб беришга бўлган мотиватсияни шакллантириш; - ҳаётий вазиятларни батафсил таҳлил қилишга ўргатиш; - билимларни амалий тарзда қўллашга имкон берувчи мустақил изланиш олиб боришни ўргатиш; - янги далилларни таққослаш ва умумлаштиришни ўргатиш; Умумлаштиридиган бўлсак, муаммоли ёндашувда талабалар индвидуал кашфиёт ва ривожланишга етакловчи турлича вазифаларга дуч келадилар. Маълумки, таълим даргоҳлари ёшларни ҳар томондан баркамол қилиб тарбиялаш, уларга фан асосларидан мукаммал билим улашиш, уларда замонавий дунёқарашни камол топдириш ва кенгайтириш, қолаверса, уларда эстетик маданиятни шакллантириш ҳамда жамиятимизнинг турли соҳаларида қизғин фаолият олиб боришга тайёрлаш лозим. Бундай вазифаларни амалга оширишда чет тилининг ҳам ўз ҳиссаси бор. Чет тилини ўқитиш методикаси ҳам айнан мана шу соҳа бўйича сифатли кадрлар тайёрлаб беришда етакчилардан ҳисобланади. Методика фанининг ўз мақсадлари, мазмуни, методик тушунчалари (категориялари), илмий текширув методлари, воситалари мавжуд. Мамлакатимиз бўйлаб турли-туман ўқув юртлари бор. Шу сабабли улардаги ўқитиш мақсадларини кўзлаб шу ўқув юртлари учун мўлжалланган алоҳида чет тили ўқитиш методикаси бўлиши мақсадга мувофиқ бўлади.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш. Мирзиёевнинг «Олий Таълим тизимини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги қарориТошкент ш., 2017 йил 20 апрель,ПҚ-2909-сон.

2. Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг «Умумий ўрта ва ўрта махсус, касб-хунар таълимининг давлат таълим стандартларини тасдиқлаш тўғрисида»ги 187-сонли қарорига 1-илова.2-боб.4-банд. 2017- йил 6-апрель. Ўзбекисон Республикаси қонун хужжатлари тўплами, 2017-йил, 14-сон, 230-модда.

CHET TILLARIDAN TARJIMA QILISH JARAYONI VA TARJIMASHUNOSLIKNI O‘QITISH METODLARI

Matchanova Mohinur Otabek qizi
(Urganch Davlat Universiteti Xorijiy Filologiya fakulteti talabasi)

Tarjimashunoslik faniga e’tibor bugungi kunda eng dolzarb masalalardan biri hisoblanmoqda. Bu fanni o‘qitishdan ko‘zlangan maqsad, avvalo, o‘rganilayotgan chet tilini o‘ziga xos xususiyatlarini chuqur tushinish, bu tilni o‘zbek tiliga qiyoslab o‘rganish, tarjima faoliyatini ijtimoiy ahamiyatini anglash va tarjimaning xalqaro madaniy aloqadagi o‘rnini ko‘rsatib berishdan iboratdir.

Tarjimashunoslik fani nafaqat tarjima tarixini, balki, tarjima jarayonining muhim qoidalarini, yo‘l qo‘yilishi mumkin bo‘lgan xatolarni, eng qadimgi davrdan to hozirgi kungacha bo‘lgan tarjima jarayonini ham o‘rgatadi.

Fanni o‘qitish jarayoni bir muncha qiyin hisoblanib, o‘qituvchidan katta mas’uliyat talab qiladi. Fanni o‘qitishga yuqori saviyali professor o‘qituvchilar, shu sohaning yetuk namoyondalari jalb qilinadi. Chunki, bu fanni chuqur o‘zlashtira olmagan tarjimon vaqti kelib kasbiy faoliyatida katta va tuzatib bo‘lmas xatolarga yo‘l qo‘yishi mumkin. Tarjimashunos faqat badiiy tarjima bilan emas, balki ilmiy va siyosiy tarjima bilan ham shug’ullanadi, bu esa o‘z navbatida jamiyatga ta’sir doirasida o‘zining muhim o‘rnini ko‘rsatib beradi.

Tarjimashunoslik fanini o‘qitishda eng asosiy masalalar quyidagilar hisoblanadi:

O‘rganilayotgan tildan o‘zbek tiliga va o‘zbek tilidan o‘rganilayotgan tilga tarjima qilishning grammatik, leksik, semantik, stilistik va frazeologik masalalarini chuqur o‘rgatish zarur. Bunda, har ikkala tilning eng avvalo, grammatikasini o‘rgatish muhim sanaladi. Aks holda, gaplar va jumlalar tuzishda talaba ko‘plab qiyinchiliklarga duch kelishi mumkin. Undan tashqari, leksikologiya va frazeologiyani ham chuqur o‘qitish tarjima jarayonida so‘z va so‘z birikmalarini to‘g’ri tanlashga, ularni o‘z o‘rnida qo‘llashga yordam beradi.

Tarjima turlarining o‘ziga xos xususiyatlari va ularning qo‘llanish ko‘lami haqida ma’lumotlar bilan tanishtirish ham o‘z navbatida muhim hisoblanadi. Bunda tarjimaning turlari, ya’ni og’zaki, to‘g’ridan to‘g’ri yoki yozma tarjima qilish kabi turlari bilan chuqur tanishtiriladi. Undan tashqari, talaba tarjimaning janrlari, ya’ni ijtimoiy-siyosiy tarjima, badiiy adabiyot tarjimasi va ilmiy-texnikaviy matnlar tarjimasi haqida chuqur o‘zlashtirib, ulardan o‘ziga eng to‘g’ri keladigan yo‘nalishni tanlab olishiga yordam berish zarur bo‘ladi.

Tarjima jarayonida yuz berishi mumkin bo‘lgan muammolar, o‘rganilayotgan til va o‘zbek tilida gap tizimlarining funksional va shaklan mos kelish va kelmasligi kabi jarayonlar haqida o‘rgatish ham muhim masala hisoblanadi. Tarjima jarayonidagi asosiy muammolardan biri bu gapni shaklan to‘g’ri tuzishdir. Chunki, ko‘pgina tillar, jumladan g’arb tillari va ulardagi gap bo‘laklari joylashuvida va o‘zbek tilidagi gap bo‘laklari joylashuvida katta farq bor. Bunda, talabaga har ikkala tilda ham gapni to‘g’ri shakllantirishni va g’ariz jumlalardan xalos bo‘lishikni o‘rgatish juda o‘rinlidir.

O‘zbek tiliga tarjima qilishda ko‘pgina stilistik muammolarga duch kelish mumkin. Stilistika tilning tasviriy vositalari: istiora, o‘xshatish, metonimiya, sinekdoxa, sifatlash kabi ko‘chimlar va ulardan qanday foydalanish kerakligini o‘rgatuvchi ta’limot yig‘indisidir. Bunda, tarjima qilinayotgan matndagi so‘z, so‘z birikmasi, gap, xat boshining tuzilishi, ulardagi barcha komponentlar (qo‘shimcha, affikslar)ning o‘zaro me’yorga ko‘ra birikuvida hosil bo‘ladigan muammolar o‘rganiladi.

Undan tashqari talabalarga tarjima tarixida buyuk tarjimonlar yaratgan tajriba va uslublarini hozirgi zamon tarjimachiligiga tadbiq eta olish, nazariy bilimlarni amaliyotda qo‘llashni bilish va asarlar tarjimasida qo‘llay olish, tarjima jarayonida yo‘l qo‘yilishi mumkin bo‘lgan turli muammolarni va olimlarning tarjima haqidagi bahslarini yoritib berish kabi masalalar ham o‘rgatilishi lozim.

O‘rgatilayotgan tilning nazariy va amaliy asoslari, lug’at boyligi, mazkur tilda ilmiy va badiiy adabiyotlarni tarjima qilish, o‘rganilayotgan tilning tarixiy shevashunoslik aspektlari, matn tarjimasi, sinxron tarjima, ketma-ket tarjima, badiiy tarjima, terminologiya tarjimasi, yozma tarjima, ommaviy axborot tarjimasi kabi tamoyillarini egallash ham tarjimashunoslik fanining eng muhim omillaridan biri sanaladi.

Tarjimashunoslikni o‘qitishning eng muhim metodlaridan yana biri talabaga faqat nazariy jihatdan bilim berish emas, balki u o‘zlashtirgan bilim va ko‘nikmalarni amaliyotda qo‘llab ko‘rish ham zarurdir. Bunda talabalar tarjimashunoslikning turli sohalarida mashqlar qilib ko‘rishlari, ya’ni badiiy va imiy turdagi tarjimalar bilan shug’ullanib, ko‘plab materiallarni tarjima qilib ko‘rishlari kerak bo‘ladi.

Ushbu fanni o‘qitish jarayonida zamonaviy usullar va axborot texnologiyalarini qo‘llash, ya’ni mustaqil ravishda kerakli axborotni topish, o‘zlashtirilgan bilimni tahlil qilib uni ish jarayonida qo‘llay olish ham tavsiya etiladi.

Zamon talabi darajasidagi tarjimonlarni tayyorlash uchun nafaqat tarjima nazariyasi va amaliyoti bo‘yicha mukammal darslik, shuningdek badiiy, ilmiy-texnik, idora ish uslubiga xos o‘quv qo‘llanmalari, ko‘p tilli lug’atlar talab etiladi. Endilikda oddiy tarjima lug’atlaridan farqli ravishda katta izohli sinonomik va qomusiy lug’atlar kerak bo‘ladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. “Yosh tarjimashunos” (“Qiyosiy tilshunoslik, lingvistik tarjimashunoslik” va “Sinxron tarjima” mutaxassisliklari magistrantlari hamda “Tarjima nazariyasi va amaliyoti” yo‘nalishlari talabalarining yillik an’anaviy ilmiy-amaliy anjumani materiallari). Toshkent 2020.
2. Tarjima nazariyasi va tanqidi muammolari (davra suhbati)2014
3. “Tarjima ishini tizimli loyihalashtirish” moduli bo‘yicha o‘quv uslubiy qo‘llanma. Toshkent-2016.

USING CRA-METHOD IN TEACHING MILITARY ENGLISH

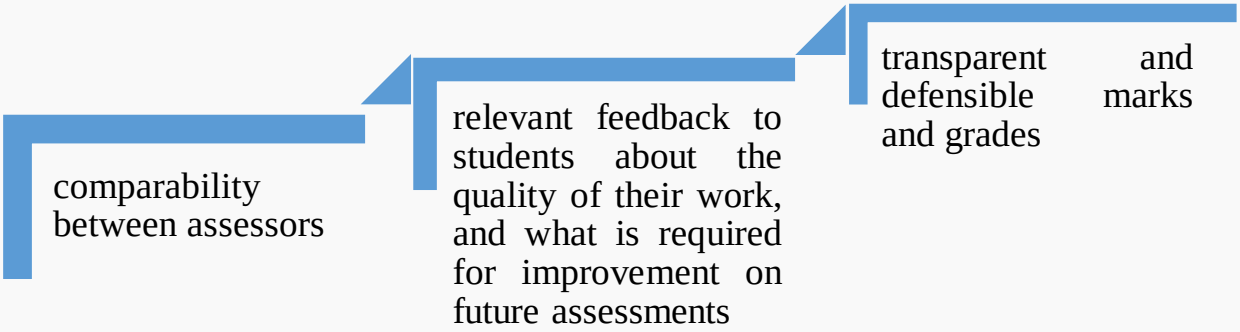
Shirinova N.D.
(Military Technical Institute of National Guard
of the Republic of Uzbekistan, Tashkent, Uzbekistan)

Teaching ESP in HEIs, especially in military schools includes different stages, such as designing specific programs and course-materials for classwork and independent-works. Moreover, one of important stages is organizing assessment procedure, which includes controlling pre-assessment, while-assessment and after-assessment moments. Undoubtedly, well-planned assessment not only creates an objective, fair and clear atmosphere in the classroom, but also encourages students to learn English better and work on themselves effectively.

There are many modern methods for organizing assessment of all four skills (reading, listening, writing, speaking) of students. For instance, **CRA – Criterion-referenced Assessment** or **NRA – Norm-referenced Assessment**.Criterion-referenced assessment compares a person’s knowledge or skills against a predetermined standard, learning goal, performance level, or other criterion, whereas Norm-referenced measures compare a person’s knowledge or skills to the knowledge or skills of the norm group [1;2;3]. With criterion-referenced tests, each person’s performance is compared directly to the standard, without considering how other students perform on the test. Criterion-referenced tests often use “cut scores” to place students into categories such as “basic,” “proficient,” and “advanced”.

It is better to use CRA-method in the process of evaluation while working with military students, who usually have the same age, level of knowledge and socioeconomic status. Criterion referenced assessment (CRA) is the process of evaluating (and grading) the learning of students

against a set of pre-specified qualities or criteria, without reference to the achievement of others [1;4]. The pre-specified qualities or criteria are what students have to do during assessment in order to demonstrate that they have achieved the learning outcomes. How well they do this is described at different levels – these are standards (or performance descriptors) often presented in a rubric. Thus, CRA is assessment that has standards which are "referenced" to criteria. It can enable reliable and valid judgements about student work which in turn provide:



Designing CRA rubrics for writing task in English classes in MTINGRU can be given in the following way [3].

ARMY UNITS

There are different names for units in different branches of the army.

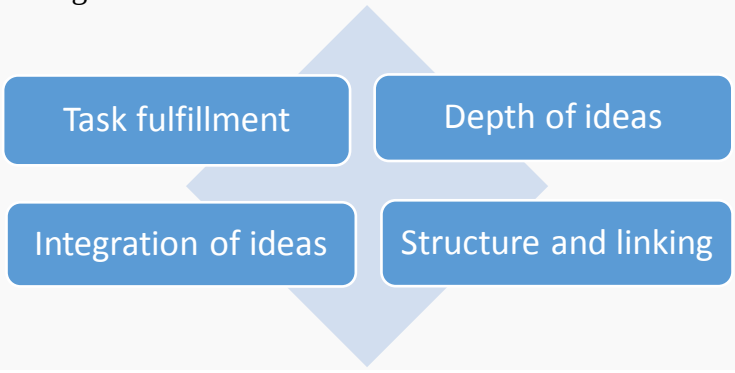
Armour, artillery and engineer units (including signal units) equivalent to infantry platoons are called troops. Armour units and engineer units equivalent to companies in the infantry are called squadrons. Artillery units at this level are called batteries.

Battalion size units and company size units are frequently grouped in regiments for example, 14th Signal Regiment or 3rd Artillery Regiment. Regiments are commanded by a colonel. Units may be organised in a different way for combat. These groups are called battlegroups or task forces.

Writing

Combine the given text with the language and information from expanding on the text and the language of the text to write a fuller version. Aim to write 200 to 250 words.

The aspects of writing task are:



CRA rubric for the writing task "ARMY UNITS"

Criterion 1: Structure and Linking		
Basic – the ideas in the writing are not connected to each other	**Proficient** – the ideas are partly connected. The author structured the sentences correctly. Some linking words were used	**Advanced** – the ideas are clearly connected to each other. Linking words are used appropriately. The writing is well-structured.

	inappropriately.	
Criterion 2: Depth of Ideas		
Basic – the writer demonstrates only a civilian understanding of the topic.	**Proficient** – the writer has limited understanding of the specialized military topic.	**Advanced** – the writer shows expanded knowledge of military sphere and gives appropriate examples.
Criterion 3: Integration of Ideas		
Basic – the text integrates few or no ideas with the original text.	**Proficient** – the text integrates some new ideas into the original text.	**Advanced** – the author integrates his ideas with the original text to create a natural sounding text.
Criterion 4: Task Fulfillment		
Basic – the writing is not complete. Some words and phrases are misused.	**Proficient** – not all aspects of the task have been fulfilled. The sentences are structured logically but with some lack of clarity.	**Advanced** – the task is completed according to the instructions. Key words and phrases are used accurately.

As we see, creating CRA rubrics is a very useful method for organizing assessment of writing tasks. Furthermore, it is an important foundation for engaging students with the learning process. When done well, it:

- provides a shared language between students, teachers, and assessors about assessment;
- identifies what is valued in a curriculum and ensures that what is measured by assessment is the same as the skills, knowledge and understandings defined by the intended learning outcomes;
- makes explicit to students and assessors what evidence of achievement is expected at each of the grade standards;
- enables evaluation of how well students have achieved the unit`s materials, and identification of teaching, learning, and assessment practices that may need review.

Overall using CRA-method in teaching Military English means that the assessment process is transparent for students and the grades they receive for a unit can be traced to their specific performance on each of the set tasks.

Used literature

1. Brown, S. Criterion-referenced assessment: What role for research. In H. Black & W. Dockerell (Eds.), New developments in educational assessment. *British Journal of Educational Psychology*, 1998.*Monograph Series No. 3*, 1-14.
2. Douglas Brown, Heekyoung Lee. Teaching by Principles.The United States of America, 2015.
3. Simon M., Yvonne B. Campaign English for the Military. Student`s book. Macmillan, 2017.
4. Thomas James. Versatile Teacher Training. Brno, Czech Republic, 2018.

METHODS OF DEVELOPING COMMUNICATIVE COMPETENCE OF CADETS

Shirinova N.D.
(PhD in Pedagogy Military Technical Institute of National Guard of the Republic of Uzbekistan, Tashkent, Uzbekistan)

The article introduces the methods of developing communicative competence of military students at the English lessons. Communication plays a great role in teaching foreign languages. So communicative competence is to be contributed for a great achievement in teaching process. It can increase the effectiveness of learning the second language. Furthermore, it is actually the skill which non-native speaker can feel the language being a successful communicator.

In the article were given interesting techniques of developing communicative competence of military students. Furthermore, it was indicated the importance of techniques in the process of developing communicative competence and worked out the exercises directed to the military sphere. Worked out techniques can serve for development of the communicative competence of military students and their fluent speech. Communication is the most important process during the teaching process. There should be more than just presenting new grammar rules or words [1]. Being busy the whole lesson with the translation of words and teaching grammar rules are traditional ways of teaching and makes the students lazy and bored.

The process of teaching should be interesting, by this way we can increase student`s interest to the subject. Motivation is the most important in increasing student`s interest to the subject. Teacher should do something interesting which can make the cadets motivated. So, to motivate them teacher needs something new and interesting about their sphere that can stimulate their curiosity.

Communicative competence is one of the most important competences for producing knowledge, so if cadets do not know how to communicate successfully or how use it in native environment, their language grammar is not so important. English teacher should develop communicative competence of military students by using language appropriately in a social context. Using English in a socio-culturally appropriate way is vital way for effective communication and for immersion into an English speaking society and culture.

Using examples from real spoken language of native speaking countries, interacting with them and analyzing them before finally drawing general conclusions from the examples as to how language is used in social context are the ways of developing the communicative competence. Thus, by developing the communicative competence, military students can express their ideas on their specialty and compare with other countries` military system. Developing these competence students can comprehend the reading materials of foreign countries on this sphere, catch other talking, give response, speak fluently and write some kinds of special topics. If the learners do not have information about foreign countries` military system, they will not be able to communicate with others about it, express their ideas on these topics which are connected with their specialty. Not only teaching materials but teaching methods are the main factors of the effectiveness. Therefore, English teachers should choose appropriate methods of teaching [2].

Specialized materials can reflect military life events and professional sphere which are interesting for them. Studying the topic «Military trainings» given exercises can be examples for the development of communicative competence of military students [3].

Task 1. Cadet M. Pahmatov is now writing about his week in the life. Ask and answer questions about Pahmatov`s week. Study the examples.

Does cadet have a field training exercise on Friday? No, he doesn`t. He has a field training exercise on Saturday.

Training schedule

Week days	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
a.m.morning	5 km foot march	weapons training	5km foot march	drill	drill	FTX
p.m. afternoon	map reading	first aid training	communications training	obstacle course	NBC	FTX

Task 2. Using the schedule in Task 1 as a model, draft the schedule of your week. Describe your week to the class.

In conclusion, given exercises can provide the effectiveness of the teaching process. Materials with military context can develop communicative competence of military students.Communicative competence is one of the most important competences which can help to provide the effectiveness of the English lessons in Military Institutes.

Used literature

1. Simon Mellor Clark, Yvonne Baker de Altamirano. Campaign. English for Military. Student`s book (1). Macmillan, 2017. pp.161.

2. Shirinova Nilufar. Increasing communicative competence of military students by organizing esp-classes.MTINGRU, Axborotnoma, 2020. №1.

3. Shirinova Nargiza.Developing the sociolinguistic competence of military students. MTINGRU, Axborotnoma, 2019. №3.

UNDERSTANDING MILITARY PEDAGOGY IN UZBEKISTAN

Sadikov T.U.

(The military technical institute of National Guard of the Republic of Uzbekistan)

The demand for higher education today has created many establishments that are classified into various categories such as government funded establishments or also referred to as public institutions, and the counterpart is named private institutions. Most of these institutions cater to the need of the general public, and the requirements for entrance are generally based on academic merits. Not with standing this, the unknown challenges and threats of the 21st century defence and security have heightened the need to have an institution that provides higher education for the future defenders of the country.

In fact, the existence of military biased higher learning institutions can be traced back to the 19th century. For the United States Military Academy (West Point), the year 1802 marked its first move to produce military officers that also served as great engineers at the time. The same story applies to the Special Military School of St Cyr, France, which started its establishment in the same year as West Point, 1802. What both institutions have proven so far are the excellent academic and military achievements of their graduates. One may ask what could be the ‘secret’ of these institutions. On top of the assumed regimental traditions, there must be one or two factors that guarantee excellence of the graduates.

The understanding of military pedagogy defers from one country to the other. This is because the education and national philosophies are different, and thus give rise to different emphasis of what military pedagogy is. As acutely summarised by van Ree (2002), pedagogy strongly reflects national and cultural practices that determine the thoughts and values. This section begins with a brief historical analysis of military pedagogy, followed by an analysis of the term military pedagogy in various nations. It is not conclusive as to when military pedagogy was introduced or who coined the term. Extensive literature search on military pedagogy points to European countries as the pioneers. According to van Ree (2002), most European countries have used the term *pedagogy* for many centuries, unlike in the Anglo Saxon countries, where the term is almost non-existence. It cannot be determined why the concept pedagogy is not known to the Anglo Saxon nations. Perhaps, other terms are used to refer to the word *pedagogy*. Looking at the success of the U.S. Army in major wars, it is argued that the *pedagogy* used becomes the factor for educating and training the soldiers (Schifferle, 2010). Further analysis reveals that the method used was adopted from the Prussian Army; alas the origin of the method was from a European nation. Further, Hartmann (2000) suggested that the first discussion on military pedagogy happened in the 18th and 19th centuries. Discovered in Humboldt's neo-humanists writings, Hartmann (2002) further stressed that Humboldt emphasised in his writing on defending the nation through three main components; the formation of soldiers' personality, the efficiency of pedagogy within the military organisations and the political and social development of civil society. Thus, today the term military pedagogy is argued to only receive attention after 1994 because of the growing importance of military training and education. Florian (2002) further argued that military pedagogy will exist as long as there are military institutions in the world, and the personnel are expected to accomplish their tasks efficiently.

It is critical to understand what military pedagogy is before this paper further discusses this concept. According to Toiskallio (2003), military pedagogy comes under "military sciences that look into the philosophies, conceptions, visions, doctrines, aims, approaches, and technologies of military education and training." Scholars argued that the role of military pedagogy will increase due to the demands of higher education opportunities for military personnel. The involvement of these personnel in military and humanitarian operations calls for a systematic education and training. In the Danish approach to military pedagogy, the definition adopted is that military pedagogy is a tool to solve problems related to learning for military education and training Schunk and Nielsson (2007). Schunk and Nielsson (2007)argued that although the term *pedagogy* is in principle no different from the *normal pedagogy*, there are unique characteristics that differentiate military pedagogy from the others as summarised in the next paragraph. According to Schunk and Nielsson (2007) pedagogy includes (a) the willingness of military personnel to cooperate during their military training and education; this means that during the process of knowledge acquisition, their ability to adapt in order to sharpen their proficiency is highly required; (b) the personnel are trained to survive and work under extreme conditions; (c) the personnel must be able to carry out their duties accordingly and efficiently; (d) the personnel are considered adults undertaking tasks as armed forces; (e) the instructors are not only class instructors; they are also administrators or tactical commanders; this suggests that the instructors are also military personnel; (f) the people involved in the training vary and have different backgrounds in order to allow multiple and various experiences to be shared with the students; and (g) the principles used for teaching are valid at all levels and situations; thus these principles must have common substances. Perhaps, the easiest definition of military pedagogy is by Falk (2008). He put forward that the term military pedagogy has two components. Firstly, military pedagogy means that teaching and learning happen in a military setting. Secondly, military pedagogy is applied to situations where the teaching and learning is for military purposes. These components then suggest that military pedagogy can only be applied in a military learning environment. If this is military pedagogy, readers can quickly identify which institutions are adopting military pedagogy. Nonetheless, the author argues that military pedagogy is not just about these two components. This will be further explained in the later part of the third section. Moreover, scholars such as Paile (2013), Kirkels, Klinkert and Moelker

(2003) and Caforio (2000) argued that to further understand military pedagogy is to firstly understand the military education systems. These scholars emphasised on two schools of thoughts for understanding how military pedagogy functions. These will be further explored in the next two paragraphs.

In Caforio (2000) proposed two models for understanding how military pedagogy can be implemented effectively. He named his two models the divergent and convergent classification of military education. These two do not contradict one another; they complement the existence of military education. The divergent model focuses on giving the military personnel what are required of them to succeed in every mission; this suggests that the model emphasises on the military skills of these officers. On the other hand, the convergent model allows these personnel to be trained 'academically,' following a certain curriculum to enable them to function better as officers and blend well in societies. As such, officers can get their education from civilian education system.

This study is further supported by another study in 2003, which outlines two models on military education and pedagogy. These models are based on the nature of the officers as well as their specific roles. One is called the Sparta model, which stresses on the roles of the military personnel as the defenders of a nation, and the other, the Athens model, which focusses on the officers as intellectual 'elites' who must be able to use their skills to make accurate decisions efficiently. Any military schools following these two models may blend the pedagogy to achieve more solid armed forces; these schools can give *more focus* on either one of these models; or these schools can just opt for one model. Whichever is chosen for the model at military tertiary institutions, Paile (2013) stressed that the higher education business for these military personnel is becoming "an intellectual process" on its own.

Is military pedagogy important? Will military pedagogy be recognised as a new branch of pedagogy? Unfortunately, the answer to this is still 'unknown.' But given the discussions in this paper and more in the other nations, military pedagogy can *and* will continue to flourish as the world recognises the importance of military institutions. This is exemplified in the gradual improvement of the teaching and learning process, including the syllabi, approaches and assessments. All these will be what are referred to as military pedagogy of Uzbekistan. What awaits next is the need for more scholars to further explore the potential of military pedagogy in this part of the region.

Used literature

1. Caforio G., (2000).The European Officers: A Comparative View on Selection and Education, Edizioni ETS, Pisa.
2. Crackel T.J., (2002).West Point: A Bicentennial History, University Press of Kansas, Kansas.
3. Falk, C. (2008) All Pedagogy is Military, In T. Kvernbekk, H. Simpson and M.A. Peters (eds.), Military Pedagogies: A*nd Wahy They Matter, Sense Publishers, Rotterdam* 1-16.
4. Florian, H. (2002). Military Pedagogy – A Pragmatic Approach, In H. Florian (ed.), Military Pedagogy – An International Survey, Peter Lang, Frankfurt 47-66.
5. Franke V., (1999). Preparing for Peace: Military Identity, Value, Orientations and Professional Military Education, Praeger Publishers, Connnecticut.

WAYS OF TO LEARN ENGLISH QUICKLY

Abdukodirov Umidjon Nazirovich
(Teacher of Fergana polytechnic institute)

English is a fun language to learn and even though it's considered an accessible and relatively easy one to learn, with 750,000 words and spelling that can throw off even the most skilled learner, learning English fast can seem impossible. But I'm here to tell you that it isn't – as long as you have the right strategy.

Here are our top tips on how to learn English quickly:

1. Read everything you can get your hands on

Classic literature, paperbacks, newspapers, websites, emails, your social media feed, cereal boxes: if it's in English, read it. Why? Well, this content will be full of juicy new vocabulary, as well as a fair amount you already know. This helps you improve quickly, as re-exposure to learn vocabulary gives you new examples in context, therefore reinforcing those words in your mind. On the other hand, learning new words and expressions is essential to building your vocabulary arsenal, particularly in a language like English with so many words! However, don't just read and move on – next, you've got to…

2. Actively take note of new vocabulary

This tip is a classic one for good reason: it works! When learning, we often enjoy a new word of phrase so much that forgetting it seems impossible. But trust us, not everything sticks the first time. To fight this, get into the habit of carrying around a funky notebook or using a tool like Evernote.

Whenever you hear or read a new word or expression, write it down in context: that is, in a sentence and with its meaning noted. This saves you time as you won't return to that word and ask yourself: "What did that word/expression mean again?"

3. Talk with real live humans

What is a language for if not to communicate? Sure, we humans have become experts at communicating without opening our mouths – thanks Whatsapp! – but when push comes to shove, it's true that speaking a language helps it stick in your head far better than only reading or writing it. Just think of how many times you've heard people say that they "understand, but can't speak English."

A lot of would-be English speakers have turned talking into a huge insurmountable barrier that only serves to psyche them out. Don't be like that. Seek out native speakers for an informal language exchange, enroll in a course, or take classes online.

4. Subscribe to podcasts or Youtube channels (in English)

Like humor? Politics? Blogging? Cooking? With topics covering every interest imaginable, there's an English-speaking podcast or Youtube channel out there for you. Subscribe to a few and listen while driving or watch during the commute to school or work. At first, you might find the native accents difficult, but stick with it and you'll soon start to understand what you hear (as well as learning lots of new vocab from a native speaker!)

5. Go abroad

If there's a better way to learn English than being immersed in it while living and studying in an English-speaking country, we'd love to know! It's no secret that English is the most widely-spoken language in the world, and with a long list of countries to choose between, you can select your ideal learning environment based on hemisphere, weather, or favorite city. Think Australia, New Zealand, the UK, the US, Canada, and South Africa to name a few!

6. Use your friends

Have friends who post online in English? Don't gloss over them in your newsfeed: scan the items they share and commit to exploring one or two each day. They might be news or magazine articles, videos, talks, blog posts, songs, or anything else: if it's in English and the topic interests you, it's going to be helpful!

7. Ask a lot of questions

Curiosity may have killed the cat, but it also propelled the language learner to fluency! As you learn English, you'll soon collect a mountain of questions. Don't sit on your doubts – be curious and resolve them! If you're enrolled in a course, ask your teacher (it's what they're there for, after all). But if you're learning alone, don't worry: find answers in blogs or language websites, ask other learners, or read through forums. You'll be happy you did!

8. Take a lead from the stars

Mix up your learning by picking a native English-speaking actor or singer you like. Now, head online, find a bunch of interviews they've given – and watch them! Watch once for gist, then again, taking time to note down interesting expressions and words you hear. The slang, stories, humor, and anecdotes that come out of these interviews are sure to give you plenty to work with!

9. Start with what you really need

Your English studies are likely to go far more quickly if you constantly remind yourself of your motives for learning. Are you going on a study exchange? Then, focus on vocabulary related to your studies. Have an overseas conference? Brush up on conversation starters to use with the other participants. Going on a gap year? Looks like travel and tourism vocabulary will be your guide. If you simply launch into learning English hoping to magically learn anything and everything at once, you're likely to end up confused and burned out. Which brings us to…?

10. Don't kick yourself while you're down

When you start to feel like you're not making ground - which happens to all learners at some point – don't say, "I don't speak English," or "I'll never get this." In fact, ban those phrases from your vocabulary! They only blur your understanding of the progress you're making and convince you that your dreams of speaking English well are impossible. Instead, say "I'm learning English and making improvements everyday," "It's not always easy, but it's worth it," "I'm so much better that I was six months ago," and other phrases to remind yourself of the big picture.

Also, don't think about how to learn English words or grammar. Finding your Big Why is much more important than knowing which words to learn ("the what") or the best study methods for English ("the how").

Before "the what" or "the how", start with **"the why"**. Get a pen right now, or open a text document on your computer, and write down *why* you want to be fluent in English.

Don't write a reason just because it sounds cool. Really think about why learning English is important to *you*. You don't have to show it to anyone. Just make sure that your reason is great enough to motivate you throughout your English mission. The more motivated you are to study English, the easier English will be to learn.

Used literature

1. Chapman, Robin. Processes in Language Acquisition and Disorders. St. Louis: Mosby-Year Book, Inc., 1992.

2. Farrell, Michael. Education special children. New York: Routledge Taylor & Francis Group, 2008.

3. Morris, David, W. H. Dictionary of Communication Disorders. London, 1993. Print. NICHCY: "National Information Center for Children and Youth with D

4. isabilities, Speech and language Disorders." Washighton DC 2002.

5. Owens, Robert E. Jr. Language Disorders: A Functional Approach to Assessment and Intervention. Allyn & Bacon, 1998.

6. Richardson, Jack, C, Rodgers, Theodore, S. Approaches and Methods in Language Teaching. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

7. Westwood, Peter. Commonsense Methods for Children with Special Needs: Strategies for the Regular Classroom. New York: Routledge Taylor & Francis Group, 2007.

CONTROL THE PROCESS OF FOREIGN LANGUAGES DISTANCE TRAINING IN A NON-LINGUISTIC HIGHER EDUCATION INSTITUTION

Bazarov B.T.
(Senior teacher, JizPI)

At present, both foreign language teachers and non-linguistic higher education institution students face a number of issues demanding their urgent solution. Among others, they include the following: - different levels of foreign language skills of students studying in one group that demands individualization and differentiation; - classroom lesson hour number reduction in favour of a greater number of independent work hours that requires using some other besides traditional teaching methods with the aim of a more rational use of time given to the students' out-of-class activities. Using distance learning technologies is of great use in solving these issues. It should be noted that one of the trends in the modern education system development is the commitment to the use of information communication technologies that is written in theconcept of the Federal targeted programme of education development for 2016-2020 [13]. According to this document, the application of information technologies, up-to-date teaching forms and methods in the education sphere should be systematic rather than occasionalб that, in its turn, emphasizes the urgent character of creating an effective control system in the process of e-learning foreign languages at a nonlinguistic higher education institution. The development of distant educational courses is extensively carried out both in Russia and abroad. For instance, the paper of A.V. Andreev, S.V. Andreeva, I.B. Dotsenko is devoted to the practice of Moodle-based e-learning. A. M. Anisimov's and A. Kh. Giltmundinov's papers consider the Moodle-based distant learning system. M.V. Ivkina studies teaching a foreign language in the Moodle system with the use of information computer technologies. R. Al-Mahrooqi and S. Troudi consider the application of computer technologies for teaching foreign languages in different countries. C.J. Bonk and C.R. Graham's work is devoted to blended learning both in the global perspective and at the local level. In R. Garrison and H. Vaughan's, N. Peachey's, B. Watwood's works there's analyzed the implementation of online and blended courses in the education process. The analysis of the printed works showed that in the process of distant learning a great application there is found in the Moodle system that offers a wide range of opportunities for the valid support of the distance education process, also for students' progress control. Moodle is the system of managing the site's contents specially developed for creating online courses by teachers. Such electronic teaching systems are often called learning management systems or virtual educational environments. At the Foreign Languages Department of Ryazan State Radio Engineering University, there were developed and used a number of distant educational courses for teaching students foreign languages.

The aim of the paper is scientific methodological grounding of the application of the author's Moodle-based distant educational courses for increasing the efficiency of a foreign language teaching control. The importance of the information support of students' independent work and increasing the efficiency of its control is conditioned by the fact that recently there have been introduced some great changes into the organization of the university academic work, namely there has been redistributed the academic load: the decrease in the number of classroom hours and correspondingly the increase in the students' independent work.

We have studied the possibilities of using the Moodle-based distant educational courses to control student's foreign languages skills as exemplified by the English language teaching. One of the most important functions realized by a teacher is the control function as a teacher's task is to check knowledge, competences and skills in the studied subject acquired by students both in and out of class. For this purpose there were created distant educational courses with the use of different forms, kinds and methods of control. The control over students' learning and cognitive activity in the developed distant educational courses is directed both at the external feedback (control on the teacher's part) and the internal feedback (students' self-control). The external feedback is provided by realizing a number of the factors:

1) control contents;
2) control functions;
3) control kinds;
4) control methods;
5) control forms.

Control contents implies that there's to be checked the level of competencies according to the Federal State Education Standards of Higher Education in the given special field as for the studied subject. Students beginning to work with a distant educational course may read the description of the anticipated results of their study in the subject in the part "Course background information" placed in the introductory unit. During e-learning of foreign languages by students in non-linguistic higher educational institutions there are realized the following control functions:

1) the testing function showing the results and evaluation of students' study;

2) the educating function coming by means of recollection, consolidation, specification, updating of the acquired knowledge;

3) the developing function consisting in developing the student's personality, his or her cognitive abilities, concentration, memory, thinking, imagination;

4) the formative function, the essence of which is disciplining students' work, raising the sense of responsibility for one's work, stimulating careful attitude to it. In literature in pedagogics there are usually singled out the following control kinds on time grounds: preliminary, current, midterm and final.

The preliminary (diagnostic) control during e-learning foreign languages is realized by means of "placement tests" allowing to determine the initial level of students' training in order to look up to the permissible difficulty of the suggested educational contents. The analysis of the data of the preliminary control also allows a teacher to make changes in the distant educational courses with a focus on student's foreign language skills. The current control allows having continuous information about the progress and quality of education material acquisition, make changes in the process of education in a timely manner. The current control in the developed distant education courses is not so much inspection as education because it is connected with the consolidation, revision and analysis of the education material. The midterm (periodic) control allows determining the quality of students' studying the education material in the given subject. It's carried out in the form of tests during the term or credits at the end of the term for the courses, the final control of which is an examination. The final control serves to show the final results of the education process in the given subject. It's realized in the form of credits or examinations. The requirements to the current, midterm and final controls in the distant education courses are stated in "Methodological recommendations on the subject studying" in the introductory unit. The control methods allow determining the progress in students' learning and cognitive activity as well as the teacher's pedagogical work. During e-learning English in the developed courses there are used such main control methods as written tasks and tests. Written tasks include translating profession oriented texts from English into Russian, tasks to the texts in workbooks, tasks to the viewed video clips or listened in texts on the topic of the studied unit, creative tasks (statement commentary, report writing, research doing, and for master students also – writing an essay, a précis of a scientific article, an abstract and a critique to it, a brief report and a presentation in Power Point on the issue of their scientific research). Each unit of distant education courses includes tests which are a number of standardized tasks on specific material stating the degree of adopting it by students. We use the following forms of tests:

I. The closed form when a test has a main part and some answers. Here it's necessary to choose the correct answer following the instructions. Examples: "Dragging into the text": Replace the italicized words in the sentences taken from the text with their synonyms. "Choosing the omitted words": Change the words given in brackets for their synonyms. Complete the sentences according to the text using the omitted words. "Ordering": Rearrange the below given wordsso as to correspond to their synonyms given above according to their order. Drag the boxes to change their places.

II. The open form. A student him/herself formulates his or her verbal answer. Example: Comment on the quotation given below in writing. Express your agreement or disagreement. Provide your reasons. “Technology is a useful servant but a dangerous master” III. Matching tasks. Examples: Match the words with their synonyms. Match the following words with their equivalents in Russian. Match the words to make word combinations. Match the following definitions with the corresponding terms. The assessment of a number of tests is made automatically that substantially reduces the time spent by the teacher for check-up and makes assessment impersonal. Besides, the online version of the progress check register allows students to see their progress in mastering the course. Besides, the access to it is organized in such a way that students can see only their grades and don’t know about their fellow students’ grades. In distant courses there prevails an individual form of control, though there’s also used a frontal form of control, more often for organizational purposes with the help of “News” and organizational forums. Internal feedback (students’ self-control) is realized by means of: - placing in the introductory unit “Methodological recommendations on the subject studying” on the basis of which students route their own individual education trajectory; - using “News” and organizational forums; - realizing module-based rating assessment system thanks to which students can see the results of their educational activities and timely correct them.

While developing rating control there were solved two tasks:

1) as for contents: there were selected topics, units, tasks, defined the level of knowledge acquisition, the degree of mastering and so on;

2) as for activities: there was analyzed each activity kind, stated their levels of acquisition and grades for each level.

Before starting e-learning, students can read all the necessary information about the module-based rating assessment in “Methodological recommendations on the subject studying”. A very useful element of a distant education course is a register. The Moodle system implements a very flexible and rather complex system of assessment on the basis of which as well as on the grounds of students’ active work a teacher can create a rating system for each student. The advantages of the module-based rating system of control in e-learning foreign languages are the following: - realizing preliminary, current, midterm and final control; - validity; - realizing motivation and education functions; - students’ developing self-assessment and self-control skills. Findings and discussion. Literature analysis and professional experience showed that increasing the control efficiency while developing and implementing Moodle-based distant education courses teaching foreign languages at a non-linguistic higher education institution should be done taking into account their following advantages:

- learning at an individual pace;
- comprehensibility; - mobility;
- creativity;
- interactivity.

After completing the course of study there was carried out a survey among the students when they were offered to assess the above described advantages of Moodle-based distant education courses teaching foreign languages at a non-linguistic higher education institution using a five-grade scale.

During the individual interview they noted that they would like to intensify the interaction with the teacher to get more detailed consultations.

On the basis of the presented material it should be noted that the creation of Moodle-based distant education courses is up-to-date and perspective both for the organization of the process of learning foreign languages at a non-linguistic higher education institution and for managing it. In particular, increasing the quality of control in e-learning a foreign language at a non-linguistic higher education institution allows not only to increase the efficiency of education but also to inspire students to further independent studying a second language.

Used literature

1. Al-Mahrooqi R., Troudi S. (Eds.) Using technology in foreign language teaching. Cambridge Scholars Publishing, 2014. 24 p.
2. Andreev A.V., Andreeva S.V., Dotsenko I.B. The Experience of e-learning with the use of MOODLE. Taganrog: TTI SFEDU, 2008. 146 p. (In Russian).
3. Anisimov A.M. Work in the Moodle-based Elearning System. Kharkov: KhNUUE, 2009. 292 p.
4. Bonk C.J., Graham C.R. (Eds.). Handbook of blended learning: Global perspective, local designs. San Francisco, CA: Pfeiffer Publishing. 32 p.
5. Cahill J.L. Implementing online or hybrid courses in a traditional university. Elearning Papers, 24, 2011.
6. Egorov V.V., Skibitsky E.G., Khrapchenkov V.G. University pedagogy. Novosibirsk: SAFBD, 2008. 260 p.
7. Garrison R., Vaughan H. Blended learning in higher education: Framework, principles and guidelines. New York: John Wiley & Sons. 272 p.

TEACHING TRANSLATION OF MILITARY TERMS

Musurmanova Shakhnoza
(Senior teacher of Chirchik Higher Tank Command Engineering school Scientific researcher of UzSWLU)

Military English means to teach and to recognize well the military terminology, operational language and everything that has to do with the army. So, learning the specific vocabulary related to this filed is another challenge, not just for students, but even for the Military English teachers sometimes, who are experts in English language knowledge, but not in the specific military terms.

On the other hand, military students, who are professionals in the army, recognize this specific vocabulary better than the teachers. So, a good cooperation between the teacher and the Military English students will result in a productive way of teaching and learning the military terminology which will be used in listening and other skills as well. In order to provide good listening activities and teaching materials that are related to Military English, the teacher should know in advance what the students' needs are, what gaps they need to fill and what their objectives are. After identifying all these elements, the teacher will plan, prepare and bring to class materials and listening activities that will fulfill the students' expectations and needs. The role and importance of translation in English military terminology for Specific Purposes has been increasing year after year. The professionals and academic students acknowledge and appreciate this importance of translation to communicate their written or spoken messages to their colleagues or classmates. In order to achieve this objective of communication through listening, the students have to comprehend first how the listening process functions.

First of all, they have to process the language used in translation, then to relate it with their background knowledge about the spoken topic. Integrating these two phases will help the student understand what it is being said and it will enable him to answer back and participate in the communication. So, active listening can happen in all kinds of contexts and situations, individually, in pairs or in groups and it may require interaction or not. In order to listen actively, ESP students should:

- Have relevant knowledge to support the cognitive processing;
- Use listening skills to facilitate comprehension and interaction;
- Engage in meta-cognitive processes to enhance and regulate their own comprehension and listening.

Development Teaching translation in Military English terms involves all the characteristic of translation in ESP that were discussed above. Teachers who apply 'active translation' approach

in teaching Military English will provide 'good translators' in their respective classes. As it was presented in this study, it is really significant to know beforehand the students' perception about the use of translation skill in certain military situations, about the difficulty they face while translation in these real life situations and about its importance in such situations. Being aware of all these facts, will help the teacher recognize his students' potential in translation skill, their gaps and what they want to accomplish during the Military English course. The military students, who took part in this study, think that they very often or often face difficulty in translation while they are taking part in speeches, presentations, official meeting, international conferences, phone conversations, radio communications or while they listen to military/civilian radio stations.

So, most of them find difficult the formal use of English language and the conversations that are not face to face, but through other means of communications such as radio or phone. On the other hand, the students think it is easier to use listening skill in taking orders, in serving in peacekeeping/combat missions or while they are being reported, as well as they have no difficulty at all with listening in situations such as: training, reports or formal/informal discussions. So, it is easier for military students to use listening when they are in presence of other speakers and in situations when the English language it is not very formal or much complicated for them.

We conclude that military students find translation very important or important in orders, presentations, briefings and trainings. Even though, they find these listening situations in they work very difficult, they are still aware of their importance in their military carrier. Anyway, there are some translation situations that there are of little importance or no importance to them. So it is listening in patrolling, listening to radio communication, to military/civilian radio stations or to phone conversations. In fact, there are the same situations that they find very difficult expect patrolling. Therefore, we can say that some of the listening situations that seem difficult to military students are classified by them as not important. In a way, they try to avoid such situations, they tend not to use listening at all or furthermore, not to be part of these situations, unless they are obliged to.

In short, it is teacher's responsibility, to make use of such situations in class, to apply listening activities that are related directly with these 'undesired' situations. In this way, the students will be able to overcome the problems and difficulties they encounter while using listening in different military situations.

To conclude, we suggest ESP teachers and especially Military English teachers to be open-minded to new concepts of teaching listening and to pay more attention to the teaching listening terms then the listening product. After teaching well comprehension of the listening terms, the desirable product will come eventually. To support better this whole process of listening, it is better to employ real life situations that are strongly related with the future carrier of the student.

Used literature

1. Dudley – Evans, T & St John, M, Developments in English for Specific Purposes, A multi-disciplinary approach, Cambridge University Press, 2000, pg. 102-106.

2. Jalolov J.J. Makhkamova G.T., AshurovSh.S. English Language Teaching Methodology. –T.: Fan vatexnologia, 2015. –336 p.

3. Richards, J. C., Listening comprehension: approach, design, procedure, Cambridge University Press, 2000, pg. 102.

ИНОВАЦИОННЫЕ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ В НАРОДНОЙ ВООРУЖЕННОЙ ПОЛИЦИИ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

Девяткин Александр Валерьевич
(Начальник отдела координации научно-исследовательских работ
и международного сотрудничества ВТИ НГ РУз, доцент)

В традиционной методике цель обучения китайскому языку, в том числе в учебных заведениях народной вооруженной полиции сводилась к овладению системой языка, т.е. к созданию языковой компетенции, что давало возможность выпускать специалистов с хорошей лингвистической подготовкой в правоохранительной сфере.

При этом, данная методика не обеспечивала свободного общения на китайском языке. На современном этапе во главу угла ставится способность к коммуникативно-речевой деятельности. Такая ориентация предполагает тесную взаимосвязь языковой и коммуникативно-речевой деятельности, создание целостной структуры этих двух видов деятельности у выпускников НВП КНР.

Коммуникативный подход позволяет четко определить цели обучения, и как следствие, пути и средства их достижения. Коммуникативный подход является, своего рода итогом методического осмысления классического деятельностного подхода к обучению и представляет собой результат его применения к обучению именно иностранному языку.

Как пишет И.В. Кочергин, обучение иностранному языку является обучением деятельности на этом языке, такой вид деятельности получил название речевой деятельности. Поэтому целостный процесс обучения должен включать в себя обучение всем видам речевой деятельности, таким как говорение, аудирование, чтение и письмо, в комплексе.

Залогом успеха в обучении иностранному языку, является не только и не столько отбор языкового материала, но в первую очередь – формируемые компетенции как конечный продукт обучения. И способствовать получению качественного такого продукта могут только тщательно разработанные и эффективные упражнения, представляющие собой дидактическую систему. Именно упражнение в процессе обучения любому иностранному языку будет выполнять функцию основной единицы обучения.

Р.К. Миньяр-Белоручев писал, давая определение упражнению: «Поскольку упражнение не подлежит дальнейшему дроблению, его можно считать элементарной единицей обучения. Именно упражнение является тем методическим “кирпичиком”, из которого вырастает система упражнений, важнейший компонент метода обучения, без которого невозможно формирование речевых навыков».

В педагогическом процессе обучения китайскому языку исследователями разрабатываются различные системы упражнений, составляющие основу авторских методик обучения китайскому языку.

Н.А. Демина считает, что «система упражнений имеет своей целью практическое овладение китайским языком, она должна быть направлена на освоение тех операций с языковым материалом, которые необходимы для понимания и выражения мыслей на иностранном языке». Исследователь берет за основу классификацию, предложенную Б.А. Лапидусом, который считает, что система упражнений должна состоять из упражнений двух типов:

I тип – упражнения для целенаправленной активизации языкового материала. Среди них следует различать три группы упражнений в зависимости от уровня активизации, который они могут обеспечить: чисто тренировочные упражнения; элементарные упражнения; комбинированные упражнения.

II тип – упражнения для нерегулируемой, ненаправляемой активизации языкового материала при решении сложных мыслительных задач (дискуссия, беседы за круглым столом, пресс-конференции и т.д.) и достаточно большой нагрузке на воображение.

Н.А. Демина полагает, что на начальных этапах обучения, когда преподаватель обязательно на занятиях вводит новый лексический и грамматический материал, для выработки первичных умений, а затем и навыков оперирования данным материалом, непосредственно за объяснением должны следовать чисто тренировочные упражнения. Цель таких упражнений – проверить, как обучаемый усвоил новый материал, при этом необходимо учитывать его служебную деятельность.

Когда первичные умения уже выработаны во время объяснения грамматического и лексического материала и закреплены обучаемыми во время самостоятельной работы, лучше всего использовать комбинированные упражнения. Они предполагают уже владение определенным языковым материалом (первичные умения были выработаны во время объяснения и закреплены во время самостоятельной работы) и определенную способность студентов к самостоятельным высказываниям на изучаемом языке. Комбинированные упражнения закладывают фундамент для перехода к нерегулируемой, ненаправляемой активизации языкового материала при решении сложных мыслительных задач.

На продвинутых этапах обучения нужно сочетать комбинированные упражнения с упражнениями II типа. Особое внимание в своей работе Н.А. Демина уделяет такому виду речевой деятельности, как аудирование. Для развития навыков аудирования она предлагает использовать следующие виды упражнений: повторить за диктором словосочетания и предложения; ответить на вопросы, поставленные диктором; прослушать фонограмму и пересказать общее содержание; найти в прослушанном сообщении основные мысли; прослушать сообщение и ответить на вопросы; прослушать и прокомментировать сообщение; подобрать заголовок к услышанному; подтвердить или опровергнуть утверждения, основанные на прослушанном; составить план прослушанного рассказа (события и т.п.); прослушать и постараться уловить основную мысль, несмотря на незнакомые слова; оценить услышанное и т.д.

О.А. Масловец, разрабатывая методику обучения китайскому языку в средней школе, предлагает уделить особое внимание классификации упражнений Е.И. Пассова, который в качестве исходного критерия для определения типов упражнений выделяет цель упражнений с точки зрения этапов становления речевого умения. Согласно этому критерию все упражнения делятся на:

1. Упражнения для формирования навыков (условно-речевые упражнения). По способу выполнения они делятся на:

а) имитативные: имитативными условно-речевыми упражнениями называются такие, при выполнении которых учащийся для выражения определенной мысли находит языковые формы в реплике учителя (в речевом образце) и использует их, не изменяя, например: «Подтвердите, если это так»;

б) подстановочные: подстановочные условно-речевые упражнения характеризуются тем, что в них происходит подстановка лексических единиц в структуру данной грамматической формы, например: «Возразите, если это не так»;

в) трансформационные: трансформационные условно-речевые упражнения предполагают определенную трансформацию реплики (или ее части) учителя (собеседника), что выражается в изменении порядка слов, лица и времени глагола и т. д., например: «Если вы согласны, подтвердите, но скажите иначе»;

г) репродуктивные: репродуктивные условно-речевые упражнения предполагают воспроизведение (самостоятельную репродукцию) в репликах учащихся тех форм, которые усвоены в предыдущих предложениях, например: «Угадайте!».

2. Упражнения для развития умений (речевые упражнения). Среди них выделяются:

а) упражнения, в которых передается, пересказывается услышанное или прочитанное;

б) упражнения, в которых выражается отношение к факту, событию, дается их оценка.

Т.Л. Гурулева, разрабатывая методическую систему обучения речевому общению на китайском языке в высшей школе [1], исходит из классификации С.Ф. Шатилова, согласно которой упражнения бывают следующих типов:

1) подготовительные или тренировочные упражнения; это аспектные (грамматические, лексические, фонетические) неречевые упражнения, которые направлены на усвоение соответствующего языкового материала вне речевой деятельности для последующего его употребления в речи;

2) творческие речевые упражнения.

Исходя из предложенной классификации Т.Л. Гурулева разработала систему упражнений, направленную на формирование коммуникативной компетенции. Рассматривая компетенцию как способность и готовность специалиста продуктивно решать определенный класс профессиональных задач на основе имеющихся у него знаний, умений и навыков, она, исходила из определения коммуникативной компетенции И.А. Зимней как способности средствами изучаемого языка осуществлять речевую деятельность, реализуя коммуникативное речевое поведение на основе фонологических, лексико-грамматических, социолингвистических, предметных и страноведческих знаний, навыков и умений, в соответствии с различными задачами и ситуациями общения в рамках той или иной сферы общения].

Предложенная Т.Л. Гурулевой система упражнений формирования коммуникативной компетенции включила как тренировочные упражнения (необходимые для доведения элементарных умений до уровня навыка), так и творческие (включающие элементарные навыки в состав сложных умений и формирующие заданные компоненты коммуникативной компетенции), направленные на формирование следующих составляющих компонентов коммуникативной компетенции:

– упражнения на формирование языковой компетенции (способности оперировать языковыми единицами в коммуникативных целях на основе знания системы языка, умений и навыков использования его фонетических, лексических и грамматических правил);

– упражнения на формирование речевой компетенции (способности практически использовать знания о языке, коммуникативные умения и навыки в основных видах речевой деятельности – говорении, аудировании, чтении и письме, а также в особом виде речевой деятельности – переводе);

– упражнения на формирование дискурсивной компетенции (способности строить высказывание в соответствии с заданной ситуацией общения);

– упражнения на формирование социокультурной компетенции (способности оперировать системой социокультурных знаний, умений и навыков при осуществлении общения в условиях диалога культур, то есть на межкультурном уровне);

– упражнения на формирование компенсаторной компетенции (способности выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передачи иноязычной информации);

– упражнения на формирование учебно-познавательной компетенции (способности приобретать новые знания на основе общих и специальных учебно-организационных знаний, умений и навыков, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, удовлетворять с его помощью познавательные интересы).

Разработанные упражнения с точки зрения особенностей построения взаимодействия преподавателя с обучающимися могут выполняться как в активном, так и в интерактивном формате. Наряду с упражнениями в методической системе, предложенной Т.Л. Гурулевой, используются следующие интерактивные методы:

– дискуссионные методы (дискуссия, панельная дискуссия, круглый стол, брейнсторминг, фокус-группа);

– игровые методы (деловая игра);

– проектные методы (проект);

– методы моделирования (моделирование практической ситуации);

– метод кейсов (анализ конкретной ситуации (case-study));

– тренинговые методы (коммуникативный тренинг).

Таким образом, применительно к системе обучения иностранному языку, в том числе в учебных заведениях НВП КНР упражнение выступает основной составляющей различных методик обучения. Существует целый ряд классификаций упражнений обучения иностранному языку (Е.И. Пассов, С.Ф. Шатилов, В.А. Бухбиндер, И.Л. Бим, И.А. Грузинская, Б.А. Лапидус и др.). В педагогическом процессе обучения китайскому языку исследователи, основываясь на предложенных классификациях, разрабатывают системы упражнений в зависимости от конкретной цели обучения в условиях реализации коммуникативного подхода (Н.А. Демина, О.А. Масловец, Т.Л. Гурулева и др.).

Используемая литература

1. Волков К.В. Современные методики обучения китайскому языку: анализ практического опыта // Международный журнал экспериментального образования. – 2017. – № 4-2. – С. 96-99;

2. URL: http://expeducation.ru/ru/article/view?id=11445 (дата обращения: 03.12.2020).

ЧЕТ ТИЛ ТАЪЛИМИДА БИЛИМ, КЎНИКМА ВА МАЛАКАЛАРНИНГ МЕТОДИК ТАСНИФИ

Сайдалиев Саидумар
(Педагогика фанлари номзоди, профессор, Наманган давлат университети)

Чет тил ўрганиш бу - билим ва кўникмаларга асосланган янги малакаларни эгаллашдир. Билим ва кўникмалар **ЗАРУРИЙ**, **ЕТАРЛИ** ва **ОРТИҚЧА (қўшимча)** бўлиши мумкин. Муҳими дастлаб **зарурий** билим ва кўникмаларни, кейин агар хоҳиш бўлса, **етарлисига** ва ундан сўнг **ортиқча(қўшимча)сига** ўтиш лозим.

Агар Сиз чет тилни ўрганиш жараёнида қайси билим ва кўникмалар Сиз учун **зарурий** ва қайсилари **етарли** ҳамда қайсилари **ортиқча(қўшимча)** эканлигини аниқ билсангиз ва тушунсангиз, ва Сиз, биринчи навбатда, биринчи ва иккинчилари билан шуғуллансангиз, бу тилни жуда тез ўзлаштириб оласиз.

Агар Сиз ҳаммасини аралаштириб юборсангиз ёки ортиқча нарсалар билан шуғуллансангиз, унда бутун умр битта тилни ўргансангиз ҳам натижа кўнгилдагидек бўлмайди.

Энг асосийси шундаки, **энг яхши метод** бу Сизга ёққан методдир!

Тил ўрганиш бу ўз ялқовлигига қарши қатъий курашиш эмас, балки тилда ўзингиз билмаган ҳолда Сиз учун зарур бўлган билим ва кўникмаларни аста-секин эгаллаш жараёнидаги ижобий натижаларга эришиш борасида вақтни ёқимли ўтказишдан иборат бўлган машғулот бўлиши керак.

Шуни билиш керакки, билимларнинг **зарурий, етарли** турлари ва **ортиқчаси** (қўшимчаси) ҳам бўлади, учинчиси - бу мутахассислар учун. Шундай ҳолатлар ҳам бўладики, **кўшимча** билимлар **зарурий** билимлар ўрнида тақдим этилади, “феълнинг перфект шаклини тушунасиз, аммо герундалик бирикмалар нима эканини билмайсиз”, аксинча зарурий билимларнинг бир қисми берилмайди. Бу ҳолат, масалан, анъанага кўра (бизни шундай ўқитишган, демак бу тўғри), тушунмасдан, шундай бўлиши керакдай ва х.к. Билимларнинг уч туридан қайсиниси кенг тарқалганлиги, кайсинисини бир неча ой ичида эгаллаб олиш мумкинлиги, энди ойдинлашаётган бўлса керак? **Ортиқча** билимлар ҳаддан ташқари кўп – биз қанча кўп билсак, билимимиз доираси шунчалик кенг, билмаганимиз эса ундан ҳам кўп. Биз канча кўп билсак, шунча кўп билмаслигимизни биламиз. Фалсафа шунақа!

Агар кишига **зарурий** билим берилса, ва у **етарли**сини ҳам ўрганишни хоҳласа-чи? Унда бу одам тезда тушуниб оладики, тил ўрганиш ҳам худди машина ҳайдашга ўхшайди: қисқа ва тушунарли назарияни ўрганиб олгач ва рулга ўтиради. Дастлаб катта майдонда у ёқ-бу ёққа ҳайдайди, кейин майдон бўйлаб юради, сўнгра йўлга чиқади, имтиҳон топширади ва қарабсизки бир неча ойдан сўнг ҳамма жойда машинани бемалол ҳайдайверади, ўнгдаги биринчи йўлдан чапдаги охирга йўлга қўрқмасдан ўтаверади **ЎЗ КАСБИНИНГ УСТАСИ**га айланади! Шундай натижага тил ўрганишда ҳам эришиш мумкин, методика шунинг ўзи. Бу жуда осон – энг аввало, Сизга машина рулига ўтиришга рухсат беришдан олдин Сиздан маторнинг тузилишини ўрганишни ва уни белгиланган дақиқаларда кўзни юмиб йиғишни талаб қилмайдиган ўқитувчини топишингиз керак.

Қизил белги – **ЗАРУРИЙ** билимлар, уларни биринчи навбатда ўзлаштириш керак, улар оз, лекин уларсиз ҳеч мумкин эмас.

Сариқ белги – **ЕТАРЛИ** билимлар. Улар тилда ўзни дадил ҳис қилиш учун. Бу билимлар зарурийга қараганда бирмунча кўпроқ .

Зангор белги – **ОРТИҚЧА** (қўшимча) билимлар, бу ўз касбининг усталари учун. Бу билимлар чегараланмаган. Уларни бутун ҳаёт давомида ўрганиш мумкин.

Хулоса:

Тилдаги мулоқот учун ЗАРУР бўлган билим, кўникма ва малакаларни қисқа вақт ичида, ЕТАРЛИ билим, кўникма ва малакаларни белгиланган (кўзга кўринадиган) вақтда ўзлаштириб олиш мумкин, лекин ОРТИҚЧА (қўшимча) билим, кўникма ва малакаларни ўрганиш учун эса вақт белгилаб бўлмайди.

Шунинг учун тил ўрганишнинг энг самарасиз усули – бу ЗАРУРИЙ, ЕТАРЛИ ва ОРТИҚЧА билимларни қориштириб юборишдир.

Энг аввало мақсадни белгилаб олиш зарур. Шунга мувофиқ билим, кўникма ва малакалар миқдори ва даражаларини белгилаб олиш лозим.

- Яхши талаффуз тингловчиларда яхши таасурот қолдириш учун хизмат қилади, яъни у гапириш малакаси билан боғлиқ.
- Агар Сизда асосий ва етарли товушлар талаффузи яхши йўлга қўйилса, Сиз уларни нафақат тўғри талаффуз қила оласиз, балки уларни осон тинглаб тушунасиз, яъни тўғри талаффуз Сизнинг тинглаб тушуниш қобилиятингизни ҳам (тинглаш малакасини) ривожлантиради.

Грамматика - бу тилнинг кисқа вақт давомида 2-6 ой интенсив равишда шуғулланиш керак бўлган (ҳар доим шуғулланиш керак бўлган бўлими – лексикадан фарқли ўлароқ) бўлимидир.

- Агар Сиз зарурий ва етарли грамматикани ўзлаштириб олсангиз тўғри ва чиройли **ГАПИРАСИЗ,** яъни тилнинг асосий структураларидан тўғри ва чиройли фойдалана оласиз, уларнинг сони чекланган (зарурийси 20тача, етарлиси тахминан 40та).
- Грамматика, энг аввало, гапириш, ёзиш, ва таржима, Сизнинг фикрингизни чет тил структуралари билан тўғри ифодалаш малакалари билан узвий боғлиқ.
- Катта сўз бойлиги, энг аввало, ўзгаларнинг фикрини тушунишни яхшилайди, яъни лексика, биринчи навбатда, тинглаш ва ўқиш малакалари билан боғлиқ.
- Сўз бойлигини ошириш борасидаги иш Сизнинг гапириш, таржима ва ёзиш малакаларингизни яхшилайди.
- Лексика фонетика ва грамматика билан қиёслаганда, бирмунча катта аҳамиятга эга, шунинг учун лексика билан узоқ муддат доимий шуғулланиш керак.
- Аввало асосий сўз бойлигини (500-3000 сўз) ўзлаштириш лозим. Бу ҳар қандай нутқ парчасининг 30-70%ини тушуниш учун етарли бўлади.

Ушбу методик тавсиялар асосида конкрет тил материали билан ўқув амалларини тайёрлаш алоҳида мақоланинг предмети бўлиб хизмат қилади.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Brinitzer Michaela, Hans-Jurgen Hantschel,Sandra Rroemer, Monika Moller-Frorath,Lourdes Ros. DaF unterrichten. Basis wissendidaktik Deutch als Fremd-und Zweitsprache. Ernst klett Sprachen GmbH- Stuttgart, 2013.

2. Farberman B. Pedagogicheskaya texnologiya i problemi eyo ispol’zovaniya.-Tashkent. 2004. www.ziyonet.uz.

ДЕМОНСТРАЦИЯ ЛЕКСИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЯЗЫКА

Хазратова Зухра Мамараимовна
(Научный сотрудник РНПИЦ при УзГУМЯ)

Лексическая компетенция - это тот аспект коммуникативной компетенции, который связан со знанием лексических или словарных элементов и их значения, а также со способностью использовать их надлежащим образом. Общеизвестно, что без грамматической точности высказывание можно понять, но без точного словарного запаса это действительно сложно. Лексика относится к уровню языка, который касается лексических элементов или слов содержания на языке. Как правило, в то время как грамматика имеет дело с закрытыми классами слов, такими как предлог, местоимение, определитель, союз, а также основные и модальные вспомогательные элементы, лексика включает четыре открытых класса слов: существительное, прилагательное, лексический глагол и наречие. Лексические классы слов известны как открытые классы, потому что к ним можно непрерывно добавлять новые слова. В области науки, техники, политики и экономики, например, постоянно появляются новые выражения для ранее неизвестных концепций и изобретений. В области политики вводятся новые слова, связанные с лидерами и их политикой. Но многие из этих политических выражений выходят из обращения, когда лидеров нет рядом или, когда они впадают в немилость. В мире еды и напитков новые экзотические слова появляются так часто, что почти невозможно уследить за всеми новыми монетами. Приобретение лексической компетенции следует рассматривать как процесс взаимоотношений, который требует от учащихся подружиться со словами изучаемого языка.

Изучение того, как использовать лексические элементы на языке, который не является родным языком, «включает не только изучение значений слов, но также изучение того, как эти слова используются надлежащим образом в лингвистическом, социолингвистическом и культурном контекстах». Усвоение лексики должно осуществляться комплексно. Целевой элемент должен быть изучен для активного использования со всем его сопутствующим значением, распределением, обозначением, коннотацией, нюансами, ассоциациями, многозначностью, словосочетанием, религиозной чувствительностью, предвзятостью по признаку пола и отношениями синонимии и антонимии. Большой словарный запас, и возможность всестороннего использования расширяют возможности пользователя.

Форма, значение и распространение

Есть три важных аспекта словарных единиц: - их форма, значение и распределение. Лексические слова имеют разные формы или грамматические варианты. Например, основная форма глагола есть может иметь не менее четырех различных форм:

the singular simple present tense form - beats
the simple past tense form - beat
the progressive aspect form - beating
the past participle form – beaten

Значения слов не одинаковы на всех языках, они могут отличаться от одного языка к другому, особенно между языками, носители которых не разделяют схожие культурные обычаи, социальные и религиозные ценности. Слова «брат» и «сестра» используются среди афроамериканцев в Соединенных Штатах, чтобы выразить солидарность между ними. Эти два слова, однако, могут быть поняты большинством белых американцев как родные братья и сестры. В исламской среде нормально называть мужчин «братьями», а женщин - «сестрами», что означает исламское братство и сестринство соответственно.

Носители языка знают о распределении слов и ограничениях в распределении - географических, социальных, грамматических и степени формальности. Некоторые слова имеют второстепенное значение помимо основного. Слово «love» как существительное, например, может использоваться неформально в качестве ласкового обращения британского

бакалейщика к покупателю, независимо от того, является ли последний симпатичным человеком или нет. Существительное «love» также означает «чувство симпатии и заботы о ком-то ……» (Макмиллан, 2002: 851). Как глагол он используется в значении «иметь большое желание чего-то очень сильно», например, «She loves chocolate». Слово «snake» может использоваться в своем первоначальном значении для обозначения опасной рептилии. В предложении «This woman is snake» используется вторичное значение «вероломная» или «лживая».

Словесная ассоциация (Word association)

Учащимся необходимо знать основные слова, связанные с определенным лексическим элементом, чтобы продемонстрировать свой словарный запас. Следует подчеркнуть, что лексические элементы «изучаются не механически, как маленькие пакеты значений, а ассоциативно» (Maley, 1986: 3). Учащийся должен использовать все релевантные слова, связанные с ключевым словом или концепцией. Если они собираются обсудить такую тему, как туризм, им необходимо ввести в свое обсуждение такие слова, как туристы, бюджетные отели, жилье, достопримечательности, удобства, транспорт, обмен валюты и пляжи (*tourists, budget hotels, accommodation, sightseeing, facilities, transportation, foreign exchange,* and *beaches)*. Слово «handsome» интересно сочетается со следующими элементами: man, salary, donation, price.

Словосочетание (Collocations)

Изучающие язык должны знать, какие слова сочетаются или встречаются часто и в некоторой степени с меньшей частотой. Когда подходящие слова идут вместе, комбинация эффективна. Мы очень часто слышим и читаем фразу милые девушки. Есть еще симпатичные мальчики? Последнее словосочетание необычно и даже может быть оскорбительным, но оно может служить основанием для существования такого словосочетания. Как можно пить чай? Большой выбор зеленого, травяного, ледяного, лимонного, горячего, сильного, слабого, китайского и т. Д. Пользователь языка должен уметь выбирать правильные слова, чтобы они могли сочетаться друг с другом, чтобы произвести желаемый эффект. Чтение материалов для досуга добавит к богатому использованию словесных терминов. «Sexy» сочетается не только с мужчинами и женщинами, но и с автомобилями, одеждой, голосом, женщина, зарплата, пожертвование и цена.

Осведомленность о оскорбительной лексике

Для носителей языка очень важно избегать использования непристойной, непристойной и вульгарной лексики в межличностном, внутри общественном и межкультурном общении. Нашим молодым людям следует посоветовать воздерживаться от таких слов, как «ублюдок», «сука», «дерьмо» (bastard‟, „bitch‟, „shit‟) и других грубых выражений, которые часто можно услышать в разговорах между собой. Те, к кому обращаются и вынуждены слушать эти слова, могут отреагировать неблагоприятно. В развлекательных программах без цензуры также часто встречается нецензурная лексика. Необходимо настоятельно призвать наших юных учеников избегать таких выражений и использовать вежливые выражения в своей речи.

Лексическая компетентность, как мы уже обсуждали, приобретается различными способами. Учащиеся должны знать, как приобретается и используется словарный запас. Для эффективного словарного запаса. Лексика - это открытая область, в отличие от грамматики, которая считается закрытой. Новые выражения постоянно входят в область лексики. Учащиеся должны быть в курсе последних событий в этой области. Классы слов, которые считаются открытыми, и лексические фразы, которые могут быть созданы, имеют возможность предоставить пользователю много языковых навыков в его / ее распоряжении. Такая команда может только служат для пользы пользователя языка как в устной, так и в

письменной форме. Наш выбор подходящего словарный запас и использование могут иметь убедительное влияние на нашу аудиторию.

Использованная литература

1. Баграмова Н. Linguistic and methodological foundations for teaching the lexical side of oral speech in English as a second foreign language at a pedagogical university. Dis. ... doc. ped sciences. - SPb., 1993 – стр.356

2. Хижняк С.П. Formation and development of terminology in the language system (based on legal terminology): - Саратов, 1998. – стр. 39

3. Шежвалова Д. Methods and approaches in Vocabulary teaching and their influence on students' acquisition. Июнь, 2006

4. Шафери Б. Teaching and learning ESP vocabulary. - South East European University (Macedonia), 2009-2010

ТРАНСПОЗИЦИЯ КАТЕГОРИЯСИНИ ЎҚИТИШДА ЧОҒИШТИРМА ТИЛШУНОСЛИК ЧЕТ ТИЛИ ЎҚИТИШ МЕТОДИКАСИНИНГ ЛИНГВОДИДАКТИК АСОСИ СИФАТИДА

Ачилов Шохрух Шарибжон ўғли
(ЎзДЖТУ магистратура битирувчиси)

Транспозиция категориясининг тилшуносликда мустаҳкам семантик майдонни эгаллаши даврлар ўтиши билан ўзгариб, такомиллашиб бораётгани, турли тизимли тилларда транспозицияни ифодаловчи тил бирликларининг ифодаланиш жиҳатлари, миллий-маданий хусусиятлари ва уларнинг ўзаро ўхшаш, фарқли томонларини аниқлаш, уни имкон қадар ёритиб бериш борасида қилинаётган тадқиқотларнинг зарурлиги хақидаги илмий асослар кенг ёритилган бўлиб, талабаларнинг транспозиция хақидаги билимларини янада ривожлантириш билан ахамиятли хсобланади. Чунки, айнан сўз ясаш жараёнида тилнинг ривожланиш қонуниятлари яққол кўзга ташланади. Янги тил бирликлари сўз ясашнинг турли шакллари- деривация, транспозиция, сўзларни қўшиш ва бошқа усуллар ёрдамида амалга оширилади. Биз эса ушбу мақола орқали сўз ясашда транспозиция категориясининг роли ва ўқитиш усулллари ҳақида фикр юритамиз.

Транспозиция категорияси бир нечта жаҳон лингвистлари томонидан морфологик ва синтактик сўз ясашнинг бир тури сифатида ўз мулоҳазаларини билдирадилар. Ўз навбатида бу жараён бирламчи ташқи шакл сақланган ҳолда янги тил бирликларининг пайдо бўлиши билан юзага келади. Бундан ташқари тилшуносликда янги тил бирликларининг вужудга келиши, яъни танспозиция категорияси субстантивация-отлашув, адъективация- сифатлашув, эллипсис каби терминлар билан ҳам ифодаланиши Ш.Балли, Ю.С.Степанов, В.С.Виноградов ва бошқалар тилшунос олимлар томонидан таъкидлаб ўтилган.

Жаҳон тилшунослигида транспозиция жараёнини ўрганишга алоҳида эътибор қаратилмоқда, тилшунослигида сўнгги йилларда қиёсий ва чоғиштирма тилшунослик доирасида илмий тадқиқот ишларини олиб борилиши эса кўплаб муаммоли вазиятларда яхши ечим вазифасини бажармоқда. Зотан, чоғиштирма тилшунослик чет тили ўқитиш методикасининг лингводидактик асоси ҳисобланиб, бир-бирига қардош бўлмаган тиллардаги фарқ ва ўхшашликларнинг методик жиҳатдан аҳамиятининг ўрганилиши хорижий тилни ўзлаштираётганлар нутқида рўй берадиган тиллараро интерференция ва фацилитацияларни аниқлаш, ўрганилаётган тилнинг қулай ва самарали жиҳатларини аниқ кўрсатиш имконини беради. Шу боис, турли тизимли тилларни чоғиштириш, уларнинг ўрганилмаган қирралари юзасидан изланишлар олиб бориш замонавий тилшуносликда

тобора долзарблашмоқда. Шунингдек, турли тилларнинг ўзига хос тенденция ва қонуниятларини очиб бериш, тиллараро муқобилларни аниқлаш, доимий алоқада бўлган тилларнинг ўзаро бойиши ҳамда бир-бирига таъсирини ойдинлаштириш каби масалалар чоғиштирма тилшуносликнинг назарий вазифалари сирасига киради.

Умуман олганда, транспозиция ниҳоятда кенг тушунча бўлиб, уни ишлатишда ҳар бир тил эгаси ўзининг тилидан келиб чиқиб тушунади. Коммуникация пайтида гаплар, жумлалар тузиб гапирилар экан, албатта гапларнинг тузилиши жиҳатдан семантикасига эътибор қаратиш лозим. Бунда жумлалар кўзланган мақсад томон йўналтирилади ва улар орқали коммуникация жараёнида сўзловчи омадга ва омадсизликка эришишда гаплар маъноси ва оҳанги муҳим аҳамият касб этади. Бу жараёнда транспозиция категорияси муҳим омил ҳисобланиб, сўзловчининг кўзлаган мақсадига етишига ёрдам беради.

В.С.Виноградовнинг фикрича, транспозицияни амалга оширишда тингловчининг хоҳиш-истагига сўзловчи ўз таъсир кучини ўтказиши мумкин. Аммо унинг ички кечинмалари бундан мустаснодир. Транспозиция коммуникатив категория сифатида тушунилади ва адресантнинг адресатга бўлган муносабатини англатади.

Тил фақат коммуникация манбаи бўлибгина қолмай, ҳаётдаги муносабатда ҳам атроф муҳитга нисбатан алоҳида ўринга эга. Ҳар бир инсон дунё манзарасини ўз менталитети, ички дунёси, яшаш тарзи, атроф-муҳити ва дунёқарашидан келиб чиқиб тушунади. Ҳар бир тил дунёни ўзига хос равишда кўради ва уни ташувчиси ўз жумлаларини мазмунан шу манзарага мувофиқ равишда тузиши ва яратиши керак бўлади.

Бу ҳолат тўлақонли транспозиция категорияси ва уни ифодаловчи тил бирликларига ҳам тегишлидир. Турли тизимли тилларда коммуникация меъёрлари ўхшаш ва ўзига хос миллий-маданий хусусиятларга эга, уларни ўрганиш ҳозирги замонавий муҳитда долзарбдир, чунки ушбу меъёрларга риоя қилиш адресант ўсиши, омадга эришиши ва ҳурмат қозониши учун муҳим бўлган айнан адресат уни хуш кўришини ва унинг ишончига киришини бевосита таъминлайди.

Дарҳақиқат, хушмуомалалик инсонларнинг муомала маданияти, одоб-ахлоқи ва мулоқотнинг самарали ҳамда муваффақиятли чиқишига олиб келади. Коммуникация жараёнида ҳар бир мулоқот вазияти учун қулай ҳолатлар мавжудки, улардан тўғри, ўринли қўлланилса, адресат томонидан сўзловчининг хохиш истаклари инобатга олинишига замин яратилади. Бундай коммуникация жараёнида муносабатни таъминлашда нутқий этикет нормалари алоҳида аҳамият касб этади.

Транспозиция коммуникация жараёнида бошқа тил воситалари билан биргаликда бошқа маъноларни ифодалашда адресантнинг адресатга бўлган муносабатини очиб беради. Ўз навбатида адресант ва адресат ўртасида ўрнатилган муносабат савияси транспозициянинг муваффақиятли самара беришида асосий ўрин эгаллайди. Испан тилида транспозиция категориясининг лингвомаданий таҳлили специфик характерга эга эканлигини талабаларга яқол кўрсатиб бериш, аниқ мисоллар ёрдамида ифода этиш мақсадида чоғиштирма тилшунослик методикасини асос қилиб олинса мақсадга мувофиқ бўлар эди.

Транспозиция орқали маслаҳат ёки тавсияни ифодалаш учун икки қисм хизмат қилиши мумкин. Адресант адресатга нисбатан ўз маслаҳатида бирон нимани таъкидлаб, кейин эса бирон бир ҳаракатга ундаш орқали бериши мумкин. Бунда испан тилида маслаҳат ундовининг таъкид қисми сифатида мақоллар, маталлар, афоризмлар кенг қўлланилади. Улар орқали транспозицияни ифодалаш адресантнинг адресатга етказаётган фикрини мавжуд тайёр конструкциялардан фойдаланган холда етказиш мумкин лекин шу ўринда биз юқорида такидлаганимиз каби чоғиштирма тилшунослик методикасини асос қилиб олиш нотўғри хсобланади чунки мақоллар, маталлар, афоризмлар кўп холларда бир тилдан икинчи тилга тўғридан тўғри таржима қилинмайди. Бундай холларда транспозицияни ифодаловчи тил бирликларининг линвомаданий таҳлили бевосита маданият, менталитет, дунё ва оламнинг лисоний манзараси каби атамаларга асосланган ҳолда амалга оширилади. Транспозицияни ифодаловчи тил бирликларида маданият

ҳодисаларининг номоён бўлишини тадқиқ қилишнинг ўзига хос хусусиятлари борлигини ҳам кўрсатиб ўтиш жоиздир.

Транспозицияни от, равиш ва сифат сўзлар орқали ифода этиш асосан жонли сўзлашув нутқига хос бўлиб, ўз эмоционал-экспрессивлиги билан ажралиб туради. Умуман олганда, сўзловчи қанчалик ҳаяжонланган бўлса, унинг нутқи шунчалик тартибсиз яратилади ҳамда унинг хоҳиш-истаги мужассамлашган гапнинг ўлчами ҳам қисқароқ бўлади. Ўз навбвтида гапнинг ўлчами ундаги транспозициянинг натижаси жиҳатига таъсир қилади. Шуни алоҳида таъкидлаш лозимки, испан тили манзарасида транспозицияни ифодалашда махсус сўз ва феъл шакллари билан бир қаторда оҳанг ҳам муҳим роль ўйнайди. Айнан оҳангнинг интенсивлиги натижасида, бир томондан илтимос ундови ўтинч тусини олса, иккинчи томондан адресантнинг адресатга муносабати, унинг нутқ маданияти ва миллий қадриятларининг негизи намоён бўлади.

Хулоса қилиб шуни айтиш жоизки Транспозиция категориясини ўқитишда чоғиштирма тилшунослик чет тили ўқитиш методикасининг лингводидактик асоси сифатида олиб борилса мақсадга мувофиқ бўлар эди. Шуни хам такидлаб ўтиш жоизки транспозиция категорияси испан тилида нутқ жараёнида махсус лексик ва грамматик воситалар ёрдамида ўз ифодасини топади. Лексик ва грамматик воситалар ёрдамида транспозициянинг ишлатилиши турли тилларда дунё манзарасининг ўзига хослигини белгилайди. Транспозиция ниҳоятда кенг тушунча эканлиги, уни ишлатишда ҳар бир тил эгаси ўзининг тилидан келиб чиқиб тушуниши. Коммуникация пайтида гаплар, жумлалар тузиб гапирилар экан, албатта гапларнинг тузилиши жиҳатдан семантикасига эътибор қаратиш лозимлиги. Бунда жумлалар кўзланган мақсад томон йўналтирилади ва улар орқали коммуникация жараёнида сўзловчи омадга ва омадсизликка эришишда гаплар маъноси ва оҳанги муҳим аҳамият касб этиши. Бу жараёнда транспозиция категорияси муҳим омил ҳисобланиб, сўзловчининг кўзлаган мақсадига етишига ёрдам бериши. Аммо унинг ички кечинмалари бундан мустаснолиги хақидаги фикр мулохазалар келтириб ўтилган бўлиб от сўз транспозицияси турларининг қиёсий ва чоғиштирма аспектда ўрганилиши икки тил учун муҳим бўлган қатор янги қирраларни очишга муайян даражада хизмат қилади.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Арутюнова Н.Д. Теория синхронного словообразования. – Москва, В.Я, 2007.
2. В.В. Шугурова Семантические предпосылки интеръективной транспозиции наречий в русском языке. - Казань, 2006,113 с.
3. García-Miguel, José María (1995a), Las relaciones gramaticales entre predicado y participantes, Universidad de Santiago de Compostela.
4. Соколова Г.Г. Транспозиция прилагательных и существительных. – Москва, 2006.
5. Llorach. A. Gramática de la lengua española. – Madrid, 2008

INGLIZ TILINI O`QITISHNING YANGICHA METODLARI

Shamiyev Diyor Bahriddin o`g`li
(Assistant o`qituvchi Jizzax Politexnika Instituti)

Bugungi kunda yuqori kasbiy malakaning asosiy talablaridan biri chet tillarini mukammal bilish bo‘lib qoldi. Xalqaro muloqot tillar o‘rtasida yetakchi o‘rinni egallab kelayotgan ingliz tilini o‘rganishga alohida e’tibor berilayotgani ham bejiz emas. O‘zbekiston Respublikasi ta’lim tizimida ingliz tili o‘qitish, o‘rgatish ilmiy yondashuv asosida, davr talablariga to‘la javob bera oladigan yangi axborot-kommunikatsiya va pedagogik texnologiyalar joriy etilishi asosida yangi sifat darajasiga ko‘tarilib bormoqda.

Demak, Oliy ta`lim muassalarida ingliz tilida qo‘shimcha matnlar o‘qitish texnologiyasini ishlab chiqish va shu maqsadda kasbiy dasturlarni tuzish tamoyillarini amalga oshirishda, chet tillarni chuqur o‘rganishga qaratilgan har bir ilmiy izlanishlarga alohida e’tibor zarur bo‘ladi. Bu modellashtirilayotgan dasturda konseptual asosni oldindan belgilab olish demakdir. Oliy va O`rta maxsus ta`limi tizimiga ingliz tilida kasbiy qo‘shimcha matnlar o‘qitish texnologiyasiga ham yuqorida qayd etilgan vazifalarni hayotga tatbiq etish masalalarining bir qirrasi deb qarash mumkin. Mutaxassislar tayyorlash jarayonlarida ta’lim tizimi ustuvorligini, jumladan, chet tillar o‘qitish yangi-yangi texnologiya-mexanizmlarini joriy qilishni ta’minlash muhim ahamiyat kasb etadi. Ma’lumki, tafakkurning ifodasi, xalqlar o‘rtasidagi aloqa, ma’naviy va boshqa muloqotlar til orqali namoyon bo‘ladi.

Chet tilida munosabatlar shartlari nutq, qo‘shimcha kasbiy matnlar o‘rganishning ko‘plab turlarini bilish davr talabi ekanligini ko‘rsatib beradi. Boshqa tillar mohiyatini kamsitmagan holda, ayniqsa, ingliz tilida muloqot qilishda, nutqini tushunish mutolaa qilish va yozish, nutqiy faoliyat amaliyotida, ixtisoslik, mutaxassisligi bo‘yicha keng tarmoqli va kasbiy adabiyotlarni o‘qishda ularga tushuntirish annotatsiyalar, tezislar, shuningdek, yozma axborot almashish jarayonlarida axborot-kommunikatsiya texnologiyalarining ahamiyati yaqqol namoyon bo‘ladi va aniqlanadi. Metodist olimlarimiz, ta’kidlaganlaridek, talabalar matn mazmunini obrazga kirib ifodalash, matnda aks etgan voqelikni, unda ishtirok etayotgan personajlar fikrini bayonidan boshqa, o‘z fikr-mulohazalarini ham suhbat mavzusiga qo‘shimcha tariqasida bayon etishi, o‘quvchini lug’at boyligini ortishiga ingliz tilida to‘g’ri fikrlashga yordam beradi. Bunday uslubdan o‘quv jarayonida to‘g’ri foydalanilsa, o‘zlashtirish bo‘yicha ham, o‘qitish muddatlari bo‘yicha ham, ingliz tilini mukammal o‘rganishda ham ijobiy natijalarga erishishga imkon yaratiladi.

Bugungi tezkor rivojlanayotgan zamonda ilm-fan, texnika ham shiddat bilan o‘sib bormoqda. Har bir sohada taraqqiyot ilgari qadam tashlamoqda. Xususan, ilm-fanda ham katta o‘zgarishlar, sezilarli yutuqlarga erishilmoqda. Har bir fanni yangi innovatsion pedagogik texnlogiyalardan foydalanib talabalarga yetkazib berish bugungi kundagi ta’limning asosiy talablaridan biri hisoblanadi. Ta’lim texnologiyalari, bu ta’lim jarayonida zamonaviy axborot texnologiyalaridan unumli foydalanishdir. Shuningdek, ta’lim jarayoniga zamonaviy innavatsion texnologiyalarini olib kirish orqali ta’lim sifati va samaradorligini oshirishni nazarda tutadi. Xususan, chet tilini o‘rganishda bunday axborot-kommunikatsion texnoogiyalardan foydalanishning bir qancha afzalliklari mavjuddir. Til o‘rganish va o‘qitishda zamonaviy taxnologiyaning roli beqiyosdir. Texnologik vositalardan foydalanish chet tili o‘rganishning har bir aspect (o‘qish, yoish, tinglab tushunish va gapirish)ida qo‘l keladi. Masalan, tinglab tushunish uchun, albatta kompyuter, player, CD disklarsiz bu jarayonni amalga oshirish mumkin emas. Tinglab tushunish til o‘rganishning eng muhim qismlaridan biridir. Bunda o‘quvchi bir paytning o‘zida so‘zlovchining talaffuzi, grammatik qoidalarga rioya qilganligi, so‘z boyligi va uning ma’nolariga e’tibor berishi talab qilinadi. Ta’lim jarayonida zamonaviy texnologiyalardan foydalanishda o‘quvchilar ham axborot - kommunikatsion texnologiyalarni yaxshi bilish va ulardan foydalana olishi muhim omil hisoblanadi.

Bugungi kunda innavatsion ta’lim texnologiyalarining bir necha xil usullari mavjud. Ulardan darslarda mavzuni yoritishda keng va turli usullaridan foydalanilsa, darsning samaradorligi yuqori bo‘ladi va o‘quvchilrning darsga bo‘lgan qiziqishlarining ortishi ham ta’minlanadi. Ta’lim jarayoniga yangiliklarni olib kirish va ularni tadbiq qilish orqali ta’lim samaradorligini oshirish nazarda tutiladi. Chet tili darslarining o‘qitilishida turli rolli, harakatli o‘yinlardan foydalanish ham darsga ham til o‘rganishga bo‘lgan qiziqishni ortishiga sabab bo‘ladi. O‘quvchilarning juft yoki kichik guruhlarda ishlashlari orqali esa o‘quvchilarning boshqalar bilan kommunikativ aloqa qilishlari uchun yordam beradi.

Ta’lim jarayonida grafik organayzerlardan foydalanish mavzuni yoritishda, uni o‘quvchilarga yetkazib berishda eng muhim visitalardan hisoblanadi. Bir mavzuni yoritishda bir necha xil grafik organayzerlardan foydalanish ham mumkin. Chet tilini o‘qitishda grafik organayzerlardan foydalanib, mavzuga oid yangi so‘zlarni, grammatik qoidalarni tushuntirish maqsadga muvofiqdir. Grafik organayzerlar orqali bular berilsa, yodda saqlanib qolishi ham oson bo‘ladi.

Chet tilini o‘qitish jarayonida turli xil jadvallardan foydalanishning ham samarasi yuqoridir. Ta’lim jarayonida jadvallardan foydalanib, o‘quvchilar ma’lum bir grammatik qoidani,masalan, zamonlardan foydalanib gaplar tuzish, yangi so‘zlarni joylashtirib chiqishi mumkin. Chet tilini o‘rganishga ehtiyoj yuqori bo‘lgan bir davrda, ta’lim jarayonida zamonaviy axborot texnologiyalaridan, innavatsion ta’lim texnologiyalaridan unumli foydalanish bu jarayonni samarali bo‘lishiga olib keladi. Innavatsion ta’lim texnologiyalarning samaradorligi ularning ta’lim jarayonida to‘g’ri va unumli foydalanilganidadir.

Faoliyatning barcha sohalarida strategik yo‘nalishlarni aks ettiruvchi gimnaziya kontseptsiyasiga muvofiq, chet tillarini o‘qitish kontseptsiyasi umr bo‘yi ta'lim, o‘rta va yuqori bosqichlarda aspekt bo‘yicha ta'lim berish, o‘quvchilarning ikkinchi xorijiy tilni o‘rganishga moslashish darajasini aniqlash, ko‘p tizimli darsdan tashqari tadbirlarni tashkil etish tamoyillariga asoslanadi.

Chet tili umumiy ta'lim yo‘nalishi "Filologiya" ga kiritilgan. Til eng muhim aloqa vositasidir, ularsiz insoniyat jamiyatining rivojlanishi va rivojlanishi mumkin emas. Bugungi kunda jamoatchilik bilan aloqalar, aloqa vositalari (yangi axborot texnologiyalaridan foydalanish) da yuz berayotgan o‘zgarishlar maktab o‘quvchilarining kommunikativ kompetentsiyasini oshirish, ularning filologik tayyorgarligini oshirishni talab qilmoqda. Bularning barchasi "chet tili" fanining umumiy ta'lim fani sifatida maqomini ko‘taradi.

Chet tilining asosiy maqsadi - kommunikativ kompetentsiyani shakllantirish, ya'ni. ona tilida so‘zlashuvchilar bilan xorijiy tillararo va madaniyatlararo aloqalarni amalga oshirish qobiliyati va tayyorligi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. "Chet tillari" fanini o‘qitish konsepsiyasi. Chet tilni modernizatsiyalash konsepsiyasi.
2. “Chet tilini o`qitish metodikasida zamonaviy pedagogik texnologiyalar“ mavusidagi bitiruv malakaviy ishi. M. Valijonova 2018-yil.

KICHIK YOSHDAGI BOLALARGA INGLIZ TILINI O`RGATISHDAGI METODLAR

Eshboyeva Guliruxsor, Primqulova Sevara
(Termiz davlat universiteti talabalari)

Bugungi kunda mamalakatimizda kichik yoshdagi bolalarga xorijiy tillarni o`rgatish kundan-kunga rivojlanmoqda. O`zbekiston Respublikasi birinchi Prezidenti I.A.Karimovning 2012-yil 10-dekabrdagi "Chet tillarini o`rgatish tizimini yanada takomillashtirish chora tadbirlari to`g`risida" gi PQ 1875–sonli qarorida belgilangan talablar va vazifalardan kelib chiqqan holda bolalarga ingliz tilini o`rgatishning eng zamonaviy va ilg`or pedagogik texnologiyalar hamda metodlari yaratilmoqda.

Chet tillarini o`qitish dasturga asosan quyidagicha amalga oshiriladi:

– boshlang`ich, og`zaki nutq malakasini rivojlantirish:

– gapiryotgan tilni tushunish va chet tilida gapirishni o`rganish:

– bola salohiyatining rivojlanishiga qarab, tilni o`rgatishni kuchaytirib borish:

Natijada kichik yoshdagi bolalar bog`chada xorijiy tilni o`rganishda quyi-dagi ko`nikma va malakalarga ega bo`lishi lozim.

1. Chet tilidagi buyruq va iltimoslarni tushunishi va dasturdagi mavzular bilan tilshunoslik ma'lumotlariga yaqin kichik hajmli hikoyalarni tushunishi;

2. Bolalarning o`yinlari va harakatlari bilan bog`langan gaplardan foydalanish va savollarga javob berishi;

3. Salomlashish, uzur so`rash va xayrlashish kabi so`zlarni ayta olishi;

4. Kichik hajmdagi qo`shiqlarni kuylash va she'rlarni yodda ayta olishi kerakdir; Maktabgacha ta'lim yoshidagi bolalar 100-150 so`zni o`z ichiga olgan taxmi-nan 200-250 gaplarni, kichik hajmdagi qo`shiq, 8-10 ta she'rlarni yodda aytishi kerak.

Til o`rgatishda ma'lumotlar mavzular asosida rejalashtirilgan bo`lishi kerak:

Misol uchun:

1.Salomlashish, tanishish, iltimoslar.

2. O`yinlar (bir qancha o`yinchoqlarning nomlari, o`yinchoqlar harakatidagi bir qancha so`zlarning ma'nolari, o`yin vaqtida bolalarning ishlatadigan gaplari).

3. So`zlar, iboralar va gaplar.(bolaning kundalik harakatlari bilan bog`langan so`zla va gaplar).

4. Bayramlar (bir qancha bayramlarning nomlari).

Kichik yoshdagi bolalarga til o`rgatishda o`yinlar muhim ahmiyatga ega. Chunki o`yin o`ynash orqali bolalarning so`z boyligi rivojlanib, kengayib boradi. Bolani yoshlik chog`i-dan boshlab ingliz tiliga bo`lgan qiziqishlarini oshirib borish ke-rak, uni xato bo`lsada gapirishga majbur qilish kerak, ana shundagina tarbiyala-nayotgan bola o`z oldidagi to`siqlarni yengib o`tib, qo`rqmasdan gapira oladi. «**Bolalar mustaqilligi rivojlanishining eng yaxshi yo`llaridan biri–bu o`yin-dir"**– degan edi,mashhur bolalar pedagogi E.I.Tikkeeva.

O`yinning turlari juda ko`p. Misol uchun tarbiyachi **"Qopda nima bor "** o`yi-nini bolalar bilan o`ynashi mumkin. Xonadagi kichik buyumlarni xaltachaga so-lib, bolalarga birma – bir olishlariga ruxsat beradi va bolalar bu buyumlar nomi-ni ingliz tilida aytib berishadi. **Is it apple (an orange, a pear)?** Tarbiyachi ba-holashga kirishadi va eng ko`p ball to`plagan o`quvchi yoki guruh taqdirlanadi. Shu bilan bolalarning chet tiliga bo`lgan qiziqishlari yanada o`sib boradi. Bun-dan tashqari **"Show me", "Name the things", "Question what is it", "Spear Enlish"** kabi o`yinlarni ham misol qilib keltirishimiz mumkin.

Kichik yoshdagi bolalarga 1 haftada har biri 25-30 minut davom etadigan 4 soat dars soatlari o`tkazilishi lozim. Bundan tashqari darslardan turli xil audio va tomoshabop inglizcha filmlar, multimedialardan foydalanish mumkin. Multimedia orqali o`qitish tarbiyachiga katta imkoniyatlarni beradi. Bunda bolalarning qiziqishini yuqori darajaga ko`tarish va ularning e'tiborini uzoq vaqt jalb qilib turish mumkin. Agarda mavzuyimiz " Animals " bo`lsa, biz har xil hayvonlarning nomlarini o`qitishda avval ularning tovushlaridan foydalanamiz, bolalar bunga qattiq e'tibor qaratishadi va

shu zahotiyoq cat, dog, rabbit, tiger, bear….. deb hayvonlar nomlarini ayta boshlashadi. Ta'lim darajasini oshirishda imo-ishoraning, yuz ifodasining o`rni ham muhim ahamiyatga ega. Bu usul ing-liz tilining eng muhim o`rgatish usulidir. Masalan, hayvon ishoralarini oladigan bo`lsak, kerak bo`lsa tarbiyachi har qanday rolga kirib bolalarga hayvonlar qiyo-fasini shakllantirib berishi lozim.

Masalan, **"rabbit – qo`lchasini ko`ksiga egib qo`ygan"** holatda sakrab ifoda etadi va hakazo. Buyruq berganda, biror gapni gapirganda shu kabi imo ishoralardan foydalanish mumkin. Har qanday grammatik ibora bolalarga o`yin faoliyatida o`rgatiladi. Bunda o`yin grammatikani o`rgatishda kommunikativ va-zifani maroqli jarayonga olib borishga ximat qiladi. Shuni esda tutish kerakki, qanchalik gapiruvchi va tinglovchiga muloqat qilish qiziqarli bo`lsa, kommuni-kativ topshiriq shunchalik har bir bolaning faolligini oshiradi. Og`zaki nutqni ri-vojlantirish maqsadida turli xil mashqlar maqsad qilib olinada. Misol uchun shunday muammoli voqeani maqsad qilib olsak.

O`rmon sehrgari bizning hayvonlarimizni qaytarib beradi, agarda biz ularning yaxshi ko`rgan ovqatini aytib bersak.

Dildora boshlaydi:

I like cakes. My cat likes meat.

P1. My dog likes mest.

P2. My mouse likes cheese.

P3. My rabbit likes carrot.

Bunday mashqlar Grammatik strukturani eslab qolish uchun sharoit yaratadi. Yana shu kabi bir qancha misollar keltirishimiz mumkin.

Masalan ;

O`qituvchi: Topingchi, Anvar orqasiga qanday o`yinchoqni yashirgan?

Birinchi o`qituvchi so`raydi.

O`qituvchi: **Have you got a rabbit?**

A. No

A. No

A. No va hakazo.

K. Have you got a bear?

R. Have you got a cat

O`qituvchi: Bizga multfilm qahramoni Karlson mehmon bo`lib keldi. U har do-im gapirganda xayolparast va tez-tez xato qiladi. Keling unda yordam beramiz deydi.

Karlson: Cats cannot run.

Children: Cats can run.

Karlson: Crocodiles cannot swim.

Children: Crocodiles can swim.

Karlson: Trogs cannot jump.

Children: Trogs can jump can jump va hakazo o`yin davom etadi.

FOREIGN LANGUAGE TEACHING METHOD

Imomova N.A.
(English teacher of Tashkent military academic lyceum «Temurbeklar maktabi» of the NGRUz)

Education in the XXI century should develop according to modern methods and technologies in which communicative aspects are characteristic. We live in a world where every step takes us to a new challenge and a new path.

XXI century is the century of development of technologies and high innovations. This is an age in which people all over the world exchange information and try to survive in competition, as well as try to get some kind of higher education.

To create the future and the best living conditions, people strive to be successful and work hard. However, in order to reach the highest standard of living, one must be well educated. Life is the best teacher because it gives real life situations, conditions and, of course, great experience. People also need to be willing to go through life school. In this, education plays an important role as a bridge that leads people to professionalism and helps to realize their goals. For this purpose, they must receive education and work hard. An educational institution is a place where you can get education from an early age. Hoping for knowledge and a good education, parents send their children to institutions, believing that this is the best place for their children. However, it is important to consider that educational institutions are places where students from different families, with different traditions, manners and outlooks on life, gather. In this atmosphere, teachers must think about how to behave, understand and find a common language. Government authorities around the world pay great attention, given that the main source of

knowledge a student receives at school. In our modern society, knowledge and command of a foreign language is the most relevant, communication and in demand. Learning a foreign language

develops memory, attention and intelligence. Learning through cards, games, dancing and songs is very active. Early learning of a

foreign language, at first glance, is not obvious - the development of interest, improvement of memory and attention.

Knowledge will be equal before the start of the study and then comparison. But it is precisely these not obvious advantages that will give a serious turn and motivation to study, and self-confidence. This article will focus on the goal of teaching natural methods. Direct Methodology is a methodology for teaching students how to learn their first language. This teaching method is the answer to the shortcomings of the grammatical translation method, which works to teach grammar and translate vocabulary from the native language.

Thus, the grammatical translation method relies heavily on written language, while the direct method emphasizes both listening and speaking. Although this method is not limited to teaching a foreign language, it is nevertheless often used for this purpose. In fact, we can see evidence that it is used in many foreign language audiences around the world. The purpose of this technique is to teach the language by immersion in the atmosphere, using visual aids and demonstrations.

The teacher should focus on teaching with inductive grammar teaching. From this it should be borne in mind that grammar rules are not taught directly, instead, students will learn by changing different parts of the sentence. For example, “I go in for sport” the word go in for can be replaced with other verbs such as walking, getting carried away, etc. The direct method of learning a foreign language is quite simple, consisting of five parts.

The first is indicative. To understand the word, the student is shown visual aids such as noun cards. The teacher can use gestures to explain verbs. Second, orally. Orally correct pronunciation of words or sentences. Third, the use - the students try to repeat what the teacher says. Fourth, perception - the teacher corrects the students and makes sure that they pronounce the words correctly.

Fifth, repetition - students repeat the word several times. Several repetition methods can be used here, including group, individual, and other exercises designed to have students repeat a word.

Traditional teaching methods include reading aloud, Q&A, dialogue and speaking practices, dictation, fill-in-the-gap exercises, and others. The biggest advantage of this teaching methodology is that it actually teaches the language.

In addition, it is better suited for an audience of learners who need real-life communication in aforeign language. Finally, this method introduces the use of vocabulary teaching, which is still

widely used in teaching a foreign language from speakers of other languages. Working on the assumption that the second language is learned in the same way as the first is one of the main disadvantages of this method. Learning a second language is significantly different from mastering the first. Another criticism of this method is that it is difficult for government agencies to integrate it.

Although, parts of this method are still used largely supplanting audiolinguistic methods, which focus not on vocabulary, but on teaching students to use foreign language grammar. Today, communication methods are more widely used than audio-language methods, which are not a popular teaching method. Real and everyday events are being simulated.

Used literature

1. Allen, J.D. (1986). Classroom management: students' perspectives, goals, and strategies. American Educational Research Journal, 23.

2. Berliner, D. C. (1988). Effective classroom management and instruction: A knowledge base for consultation. In J. L. Graden, J. E. Zins, & M. J. Curtis (Eds.), Alternative educational delivery systems: Enhancing instructional options for all students (pp. 309-325). Washington, DC: National Association of School Psychologists.Brophy, J.E., & Good, T. L. (1986). Teacher behavior and student achievement. In M. C. Wittrock (Ed.), Handbook of research on teaching New York: Macmillan.

NEW METHODS AND TECHNOLOGIES OF TEACHING ENGLISH IN ESP GROUPS

Razikova D.S.

(The branch of Russian State University (NRU) named after I.M.Gubkin in Tashkent)

Introduction

Present day demands the usage of innovative methods both in teaching and learning of English in Uzbekistan. While studies conducted in the 1990s indicated that most Uzbek students at that time had low motivation for learning English, today there are students who believe English to be much more important than other languages. One consequence of this shift in attitudes of the growth of English for Specific Purposes (ESP) courses in our universities was the special edict, with the number 1875 “On measures to further improve foreign language learning system” signed by the first President of the Republic of Uzbekistan Islam Karimov, on the 10 th of December in 2012. The main idea of the edict was in changing the language learning system from the traditional Soviet approach, which was focused only on teaching grammar, vocabulary and translation, into modern, productive methods of teaching and learning, using more active and practiced worldwide methods. As a result, teaching English is based on several skills and competences. Teaching English covers not only one sphere of learning, simultaneously it influences on other branches.

Teachers of higher education in the new conditions offer new methods, including the use of innovative technologies in teaching students a foreign language. [1-5] Before considering innovative practices on the experience of foreign researchers, we will define the term ‘innovation’. English word ‘innovation’ has the literal translation “introduction of innovations”. That is, from the moment of adoption for implementation, an innovation (novation) acquires a different quality – it

becomes innovation. 'Innovation' defines as "introducing new elements (types, methods) to the different types of human activity that increase the effectiveness of this activity" [1, p. 238].

ESP is a curriculum of English language skills for academic, professional, and business purposes; ESP course aims to enhance students' English language skill to prepare for the professional world. Since English is the important language of most academic fields, with an especially widespread and obligatory usage in the fields of science, technology, engineering, and mathematics (STEM), the study considers the effectiveness of technology in promoting the goals of ESP courses in Uzbekistan. Thousands of students and instructors around the world today make use of digital education tools, like smart blackboard, like Interactive Whiteboard, education with the innovative issues, e-Learning, distance learning and blended learning, Moodle in teaching all kinds of courses, including English as a Foreign Language (EFL) and ESP. In our country, the trend has been slower owing to the shortage of proper ICT environment, the shortage of training for instructors in ICT skills and administrative support, and especially the speed of Internet. However, there are experts who attempt to teach language using ICT.

At present among the numerous trends in teaching ESP courses, the usage of technology dominance. Technology has not yet replaced teachers, and we hope it is not going to do so in further. However, as the tendency develops it becomes more progressive. It is clear that, those teachers who are not intended to collaborate with the innovations will soon lose the effectiveness in their job. Being one of the essentials in modern society, the internet has revolutionized all aspects of human life, including education, where its impact is increasingly felt throughout the educational system. Though internet was born last century, it did not lose its significance, controversially it arrived at its current dominance beginning from 2000s with the advent of Edmodo, Socrative, Projeqt, Thinglink, Ted-Ed, Animoto and Kahoot. The "social media decade" that followed witnessed new opportunities in various spheres, including education. The innovative technologies, the internet, social media platforms, and the invention of mobile applications have influenced ESP teaching and learning. Each of these tools made learning and teaching ESP courses easy and fascinating.

Computer-assisted language learning (CALL) is a comprehensive resource in teaching English language skills to ESP learners. Many ESP learners feel comfortable with these developments, believing that technology helps to conserve time and effort (Dashtestani & Stojković, 2015). According to a plenty of researches CALL is helpful and practical in communication in which students find the opportunity to overcome their shyness and participate more and more in discussion through web-based tasks. Compared to face-to-face discussion, students are more interested in participating in electronic one. CALL leaning presents its own advantages in the process of learning in which you are able to conveniently and freely use the device at any time you want. As far as assessment is concerned, in comparison to paper-based assessment, this can provide learners a less stressful environment. Besides, it makes learning more beneficial since it enables learners to get the most out of their time to practice when they even have very little time Depending on how each user answers, the content he is offered is adjusted by the knowledge base of the system. It takes individual progression into account and decides which unit to skip or which test should be tackled first. The teacher can monitor the system to assign a task to a user and decide on priorities. Student progress can, therefore ,be monitored either by the system or by the teacher.

Mobile-Assisted Language Learning (MALL). If ESP learners already use smart phones in their everyday lives, why not bring phones into classrooms to aid their study of the English language? Mobile phones have proved their worth in the classroom by enabling the use of apps, online content, social media, and other resources in the service of language acquisition. A deep interest in mobile phone culture adds to students' interest and motivation. Although some ESP teaching experts argue that the use of smart phones in classrooms can be disruptive, if they are used correctly, mobile phones can be friends in the ELT classroom rather than foes (Kirovska-Simjanoska, 2017). For example the resources at their hands like: an application termed 'Basic Engineering Dictionary' compiles a combination of engineering terms, equations, and formulas

(Edutainment Ventures, 2017), making it easy for English for Engineering Purpose learners; 'ReversoContextDictionary' app which enables learners and teachers to access the examples drawn from millions of previously translated texts ranging from dialogs and official documents to multilingual websites; software applications on specialized dictionaries such as 'Oil&Gas dictionary', 'Petroleum Dictionary', 'Petroleum Engineering'; software applications on manuals 'Rigzone – Oil&Gas News, Jobs', 'Petroleum Engineering Handbook', 'Oil&Gas safety Management', 'Drilling eCatalog', 'The Book of Jargon Oil&Gas', etc.

Actually using CALL can be advantageous for learning both grammar and writing, while MALL plays an important role in vocabulary learning process. Learning vocabulary is considered vital to the process of language acquisition. It is believed that mastering English can not be achieved without knowing 4000 basic words. Except audio visual facilities, which were only in special laboratories or rooms, mobile devices can be regarded to the issues that can accompany us at any moment.

Tools for English Language Teaching are used to develop language skills of students and to reach effective goals. As the latest research shows, that e-learning is the most innovative method of teaching. While there is already a great deal of content created by ESP instructors, learners can benefit from a platform flooded by content created by themselves. Such a platform allows ESP learners to communicate with their peers without pressure. Continual trials ensure that learners eventually learn the skills they desire as they put new words and knowledge to use. The following tools, aids, and apps have assisted in achieving this objective. Edmodo (2018): One of the most useful tools available today is Edmodo, a private micro-blogging service, available at www.edmodo.com, which provides a free and secure learning platform. Edmodo is very much like Facebook, though it is much more private and safer for a learning environment because it permits only teachers to create and manage accounts and only students who have a code to register in a group. The free app is accessible on any mobile device with internet capabilities, and it provides a simple way for teachers and students in a virtual class to connect and collaborate. Using this platform, teachers can send out quizzes and assignments, offer feedback, and receive completed assignments.

They can also award grades, store and share content as files or links, maintain a class calendar, conduct polls, and send notes and text (SMS) alerts to individual students or to the entire class. Among the best features of Edmodo are the special accounts with which parents can view their children's homework assignments and due dates and receive updates on class and school events. Edmodo was recognized in 2011 by the American Association of School Librarians as one of the top 25 websites that foster the qualities of innovation, creativity, active participation, and collaboration in the category of 'Social Networking and Communication'(Kongchan, 2012). Also noted by the British Council as one of the best innovative trends for ESP learners in 2012 and 2017, Edmodo is popular among ESP teachers and students for the following reasons: Facebook for classrooms: Language learning in classrooms can be conducted through fun and exciting activities. Imagine Facebook for ESP learners. The Edmodo interface is similar to other social media apps students already know. Today's learners want a platform on which they not only learn but also contribute. Students can contribute successfully while leaving their anxiety behind. It allows teachers to plan lessons and students to submit assignments. It assists with organization and functions as an extension of the classroom. Teachers and students use it to safely connect online, collaborate, post ideas, and send notes and messages (Stošić, 2015). It is considered an effective tool for raising the level of ESP learners' involvement in classroom activities (Sanders, 2012).

Benefits of chat and conferencing platforms: Chat and conferencing platforms on which ESP learners communicate in English are useful. Some studies have shown the benefit of chats and conferencing platforms in academic learning (Cheng, 2007; Lin & Kuo, 2011). These platforms improve ESP learners' oral proficiency (Shamsudin & Nesi, 2006). Shamsudin & Nesi (2006) have demonstrated, also, that ESP learners' academic writing improved significantly when they used these social platforms. ESP learners experience less pressure when they use these platforms among their peers. With all these advantages, the platform has obvious advantages for engineering students

learning ESP. Incidental learning, in which students learn even when they are not conscious of it, benefits ESP learners tremendously (Schmidt, 1993). The mobility of these platforms also breaks the traditional face-to-face classroom learning barrier (Sharpe & Beetham, 2010). Gamify: How about a game of learning new words, or one that lets students communicate in English within the specific context of their field? Such activities usefully expose students to actual word usage. Wordable, supported elt.ccsenet.org English Language Teaching Vol. 12, No. 9; 2019 by Cambridge Dictionary, turns vocabulary learning into fun games for English language learners (Cambridge English, 2018). This can benefit ESP learners as well when particular sets of vocabulary are chosen. Moreover, it also features built-in repetitive and active-recall learning to help new words stick. Further, Civil Engineering Basics, which is not strictly an ESP learning tool, introduces users to the vocabulary using images and videos illustrating the actual usage of terms (Education Apps for Students, 2018). Apps like this can go a long way in improving English for Engineering Purposes (EEP) learners' vocabularies. YouTube Videos and Podcasts: If content material reigns supreme, video content is even more so. If a picture is worth a thousand words, a video is worth perhaps a million. Students process the information in videos in a way that is natural to them. The British Council, for instance, has a wide variety of videos teaching the English language on the video-sharing platform YouTube and many more lessons available as podcasts. The materials have a wide range, from English-language-learning tips to core topics. Such resources boost immersive learning for ESP students both in and out of classrooms.

Interactive Whiteboard (IWB): The interactive whiteboard is the centre of focus in a classroom. Words can be introduced using graphics and images, so that instead of the teacher laboriously explaining what certain words mean, the meanings can be depicted clearly with the use of images and graphics. This is widely regarded as far more practical, considering that engineering is a practical and applied discipline rather than a theoretical one.

Teachers can also bring real-life examples of building projects previously recorded or found on the internet to classrooms, which can partly fill in for field learning. Word-processing documents, spread sheets, digital images, and diagrams can be displayed on the IWB. The use of a great variety of materials and activities via the IWB leads to high levels of concentration, motivation, interactivity, and participation (Levy, 2002).An effective presentation of information, which aids memory and provokes thought, is achieved (Akbas & Pektas, 2011).

Electronic Corpora: A large collection of authentic texts, a corpus is a targeted representation, usually available, these days, in an electronic format. Skilled use of corpora can expose students to vocabularies specific to their fields, helping ESP learners to learn to use technical words successfully (Fuentes, 2007). The use of corpora improves ESP learners' academic writing proficiency (Lee and Swales, 2006), which is particularly beneficial for aspiring engineers, who will have to write reports, project summaries, project progress reports, and so on. Working with a corpus is more useful for learning vocabulary than working with a dictionary. Yoon (2008) opined that corpora help students make fewer writing mistakes, enhancing not only their lexico-grammatical perception but their language awareness as well.

Commercial establishments are constantly striving to open up their services to people from diverse backgrounds. Such efforts have resulted in the development of a number of translation apps. It is no longer surprising to see a tourist walk into a hotel and speak a completely foreign language to the receptionist. The speech gets translated by a smartphone app and an effective communication results that satisfy both the guest and the receptionist. Though the use of such apps for everyday needs is well recognized, their efficacy in ESP learning has not yet been fully perceived. Theoretically, these apps could benefit ESP students in environments where they have no personal interaction to verify the correctness of their sentence constructions. It is heartening to see software engineers attempting to make translation apps more applicable in diverse fields by developing apps that can understand language based on context (Capita Translation and Interpreting, 2018).

Email subscription platforms like Grammar Girl and British Council You Tube offerings benefit ESP learners who sign up to receive weekly content. Topics including word usage, alternate

spellings, grammar, sentence structure, and vocabulary are discussed. Constant exposure to English language usage can help ESP learners improve their language skills.

The use of ICT

- Cutting edge facilities are the most effective way to achieve and create new knowledge.
- Digital technology activates constructive innovations.
- Technology promotes the implementation of active learning.
- The Internet is an essential source for providing authentic materials in accordance with students' needs.
- Online syllabus can be used to engage students with terms, vocabulary, topics and cognitive tasks relevant to students' future profession.
- Learning technology is applied to foster autonomous and collaborative learning.
- It encourages students to take responsibility and control over their learning process.
- They are able to develop some applications.
- They are capable to develop presentation skills.
- Technology enhances the cognitive power of students.

Conclusion: This article has discussed the implementation of computers and the Internet in the ESP digital learning environment that is "learner-centered, knowledge-centered, community centered and assessment-centered" (Bransford et al., 2000). The ESP learning environment together with information and communication technologies promote students' communicative skills, and foster their autonomy and responsibility. Moreover, the increasing influence of technological advances (Butler-Pascoe & Wiburg, 2003) in education demands the use of meaningful authentic activities, to give the learning situation a purpose and meaning. With shifting values and a plentitude of information provided by modern technologies, "learning to think critically and to analyze and synthesize information in order to solve technical, social, economic, political and scientific problems are crucial for successful and fulfilling participation"

The teachers of this decade are witness to a very interesting phase in the history of education. The students, being digital natives, are all for technology, while the teachers, as digital immigrants (mostly) are now open to it now wary of it. This transitory psychological conflict will shortly pass away as there will soon be digital natives on both sides-the teacher and the taught.

Used literature

1. Akbas O. & Pektaş, H. M. (2011). The effects of using an interactive whiteboard on the academic achievement of university students. Asia-Pacific Forum on Science Learning and Teaching, 12(2).
2. Beetham, H., & Sharpe, R. (2010). Digital literacy framework. JISC - The Design Studio. Retrieved from http://jiscdesignstudio.pbworks.com/w/page/46740204/Digital%20 literacy %20framework.
3. Bransford, D. J., Brown, L. A., & Cocking, R., eds. (2000). "How People Learn: Brain, Mind, Experience, and School". Committee on Developments in the Science of Learning Research and Educational Practice, Commission on Behavioral and Social Sciences and Education, National Research Council. Washington, D.C.

ПРОФЕССИОНАЛ ТАЪЛИМ ТИЗИМИНИНГ ТАЪЛИМ ДАСТУРЛАРИНИ ТАКОМИЛЛАШТИРИШДА ИННОВАЦИОН ЁНДАШУВ

Сарманов Обиджон Баходирович
(Олий ва ўрта махсус таълим вазирлиги етакчи мутахассиси
ПИ ва КҲТТБПКҚТ ва УМО институти (PhD), мустақил изланувчиси)

Бугунги кунда амалда бўлган касб-ҳунар коллежларида ишлаб чиқариш таълими усталари тайёрлаш ташкил қилинмаган. Касб-ҳунар коллежларидаги ишлаб чиқариш таълими усталари асосан олий таълим муассасаларининг касбий таълим йўналишини тамомлаган ва касб-ҳунар коллежларини тегишли мутахассисликларини тамомлаган кадрлар ҳисобидан шакллантирилган.

Олий таълим муассасаларининг касбий таълим йўналишларини таълим дастурлари асосан назарий таълимга мўлжалланган бўлиб, касб-ҳунар коллежларида умумкасбий ва махсус фан ўқитувчиси тайёрлашга йўналтирилганлиги учун бу йўналишни тамомлаган талабалар ишлаб чиқариш таълими устаси сифатида фаолият юритишда касбий компетенциясининг пастлиги маълум бўлди.

Касб-ҳунар коллежларида тегишли йўналишларини тамомлаган ўқувчиларда эса педагогик маҳоратни шакллантиришга йўналтирилган фанлар ўқитилмаганлиги ва касбий компетенцияси ҳам пастлиги маълум бўлди.

Касб-ҳунар коллежларида мутахассислар тайёрлаш ва уларни ишлаб чиқариш таълими устаси бўлиб ишлашидаги муаммолардан бири бу таълим дастури ҳисобланади.

Хорижий давлатларнинг илғор тажрибаларини ўрганиш натижасида касб-ҳунар таълими тизимининг давлат таълим стандарти ва таянч ўқув режасида қуйидаги камчиликлар борлиги аниқланди:

- таянч ўқув режада фан блокларига ажратилган соатлар барча касблар учун бир хил қилиб белгиланганлиги;
- умумтаълим фанларининг сони кўплиги ва бу фанларнинг 3 курсга чўзиб ўқитишга мўлжалланганлиги;
- умумтаълим фанларни касбга йўналтириб ўқитиш имкониятининг мавжуд эмаслиги;
- семестрлар якунида имтихонларга алоҳида вақт режалаштирилмаганлиги;
- касб доирасида бир нечта ихтисослик берилса-да, уларни блок модулли усулда ўқитишни ташкил қилишга йўналтирилмаганлиги.

Россия Федерацияси таълим стандарти (ФГОС)да умумтаълим фанлар биринчи курсда ўқитиш белгиланган бўлса, Қозоғистон Республикасида таълим стандартларида таълим стандартига қўшимча баҳолаш индикаторлари киритилган. Бу иккала давлатнинг таълим стандартлари компетенцияларга асосланганлиги билан ажралиб туради.

Буюк Британия ва бошқа ривожланган давлатлар таълим стандарти, ўқув режа ва дастурларни бирлаштириб ягона таълим дастури шаклига келтирди ва буни сифатли кадрлар тайёрлашга йўналтирди. Бу давлатларни таълим дастури компетенцияларни шакллантиришга йўналтирилган, қўйиладиган талаб баҳолашга қўйиладиган талаб асосида шакллантирилмоқда. Бу эса натижага асосланган таълимни ташкил қилиш учун асос бўлиб хизмат қилмоқда.

Профессионал таълимнинг касблар ва мутахассисликлар таълим стандартларини ишлаб чиқишда қуйидаги талаблар асосида ишлаб чиқиш мақсадга мувофиқ:

1. Янги авлод таълим стандартлари касбий (профессионал) стандарт асосида ишлаб чиқилиши, агарда бу стандарт мавжуд бўлмаганда малака талаблари асосида ишлаб чиқилишини ташкил қилиш.

2. Касб ва мутахассисликларнинг таълим стандартларида касб ва лавозимларга қўйиладиган компетенцияларни шакллантиришга йўналтириш.

3. Халқаро таснифлагичнинг 3-даражасида кадрлар тайёрлайдиган таълим муассасаларидаги касбларнинг таълим стандартларини ишлаб чиқишда умумтаълим

фанларининг сони ва уларга ажратилган вақтни қисқартириш, касбга йўналтириб ўқитишни ташкил қилиш ва 1-босқичда умумтаълим фанларни ва 2-босқичда касбий фанлар, ўқув ва ишлаб чиқариш амалиётларини ўқитишни ташкил қилиш.

4. Таълим стандартларида белгиланган компетенцияларни шаклланганлигини баҳолаш индикаторларини киритиш керак.

ТАЛАБАЛАРНИ ИНГЛИЗ ТИЛИДА КАСБИЙ НУТҚҚА ЎҚИТИШНИНГ ИЛҒОР УСУЛЛАРИ

Жўраев Абдуназар Хатамназарович
(Педагогика фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) Тошкент тиббиёт академияси)

Маълумки жуда кўп сонли интерактив таълим технологиялари мавжуд. Ҳар бир ўқитувчи мустақил равишда гуруҳ билан ишлашнинг янги шаклларини таклиф қилиши мумкин. Интерфаол усуллардан фойдаланганда талаба идрок этиш жараёнининг тўлақонли иштирокчисига айланади, унинг тажрибаси таълим билимларининг асосий манбаи ҳисобланади. Ўқитувчи тайёр билимларни бермайди, балки талабаларни изланишга ундайди. Интерфаол таълим ўзаро тушунишни, ўзаро таъсирни, ўзаро илмни бойитишни таъминлайди. Интерфаол усуллар ҳеч қандай тарзда анъанавий усулни алмаштирмайди, аммо улар ўқув жараёни самарадорлигини оширишга ёрдам беради.

Масалан:

Ақлий ҳужум методи

- Ғоя
- Фикр
- Яратувчанлик
- Фавқулодда тайёргарлик ва тақдимот

Дебатлар методи

- Шубҳалардан ҳалос бўлиш
- Эрудиция
- Танқидий фикрлаш ва изоҳлар
- Шахсий ишонч
- эшитиш

Талабаларни ўйлашга, фикрини қандай етказишга, мақсадли ва қизиқарли гапиришга, талаффузга ўргатади.

Янги метод **SUGGESTOPEDIA** (ижобий маслаҳат, тавсия) тилга ўргатишни тезлаштиради. Бу ўқишни оптималлаштиришда ишлатиладиган билимлар йиғиндисидир. Тил ва ўқитиш назариясида suggestopedia тил маслаҳат, тавсияга асосланган ўқитиш методи бўлиб унинг асоссий мақсади тезда чет тилда маҳоратли, тажрибали гапирувчи мақомига етишиш.

Бу методда

- асл матнларни тил ўрганувчининг тилига таржима қилиш
- грамматик структурани аниқ тушунтириш
- имитатив ролли ўйинлар орқали тилни амалиёт қилиш амалга ошириллади.

Бу методни бир ой ичида 4 соат миқдорида 6 кун бажарилиши мақсадга мувофиқ. Ҳар бир дарсда лексика ва грамматикага асосланган диалог бўлади ва натижада 1200 сўз ёдлаш мумкин. Бу усулни масофавий таълимда ҳам ишлатишмумкин.

2019 йилнинг март ойидан бошлаб Ўзбекистон олий таълим муассасаларида масофавий таълим йўлга қўйилган.

Масофавий ўқитиш самарадорлиги шартлари:

талаба фаолиятини янада пухта ва батафсил режалаштириш, уни ташкил қилишни назарда тутиш;

вазифалар ва ўқув мақсадларини аниқ баён қилиш;

зарур ўқув материалларини етказиб беришдир.

Масофавий таълим дастурларининг асосий концепцияси интерактивликдир. Улар талаба ва ўқув материали ўртасида мумкин бўлган энг катта тескари алоқани

таъминлаши, шунингдек, гуруҳда ўрганиш учун имконият яратиши; фикрлар тезкор бўлиши ва вазифани баҳолашни кечиктирилиши; ҳар қандай курснинг энг муҳим элементи мотивация бўлиб, уни сақлаш керак.

Масофавий ўқитиш курсининг тузилиши модулли бўлиши керак, шунда талаба модулдан модулга ўтиши тўғрисида хабардор бўлиши мумкин, у ҳар қандай модулни ўз хоҳишига кўра ёки етакчи ўқитувчининг хоҳишига кўра тайёргарлик даражасига қараб танлаши мумкин.

Масофавий таълим учта элементни ўзида мужассам этган технология:

• виртуал таълим муҳити;

• мултимедия ва анъанавий шаклда иш (ўқув модули);

• фаол ўқитиш усуллари.

Масофадан ўқитиш жараёнида бўлғуси гид-таржимоннинг юқори даражадаги касбий профессионал коммуникатив компетенциясига эришиш - бу бизнинг тадқиқотимизнинг асосий мақсади. Келгуси гид-таржимонларнинг коммуникатив компетенциясини шакллантиришга ёрдам берадиган тизимни яратиш учун:

• профессионал (касбий) ва коммуникатив компетенциянинг моҳияти ва тузилишини аниқланди;

• келажакда гид-таржимонларни ўқитишнинг илғор шаклларидан бири сифатида масофавий ўқитиш таҳлил қилинди;

• бўлажак гид-таржимонларнинг коммуникатив компетенциясини шакллантиришнинг дастлабки ҳолати аниқланди, уни такомиллаштириш мақсади қўйилди;

• талабалар ва ўқитувчилар фаолиятини ташкил этиш учун масофавий ўқитиш технологиялари билан биргаликда ишлатилиши мумкин бўлган шакллар, усуллар, воситалар тизими ишлаб чиқилди;

• масофавий ўқитиш шароитида ўқитувчиларнинг педагогик фаолияти хусусиятлари билан танишилди;

• бўлажак гид-таржимонларнинг коммуникатив компетенциясининг таркибий қисмлари, мезонлари ва белгиланган даражалари аниқланди ва ажратилди; таҳлил қилинди ва схематик тарзда натижа олинди;

• масофавий ўқитиш жараёнида бўлажак гид-таржимонларнинг касбий маҳоратини шакллантириш учун яратилган педагогик шароитлар; ушбу шароитга мослаб ишнинг асосий усулларини ишлаб чиқилди;

• масофавий ўқитиш жараёнида бўлғуси қўлланма таржимонларнинг коммуникатив компетенциясини шакллантиришга таъсир етувчи омиллар ўрганилди;

• бўлажак гид-таржимонларнинг билим, коммуникатив компетенциясини шаклланишини мониторинг қилиш усуллари аниқланди.

Масофавий ўқитиш билан ишлашнинг асосий усуллари қуйидагилардан иборат: чет тилида ўқув сайтини яратиш, муайян вазиятларни таҳлил қилиш усули, телекоммуникацион лойиҳаларни яратиш усули, компьютер орқали ўқитувчи ва тингловчи ўртасида алоқа ўрнатиш, талабалар ва ўқитувчи ўртасида компьютер орқали самарали алоқани ўрнатиш.

Педагогик шарт-шароитлар мажмуаси (масалан бўлажак гид-таржимоннинг коммуникатив компетенциясини ўзини ўзи баҳолашга йўналтириши, касбий ва амалий машғулотлар цикллари фанларида ўқитиш учун янги ахборот технологияларидан фойдаланиш, маданий, касбий - фаол, индивидуал-ижодий ёндошув асосида бўлғуси қўлланма-таржимонларни тайёрлаш компютер, ўқув учун ижобий мотивацияни ва талабаларнинг таржимага шахсий ва профессионал сифатида кайфиятини таъминлаш фаолият ва ижодий жараён) гид-таржимонларининг коммуникатив компетенциясининг барча таркибий қисмларини яхлит ва ўзаро боғлиқликда шакллантиришга ёрдам берди.

Компонентларни ривожлантириш жараёнида репродуктив, реконструктив коммуникатив компетенцияни шакллантириш босқичлари ижодий босқичлар томон аста-секин шаклланди. Ушбу даражаларнинг мезонлари қуйидагилардир: лингвистик

компетенциянинг шаклланиш даражаси; нутқ қобилиятининг даражаси; маданий, бошланғич билимларни эгаллаш даражаси; стратегик компетентликни шакллантириш даражаси; таржима ва мулоқот фаолиятини ўзлаштириш учун рағбатлантирувчи мотивларнинг шаклланиши бўлди.

Муайян педагогик шароитда кўрсатилган коммуникатив компетенция ва тайёргарликни шакллантириш натижага эришиш - масофадан ўқитиш жараёнида малакали таржимонни шакллантиришни таъминлади.

Хулоса, қилиб айтганда, мақсадимиз ўқув жараёнида профессионал гид-таржимонни шакллантиришдир. Тадқиқот мазмуни ўқув жараёнида коммуникатив компетенцияни шакллантиришдан иборат.

Тадқиқотда қўйилган педагогик вазифалар: гид-таржимоннинг касбий фаолиятининг таркибий қисми сифатида коммуникатив фаолиятнинг моҳияти ва тузилишини тушунишни таъминлаш; мулоқот кўникмаларини такомиллаштиришга эҳтиёжни шакллантириш, келажакдаги касбни эгаллаш учун мотивацияни ривожлантириш; билим, кўникмаларни мустақил эгаллашга бўлган эҳтиёжни шакллантириш; гид-таржимоннинг касбга оид муҳим фазилатларини ривожлантириш, ўз-ўзини бошқариш, ўз-ўзини тузатиш ва ўз-ўзини англаш кўникмаларини ривожлантириш, компютерда ишлаш кўникмаларини ривожлантириш, ўқув жараёни субъектларининг компютер орқали самарали алоқасини таъминлаш.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Ахмедова Л.Т., Лагай Е.А. Современные технологии преподавания русского языка и литературы. Ташкент- «Fan va texnologiya»- 2016 17-29.
2. https://en.ppt-online.org/194367.

TEACHING ENGLISH USING INTERACTIVE METHODS

Nashirova Shakhnoza Burievna
(Scientific supervisor, the teacher of Karshi State University)
Abdullaeva Sevara Khasan kizi
(The student of Karshi State University the Faculty of Foreign languages)

Nowadays it can be observed that there is a shift from communicative approach to language teaching to its variety an interactive approach in modern methodology of teaching foreign languages. Interactive methods are aimed at a broader interaction of students not only with the teacher, but also with each other, as well as increasing the activity of students in the learning process. Here is some interactive teaching methods which can be effective in the ELT lesson.

Training Training is a teaching method that aims at developing skills and knowledge in any field by performing sequential tasks, activities or games. This method allows the teacher to give the participants missing information and allows students to form skills of professional and appropriate behaviour in the performance of professional tasks. The advantage of training is that it ensures the active involvement of all students in the process of training.

Training can provide preparation for professional communication and collaboration, execution of organizational or supervisory functions, etc. Training is usually done in several stages.

Introduction

This stage sets the tone for future work, creating a relaxed, democratic atmosphere. It is held in any form or by any means. The teacher informs the students of his/her expectations and hopes regarding the upcoming activity.

Discover

This step is a necessary procedure for the first class of any training. It activates the group for engaging in interaction and developing communication skills. It should be done even if the students

know each other already. Through games such as “interview”, “Know Me” and “exchange of business cards”, participants can see a new side of and feel concern for each other.

Expectations of the participants

Participants' expectations are clarified-for example, “in a circle”-with the help of the training issues that they meet at the time. Addressing the needs of the student not only directs their interest but is also an important benchmark for the activities of the teachers

Determination of the order of the training

When all of the participants talk or write about their expectations, the teacher always tells them the training procedure, regardless of how long it lasts.

Adoption of the rules of the group (the “agreement”)

For the participants to feel responsible for their training from the very beginning it is recommended that they accept the rules of the training or make an “agreement”. The articles of the agreement are usually recorded: e.g., we do not come late, speak out of turn, listen to off-topic conversation, etc. Each article is discussed, approved by majority vote and displayed in an accessible place. It will help create an appropriate working atmosphere, mutual respect and trust. It also needs to improve the learning of the material. Every student is responsible for the execution of the “agreement”.

Assessment of group information level is one of the tasks for the teacher

A questionnaire or checklist with the questions on the training theme are usually used for this purpose. Polling results show the level of students' readiness and help the teacher correct the content and balance of the topics, adapt the training and make the exercises easy to understand. A questionnaire repeated after the training is over is very effective. Comparing the results, the teacher will be able to assess how students increased their readiness, which is an important measure of training efficiency.

Actualization of the problem

To develop the motivation for modifying professional behaviour and activity, the participants should be encouraged to discuss the training theme to arouse interest and make this issue relevant to everyone. The teacher can do a role play in the end.

Education

Direct interaction between teacher and students is to implement the key goal of the training at this stage. This stage of training involves two steps. The first one is information: it can start with answering the items from the questionnaires which caused the most embarrassment. In addition, the main course material is presented at this stage by using such methods as lectures, talks, role playing, discussions and small group work. The second stage is practice-oriented: it is designed to help the participants acquire practical experience. Role playing, dramatization, discussion, “brainstorming” and other interactive forms of work can be used for this purpose. The choice depends on the conditions.

Summing up

Typically, this procedure is designed to ensure that the participants share their impressions and feelings and express their wishes. Summing up can involve filling the “sheet of revelation” letters, questionnaires or surveys. An important component of training is the documentation of the student's progress, e.g., via photography. While summing up, these photos can be viewed to remind how the work was proceeding.

Thus, training efficiently forms students' professional competence through establishing a confident and comfortable environment and the possibility of practically drilling the steps that are essential for future professional activities in general.

Case study method The case study method is training by solving specific cases. The essence of this method is a collective analysis of a situation, finding a solution and a public defence of said solution. In the process of reviewing the cases, students gain the skills of teamwork, independent modelling of the solution, independent reasoning and defending their opinion. The method was first applied at Harvard Law School University in 1870.

This method involves ambiguity in the solution of the presented problem, which creates a challenge for discussing the reasoning of proposed solutions and choosing the most appropriate one. Therefore, the result is not only knowledge but also professional skills and a well-formed personality and set of values.

The case which is viewed by the students, is usually taken from a real professional area and is supported by visual materials, statistical data, charts and graphs, descriptions of how it is viewed by different people, reports, data from the media, Internet resources, etc.-i.e., the information that allows us to understand what is described in the case. When future teachers are trained a case may be, for instance, a conflict between a teacher and parent based on a student's progress recorded in the class register; the decisions of teacher's councils and boards recorded in the minutes; the student's character as described by classmates, teachers and a school psychologist; and other documents, including school statutes.

The structure of the case has three parts: two for the student and one for the teacher. The subject section describes the situation and allows the students to characterize all of its circumstances; the information section reflects the details of the support upon which a final decision is made; and the methodical section, designed for teachers, determines the location of the case in the structure of the course, tasks for students and pedagogical support for solving the situation.

The solution of the situations offered to the students involves a variety of analytical methods: problem-based, cause and effect, praxeological, axiological, situational, prognostic and other types of predictive analysis.

The actions of students as part of the method are productive in the following succession: 1) familiarity with the situation, its content and features, 2) the allocation of the main problems, the factors and personalities that can really act, 3) offering solution concepts, 4) analyzing the consequences of the decision and 5) selecting the optimal variant, predicting consequences, an indication of the potential problems, mechanisms, prevention and solutions.

The activity of a teacher using this method includes two phases. The first includes creating the case, formulating the questions for analysis and developing methodological software support materials for the students and their independent work. The second phase includes the classroom activities of the teacher in discussing the case, where he/she makes introductory and closing remarks, organizes discussion or presentation, supports a business atmosphere in the audience and acknowledges the contribution of students in the analysis of the situation.

Thus, studying and analyzing work experience based on real situations, students comprehensively enrich the knowledge and skills that undergird the professional world, demonstrating a productive effect on the formation of their professional competences.

The method of peer feedback The method of peer feedback is where one student provides another student ongoing feedback about his/her actions, deeds and decisions. A look at their actions and reactions from the outside allows the future specialist to better understand his/her strengths and weaknesses and develop adequate self-esteem. The method of peer feedback is based on information (objective and honest feedback) when performing tasks associated with the development of new skills and performing current professional duties. The participants (the one who acts and those who analyze and give feedback) are absolutely equal.

Feedback can be provided after discussions, performances, educational tasks, etc. Practical training, in which students directly solve professional problems, has extraordinary value and opportunities for the implementation of this method. For example, such feedback for future teachers can be given after the lecture or additional training and educational activities, etc.

The students, of course, need to be trained to give objective feedback to make informed judgements and become competent to provide information before using this method.

Thus, the method of peer feedback provides more efficient development of the competences of future professionals through continuous monitoring of activities and opportunities to provide timely assistance and correction of deficiencies.

Play projects Play projects is a teaching method where learning is effected via problem solving. At the first stage the teacher fixes the learning (research) problem, i.e., makes the problem

situation a psychological one. At the second stage the students split into two competing groups and craft solutions to the problem. The third stage is a final meeting where students take roles and publicly defend the developed solutions (peer reviewed prior to defence).

Play projects are most successful in practical classes as they involve no explanation of the new material or information exchange between the teacher and the students. Informational, research, creative and applied projects can be done within this format.

Thus, the play project method provides high activity for teaching courses and is more productive because design skills are developed and the specialists will be more flexible and efficient in solving complex professional tasks in the future.

Storytelling Storytelling teaches future professionals the rules of work with the help of myths and stories from professional life. Speaking about the content of professional work, its specificity and emerging situations, the teacher prepares the student for understanding traditions, philosophy, culture and professional activities. Maximum objective information should be provided to avoid the future specialist's disappointment in his/her occupational choice. The method helps the students quickly learn the specifics of the job, governing documents, career prospects, etc.

This method helps students adapt more quickly to the profession and form value judgements of the professional activities as a whole and their role in society, which is fundamental for the professional competency of the future specialist.

Basket-method The basket-method is a method of learning based on imitation of the most common situation of specialists, when the student has to perform unplanned activities efficiently. The contents of this method are as follows: student is presented the situation or the role he/she should play and the materials which he/she must use in the exercise; the student performs the proposed actions; the final interview is conducted, in which the student justifies his/her actions, describes the potential impact of an action and assesses personal satisfaction with the result. The teacher analyses the information received from the students, offers an alternative solution, highlights missed opportunities, predicts the results of decisions and makes recommendations for the future.

This method, unlike the others, requires the development of scenarios and role-playing. For example, a student playing the role of a school teacher “is conducting a lesson.” Each “student” acts in accordance with their role unbeknownst to the “teacher”: he/she may suddenly ask a question about the “lesson”, shout from his/her seat, ask the neighbour for a ruler, etc. In addition, the “head teacher” (appointed from among the students) can enter the classroom during the lesson to chide the teacher, make an announcement to the class, etc. A “parent”, “teacher-colleague”, “school electrician”, etc. can also be incorporated into the scenario. Thus a student who is “conducting the lesson” should promptly and adequately respond to what is happening, but in the end take personal inventory of his/her actions. The teacher and all of the other students at the end of the game give their assessments of what they have seen in the “lesson”. Students studying other concentrations may face such scenarios as unplanned phone calls, urgent tasks, new information on their work, visitors, answering a supervisor's questions, etc. Thus, this method can not only create a practical mode of professional competence. It can also develop the stress resistance of the future professional while playing out possible interventions in the process of solving the present problem.

All in all, it is important to teach communication in ELT, every language teacher should use interactive methods effectively.

Used literature

1. A.P. Panfilov , Basics of Management. Complete Guide in Case-Technologies Piter, Saint Petersburg (2004) Google Scholar

2. W. Swap Creating Value with Knowledge: Insights from the IBM Institute for Business Value Alpina Business Books, Moscow (2006) Google Scholar.

XORIJIY TILNI O‘RGATISHNING ENG ILG'OR USLUBLARI VA ULARNI XAFVSIZLIK SOHASIDA KADRLAR TAYYORLASH TIZIMIGA JORIY ETISH MASALALARI

Badalbayeva Malohat Yulchiyevna
(Favqulodda vaziyatlar vazirligi Akademiyasi Tillar kafedrasi boshlig‘i podpolkovnik)
Abduraufov Muhammadamin Abduvannob o‘g‘li
(Favqulodda vaziyatlar vazirligi Akademiyasi 4-kurs kursanti)

Yurtimizda xorijiy tillarni o‘qitish va o‘rganishga bo‘lgan talabning ortishi bu sohani tubdan isloh qilinishiga turtki bo‘lmoqda. So‘nggi yillarda xorijiy tillarni o‘qitishni yanada mukammalllashtirish va rivojlantirishga qaratilgan bir qator qaror va farmonlar qabul qilindi va buning natijasida xorijiy tillarni o‘qitish samaradorligi oshirildi. Jumladan, O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining PQ-1875 sonli "Chet tillarni o‘rganish tizimini yanada takomillashtirish chora- tadbirlari to‘g‘risida"gi qarori bu borada katta ahamiyat kasb etadi. Qarorda bir qator vazifalar belgilab berildi va ular amalda o‘z ijrosini topmoqda.

Kun sayin xorijiy tillarni bilish ko‘nikmasi proffessionl ta‘limning ajralmas qismlaridan biri bo‘lib bormoqda. Turli sohalardagi mutaxassislarda chet ellik hamkorlar bilan hamkorlik qilish ko‘rsatkichi yuqori bo‘lganligi sababli, ularda til o‘rganishga bo‘lgan talab yuqoridir. Zamonaviy jamiyatda chet tillari kasbiy ta‘limning muhim tarkibiy qismiga aylanmoqda. Bunday bilimlarni insonlar dastlab maktab, kollej, litsey, keyinchalik institutlarda, oliy o‘quv yurtlarida, akademiyalarda, o‘quv kurslarida yoki xorijiy tilni o‘rganishga yordam beruvchi asosiy ma‘lumot to‘plamlari bilan tanishgan holda o‘rganadilar. Bugungi kunda turli darajadagi til bilimiga ega kishilar uchun o‘quv materiallarining katta to‘plamlari mavjud. Ushbu maqsadga yetishishda muvaffaqiyatga erishish, o‘qituvchilarning amaliy uslublari va malakasiga bog‘liq. Axborot texnologiyalari va zamonaviy o‘qitish usullaridan foydalanish qobiliyati yangi materiallarni tezkor tushunishga yordam beradi.

1. Turli usullarni birlashtirib o‘qituvchi muayyan ta‘lim dasturlarini yechishga qodir bo‘ladi. Shu munosabat bilan o‘qituvchilar va talabalar xorijiy tillarni o‘qitishning zamonaviy usullari bilan tanishishlari kerak. Natijada maqsadlariga erishish uchun eng samarali usullarni tanlay bilish ko‘nikmalari shakillanadi. Bunda o‘qitish va o‘rganishning bir necha metodlaridan foydalanish samarali natija beradi. O‘qitish kichik bosqichlarda amalga oshiriladi va o‘quvchining mavjud bilim tizimiga asoslanadi.

2. Zamon ilgarilab borgani sari har sohada yangilik ko‘payib bormoqda. Til o‘rgatishda ham turli uslublar paydo bo‘lmoqda. Ingliz tilini o‘rgatishda o‘rganuvchining salohiyat va darajasi, yoshidan kelib chiqqan holda bosqichma-bosqich o‘rgatish yaxshi natija beradi. Bunda o‘quvchilar boshlang‘ich bosqichda o‘qitish, o‘rta bosqichda o‘qitish, yuqori bosqichda o‘qitish asosida guruhlarga bo‘linadi. Har bir bosqich uchun o‘qituvchi tomondan maxsus dastur ishlab chiqiladi.

Boshlang‘ich bosqichda talaffuzga muhim e‘tibor beriladi. Harmerning ta‘kidlashicha, suhbat davomida ona tilini biladiganlardan birinchi talab-bu talaffuz. O‘quv jarayonining boshlanishida o‘qituvchi asosiy e‘tiborni o‘quvchining talaffuziga qaratishi kerak. Grammatika va lug‘at asosiysi hisoblansada, ma‘ruzachi talaffuzi noto‘g‘ri bo‘lsa, buning hammasi befoyda. Native speakerlar agar so‘zlovchi so‘zlarni to‘gri talaffuz qilsa nutqni grammatik xatolar bilan ham tushunishlari mumkin.

3.Shuning uchun o‘qitishda dastavval asosiy e‘ribor talaffuzga qaratiladi. Bunda native speakerlarning turli xil audiolaridan faydalanish yaxshi natija beradi. O‘qituvchi dars davomida harflar, so‘zlarni to‘gri talaffuz qilishni o‘rgatishi kerak. Shunungdek boshlang‘ich bosqichda og‘zaki nutqqa va o‘qish texnikasini o‘stirishga katta e‘tibor beriladi. Bunda chet tilini o‘qitishning nutq faoliyati turlari bo‘yicha ko‘rib chiqadigan bo‘lsak, ularni o‘rgatishda quyidagi vazifalarni bajarish zarur:

a) O‘qish mexanizmini hosil qilish;

b) Og‘zaki o‘qish texnikasini o‘stirish;

c) O‘qiganini tushunishga o‘rgatish .

Boshlang‘ich bosqichda o‘qishning asosan ovoz chiqarib o‘qish turiga keng o‘rin ajratiladi. O‘qish uchun ajratilgan matnlar ham eng sodda va oddiydan asta-sekin murakkablashib boradi. Lekin shuni aytish kerakki, boshlang‘ich bosqichlardagi ish faoliyati asosan og‘zaki nutqiy ko‘nikmalarni rivojlantirishga yo‘naltirilgan bo‘lishiga qaramay ingliz tilida og‘zaki nutqni o‘stirish masalasini hal qila olmaydi. U haqiqiy og‘zaki nutq ustida ishlash uchun faqat tayyorgarlik bosqichini o‘taydi. Qolaversa, so‘zlarni chiroyli va ravon o‘qish o‘quvchining shu tilni o‘rganishga bo‘lgan muhabbatini oshiradi.

Bundan tashqari o‘quvchilar boshlang‘ich bosqichda The Present indefinite Tense, The Past indefinite Tense, The Future indefinite Tense kabi fe‘l zamonlarini yaxshi bilishlari va fe‘l shakllaridan ushbu zamonlarda yorqin foydalana oladigan bo‘lishlari talab etiladi. O‘rganuvchilar otlarni birlikda va ko‘plikda ishlatilishini, hozirgi noaniq zamonda kelgan fe‘lning III shaxs birlikdagi shakliga "s" yoki "es" qo‘shimchalarini qo‘shilishini, gaplarning so‘roq, inkor va buyruq shakllarini ham boshlang‘ich bosqichda o‘qish davrida egallaydilar.

Ingliz tilini o‘rgatishning o‘rta etapida asosiy e‘tibor ko‘proq hajmdagi matnlarni o‘qib tushunishda fikrlashni, nutq faoliyatini, tashabbuskorlikni oshirishga yordam beradigan usullardan foydalanish kerak. O‘quvchilarga uy vazifasi sifatida matnlar berib boriladi. Matnni tushunganligini tekshirishga mo‘ljallangan mashqlar berilib ular quyidagicha ifoda etilishi mumkin:

Answer the question on the text Samarkand:

Why Samarkand is called like this?

Where is the ancient centre of the city?

How many population is there?

Savol – javob mashqlaridan foydalangan holda o‘quvchi nutqini kuchaytirish, xotirasini yaxshilash, takrorlash natijalariga erishiladi. Matnlar ichidan chiqqan yangi so‘zlar yod olinadi. Savol-javob qilish natijasida o‘sha so‘zlarning xotirada takrorlanishi hamda nutqda qo‘llay bilish ko‘nikmalari shakllanadi. Bundan tashqari darslarda turli xil o‘yinlarni tashkil etish o‘quvchini til o‘rganishga bo‘lgan qiziqishini orttirib, o‘rganish sur’atini oshiradi. “Hot ball” o‘yinida o‘quvchilar aylana bo‘lib oladilar, koptokni bir-birlariga yangi so‘zlardan birini aytib otadilar. Ishtirokchilar bir-birlarining aytgan so‘zlarini takrorlamaydi, takrorlagan yoki so‘z ayta olmay to‘xtab qolgan holda o‘yindan chiqariladi.Shu tarzda o‘yin davom ettiriladi.

O‘rta bosqichda grammatika birinchi bosqichga nisbatan chuqurlashtirilib o‘rgatiladi, o‘tilgan grammatik qoidalar asosida o‘quvchilarga mashqlar, testlar berilib bilimlari sinaladi.

Kompyuter, telefonlardagi til o‘rgatuvchi programmalar ham boshlang‘ich va o‘rta bosqichda til o‘rgatishga yaxshi yordam beradi. Talk (English speaking practice), Daily English, Learn English (English master), How to speak real English kabilarni misol qilsak bo‘ladi. Bu programmalar shunday tuzilganki, ularda reading(o‘qish), listening(eshitish), test bo‘limlarining barchasi o‘rin olgan.

O‘rganilgan yangiso‘zlarni telefon diktafoniga yozdirib bo‘sh vaqtlarda eshitish takorlash uchun yana bir yaxshi usul. Bundan tashqari ingliz tilidagi subtitrli filmlarni, multfilmlarni ko‘proq ko‘rsatish ham til o‘rgatishda samarali usullardan hisoblanadi.

Yuqori bosqichda mustaqil ishlash alohida rol o‘ynaydi, ayniqsa chet tili bilan. Bu bosqichda darsga qo‘yilgan talablar oldingi etaplardagidan farq qiladi. Endi dars og‘zaki nutq asosida ko‘rilmaydi, chunki bu bosqichda til materialining ko‘pchilik qismi passiv ravishda (retseptiv holda) o‘rganiladi. Ya‘ni o‘qib tushinish asosiy rol kasb etadi.

4. Tekstlar ham hajmi jihatidan katta, til materiali esa murakkabdir.Reading, speaking, listening mashqlari doimiy o‘tkizib boriladi. Darsni tashkil etishda Readingga alohida kun, Speakingga alohida kun, Listeningga alohida kun belgilanadi. Uyga beriladigan vazifalar ham oldingi bosqichlardan ko‘proq va murakkabroq tuziladi. Speaking darslarida o‘rtaga biror mavzu tashlanib 2 daqiqalik nutq belgilanadi. Yana bir usulda matn mavzulari yozilgan kartochkalar o‘quvchilarga tarqatiladi. Har bir o‘quvchi o‘zi tanlagan kartochkada berilgan mavzu haqida o‘z fikr mulohazalarini bildiradi. Nutqda avval o‘tilgan birikmalar, frazalar, kirish so‘z, yangi so‘zlar, sinonimlardan foydalanish talab etiladi.

Matbuot, davriy nashrlar, ommaviy axborot vositalari, internet materiallaridan foydalanib qo‘shimcha matn mavzularini tayyorlab kelishni uy vazifasi sifatida berish mumkin. Qiziqarli izlanishlar va ilmiy kashfiyotlar haqidagi matnlarni o‘quvchilar qiziqish bilan o‘rganadilar.

Xulosa qilib aytish kerakki, zamonaviy tilni o‘rgatish ko‘proq madaniyatli shaxsni shakllantirishga qaratilgan bo‘lib, u o‘z-o‘zini tahlil qilish va yangi bilimlarni tizimlashtirish ko‘nikmalariga ega ekan. Innovatsion usullar butun tizimni modernizatsiya qilishning ajralmas qismidir. Shunga amin holda o‘qituvchilar eng ilg‘or yondoshuvlar bilan tanishishlari va keyinchalik ularni birlashtirishi va o‘z ishlarida foydalangan holda ta‘lim tizimida sezilarli o‘sishga erishish mumkin. Ko‘plab tashkilotlar axborotni jo‘natish va olish uchun multimedia imkoniyatlaridan foydalangan holda yangi darajaga o‘tmoqda. Kompyuterlar va boshqa qurilmalardan foydalanish butun ta‘lim jarayonining muvaffaqiyatini belgilaydi.

Ta‘lim jarayonida o‘tkaziladigan treninglarda nutq ko‘nikmalarini shakllantirishga va ijtimoiy moslashuvchanlikni rivojlantirishga yetarli e‘tibor berilishi kerak. Bundan tashqari ta‘limda har bir darsning muvaffaqiyati ko‘p jihatdan mashg‘ulotni to‘g‘ri tashkil etishga bog‘liqdir. Dars o‘qituvchi va o‘quvchining ijodiy hamkorligiga asoslanishi lozim. Shundagina o‘quvchilar mustaqil erkin fikrlay oladilar, irodalari tarbiyalanadi.

Bundan tashqari xorijiy tilni o‘rgatish yuksak malakali, chuqur bilim va ko‘nikmaga ega bo‘lgan kadrlarni tayyorlashda katta ahamiyatga ega. Bu borada mutaxassis xodimlar o‘z yo‘nalishlari bo‘yicha chet el tajribalarini o‘rganib zamonaviy texnologiyar asosida ish olib borishlari uchun chet tillarini bilishlari zarur.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Пассов Э. И. Общительный метод обучения иностранного разговора. – Москва., 1985: – 10 - bet.

2. Johnson, K. E. The Sociocultural Turn and Its Challenges for Second Language Teacher Education. // TESOL Quarterly., – London., 2006: – 235- bet.

3. Harmer J. The Practice of English Language Teaching. – London., 2001: – 64-bet.

4. Jalolov J. Chet tili o‘qitish metodikasi. – Toshkent., 2012: – 48-bet.

SCAFFOLDING AND “AS SHARP AS A TACK” METHOD IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES

Umirova Dilshodakhon

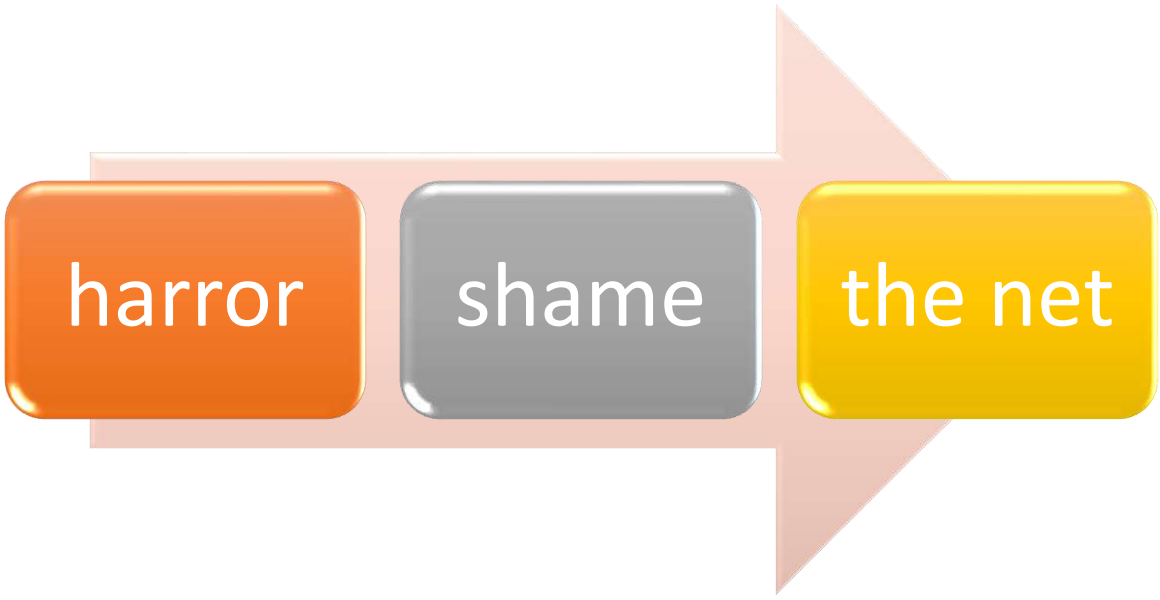
(The 2th student of World States Languages University)

Introduction

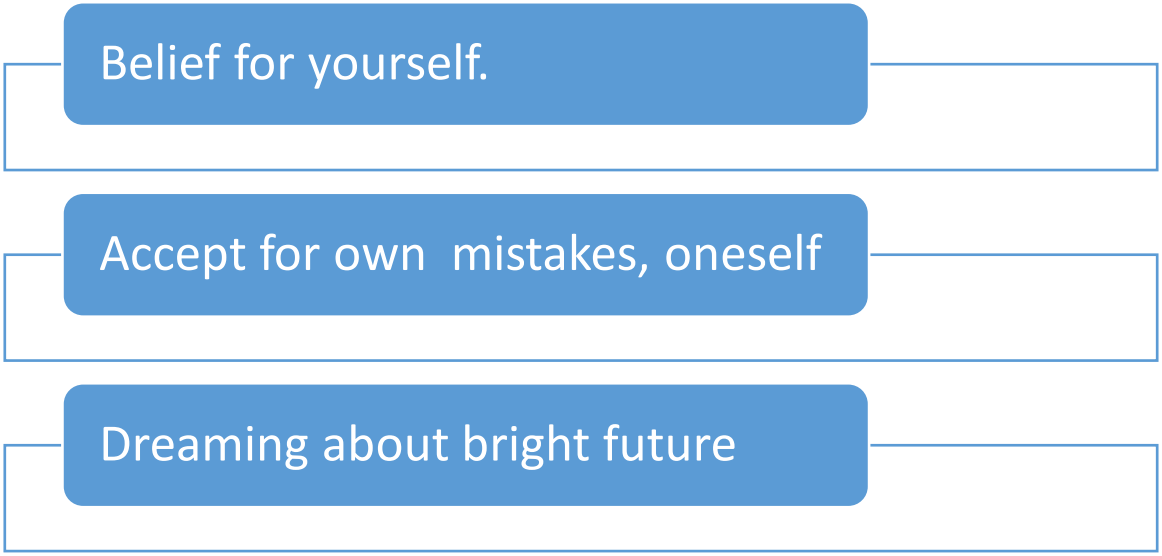
To tell the truth, nowadays there are a great deal of talents, students, offspring , due to the fact that up-to-date demanding is being more and more in spite of the fact that we are learning texnological, scietifical, lores belong to our first language and second language, one after another our occupation owners are being plenty of because of colourful, various comfortability in our hometown due to the human law of our President .

The main ideas about methodology of foreign language

If I speak about main problems in teaching English, Russian, I can make a plan for solving them, let me start to begin our prominent issues in our life:



There is no doubt that every problem has it solution without any doubt, I count these issues solutions, here they are:



If we come to scaffolding , this method explain one by one , for instance your topic “Complain letter”, let is imagine lesson time with Scaffolding;

You shoul introduce firstly indroduction;

Secondly, explaining why we are writing letter;

Thirdly, problems, issues are counted;

The fourth, how we can solve them;

In this method demands one by one order as you know.

Actually, I am looking forward to introduce my own method “ as sharp as a tack” which includes three part actions;

Part 1



Psychological assessment before beginning any topic, belief is the first element in order to do any complex target.

Part 2



Organizing beautiful , attractive flowers circle in the classroom ,aim is creating fascinating atmosphere, to put it another way teaching lesson is not boring time , it may be unexpected, unforgettable time.

Part 3

Musical beginning with English or Russian songs with light movement, furthermore in lesson time only practical games are played, visual pictures are shown by tutors.

In conclusion we can say that tutors are actors, If actors are skillful, movies are sold, otherwise movie will be unnecessary for everybody, as you know actors are teachers, our movies are our young schoolchildrens, our movies can be like " Titanic", " Avatar".

Used literature

1.Chambers,.C.2016 Pupils' perceptions of Key Stage 2 to Key Stage 3 transation in modern languages. The Language Learning Journal 44:1-15{Google Scholar]

2.Coleman, J.A2009. Why The Brotish do not learn languages; myths and motivation in the United Kingdom. The language Learning Journal 37;111-127[Taylor& Fracis Online]

KEY ELEMENTS IN DESIGNING WRITTEN ASSESSMENT TASKS AT UNIVERSITY

Makovskaya Liliya Germanovna
(Senior Lecturer, Global Education Department Westminster International University in Tashkent)

Introduction

Writing is considered one of the most crucial and challenging skills required in academia, and therefore it takes quite a lot of time for this skill to be developed by language learners [1, p.178]. Some of the main reasons for facing these difficulties might be having no exposure to the writing activities or practicing this skill in an appropriate way in the secondary education institutions. When being admitted to the tertiary level of education, some learners might struggle to produce a good piece of writing. Thus, it is explained that as students have different competence in writing, language teachers should be careful in choosing the tasks [4, p.16].

Given the importance of designing proper written assessment assignments at the tertiary level, the article discusses the essential elements in the task development, which should be taken into account by the university language teachers.

Indirect and direct measures

When assessing writing it is important to differentiate between indirect and direct measures. The former ones usually include multiple-choice and true/false questions, matching and cloze tests. Such kinds of tasks check students' knowledge of vocabulary, grammar, spelling and punctuation, i.e. the accuracy of language. They are considered objective as there is usually one correct answer. In writing assessment, indirect measures might be applied to examine "correct usage in sentence-level constructions" [2, p.71]. Quite a lot of language teachers tend to apply these measures in writing assessment both for the formative and summative purposes. However, it is not recommended to have them as the major writing assignments because they help to identify only knowledge of certain components of writing (e.g. grammar or spelling) and do not provide evidence of students' writing skills.

Direct measures should be applied in assessment as they enable determining students' written production, i.e. from short paragraphs to research articles. Such kinds of tasks are related to as communicative as students should be able to express their ideas and make the content meaningful, so that the reader might be able to understand the written message. Most written assignments (e.g. an application letter, business report, or a short article) are considered authentic because students are expected to produce them both in the higher education institution and in their professional career. Direct measures are also related to performance-based assessment as learners should show their proficiency in writing [5, p.200].

As direct measures of writing assess all components (e.g. grammar, vocabulary, content, organisation of ideas, logical flow, spelling, punctuation and integration of sources), they are recommended to be applied in the writing programmes at universities. Thus, the following sections will consider the key elements in designing direct writing assignments.

Key considerations in task design

When developing an assessment task, several major elements should be involved. It is suggested language teachers should consider the instructions to perform the task, the material that will direct students' writing, explanation of what is expected and task evaluation [3, p.101].

The instructions, or the *rubric,* are the first important component when designing a direct writing test. In other words, these are test specifications that should be provided to students for the assessment task to be done [2, p.72]. Language teachers should explain to the students the following aspects:

- Genre of writing; the written genres applied at the tertiary level are quite diverse (e.g. an essay, project, dissertation, literature review, poster, etc.) and might slightly differ depending on the learners' major [1, p.181]. For instance, a report in business and economics studies might not have a

similar structure and purpose. A dissertation in social sciences differs from the one in hard sciences and information technology.

- Rhetoric patterns; they show what writing students are expected to produce, i.e. description, comparison/contrast, process, narration, persuasion, or cause-effect relationship [4, p.58]. It should be noted that one genre of writing might include more than one rhetoric pattern. For example, an essay might have a description, some narration and comparison patterns.
- Topic; there is a tendency to give only one topic to all the students on the course. However, it is believed that students will benefit more if they have a range of topics to select from as they might have certain background knowledge on the topic [2, p.76]. Also, lecturers should provide the list of topics (e.g. education, social life, media, etc.), which students from different backgrounds "can usually engage with" [4, p.42]. Thus, the language teaching staff should decide on which option (giving one or a number of topics) is more suitable keeping in mind that genre and rhetoric patterns should not vary.
- Time; allocation of time depends on the nature of the task. The students might be asked to produce a written piece in the classroom or collect a set of written assignments and submit a portfolio at the end of the semester. It is recommended giving students at least 30 minutes to write in the classroom [2, p.75]. It might take several weeks to complete a longer written piece.
- Resources; the students should know if they are allowed to use dictionaries if they produce the task in the classroom; or they might be required to provide a draft and/or use additional sources to support their ideas if the assignment is process-based and submitted at the end of the semester.
- Length; the students should be informed about the word limit. It might vary from 250 to 2500 words (or even longer) depending on the nature of the task and requirements of the higher education establishment.
- Weighting; the written assignments can be submitted in the middle or at the end of the semester. Therefore, weighting of the task might differ, it being 10-60%; sometimes a written task of 100% (pass or fail) might be required.

Considering all the specifications is of vital importance as without knowing them, students will not be able to produce a proper written assignment. It is recommended to provide these details at the beginning of the semester and make them explicit and accessible to learners, which will ensure following the transparency principle in assessment.

The prompt refers to the material that will "stimulate the student's response" [3, p.101]. There are three main writing prompts, which might be provided to students [2, p.72]. The base prompt is usually short (one to two sentences/questions) and requires learners to provide their opinion on the issue.

Base prompt:

Some young people believe that reading books is not important these days. Do you agree or disagree with this statement? Express your opinion in 150-200 words.

Framed prompt is longer than the base one and gives a situation, which students should respond to. It is recommended to provide real-life situations to make the task more authentic and help learners to demonstrate their writing skills [5, p.200].

Framed prompt:

You have spent a lot of time studying online. Write a four-paragraph composition and explain what you did, what you liked and disliked in the online learning. Provide relevant examples. Write 450-500 words.

Text-based prompts are more complicated in comparison to the other prompts as they do not only provide a certain situation, but also require either to use additional information provided in the task (e.g. a set of pictures or graphs) or to be found by the students. This type of task is also considered authentic and performance-based as the students should refer to the real sources and express their ideas in writing based on the obtained information.

Text-based prompt:

A few new cafés have been opened in your district. You want to invite your friends to one of them. Read the online reviews of three cafés and decide which one you like better. Write a letter of invitation to your friends suggesting the café of your choice. Produce 250-300 words.

It is suggested the prompt should be carefully chosen and correctly written, as students should have equal opportunities to produce the written assignment.

The third key component is the *expected response*, i.e. "what students should do with the task" [3, p.101]. As learners are expected to produce a written task, some teachers believe that it is necessary to provide a sample of writing. This enables students to see the expected structure, rhetoric patterns, the language (e.g. long or short sentences, word choice and punctuation), style (e.g. formal or informal), as well as other important aspects of writing. However, others consider that giving a sample of expected response might lead to plagiarism as some students can copy and paste the words, phrases or even sentences. In order to deal with this issue, language teachers might provide a good and bad sample of writing and ask students to compare them; and learners should be warned of the consequences of plagiarism. Another possible way to avoid coping and pasting is to involve students into the process writing and ask them to provide drafts of their writing tasks at a certain time of the semester [2, p.75]. This will allow seeing students' progress over a time period and possible improvements in their writing skills.

The final essential element is *post-task evaluation*, i.e. "assessing effectiveness of the task" [3, p.102]. Students' written pieces provide evidence of how clear the prompt is and how authentic the task is, as well as whether the task allows discriminating the students (i.e. showing performance of weak and strong students). To evaluate the written production, language teachers are recommended to apply a scoring rubric, either holistic or analytic [5, p.201]. Both scoring procedures are criterion-based, and when assessing writing, the criteria might be very similar, namely content, organisation, language (grammar, vocabulary, style, and mechanics), task response/achievement, as well as following referencing conventions. The rubric might also include critical analysis and argument in writing [1, p.308]. The main difference between the procedures is that holistic scales provide a score based on the overall impression of the task, and analytic scales require providing a score for each language aspect (i.e. criterion) separately. While assessing holistically might be quite fast, analytic marking is more time-consuming. In addition, marking analytically might be recommended for formative assessment so that students can get more detailed comments on their performance: and marking holistically might be more appropriate for summative purposes as the majority of students are interested in knowing the mark for the final submission. Thus, based on the purposes, language teachers should make a decision on what scoring scales to apply in assessment.

Conclusion

To conclude, it is very important for the university lecturers to design the written tasks in an appropriate way. The task specifications should be provided in advance to make the task clear to students. The prompt is to be written correctly and give necessary details for learners to complete the assignment. A sample of expected response might be given to and discussed with students to make sure they understand what is required from them. Proper scoring scales should be chosen and developed to assess the written production. Taking the key components into consideration allows students to show their written skills and lecturers to assess what has been taught.

Used literature

1. Alexander, O., Argent, S. and Spencer, J. (2008). *EAP Essentials: A Teacher's Guide to Principles and Practice*. Reading: Garnet Publishing Ltd.

2. Coombe, Ch., Folse, K. and Hubley, N. (2007). *A Practical Guide to Assessing English Language Learners*. Michigan: the University of Michigan Press.

3. Hyland, K. (2006). *English for Academic Purposes*: An Advanced Resource Book. New York: Routledge.

«ANKI ELEKTRON DASTURIDAN LUG‘AT ESLAB QOLISHDA FOYDALANISH»

Nazirov Davron Axmadovich
(O‘zbekiston Respublikasi Mudofaa Vazirligi “Tinchlik Yo‘lidagi Hamkorlik”
Dasturi Tayyorlash Markazi Ingliz tili Kaferasi o‘qituvchisi)

Kirish qismi

So‘z boyligini o‘rganish va uning yodlash bilan bog‘liq muammolarini uzoq vaqt davomida o‘rganish ikkinchi til tadqiqotchilarini tashvishga solmoqda. Ushbu tadqiqot Anki dasturining til o‘rganuvchilarning so‘z boyligini yaxshiroq saqlashga ta‘sirini o‘rganishga qaratilgan. Tadqiqotning maqsadiga ko‘ra, tadqiqot vositasi sifatida ALC Quiz (DLIELC tomonidan ishlab chiqilgan) tanlandi.

Ikkinchidan, NATO-ning O‘zbekistondagi homiyligi ostida "Tinchlik yo‘lida Hamkorlik" dasturida tahsil olayotgan 60 nafar (boshlang‘ich darajadagi erkaklar) tanlandi. Uchinchidan, ALC Quiz natijalari tekshirildi va nihoyat gipoteza T-test yordamida tahlil qilindi. Tadqiqot natijalariga ko‘ra Ankidan foydalanganlar va foydalanmaganlar o‘rtasida sezilarli farqlar mavjud edi. Tadqiqot asosida ushbu ta‘lim muassasasiga o‘xshash ishlaydigan o‘qituvchilar o‘quvchilarning madaniyati va o‘qitish paytida ularning xatti-harakatlarini hisobga olishlari kerak. Shuningdek, o‘qituvchilarga talabalarni tanqidiy fikrlash strategiyalari va ularning ikkinchi tilni o‘zlashtirishda katta yordam beradigan samaradorligi bilan tanishtirishlari tavsiya qilindi.

L2 ni o‘rgangan yoki o‘rgatgan har bir kishi ushbu tilning so‘z boyligini o‘rganishi ko‘plab o‘quvchilar uchun juda katta muammo bo‘lganligini tasdiqlashi mumkin. Til o‘rganish asosan tinglash, o‘qish va yozish va so‘zlash kabi to‘rt tomonga bo‘linadi; ammo, Xukkin, Xeyns va Kedi (1993) o‘qish qobiliyati va so‘z boyligi haqidagi ma‘lumot ikkinchi tilda ishlashning eng muhim tarkibiy qismlaridan biri ekanligini va boshqalarga, ayniqsa akademik sharoitda bog‘liqligini ta’kidladilar. Bunga qo‘shimcha ravishda, Uilkins (1972) grammatikasiz juda oz narsani yetkazish mumkin, so‘z birikmasisiz hech narsani yetkazish mumkin emas" (111-112-betlar). Oksford (1990) ta‘kidlashicha, til o‘rganuvchilar odatda juda ko‘p sonli so‘zlarni eslab qolishda katta qiyinchiliklarga duch kelishadi.

Har qanday tilning asosi lug‘atdir va yangi tilni o‘rganish ma’lum miqdordagi so‘zlarni yodlashni o‘z ichiga oladi. Odamlar qancha ko‘p so‘zlarni o‘rgansalar, shunchalik ko‘p ularni unutishga moyil bo‘ladilar va o‘quvchilar ikkinchi tilni o‘rganishga sarflagan say-harakatlari erishib bo‘lmaydigan maqsad bo‘lib tuyuladi. Ushbu tadqiqot so‘zlarni yodlashdagi muammolarni hal qilishga yordam beradi va so‘z boyligini yaxshiroq saqlash maqsadida Spaced Repetition System (*interval takrorlash tizimida*) nazariyasida ishlaydigan Anki dasturiy ta’minotining samaradorligini namoyish etadi.

Hozirgi kunda odamlar turli xil ta’lim strategiyalaridan foydalanmoqdalar - ijtimoiy, kognitiv, metanognitiv va boshqalar. Bundan tashqari, XXI asr texnologiyalari til o‘rganishda ko‘plab vositalar va usullarni yo‘lga qo‘ydi. Tilni o‘rganuvchilar orasida kompyuter ko‘magi bilan o‘rganish (CALL) va mobil yordamchi tilni o‘rganish (MALL) juda mashhur bo‘ldi. Ushbu texnologiyalar yordamida foydalaniladigan minglab dasturlar yaratilgan. Ushbu dasturlardan biri Anki bo‘lib, u Spaced Repetition System (interval takrorlash tizimida) ishlaydi va juda samarali hisoblanadi.

1. Adabiyotlar ma‘lumoti

Pol Nation ning so‘zlariga ko‘ra, "instrumentalizm nuqtai nazari so‘z boyligini bilishni tushunishning asosiy sharti va sababchi omili deb biladi" (1990, 135-bet). Lug‘at - tilning asosiy jihatlaridan biri bo‘lib, u boshqalar bilan tushunish va ular bilan muloqot qilishda yordam beradi. Chet tillarni o‘rganishda muvaffaqiyatga erishish uchun yetarli miqdordagi so‘z boyligi, zaif so‘zlar esa kontekstni noto‘g‘ri tushunishga olib kelishi mumkin, bu esa o‘z navbatida xavotirga olib keladi. Demak, so‘z boyligi va o‘rganish bilan bog‘liq barcha narsalar nihoyatda qiziqarli bo‘lib, ko‘plab tadqiqotchilar e’tiborini jalb qilmoqda. So‘nggi yillarda so‘z boyligini o‘rganish, xususan ingliz tilidagi so‘z boyligini o‘rganish bo‘yicha ko‘plab tadqiqotlar o‘tkazildi.

Koʻpgina tadqiqotchilar ingliz tilini oʻrganishda asosiy toʻsiq - bu matndagi mutlaqo yangi soʻzlarni oʻqish va ularga duch kelishdir (Anderson & Freebody, 1981; Mezynski, 1983; Qian, 2002). Koʻproq odamlar chet tillarini oʻrganishni boshlaganligi sababli, soʻz birikmalaridan foydalanish boʻyicha turli xil maʼlumotlar va qanday qilib samarali oʻrganish strategiyasining turlari keng tarqalmoqda. Ingliz tilida tez-tez ishlatib turiladigan soʻzlar haqida Internetda juda koʻp maʼlumotlar mavjud. ***Pol Nation*** taʻkidlashicha, inglizcha maqolalarni ravon oʻqish, oʻquvchi kamida 2000 ta keng tarqalgan inglizcha soʻzlarni tushunishi kerak (1990). "Soʻzlarni oʻrganish ingliz tilini egallashda asosiy oʻrinni egallashi" aniq (Chen & Chung, 2007, s.625).

Qolaversa, oʻz vaqtini sarflagan lugʻat boyliklarini unutish ham har qanday tilni oʻrganish vaqtida jiddiy masala. Vaqt oʻtishi bilan kishi soʻzlarni unutadi. Oʻquvchi qancha vaqt soʻz boyligini eslamasa, shunchalik koʻp soʻzlar xotiradan siljiydi. Chen va Chungning soʻzlariga koʻra, "unutish tezligi oʻrganilgan materialning qiyinligi, uni namoyish qilish uslubi va stress va uyqu sifati kabi fiziologik omillarga bogʻliq" (2007, s.625). Ammo, unutishni engib oʻtish uchun koʻrib chiqilgan baʻzi xotira strategiyalari mavjud. Xotira strategiyasi soʻzlarni xotirasida saqlashga va kerak boʻlganda ularni qaytarib olishga imkon beradi. Oksford (1990) fikriga koʻra xotira strategiyasi quyidagi toʻrt turga boʻlinadi: aqliy aloqalarni yaratish; tasvirlar va tovushlarni qoʻllash; koʻrib chiqish; va harakatlarni jalb qilish.

Chet tilni oʻrganish keng tarqalgan hodisaga aylanganligi sababli, oʻquv jarayonini engillashtirish uchun turli xil strategiyalar yaratilgan. Masalan, uyali telefonlar, planshetlar va noutbuklar yordamida sinflarda simsiz tarmoqlardan foydalanish E-learning-ni ragʻbatlantirdi, bu esa oʻz navbatida sinfda qoʻllaniladigan uslublarga taʻsir qildi (anʻanaviy usul bu imkoniyatni yoʻqotdi). Turli xil strategiyalar orasida "mobil taʻlim samarali va moslashuvchan; yaʻni mobil oʻrganish vaqt va makon cheklovlarini engib, oʻquvchilarga imkon qadar va har joyda oʻqishga imkon beradi ”(Chen va Chung, 2007, s.625). Bundan tashqari, tillarni oʻrganish strategiyalari (LLS) ham til oʻrganish uchun hal qiluvchi hisoblanadi, chunki koʻplab tadqiqotlar shuni koʻrsatdiki, talabalarni LLSdan foydalanishga oʻrgatish ularga yanada yaxshi til oʻrganishga yordam beradi (Canale & Swain, 1980; Oxford, 1990; Segler va boshq., 2002) . Chet tillarni oʻrganishga katta taʻsir koʻrsatadigan turli xil LLS mavjud. Hozirgi kunda koʻplab LLS mavjud boʻlsa-da, "mobil taʻlim kabi yangi taʻlim shakllari uchun tilni oʻrganish boʻyicha innovatsion strategiyalarni ishlab chiqish kelajakda koʻproq eʻtibor berishlari kerak" (Chen va Chung, 2007, 625-bet).

Soʻz boyligini oʻrganish uchun ushbu MALL usullaridan biri Anki dasturidir. Ushbu dastur oraliq takrorlash tizimida ishlaydi. "Boʻsh joyni takrorlash tizimlari - bu steroidlar uchun kartalar" (Wyner, 2014, s.79). Spaced Repetition - bu odamlarga qisqa vaqt ichida maʻlumotni unutmaslikka yordam beradigan tizim. Gilbert (2017) taʻkidlaganidek, yangi maʻlumotni eslashning eng yaxshi lahzasi oʻquvchi uni unutmoqchi boʻlgan paytdir. Masalan, kimdir ingliz tilidagi "mushuk" soʻzining ekvivalentini bilmasligi mumkin va bu soʻzni lugʻatimizdan qidiradi. Ayni paytda, keling, bizning xotiramiz shunchaki 20 daqiqa davomida yangi soʻzni ushlab tura oladigan darajada ekanligini tasavvur qilaylik, shundan keyin biz unutamiz. Shuning uchun mushuk mushuk degan soʻzning maʻnosini ingliz tilida topib, kimgadir bu soʻzni har 19 daqiqada eslatishini iltimos qilamiz. Takroriy takrorlash nazariyasi, mushuk soʻzini eslashimizdan 40 minut oʻtgach, biz eslashimiz mumkinligini eslaymiz, shundan keyin bir marta esimizdan chiqadi, keyin 39 minut ichida yana kimdir mushuk soʻzi ingliz tilida mushuk ekanligini eslatsa, bizning miyamiz bu soʻzni uzoqroq eslashga intiladi. davr.

Agar bizga soʻzlarni eslatishni soʻragan odam ushbu yangi soʻzni tez-tez eslatib tursa, biz bu soʻzni doimiy eslab qolamiz. Bizga qancha uzoq vaqt eslatib tursak, bu soʻzni shunchalik uzoq vaqt yodda tutishimiz mumkin. Yana bir narsani eʻtiborga olish kerak: biz oʻrgangan maʻlumotni hali ham eslab qolishimizga ishonch hosil qilish uchun soʻzlarni eslab qolishimiz kerak boʻlgan vaqt oraligʻida boʻlishimiz kerak - miyamiz maʻlumotlarni saqlashi mumkin boʻlgan vaqt. Shu payt savol tugʻilishi mumkin: "biz ushbu yangi soʻzni unutgan paytni qanday aniq bilamiz?"

Aslida, maʻlumotni unutish vaqtini hisoblash juda qiyin. Yaxshiyamki, buni qilishimiz shart emas, chunki bunday vaziyatda bizga Anki dasturi yordam berishi mumkin. "Anki Damien Elmes

tomonidan ishlab chiqilgan va qo‘llab-quvvatlanadigan ochiq manbali oraliq takroriy dasturiy ta‘minot vositasidir. Biz bu masofani takrorlashni ishlatadigan va yodlashni yanada samarali qiladigan "aqlli kartochka dasturi" deb o‘ylashimiz mumkin ". (Gilbert, 2017, "tezroq kodlashni o‘rganish uchun Anki bilan kosmik takrorlashni qanday ishlatish", 2-band).

Gilbertning so‘zlariga ko‘ra (2017) Biz Anki-dan ko‘rish, tatib ko‘rish, hidlash yoki eshitish mumkin bo‘lgan har qanday narsani, his etilishi va tushunilishi mumkin bo‘lgan har qanday so‘zni eslab qolish uchun foydalanishimiz mumkin. Hovewer, biz Anki dasturini o‘rganish bilan almashtira olmaymiz. Aniqroq aytganda, avval o‘rganayotgan materialimizni tushunib, keyin ongimizga joylash uchun Anki-ga topshirishimiz kerak. Anki dasturiy ta‘minoti haqida o‘ylar ekanmiz, "bu tushunishdan keyin paydo bo‘lgan o‘quv jarayonining bir qismi" ekanligini tushunib yetishimiz kerak (Gilbert, 2017).

2. Tadqiqot ishtirokchilari

Anki dasturiy ta‘minotining intensiv kursda samaradorligini o‘lchash maqsadida ushbu tadqiqot uchun qatnashchilar (N = 60) O‘zbekiston Respublikasi Mudofaa vazirligi huzuridagi Tinchlik uchun hamkorlik o‘quv markazidan tanlab olindi. Barcha talabalar bir xil kursni o‘rganadilar - Amerika tili kursi (ALC Mudofaa Tili Instituti Ingliz Tili Markazi (DLIELC) tomonidan ishlab chiqilgan). Mavzular hammasi erkak va ingliz tilining boshlang‘ich darajasiga ega bo‘lib, yoshi 28 dan 36 gacha. Ushbu tadqiqot ishtirokchilari harbiy ma‘lumotlarga ega bo‘lgan oliy ma‘lumotli diplomlardir. Biroq, ular o‘qish davomida cheklangan miqdordagi ingliz tili darslariga ega edilar. Harbiy ekanliklari sababli, ular darslarni qoldirib, xizmat safari bilan tanishishlari kerak. Tartib-intizom haqida gap ketganda, ular o‘z vaqtida kelishadi, sinfdagi barcha qoidalarga bo‘ysunadilar
va ular hech qachon darsga tayyorgarlik ko‘rmaydilar. Ishtirokchilarning aksariyati o‘zbeklar va o‘zbek an‘analariga ko‘ra, o‘qituvchi har doim o‘z otasi sifatida qadrlanadi. Bundan tashqari, o‘zbek millatining harbiy va urf-odatlaridagi qoidalar tufayli o‘qituvchi qo‘mondon bo‘lib, unga bo‘ysunishi kerak va doimo haq bo‘lgan insondir.

Tadqiqotning maqsadi asosida, birinchi navbatda, hafta davomida Anki dasturidan foydalangan talabalarning farqini ko‘rsatish uchun talabalar soni ikki guruhga bo‘lindi. Shunga ko‘ra, ikkita guruh mavjud: a) o‘quv jarayonida Anki dasturidan foydalanadigan o‘quvchilar (N = 30) va b) an‘anaviy usulda o‘qiydigan o‘quvchilar (Anki foydalanuvchilari bo‘lmagan, N = 30).

3. Tadqiqot

Tadqiqot 5 kun davomida o‘tkazildi, unda talabalar 100 ga yaqin so‘zlarni o‘rganishlari kerak edi (5-kuni) ular ALC Testsini o‘tkazadilar (50 savol: 25 tinglash va 25 o‘qish). Savollarning soni 50 ga teng bo‘lganligi sababli, talabalar maksimal 50 ta to‘g‘ri javobni to‘plashlari mumkin va talabalarga testni tugatish uchun 45 daqiqa vaqt beriladi. ALC Test ushbu kursni o‘rganuvchilarning materiallarni qanday egallashlarini tekshirish uchun yaratilgan va Testning asosiy masalasi talabalarni savollarni qay darajada tushuna olishlarini aniqlashdir. Ushbu testda yuqori natijalarga erishish uchun talabalar barcha so‘z boyliklarini juda yaxshi bilishlari kerak edi. ALC Testsidan so‘ng natijalar hisoblab chiqildi va T-testi yordamida o‘quvchilarning o‘rtacha ballari taqqoslandi.

4. Ma‘lumotlar yig‘indisi va unga topilamalar

Tadqiqotning maqsadi bo‘yicha uchta protsedura bajarilgan. Dastlab, 30 o‘quvchiga tadqiqotning birinchi kunida so‘z boyligini o‘rganish uchun Anki dasturidan qanday foydalanish to‘g‘risida ko‘rsatma berildi. Aksincha, Anki bo‘lmagan foydalanuvchilar oldingi uslubda (Anki ishlatmasdan) o‘qitilgan. Hafta davomida ikkala guruh ham bir xil darslar va materiallarga ega edilar, ammo farq faqat so‘z boyligini o‘rganish uslubida edi. 5-kuni tadqiqot ishtirokchilari ALC Testsidan o‘tishlari kerak edi. Ularga ko‘p tanlovli 50 ta savolga javob berish uchun 45 daqiqa vaqt berildi. Shundan so‘ng Anki-dan foydalangan va foydalanmaganlarning barcha Test natijalari tekshirildi.

Test natijalariga ko‘ra imtihonda 60 kishi qatnashdi. Minimal va maksimal ball mos ravishda 22 va 50 ballni tashkil etdi. O‘rtacha ball 39,97 ni tashkil qiladi. Anki-dan foydalanuvchilar va foydalanmaydiganlar orasidagi standart og‘ish 6.014 ni tashkil qiladi va dispersiya 36.178 ni tashkil qiladi.

Shtrixli jadvalda Test natijalariga koʻra oʻquvchilar soni va ularning ballari koʻrsatilgan. Jadvalga koʻra, oʻquvchilarning aksariyati 35 dan 45 gacha ball toʻplashdi. Shuningdek, past ball bilan testdan oʻta olmaganlar ham boʻldi. Moviy chiziq oʻquvchilar oʻrtasidagi normal farqni koʻrsatadi va ularning aksariyati chiziq ichida edi. Oxirgi protsedura sifatida Anki foydalanuvchilari va foydalanmaydiganlarning natijalari oʻrtasidagi farq va farqni baholash uchunT-testdan foydalanildi.

Guruh statistikasiga koʻra, Anki dasturidan foydalanmaganlar uchun oʻrtacha ball 37,67, Anki foydalanuvchilari esa 42,27 edi. Bu shuni anglatadiki, ikki guruh ishtirokchilari oʻrtasidagi farq 4.6 ni tashkil etdi. Oʻrtacha, Anki dasturidan ($M = 42.27$; $SE = 1.014$) foydalanishda Anki ($M = 37.67$; $SE = 1.030$) bilan taqqoslaganda, ishtirokchilar soʻz boyligini ancha yuqori darajada ushlab turishgan, $t(58) = -3.183$, $p < 0.001$.

5. Xulosa

Ushbu tadqiqot Anki dasturining tilni oʻrganish jarayoni va soʻz boyligini saqlashga taʻsirini koʻrsatishga harakat qildi. Tadqiqot natijalari shuni koʻrsatdiki, dasturiy taʻminotdan foydalanadiganlar bilan foydalanmaydiganlar oʻrtasida sezilarli farqlar mavjud. Olingan natijalar asosida Anki-dan foydalangan ishtirokchilar undan foyda olishganini va Test davomida yanada yuqori natijalarni koʻrsatganligini osongina koʻrish mumkin. Men tadqiqot olib borgan joyda ishladim va soʻz boyligini saqlash talabalar uchun katta toʻsiq boʻldi. Ushbu dasturiy taʻminotni topgach, ikkinchi tilni oʻrganishda unutish bilan bogʻliq muammoni hal qildim. Tadqiqot maqsadiga koʻra, gipoteza toʻliq toʻgʻri edi.

Bundan tashqari, madaniyat haqida gap ketganda, tadqiqot subʻektlari savol bermaslik muammosiga duch kelishdi. Boshqacha qilib aytganda, ular tushunadimi yoki yoʻqmi, ular dars paytida savol berishmaydi. Yuqorida taʻkidlab oʻtilganidek, ular sinfdagi oʻqituvchini eng aqlli odam deb hisoblashadi va harbiy mafkura tufayli oʻqituvchi qoʻmondon ekanligini his qilishadi.

Testda va T-test asosida erishgan natijalari jihatidan sezilarli darajada boʻlishiga qaramay, turli xil sharoitlarda yuzaga kelishi mumkin boʻlgan muammolarni hal qilish uchun qoʻshimcha tadqiqotlar oʻtkazish zarur. Ushbu tadqiqot boshqa taʻlim muassasalarida ham qoʻllanilishi kerak, shunda tavsiya etilgan dasturlarning samarasini koʻrish kerak. Boshqa taʻlim muassasalarining oʻqituvchilariga tanqidiy fikrlash strategiyasini oʻqitish haqida oʻylash tavsiya etiladi, chunki bu masala harbiy sohada oʻqitish yoki oʻqitishning muammoli jihatlaridan biridir. Harbiy xizmatchilar mamlakatga xizmat qilar ekan, ular buyurtmalar qabul qilishni qabul qilishadi va bu tilni oʻrganishda salbiy taʻsir koʻrsatadi. Ular tanqidiy fikrlashga moyil emaslar va masʻuliyatni yelkalariga yuklashga moyil emaslar. Oʻqituvchi ularning miyasiga bilimlarni quyishi kerak deb oʻylashadi. Yuqorida aytib oʻtilgan muammolarni hisobga olish va oʻqituvchi oʻzbekistonliklarga tanqidiy fikrlash strategiyasini oʻqitish usullari haqida oʻylashi maqsadga muvofiqdir.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Anderson, R. C., & Freebody, P. (1981). *Vocabulary knowledge*. In J. T. Guthrie (Ed.), Comprehension and teaching: Research reviews (pp. 77–117). Newark, NJ: International Reading Association.

2. Canale, M., & Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistics*, 1(1), 1–47.

3. Chih-Ming Chen., & Ching-Ju Chung. (2008). Personalized mobile English vocabulary learning system based on item response theory and learning memory cycle. *Computers & Education, 51*(2), 624-645. doi:10.1016/j.compedu.200706.011

4. Huckin, T., Haynes, M., & Coady, J. (1993). *Second language reading and vocabulary learning*. Norwood, NJ: Ablex Publishing Corporation.

5. Nation, I. S. P. (1990). *Teaching and learning vocabulary.* New York: Newbury House.

НУТҚ ТРАНСФОРМАЦИЯЛАРНИНГ ОҒЗАКИ ВА ЁЗМА ТАРЖИМАДА ИШЛАТИЛИШИ

Алимова Зилола Сайдарифовна
(Харбий билим юрти катта ўқитувчиси, Тошкент)

Таржима туфайли буюк сўз усталари ўзлари яратган санъат асарлари билан фақат ўз халқларини хушнуд этиб қолмасдан, балки бошқа миллатларнинг хузурига ҳам ташриф буюрадилар. Таржима йўли билан миллий маданиятлар бир – бирини бойитадилар. Ижтимоий хаётнинг қайси бир жабхасига қараманг, у ерда таржиманинг хаётбахш таъсирини кўрасиз. Тилда, тафаккурда, маданий – адабий хаётда, санъатда – ҳамма жойда унинг ўзига ҳос таъсири сезилиб туради.

Маълумки таржима процессии бир тилдаги текстни иккинчи тилдагисига осонгина алмаштириш дегани эмас. Аксинча у жуда қийин процесс бўлиб, таржимон енгиши керак бўлган қатор қийинчиликларни келтириб чиқаради. Таржимоннинг энг асосий вазифаси асл ва таржима қилинаётган тилнинг семантик эквивалентига эришишдир. Бунинг учун турли таржима маҳорати, компонент эквиваленти сифатида эса тилнинг грамматик структурасига тегишли трансформациялар керак бўлади. Таржимонга ёрдам берадиган усуллардан бири бу - грамматик тарнсформациялардир. Грамматик трансформацияларнинг келиб чиқиш сабаби ҳар бир тил ўзига ҳос тил структурасига эга ва таржимон буни назарда тутиши керак. Айнан асл ва таржима қилинаётган тиллар структураси трансформацияларни келтириб чиқаради.

Таржима трансформациялари инглиз ва ўзбек тиллари бир оилага мансуб эмаслиги ва улар орасидаги фарқда масалан, ўзбек тилида род категорияси йўқлиги, келишиклар мукаммаллиги ва улар сони 6 талиги (инглиз тилида 2 та) ва хакозоларда намоён бўлади. Яна шуни унутмаслик керакки бу иккала тил грамматикаси орасидаги фарқ ва ўхшашликлар уларнинг функция ва хусусиятлари тўлиқ ёки нотўлиқ бўлишига олиб келади. Исталган профессионал равишда бажарилган таржима у ёки бу трансформацияларни ўз ичига олади. [Бреус , 2000, 207б]

Грамматик трансформацияларни қийин дейишимизнинг сабаби: таржимон таржима қилинаётган тилнинг нормалари бузилмаслигига алоҳида эътиборли ва эхтиёткор бўлиши керак. Трансформациялар оғзаки ва ёзма таржиманинг ажралмас қисмидир. Лекин оғзаки таржима ёзма таржимадан маълум даражада фарқ қилади. Оғзаки, синхрон таржима даврида таржимон грамматик конструкцияларни танлашга сарфланадиган вақтни максимал даражада қисқартиришдек бир вазиятга тушади. Шунингдек, синхрон таржимон ёзма таржимонга нисбатан озроқ ижод қилиш имкониятига эга.

Таржима назарияси ва амалиёти курсидан шуни кўриш мумкунки, таржима трансформацияларига лингвистларнинг қизиқишлари ва уларнинг ҳар томонлама ўрганишлари анъанавий бўлиб қолган. Нима бўлганда ҳам тиллараро грамматик трансформациялар муаммоси актуал бўлиб қолади. Трансформациялар ҳоҳ семантик даржада, ҳоҳ формал даражада бўлсин улар таржимонликнинг ажратиб бўлмайдиган қисмидир. [Миньяр-Белоручев, 1996, 190 б]

Таржиманинг ўзига ҳослигини, бойлигини сақлаб қолиш ва уни етказиш вазифаси таржимон олдига, уни ғоявий мазмунини ва бадиий кучини максимал тўла очиб беришдан ташқари, миллий рух, миллий ўзига ҳосликни сақлаш ва бошқа бир одамга етказиш масаласи ҳам туради.

Лекин трансформациялар ишлатишнинг объектив томонидан кўра субъектив томонлари мавжуд бўлиб, улар: оғзаки таржима давомида вақтнинг зиқлиги, таржима ўша захотиёқ қилиниши, таржимоннинг ўз услубига эгалиги, у асос қилиб олинаётган ёки таржима қилинаётган тил вакилими ё йўқ шулар жумласидандир. Ёзма таржимада эса бу ўзгача тус олади, яъни таржима даврида вақтнинг етарлилиги, текстнинг ўзгармаслиги, у истаганича луғатдан фойдаланиши мумкинлиги унга қулай шароитлар яратади.

Грамматик трансформациялар тиллараро тез-тез учрайдиган трансформацияларнинг турига киради. Таржима қилиш жараёнида таржимон ҳар иккала тилнинг грамматик структураси орасидаги фарққа дуч келади. Бу эса лексик эквивалентнинг йўқлигидан келиб чиқади. Таржиманинг тўғри вариантини танлаб олиш учун синхрон таржимон унинг барча турларини билиши зарур.

Грамматик трансформация турлари кўп бўлиб улар: синтактик трансформациялар, ассимиляция, диссимиляция, ўрин алмаштириш, гапларни бўлакларга ажратиш, гап бўлакларининг ўзгариши, актив конструкцияларни пассивга, пассивларини эса активга ўзгартириш, таржима даврида предикативнинг ўзгариши, гап бўлакларининг грамматик равишда ўзгариши, тушириб қолдириш, тўлдириш, ва асосланмаган трансформациялардир.

Грамматик трансформациялар морфологик миқёсда доим синтактик трансформациялар билан келса, синтактик миқёсдаги трансформациялар эса морфологик трансформацияларсиз ҳам келиши мумкун. Шундай экан оғзаки таржимада ёзмасига қараганда субъектив факторнинг таъсири ўсиши натижасида таржимон ишлатадиган трансформациялар сони ошиб боради деган гипотеза тасдиқланади. Бундан ташқари оғзаки таржимада таржимага оид ҳатолар ўсиши ҳам аён бўлади. Шундай экан оғзаки таржима процесси таржимонга психологик ва жисмоний жихатдан жуда қаттиқ талаблар қўяди ва тезлик, синчковлик, керакли таржима вариантларини танлай билиш ва яхши оператив зехнни талаб қилади.

Таржима мутахассисларидан Исаак Зингер таржимон синчков ўқувчи, грамматист, моҳир стилист, сўз устаси, ҳар томонлама билимдон бўлмоғи кераклигини айтади. Юқорида зикр этилган фикрларни хулосалаб, қуйидагича ифода этиш мумкин: ҳар иккала таржимада ҳам таржимон унинг ғоя ва вазифаларнинг ичига тўла кира билиши ва уларни илмий асосда таҳлил қила олиши тилнинг луғавий таркибидаги турли қатламлар, қудратли унсур ҳисобланган сўзнинг барча нозик маъно жилваларини трансформациялар орқали аниқ, тўла тўкис етказиб бериш қобилиятига эга бўлиши керак.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Семенов А.Л. Основные положения общей теории перевода.– М.: 2004.
2. Швейцер А.Д. Перевод и лингвистика. – М.: 1973.
3. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты). – М.: 1990.
4. Алимов В.В. Теория перевода.– М.: 2004.
5. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. – М.: 2002.
6. Миньяр-Белоручев Р.К. Таржима назарияси ва оғзаки таржима. – М.: 1980. – 237 б.
7. Muminov. O. A Guide to simultaneous translation. – T.: 2005.

XORIJIY TILLARNI O‘QITISHDA INTERFAOL USULLARDAN FOYDALANISH

Ergashova F.Yu
(Chirchiq OTQMBYu katta o‘qituvchi)

Hozirgi kunda ta’lim jarayonida interaktiv metodlar, innovatsion texnologiyalar, pedagogik texnologiyalarni qo‘llashga bo‘lgan qiziqish kundan-kunga ortib bormoqda, bunday bo‘lishiga sabablardan biri shu kungacha ta’limda o‘quvchi talabalarni faqat tayyor bilimlarni egallashga o‘rgatgan bo‘lsa, zamonaviy texnologiyalarni o‘rgatish esa, ularni mustaqil tanqidiy fikrlashga, kerakli narsalarni izlab topishga, tahlil va xulosa qilishga o‘rgatadi. O‘qituvchi bu jarayonda boshqaruvchilik, yo‘naltiruvchilik funksiyasini bajaradi, ta’lim o‘quvchi-talabalarga yo‘naltiriladi. Innovatsion texnologiyalar pedagogik jarayon hamda o‘quvchi va talaba faoliyatiga yangilik kiritish bo‘lib, uni amalga, oshirishga asosiy interaktiv metodlardan to‘liq foydalanish imkoniyati mavjud. Interaktiv metodlar bu talaba bilan talaba, talaba va internet, talaba va o‘quvchi o‘rtasidagi fikrlash demakdir, ya’ni pedagogik tasir etish usullaridir va ta’lim tizimining asosiy qismi hisoblanadi. Bu metodlarni qo‘llashda pedagogik va o‘quvchi-talabalar birgalikda faoliyat ko‘rsatishlari kerak bo‘ladi. Oliy o‘quv yurtlarida zamon talabiga mos malakali kasb egalarini yetishtirishda zamonaviy o‘qitish metodlari, ya’ni pedagogik texnologiyalar, innovatsion texnologiyalar muhim va pedagogning mahorati o‘quvchi-talabalarni jahon standartlari darajasidagi malakali kasb egalari bo‘lib yetishishini ta’minlaydi. Xorijiy tillarni o‘rgatishda hozirgi zamon axborot va pedagogik texnologyalarni ahamiyati katta. O‘qitishda texnologik yondashishda, avval o‘zlashtirilgan va yangi bilimlarning o‘zaro bog‘liq bo‘lishiga katta e’tibor beriladi. K.P.Makvardning ta’kidlashicha, o‘zlashtirilayotgan bilimlarning puxtaligi ana shu bog‘lanishning mustahkamligi va ko‘lamiga bog‘liq bo‘ladi.Agar bu bog‘lanish bo‘lmasa, o‘rganilayotgan o‘quv materialini yodlash ham bilimlarni shakllantirmaydi. Agar yangi va oldingi axborolarning qismlari, shuningdek, ularning o‘zlari orasidagi bog‘lanishlar qanchalik mustahkam (boy) bo ‘lsa, demak, ana shunday mustahkam bilimlarga ega bo‘linadi. O‘quvchining erishgan har bir yutug‘iga o‘qituvchi o‘z vaqtida e’tibor qilib, rag‘batlantirib borishi kerak. O‘quvchilarning noto‘g‘ri o‘quv harakatlari jazolanmaydi. Bu holda o‘quvchilarni : “Yana bir marta urinib ko‘r”,“Bu bo‘limni bashqatdan o‘rganib chiqishing lozim”, “ Sening fikring ham xato emas, lekin bunday aytganingda yanayam yaxshiroq bo‘lar edi ” deb ilhomlantiruvchi so‘zlar bilan ularni ishlashga undash lozim.

Zamonaviy interfaol usullari asosida xorijiy tillarni o‘qitish jarayonida quyidagilar amalga oshiriladi:

- talabalar dars jarayonida mavzu yuzasidan munozaraga kirishishadi va unda barcha faol ishtirok etadi;
- o‘qitish metodlarini tanlash va uni amalga oshirishda talabalar hamkor sifatida ishtirok etishadi, o‘z fikrlarini bayon qilishadi;
- talabalar egallagan bilimlarini bayon qilish, tushuntira olish, ya’ni boshqalarga ham yetkaza olish masalasi bilan ta’minlanadi;

Albatta, yuqorida keltirilganlarning hammasiga o‘quvchilar chet tillarini interfaol metodlari orqali asta-sekinlik bilan bosqichma-bosqich o‘rganish jarayoniga erishishlari mumkin.

Bugungi kunda xorijiy tillarni o‘rganish jarayonida interfaol usullarining quyidagi texnologiyalaridan keng foydalanilmoqda:

1. Interaktiv o‘yin usuli.
2. Talabalarni juft holda va guruh ichida faol ishtirok usullari.
3. Aqliy mushohada usuli.
4. Frontal mashg‘ulot turi.
5. Akvarium usuli.
6. Broun harakati usuli.
7. Tugallanmagan gap usuli.
8. O‘z o‘rningni egalla usuli.
9. Munozara va shu kabi boshqa usullar.

Xorijiy tillarni o‘rgatishning interfaol metodi yuqorida qayd etilgan zamonaviy texnologiyalar asosida olib borilgan mashg‘ulotlar natijasida talabaning mustaqil fikrlash va nutq yuritish bilim va malakalari mukammal shakllanadi. Mashg‘ulot paytida ularning erkinligi yaratiladi, ya’ni talabalar dars maqsadi va vazifalarini o‘zlari belgilashadi, tanlangan mavzu bo‘yicha bahslashadi, munozara qilishadi va nihoyat o‘rganilayotgan mavzu yuzasidan xulosalar chiqarishadi.

Umuman interfaol metodda olib borilgan dars jarayonida talabalar yetakchi vazifani bajarishadi.Bu esa ularning chet tilni mukammal puxta egallashi, mustaqil fikrini bayon qilishi, ya’ni erkin nutq yurita olishi bilan belgilanadi.

XX asr boshlarida amerikalik faylasuf, va psixologik va pedagog Djon Dyui darsda o‘qituvchi emas, o‘quvchi faol bo‘lmog‘i lozim deb chiqdi. U kitobdagi bilimlarni quruq yod olish hech narsaga olib bormaydi, aksincha, o‘quvchilarni o‘qishdan sovutib, tafakkurini zanglatadi deb ta’kidlagan.Dyuining ta’lim tarbiyaga qo‘shgan asosiy hissasi bu “aql yuritishning to‘liq jarayonidir”.

Hozirgi kunda O‘zbekistonda oliy o‘quv yurtlarida to‘g‘ri metodning zamonaviy ko‘rinishlaridan audiolingual va audiovisual metodlari ko‘p tarqalgan. Audiolingual metodning asoschilari amerikalik metodist Ch.K.Fris va R.Lododir. Audiolingual lotincha “audio” eshitaman, tinglayman, “lingua” til ya’ni tilni eshitaman, tinglayman degan ma’nolarni bildiradi.

Audiovisual metod namoyondalari P.Guberena, P.Rivanlar bo‘lib, leksik materialni tanlashga alohida e’tibor bergan. Audiovisual lotincha audio, video eshitish hamda ko‘rishga oid vosita ta’limda eshitish va ko‘rishga mo‘ljallangan jihozlar metodi. Audiovisual metodda og‘zaki nutq, yozuv va oxirgi navbatda o‘qish o‘rgatiladi.

Masalan: Ko‘rgazmalilik metodi. Ma’lumki, ta’limda ko‘rgazmalilik asosiy didaktik prinsiplardan hisoblanadi.Ta’lim jarayonida turli ko‘rgazmali qurollardan foydalanishga harakat qilamiz. Ko‘rgazmali usulning muhimligi o‘rganilayotgan narsa va hodisalarni hissiy idrok yetishga, ularni kuzatib mushohada qilishga ta’lim oluvchini undash, mantiqiy va nazariy elementlarning birligiga ishonch hosil qilishga, nihoyat nazariy bilimlarni amaliyotda qo‘llay olishga o‘rgatishdan iborat. Chet tili darslarida ko‘rgazmalilik juda muhim bo‘lib, o‘qitish jarayonining ishini osonlashtiradi. Zotan, o‘qish o‘rganish diqqat - e’tiborni talab qiladi va unda o‘tkir aql, mustahkam iroda, tiniq tasavvur, kuchli xotira zarur. Ko‘rgazmalilik prinsipiga asosan tinglovchilarga bilim konkret vositalar orqali beriladi. Ko‘rgazmalilik metodi ta’lim oluvchilarning kuzatuvchanlik qobiliyatini, kuzatilgan predmet, voqea hodisalardan mantiqiy xulosalar chiqara olish qobiliyatlarini o‘stirishini ifodalaydi, bu esa amaliyot darslarini samaradorligini oshiradi. Ko‘rgazmali qurollar yordamida konkret faktlardan umumlashgan xulosalari chiqariladi, o‘rganilayotgan aspektlar, matnlar tez tushuniladi, tez o‘zlashtiriladi. Ta’lim oluvchilar rasmlar, kinofilmlar, video filmlardan foydalanishlari natijasida fikrlash, gapirish, mavzulariga oid matnlarni anglashlari muhim ahamiyat kasb etadi, nutq malakalari ham takomillashib, rivojlanib boradi.

Yana bir misol: “Mind map” metodi. “mind map” bu inglizcha so‘z bo‘lib, “mind”-es, yod, “map”- reja, rejalashtirmoq(esda olib qolishni rejalashtirish) ya’ni, umumlashtirgan holda esga olib qolish ma’nosini anglatadi. Bu metodga ko‘ra bir misol keltiraylik. Masalan: Tili o‘rganilayotgan mamlakat haqida o‘quvchilarga tushuncha berish kerak. Darslar o‘tish jarayonida o‘quvchilarga avval Germaniyaning chegaradosh o‘lkalari tushuntiriladi. Keyin mazkur mamlakatning an’ana va udumlari, urf-odatlari, mashhur kishilari kabi mavzulari tushuntiriladi. Ular umumlashtirilib, o‘quvchining esda olib qolishini hisobga olgan holda sxema tuzish mumkin . Sxema bo‘yicha o‘rtada Germaniya ya’ni “Deutschland” doiraga olingan holda yoziladi. Doiraning chetlaridan chiziqlar tortilib Germaniyaning o‘lkalari, an’ana va udumlari, mashhur kishilari kabi yozuvlar yoziladi va har biriga alohida to‘xtalib o‘tiladi. Bu metod orqali Germaniya deganda o‘quvchi ko‘z oldida bir butun mamlakat o‘zining har taraflama tomonlari bilan namoyon bo‘ladi, gavdalanadi. Bunda o‘qituvchi berilgan vaqt davomida guruhlarning ishlashini kuzatib boradi.Vaqt tugashi bilan o‘qituvchi guruhlarni tinchlantirib ulardan tayyor bo‘lgan ma’lumotlarni guruhdan tanlangan vakil orqali navbatma-navbat doskaga chaqirib eshitadi. Ma’lumotni eshitgach, bir-biridan farqlarini aytib baholaydi va so‘ngra qolib ketgan kamchiliklarni to‘ldirib ko‘proq ma’lumot berib o‘tadi. Bu

metodning maqsadi o‘tilgan mavzuni mustahkamlash, tarqatilgan materiallar orqali tarqatma materialdan matn qay darajada o‘zlashtirilganini nazorat qilish, o‘quvchilarning bilimini baholashdir.

Dars jarayonida turli xil metodlarni qo‘llash o‘qituvchi uchun ham, o‘quvchi-talaba uchun ham katta ahamiyatga ega. O‘qituvchi o‘tilgan mavzuni qisqa vaqt ichida barcha talabalar tomonidan o‘zlashtirilishiga erishadi.Talabalar faoliyatini oshiradi, ularda darsga nisbatan qiziqish uyg‘otadi, bir vaqtda ko‘pchilik talabalarni baholaydi, o‘z oldiga qo‘ygan maqsadlariga erishadi. Talaba esa yangi bilimlarni egallaydi, yakka va guruh bilan ishlashga o‘rganadi, nutqi rivojlanadi, eslab qolish qobiliyati kuchayadi, o‘z-o‘zini nazorat qilishni o‘rganadi, qisqa vaqt ichida bir qancha ma’lumotlarga ega bo‘ladi. Nemis tili darslarini o‘tishda turli didaktik o‘yinlardan foydalanish ham til o‘rganishda yaxshi samara beradi. Mashg‘ulotga turli boshqotirmalar, o‘yinlar, o‘quvchini o‘qishga, o‘ylashga, fikrlashga undovchi rebuslar o‘rin olsa shu tilni o‘rganishga qiziqish yanada oshadi.

Xulosa qilib shuni aytish mumkinki, xorijiy tillarni o‘qitishda turli uslublardan foydalanish katta samara beradi. Darslarni qay darajada qiziqarli o‘tkazish, o‘quvchilarni tilga qiziqtirish o‘qituvchining pedagogik mahoratiga bog‘liq zamonaviy pedagogik yondashuvlar ta’lim jarayonining markazida o‘quvchining o‘quv faoliyatining qo‘yilganligi, ta’lim jarayoning yaxlitligi kabilarga qaratilgan bo‘lishi lozim. O‘quvchi faoliyatining yuqori darajadagi ko‘rsatkichi uni o‘quv faoliyatini o‘zi tashkil etishi, iroda va faoliyatning o‘quvchi ongining predmetiga aylanishidir. Bunday faoliyat ta’limning ilg‘or texnologiyalari orqali amalga oshirilishi mumkin.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Jalolov J.“Chet tili o‘qitish metodikasi”, Toshkent “O‘qituvchi nashriyoti” 1996.
2. Маллаев О. Янги педагогик технологиялар. Т. 2000
3. Zaripova R.A. “Chet tillar o‘qitish metodikasidan qo‘llanma”, Toshkent “O‘qituvchi” 1986 y.
4. Rahmatova D. “Istiqlol va til ilmiy amaliy anjuman materiallari” Toshkent 2007 y. 3-qism 209-211 betlar.
5. Eshmuhammedov R.J. “Innovatsion texnologiya yordamida ta’lim samaradorligini oshirish yo‘llari” Toshkent 2004 y.

THE SIGNIFICANCE OF ORAL SPEECH COMPETENCE IN TEACHING ENGLISH TO SCHOOL CHILDREN

Kimsanboyev Gayratjon Shavkatjonovich
(Teacher at school 28, Dangara district, Fergana region)

The President Sh.M. Mirziyoyev gave a speech at the General Assembly of the UNO on September 19, 2017 and mentioned in detail about the state’s attention to the process of learning foreign languages, the conditions and facilities being created, as well as the important tasks and future plans in this area. It shows the interest in learning foreign languages in our country and the scale of ongoing reforms.

However, there are some shortcomings and problems in this area. Learning a foreign language only during the lessons (lessons, clubs) and communicate in one’s native language for everyday life make learning a foreign language much more difficult. This is one of the main problems that arise in the process of developing oral speech competence. We know that language develops faster and effectively when it is used not only in books or other educational materials, but also in natural and real time - for example, when talking to a friend, in various problematic situations and daily activities, when talking on the phone and etc.

It is obvious that problems in the development of students’ communicative skills in English at schools are sufficient. This is even more important to develop oral skills in this form

of education. It is due to the fact that by this time they are required to learn the language within their professional areas, that is, in specific terms and use it for certain purposes. However, the main factors hindering this are the richness of vocabulary and insufficient development of language skills.

The following are examples of various interactive activities designed to be used in English lessons which combined with appropriate learning technologies will enrich foreign language lessons more communicative and not just oral. It also helps to develop other basic language skills.

"Brainstorming" ("mental attack").

Each participant makes more suggestions for solving a virtually created problem, discusses these methods with other members of the group and prepares general group responses. This form of work is in the form of "discussions" in which they have to present new material in the lesson, discuss existing issues, suggest their own ideas, offer more information on the topic or vice versa according to the situation.

"Mind Map"

Unlike "brainstorming" it summarizes a map of information on a previously studied topic. Such work helps to perform several tasks: systematize and generalize the mastered materials; filling in gaps; developing logical schemes that allow for fast and efficient execution (e.g., repetition of materials in preparation for a test or exam), and so on.

"Jig Saw puzzle" (or "American mosaic")

This form of work is mainly used at the stage of acquaintance with new, additional information. The teacher prepares the necessary materials in several copies, the information is divided into several parts. Each member of the group selects materials that contain certain information. At the end of the review period, work with other group members with similar information and discuss what they have read; the most important information is highlighted and the materials are sent to other groups for presentation. Another advantage of the Jig Saw activity is that in such tasks a student has the opportunity to get acquainted with several types of materials in a short time.

Collaborative work

Collaborative work is one of the most effective educational technologies and is a form of activity aimed at developing language skills (speaking, listening, reading and writing) and teamwork skills. The practice of working in small groups can also be used in daily lessons to perform a task, to organize independent work, especially in a presentation or as a form of control. Students will not only demonstrate their knowledge of the subject, but also test their future creative professional skills, have the opportunity to demonstrate team and leadership qualities. It should be noted that the use of educational technology in small groups in combination with the above activities encourages more communication in the foreign language in the classroom.

Moreover, it should also be noted that while speaking and listening are the two main aspects of oral discourse, more emphasis should be placed on the joint development of both language skills in the classroom. Audio-video tools can be used not only as a receiving message, but also as a speech prepared in response to the information heard. They help to understand speech through the ear: students can express their opinions about a situation and they can be asked how to act in that situation.In conclusion, every stage of foreign language teaching, including English, involves the realization of narrow goals. In the early stages, the main focus is on the organization of active speech relations, the creation of a stable basis of communication and the preservation of interest in a foreign language.

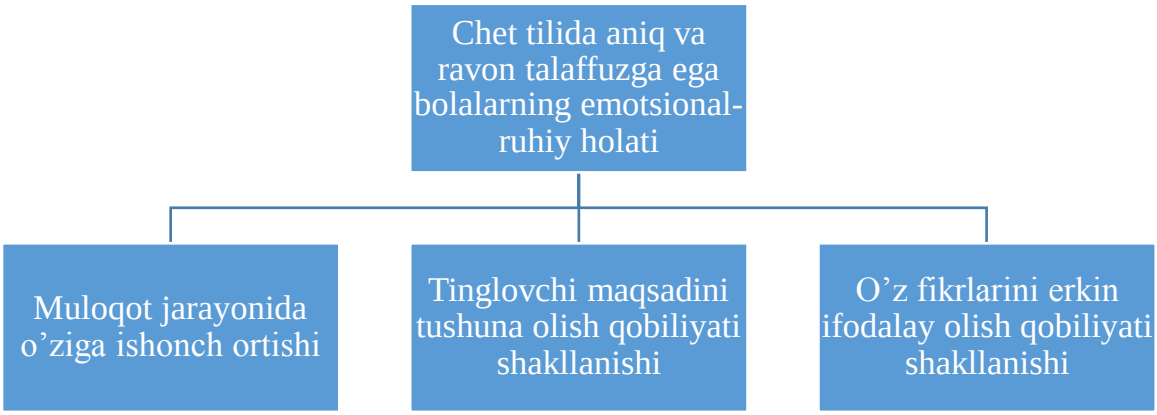
One of the crucial tasks of learning a foreign language is to establish fluency in a foreign language. Educational games in foreign language classes increase the interest of a learner of any age in learning a foreign language and help to improve it. It can also be used to create a friendly atmosphere in the classroom and to overcome psychological barriers between students. Thus, teachers should take those factors into consideration when teaching a foreign language.

MAKTABGACHA YOSHDAGI BOLALARDA CHET TILI TALAFFUZINI O‘QITISHNING MUHIM OMILLARI

Rustamova Adash Eshankulovna
(SamDCHTI o‘qituvchisi)
G'afforova Sevinch Zayniddin qizi
(ToshDO‘TAU, 2-bosqich talabasi)

Tushunarli va ravon talaffuzning afzalliklari juda ham ko‘p. Jumladan, juda ko‘plab ilmiy izlanishlar natijasiga ko‘ra, bolalar va kattalar ingliz tilida tushunarsiz va noto‘gri talaffuz qilishganida, bu ularning chet tilini bilish darajasi “quyi sinf” larga xos ekanligini ko‘rsatishi isbotlangan. Shu sababli ham standart ingliz tilida so‘zlashish katta ahamiyatga ega. Ammo juda ko‘pchilik til o‘rganuvchilar o‘zlari tushunadigan tarzda, ingliz tilini talaffuz qilishadi. Agarda kishi o‘z talaffuzida, ya’ni nostandart yoki boshqalar tushunmaydigan tarzda talaffuz qilganda bunday muloqot butunlay cheklangan, tushunarsiz va ma’nosiz bo‘ladi. Bordiyu, biz ongimizdagi talaffuzga yaqin bo‘lgan talaffuzni idrok etayotganimizda, uni tushunishimiz juda oson bo‘ladi. Masalan, “lotus” so‘zi amerikaliklar tomonidan “loda” deb talaffuz qilinadi. Buni bilgan odam hech ikkilanmay “loda bu – lotus” deya miyaga signal berib, tushunib oladi. Bir necha yillar avval, inglizlar talaffuziga taqlid ancha kuchaygan edi. Ammo bugungi kunda taqlid emas, to‘g’ri va tushunarli talaffuz muhim hisoblanmoqda. Talaffuzni o‘qitishdan asosiy maqsad inglizlarga taqlid bo‘lmasligi kerak deydi. Albatta shunday qobiliyatli kishilar mavjudki, ular xuddi inglizlardek talaffuz qilishadi, ammo bu barcha shunday muvaffaqiyatga erisha oladi degani emas. Bolalarga chet tilini o‘qitayotganda, ular talaffuzining tushunarli va to‘g’ri bo‘lishi maqsadga muvofiqdir [1; 73-b.].

Maktabgacha yoshdagi bolalarga chet tili talaffuzini o‘qitish muhim bo‘lib, chet tilida aniq va to‘g’ri talaffuzga ega bolalarda kuchli emotsional-ruhiy holatni uchratish mumkin, ya’ni chet tilida muloqot jarayonida tinglovchi maqsadini tushuna olish qobiliyati va o‘z fikrini erkin ifodalay olish qobiliyati shakllanadi va bu esa o‘z navbatida bolaning o‘ziga bo‘lgan ishonch hissini ortib borishiga yordam beradi (1-rasmga qarang).



1-rasm. Chet tilida aniq va ravon talaffuzga ega bolalarning emotsional-ruhiy holati

Bundan ma’lum bo‘ladiki, maktabgacha yoshdagi bolalarda ingliz tilida talaffuzni shakllantirish va rivojlantirishning muhim. Chunki muloqot jarayoni bolaning rivojlanishi uchun juda muhim. Bola ingliz tilida gapirganida muloqot jarayonida tushunishi, tushunilishi va tushuntira olishi kerak. Shu sababli, chet tilida muloqot qilishda muvaffaqiyatga erishishning kaliti bu bolaning erta yoshidanoq chet tilini o‘rganishidir [2; 96-b.]. Ushbu ijobiy xususiyatlarni shartli atamalar bilan quyidagicha nomladik (2-rasmga qarang).

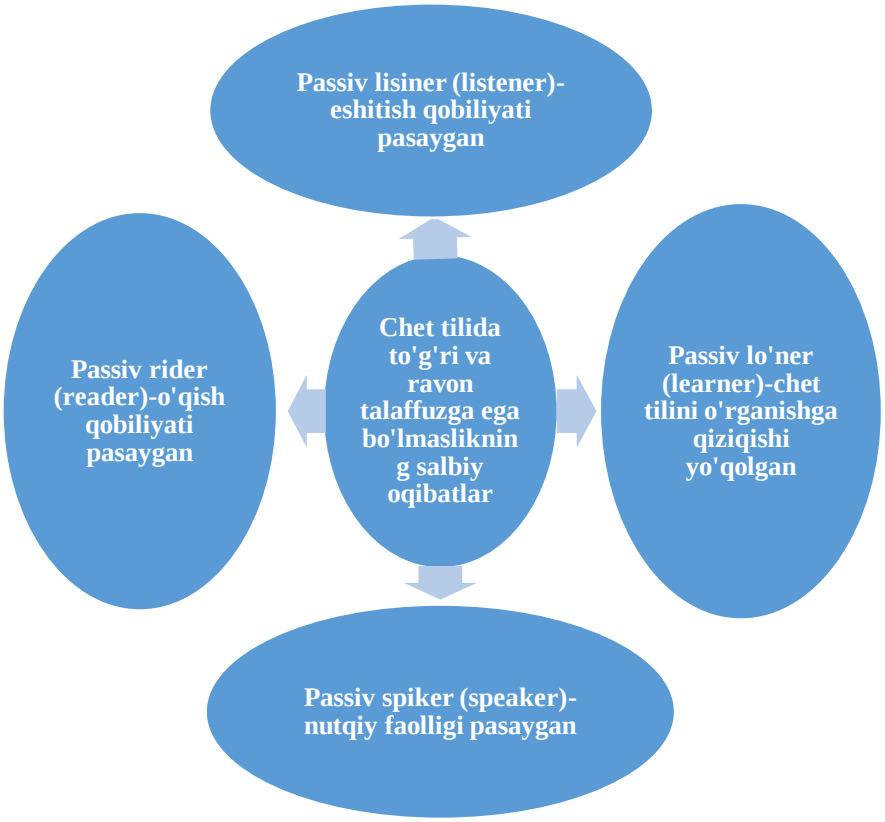


2-rasm. To‘g'ri va ravon talaffuzga ega maktabgacha yoshdagi bolalarda shakllanuvchi shaxsiy xususiyatlar

Do‘stlik bolalar o‘rtasida juda muhim. Odatda bolalar kuchli muloqotga kirishuvchan bo‘lganida, o‘zlariga xuddi shunday do‘stlarni tanlashadi. Ammo muloqotga kirishishda uyatchan bo‘lgan va talaffuzida nuqsoni bo‘lgan bolalar o‘zlariga past baho berishib, kuchsizlikni tan olishadi. Albatta, chet tilini o‘qitishda ham shu holatning guvohi bo‘lamiz. Chunki chet tilida aniq, ravon, tushunarli talafuzga ega bolalar, o‘zlariga nisbatan kuchli ishonch hissini sezishadi. Bu esa ularning har sohada muammo va qiyinchiliklarsiz muvaffaqiyatga erisha olish debochasidir [4; 67-69-b.].

Chet tilida to‘g’ri va ravon talaffuzga ega bo‘lmaslik, shu tilda o‘qish va eshitishga bo‘lgan qobiliyatsizlikni ham keltirib chiqaradi. Bundan tashqari, bola so‘zlarni to‘g’ri talaffuz qila olmasa u boshqalarni tushunishga ham qiynaladi, chunki boshqalar talaffuzidagi so‘zlar u uchun yot so‘zdek tuyuladi, masalan, “bak” deb talaffuz qilinadigan so‘zni bola “bok” deya noto‘g’ri tarzda o‘rgangan bo‘lsa, u so‘zni tushuna olmaydi va muloqot jarayonida tushunmovchilik va zerikish, hattoki til o‘rganishga qiziqish yo‘qolishiga olib keladi. Bu esa o‘z navbatida bolaning xulq atvoridagi o‘zgarishlarga ham olib keladi. Ushbu salbiy holalarni ham quyidagi shartli atamalar bilan atadik. (3-rasmga qarang).

Talaffuzning til o‘rganishdagi muhim ahamiyatiga qaramasdan, ikkinchi til ta’limida yetarlicha e’tibor berilmayapti. Chet tilida so‘zlash uchun talaffuzning nechog’li ahamiyatga ega ekanligi ta’kidlansada, ingliz tili o‘qitish dasturlarida bu o‘z aksini topmagan. Bundan tashqari, til o‘qituvchilarining darsdagi ko‘p vaqti ham til o‘rganuvchilarining asosiy va mustaqil shug’ullanishlari ham talaffuzni o‘z ichiga olmagan. Olimlarning fikriga ko‘ra, talaffuz bu “Til o‘qitishning Sindrellasi” dir, ya’ni “eshik” ortida ko‘zga ko‘rinmas holatda saqlanadi [1; 83-b.]. Shu ta’rifga yaqin ta’rif “Sindrella sindromi”dir [4; 102-b.]. Yana bir muhim fikr bu, “Ingliz tili talaffuzini o‘qitish, ingliz tili o‘qitish dasturida yetim qolgan qismdir” deya berilgan ta’rifdir [3; 112-b.].



3-rasm. Chet tilida to‘g'ri va ravon talaffuzga ega bo‘lmaslikning salbiy oqibatlari

Ingliz tili talaffuzi qoidalarini o‘qitish oson vazifa emas. Hattoki yetarlicha bilim va ko‘nikmaga ega bo‘lgan, ingliz bo‘lmagan, ingliz tili o‘qituvchilari ham talaffuzni o‘qitishda o‘z talaffuzlarini to‘g’ri talaffuz modeli sifatida ko‘rsatishadi, ammo bu juda mushkul bo‘lgani uchun ham, juda ko‘p ingliz tili o‘qituvchilar chet tili talaffuzini o‘qitishdagi qobiliyatlari yetarli emasligi, bilim va o‘ziga ishonchning yetishmasligi tufayli talaffuz qoidalarini o‘qitishdan qochishadi. Bu borada Birdsongning ta’kidlashicha, ingliz tili talaffuzini o‘qitishda fonologiya va talaffuzning farqini bilishlari muhimdir [4; 103-b.]. Fonologiya bu – ma’lum bir tilning tovush tizimi qanday ishlatilishi haqidagi nazariya va bilimlar to‘plamidir. Talaffuz esa mana shu nazariy bilimlarning amaliyotda qo‘llanishidir. Insoniyat bir necha ming yillardan buyon qo‘shimcha til o‘rganishga harakat qilib kelmoqda. Biroq Celce Murcia et al izlanishlariga ko‘ra, zamonaviy talaffuzni o‘qitish taxminan ikki yuz yil davomida o‘qitilmoqda. Ushbu tarixiy jarayonda, talaffuzni o‘qitish metodlari o‘zgarishi bilan jarayon ham o‘zgara boshladi [4; 101-b.].

Xorijiy tillarni o‘rganish ham bolaning umumiy ruhiy rivojlanishiga samarali ta'sir ko‘rsatuvchi vositalardan biri bo‘lib, tilda muloqot qilish va nutqiy faoliyat orqali bola rivojlanadi, tarbiyalanadi, olamni va o‘zini taniydi, xususan, xorijiy ta'lim jarayoni bolaga berishi mumkin bo‘lgan o‘sha barcha ma'naviy boylikni egallaydi. Xulosa qilib, chet tillarni o‘rganishning eng maqbul va oson o‘zlashtirish davri maktabgacha bo‘lgan davr bo‘lib, kichik yoshdagi bolalarda til egallashning o‘ziga xosligini tug'ma qobiliyat deyish mumkin.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Gilbert, J. B. (2008). Teaching Pronunciation. New York: Cambridge University Press. ISBN: 139780521989275

2. Harmer, J. (2005). The practice of English language teaching. Harlow: Pearson Education Limited. ISBN: 9781405853118.

3. Haycraft, J. (1978). An introduction to English language teaching. Longman. ISBN: 9780582556041.

4. Krashen, Stephen D. (1995): Principles and practice in second language acquisition. New York.

THE USE OF ICT IN TEACHING ESL STUDENTS

Tursunov Ilhom Farhodjonovich
(ESL teacher at school 28, Dangara district, Fergana region)

The rapid development of technology in the last decade has led to a huge revolution in this area, which has not only changed the dynamics of other fields, but also affected the way of people's everyday life and work. The expeditious growth and development of information technology, the use of modern information communication technology in modern conditions have become an important part of the educational process both in and beyond the classroom. Every classroom where a language is studied usually uses a certain technology. Technologies are used not only to help in language learning but also to increase the level of learning. Teaching using technology helps teachers to organize lessons in an interactive way and thus enhance the language learning process.

English is considered as the second and foreign language that is most studied in the world. Various approaches have been discussed to help improve English language learning skills using modern technologies until the present day. As the number of English language learners is increasing, various teaching methods have been introduced to enhance the effectiveness of the learning process. Nowadays, the development of technology has radically changed the old ways of teaching English. The impact of a phenomenon called globalization, which is interrelated with technology, has had a positive impact on education and culture.

Today, English language has a great role in many areas such as education, industry, politics, media, library, business, communication around the world. Technology offers many opportunities to make the method of teaching English more interesting, moreover, this modern technological tool helps to engage and teach students according to their interests. It has been effectively tested and accepted in the teaching of English in the modern world.

Teaching English through technology

For many years, English has been taught in our country and there is no doubt that there is a great growth in the field of teaching and learning. In today's globalized world this is accomplished partly by the use of the Internet. In 2000, there were about one billion English language learners, but ten years later this index doubled. Besides that, more than 80 percent of the information stored on the Internet is in English. There are more people who speak English as a second language than those who consider English to be their mother tongue today. Through the rapid development of science and technology we can see the application of technology in the teaching process, which includes audio, visual, animation effects. The use of these technologies in English lessons plays a major role and creates a favorable environment for reform and research in the English teaching model. For language teachers it is very important to be aware of the knowledge about the latest and best equipment. Using multimedia technologies, teachers can read more colorful and interesting lectures. There are many techniques used at different levels in language learning.

Some are useful for testing and distance learning, some are useful for teaching business English, spoken English, reading, listening or translating. Nevertheless, a teacher cannot be replaced by the technology completely and some traditional methods cannot be avoided in ESL classes.

The analysis of the role of multimedia technologies in teaching English

Nowadays, teaching using multimedia technologies is desirable because it provides a variety of resources, visual animation effects which allow for additional input to the information provided by the teacher, as well as develop students 'interest. The traditional method of teaching language has hampered the learning process and students are very passive in understanding the structure that represents the function of language, which in turn has made it difficult to achieve the goal. Multimedia technologies strive to integrate all aspects of language teaching and learning. This dynamic way of teaching and learning a language keeps students interested and makes lessons more interesting. Thus, teaching through multimedia technologies develops students' positive

thinking and communication skills in social practice. Multimedia courses allow students to learn naturally and western culture allows you to understand. This modern tool allows students to interact with each other and at the same time improve their listening skills.

Teaching through multimedia resources enriches the content of the lesson and the effectiveness of the class. The use of a multimedia sound lab is important for individual and cooperative learning. Multimedia technologies go beyond time and space, creating a brighter, more visual, more realistic environment for learning English, stimulating student initiative and increasing classroom information while saving class time. Multimedia lessons emphasize the role of the student, increase the importance of the "interaction" between teacher and students. A key feature of multimedia is the development of students' listening and speaking skills and is the development of communicative competence. The role of the teacher as an assistant during this process is of particular importance.

The analysis of the problems encountered in the use of ICT

Though teaching using multimedia technologies is very effective, there are some challenges in practical training.

1. Multimedia technology is a predictable learning effect although it is a tool to help achieve, if a lesson becomes completely dependent on multimedia tools, it can turn teachers into slaves to multimedia. Thus, multimedia may not always play a leading role in teaching. In the concept of creative education, it is important to fully understand that modern teaching techniques should not be the main focus, but serve as an auxiliary tool and should not dominate the classroom.

2. In addition, the lack of communication between teachers and students, replacing teachers' voices with computer voices. Students not having the ability to speak, they become watchers, not listeners.

3. In teaching and using multimedia technologies the main task should be to increase the ability to think and not to spend too much time on students thinking, analyzing and studying questions.

To concllude we can say that

Multimedia is a modern and useful tool that allows you to teach and spend time in a dynamic way, however, it should not take away the important role of the teacher as a guide. The human factor allows students to interact from the beginning in the process of learning a language. We need to keep in mind that we cannot omit additional resources, such as a blackboard, where many explanations can be given so that students can gain a thorough knowledge of the language eing studied. In the process of effective teaching, the most important thing is that students have the opportunity to think independently, through the actions of a teacher who conducts meaningful lessons using modern technologies.

Used literature

1. Bransford, J., Brown, A., & Cocking, R. (2000). How people learn: Brain, mind, experience, and school. Washington, DC: National Academic Press.

2. Arifah, A. (2014). Study on the use of technology in ELT classroom: Teachers' perspective. M.A. Thesis, Department of English and Humanities, BRAC University, Dhaka, Bangladesh

INGLIZ TILINI O‘QITISHDA INNOVATSION PEDAGOGIK TEXNOLOGIYALARNING O‘RNI

Yusupov J.M., Muradov Z.M.
(Jizzax politexnika instituti)

Rivojlanish strategiyasi yo‘lidan borayotgan har bir mamlakat geosiyosatda mustahkam o‘rniga ega bo‘lishi uchun davlatlararo iqtisodiy, siyosiy gumanitar, diplomatik aloqalarni yo‘lga qo‘yishi zarur. Bu munosabatlarni chuqurlashtirishda xorijiy tillarni puxta egallagan kadirlarga bo‘lgan ehtiyojning sezilishi tabiiy. Birinchi prezidentimiz Islom Karimov 2012-yil 10-dekabrdagi “Chet tillarini o‘rganish tizimining yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risidagi qaroriga muvofiq ta’lim tizmida keng islohatlar amalga oshirildi. Maktabgacha ta’lim, o‘rta maxsus talim, oliy ta’lim muassasalarida ingliz tillarini o‘rgatishda interfaol uslublardan foydalanish metodlari keng yo‘lga qo‘yildi. “Kadirlar tayyorlash milliy dasturi” doirasida mamlakatimizda uzluksiz ta’lim tizmini isloh qilish, va takomillashtirish,sifat bosqichini yangi marralarga ko‘tarish, unga ilg‘or pedagogik hamda axborot texnalogiyalarini joriy qilish va ta’lim samardorligini oshirish, bu jarayonni davlat siyosati darajasiga ko‘tarish dasturning asosiy bosqichlaridan biri etib belgilangan.

Xorijiy tillarni o‘qitish innavatsiyon pedagogik texnalogiyalarning tatbiqi yoshlarning talabidan kelib chiqqan holda yo‘naltirish, uzluksiz ta’limni shu talablar asosida shakillantirishni talab etadi. Ta’lim standartlari, meyorlar aloqadorligi qatiy nazorat qilgan holda olib borish doimo ulkan masuliyatini talab etadi. Xorijiy til mutahasisligi bo‘yicha pedagog kadirlar mustaqillik yillarida 51,7 nafarni tashkil etgan bo‘lsa bu ko‘rsatgich bugungi kunda 10 barobarga oshganini kuzatish mumkin. Dastur doirasida umum ta’lim maktablarida 5-9 sinflar uchun ingliz, nemis va fransuz tillari bo‘yicha multimedia darsliklari , boshlang‘ich sinflarda ingliz tilini o‘rganish bo‘yicha elektron resurslar tayyorlandi, umumta’lim maktablarida, kasb hunar kollejlari va akademik litseylarda 5 dan ortiq lingafon xonalari jihozlandi. Chet tillarini puxta egallagan kadrlar xususida birinchi prezidentimiz Islom Karimov aytganlaridek “Zamonaviy pedogogika va axborot – kommunikatsiya texnalogiyalaridan foydalanilgan holda o‘qitishning ilg‘or uslublarini joriy etish yo‘li bilan, o‘sib kelayotgan yosh avlodni chet tillariga o‘qitish, shu tillarda erkin so‘zlasha oladigan mutaxasislarni tayyorlash tizmini takmillashtirish hamda buning negizida, ularning jahon sivilizatsiyasi yutuqlari hamda dunyo axborot resurslaridan keng ko‘lamda foydalanishlari, xalqaro hamkorlik va muloqotni rivojlantirishlari uchun shart-sharoit yaratish zarur”-deya ahamiyatli jihatlarini keltirib o‘tadilar.

Bugungi kunda xorijiy tillarni o‘qitishning samarali uslublari hamda xalqaro tajribalardan O‘zbekiston Davlat Jahon Tillari universiteti faol foydalanib keladi. Ta’lim jarayoni xalqaro standartlarga mos tarizda olib borilib, chet davlatlar bilan talabalar almashish jarayoni ham keng yo‘lga qo‘yilgan. Xorijiy tillarni o‘rgatishga mo‘ljallangan auditoriyalar zamonaviy o‘quv texnalogiyalari bilan jihozlangan. Universitet qoshida chet tillarini o‘qitishning innavatsion metodlarni rivojlantirish respublika ilmiy-amaliy markazi ingliz tili o‘qtuchilari uchun joriy etilgan “Pressett” dasturi asosida chet tillari bo‘yicha bilimlarini og‘zaki va yozma baholash tizmiga bag‘ishlangan seminar treyning an’anaviy ravishda tashkil etib kelinadi bu esa pedagok kadirlarga xorijiy tillarni o‘rgatishda samarali vositalardan biridir. Oliy ta’lim muassasalarida chet tillaini o‘rgatishni yanada takomillashtirish choralari malakali pedagok kadirlarga bo‘lgan ehtiyojning kamayishiga olib kelinadi.

Oliy ta’lim tizmida xorijiy tillarning chuqur o‘zlashtirilishida texnalogik vositalar bilan ishlash samarali uslublaridan biri hisoblanadi. Xorijiy tillarni o‘rgatish jarayonida qo‘shimcha quydagi usul va metodlarni tavsiya etish mumkin:

****Qisqartirilgan auditoriyalar.*** Jahon tajribasida keltirilgan xulosalarga ko‘ra 5-6 kishidan iborat bo‘lgan talabalar bilan ishlash yetarli darajada vazifalar berish va qabul qilishga imkon yaratadi.

****Texnalogiyalardan unumli foydalanish.*** Kompyuter, televizor, audiomagintafon, singari an'anaviy vositalarni dars jarayonlarida qo'llash.

Chet tilida berilyotgan radio efir hamda TV ko'rsatuvlarni eshitish va tomosha qilish jarayonida axborotlarni tahlil etish xorijiy tilde muloqotga kirishga keng imkon beradi.

****Smart texnalogiyalar bilan ishlash.*** Bu jarayonda talabalar dars vaqtida uyga vazifalarini teshirishga ortiqcha vaqti tejaladi, hamda har bir talaba bilan indivudal shug'ullanish imkoniyati paydo bo'ladi. Uyga vazifalar onlayn tarzda modul tizimi yordamida topshirib borishni keng yo'lga qo'tish.

Mamlakatimiz iqtisodiyoti aholi yashash turmush tarzini hisobga olgan holda xorijiy tillarni o'rganishni istagan yoshlar uchun xorij tajribasida sinalgan ***masofaviy ta'lim*** shakillarini yo'lga qo'yish mumkin. Shu o'rinda bir savol tug'iladi masofaviy ta'limning afzalligi nimada?

Ma'lumki internet tarmog'i butun respublikamizning chekka hududlarigacha kirib borgan qulay aloqa vositasi. Shu vositaga tayangan holatda masofaviy ta'lim shakillarini yaratish zarur. Masofaviy xorijiy tillarni o'qitish fakulteti uzluksiz ta'lim tizmidan farq qilib o'quv darslari erkin tizimda olib boriladi. Ta'lim shakliga talabalar imtihonsiz to'lov kontrakt asosida qabul qilinadi.

O'quv yilining birinchi bir yillik imtihonida xorijiy til predmetlari yuzasidan topshiradi. Agarda talaba belgilangan o'tish ballini to'play olmasa qaytadan birinchi bosqich predmetlarini o'qish imkoniga ega bo'ladi. Xorijiy tillarni o'qitishga ixtisoslashgan oliy ta'lim muassasalarida davlatlararo kadirlar almashinuv hamkorlikni yo'lga qo'yish samarali natijaga olib keladi. Inavatsiyon ta'lim texnalogiyalarining bir necha xil usullari mavjud bo'lib. Ularda darslarda mavzuni yoritishda keng va turli usullardan foydalanilsa, darslarning samaradorligi yuqori bo'ladi. Chet tili darslarining o'qitishda turli rolli harakatlar, o'yinlardan foydalanish, intervyu jarayonlari ham darsga ham til o'rganishga bo'lgan qiziqishni ortishiga sabab bo'ladi.

Xulosa qilib aytganda xorijiy tillarni puxta egallagan bilim salohiyati yuqori yoshlar barcha sohalarda birdek Vatanimiz sha'nini ko'klarga ko'taradi. Demokratiyalashayotgan jamiyatimizni qurishda xorij tajribalarini o'rganish va izlanishlar olib borish mamlakat taraqqiyotini belgilovchi omil sanaladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2017 yil 20 apreldagi "Oliy ta'lim tizimini yanada rivojlantirish chora-tadbirlari" to'g'risida PQ-2909-son qarori;
2. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2012 yil 10 dekabrdagi "CHet tillarni o'rganish tizimini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari" to'g'risidagi PQ-1875-sonli qarori.

INGLIZ TILINI O'RGANISH BO'YICHA 14 TA KO'NIKMA

Boymatov Abdulaziz Abdurashidovich
(Jizzax politexnika instituti assistenti)

Chet tilini o'rganishni boshlash hech qachon kech emas. Buni nafaqat bolalikda, balki boshqa har qanday yoshda ham amalga oshirish mumkin.

Hozirda yoshlar tomonidan eng ko'p o'rganiladigan til, shubhasiz, ingliz tilidir. Tilni o'zingiz uyda o'rganasizmi, til maktabida yoki o'qituvchi bilan o'qiysizmi buni ahamiyati yuq. O'qish, yozish, tinglash va muloqot eng asosiy rivojlantirish kerak bo'lgan ko'nikmalardir. Bularga qo'shimcha grammatika qoidalarini o'rganish va ingliz tilida lug'at boyligini oshirish kerak. Agar muntazam ravishda mashq va to'g'ri ta'lim usuli foydalanayotgan bo'lsangiz, siz tez birinchi natijalarini olishingiz mumkin.

Xo‘sh, ingliz tilini o‘rganish qay darajada oson? Ushbu tilni qanday qilib tezroq va samaraliroq o‘rganish mumkin? Buning uchun quyidagi ko‘nikmalar ustida ishlashingiz lozim.

O‘qish. O‘qish mahoratini rivojlantirish, grammatika va til qurilishini anglash, so‘zlarni yodda saqlash, ularning ifoda hamda talaffuzini o‘rganish muhim ahmiyatga ega. Bu ko‘nikmani egallash uchun quyidagi usullardan foydalanishingiz mumkin.

1. Inglizcha kitob, jurnal, gazeta o‘qing:

Xorijiy til o‘rganishning oltin qoidasi – ko‘p o‘qishdir. Bu ko‘nikmaga ega bo‘lmay turib, og‘zaki va yozma sinovlarda etarli darajada muvaffaqiyatga erisha olmaysiz. Internetdan o‘zingizni qiziqtirgan mavzudagi biron kitob, jurnal, gazetani topib, muntazam o‘qib boring.

2. Qo‘l telefoningiz va kompyuteringizning tilini inglizchaga o‘tkazing:

Telefoningiz, kompyuteringiz dasturini inglizchaga o‘zgartirish, bajaradigan amalingizni ma’lum bir so‘z bilan bog‘lash va buni har kuni bajarish so‘z boyligingizni orttiradi. Ayni vaqtda ijtimoiy tarmoqlar tilini ham o‘zgartirish yangi bilimlar o‘rganishingizda yordam beradi.

3. Mobil ilovalardan foydalaning:

Mobil jihozlar va ilovalar ingliz tilini o‘rganish istagida bo‘lganlar uchun cheksiz imkondir. Texnika taraqqiyoti yashin tezligida ildamlab borayotgan bir vaqtda bu imkondan foydalanish tamoman sizning ixtiyoringizda. O‘qishdan yoki ishdan uyga qaytar ekansiz, telefonga yuklangan bir qancha bepul ilovalar yordamida so‘z yodlashingiz o‘qish va anglash ko‘nikmangizni orttiradi.

Yozish. Inglizcha yozish o‘zlashtirilishi eng qiyin malakalardan biridir. Odatda, xorijiy oliy o‘quv yurtlariga hujjat topshirmoqchi bo‘lgan abiturientlardan esse, motivatsion maktub yozish talab qilinadi. Yozish davomida qisqa ifodalar o‘rniga bog‘lovchilar va yordamchi jumlalarni qo‘llash, fikrni kengaytirilgan holda ifodalay olish juda muhimdir.

4. Blog yozing:

Bugungi kunda blog yozish, fikrlar, qiziqishlar, biror mavzu yuzasidan mulohazalarni bildirish keng tarqalgan. O‘zingiz uchun inglizcha bir blog oching. Boshida qiynalishingiz tabiiy, ammo xotirangizdagi so‘zlarni “uyg‘otish” uchun bu usul juda katta yordam beradi.

5. Yangi so‘zlarni e’tiborda tuting:

Bu sizga anchayin tanish usul. Yangi so‘zlarni yozilgan qog‘oz parchalarini tez-tez ko‘zingiz tushadigan erga yopishtiring va ularni har kuni o‘qib boring. Buning natijasini esa bir necha kunda o‘zingiz ko‘rasiz!

6. Forumlardagi bahslarda ishtirok eting:

Tasviriy san’at, musiqa, teatr, adabiyot kabi san’at turlari, shuningdek, siyosat, texnologiya, moda olami, pazandachilik kabi mavzularga qiziqishingiz bo‘lsa, demakki, forumlar aynan siz uchun. Qiziqishlari sizga yaqin bo‘lgan insonlar bilan bu mavzular haqida fikr almashish, bahslashish yangi so‘zlarva iboralarni qo‘llashingizga turtki beradi.

Tinglash. Bu ko‘nikmani rivojlantirib borish muhim hamiyatga ega. Ayniqsa, xorijda ta’lim olish istagida bo‘lgan yoshlar borgan mamlakatlarida qiynalmasliklari, darslar, seminarlar yoki bahslarda faol qatnashishlari uchun bu ko‘nikmani rivojlantirishlari lozim.

7. Inglizcha qo‘shiq tinglang:

Xorijiy tilini rivojlantirmoqchi bo‘lganlarga ilk tavsiyalardan biri o‘rganayotgan tillarida ko‘p qo‘shiq eshitishdir. Bu esa ham so‘zlarni, ham ularning talaffuzini o‘rganishingizda, shuningdek, qulog‘ingiz notanish so‘zlarga moslashishida asqotadi. Qo‘shiqni tinglar ekansiz, uning turiga, oson tushunilishiga, qo‘shiq matnining qancha qismini qog‘ozga tushira olishingizga ham diqqat qilib boring.

8. Inglizcha TV kanallarini tomosha qiling:

Nima uchun? Tinglash qobiliyatidan tashqari, siz kundalik hayotdan ko‘plab dialoglarni “o‘zlashtirasiz”, bu ba’zan darsliklarda yozilmaydi. Agar qahramon biron bir jumlani aytganda tushunmadingizmi, bir necha marta qayta ko‘rib, nima uchun bunday deganiga tushunib oling.

Amerika va Angliya TV kanallarida efirga uzatiladigan seriallarni, shoularni, xabarlarni, filmlarni ko‘rish eng foydali usullardan biridir. Dastlabki bosqichda subtitr bilan tomosha qilib, keyin yozuvsiz holda anglashga urinib ko‘ring.

9. Musobaqalarda qatnashing:

Turli millatga mansub nomzodlar qatnashuvchi anjuman va musobaqalarda ishtirok etib, tajriba orttiring. Talaffuzingiz tozalanib borishiga e'tibor qarating.

10. Podkast tinglang:

Podkastlar muayyan bir mavzudagi ovozli yoki tasvirli materiallardir. Podkastlarni ingliz tilida tinglashni odat qiling. Yo'lda yoki jismoniy faoliyat davomida ingliz tilida biror narsa tinglashni odat qiling. Internet - podkastlariga osonlik bilan etishishda asosiy vosita. Yoqtirgan mavzularingizdagi efirlarni tinglash asta-sekin bu boradagi mahoratingizni oshiradi, sizga motivatsiya beradi. Siz ular aytayotgan hamma narsani tushunishingiz shart emas. Faqat ingliz tiliga ko'nikib va umumiy ma'nosini tushunishga harakat qiling.

Muloqot. Til muloqotsiz yashamaydi. "Tushunaman, ammo gapira olmayman" degan gaplar bot-bot qulog'imizga chalinadi. Xorijdagi ish beruvchi tashkilotlar ham TOEFL yoki IELTS kabi sinovlardan olgan sertifikatlaringizga emas, nutq mahoratini qay darajada egallaganingizga e'tibor qaratadi. Demak, bu muhim.

11. O'zingiz gaplashing va yozing:

Muloqot qilish mahoratini rivojlantirish uchun eng samarali usullardan biri so'nggi paytlarda mashhur bo'lgan onlayn va bepul ovoz yozish dasturlaridir. Nutqingizni yozib olib, ona tili inglizcha bo'lgan do'stingizga tinglatishingiz, xatolaringiz bo'lsa, ulardan yordam so'rashingiz mumkin.

12. Inglizzabon do'stlar orttiring:

Muloqot qila olish mahoratingizni rivojlantirish uchun inglizzabon do'stlar orttiring. Internetdagi ko'plab saytlar madaniyatlar bilan tanishuv, xorijiy til o'rganish, dunyoning turli mamlakatlaridan do'st orttirish uchun mo'ljallangan platformalardir. SHuningdek, Telegram, WhatsApp, Skype kabi ilovalar yordamida o'rtoqlaringiz bilan jonli suhbat qurish imkoningiz bor.

13. Lug'at yodlang:

O'zingizning so'z boyligingizni kengaytirishda eng samarali usul bu - lug'at yodlashdir. Xar kuni yangi so'zlar yozilgan qog'ozchalarni mebel, kompyuter va boshqa tez-tez ko'z tushadigan yuzalarga yopishtirib, undagi so'zlarni takrorlang.

14. Grammatikani o'rganing:

Grammatik qoidalarni bilmasdan, ingliz tilidagi nutqingiz hech qachon yaxshi bo'lmaydi. Buning sababi shundaki, barcha o'zbek tilidagi o'quvchilarning asosiy xatosi o'z ona tilidan doimiy tarjimadir. Ingliz tilida butunlay boshqa qoidalar bor.

Shunday qilib, grammatika darsligini olib va uni boshidan boshlab o'rganish kerak. Siz bitta tosh bilan ikkita qushni o'ldirasiz: qoidalarni o'rganasiz va so'z boyligini kengaytirasiz.

TELEGRAM MESSENGER AS A CONTEMPORARY MEANS OF DISTANCE LANGUAGE LEARNING

Israilova Ilona
(Teacher of "Tashkent Medical Academy")

The World Health Organization declared COVID-19 a global pandemic on 11.03.20 as the new coronavirus. Accordingly, an immediate decision was made to continue the educational process remotely in Tashkent Medical Academy. Therefore, distance education is a form of studying in which the interaction of the teacher and students and students among themselves is carried out at a distance and reflects all the components inherent in the educational process.

Alexander Pop outlines the great flexibility for students. "Remote access to distance learning courses helps students worldwide to study from the comfort of their homes, or while on the move. Students remain independent and it empowers them to organize their own schedule. As an added bonus, they get to develop their time management skills by managing a learning calendar [1].

Digital technologies demolish or reduce the distances that separate people and communities from educational opportunities, and thus represent a major delivery mechanism for distance learning [2].

In an emergency response to the situation, the first platform that immediately came to mind to create easy access for distance learning was “telegram” messenger. “Telegram” may be fairly considered among the most popular messaging system in the world. It was founded by Pavel Durov in 2013, gaining lightning fast popularity in just one day in Uzbekistan. This is a messenger that captivated the hearts of people by the fact that all messages, files and photos are sent instantly at the time of sending, which was a big problem for the mobile app that everyone used before.

Firstly, telegram platform allowed us to create a channel which subsequently contained the theoretical part of the lesson according to the calendar thematic plan. A channel is a one-way communication between an administrator and subscribers. The administrator exposes any information according to the purpose of the channel, and subscribers, in their turn, have access only for reading the material. Thus, creating a channel, we got the illusion of a lecture. It was decided to use the channel as a lecture base, since this profile is gaining immense popularity in Uzbekistan. The channel follows a clear lesson sequence, that is, a regular traditional lesson (Grammar, new words and medical terms, medical text, listening and corresponding tasks) After the lesson, a test is set to practice and train the knowledge gained. The test is created using the “Quiz bot” and set directly in the channel. All students who take part in the training test instantly find out about their result as well as statistics of all respondents, and the number of correct answers to those who passed the test by this time is available to all participants. This is a motivational key to learning, and students are also preparing for what they can expect in final test. The model of one lesson is finished, then, the next lesson goes directly to the channel following the same circle.

Along with this, there was created the next platform in a telegram called “group”. “Group” in a telegram is a function that allows to add up to 200,000 users and everyone can write in a group and maintain communication an unlimited number of times. Telegram groups are created to unite people of some sort of common commune. This may be a topic of discussion that interests even unfamiliar participants, for example, “Helping lonely old people during a coronavirus pandemic,” or most often this group includes people who are connected by some kind of common social factor, for example, these may be: In our conditions, the group was created to connect students with their teachers because the “channel” has only one-sided communication, and now everyone can speak in the group. A distinctive feature of this model is the presence of direct interaction with the teacher. Moreover, the group allows to use one of the most important functions - an open quiz, which in our context is used to create tests for assessing students. The quiz has a test format. It is impossible to revote for participants once they chose the option. However, it is more convenient than much traditional tests since the result is shown right away for both the teacher and the student, and the teacher at the same moment can see in the test the results of the number of correct answers are and list of students who answered correctly and vice versa. Furthermore, student can immediately see if he answered the question in the right way and what answer is actually correct. If the student answered incorrectly, it would immediately show him and the correct answer will be indicated. In this regard, it will cause emotions and contribute to better memorization of the words.

Summing up, we can emphasize that telegram has entered the educational process as one of the most necessary tools, from small to large. In this regard, it was used in the interests of language learning, especially if the issue is urgently resolved in a pandemic. Telegram has proven to be a reliable, convenient and multi-functional platform for distance learning.

Used literature

1. Alexandr Pop https://www.mastersportal.com/articles/143/7-ways-distance-learning-degrees-are-changing-university-education.html.

2. Traxler, J. Distance education and mobile learning: Catching up, taking stock. Distance Educ. 2010, 31.

ENSURE DURABILITY AND STABILITY OF EXPANDABLE ROAD PLATFORMS OF THE HIGHWAYS

Khudoyberdiyev Jamshid Ziyatovich
(Djizzakh PI)

Implementation of water and heat management measures at the expandable road platform will solve issues as ensure the same frost and settling on the road as well as the achievement the same stability of the landbed across the width of the roadway.

It should be noted that in seasonal frozen areas during the use of the road the density and moisture of the ground are changed. In general, this process is divided into four main stages: autumn crack; frozen crack in winter; crack in spring and summer during the melting and its drying by reduction its size.

In the process of using the road in summer times the density of grounds may relatively decrease than the density in construction period.

The decrease of the ground density occurs if the sum of size squeeze bigger than autumn crack + expansion by freezing in winter + groung melting in spring + drying in summer. The decrease of grounds size continues during approximately 5-10 years, then the process is stoped and so-called “household density” constant density occurs.

$$K_{y(б)} = K_{y(min)} / (1 - e_{ycaə}), \qquad (1)$$

here, $K_{y(б)}$– density coefficient compatible with “household density”; $K_{y(min)}$– minimum value of density coefficient after ground subsidence in summer months; $e_{ycaə}$ – relative value of narrowing grounds size in summer months.

The value of $K_{y(min)}$ in the graph Pic.1 is demonstrated linked to the basic density in construction period and ground cover of roadside and the pressure on ground surface.

Operational layer of the roadside in 1-moisture drawing grounds crack by freezing in winter, usually, melting in spring and drying in summer narrowing size is not exceeded the sum of ground subsidence.

That is why by the end of summer grounds density reaches construction period density value.

Every year this phenomenon occurs during the operation of the facilities.

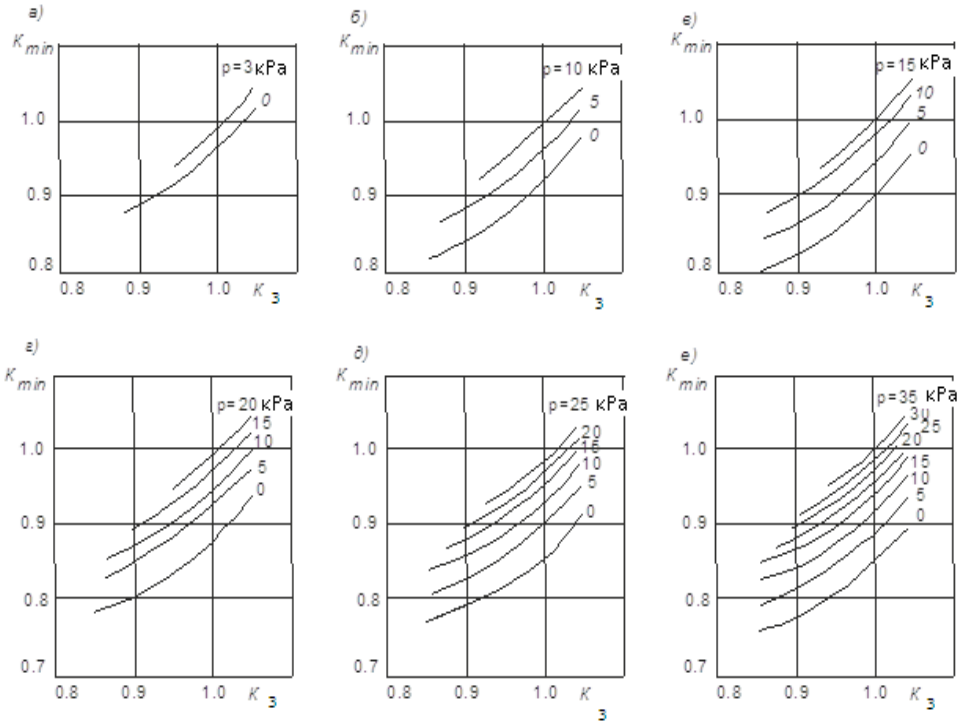
Operational layer of the roadside 2-3-moisture drawing the ground density which In the process of using the road is decreased relative to volume of “household” density

Based on the above mentioned, mainly the density of roadside is decreased in the process of using the road according to operational layer of the roadside in 2-3-moisture drawing

During expanding the roads and if their use period not less than 5-10 years, the density of current roadside will be equal to “household” density.

The same ground density value remain the same even after completion of road expandable period in summer. During the summer months, without being constant as mentioned before, the ground density decreases in the process of using the road.

When the ground density changes, its freezing crack will also change.



Pic. 1 -The graph to determine the minimum value of density coefficient after the ground subsidence

а – fine sand; *б* – dusty sand; в – sandy loam; г – light loam; д – hard loam; е – clay

Annually routine condition will change the ratio of grounds freezing crack value which is under the landbed of new constructed roads. As a result, the roadbed can withstand any freezing on the width of the roadway.

This situation can be traced back to the stability of the roadbed. During each year, the ratio between the modulus of elasticity of an existing roadbed and the modulus of elasticity of an expandable roadway varies. As a result, landbed of current width of roadway and new constructed will be stable. The main problem with the design of the road construction in the expansion of the tracks is the resistance to the same freezing across all parts of the roadway, the stagnation and the same stability.

Frost resistance, sedimentation and stability testing of the landbed are carried out for 3 years. These are the following years: the first year after the road is expanded; the year of achieving the maximal value of the freezing of ground crack on the extended section; the year of detection of "household" density of grounds on the extended section of the road.

During the these years, the following are defined:: epiuras of moisture and density of the ground prior to freezing of the roadway; epiuras ground moisture on the width of roadway and density and its freezing crack in winter period; epiuras on roadside melting on the width of roadway ground moisture and density and its freezing crack in spring; the overage value in the spring and summer months, during the construction of the roadway and during the autumn period; the values of strength and deformation characteristics of the ground for the width of the roadway at different times of the year. In calculations, the density of the current track can be regarded as equal to the "household" density, but not less than the threshold.

As a result of data water and heat management measures of roadside designed according to obtained data at the expandable road platform will solve issues as ensure the same frost and settling on the road as well as the achievement the same stability of the landbed across the width of the roadway. The construction of the road should be performed taking into account the grounds on the roadside which mentioned in the table.

LEARNING FOREIGN LANGUAGES FOR CADRE OF THE NATION: REFLECTION ON JADIDISM

Khudoyberdiev Jasur
(Senior Lecturer of Westminster International University in Tashkent «WIUT»)

The modern world is constantly throwing challenges at educators to train young people ready to cope with the real world. Here comes the significance of training students who are confident and competent in English and other foreign languages. Reflecting on the nature of the century we are living through, we should never be content with what we do in language learning, as a unique character of technological advances and fast speed globalization process demands us to be adaptive and flexible. In order to keep pace with this challenges educators all around the world are in search of ways of teaching to educate the next generation of students to become technologically literate and be aware of STEM - science, technology, engineering, mathematics in the face of tough competition in almost all sectors of life.

There has been quite considerable amount of discussion on the necessity of preparing school leavers and graduates of higher educational establishments for the careers in science, technology, and engineering, the arts and humanities (STEAM) along with other career fields. Feynman argues about the importance of the language arts–reading, writing, thinking, and speaking-are integral to the fields of Science, Technology, Engineering, and Mathematics (STEM) (Feynman 2006). In this regard, one can observe a number of scientists who excelled not only in hard sciences, but they tend to be good at verbal skills as well. According to the National Research Council (2011) about 50 percent of the time spent by scientists and engineers at work is actually spent on reading and writing. By nature, all scientific and mathematical theories have to be properly elaborated coherently and clearly in order for readers to appropriately comprehend and evaluate. Provided a scholar struggles with the ability to translate his mental thoughts into verbal elements such as words and symbols, he is most likely be left unrecognized and neglected. The language arts are surely to exist as a part of the arts, however if we closely have a look at this skill we can clearly see more than mere language skills. In fact, the language arts offer a handy means or tool with the help of which all STEM knowledge is founded. Without languages none could ever have tried to build this vast amount of knowledge base we have today.

Thus if our students wish to master STEM subjects in English they need to master this foreign language at the level to comprehend complex scientific content. For many foreign language learners in Uzbekistan, in our case EFL, extra support is needed when it comes to deal with interdisciplinary content. Therefore learners should receive additional support to master their key language skills such as academic skills esp. in reading, writing. In order to cater for the demand of the students, educators should apply a variety of teaching techniques ranging from intensive scaffolding, assistance in using complex range of vocabulary and grammar, most importantly domain specific vocabulary. Interestingly, similar challenges created the birth ground of enlightening movement a century ago in Turkistan.

The frequent question arises in most of the talks of a casual and serious nature “Shall we, Central Asians, reflect on Jadidism to deal with the challenges of modern world particularly in education?” World-famous intellectual movement of driving progress and modernity taking care of national identity, culture, and values and simultaneously embracing international values and modernity can yield some food for thought. Thus I firmly believe reflection on Jadidism as a source of inspiration could assist us in contemporary matters of education in all Central Asian countries.

Jadids as local reformists proposed ideas of combining modern democratic, national, Islamic values to resolve the issues in order to establish renewed country and a new type of civilized society embracing global, social and economic, politico-ideological changes. Currently, a new Uzbekistan is also aspiring to introduce new innovations and changes into society so that they could uplift us form backwardness and stagnation slowly but gradually transforming the society into developed nation inclusive of changing world.

Jadids education was quite similar to so called STEAM education and they also engaged the learners in experiential learning, had some activities in problem-solving, and encouraged learners through the creative process. Take for example, Munawar Qari compiled a series of textbooks in 1907 called "*Adibi awwal*" – "The First Scholar" and "*Adibi Soni*" – "The Second Scholar (Ahmad, 2000). The second book dealt with the delivery of subjects like geography, hard sciences in one along with the fundamentals of ethics which is quite similar to modern STEAM. Jadids included several subjects into their curriculum. Natural subjects included: medical sciences –*tobobat* (Chemistry, Physics), Botany - *nobobat*, Zoology –*hayvonot*, Geology. As for hard sciences, they encompass Accounting, Algebra, Geometry, Astronomy (Murtazaev and Sakhibov, 1997). The similar reforms are being undertaken in teaching all STEM subjects in Uzbekistan now. Jadidism/Turkistan renaissance can still be applied in language learning and their ideas can currently be utilised in teaching and learning English.

Back in late 19th century, the exposure to Russian and wider Western influence created an ideal ground in the region to nurture ideologies of liberty, equality and freedom. Publishing and press made up the strongest segment of Jadid thought which acted as an spreading platform of ideas of a new jadid ideas. The cities such as Tashkent and Samarkand acted as cultural centres of Central Asia and hosted a number of Jadid scholars who created their works not only in prose as it mainly happened in classic Turkic literature, but also they produced a number of plays, novels, and journalism works. *"Khurshid", "Tukiston vilyoati Gazeti", "Taraqqiy", "Shuhrat"* and others were a few of the periodicals where Jadids delivered to the public their modern ideologies. Interestingly, possessing a strong command of social and hard science knowledge, Jadids themselves urged the society to follow their way by learning not only religious studies. Learning foreign languages and using it as a key to the global knowledge bank was always on the top of their agenda. One of the prominent Jadid figure Behbudiy, in his article "Need for four languages but not two" in the Jadid newspaper "Oyna", asserts one should possess competency in four languages: Turkic, Arabic, Farsi and Russian. As a role model for his own ideas he brought up his one daughter and four sons fully competent in those four languages (Behbudiy, 1999).

Most of the Jadid distinguished scholars proposed ideas of being well-rounded person and multilingualism at the end of 19th and early 20th century. The same notion could be applied in teaching English these days. What we need is just to look at those old new ideas of Jadids from a new modern perspective. Currently there has been an increased surge in teaching and learning English throughout Central Asia. Even more and more educational establishment are switching to English medium education due to the high demand for the educated specialists in almost all sectors of the economy in Central Asian countries. Interestingly, similar challenges brought about the birth of Jadidism in the region a century ago. Lack of economic and social opportunities, lagging behind the rest of the developed world, high rate of immigration and other issues still prevail in Uzbekistan, and other neighboring countries. Thus education should be gradually reformed to achieve sustainable development.

The conclusion of the importance of promoting learning English in all levels of education to be on par with the rest of the world. But as educators we need to think as much about the transferrable skills we help young people develop as we do about the facts they learn. No matter what our students are hoping to be in the future scientists, engineers, military, technologists, artists; they are in need of possessing strong spoken skills, writing abilities in English.

Used literature

1. Ahmad, S. (2000). The role and place of Munawaar Qari in national independence movement (Мунаввар Қори Абдурашидхоновнинг миллий истиқлол харакатидаги ўрни ва роли). O'zbekiston tarixi, (4).

2. Feynman, R. and Leighton, R. (2006). Classic Feynman. New York: W.W. Norton.

3. Murtazaev, J. and Sakhibov, Kh. (1997). Conspiracy against Fitrat. (Фитратга қарши фитна). Jahon adabiyoti, (3).

ЛИНГВОДИДАКТИКА ПЕРЕВОДА ВОЕННЫХ ТЕРМИНОВ

Менглиева С.С., Каримова Б.Н.
(Преподаватели Военно-технического института НГ РУз)

В современную эпоху глобализации и всеобщей информатизации перевод приобрел огромное значение для процессов коммуникации, обмена опытом, поиска информации. Доступность информационных ресурсов привела к необходимости их адекватного перевода для восприятия и полного понимания. Перевод проник во все сферы жизни: социально-бытовую, культурную, спортивную, профессиональную. В связи с изменениями геополитической обстановки в мире, появлением новых образцов вооружения и военной техники, развитием международных военно-политических связей возросла потребность в качественном военном переводе.

Для достижения адекватности перевода переводчик должен уметь подбирать подходящие переводческие трансформации, дабы переведенный текст максимально точно соответствовал оригиналу, соблюдая нормы литературного языка. Переводческие трансформации используются на лексическом, грамматическом, стилистическом уровнях текста.

Специфика термина проявляется при работе над текстами научного стиля: принципиальная однозначность, точность, экономичность, номинативность, различительная функция, стилистическая нейтральность, большая информационная насыщенность, номенклатурный характер. Существенное дидактическое наследие в области терминоведения оставлено нам в языковедении А.Л. Пумпянским, Д.С. Лотте, О.С. Ахмановой, Р.К. Миньяр-Белоручевым.

В настоящей статье представляется целесообразным остановиться на неко- торых традиционных и новых проблемах перевода военно-специального текста: специфике термина, дифференциации и классификации терминов военной сфе- ры, полисемии, омонимии, эквивалентности термина, терминологизации, мета- форической мотивированности, роста терминов-словосочетаний.

Л.К. Латышев приводит поучительный пример молодого военного переводчика, которому предстояло переводить советского военного инструктора, обучавшего иностранцев работе на радиолокаторах. Справочников и словарей под рукой не было, а иностранной радиолокационной терминологии переводчик не знал. Его спасла находчивость – все кнопки, ручки он обозначил номерами «фишка один», «фишка два». Задача была выполнена, но перевод ли это?!

Проблема термина является едва ли не самой важной для военного пере- вода. Военный текст в разных своих разновидностях (военно-технический, воен- но-научный, военно-информационный, военно-деловой и даже военно- публицистический) насыщен терминами которые приведены ниже:

The B-1B is a ***long-range strategic bomber***, capable of flying ***intercontinental missions*** with- out ***refueling***, then penetrating present and future ***sophisticated enemy defenses***. It can perform a va- riety of missions, including that of a ***conventional weapons carrier*** for ***theater operations.***

The B-1B's ***electronic jamming equipment***, ***infrared countermeasures***, ***radar location and warning systems*** complement its ***low-radar cross-section*** and form an ***integrated defense system*** for the aircraft.

В качестве ***термина*** может выступать любая лексическая единица, если она приобретает соответствующее свойство, т.е. начинает обозначать научное понятие, включенное в ту или иную семантическую систему. Существенно место понятия в соответствующей иерархии, его сущность. Перевести термин – это значит установить семасиологическую связь, т.е. связь термина с обозначаемым им понятием, и одновременно знаковую связь, т.е. связь термина одного языка с термином другого

языка. Термины четко осознаются в предъявленном тексте в силу наличия компонента специализированной готовности переводчика.

Такое свойство термина как однозначность прослеживается в пределах одной области знания, в другой области этот же языковой знак может обозначать другое понятие. В общетехническом языке «*jacket»* будет означать не «куртку», а «кожух», «*jar*» – не «кувшин», а «конденсатор», «*to load»* – не «нагружать», а «заряжать»; Слово «*pocket*», помимо обычного значения «карман», в авиации бу- дет означать «яма», в тактике – «окружение», в радиоделе – «мертвая зона», в электротехнике – «кабельный канал». Принципиальным для понимания является то, что ***в пределах одной области знания значение термина контекстом не определяется***, т.е. в одной области в любом контексте термин всегда соотнесен с одним объектом.

При чтении военного текста можно встретиться с ситуацией многозначности слова в тексте. Поскольку одно и то же слово общелитературного языка в разных отраслях военного дела переосмысляется по-своему, то принято считать, что мы имеем дело ***с омонимией терминов*** - так, «*round»* в зависимости от те матики может означать «заряд», «снаряд», «ракета», «патрон».

Однозначность термина не следует путать с вариантами перевода термина на другой язык. Переводной эквивалент того или иного термина не есть его зна- чение, а лишь один из возможных вариантов эквивалентного соответствия. Объ- емы понятий в языке оригинала и перевода редко совпадают, поэтому возможно предоставление нескольких эквивалентов.

Подводя итог нашему исследованию, следует сказать, что военный перевод требует от переводчика не только хорошо знать языки, а также он должен овладеть хорошо военную тематику, которая требует у него много времени для освоения. Мы считаем, что на сегодняшний день проблемы подготовки хороших военных переводчиков весьма актуальны.

Использованная литература

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М., Советская Энциклопедия, 1968. 607 с.

2. Винокур Г.О. О некоторых явлениях словообразования в русской техниче ской терминологии // Труды Московского института истории, философии и литературы. 1939. Т. V. С. 3-54.

3. Лотте Д.С. Основы построения научно-технической терминологии: Вопросы теории и методики. М.: Изд-во АН СССР,1961. 157 с.

4. Даниленко В.П. Русская терминология: Опыт лингвистического анализа. М.: Наука, 1977. 246 с.

5. Гринев С.В. Введение в терминоведение. М.: Московский Лицей, 1993. 309 с.

6. Лейчик В.М. Проблема системности в отечественном терминоведении // Научно-техническая терминология (научно-реф. сборник). М., 2001. Вып.2. С. 54-55.

LISTENING IS A MEANS AND PURPOSE OF EDUCATION.

Jarilkasinova Gulnaz Hodjabayevna
(Military - technical Institute of National Guard of the Republic of Uzbekistan, Tashkent)

Listening is an extremely important part of learning a language. Listening comprehension is an activity consisting of three stages: by general listening perception (acoustic apperception), differing sound effects of words (phonemic) and understanding the idea meaning in speech is perceived, understood.

We know that listening is a means and purpose of education. Texts or records for listening must be chosen carefully. Records with their appropriateness to listeners' age, good logic, monological and dialogical speech content, and richness in information are sure to like by the pupils.

The main means of information accepted by hearing motor are teacher's fluent speech, tape recorder, radio broadcasts, audiovisual discs, movies, and TV programmes. In order to have good skills in listening comprehension in English and to speak it fluently, a learner should practice listening to audio and video aids in English (dialogues, thematic texts and narrative stories). It is preferable to have English transcripts of audio and video material.

According to J. Jalolov "Listening comprehension is listening, perceiving and understanding. In general, when talking about "speech" we mean speaking, listening comprehension, reading comprehension and writing. In fact, in this case it is better to say "listening comprehension of speaking".

In mother tongue, form and meaning are perceived as a whole, and in foreign language, it is difficult to harmonize means of uttering (language material) and the meaning uttered (text). In noticing the meaning, a good knowledge of lexical and grammatical features of language is of great importance. In addition, the ability to differentiate sounds and sound units in foreign language is important. Thus, through developing the lexical and grammatical and pronunciation practice listening skill is formed. In perceiving and understanding, an oral text (audio text) knowledge on lexicology helps to understand general idea, and grammar helps to understand the meaning in detail.

For a successful implementation of listening comprehension, the following three factors are necessary. They are: the first, listener's own qualities (development of his or her listening ability, memory and attentiveness), conditions for listening (the speed of speech, quantity and form of language material, and the continuance of speech) and the last one, linguistic peculiarities of speech listened (its appropriateness to listener's experience).

Listening is the absorption of the meanings of words and sentences by the brain. Listening leads to the understanding of facts and ideas. But listening takes attention, or sticking to the task at hand in spite of distractions. It requires concentration, which is the focusing of your thoughts upon one particular problem. A person who incorporates listening with concentration is actively listening.

There are many skills necessary to listen to spoken English. Some skills are similar to the skills used in reading. But many important listening skills are different from reading skills. That's why if you want to learn to listen, you must practice listening.

Listening skills are different from reading skills because speech is different from writing. Below are some of the main ways speech is different from writing.

The biggest difference between speech and writing is that speech consists of sounds. This is very important, because processing the sound adds a whole new set of skills that are not necessary for reading.

- You must know the sound system; if you don't, you cannot understand the speech.
- You must also know how the sounds change in fast speech. Fast pronunciation is very different from the dictionary form of the word.
- The English sound system varies from place to place, and from speaker to speaker.
- Listening Skills or Auding are difficult for learners because they should discriminate speech sounds quickly, retain them while hearing a word, a phrase, or a sentence and recognize this

as a sense unit. Pupils can easily and naturally do this in their own language and they cannot do this in a foreign language when they start learning the language. Pupils are very slow in grasping what they hear because they are conscious of the linguistic forms they perceive by the ear. This results in misunderstanding or a complete failure of understanding.

- When auding a foreign language pupils should be very attentive and think hard. They should strain their memory and will power to keep the sequence of sounds they hear and to decode it. Not all the pupils can cope with the difficulties entailed. The teacher should help them by making this work easier and more interesting. This is possible on condition that he will take into consideration the following three main factors which can ensure success in developing pupils' skills in auding: (1) linguistic material for auding; (2) the content of the material suggested for listening and comprehension; (3) conditions in which the material is presented.
- 1. Comprehension of the text by the ear can be ensured when the teacher uses the material which has already been assimilated by pupils. However this does not completely eliminate the difficulties in auding. Pupils need practice in listening and comprehension in the target language to be able to overcome three kinds of difficulties: phonetic, lexical, and grammatical.[4]
- Phonetic difficulties appear because the phonic system of English and Russian differ greatly. The hearer often interprets the sounds of a foreign language as if they were of his own language which usually results in misunderstanding.
- They can hardly differentiate the following words by ear: *worked - walked; first - fast - forced; lion - line; tired - tide; bought - boat - board.*
- The difference in intonation often prevents pupils from comprehending a communication. For example, *Good ˊmorning* (when meeting); *Good ˌmorning* (at parting).
- The teacher, therefore, should develop his pupils' ear for English sounds and intonation.
- Grammatical difficulties are mostly connected with the analytic structure of the English language, and with the extensive use of infinitive and participle constructions. Besides, English is rich in grammatical homonyms, for example: *to work - work; to answer - answer;* **-ed** as the suffix of the Past Indefinite and the Past Participle.
- This is difficult for pupils when they aud.
- 2. The content of the material also influences comprehension. The following factors should be taken into consideration when selecting the material for auding:
- The topic of communication: whether it is within the ability of the pupils to understand, and what difficulties pupils will come across (proper names, geographical names, terminology, etc).
- The type of communication: whether it is a description or a narration. Description as a type of communication is less emotional and interesting, that is why it is difficult for the teacher to arouse pupils' interest in auding such a text. Narration is more interesting for auding. Consequently, this type of communication should be used for listening comprehension.

In conclusion, language learning requires intentional listening that employs strategies for identifying sounds and making meaning from them. Listening involves a sender (a person, radio, and television), a message, and a receiver (the listener). Listeners often must process messages as they come, even if they are still processing what they have just heard, without backtracking or looking ahead. In addition, listeners must cope with the sender's choice of vocabulary, structure, and rate of delivery.

Used literature

1. Jan Starve. Listening contemporary English. England; Longman, 2002.

2. U.Hoshimov, I. Yakubov. Methodology of Teaching English. Tashkent.; “O‘qituvchi”, 1993, p.103-109.

3. G.V.Rogova Methods of Teaching English.M. 1996.

4. Sally Logan, Craig Thayne Real listening and speaking. England; Cambridge, 2008

MANAGEMENT TECHNIQUES IN LSP

Iriskulov M.T.
(Uzbekistan State World Languages University)

This presentation is intended to develop managerial abilities in teaching foreign languages at higher educational Institutions. No one is going to argue that communicating professionally has the first priority rather than just communicating simply. Any language course will have to start with developing pronunciation, grammar, and active vocabulary to develop the greeting abilities (taking into account acquaintances, greeting friends, family members) making a date, catching bus, ordering breakfast, dinner, going for a walk, movie discussion, discussing a new story, weekend plans, making a purchase and so on. The mentioned topics, dialogues aim to present spoken English in a relatively natural way. But specialists in different fields will have to communicate with their foreign colleagues on the issues connected with professional topics. Newly developed curriculum has taken into account the guidelines which will help teachers of foreign languages in aligning to international standards, in particular the Common European Framework of Reference.

well – qualified teachers make the classroom environment an effective place to learn, which foresees:

enjoyable – provision a sense of novelty and accomplishment
tolerant - a place where people are allowed to mistakes
creative – a place to try things out and complete tasks in a number of ways
democratic – the learner is involved in decision – making
stimulating – it appeals to the mind, imagination, tastes and senses
secure – it is a place where the learner will be safe and protected from harm or ridicule
empowering – where the learner can have his \ her say and influence what happens
fulfilling – it will give them what they want and need to get
challenging – it pushes them to think and helps them to improve
goal – oriented – the learner has a clear sense of what he \ she is trying to achieve
cooperative – the learner can work with others rather than working against them
self – oriented – it gives them the skills and confidence to study independently.

The classroom environment mentioned above is very important in language acquisition and it is the job of teachers who should provide it (Kirkham, L., F. Rashidova. 2014).

In order to become competitive in the world community our specialists will have to restructure or reconsider their approaches of managing their enterprises, organizations including the people who work there. Nobody will argue the importance of regular, continuous development of managerial skills of ESP learners because it is one of the key issues in meeting the requirements of management, modern advanced managerial abilities of their counterparts abroad in the fields of human resources, information technology, speedy decision making, use of the skills of a diverse workforce, strategic alliances and so on. The traditional management approaches prove themselves inadequate. One of the most effective features of modern managers is the skill of excellent communicative competence. The good managerial skills establish the conditions under which people are provided with jobs, lifestyles, knowledge, increase living standards, improve the economic situation of any country.

I cannot but mention here that there is no single, universally accepted management, one should be aware or familiar with the various major theories taught throughout the world. Only skillful managers can select, train the workers, cooperate with them to ensure the success of the organization.

It is not a secret that managing people effectively requires an understanding of the fact that one has to know the styles of communication because communication pervades the management functions of planning, controlling and leading.

The managers are supposed to know, as has already been stated, effective ways of managerial communicative skills. The mere knowledge of language structure, I mean

pronunciation, grammar and vocabulary is not enough for managers. Besides the fundamental knowledge of general language, they will have to know ESP in their fields, i.e. the technical characteristics of the medium and peculiarities of managerial communicative skill as well which involves emotional, psychological and characteristics of individuals they are communicating with.

James H. Danelly, James L.Gibsoan, John M.Ivancevich (1995) write that the design of an organization should provide for communication in four distinct directions: downward, upward, horizontal and diagonal. These four directions establish the framework within which communication takes place in an organization. Examining each of them enables the manager to better appreciate the barriers to effective organizational communication and the means for overcoming those barriers:

Downward communication flows from individuals at higher levels of the hierarchy to those at lower levels, which foresees job instructions, official memos, policy statements, manual and so on.

Upward communication is reports to supervisors, suggestions, group meeting and so on. It is an opportunity to have a say to bosses.

Lateral or horizontal communication when the supervisor of the accounting department communicates with the director of marketing concerning advertising budget expenditure.

Diagonal communication when, for example, the comptroller of a large organization may wish to conduct a distribution cost analysis and one part of analysis may involve having the sales force send a special report directly to the comptroller rather than through the traditional channels in the marketing department.

The quality of managerial decision – making depends a lot on the quality of information available. Communication is the process of achieving common understanding which helps to achieve an effect.

Effective managing organizations or people require an understanding of several behavioral factors which include psychological, sociological and anthropological. Communication is one of them. There's no manager who doesn't communicate but how effectively he \ she does it is important. Effective communication requires the communicator to anticipate the receiver's decoding ability. Thus, effective communication should be receiver oriented (see also S.B.Bacharach and M.Aiken. 1977).

Today's reality shows that the manager's, assistants' workforce may belong to culturally diverse groups of employees. Contemporary situation in the countries of European Union is a good proof for this. There are representatives of more than 130 ethnic groups now.

They speak in different languages. But to start to speak another language they will have to have good practice of their own language because to understand properly themselves and others depends on their ability to use their own language, their mother tongue effectively. If we want our citizens to have good communicative competence, we'll have to further improve teaching Uzbek in the educational Institutions in the country which is being done today. This is what the President of our country said in this respect in his book "Юксак маънавият енгилмас куч" (Тошкент, Маънавият, 2008). "Биз аждодлардан авлодларга ўтиб келаётган бебаҳо бойликнинг ворислари сифатида она тилимизни асраб – авайлашимиз, уни бойиши, нуфузини янада ошириш устида доимий ишлашимиз зарур. Айниқса, фундаментал фанлар, замонавий коммуникация, ахборот технологиялари, банк – молия тизими каби ўта муҳим соҳаларда она тилимизнинг қўлланиш доирасини кенгайтириш, этимологик ва қиёсий луғатлар нашр этиш, зарур атама ва иборалар, тушунча ва категорияларни ишлаб чиқиш, бир сўз билан айтганда, ўзбек тилини илмий асосда ҳар томонлама ривожлантириш миллий ўзликни, Ватан туйғусини англашдек эзгу мақсадларда хизмат қилиши шубҳасиз" (87 - бет). One has to know the language which is spoken as a lingua – franca, i.e. the international language. Good knowledge of this language will constitute quality and productivity of work management, organizations and prosperity of people, and peace in the world is the most fundamental issue today.

This article is entitled as “The Significance of English in Managerial Abilities Advancement”. Historically it is proved that the development of a world language is not viewed with enthusiasm. There were opinions that such language would give its originating culture an unprecedented influence in world affairs and scientific research. In the minds of many people, there is no longer an issue. They argue that English has already become a world language. Surveys of range of use carried out by UNESCO and other world organizations reinforce the general statistical impression. It is official or semi – official language in about 80 countries. Now it is the main language of books, newspapers, airports, air traffic control, international business and academic conferences, science, technology, medicine, diplomacy, sports, international competitions, pop music and advertising. (David Crystal. 1993). Many authors point out that:

- English taught in schools in almost every country.
- More than half of the world’s newspapers, scientific and technological journals are written in English (John Bushman. 1988).

It is well – known that English for management is one of the directions of job – related setting of ESP. According to Mary J. Schleppegrell (1998): “The common factor in all ESP programs is that they are designed for adults who have a common professional or job – related reason for learning English, a common context in which to use English, content knowledge of their subject area, and well – developed learning strategies. This means that the student brings to the ESP class a reason for learning and a context for use of English, knowledge of the vocational or professional field and well – developed adult learning strategies”. Thus, ESP is used for particular or restricted types of communication. This language differs from other languages by having specific grammatical and lexical features which are different from other types of language.

Integration into the world community requires from our specialists, managers the three most important management abilities:

- Managing people (motivate them, control their behavior, the way they communicate);
- Managing organizations (organizing and controlling, planning the activity organization);
- Managing production (managing science’s contribution to the production).

English for management was developed to meet these needs of managers.

The contemporary management requires from the managers to be able to communicate in English with their colleagues all over the world which includes their participation in international conferences, writing and answering letters, participation in different trainings, presentations and so on.

Today the educational system of our country has designed curriculum and syllabuses and course – books but there’s much to be done in the field of developing special programs for management including needs assessment, program development, materials selection, knowledge assessment, level finding, cross – cultural aspects regarding the management and so on.

Finalizing my speech, I’d like to mention that language teachers will have to keep in mind that the modern goal in teaching foreign languages is promotion interaction with other speakers, which foresees:

- Teaching language as the means of communication.
- Culture of society is an inseparable part of communicative competence.
- The more learners use the language, the more competent they become.
- Regular assessment of language acquisition by the language learners.
- More time is to be spared to dialogues in the classroom.

Used literature

1. Каримов И.А. (2008) Юксак маънавият - енгилмас куч. Тошкент. Маънавият нашриёти.

2. Bacharach, S.B., M.Aiken. (1977). Communication in Administrative Bureaucracies. Academy of Management Journal.

3. Bushman, J.H. (1998). Teaching the English Language. University of Kansas. Lawrece, Kansas.

4. Crystal, D. (1993). The Cambridge Encyclopedia of Language. Cambridge: Cambridge University Press.

5. Donelly, J.H., J.L.Gibson, J.M. Ivancevich. (1974). A Study of Role Clarity and Need for Clarity in Three Occupational Groups. Academy of Management Journal.

6. Kirkham, A., A Iriskulov, F. Rashidova. (2014) A handbook for Teachers of Foreign Languages with Reference to the CEFR. Sano-standart. Tashkent.

7. Schleppegrell, M. and R. Oxford (1998). Language Learning Strategies for Peace Corps Volunteers. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.

8. For detailed background information about the mentioned Symposium, see: http://blog.tesol.org/esp-project-leader-profile-michaelennis.

THE ROLE OF THE ENGLISH LANGUAGE IN THE MODERN WORLD

Tillaev Mirjalol
(Teacher of JizPI)

The role of the English language in the modern world is invaluable. English is believed to be the most commonly used language. More than 450 million people consider it to be native. Another 600-650 million citizens use English as an additional language for communication. It is in demand in many countries of the world. Knowledge of this language is also essential in order to study abroad. Those wishing to find a prestigious and well-paid job can't do without it.

To understand the role of the English language in the modern world, first of all, it is necessary to know its history. It's no secret that finding out exactly how a language was formed is almost impossible. It is known that the German invaders arrived and settled in Britain in the 5th century AD. They spoke Germanic. Specialists have a small amount of information about this period. This is due to the fact that no written archives and documents of the time were found. The formation of dialects is confirmed by sources from the 7th – 9th centuries. They all relate to the language that Alfred the Great called English in the 9th century.

It is believed that the speech of the Scandinavians is also quite strongly influenced the development of the English language.

For several centuries after the Norman Conquest, significant changes occurred in the English language. The inflectional system formed during that period is used today. According to it, grammar-specific generic endings are almost not used in English. Changes touched the vocabulary. There were borrowings from other languages, which eventually began to appear in writing.

In the Late Middle Ages and the modern period, stable processes of standardization of the English language took place. Written and colloquial speech continued to change. The so-called great movement of the vowels took place. From the beginning of the seventeenth century, the influence of the English language was felt throughout the world. Over time, it began to be used by people from different countries.

The importance of the English language in the modern world today is quite large. Most recently, it was a foreign language for us, and today it is an international one. Therefore, now in all countries of the world English betrays great importance. Today children begin to study it at a preschool age.

Travelling to English speaking countries is only possible if you know and understand a foreign language. Actually almost every person wants to go on vacation abroad. Thanks to the knowledge of English, you can easily communicate with people not only in English-speaking countries. English is also well spoken by people whose work is related to tourists. If you know a foreign language, you can always easily ask for help in a foreign country. That is why you will feel confident abroad.

The role of the English language is evident to students who wish to get a decent education. Its knowledge allows you to study at any university.

Almost in any large library there are books in English. Detectives, novels, poems and other works can be read in the original, using a foreign language. No less valuable are the originals of technical literature. Thanks to English, you can more thoroughly explore the equipment or equipment of interest.

The relevance of learning English can also be explained by the rapid development of technology. Every year, experts from around the world create new inventions. They are given names that are most often English-speaking.

English plays an important role in the life of adolescents and young people. Computer games in English are very popular among gamers. Obviously many young people spend a considerable amount of free time using them. As a rule, at first new foreign games do not have Russian translation, so knowledge of a foreign language can help the gamer.

A large number of English words are present in the youth speech. Experts believe that this is due to the stereotypes and ideals that were created in adolescent society. Young people are confident that the standard of living in America is much higher than ours. Using English borrowing in their speech, they are in a certain way approaching their own kind of ideal.

Many students underestimate its importance. Most often, experts with knowledge of foreign are needed in the field of education and science. The highest level of proficiency in English must have students who wish to link their lives with information technology.

Undoubtedly English plays an important role in getting a job. People who want to get a prestigious and well-paid position must necessarily know English well. Those who speak English fluently can work for large companies as it is necessary to contact international partners. Most of employers pay more to employees who speak English. According to the research, candidates with knowledge of foreign earn about 10-40% more than their colleagues. It is worth noting that in some companies only those employees who are fluent in English are hired. Some firms need translators, that's why they are willing to train promising candidates at their own expense.

Students with knowledge of the English language have a huge advantage. Some firms, including large ones, are ready to hire inexperienced specialists and provide them with high wages if they own a foreign one.

The English language is the most important communicative tool at the international level. Modern man can not use the latest benefits of civilization without certain linguistic knowledge. All spheres of our vital activity to some extent require knowledge of the English language.

Learning English is becoming more and more sought after. Any modern person should own it at least at the basic level.

English plays an important role in our lives. Its knowledge is necessary for people of all ages. English is associated with all spheres of life. Those who is going to get a prestigious education or job cannot do without it. Employees speaking English earn more than those who do not know it. This fact can serve as an excellent incentive to learn English vocabulary and grammar at any age.

Used literature

1. Словарь иностранных слов / Под ред. В.В.Бурцева, Н.М. Семенова.- М., 2005.

2. Энтони Гидденс Ускользающий мир. Как глобализация меняет нашу жизнь. – М.: «Весь Мир», 2004.

3. https://infourok.ru/doklad-na-temu-rol-angliyskogo-yazika-v-sovremennom-mire-1703665.html

4. https://guruenglish.ru/dlya-chego-nuzhen-anglijskij-yazyk/

THE PRINCIPLES OF CONSTRUCTIVISM

Karimova Umida
(Teacher, the Department of English History and Grammar,
Samarkand State Institute of Foreign Languages)

Constructivism has emerged in recent years as a dominant paradigm in education and has had a major intellectual impact on the development of pedagogy, rooted in the cognitive developmental of Piaget and in the socio-cultural theory of Vygotsky, constructivist notions have had an impact on the development and application of technologically enhanced micro worlds and on linguistic investigation into literacy and narrative development constructivist learning has developed as a substantial approach to teaching.

During past decades many researchers and scientist had elaborated on the historical precedents for constructivist learning theory. In this view constructivism represents the shift from education based on behaviorism, to education based on cognitive theory. Moreover, the current emphasis on standards based accreditation and reconceptualization of teacher education programs will likely expand the horizons of language pedagogy, bringing constructivist approaches to the foreground in language teacher education and opening new avenues for linguistic and interdisciplinary classroom-based research. Constructivism has hitherto not played a visible role in language pedagogy and teacher education, although notions that are central to constructivism have been integrated into language education through other pedagogical models. In recent years, language pedagogy has integrated a rich palette of instructional approaches that underscore the centrality and diversity of learners and their active engagement in authentic and meaningful pursuits as individuals and within communities of learners (Kaufman, 2004). Thus, the aims of this study are:

(1) to shed the light on the schools of constructivism

(2) to clarify the principles of the constructivist learning in general and in language teaching in particular.

Fosnot (1996) states some principles of constructivism, they are:

Knowledge is actively constructed by the individual

Learning is not a passive activity. The process of learning takes place when individuals attempt to make sense of the world around them. In response to an environmentalist viewpoint, those who espouse a constructivist view would contend that learning takes effort on the part of the learner; there is no "osmosis" effect.

Learning is both an individual and a social process

Constructivists believe that knowledge is developmentally organized into universal cognitive structures. Moreover, knowledge has a social component-individuals' interactions with their environment are critical and must not be discounted.

Learning is a self-regulated process

Individuals learn at different rates due both to their inborn characteristics (i.e., intelligence) and to the external factors that affect them (i.e., environment, including other people).

Learning is an organizational process that enables people to make sense of their world

This is the constructivist concept of equilibration. Experiences or concepts that are encountered for the first time undergo one of two processes: assimilation, subsuming a new idea into an existing schema (organizational group), or accommodation, creating new schema to contain novel information. This organization and reorganization takes place constantly within the human mind.

Cognition serves the organization of the experiential world

Because all individuals lead different lives, the purpose of learning is to allow people to organize what they have experienced. Thus, rather than "knowing" cold facts about "reality" learning provides individuals with beliefs about the world in which they live.

Reality represents an interpretation

Information is sifted by the individual to create beliefs from interpretations of self-referent information and environmental contingencies. The construction of meaning relies on interpretation.

Main Principles

1. Instruction must be concerned with the experiences and contexts that make the student willing and able to learn (readiness).

2. Instruction must be structured so that it can be easily grasped by the student (spiral organization).

3. Instruction should be designed to facilitate extrapolation and or fill in the gaps (going beyond the information given) by stimulating cognitive skills required for application.

The "revolution" which began with humanistic approach and was followed by cognitive theory was brought to a stage that is current nowadays-constructivism. According to constructivists, learners create their own individual representations of the world. As in humanistic approach, the learner is treated as one holistic unit, whose emotions and feelings are important because they shape learners' attitude. Similarly, their creativity allows them to construct the view on the world in their own unique way.

The cognitive processes are reflected in analyzing and operating on what is of utmost significance in constructivists' view-the things experienced by the learners through their interaction with the environment (there are, however, two main constructivist theories-cognitive constructivism and social constructivism- which differ in regard to the role that the environment plays in the learners' cognitive development). Currently, constructivism is the most supported approach to language learning and its main contribution to educational psychology is the learner-centered approach, which emphasizes the autonomy of learners in the process of their education as the realist philosophers such as Plato claimed.

Principles of Constructivist Learning

1. The learner uses sensory input and does something with it, ultimately making meaning of it.

2. Learning consists of both constructing meaning and constructing systems of meaning. Learning is layered.

3. Learning occurs in the mind. Physical activity may be necessary, but is not sufficient alone.

4. Learning involves language. Vygotsky believed that language and learning are inextricably intermeshed.

5. Learning is a social activity.

6. Learning is contextual. We do not isolate facts from the situations and environments in which they are relevant.

7. Knowledge is necessary for learning. It is the basis of structure and meaning-making. The more we know, the more we can learn.

8. Learning takes time; it is not spontaneous. Learners go over information, ponder them, use them, practice, experiment.

9. Motivation is a necessary component, because it causes the learner's sensory apparatus to be activated.

Relevance, curiosity, fun, accomplishment, achievement, external rewards and other motivators facilitate ease of learning.

Our current higher education system is grounded in behaviorist and cognitive theories.

Constructivist teaching is based on recent research about the human brain and what is known about how learning occurs. Caine and Caine (1991) suggest that brain compatible teaching is based on 12 principles:

1. The brain is a parallel processor. It simultaneously processes many different types of information, including thoughts, emotions and cultural knowledge. Effective teaching employs a variety of learning strategies.

2. Learning engages the entire physiology. Teachers can't address just the intellect.

3. The search for meaning is innate. Effective teaching recognizes that meaning is personal and unique, and that student's understandings are based on their own unique experiences.

4. The search for meaning occurs through 'patterning'. Effective teaching connects isolated ideas and information with global concepts and themes.

5. Emotions are critical to patterning. Learning is influenced by emotions, feelings, and attitudes.

6. The brain processes parts and wholes simultaneously. People have difficulty learning when either parts or wholes are overlooked.

7. Learning involves both focused attention and peripheral perception. Learning is influenced by the environment, culture and climate.

8. Learning always involves conscious and unconscious processes; Students need time to process 'how' as well as 'what' they have learned.

9. We have at least two different types of memory: a spatial memory system and a set of systems for rote learning. Teaching that heavily emphasizes rote learning does not promote spatial, experienced learning and can inhibit understanding.

10. We understand and remember best when facts and skills are embedded in natural, spatial memory. Experiential learning is most effective.

11. Learning is enhanced by challenge and inhibited by threat. The classroom climate should be challenging but not threatening to students.

12. Each brain is unique. Teaching must be multifaceted to allow students to express preferences.

In two recent articles (1994, 1997), Dieter Wolff, a prominent German FLT researcher, outlined the features of foreign language teaching on constructivist lines.

The first essay, Wolff places "constructivist" FLT in opposition to the traditional forms of "instructivism" in language teaching (see Figure 2). Most probably, Wolff borrowed the binarism "constructivism vs. instructivism" from American colleagues who had drawn it from the discussion concerning science education theory, where this term has quite frequently been used since the 1980's.

In concordance with these disciplines, Wolff defines instructivism as directed by a pedagogical-psychological concept, according to which learners are considered as "reactive beings" ("reactive Wesen") either accepting or not accepting the material offered by the teacher. According to Wolff (1997, p. 47; as cited in Reinfried, 2000), constructivists, however, postulate that, learning is a process which is highly subjective, autonomous, and active.

1. It is based on action-orientedness and cooperative learning, creative forms of classroom work, learning by projects, and, LBT - learning by teaching are essential in the constructivism classroom.

2. More concentration on the Learner-centeredness which means more individualization of learning, and autonomy of learner.

3. Process-related awareness is essential in the constructivist classroom and learning awareness, language awareness, intercultural awareness.

4. Holistic language experience is the soul of this theory in the language classes, which depends on content-orientedness, authentic and complex learning environment

One of the most important principles in constructivist approach to language teaching is action orientedness. Cooperative learning (such as pair work, group work or any other social forms of learning), creative and active participation in classroom activities, learning by preparing various projects as well as learning by teaching (when the student is asked to take over teacher's role) have been treated as the major tasks referring to the action oriented method.

The second substantial principle in constructivism FLT is individualization of learning which is centered on the learner. Dieter Wolff, a notable German FLT researcher claims that learning can only be influenced by teaching in a very restricted way.

It is the learner who is allowed to decide about the fragments and sections of the materials provided by the teacher during the lesson. This possibility to make choices fosters learner's autonomy, thus it takes into account their preferable style and type of learning. However, the crucial thing is that beforehand the learner should be instructed on how to become aware and take responsibility of his/her own learning, what considers strategies and techniques selected and applied during learning. What is also important is that learning awareness should be complemented by language awareness as well as intercultural awareness.

Another principle of constructivism refers to holistic language experience which refers to content-oriented FLT and usually takes place in bilingual classes or project instruction. According to this approach, acquiring foreign language will be effective in authentic and complex learning environment or situation. Reinfried (2000) comes to the conclusion that radical constructivism will not work as a methodological meta-theory for language learning because it has a number of serious weaknesses at the explanatory level as well as areas of inconsistency. He argues, for a realistic constructivist version of the theory, which may well serve as an epistemological basis and which, at the same time, opposes learner-centered theories taking an absolutist position in language learning. Moreover, Gul (2016) reviewed several studies and show that constructivist ways of teaching English is better when compared to the traditional approach. For instance, he mentioned that Al Muhaimeed(2013) found that using a constructivist technique helped students in schools in Saudi Arabia increase reading comprehension more than that of the traditional teaching method of the English language. In addition, that constructivist practice was a better way for English language teaching when compared to the traditional teaching method of the English language, and stated that Nikitina (2010) also found noticeable evidence that when the students were allowed to do constructivist activities such as using visuals and preparing a video project with teamwork, they learned a foreign language better. She indicated that the students liked the activity and considered it as beneficial. Moreover, he added that in another study conducted in a public school in India, Sengupta (2015) showed that by engaging the students with the collaborative writing task they made noticeable progress. The researcher concluded that the project "helped generate the learners' original ideas and provided an opportunity to generate content through engagement with the computer and artwork".

Students can construct additional knowledge by writing: poems, short plays, screenplays, legal briefs, song lyrics, journals, diaries, memoirs, travelogues, interviews, letters (or e-mail) to experts, original advertisements, new endings for stories or songs, and "what if…" thought experiments.

Students can construct additional knowledge by taking/inventing/designing/drawing: posters, cartoons, timelines, models, charts, maps, graphs, board games, concept maps, and multimedia presentations

Students can construct additional knowledge by performing/presenting, a play, a concert, role-play, lecture (such as a well-known person from history) and collected songs about a topic from another era.

Used literature

1. Brooks, J.G. & Brooks, M.G. 2010. *In Search of Understanding: The Case for Constructivist Classroom.* USA: Association for Supervision and Curriculum Development

2. Fosnot, C. 2006. *Constructivism: Theory, Perspectives, and Practice*, (pp.8-33). New York: Teachers College Press

3. Vygotsky, L. (2008). Interaction between learning and development.Readings on the development of children, 23(3), 34-41.

PHRASEOLOGICAL PROBLEMS ON TRANSLATING PROCESS FROM SOURCE INTO TARGET LANGUAGES

Karimova Umida
(Teacher, the Department of English History and Grammar, Samarkand State Institute of Foreign Languages)
Mamataliyeva Zarina
(Student, Samarkand State Institute of Foreign Languages)

The theory of translation is subdivided into a general characteristics of translation. The general theory of translation (GTT) has a clearly defined subject matter – the process of translation including its results. The GTT reflects what is common to all types and varieties of translation, such as the translation of fiction, poetry, technical and scientific literature and official documents. As each special branch depends on special branches are mainly concerned with the specifies of each genre.

The main direction in the history of linguistic theory of translation inconceivable the earnest.

Linguistic theories of translation developed by Russian scholars K. I. Retsver and A.V. Flodov, who pioneered in linguistic analyses of translation problems.

They suggested the theories of regular correspondence. They noted, the translation is inconceivable without serious linguistic bases.

They studied two main things while analyzing linguistic phenomena: original language and transforming language. The authors of this theory paid more attention to the typology of relationship between linguistic units and equivalents. They defined permanent correspondence to be not sensitive to the context.

E.g. the league of Nation.

Translation act by two phases:

1. Communication with the sender and translation communication between the translation and receptor.

2. The translation act as a target language and rediveeting it to the target large receptor.

The translation of phraseological units is not easy matter as it depends on several factor: different combinability of words homonymy, synonymy, polysemy of phraseological units and presence of falsely identical units, which make it necessary to take into account the context. Besides, a large number of phraseological units have stylistic expressive components in meaning, which usually have a specific national feature. So, its just necessary to get acquainted with the main principles of the general theory of phraseology.

The following types of phraseological units may be observed: phrasemes and idioms. If unit of constant context consisting of a dependent and a constant indicators may be called a phraseme.

An idioms is a unit of constant context which is characterized by an integral meanings of the whole and by wakened meanings of the components, and in which is dependent and the indicating elements are identical and equals to the whole lexical structure of the phrase. And type of a phraseological units can be presented as a definite micro – system. In the process of translating phraseological units functional adequate linguistic units functional principles. These principles reveal elements of likeness and distinction. Certain parts of systems may correspond in form and context or have no adequate.

The main types of phraseological conformities are as follows:

I. Complete conformities.

II. Partial conformities.

III. Absence conformities.

I. Complete coincidence of form and context in phraseological units in rarely met with.

1. Black frost (phraseme) – qora sovuq.
2. To bring oil to fire (idiom) – alangaga yog' quymoq.

II. Partial conformities of phraseological units in two languages assume lexical, grammatical and lexico-grammatical differences with identity of meaning, and style, they are figuratively close, but differ in lexical composition, morphologic number and syntactic arrangement of words order.

1. Partial lexic conformities by lexic parameters: no worth a bean – bir guruch donasiga arzimaslik, sariq chaqaga ham arzimaslik.

There the word bean means “loviya” in Uzbek, but we have changed the word “bean” – “loviya” to “guruch”.

In this translation we take into account the social life, national meals of Uzbek country, as “rise” – “guruch” is more widely used it is rightly chosen translation.

To get out of bed on the wrong feet (idiom) – chap yoni bilan turmoq.

2. Partial conformities by the grammatical arrangement parameters.

a) different as to morphological arrangement (number).

To fish in troubled water (idiom) – loyqa suvda baliq tushmoq.

To agree like cats and dogs (idiom) – it – mushukday yashamoq.

b) different as to syntactical arrangement.

Strike while the iron is hot – Temirni qiziganda bos.

All is not gold that glitters – Barcha yaltiragan narsalar oltin emas.

3. Absence of conformities:

Many English phraseological units (based) have no phraseological conformities in Uzbek and Russian. In the first instance this concerns phraseological units based on realiac.

When translating units of this kind it’s advisable to use the following types of translation.

a) a verbatim word for translation
b) translation by analogy
c) descriptive translation

Har narsani o‘z nomi bilan atamoq.

Называет вещи своими именами.

- the arms race (phrase)

Qurollanish poygasi. Гонка вооружения.

- cold war (idiom)

Sovuq urush. Холодная война.

b) translating by analogy.

This way of translating is resorted to when the phraseological units has a specific National realiac.

1. “Rick” said the dwarf, translating his head in at the door, - “my pet”, “my pencil”, the apple of my eye, hey!

- Rik, azizim, tolibim, ko‘zginamning nuri, xursandligidan hitob qildi mitti odam eshikka boshini suqib.

- Рик, воскликнул карлик, просовывая голову в дверь, мой любимый, мой ученик, свет очей моих.

2. to pull somebody’s leg. (idiom)

Mazah qilmoq, oyog’idan chalmoq.

Одурачить кого – либо.

c) descriptive translation.

Descriptive translation that is translating units by a free combination of words, it is possible when the phraseological unit has a particular National feature and has no analogue translation into.

1. to enter the House (phraseme)

Parlament a’zosi bo‘lmoq.

Стать членом Парламента.

2. to cross the floor of the House (idiom)

Bir partiyadan boshqa partiyaga o‘tib ketmoq.

Перейти из одной партии другой.

In the examples given above the word “House” is translated as “Парламент” and “Партия” as a political word.

Functionally and semantically in separable units that are usually called phraseological units. Phraseological units cannot be freely made up in Speech but are reproduced as ready made units. The lexical components in phraseological units are stable and they are non – motivated, that is its meaning outside the word group.

E.g. red tape, to get rid of, to take place, to lead the dance, to take care.

A. V. Koonin thinks that phraseology must be considered as on independent linguistic science and not a part of lexicology.

His classification of phraseological units is based on the functions of them in speech. They are: nominating, interesting, and communicative.

Translation is pure art and it demands translators to be fully aware of all the principles of translation and creative hard work on translation. In this chapter we are going to discuss and analyze the way of translation of some lexical, phraseological units and idioms with the colours.

The translation phraseological units and idioms belongs to the stylistic problems of the Theory of translation.

It is regarded to be one of the most important problems in linguistic. The beauty of the literary work depends not only on its general plot, but also some criteria of it the ornament of lexical, phraeological units and idioms.

The art of literary translation demands us to deal with this problem in an aesthetic taste and translate not word by word, phrase by phrase but try to express their meaning, semantics and emphasis in translated language as in the original one.

We knew every notion has its own lexical and phraeological units. Sometimes they are difficult to translate and keep original version. We should pay our attention and do it as in as in the original one.

One of the most actual tasks of the theory of translation is to pay close attention to the words of National colouring and express them by every Nation’s own lexical and phraseological units. Here we can observe this in example:

1. The young man’s parents did not want him to marry the woman he had chosen, because they considered themselves blue blood and thought their son was too good for her.

Bu yosh yigitning ota – onasi uning o‘zi tanlagan qiz bilan turmush qurishiga qarshi, chunki ular o‘zlarini oqsuyak hisoblanib, o‘g’illarini qiz uchun haddan ziyod yaxshi deb o‘ylaydilar.

Here we have taken the component of “blue – blood” in Uzbek as “oqsuyak”. But in fact “blue” and ”oq” are quite different in lexical meaning.

There is no phraseological units which the word “blue” –“ko‘k” in Uzbek language in this meaning.

So, one receive such conclusion from the above example that colors demonstrate different specific features in different Nations.

2. During the war each house hold was allotted a small amount of sugar and butter each month. If you wanted more, you had to buy it on the black market.

Urush yillarida har oyda bir oilaga cheklangan miqdorda shakar va yog’ tarqitilar edi. Agar ko‘proq olishni hohlasangiz, qora bozordan sotib olishingizga to‘g’ri kelardi.

Black market – qora bozor.

The difficulty of translation is completely correspondence.

3. In another example we can see such translation from Russia into Uzbek.

У нее глаза были красивые и черные как смородина.

In Uzbek we can give the translation of it as:

U chiroyli charos ko‘zli qiz edi.

Into English we can not translate is as: As black as grapes but we shall take the existing equivalent in the English language with this meaning as:

Her eyes were beautiful and as brown as berries.

In the expression the word “brown” means “black”.

In Uzbek we needn't use the color "qora" because the word "charos" expresses the "blackness and big" in itself.

The comparison of phraseological Units and Idioms with the names of colors in the Uzbek, English and Russian languages given us opportunity to prove that any phraseological unit or idiom with the same of colors of a certain meaning can have its equivalent or component in the second language but in the third language this unit can't have the these at all.

We can see such examples that some colors mean national coloring of people and in translation they are considered to be national realiac and translated by analogy.

3. e.g. red coat – ingliz zobiti.

Here we know English Guards wear red coats, so they are called red coats, but into Uzbek we not translate as "qizil palto", because it will not be understandable for the Uzbek reader.

4. In the English language the color green means the freshness of something and in some phrases this word is metaphorically transferred:

Green goods – yangi keltirilgan sabzavotlar, ko'katlar.

Green wound – yangi jarohat.

In this example green means the newness of wound but doesn't refer to color.

Used literature

1. Koonin A. V. "The course of phraseology of modern English" 1986 y.
2. Gabrys-Biskup, D. 1992. L1 influence on learner' renderings of English collocations: a Polish/German empirical study. In P Arnaud and H Bejoint (eds.) *Vocabulary and Applied Linguistics.* London: Macmillan.

PUPILS' LACK OF INTEREST IN LEARNING ENGLISH: HOW TO MOTIVATE THEM?

Rakhmonova B.Sh.
(English teacher at the Tashkent military academic lyceum "Temurbeklar maktabi"of the NG RU)

"The beautiful thing about learning is that no one can take it away from you"
B.B.King

Sometimes pupils' lack of interest and confidence in learning foreign language and it is abandoned learning the English language, because of the classroom has become dull for them. As a result the teachers cannot carry their teaching activities in class. Lack of interest can be caused by difficulty concentrating, family problems, emotional difficulties, learning disabilities of foreign languages and many other factors.

Passive learners do not usually have the kind of instrumental motivation and determination for learning English. A sample dictionary definition of passive learning is "accepting or allowing what happens or what others do, without active response or resistance" or "where the learner receives no feedback from the instructor".

Passive learners quietly take in new information and knowledge, but they typically do not engage with the information they get. This behaviour can negatively impact the learning experience. Passive learners find themselves very uncomfortable and shy when they are forced by their teacher. English lessons must be fun and useful. Teachers should engage not only the passive learners but all pupils to group work or other activities during their classes.

That's way all foreign language teachers should determine that what sort of language learners are their students. So, they ought to identify if they can get good results in grammar tests, whether they have an excellent memory for learning new words, how they feel themselves if they

make a lot of mistakes when they speak in English, how their pronunciation is when they read aloud or have a conversation in group work and if they wish to have a lot of time before starting to speak.

At last all English teachers have to find out that if it is enjoyable for their pupils being in the English classes and whether it is not difficult for them to learn by heart new grammar rules and vocabulary by heart.

In addition, it is very easy to recognize good language learners in class, because they always pay attention to their and others' pronunciation, grammar and vocabulary. For example, some pupils try to imitate the sounds of the language without using real words. When they learn new words they try to make a picture of the object in their minds. They compare the words with words in their native language to see how they are different.

There are some ways of the motivation for pupils with lack of interest into the English classes and its effectiveness. The activities will help teachers to encourage all pupils to be proud of their own achievements and to raise their self-esteem.

So such pupils will continue to give maximum effort and increase personal success. Teachers should engage them to group work or other activities. Some pupils are highly motivated and the others are highly competitive and enjoy gaining greater success than their group mates. Teaching is one of the greatest ways to develop pupils' learning vocabulary so that they can more effectively communicate with their teachers or with the native speakers when they will meet.

Furthermore, nowadays teaching is getting hard because of new generation. They want to know more and more and it makes the teachers work harder and find other new ways of teaching. It is very important for the teacher to organize different class activities to improve pupils' speaking skills and to make learning English joyful and more interesting.

So, a good teacher should respect pupils in class, come to class prepared and with an exact direction, be always a team player with pupils, be creative and can present the same idea in many different ways, especially to be fair with all pupils and treat all of them equally, be available to the pupils, not coldness, make learning fun and clearly as well, passionate about teaching and it clearly shows that be enthusiastic about being in the classroom and have a positive attitude, be patient because not all pupils are perfect, but most truly want to succeed.

If the teachers cannot control the pupils in their classroom, they will not be able to teach them effectively. If any teacher try to be a friend with their pupils, it will be ineffective in the area of classroom management. Pupils will test teachers quickly, recognize a weakness, and take over a class before the teacher knows what happens.

There are some teachers that do not challenge their pupils, rarely give homework, are often behind on grading, and give "free" days for them. There is no creativity in their teaching, they rarely smile or seem excited to be there, and they typically make no connections with other teachers or staff members.

A lack of professionalism can quickly result in a teacher's dismissal. Teachers, who are routinely absent for their classes or slowly during the lessons, are ineffective. They cannot do their job as well as the other excellent teachers. The English teachers should not use inappropriate language in their classroom. It is important for the teacher that children always recognize their teacher's making mistakes of the learning process.

In learning English is known as innovative techniques. Among its successes can be counted as means of both engaging students and developing their reading, writing, listening and speaking skills.

As English teachers, we are usually on the lookout for new and interesting ways to stimulate our language learners. I know that if pupils enjoy class activities, they learn more. New and different activities can also effect positively on the pupils' language improvement.

Giving learners something new helps with their boredom interest. May be it is using gadgets during the lesson. Almost each of us suffers from the learners who carry smart phones. We cannot prohibit using technology in their lives. We can turn it to our advantage. They may use their smart phones for useful things they need. For instance, they may use lingo- dictionary in translation. They will search words which they do not know and their smart phones serve for their advantage. Besides

this, a number of good websites exist that the pupils use this latest new technology for language learning and practice it**.**

So, learners use their smart phone as a learning tool by accessing the internet, calculator and dictionary positively affects classroom grades.

Every English teacher knows that learning from films is stimulating and enjoyable for the pupils. Because all children love movies, cartoons. We can make this love to serve for improvement language. Teachers can choose a movie, cartoon or documentary films according to the learners' age and level. Pupils try to understand each word and by doing it, they develop their listening and speaking abilities. You can give the task - to write the meaning of the part they have watched or ask questions about the film. On the other hand, just discuss the happened situation. For many pupils, films are their initial contact with English-speaking culture. Films are a useful means for everybody in class to listen to authentic spoken communication, such as vocabulary, pronunciation, voice modulation, accent, speech pace and tone.

In addition, since there are many films based upon of topics, themes and issues, the teachers could use them to initiate or stimulate discussions about a historical event, a time or the culture of the English spoken country.

Next way of raising pupils' interest of learning English language is to organize conversation clubs or publishing their own newspaper. We can organize extra conversation clubs after classes. Teachers can use pictures, music or whatever they want. They can use the pupils' imagination. The teachers should just try something new for the starters.

And the last one is using music during the lesson. This activity provides pupils with challenging learning activities, which helps to improve their listening skill.

In conclusion, I can say that the methods and techniques given above not only motivate learners, as well as they can improve the main four skills such as reading, speaking, listening and writing which are very important in knowing foreign language. As the quote says: "The best teachers teach from the heart, not from the book" or "A good teacher is like a candle – it consumes itself to light the way to others".

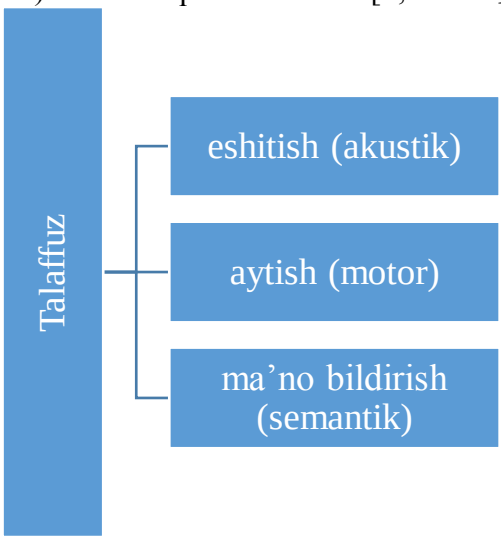
Used literature

1. Active learning vs. passive learning: What is the best way to learn? // Brittany Rodriguez, Classcraft Blog. 2018.
2. What good language learners do? // Charles Duquette, Maryland English Institute, 2020.
3. Relationship between High School Students' Use of Cell Phones and iPods and Their Effect on Classroom Grades, Lynsey Gore, Old Dominion University, 2010.
4. Using authentic video in the language classroom, Jane Sherman, Cambridge University press, 2003.

MAKTABGACHA YOSHDAGI BOLALARDA CHET TILI TALAFFUZINI O‘RGATISHNING MOHIYATI

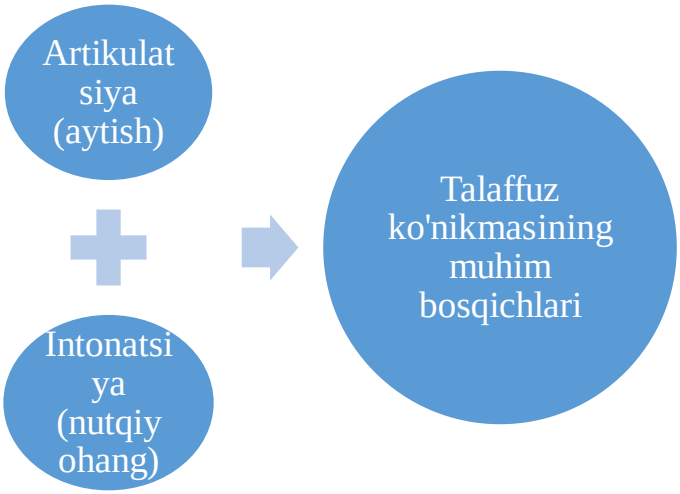
Rustamova Adash Eshankulovna
(SamDCHTI o‘qituvchisi)
Irisova Munisa O‘tkir qizi
(O‘zJOKU, 1-kurs talabasi)

Til materialining tarkibiy qismlaridan biri bo‘lgan talaffuzga alohida e’tibor beriladi. Chunki chet tilida fikr bayon etish uchun aytiladigan jumla tovushlarini talaffuz etish va ularni biriktirish, hamda tegishli nutq ohangi (intonatsiya) ni bilish talab etiladi. Talaffuz- eshitish (akustik), aytish (motor) va ma’no bildirish (semantik) kabi uch qismdan iborat [1; 102-b.] (1-rasmga qarang).



1-rasm. Talaffuzning muhim tarkibiy qismlari

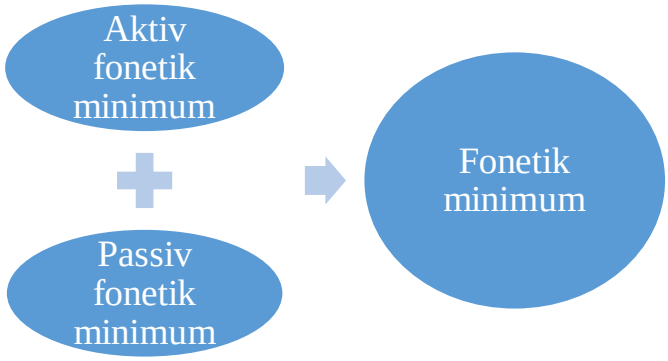
Ularning har birining tilda o‘ziga xos ijro xususiyati mavjud. Tilning fonetik jihatini o‘zlashtirish, ya’ni talaffuz ko‘nikmasini egallash nutqiy muloqotning muhim shartlaridandir. Ta’lim sharoitida chet tilida benuqson talaffuzga erishmoq mumkinmi, degan savol tug‘iladi. Metodistlar javobi aniq: o‘quvchilar chet tilda taqribiy (approksimatsiyalashgan) talaffuzni o‘rganishadi (to‘g‘ri talaffuz ona tili va ikkinchi tilda o‘rganilishi mumkin). Approksimatsiya g‘oyasiga binoan, bir tomondan, fonetik materialni hajman chegaralashga hamda, ikkinchidan, ayrim tovushlar talaffuzining sifati til sohibinikidan pastroq bo‘lishiga yo‘l qo‘yiladi. Muayyan chet tili tovushining ma’no o‘zgarishiga sabab bo‘lishi, ya’ni fonematik rol o‘ynashi ma’lum, shunday holda uning talaffuzida taxminiy yaqinlashish (approksimatsiya)ga erishish yuqori darajada bo‘lishi tavsiya etiladi, mas. ingliz tilidagi unli tovushning qisqa-cho‘ziqligi, so‘z oxiridagi undosh tovushning jarangli jarangsizlashuvida yuksak taqribiylikka intilish zamrdir, aks holda mazmunga putur yetadi. Talaffuzdagi taqribiylik, chet til o‘rganishning sun’iy muhiti bilan belgilansa, soniyan, talaffuz leksika va grammatikaga nisbatan murakkabdir. Chet tilda nisbatan ravon va yetarli tezlikdagi talaffuzni egallash asosiy talabdir. Bu, birinchidan, suhbatdoshlar bir-birlarini anglashlarini ta’minlasa, ikkinchidan, nutqning o‘rtamiyona sur’atini ko‘nikma tarzida egallashni taqozo etadi (ma’lumki, chet tildagi nutq sur’ati bir daqiqada 110-150 ta so‘zni ayta olish demakdir: ingliz va fransuz tillarida o‘rtacha 130-150 ta so‘z, nemischada esa 110-130 ta so‘z talaffuz etilishini ilmiy tajribalar isbotlagan). Bolaning nutqi tushunarli bo‘lishi uchun nafaqat ma’no ifodalovchi tovushlar (fonemalar) talaffuzini o‘rganishi, shuningdek, keng iste’moldagi sodda va qo‘shma gaplarning asosiy ohangini (urg‘usi, vazni, to‘xtami (pauzasi), melodikasi kabilarni) ham o‘zlashtirib olishi kerak. Demak, talaffuz ko‘nikmasi artikulatsiya (aytish) va intonatsiya (nutqiy ohangni qo‘llash) operatsiyalaridan tashkil topadi [1; 115-b.] (2-rasmga qarang).



2-rasm. Talaffuz ko‘nikmasining muhim bosqichlari

Talaffuz minimumi barcha til o‘rganuvchilar uchun, ularning til tajribasidan qat’i nazar, umumiy bo‘ladi. Chunonchi, o‘rganilayotgan chet tilining tovushlari, tovush birikmalari, fonetik hodisalari va intonatsiya tuzilishi talaffuz minimumini tashkil etadi [2; 69-b.]. Chet tili leksik-grammatik materiali ichidagi barcha fonetik birliklar talaffuz minimumidan joy olishi muqarrar. Lekin o‘rganilishi oson bo‘lgan talaffuz birliklari alohida mashqlarda maxsus o‘rgatilmasligi ham metodikada ma’lum, chunki ular talaffuzni o‘rgatish mazmuni tarkibiga kirmaydi. Binobarin, minimum til tajribasini hisobga olmaydi, talaffuzni o‘rgatish mazmunida esa muayyan qiyinchilik sababli o‘zlashtirishga maxsus vaqt va kuch talab etadigan hodisalar yig‘iladi.

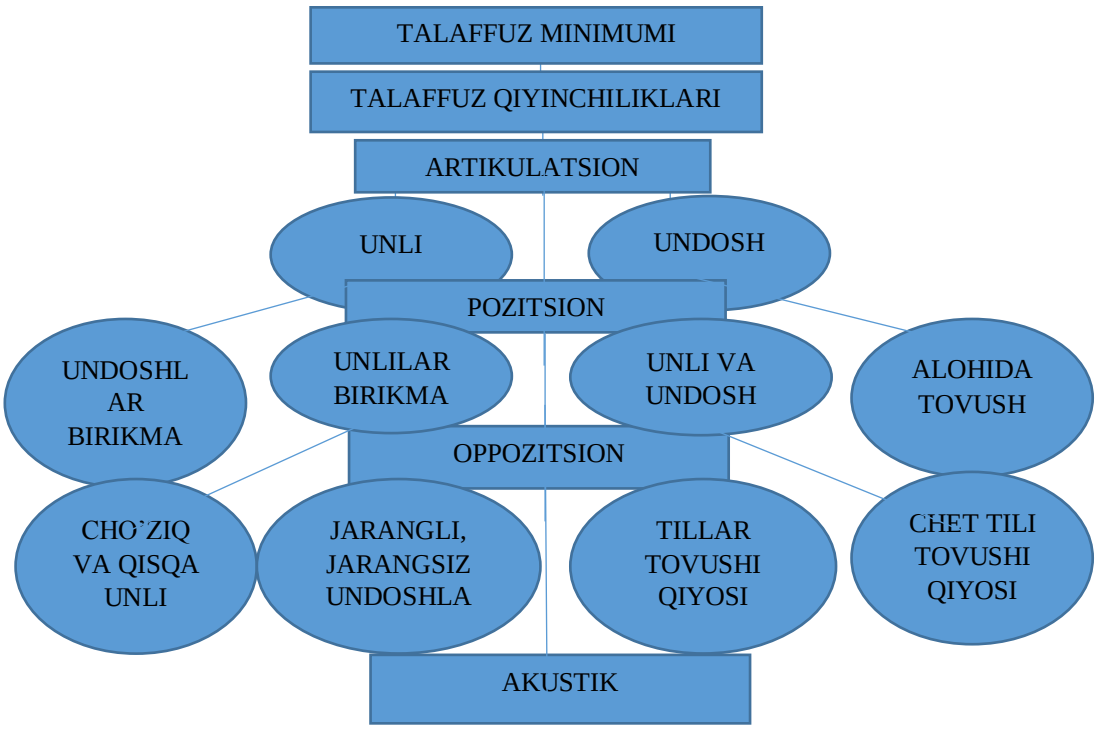
Chet tili fonetik (talaffuz) minimumi leksika va grammatika minimumlariga bog’liq holda tanlanadi. Til materiali odatda aktiv va passiv minimumlardan iborat. Fonetika (talaffuz) minimumida aktiv va passiv tushunchalari bir oz boshqacha talqin etiladi (3-rasmga qarang).



3-rasm. Fonetik minimumning turlari

Aktiv va passiv talaffuz minimumlari bir paytning o‘zida o‘rganiladi. Ular murakkab nutqiy malakaning tarkibiga kirib, og‘zaki nutqning gapirish, ya’ni aktiv (aytish-talaffuz ko‘nikmasi) va idrok etib tushunish, ya’ni passiv (eshitish ko‘nikmasi) jihatlarida namoyon bo‘ladi. Aktiv va passiv talaffuz minimumlari quyidagicha farqlanadi: aktiv minimumda taqribiylikka yo‘l qo‘yiladi, passivda esa bunday holga duch kelinmaydi. Talaffuzning aktiv minimum doirasida chegaralangan fonetik material yuzasidan ish ko‘riladi, passivda esa o‘rganilayotgan chet til fonemalarining variantlari ham uchraydi [5; 36-b.].

Fonetik namuna sanalmish adabiy talaffuzni o‘rganish tavsiya etiladi. Nutqda keng qo‘llanadigan fonetik birliklar tanlab olinadi va talaffuz minimumiga kiritiladi. Ushbu tanlash mezonlariga ko‘ra o‘rganilayotgan chet tilining fonetika sistemasidan talaffuz minimumi tanlab olinadi. Mezonlarga rioya qilishda u yoki bu chet tilning fonetik xususiyati e’tiborga olinadi.Chet tili talaffuzini o‘rgatish mazmunidan o‘rin olgan barcha birliklar turli me’yordagi qiyinchilik bilan o‘zlashtirilishini nazarga olib, ularning tasnifi ishlab chiqildi: artikulatsion, oppozitsion, pozitsion va akustik jihatdan qiyin hodisalar (4-rasmga qarang).



4-rasm. Chet tili talaffuz qiyinchiliklari mezoni

Fonetik birliklaring tahlili shuni ko‘rsatadiki, har bir til o‘rganuvchining til tajribasiga muvofiq alohida talaffuz o‘rgatish mazmuni shakllantiriladi. Uni tanlash manbayi umumiy talaffuz minimumidir. Talaffuz minimumi quyidagi metodik mezonlarga muvofiq tanlanadi: (1) nutqiy muloqot ehtiyojiga fonetik birlikning mutanosibligi; (2) tanlashga mos keladigan uslub; (3) talaffuzning normativligi; (4) keng tarqalganlik. Birinchi mezonga ko‘ra ma’noni farqlovchi fonemalar va intonemalar tanlanadi, chunonchi, talaffuz minimumiga barcha fonemalar kiritiladi (ulaming variantlari kirmaydi). Talaffuzning normativligi mezoni uslub mezoniga yaqin bo‘lib, dialektal (shevaga oid) talaffuzni fonetik minimumga kiritmaslik o‘lchovi vazifasini o‘taydi [1; 122-b.] (5-rasmga qarang).



5-rasm. Talaffuz minimumini tanlashning metodik mezonlari

Talaffuz materialining taqsimoti

Leksik va grammatik material taqsimotida birinchi masala aktiv va passivga ajratish edi. Talaffuzda fonetik material taqsimotining o‘ziga xos xususiyati bor. Tinglanadigan (passiv) va aytiladigan (aktiv) talaffuz birliklari birin-ketin emas, balki bir paytda o‘zlashtiriladi, tinglaganda

ichki nutq (aktiv) va aytganda tashqi (passiv) (ovozli) nutq sodir bo‘ladi. Talaffuz materiali taqsimlanganda nutq ehtiyojiga qat’iyan bo‘ysundiriladi. Leksik-grammatik taqsimot uning ketma-ketligini belgilovchi omil hisoblanadi [1; 108-b.].

Talaffuz birligini o‘rgatish uchungina atayin leksik birlik jalb etilmaydi, aksincha leksika (shuningdek, grammatika) fonetik materialga nisbatan ,,hokim“ hisoblanadi. Fonetik birlik qiyin/osonligining taqsimot tartibiga daxli yo‘q. Chunki talaffuzi qiyin hodisalar, qachon o‘rganilishidan qat’i nazar, osonga aylanib qolmaydi. Biroq qator qiyinchiliklarning yig‘ilib qolishiga yo‘l qo‘yib bo‘lmaydi. Qiyinchiliklarni bo‘lib berish taqsimotning mezonlaridandir.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Jalolov J. J. Chet tili o‘qitish metodikasi. – T.: O‘qituvchi, 2012. – 429 b.
2. Celce-Murcia, M. Brinton, D.M. Goodwin, Teaching Pronunciation: A Reference for Teachers of English to Speakers of Other Languages. Cambridge University Press. ISBN: 0521405041, -C.,2002.-256 p.
3. Dunn, Opal Beginning English with young children. Macmillan publishers LTD. London.M., 2012. -204 p.
4. Gilakjani A.P. Why is Pronunciation So Difficult to Learn? In English Language Teaching. Vol. 4, No. 3. DOI: 10.5539/elt. v4n3p74. ISSN: 1916-4750.-C., 2012.-156 p.
5. Gilbert J.B. Teaching Pronunciation. New York: Cambridge University Press. ISBN: 139780521989275.C., 2008. -211 p.

JAHON XALQARO MAYDONIDA YANRAGAN O‘ZBEK TILI

Sattorov Asrorjon
(Harbiy-texnik instituti Gumanitar va ijtimoiy fanlar kafedrasi o‘qituvchisi)

Har qanday millatning asosiy belgisi uning tili hisoblanadi. Dunyoda sanoqli tillargina davlat tili maqomiga ega hisoblanadi. Mamlkatimiz Prezidenti farmoni bilan 2019 yildan yurtimizda o‘zbek tili bayrami nishonlanadigan bo‘ldi. Bu ham o‘zbek tili taraqqiyoti va takomiliga oid yirik islohot hisoblanadi. Ushbu farmon bilan Vazirlar Mahkamasi tarkibida alohida “O‘zbek tilini rivojlantirish deportamenti” o‘z faoliyatini boshladi.

2020 yil 23 sentyabrda Prezident Shavkat Mirziyoyevning BMT Bosh Assambleyasining 75-sessiyasida o‘zbek tilida nutq so‘zlashi mamalakatimizda nishonlanayotgan til bayramiga yuksak mukofot bo‘ldi desak bo‘ladi. Ushbu nutq ona tilimizning yanada yuksalishiga, jahonda o‘z obrusining oshiga xizmat qildi.

BMT Bosh Assambleyasining ushbu yubley sesssiyasidagi o‘zbek tilidagi nutq dunyoning mashhur axborot agentliklari, xalqaro ekspertlar va nufuzli tashkilotlar rahbarlari tomondan ham keng muhokama qilinib, ijobiy e’tirof etildi.

Ana shunday xalqaro ekspert-tahlil doiralariga Rossiyalik xalqaro eksprlarni kiritishimiz mumkin.

Rossiya Federatsiyasi Xalqaro iqtisodiyot va xalqaro munosabatlar instituti (ИМЭМО) Yaqin Sharq tadqiqotlari markazi rahbari, professor Irina Zvyagelskaya o‘z e’tirofida Prezident Shavkat Mirziyoyev O‘zbekiston va butun insoniyat oldida turgan va hal qilinishi shart bo‘lgan muhum muammolar majmuini jamoatchilik etiboriga havola etgani, dunyo davlatlari sa’y-harakatlarini jipslashtirish bugungi, O‘zbekiston yetakchisi ta’biri bilan aytganda, “qashoqlikning ovozi tobora tashvishli ohang kasb etayotgan” bir davrda nihoyatda dolzarb ahamiyatga egaligini ta’kidlab o‘tdi.

Mamlakatimiz Prezidentining “Maqsadimiz – har bir insonning asosiy huquq va erkinliklarini, salomatligi va farovonligini taminlaydigan adolatli global tizimni birgalikda yaratishdir” degan so‘zlari barcha uchun muhum ekanligini e’tirof etdi. Xalqaro ekspert tomonidan

pandemiya sharoitida O‘zbekistonda olib borilgan chora tadbirlar, qo‘shni mamalakatlar bilan hamkorlikning yanada mustahkamlanishi va insonparvarlik yordamlarini yuborilganligi ta‘kidlanib, “Qirg‘iziston va Tojikistonga pandemiya davrida yordam berildi. Quvonarlisi, mintaqa davlatlari mushkul davrda infeksiya bilan kurash, savdo-iqtisodiy hamda transport-tranzit sohalarida hamkorlikni kuchaytirish bo‘yicha qo‘shma chora tadbirlarni ishlab chiqdi” deb e’tirof etdi Irina Zvyagelskaya [1].

Ushbu e’tiroflardan anglash mumkinki, O‘zbekiston olib borayotgan xalqaro siyosat va tashabbuslar jahon hamjamiyati tomonidan tan olinmoqda va olqishlanmoqda.

Yana bir mashhur ekspert-tahlilchi Rossiya “Tamaddunlar muloqoti” ilmiy-tadqiqot instituti direktori Aleksey Malashenko prezidentimizning o‘zbek tilidagi nutqiga e’tibor qaratib, Markaziy Osiyo mintaqasi haqida gap ketganda siyosatchilar va tahlilchilar “sobiq Ittifoq hududi” degan atamadan foydalanishlari, lekin O‘zbekiston borasida “sobiq ittifoq” tushunchasi o‘z ma’nosini deyarli yuqotib bo‘lgani, O‘zbekiston haqida gap ketganda “yangi” so‘zi juda mos kelishini ta’kidlab o‘tdi. Ushbu e’tirof ham yangilangan va o‘zgarib borayotgan O‘zbekistonning xalqaro hamjamiyat tomonidan tan olinishi va yuksak e’tirofi hisoblanadi.

Ushbu o‘zbek tilida qilingan yuksak nutq Rossiyaning “Zamonaviy Afg‘onistonni o‘rganish” markazi direktori Omar Nessar e’tioborini ham qaratdi. Ushbu taniqli mutaxassis avallo O‘zbekiston xalqining ushbu ona tilida qilingan ma’ruzadan o‘ta mamnun ekanligi, qolaversa Markaziy Osiyo xalqlarini ham ruhlantirib yuborganligini ta’kidladi. Xalqaro eksport ushbu nutq haqidagi o‘z e’tirofida prezidentimiz tomonidan Birlashgan Millatlar Tashkiloti shofeligida Transport-kommunikatsiya aloqalarini rivojlantirish mintaqaviy markazini ochish taklifiga yuksak baho beradi. “O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining ushbu tashabbusi” deb e’tirof etadi Omar Nessar, “qator davlatlarni qamrab oladigan keng ko‘lamli loyiha bo‘lib, Afg‘oniston ham uning bir qismi bo‘lishiga shubha yo‘q. Bugun Janubiy Osiyo resurslarga muhtoj bo‘lgan mintaqa. Markaziy Osiyoda esa bunday resurslar katta miqdorda mavjud. Afg‘oniston Janubiy va Markziy Osiyo o‘rtasidagi transport ko‘prigiga aylanishi har ikkala mintaqaning taraqqiyotiga ijobiy ta’sir ko‘rsatadi” deb ta’kidlab o‘tdi. Mamlakatimiz Prezidentining ushbu tashabbusining amalga oshishidagi jiddiy muammo Afg‘onistondagi tinchlik va xavfsizlik bilan bosg‘liq muammolar bo‘lib qolmoqda. Ushbu muammolarni tugatishning muhum omillaridan biri BMT darajasida doimiy faoliyat yuritadigan qo‘mita tashkil qilinishi bo‘lib, Prezident Shavkat Mirziyoyev mana shunday muhum taklifni ham ilgari surdi.

Omar Nessar e’tiroficha, rasmiy Toshkent muammoni kuch ishlatish usullari bilan emas, balki muzokaralar, iqtisodiy loyihalarni amalga oshirish, mamalakatlararo hamkorlikni rivojlantirish orqali hal qilishni afzal ko‘rmoqda [2.].

Mamlakatimiz rahbarining o‘zbek tilidagi ushbu dolzarb nutqining muhim ahamiyati va dunyo hamjamiyati uchun ne chog‘lik muhim ahamiyati borasida o‘z munosabatini bildirgan yana bir xalqaro ekspert-tahlilchi Rossiya “Strategik baholash va bashoratlar markazi” bosh direktori Igor Pankratenko hisoblanadi.

“Bosh Assambleyaning yakunlangan 75-sessiyasi voqealarga bor bo‘ldi. Ammo uning muhum sensatsiyasi O‘zbekiston Prezidenti Shavkat Mirziyoyevning nurqi bo‘ldi” deydi xalqaro tahlilchi.

Shavkat Mirziyoyevning “Biz Afg‘onistonni Markaziy Osiyoning ajralmas qismi sifatida qabul qilamiz… Faqat birgalikda yaqin hamkorlik orqali biz afg’on xalqining ezgi orzu umidlarini ro‘yobga chiqarishimiz mumkin. Bu borada beqaror va vayronkor vaziyatdan - tinchlik va bunyodkorlik sari” degan tamoyil asosida ish olib borish muhumdir” degan so‘zlariga yuqori baho berib, “Oddiy aytganda O‘zbekiston rahbarining so‘zlari Afg‘onistonda jang qilishni to‘xtatib, bunyodkorlik bilan shug‘illaning degannidir” deydi xalqaro tahlil markazi direktori[1].

Hammani ruhlantirgan ushbu o‘zbek tilidagi nutq Turkiyaning nufuzli “Jumhuriyat” gazetasida “Navoiy tili BMTda yangraydi” degan nomdagi yirik maqola bilan e‘tirof qilindi.

O‘z navbatida dunyoda nom qozongan o‘zbek millatiga mansub taniqli shaxslarni ham ruhlantirib yubordi. Afg‘oniston vitse prezidenti, marshal, taniqli o‘zbek Abdurashid Do‘stim ushbu o‘zbek tilidagi nutqga yuksak baho berdi.

“Prezident Shavkat Mirziyoyevning BMTdagi o‘zbek tilidagi nutqi Afg‘onistondagi o‘zbeklarni ham chin ma’noda g‘ururlantirdi” deb e’tifof etdi Do‘stim [2].

Ona tilimizning xalqaro maydonlarda yangrashi o‘zbek xalqining nufuzini yanada oshirib, jahon hamjamiyatining yurtimizga e’tiborini yanada qaratilishiga xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Mirzayev A. Ўзбекистон учун янги тарих, янги йўл шаклланмоқда. Халқ сўзи. 2020 йил 7 октябрь.

2. uza.uz /o‘zbek tili e’tirofi/manba/afganistan.

LEARNING STRATEGIES OF ENGLISH MEDICAL TERMINOLOGIES

Karimova Shakhodat Pulatbaevna
(Teacher, Tashkent Medical Academy Tashkent, Uzbekistan)

Medical terminology is language that is used to accurately describe the human body and associated components, conditions, processes and procedures in a science-based manner. Medical Terminology often uses words created using prefixes and suffixes in Latin and Ancient Greek. In medicine, their meanings, and their etymology, are informed by the language of origin. In the process of creating medical terminology, certain rules of language apply. These rules are part of language mechanics called linguistics. So, when a term is developed, some logical process is applied. The word root is developed to include a vowel sound following the term to add a smoothing action to the sound of the word when applying a suffix. The result is the formation of a new term with a vowel attached (word root + vowel) called a combining form. In English, the most common vowel used in the formation of the combining form is the letter -o-, added to the word root.

Prefixes and suffixes, primarily in Greek-but also in Latin, have a dropable -o-. Medical roots generally go together according to language: Greek prefixes go with Greek suffixes and Latin Prefixes with Latin Suffixes. Prefixes do not normally require further modification to be added to a word root because the prefix normally ends in a vowel or vowel sound, although in some cases they may assimilate slightly and an in- may change to im- or syn- to sym-. Suffixes are categorized as either (1) needing the combining form, or (2) not needing the combining form since they start with a vowel. Although it is technically considered acceptable to create hybrid words, it is strongly preferred not to mix different lingual roots. Examples of well-accepted medical words that do mix lingual roots are neonatology and quadriplegia. In forming or understanding a word root, one needs a basic comprehension of the term and the source language. The study of the origin of words is called etymology. For example, if a word was to be formed to indicate a condition of kidneys, there are two primary roots – one from Greek (νεφρός nephr(os)) and one from Latin (ren(es)). Renal failure would be a condition of kidneys, and nephritis is also a condition, or inflammation, of the kidneys. The suffix -itis means inflammation, and the entire word conveys the meaning inflammation of the kidney. To continue using these terms, other combinations will be presented for the purpose of examples: The term 'supra-renal is a combination of the prefix supra- (meaning "above"), and the word root for kidney, and the entire word means "situated above the kidneys". The word "nephrologist" combines the root word for kidney to the suffix -ologist with the resultant meaning of "one who studies the kidneys".

In medical terminology, the word root is not usually capable of standing alone as a complete word within a sentence. This is different from most word roots in modern standard English. The medical word root is taken from a different source language, so it will remain meaningless as a stand-alone term in an English sentence. A suffix or prefix must be added to make a usable medical term. For example the term for "concerning the heart" is "cardiacus", from the Greek kardía. If a person is suffering from a heart related illness, the statement, "The patient suffered

a kardía event," would not make sense. However, with the addition of a suffix -ac, the statement would be modified to read, "The patient suffered a cardiac event" which is an acceptable use of medical terminology. The process is different in standard English because the word roots are capable of standing alone in a sentence. For example, the word eye is a word root in English that can be used without modification in a sentence.

An additional challenge to the student of medical terminology is that the formation of the plural of a word must be done using the rules of forming the proper plural form as used in the source language. This is more difficult than in English, where adding -s or -es is the rule. Greek and Latin each have differing rules to be applied when forming the plural form of the word root. Often such details can be found using a medical dictionary.When more than one body part is used in the formation of a medical term, the individual word roots are joined together by using the combining form using the letter -o- to indicate the joining together of various body parts. For example if there is an inflammation of the stomach and intestines, this would be written as gastro- and enter- plus -itis, gastroenteritis. In this example, the -o- signifies the joining together of two body parts.

In Uzbekistan, students of medicine are required to take the course "Medical Terminology "as a complementary section of E M P course to meet the demands of their future jobs. In order to help teachers to overcome the challenge of teaching medical terminology and help students of medicine learn medical terminology more effectively, the researcher is motivated to explore the learning of medical terminology strategies.

Language learning strategies, being specific actions, behaviors, tactics, or techniques, facilitate the learning of the target language by the language learner. All language learners, needless to say, use language-learning strategies in the learning process. The study indicated that students of medicine in general prefer to use written repetition, verbal repetition, and bilingual dictionary strategies. In contrast, asking teacher for a new sentence including the new medical word, listening to tape of word list, and discovering new meaning from group activity are the strategies least used by learners. In general, neither low-level nor high-level learners utilize social strategies to find out new meaning. The study revealed significantly greater overall use of learning strategies among high-level learners. Considering Cohen & Aphek, (1980) and O‘Malley, Chamot, Stewner-Manzanaraes, Russo, & Kupper, (1985) the English teachers of medical terminology can teach learning strategies. However, they should raise the awareness of learners, recognize the suitable strategy for every situation, and suggest learners a variety of strategies and let learners decide which ones are right forthem. Schmitt (1997) also found that the learners used more repetition and dictionary strategies and considered them more useful than other strategies. Semantic grouping and imagery strategies were less used and regarded the least useful. There was also some evidence that more advanced learners tended to use more complex and meaning-focus strategies than less advanced learners. A number of studies have sought to examine the effectiveness of some specific strategies for learning medical terminology (Fang, 1985; Troutt, 1987; Dunkle, 1983).

Fang and Troutt studied the effectiveness of two strategies; however, two learning strategies alone are not enough for us to get the whole picture of how students learn medical terms more effectively. To achieve a general picture of the optimal use of learning strategies for medical terminology learning, studies that deal with all the strategies as a group are a supplement to Fang's and Troutt's approaches. We found significantly greater overall use of learning strategies among more successful learners and significant differences by proficiency level in students' use of four strategy categories: determination, memory, cognitive and metacognitive. Once experience is gained in the process of forming and decoding medical terminology, the process becomes easier. One approach involves breaking down the word by evaluating the meaning of the suffix first, then prefix, and finally the word root. This will generally produce a good result for the experienced health care professional. When in doubt, the result should be verified by a medical terminology dictionary. The process of learning any new language, such as medical terminology, is facilitated by learning basic rules. One quick online reference is a dictionary search engine. This allows one to enter a medical term into a dialogue box and initiate a search. There are also numerous online medical dictionaries to select from. The use of a medical dictionary or Internet search engine

is most helpful in learning the exact meaning of a medical term. However, if the basic concepts of word building are understood, many words are understandable to the student of medical terminology.

It is essential that language for specific purposes be based on insights into learners' actual language learning strategies, which can be gained through qualitative strategy categories . Medical English is taught from the perspective of medicine and health care first and foremost while reinforcing vocabulary acquisition, grammar and structure secondly.

Used literature

1. Fang, F. S. (1985). The investigation and evaluation of the teaching methods on medical terminology. Paper presented at the Second National Conference on TESOL, Taipei, Iran, R.O.C.
2. Schmitt, N. (1997). Vocabulary learning strategies. In N. Schmitt, & M. McCarthy (Eds.), *Vocabulary: Description, acquisition and pedagogy* (pp. 199-227). New York: Cambridge University Press.
3. Schmitt, N. (2000). *Vocabulary in language teaching.* Cambridge, England: Cambridge University.
4. Troutt , E. D. (1986). *Evaluation of the keyword mnemonic method for acquisition and retention of medical terminology*. Unpublished Ph D. dissertation, University of Southern Illinois University at Carbondale.

CHET TILINI O‘RGATISHDA INTERAKTIV METODLARNING AHAMIYATI

Shodiyev R.S.
(Chirchiq OTQMBYu Tillar kafedrasi mudiri)

Pedagogik texnologiyalarning bugungi kunda eng ommaviylashgan turlaridan biri bu - interaktiv metodlardir. Interaktiv metodlar o‘quvchi va o‘qituvchining birgalikdagi faoliyati bo‘lib, asosan o‘quvchilarni fikrlashga undaydi. Kerakli xulosalarga kelishni, ular o‘zini tahlil qilishni va amaliyotda qo‘llashni o‘rgatadi. O‘qituvchining asosiy vazifasi bu erda o‘quvchilarga yo‘l ko‘rsatish, yo‘nalish berish, eng to‘g‘ri xulosani aytishdan iborat. Interaktiv usullar yana shunisi bilan ham ahamiyatliki, o‘qituvchi o‘quvchining fikrini hech qachon keskin rad etmaydi, faqatgina vaqti bilan to‘g‘ri xulosani aytib o‘tib ketadi.Natijada o‘quvchi xatosini o‘zi tushunib oladi.Bu esa ularni tushkunlikka tushish,fikrlashda tormozlanish kabi holatlarning oldini oladi.Interaktiv metodlar o‘quvchi va o‘qituvchi o‘rtasidagi o‘zaro hurmatga asoslanadi.O‘qituvchi qanday bo‘lmasin o‘quvchining fikrini tinglaydi va hurmat bilan qarashini bildiradi, shu bilan birga o‘quvchilarni bir-birlarini tinglashga o‘rgatadi. E’tirozlar, qo‘shimchalar ham “hurmatli”, “sizning fikringizga qo‘shilgan holda”, “bizning ham ayrim fikrlarimiz bor edi” kabi so‘zlar orqali bildiriladi.Bunday tarzda tashkil etilgan darsda o‘quvchi o‘zini hurmat qilinayotganligini sezadi va bunday sharoitda hech qanday tayziqsiz erkin fikrlay boshlaydi va uni ochiq bayon eta oladi.Ushbular bilan birgalikda u boshqalarni ham hurmat qilishga o‘rganadi. Interaktiv metodlar o‘quvchilarda doimiy faollikni ta`minlaydi.O‘quvchilar dars davomida bo‘sh qolmaydilar, ular mavzuga oid biror bir muammo bilan band bo‘ladilar.Natijada esa zerikish holatini oldi olinadi. Interaktiv meiodlardan foydalanishda o‘qituvchi, eng avvalo, darsning texnologik loyihasini tuzib olishi lozim.Darsni texnologik loyihalash uchun esa o‘qituvchi interaktiv metod strategiyalari va usullari bilan tanish bo‘lishi lozim.

Bugungi kunda bir qator rivojlangan mamlakatlarda o‘quvchilarning o‘quv va ijodiy faolliklarini oshiruvchi hamda ta`lim-tarbiya jarayonining samaradorligini kafolatlovchi pedagogik texnologiyalarni qo‘llash borasida boy tajriba to‘plagan bo‘lib, ushbu tajriba asoslarini tashkil etuvchi metodlar o‘ziga xos ahamiyatga egadir. Zamonaviy dars berish metodlaridan asosiysi “interaktiv” metod bo‘lib, “interaktiv” atamasi aslida inglizcha “interaktiv” so‘zidan olingan bo‘lib,

“o‘zaro ta`sirlashish” ma’nosini bildiradi va biror faoliyat yoki metodda o‘zaro bahs-munozara, fikrlash asosida faoliyat yoki hamjihatlik bilan hal etish tushuniladi. O‘qituvchi va o‘quvchi orasidagi jarayon aslida o‘quvchini u yoki bu bilim ko‘nikma va malakalarini o‘zlashtirish maqsadida bog‘lab turganligini ko‘rsatib turadi.Agar keng ko‘lamda oladigan bo‘lsak, o‘qitishning birinchi kunlaridan to shu kungacha o‘qituvchi va o‘quvchi orasidagi keng ma’noda uch xil bog‘lanish shakllangan bo‘lib, u o‘z tasdig‘ini topgan. Ko‘rinib turibdiki, uslubiy yondashuvda o‘qituvchining barcha metodini uch guruhga bo‘lishiimiz mumkin:

1. Nofaol metod. 2. Faol metod. 3. Interaktiv metod

Ko‘rsatib o‘tilgan har bir uslubiy yondashuv o‘ziga xos xususiyatga ega. Quyida biz uslubiy yondashuvlarni ko‘rib chiqamiz. Shu bilan birga asosiy diqqatimizni o‘qituvchining interaktiv usullariga qaratamiz.

Nofaol uslubiy yondashuv-bu o‘quvchi bilan o‘qituvchi orasidagi bog‘liqlik shaklidir. Bunda o‘qituvchi darsning asosiy xarakatlanuvchi figurasi hisoblanadi, o‘quvchilar esa nofaol eshituvchi sifatida namoyon bo‘ladi.Mazkur metod darslardagi tezkari mustaqil savol-javoblarda, nazorat ishlarida, test va boshqa usullarda aks etadi.Nofaol metod o‘quvchilarning o‘quv materialini o‘zlashtirishlaridagi eng samarasiz usul hisoblanadi, lekin uning o‘ziga xos ijobiy tomoni mavjud.Bu xildagi darslarga ko‘p mehnat talab qilinmaydi.Chegaralangan vaqt oralig‘ida katta miqdordagi o‘quv materialini topishga imkon beradi. Bu dars turi oliy o‘quv muassasalarida keng tarqalgan bo‘lib, keng yoyilgan shakli ma`ruzadir. Faol uslubiy yondashuvda o‘qituvchi bilan o‘quvchi bir-biri bilan o‘zaro aloqada bo‘ladi.Dars jarayonida o‘quvchi nofaol tinglovchi emas, balki darsning faol ishtirokchisiga aylanadi.Agar nofaol dars metodida asosiy harakat qiluvchi figura o‘qituvchi bo‘lgan bo‘lsa, bu metodda o‘quvchi va o‘qituvchi teng huquqqa egadir. Nofaol darslar o‘qitishning avtoritar uslubiga ega bo‘lgan bo‘lsa, faol metodlar demokratik uslubga egadir. Faol va interfaol yondashuvlarda esa umumiylik ko‘proq ko‘zga tashlanadi.Umuman olganda interaktiv metodni ko‘proq zamonaviy faol metodlarning shakli sifatida ko‘rishimiz mumkin.Faol metodlardan farqli o‘laroq, interaktiv metodlar o‘qituvchi va o‘quvchining o‘zaro aloqasini, balki o‘qitish jarayonida ularning o‘zaro bir-biri bilan faol munosabatda bo‘lishlariga yo‘naltirilganligi bilan ham ahamiyatlidir. Interaktiv darslarda maqsadga erishish uchun etarli zamin yaratadi.O‘qituvchi dars rejasini tuzadi (qoida bo‘yicha interaktiv mashq va topshiriqlar o‘quvchi o‘zlashtirayotgan material bilan o‘zaro bog‘liq bo‘ladi).O‘quvchilar bajaradigan interfaol darsdagi interaktiv mashq va topshiriqlar uning asosiy tarkibi hisoblanadi. Oddiy mashq va topshiriqlardan shunisi bilan farqlanadiki, ularni bajarish jarayonida o‘rganilgan material nafaqat mustahkamlanadi, balki yana yangilari ham olinadi.

Interaktiv o‘qitish metodi deganda muammoli vaziyatni hal etish uchun o‘quvchilar o‘rtasida munozara, erkin fikr almashinuvini tashkil etishda har xil metodlardan foydalanish mumkin. Kichik guruhlarga o‘qitish va umuman o‘quvchilar bir-birlarini o‘qitadi printsipida dars olib borishni ham tushunish mumkin. Demak interfaol usullarni qo‘llash natijasida o‘quvchilar hozirjavoblikka o‘rganadi, ularning lug‘at boyligi ko‘payadi, ilmiy-nazariy bilimi yanada mustaxkamlanadi va darsga qiziqishini orttiradi va intilishga olib keladi. O‘quvchilarni, o‘quvchiarni mustaqil ijodiy fikrlash qobiliyatini rivojlantirish ta`lim tizimining eng muhim sifat ko‘rsatkichlaridan biri bo‘lib e`tirof etilmoqda.Chunki bu o‘zgaruvchan bozor iqtisodiyoti sharoitida faqatgina mustaqil fikrlash qobiliyatiga ega bo‘lgan shaxsgina o‘z muammolarini o‘zi mustaqil hal qila oladi.O‘zi uchun ham oila uchun ham foydali bo‘lib hisoblanadi, hamma jamiyatda o‘z mavqyeiga ega bo‘ladi. Bunday qobiliyat albatta dastlab oilada, keyinchalik esa ta`lim muassasalarida shakllanadi.Yoxud birinchi Prezidentimiz

I. A. Karimov ta`kidlaganidek “Agar bolalar erkin fikrlashga o‘rganmasa ta`lim samarasi past bo‘lishi muqarrar. Albatta bu bilim ham kerak. Ammo bilim o‘z yo‘liga mustaqil fikrlash ham katta boylik.” Pedagogik adabiyotlarda ta`kidlanganidek o‘quvchilarning bilish jarayonidagi faolligini oshiruvchi va ularning fikrlash qobiliyatini rivojlantiruvchi metod interfaol metod deb ataladi. O‘qitishning interfaol metodi ikki ko‘rinishda o‘zini namoyon qiladi.

1. O‘quvchilarning o‘quv materialini komp’yuter yordamida mustaqil o‘zlash- tirishni ta`minlash.Bunda o‘quvchi komp’yuterda tovush, animatsiya va boshqa imkoniyatlaridan (interfaol

muhit) keng foydalangan holda o‘qituvchi dastur bo‘yicha o‘quv materialini mustaqil o‘zlashtiradi.U inter’net tarmog‘idan ham kerakli axborotni olib o‘zlashtirish imkoniyatiga ega bo‘ladi.

2. O‘qituvchi- o‘quvchi munosabatlarini ularning jonli muloqotini faollashtirish. Bunda odatdagi o‘qituvchi monologini mumkin qadar kamaytirib, o‘quvchilarni mustaqil ijodiy fikrlash qobiliyatini rivojlantiruvchi strategiyalardan foydalanish, o‘qituvchining mashg‘ulotdagi hukmronligidan voz kechib, uni o‘quvchilarning mustaqil o‘zlashtirishlariga yordam va maslahat beruvchi, ularga mustaqil faoliyat uchun sharoit yaratuvchi maqsadga yo‘llovchi shaxs bo‘lishga erishishi nazarda tutiladi. Chunki ilmiy-tadqiqotlarda ta`kidlanganidek mustaqil bilish faoliyati ijodiy tafakkurni rivojlantirishni asosi bo‘lib hisoblanadi.

O‘quvchilarda fikrlash qobiliyatini rivojlantirishda J. Stil, K. Meridis va Sh.Templarning fikrlashni rivojlantirish uchun katta hissa qo‘shgan “o‘qish, yozish va fikrlashni rivojlantirish uchun xalqaro dastur” ni ahamiyatini alohida ta`kidlash lozim.U jahondagi 30 ga yaqin mamalakatlar ta`lim tizimida yuqori samara bermoqda.

Yuqori samaradorlikka erishish uchun quyidagi faol o‘qitish metod (usul)- laridan foydalanish mumkin.

- Aqliy hujum. Bu usulda o‘qituvchi tomonidan muammoli topshiriq (savol) beriladi va barcha o‘qituvchilarning fikr-mulohazalari to‘planadi. Darsda qatnashayotgan o‘quvchilar birlashgan holda qiyin muammoni yechishga harakat qiladilar; uni yechish uchun shaxsiy g‘oyalarini ilgari suradilar.
- Guruh (juft) bo‘lib ishlash. Dars qatnashchilari kichik guruhlarga (4-5 o‘quvchi) bo‘lingan holda yoki juft bo‘lib o‘qituvchi tomonidan berilgan topshiriqni bajarishadi.
- Bahslar. Dars o‘quv guruhini ikki guruhga bo‘lgan holda biror mavzu bo‘yicha o‘zaro baxs, fikr almashinuv tarzida o‘tkaziladi.
- Mehmon mashqlari (ularni kutib olish). Dars jarayonida biror mavzuni ta’lim muassasalariga tegishli bo‘lmagan mutaxassis ishtirokida o‘tkazish. Mutaxassisni chaqirish, uni kutib olish, dars jarayonini tashkil etish, kuzatib qo‘yish kabi barcha tashkiliy ishlar o‘quvchilar tomonidan bajariladi.
- Anketa o‘tkazish. Kasbiy fanlarni o‘qitish davomida har bir bo‘lim, bob yakunlangandan so‘ng, o‘qituvchi anketa so‘rovlari o‘tkazadi.
- Og‘zaki va yozma mashqlar.Og‘zaki mashqlar ta’lim oluvchilarning nutq madaniyati va mantiqiy tafakkurini taraqqiy ettirish, ularning bilish imkoniyatlari bilan bog‘liq. Yozma mashqlarning asosiy vazifasi kerakli ko‘nikma va malakalarini shakllantirish, chuqurlashtirish va mustahkamlashdan iborat. Bu mashqlar orqali ta’lim oluvchilarning husnixatlari, xatosiz yozish kabi ko‘nikmalari shakllantiriladi.
- Tez o‘qish. Ta’lim oluvchilarning nutqiy, har xil so‘zlarni atamalarni, terminlarni to‘g‘ri talaffuz qilish ko‘nikmalarini shakllantiruvchi usuldir.
- O‘z-o‘zini attestatsiya qilish. Har bir ta’lim beruvchi va ta’lim oluvchi o‘z faoliyatini nazorat qilishga qaratilgan usul.
- Natijalarni tahlil qilish. Ta’lim beruvchi ta’lim oluvchilarga qo‘ygan baholar, dars mashg‘uloti oldiga qo‘yilgan maqsadga qay darajada erishganlik tahlil etiladi.
- Audiokassetalar eshitib, hikoya qilish.Kasbiy fanlar o‘quv materialini audio- kassetalarga yozib, uni ta’lim oluvchilarga eshittirish va ularning hikoyalarini tinglash.
- Video materiallardan foydalanish.Dars jarayonida multimedia tizimidan, video-yozuvlardan, kodoskop, prektor, o‘quv televideniyasi, axborotni displeyda aks ettiruvchi kompyuterlardan foydalanish.
- Pantomima. Ta’lim oluvchilar o‘quv axborotlarini so‘zsiz, faqat xarakatlar orqali bir-birlariga yetkazishadi.
- Improvizatsiya. Dars mashg‘ulotlarida nostandart vaziyatlarni mustaqil hal etish.
- Kuzatish va ma’lumotlarni yetkazish. Ta’lim oluvchilar bir-birlarini kuzatadilar va qo‘yilgan muammo bo‘yicha ma’lumotlarni yetkazadilar.

- Muzyorar. Ta’lim beruvchi va ta’lim oluvchilar o‘rtasidagi “to‘siqni” yo‘qotishga qaratilgan usul.

- O‘yinlar. Ishbilarmonlik yoki rolli (vaziyatli) o‘yinlar – muammoli vazifaning bir turidir.Faqat bu o‘rinda, matnli material o‘rniga o‘quvchilar tomonidan rolli o‘ynaladigan hayotiy vaziyat sahnalashtiriladi.

- Loyihalash ishlari. Bu usul bilim va malakalarni, tahlil qilish va baholashni nazarda tutuvchi ta’limning majmuaviy usulini amalgam oshiradi. Loyiha usulida o‘quvchilar rejalashtirishda, tashkil qilishda, tekshirishda, tahlil qilishda va bajarilgan ishning natijalarini baholashda ko‘proq ishtirok etadilar.

- Kitob bilan ishlash.Ushbu usul ta’lim oluvchilarning o‘quv materialini mustaqil o‘zlashtirishi, o‘z-o‘zini tekshiruv malakalarini, berilgan matnning mazmunini to‘liq va ongli ravishda bayon eta bilishiga qaratilgan usuldir.

- Individual (amaliy) usul. Ta’lim oluvchilar olgan bilimlarini amaliy vazifani yechishga qaratadilar.Nazariy olingan bilimlarni amaliyotga tadbiq qiladilar.

- Ko‘rgazmali materiallar (setka, diagramma, karta, fotografiya san’at asarlari, plakatlar) bilan ishlash. Ta’lim oluvchilarning mustaqil ravishda ko‘rgazmali materiallar bilan ishlashlari va ularni tayyorlashlari.

- Suhbatlashishlar. Bu o‘qitish va o‘qishning dialogik, savol-javob usulidir. Suhbat individual va guruh shaklida o‘tkazilishi mumkin.

- Pinbord. Bu usulning mohiyati shunday iboratki, unda munozara yoki o‘quv suhbati amaliy usul bilan bog‘lanib ketadi. Ta’lim oluvchilar axborotlari, ma’lumotlari doskada tartib bilan joylashtiriladi.

- Boshqalarni o‘qitish. Bu usulda ta’lim oluvchilar qo‘yilgan muammo bo‘yicha bir-birlariga axborot va ma’lumot beradilar.

- Davra suhbati. Ta’lim oluvchilar davra stolida o‘tirib, bir-birlarining savol- lariga konvert orqali javob yozishadi.

- Baholash. Qo‘yilgan maqsadga erishilganlikni aniqlash maqsadida ta’lim oluvchilar ta’lim beruvchi yoki bir-birlari tomonidan baholanadilar.

Har bir pedagog mutaxassis ta’lim jarayonini to‘g‘ri tashkil etsa, o‘quvchi yoshlarda o‘zlashtirish darajasining samaradorligi yanada yuqori bo‘ladi.

Shuni xulosa qilib aytish kerakki, til o‘rgatishda hozirgi zamon texnologiyalarini qo‘llash juda katta ahamiyatga ega va bu pedagogdan katta mahorat, o‘zi ustida ko‘proq ishlash, yetarlicha bilimli, ko‘nikma va malakali bo‘lishi talab qilinadi. Ma’lumki o‘qituvchilik kasbi boshqa kasblardan farqli ravishda ko‘p tomonlama ma’suliyatni o‘zida mujassamlantiradi, u shaxsni shakllantirish, ya’ni, inson ruhiyatini chuqur bilishi, ta’lim-tarbiyaning barcha vositasi, uslubi va yo‘llaridan samarali foydalanib, o‘quv-tarbiya jarayonini tashkil etishi, bir so‘z bilan aytganda, o‘qitishning samaradorligini erishmog‘i lozim. O‘zining fazilatlarini ham jamiyat va tabiat taraqqiyoti jarayonida shakllantirib borishi hamda o‘qituvchi yosh avlod shaxsini jamiyat talablariga binoan har tomonlama shakllantirishi lozim.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Karimov I.A. Barkamol avlod - O‘zbekiston taraqqiyotining poydevori, Toshkent “Sharq nashriyoti” 1998 y.
2. Azizxo‘jayeva N.N. “Pedagogik texnologiya va pedagogik mahorat” Toshkent 2003 y.
3. Jalolov J.“Chet tili o‘qitish metodikasi”, Toshkent “O‘qituvchi nashriyoti” 1996. Томсон А.И. “Об изучении иностранных языков в средне-учебных заведениях” Педагогический сборник СПБ. 1891.
4. Маллаев О. Янги педагогик технологиялар. Т. 2000.

ON THE WAY OF DEVELOPING CADET'S COMMUNICATIVE COMPETENCE AT THE MILITARY-TECHNICAL INSTITUTE OF THE NATIONAL GUARD OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Rashidova Munavvar Xaydarovna
(Senior English Language teacher Department of Foreign Languages Military-Technical Institute of the National Guard of the Republic of Uzbekistan)

The foundation of Military technical Institute of the National Guard of the Republic of Uzbekistan in 2017 was a tremendous event in the history of Uzbekistan's Armed Forces. The commandant of the National Guard institute Colonel Rustambayev Mirzayusuf Khakimovich has put much effort and endeavor in becoming of the institute one of the leading tertiary military establishments in Uzbekistan. At present the scientific potential of the National Guard Institute comprises 65 percent, among which 28 Doctors of Science, 56 Doctors of Philosophy, 14 Professors and 67 Assistant Professors in different fields of social, military and humanitarian sciences. International cooperation with more than 50 military educational institutions and organizations were established with the countries like Great Britain, China, Germany, USA, Turkey, South Korea, Belarus, Russia, Japan, France and Kazakhstan for the purpose of enhancing and exchanging experiences of military and civilian personnel.

As the result of this cooperation, groups of teachers from several departments of the National Guard institute had the opportunity to visit a number of European, Eastern and Western countries and cities in order to boost their expertise in the particular fields. Dozens of foreign experts and instructors visited our military institute to share their valuable knowledge and experience with military and civilian staff as well as teaching and training young cadets.

In this respect huge efforts and attention has been given to the teaching of foreign languages. Right now the Department of Foreign languages conducts teaching of 5 foreign languages, namely English, German, Russian, Chinese and Arabic among which Chinese holds a special place.

National Guard institute in cooperation with Chinese Embassy and Institute of Confucius in Tashkent organized native Chinese speaker's courses for the 1st year cadets. For this purpose Miss Ling Li the Chinese language instructor was officially invited to the institute and had the honour of teaching cadets the Chinese language for a year. Cadets show good results and are eager to have more of native speaker lessons.

English language deserves giving a special attention as it is the lingua-franca.

In summer 2018 a group of our English language teachers were invited to visit the Defense Language Institute, English language center in the USA, Texas, the city of San-Antonio by the authorities of the DLI for 2 weeks training. These trainings were mainly devoted to the lesson observations, methodology of teaching English to military personnel and post-briefing workshops.

In autumn of the same year Military Institute of the National Guard in cooperation with The British Embassy and the British Council had initiated the biggest ever project on enhancing and stimulation of teaching English in the National Guard Institute. In this respect the main goal was to enhance EL teachers' knowledge on CLT (Communicative Language Teaching) and work more on introducing new methods and techniques of CLT in the classroom which could eventually give excellent results and lead cadets to communicate freely in English in different real life and military life situations. This project served as the breakthrough and laid the foundation for further improvement of teaching English for military. Since October 2018 a number of English language instructors from Norwich Institute for Language Education have conducted series of incomparable and brilliant courses for language teachers at the institute, namely:

Dr. Claire Whittaker 100 hour course on English language teaching methodology.

Dr. Johanna Stirling the workshop on Materials development.

Dr. Simon Smith the workshop on Syllabus design and development.

Since September 2019 The Department of Foreign Languages is lucky to work with Dr. Thomas James an expert in the field of language pedagogy. Up to this date he has conducted

courses on 2 Intensive language teacher training and 50-hour course on Developmental lesson observations

In February 2020 a team of English language teachers have visited Norwich Institute for Language Education and were closely familiarized with English culture and had several workshops in raising English language teaching awareness which they found very beneficial.

It's worthy of mentioning that all these tremendous efforts of foreign instructors and the endeavor of language teachers to always strive for better and get new knowledge on making their classrooms more communicative have brought them to successful results. Numerous multilingual conferences on the importance of learning foreign languages were held by the cadets of the National Guard Institute under their teachers' leadership.

In February 2020 The Headquarters of the National Guard of the Republic of Uzbekistan have organized the Republican English language Quiz, where 13 battalions and divisions of the National Guard from around the country participated in colorful contest of singing, describing their love and honour for the Motherland through showing their excellence in spoken English. The team which represented The National Guard Institute the "Black Eagles" was announced as complete winners and had the honour of getting the Winner's Cup.

These are only but a few results of friendly cooperation with our foreign partners towards developing cadets communicative competence and boosting their ability to communicate better in foreign languages. We always strive for better and be better with our foreign partners.

TEACHING WRITING SKILLS. HELPING STUDENTS PREPARE PSYCHOLOGICALLY TO WRITE IN ENGLISH

Soatova Malika Sayfitdinovna
(O'zbekiston Respublikasi Mudofaa Vazirligi "Tinchlik Yo'lidagi Hamkorlik" Dasturi Tayyorlash Markazi Tarjimonlik bo'limi katta o'qituvchi-tarjimoni)

The major language components such as vocabulary, grammar, functions and the skills listening, speaking, reading and writing are specifically taught and gradually improved from the beginning up to higher levels in the American language Course. So, all language components and skills objectives progressively increase in difficulty across the levels. Especially, when it is time to prepare and have students write a composition descriptive, narrative and expository styles, and this seemingly easy goal has turned out to be a difficult one beyond most students' reach.

There may be many reasons for this inability to write in English. An obvious one is that the ability to write in Uzbek cannot easily be transferred to writing in English. Teachers could facilitate this transfer by raising the students' awareness of the communicational problems in writing. It is generally accepted that learning to write in a foreign language is a much slower process than learning other language skills. Students struggle to convey their thoughts in writing, and it is hard to know what amount of mastery they have over the material. Ways to improve students' writing include increasing the amount of time spent writing, and explicitly teaching the features that comprise good writing. Understanding students' background and learning styles will help teachers develop appropriate standards and methods of teaching students to write.

According to Megan Morgan from University of Georgia, students' writing will improve as they're offered more opportunity to write. Providing short *free-writes* on the topics relating to students' lives will help students learn. To encourage students, it is preferable to allow students to free write for a few minutes and let them ignore structure and grammar. Free writing is an excellent tactic for getting the creative ideas going. Teachers can use these quick assignments as a warm up activity to start the class, or as a short response following a discussion. Next, prewriting activities are a necessary step in the writing process. Apparently, the more students develop their ideas in *pre-writing* step, the more they polish their writings. Pre-writing is a good way to make sure students have vocabulary words regarding the topic. For instance, ask the students

to write a list of pros and cons regarding to the discussion topic. It is usually true that not all students are creative or, easily can collect topic-based ideas. In that case, it is advisable to share ideas
in groups before having students write. Allowing students to generate ideas in a group and *brainstorm* is an effective tool. If a student is stuck on an idea, hearing what others say can create inspiration. Additionally, if a student is stuck on an idea, a group setting allows them to feel less alone from their lack of an idea. On the other hand, having students write collaboratively has more advantages that sharing ideas out loud. This method gets the students to better think about how to structure a composition. Writing in pairs or small groups often results in students' improved writing skills. Have students learn from each other through partnering for writing projects. Collaboration can be done at any stage of the process, or for the entirety of the writing assignment. Another way or tactic to encourage students to have more ideas and write better is inquiry learning. This makes students pursue their own area of interest though a focused investigation. One example of inquiry learning is to have students interview others, and compile this interview in writing.

In addition, to express oneself clearly in writing involves the comprehension and reorganization of what one to say, and this also is an arduous task. Comparing the writing tasks students perform in real life with those who they have to face in their English writing class reveals the following differences: the writing tasks in real life are directed to very specific readers, but in English class the readers are not clearly specified, or are "everybody" which, in actuality, means "nobody." Because of this, the students have a clear communicative purpose in the first instance, but not in the second. As the result, they are much more aware of the communication strategies in the first case than in the second. There are, to be sure, other differences. Teachers work painfully hard to help their students acquire the ability to write in English, they concentrate mostly on correcting mistakes in language forms (grammatical mistakes and vocabulary choice). It is only by engaging them in purposeful communication in written English. We must first help students prepare psychologically for writing in English. This involves raising their awareness of the identity of their readers, the interactive process between a writer and his reader, and communicative strategies in written language.

In order to help the students "see" the interactive process of writing, a piece of written discourse may be analyzed in the possible "dialogue" that might occur between the writer and his "interlocutor," who is with him only in his imagination. Take the following, for example: "A hobby is an interesting way of spending your free time. It is an activity you turn to for pleasure, nor something that you have to do, like helping with the dishes. It is more like a special friend that you choose for yourself. You spend your time with it because it interests you and because you enjoy it." This can be analyzed into the following form: (A=he reader in the writer's imagination;

Well, could you tell me what a hobby is?

A. Oh, that's easy. A hobby is an interesting way of spending your free time.

A. An interesting way? What do you mean? Free time…

B. Well… a hobby I am taking about is …er… is an activity you turn to for pleasure, not something you have to do, for example, like dishwashing things of that kind.

A. I still don't quite catch your point. It seems to me …

Yes … like a friend you choose … You spend your free time with him because it makes you happy…you enjoy being with him.

This method offers the following advantages: it lets the students "see" more easily the interactive process hidden in written language. It enables them to understand the communicative purpose in writing in a more sensible way. It helps the students "feel" the difference between spoken and written language.

Students often complain that they have nothing to write about a certain topic (e.g., "How I spent my vacation"). In many cases, however, they think they have nothing fresh to write because they are thinking, perhaps unconsciously, of thei peers or their English teacher, so, naturally, they are very worried as to whether they have anything fresh to offer them. As a result, their train of thought is blocked.

To help students to get over these psychological obstacles, teachers may require that they write on a certain topic to someone other than their peers or their teacher. This kind of writing exercise not only helps ease them into writing, but it also shows them that there are many different ways to write about the same topic. Once they require a certain degree of awareness of the "interlocutor" to whom they are writing, they will be brave enough to write even with their peers as they readers, because their experience has shown them that what they want to say may not necessarily be unworthy of writing.

A simple way to reinforce the student' awareness of communicative strategies in writing is to ask them to write on the same topic to entirely different readers- for example, to write on "How I spent my vacation" to a friend or one of immediate relatives. Then a comparison can be made between what have written in two cases. This kind of writing exercise can help students realize that they have to use different rhetorical techniques to express themselves in different situations.

Psychological training is an indispensable element in a writing course. Teachers of English should have an idea of psychological training themselves and should give to students' psychological training in writing in English. This kind of training should be interwoven into the teaching of writing. The communicative function of the language is the basis on which writing is consciously developed, and it is therefore essential to make the teaching of writing as communicative as possible.

Teachers who pay detailed attention to mistakes in language forms should not be blamed, for mastery of forms is an important and indispensable prerequisite for writing. However simply pointing out students' grammatical mistakes should not be the end and purpose of their teaching, because good writing cannot develop merely from exercises in grammar and vocabulary choice. Students must learn to write for a communicative purpose, concentrating on how to put their message to their readers.

THE ESSENCE OF BILINGUALISM, MULTILINGUALISM IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

Umirova Dilshoda Khusniddin qizi
(2st year student of the junior courses faculty)

Introduction. Bilingualism is a specific case of multilingualism, which has no ceiling on the number of languages a speaker may dominate. Timing and sequence in which one learns each of the languages has lead to other distinctions between kinds of multilingualism, in addition to bilingualism is phenomenon of speaking and understanding two or more languages. The term can refer to individuals as well as to an entire society. If we come to its types, there are two types:

1. Early bilingualism – there are two types : simultaneous early bilingualism and consecutive early bilingualism

2. Late bilingualism refers to bilingualism when the second language is learned after the age of 6 or 7, especially when it is learned in adolescence or adulthood, furthermore bilingualism causes language delay, while a bilingual child's vocabulary in each individual language may be smaller than average, his total vocabulary (from both languages) will be at least the same size a monolingual child, bilingual itself does not cause language delay.

The target of a transitional bilingual programme is eventual monolingual teaching and learning, usually in the dominant language. Enrichment bilingual education focuses on teaching learners academic proficiency through the medium of a second language, whereupon literacy in the second language can be attained.

When we talk about the benefits of bilingualism, research has found that babies raised in bilingual households show better self–control, a key indicator of school success. Bilingual and biliterate individuals have the opportunity to participate in the global community in more ways, get information from more places, and learn more about people from other cultures.

If we say facts about bilingualism , there are some:

No one can deny that our world is changing into multilingual humankind according to some of the following statistics:

In Canada….

- It is a fact that 11, 9 % of the population speaks a language other than English or French at home. Following that in Toronto 31% of the population talks a language other than English or French at domicile.
- In the Unites States…

21% of school –age children (between ages 5-17) speak a language other than English at home. Obviously, this number is projected to increase in the occurring years.

Worldwide, it is guessed that …

- There are more second language speakers of English than native speakers.
- There are as many bilingual children as there are monolingual children.

There is no doubt that these enthusiasm mean that a great many of children are being built up a bilinguals. Sometimes bilingualism is an impecuniousness, as a child's parents may not be fluid in the majority (dominant) language articulated in the community, consequently the child may learn one language at home and another at school; nonetheless bilingualism is a choice, and parents may wish to show off their children to another language, even though they do not utter a second language themselves. Actually, this could be due to the many profits of being bilingual.

If we change into bilingualism usual condition, naturally we may have some issues, for instance kids may confuse words and their pronunciation, even they may forget their own mother tongue, such as in the pronunciation of alphabet letters are diffirent from each other, in English letter is [a] pronunciated as [ei] , in Uzbek alphabet [a] is pronunciated as [a]. To tell the truth, such kind of diffirences causes confusal problems, consequently in lessons teachers should speak one foreign language, show an original films, cartoons, let to listen musics in this language, even though children do not not this language very well. If we learn the attitude of parents to study forein language,there are some false actions like this: some parents try to talk the majority language to their children because they want their children to study that foreign language, even though they themselves are not effortless in the majority language, of couse this can mean that conversations and intercourses do not feel natural and bounteous between parent and child. There is no fact that consequently use of the second language, furthermore without knowledge of a family's own language, a child can become cut off from family members who only speak the home language. It is commonly fact that research shows that children who have a powerful foundation in their home language more undeiably learn a second language. Children are also at excellent risk of losing their home language If it is not supported frequently at home.

Conclusion. This study bears on people, not on language, embarrassment between the two languages, give overs , switching, etc. have not been analyzed in detail, and indeed the method of enquiry chosen would not have permitted such an exercise. It is clear, however , that our real bilinguals can fuse their languages and sometimes do so for fun; nevertheless in the normal way make deliberate effort not to , the exertion is generally prosperous.

Used literature

1. Meisel, J. (2004). The Bilingual Child. In T.Bhatia&W. Ritchie (Eds.). The handbook of Bilingualism.pp 91 -113. Blackwell Publishing Ltd.

2. Thiery,C.A.J,Le Bilinguisme chez les Interpretes de Conference Professionels. Unpublished Doctoral Thesis, Universite de la Sarbonne Nouvelle(Paris Ill), 1975.

3. Ygotsky, L.S,Thought and Language. Cambridge.M.I.T.Press, 1962.

4. Guttman, E, Aphasia in children. Brain , 1942, 65, 205-19.

5. Sperry, R.W.Mechanism of Neural Maturation in. S.S.Stevens, (Ed), Handbook of Experimental Psychology. New York: Willey, 1951.

THE ECONOMIC FACTORS INFLUENCING BUSINESS LANGUAGE

Tillaev Mirjalol
(Teacher of JizPI)

Since the Renaissance, the concept of language has been considered from the point of view of territorial boundaries. Information on language and culture has always been based on data on the state, the economy of the country and the speakers of the language. However, it is now possible to understand what language is in a world without borders.

International English is a complex system. In order to understand how the international English language functions, modern scientists apply the theory of chaos, a mathematical method for modeling the behavior of complex systems. This theory is essentially a flow model. The idea of low can be used not only in physics or aerodynamics, but also in terms such as language and culture.

The concept of globalization includes ideas of direct flow and counter flow, which cause tension between global and local. English language flows into other languages, which in turn adapt English words and expressions. English language "colonizes" the spaces of other languages, capturing certain spheres of communication. Local languages also have an impact on English, leading to the emergence of new hybrid language varieties. If we begin to consider the process of communication as a flow, we can expand our understanding of the language. This refers to the translation of books or films from one language to another, including telephone calls and information transmitted via the Internet from one part of the world to another, as well as the process of transferring from one language to another for tourists moving from one country to another.

American socio-cultural anthropologist Arjun Appadurai in his work "Differences in International Cultures" highlights six global flows:

Human flows

1. Communication flows;
2. Financial flows;
3. Streams of audiovisual products;
4. Technological convergence;

As globalization continues, vast changes are observed in these flows.

Human Flows

The main speakers of the language are people who use it. People move in different directions with different goals. This includes business and educational trips, tourism, immigration, migration of labor, refugees, and at the same time all these people are carriers of their own language and their cultural values. Due to the desire of people to move, there is a further development of transport and various services related to it. The increase in the flow of people leads to other significant changes: the growth of international trade, the transition to services requiring direct contact, the dispersal of families, the emergence of new cultural diasporas, the growth of transnational companies and the growth of international ties in higher education.

Tourism is one of the forms of human flow, which is the easiest to statistically analyze. Tourism has had and has a significant impact on the use of English.

It should be noted that the travel industry has an increasing importance for the global economy as a whole. According to some estimates, more than 10% of the world's workforce is engaged in tourism, which is about 10% of the world economy and further forecasts are more than optimistic. Tourism has a wave effect, affecting production, retail, services, construction and at the same time encouraging countries to invest in infrastructure that supports tourism in more and more remote corners of the globe.

International tourism forms relationships of interdependence and close communication, while direct communication occurs between people speaking different languages. On the one hand, there is an urgent need for a common language of communication, which is international English, but on the other hand, there is a growing need to know the client's language, as there is a strong competition in the tourism industry at various levels of service.

Communication Flows

While sales of communication equipment can be measured in millions of units, it is communication between countries over the phone or over the Internet that is of great interest from the point of view of the language. In 2011, 306 billion minutes of international telecommunications traffic were registered. English is the dominant language in intercontinental communication and not only because of the significant traffic between English-speaking countries and other parts of the world.

However, it is unlikely that the English language in the telephone conversations in the world will dominate for a long time. In developing countries, the telecommunications infrastructure is largely inadequate to meet demand. Reducing telecommunications costs reduces the distance between countries. English-speaking countries have already become closer to each other. Changing telegraphy associated with the development of new technologies and a decline in prices will change the language flow patterns around the world. As the telecommunications infrastructure improves and prices fall, telephone conversations will increasingly occur not in English, but in other languages.

Financial Flows

In 1995, the largest financial flow from Great Britain to the USA was registered. At present, financial flows to Asia and Latin America have increased, which contributes to companies that are themselves engaged in export. Companies from Brazil and India are now extremely active in the consumer goods market and in other business areas around the world. But the most significant flow in terms of language, this is increasing the amount of foreign direct investment that occurs in the Asian region. As interregional trade is growing and the number of financial transactions among Chinese-speaking companies is increasing, the role of Mandarin and Cantonese dialects of the Chinese language is growing, and the dominant role of English is declining.

Streams of audiovisual products

Satellite TV is considered the main engine of international English (Global English). For example, the Star television channel in Asia used the English language and the Mandarin dialect of the Chinese language at the initial stages of its development, since it was these languages that were aimed at the most numerous television audience. The television channel MTV through the musical popular culture makes a huge contribution to the spread of the American version of the English language. A variety of programs in English attract the attention of the middle class in South and South-East Asia, while it should be noted that companies that pay for advertising are most interested in this audience. The widespread use of English is due to easy access to audiovisual products in English on the world market.

However, satellite operators, as they develop, need to expand their audience in individual countries, this means their distribution not only to the English-speaking audience. As their revenues grow and new technologies are introduced, satellite TV operators will be able to finance and work with channels that are most suitable for local audiences. Undoubtedly, programs in English will remain, especially in such areas as news and sports. But they will become one of the many proposals and will cease to dominate. Thus the role of English will decrease.

National networks in English-speaking countries will continue to operate in other parts of the world, but their programs will focus on local languages. For example, CBS has established a news and entertainment channel in Brazil, with the broadcasts not in English, but in Portuguese. CNN International offers its audience a Spanish language. TV channels Star and MTV are also rapidly localized. The number of languages used in their programs is increasing every year.

National networks based on other languages also increase their presence in the global audio-visual market. Many have no doubt that India in the very near future will become a strong player on international television. The Spanish television networks in turn in Mexico consolidate their international presence, offering their programs for both Europe and the Hispanic inhabitants of the Americas.

Thus, it can be concluded that there are two trends in modern satellite television. On the one hand, English and other international languages increase their global presence, on the other hand, large local providers actively localize their services. Both tendencies attest to linguistic pluralism in the audiovisual landscape of the 21st century.

Technological convergence

Undoubtedly, at present English is the leader of economic modernization and industrial development. A typical scheme of economic modernization includes the dissemination of new ideas and technologies from three major regions of the world, namely North America, Europe and Japan. Often this process is carried out through joint ventures, which in turn is closely related to the English language.

At the next stage, countries begin to develop local networks of local companies that use local labor, so secondary economic activity does not stimulate English language to the same extent as primary. However, there is a third wave of economic development. Just as the three large regions are transferring technology to produce cheaper products and to create new markets, countries like Thailand and Malaysia, in turn, look at their neighbors, including Vietnam, Laos and Cambodia as partners. The development of such a regional trade, in which none of the three large regions are directly involved, can significantly reduce the dominant role of English as a language of transfer of new technologies. Now it is easier and cheaper for these countries to get the necessary level of knowledge, skills and experience at the regional level. Sources of management and transfer of new technologies in Asia are countries such as Singapore, Hong Kong, Taiwan, Korea, Malaysia and Thailand. The third wave of transfer of new technologies is often associated with less advanced technologies and with less dependence on the English language, but English is a means for these countries to expand their activities in regional markets. It would be extremely useful to get more information on how the new phases of globalization affect the use of English.

INTRODUCING E-PORTFOLIOS TO ENGLISH LANGUAGE TEACHER EDUCATION PROGRAMMES IN UZBEKISTAN

Urazbaev Khikmatullo
(PhD candidate Westminster International University in Tashkent)
Bakieva Gulandom Hisamovna
(professor Uzbekistan State World Languages University)

At present many pre-service and in-service teacher education programmes at higher education institutions and colleges across the world are employing and implementing portfolios to their programmes in order to provide tool for documenting growth, fostering reflective thinking skills and encouraging self-assessment [7]. As a result, students and learners were given an effective tool for identifying and documenting their achievements in learning, and personal development, motivating them towards learning and sustaining their motivation, and identifying their capabilities and skills. This in turn, led to considerable improvements in delivering quality education.

Paradigm shift in education and with the development of information technologies, portfolio technology moved from paper-based format to electronic format, as a result of which, features of portfolio were enhanced by adding interactivity, portability, shareability and less teacher workload opportunities. At present, due to recent developments in internet and smart technologies, integration of those technologies into education, electronic portfolios or e-portfolios are seen as an indispensable part of many courses and programmes ranging from school to tertiary and professional education.

Review of relevant literature on electronic portfolio use suggests flexibility of e-portfolio in terms of developing learning skills, feedback, reflection, assessment, accessibility, maintenance, cost efficiency, and privacy. According to Abrami and Barrett, e-portfolio enables students to hone their technology skills [1]. Students working with e-portfolios, along with developing their self-

directed learning, and self-assessment skills, enhance their digital literacy skills. Miller and Packard [8] consider e-portfolios an excellent tool for developing users' critical thinking and problem-solving skills. Ease of access to e-portfolios, add-ons embedded to e-portfolios, such as uploading and downloading multimedia files as images, learning artefacts and samples of student learning progress, offer wide variety of ways for showcasing students' learning as well as documenting their progress in learning. Many electronic portfolios created on the basis of online platforms such as Google Sites, WordPress and independent websites, offer the use of forum discussions, where students share their experience of learning a foreign language and this offers students an opportunity to exchange ideas and peer-feedback on each other's learning [5]. As in normal portfolios, which put reflection as a focal point and focus of their use, e-portfolios also enable students enhance their reflective thinking skills. It can be facilitated by features such as connecting, tagging and creating meaning out of past learning experiences [5, 6]. Another important aspect of portfolio is its function in documenting students' learning. The function is grounded on socio-cultural perspective of learning which suggests that artefacts play an important role in simplifying learning. Thus, e-portfolios allow users to collect artefacts of their learning in various formats ranging from audio, video files, typescripts and other multimedia elements [3].

Number of studies suggest that e-portfolios are cost-effective compared to hard copy portfolios, they are portable, and easy to access. Furthermore, mobile technologies and widespread use of mobile phones, tablets and other portable devices paved the way for designing and developing mobile versions of e-portfolios. Portability of electronic portfolios allow their users to share with their portfolio with relevant stakeholders, and potential employers at a tip of their finger. Students working with their portfolios can share their works with their teachers at a distance and teachers can access, evaluate their progress and if needed provide feedback on it. Therefore, e-portfolios apart from being effective tool for learning also saves time and reduces workload for teachers, who may cope with monitoring students' progress without meeting face to face.

Uzbek Model of European Language Portfolio was developed in 2019 to incorporate it into English language teacher education programmes in pedagogical institutes and universities across Uzbekistan. ELP was developed with a vision to develop student-teachers' self-assessment, reflective thinking, and autonomous learning skills as well as enabling them to reflect on their prior language learning experiences. The portfolio was also seen as a tool that would positively influence student-teachers' teacher efficacy awareness through its potential to see language learning and teaching as an experiential learning cycle. Given the situation with COVID-19 and cost-efficiency of the proposed Uzbek Model of European Language Portfolio, it was decided to develop an electronic version of Uzbek Model of ELP. The e-Version 1.0 of the Uzbek Model of ELP was developed for Android OS run smartphones and tablets and was made available for free download on Google Play Store to ensure ease of access for students of language teacher education programmes and other relevant learners of foreign languages.

Apart from ensuring cost-efficiency of portfolios, UzELP e-version 1.0 was devised with a view of providing interactivity to paper-based model of ELP. In addition, study of relevant literature on e-portfolio use also suggests that e-portfolios unlike the paper-based versions enable students to access, update, store and present their portfolios in various formats [2]. The e-version 1.0 unlike paper-based copy also provides such features as notifications on due dates of set goals according to CEFR scales and descriptors given in self-assessment checklist, which enable students to be reminded of their goals set for language skills development. Additionally, reporting function of the portfolio was immensely elaborated in the e-version 1.0 of the portfolio with such functionalities as downloading the portfolio in PDF format, sending the copy of portfolio to various stakeholders, ranging from teachers, parents, and potential employers. Moreover, given the complexity of and time-consuming nature of selecting, recording and documenting relevant proofs or artefacts of language portfolio users' language competence development the e-version 1.0 comes with an add-on that enables students to upload relevant documents that may go into Dossier section of the portfolio in image, or other multimedia file formats. Nevertheless, the efficiency of e-version of the Uzbek Model of ELP needs to be studied in terms of its user-friendliness, ease of navigation, and

performing the same functions as the hard-copy version of the ELP. In this regard, we consider that the electronic version of the Uzbek Model of ELP needs to be investigated within the Technology Acceptance Model (TAM). Aspects as ease of use, robust integrated technology architecture, lifelong support, standards and transportability suggested by A. Jafari [4] for the successful integration of e-portfolio technology should be experimentally verified.

Used literature

1. Abrami P., Barrett H. Directions for research and development on electronic portfolios //Canadian Journal of Learning and Technology/La revue canadienne de l'apprentissage et de la technologie. – 2005. – T. 31. – №. 3.
2. Ayala J. I. Electronic portfolios for whom? //Educause Quarterly. – 2006. – T. 29. – №. 1. – C. 12-13.
3. Heath M. Are You Ready to Go Digital?: The Pros and Cons of Electronic Portfolio Development //Library Media Connection. – 2005. – T. 23. – №. 7. – C. 66.
4. Jafari A. Conceptualizing intelligent agents for teaching and learning //Educause Quarterly. – 2002. – T. 25. – №. 3. – C. 28-34.
5. Lorenzo G., Ittleson J. An overview of e-portfolios. Educause Learning Initiative Paper 1: 2005. – 2005.
6. Ma X., Rada R. Building a web-based accountability system in a teacher education programme //Interactive Learning Environments. – 2005. – T. 13. – №. 1-2. – C. 93-119.
7. Tucker P. D. et al. The efficacy of portfolios for teacher evaluation and professional development: Do they make a difference? //Educational administration quarterly. – 2003. – T. 39. – №. 5. – C. 572-602.
8. Wall K. et al. Developing digital portfolios: Investigating how digital portfolios can facilitate pupil talk about learning //Technology, Pedagogy and Education. – 2006. – T. 15. – №. 3. – C. 261-273.
9. Young J. R. " E-Portfolios" Could Give Students a New Sense of Their Accomplishments //Chronicle of Higher Education. – 2002. – T. 48. – №. 26.

USE OF COMMUNICATIVE METHODS OF TEACHING ENGLISH

Mamatkulova Bakhtijon Ravshanovna
(Chirchik higher tank command Engineering school Teacher of the department of languages Phd researcher of Uzbek State World Language University)

Tasks were presented evenly: reading the text, translating, memorizing new words, re-reading the text, exercises on the text. Sometimes, to change the necessary activity, essay or dictation, it is necessary to do phonetic exercises for relaxation. When reading and working on 'topics' was given priority, only one function of language was accomplished - informational. Not surprisingly, many are fluent in the language: only purposeful and hard-working people have mastered it at a high level.

Nowadays, language teaching has become practical in nature, previously it was relatively abstract and theoretical. During the teaching process, the teacher's responsibilities changed significantly. The teacher-coach, the teacher-dictator-supervising teacher, the mediator-teacher, the "calming" teacher, and the leader took over. [1, p. 3]

The first line in the popularity rankings is actively held by the communicative approach, whose name suggests that it is focused on communication practices. The communicative method is particularly focused on communication capability. Employees of the Department of Foreign Languages of the Lipetsk State Pedagogical Institute for several years have developed the principles of communicative methods.

The logic of developing a communicative methodology has led to the ultimate promotion of foreign language culture as the goal of teaching foreign languages in school. And such a system can only be built on a communicative basis.

The relevance of this work is that the practice of using communicative methodology has shown that it provides not only the study of a foreign language as a means of communication, but also the development of all-round personal characteristics of students.

The oral language of any literate person is very different from the written language. But it would be a mistake to think that the communicative method is only designed to easily make small speeches. Those who want to become a professional in a particular field regularly read publications on their topics in foreign publications. Having large phrases, they are easily managed in the text, but it takes a great deal of effort to continue a conversation on the same topic with foreign colleagues. The communicative method is primarily designed to remove the fear of communication. Armed with a simple set of grammatical constructions and a vocabulary of 600-1000 words, a person can easily find a common language in an unfamiliar country. However, there is one side to the coin: klixed phrases and a low dictionary. Add to that a lot of grammatical errors, and the only way to avoid being branded as just a stupid interlocutor is to increase attention to partners, know the rules of etiquette, and want to constantly improve. [10]

Activity modeling is done by modeling its subdivisions, so the question of the nature of such units must be considered fully and comprehensively.

A unit of activity is a minimal segment of an activity that retains all its structural and semantic features. Representatives of modern linguistics, which can be called communicative linguistics, believe that neither the dictionary, nor the grammatical form, nor the phonemic structure of the language form a separate communicative unit. As a minimal unit that combines the relevant elements of language for the communication process, we define a speech act as an act of joint substructive action to solve a social and speech problem in which individual needs, motives, goals, outcomes, and assessments change. New reality, to the overall motivational and purposeful plan of interacting operations. [4, p. 13].

The act of communication takes place against the background and background of a combination of circumstances affecting the person. The linguistic and semantic features of a speech act are determined by the conditions that exist at the same time in the speech act, both intervaluistic and extralvistic in nature. These can be external and internal circumstances that are important to the person at the moment: a phone call or a desire to get something that is not easily accessible, a hunger or a person’s dissatisfaction, an opinion expressed by someone, a wish, an offer, and so on. . Hence, the communicative state, which is “one of the conditions for the emergence or successful implementation of a speech act,” is regarded as the minimal communication cell of the “molecule” of verbal language communication. A communicative act is understood as “the sum of the statements of all communicators of a single communicative situation (in retrospect - the text of the conclusion). [4, p. 14]

Communicative teaching of foreign languages is active because speech communication is carried out through "speech activity", which in turn serves to solve the problems of human activity of production in the context of "social interaction" of communicating people (IA Zimnyaya, GA). Kitaygorodskaya, A.A. Leontyev). The participants of the dialogue are trying to solve the real and imaginary tasks of the joint activity using a foreign language.

A.A. Leontiev points out: "Specifically, speech activity does not exist. There is only a complete system of theoretical, intellectual, or partially practical speech actions that are part of any activity."

According to I.A. In winter, “speech activity is an active, purposeful, language tool and communication, a process in which people interact with each other (with each other)” [3, p. 93] Thus, the author concludes that the teaching of speech activity in a foreign language should be carried out in a formative and independent manner, which is determined by the completeness of its functional characteristics.

M.B. Rachmaninus points out that: “The speech partner is in many ways dependent on the communicative behavior of the teacher, who ultimately enters into the speech direction of learning and is related to the active nature of communication” [9 , p. 53]. In fact, communication is taught at all stages of material mastery. But there are a number of ideas that require special preparation. Thus, it plays a special role for the ability to communicate: the ability to communicate, to shorten and maintain it; striving for their own strategic direction in communication, the ability to implement it in tactics of behavior that contradict the strategies of other communicators; the ability to account for partners in a new (several new at the same time) conversation each time, to change the role of partners, or to change communication; the ability to predict the behavior of speech partners, their statements, the outcome of a particular situation.

Conclusion The communicative methodology involves maximizing access to the language process, which is achieved by minimizing the student’s reference to the mother tongue. The main purpose of this method is to teach the student to speak the language fluently and then to think.

Used literature

1. Bagramova N.V. Communicative interactive approach as a way to improve foreign language skills. Proceedings of the XXXI All-Russian scientific-methodical conference of teachers and graduate students. - 18. son - b. 3-6.

2. Selection of teaching methods in high school / Ed. Yu.K. Babanskiy. - M .: Pedagogy, 1981.

3. Denisova L. G., Mezenin S. M., Snowball English - M., 2000, "Enlightenment".

4. Winter I.A. Psychological aspects of foreign language teaching. - M., 1989 .- 222 p

5. Kolker Ya.M. Practical methods of teaching a foreign language - M., 2000.

6. Communicative education - in school practice, E.I. Passova, M. 1985, Ed. Enlightenment.

7. Milrud R.P., Maksimova I.R. Modern conceptual principles of communicative teaching of foreign languages // Foreign languages at school - 2000 - № 5. - P. 17-aryva.

8. Passov E.I. A communicative way of teaching to speak a foreign language. - M., 1985. - 208 p.

9. Passov E.I. A communicative way of teaching to speak a foreign language. - M .: Education, 1991 .-- 223 p.

10. Waste, 1990. - Strasbourg: Council of Europe Press, 1991

USING ART IN LEARNING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE
(When painting worth a thousand of words)

Каримбеков С.А.
(преподаватель кафедры иностранных языков Военно-технического института Национальной гвардии Республики Узбекистан)

…In May, 1865, Mikhail Chernyayev, acting against the direct orders of the tsar a daring night attack against a city with the main force penetrated the wall. Defense was stiff; the Russians captured Tashkent after two days of heavy fighting. General appointed himself "Military Governor of Tashkent", recommending to Tsar Alexander II that the city be made an independent khanate under Russian protection…



The Apotheosis of War (1871)
Devoted to all conquerors of the past, present and future

First known mentioning of the area of contemporary Tashkent came from ancient Chinese chronicles of the beginning of our era. In the works of Arabic geographers of 10th-11th centuries the town is already mentioned as "*Binkat*" and under is contemporary name - "Tashkent". Tashkent often because of its beauty called as - the star of the Central Asia. Two hundred years ago Central Asia became a colony of Russian Empire…

Times changed, and some major events occurred. Since 1991 Uzbekistan became independent. Totalitarianism retreated. Geopolitical maps were redrawn. New technologies emerged. And old concepts can no longer be considered in isolation and there is an urgent need to review the past. So it is important to look back in the true history… Bur how? The idea came when I was in Seoul.

At the final closing session in the 11th APCEIU EIU workshop around the wall I saw many pictures and paintings. They said me more than textbooks and lectures. I thought that the history of my country reflected in art might be used as well.

I got an insight idea that it is pure the best examples of Education for International Education. When you see some paintings you do not need to read or listen something else. You are able to see what is the war victims, expansion, prison and misery. In my art examples each military step of expansion reflected as in the mirror. What you need is just to look at them with unbiased eyes. The title of the pictures will tell you everything. So follow me on the way of darkness. Allow them to enlighten invisible road of our consciousness.

Just for note: hhistorically in Islamic countries it was forbidden to paint human faces and traditional art was not developed. Only oriental miniature as an illustration of a nation, who had created it, has always attracted the attention of not only researchers and scholars but also conquerors, soldiers and regular viewers. However, not everyone is able to understand the painter's basic idea, which is expressed through the language of symbols. One cannot fully comprehend the subject of a miniature if one is not aware about the set of original formulate and symbols it was

built on. In their return, traditions of their utilization trace to the literary works of those times, which were also abundant in symbols and established verbal formulae well understood by the contemporaries.

But what we have is the historical heritage which we can see today in Uzbekistan museums. And that art paintings worth a thousand of words. One of the examples was Vasiliy Vereschagin's (1842-1904) legacy.

V. Vereschagin has in his background the study of the best European artists: Italian, French and Dutch. He was widely recognized abroad since XIX century. It was an era of mixture of forward and backward tendencies. When I first saw his pictures I was amused. It is a descriptive combination of war, culture values and human destiny. It is an explanatory combination of war tradition, military customs and historical true. He could demonstrate how eastern style with its nuances can be described to achieve intensely expressive effects.

And what is more the history of my country painted with great talent. Nowhere is a better example of the spirit of Central Asia than in the work of allegorical picture of Turkistan serial. Because of the contemporary frame of archeological reference in which one recognizes the familiar shirts, blouses, trousers, riffles, bows, pistols and other XIX century equipment. The artistic searches lead to dark Muslim masks, medieval villages and Central Asian king palaces.

The process V. Vereschagin used was that of synthesizing the facts of Uzbek nature with the artistic own aesthetic sense of how and which lines, colors, shapes, and textures should be organized so as to have an intended effect.

V. Vereschagin was out of the line of the artists. He rejected romantic flights of the imagination and academic glorification of war and the heroic past. His individuality did not let him to do what official state asked him. With sharp feeling of own personal dignity he appreciate independence and was afraid that money will force him to keep silent. Officialdoms paid him back the same. They found out his pictures grim and called him as a head of nihilism. He said once that he would paint what is important and good personally for him. He did it through impressive master touches. And he devoted himself to this motto all own life. In 1874 V. Vereschagin publicly refused from the merit and award from Academy of Art motivating that merits and awards are harmful in humanistic art.



Let Them In! (1871)

The historians tell: "…gossip that Buhara emir is going to conquer Tashkent achieved General Mikhail Chernyayev ears. On 29 April he took small Niyazbek village next to Tashkent, which was a focal point in water recourse supplying of the city. He moved to Tashkent with all his platoons. Alimkulbek was the head of Tashkent garrison. When he and his people did the first attack he was hard wounded and died soon. That death negatively impacted on the rest defenders. They felt weakened and lost own energy. General Chernyayev used the situations and after three-day storming made step to the city…"

In 1867 V. Vereschagin was invited to accompany General Konstantin Kaufman's expedition to Turkistan. He was granted the rank of ensign. He was an indefatigable traveler.

In 1871, he established an atelier in Munich, and made a sole exhibition of his works at the Crystal Palace in London in 1873 namely The ***Apotheosis of War,*** dedicated "to all conquerors, past, present and to come," and left behind, the picture of a dying soldier deserted by his fellows, were denied a showing on the grounds that they portrayed the Russian military in a poor light. Turkistan serial includes thirteen paintings, eighty one etudes and one hundred thirty three sketches as it was when that collection came in London in 1873.

As the artists recognized and said he was sick with fearful memory of the past which keep in its hands all details what helps always to come them back. In his Munich workshop he had many things from Turkistan: suits, weapons, dishes. However a lot of what he did was done by the heart. To find the way to achieve adequateness between painted picture and internal vision, between the reality and imagination. So all were shown in the “Let them in”, “Came”, “In circle”, “Chased”, “Unexpectedly attacked” and others those which included in the list of Turkistan serial.

The painter himself was a victim of the war. He died in the sea battle at Port-Arthur city in 1904 (Port-Arthur presently on the China territory) on the idea that it was wrong to neglect to, what from European view, was on the lower stage. Because with that thought humanity limit itself with expanding life experience. In the life of indigenous people is possible to find dynamic, gigantic natural human experience. The experience which was enriched with millennium educational background, passed from generation to generation.

What V. Vereschagin showed in his Turkistan serial was absolutely new, authentic, and original. It was some kind of new undiscovered world. Brightly presented and truly painted with its unity and diversity. Critics wrote that Vereschagin’s success was more valuable then the success of generals. The idea of unviolent resistance, psychological impact captured the feelings as well as the facts that make up the incidents. As a consequence, all who see his paintings seem to experience the war results and horrors. It was close to what Leo Tolstoy did in his literary masterpieces. Both refused to show the war from point of view heroism and aristocratic casts. The “Apotheosis of War” (1871) awakened people from dreams of the past and the dreams pf the present had artistic view had expressive techniques consciously to one of the stirring happenings of his own time. He answered to the questions: what is the war, tried to dismantle the structure of war, to show the death. These representatives of the humanity liberated the public opinion. The dynamics confronted with the existing world. The usual was dominated over the unusual and realistic here-and-now was in forward over the influence of militarism.

While we witness the triumph of science and technology, Art also make some effects on the viewers to show humanity. When you see Turkistan serial you have come to a turning point between two centuries, when our thoughts must find inspiration in the ethical principles underlying the world's philosophies: `There is, therefore, every reason to place renewed emphasis on the moral and cultural dimensions of education' (Learning: the treasure within, UNESCO, 1996).

FOREIGN LANGUAGE TEACHING METHODS

Imomova N.A.
(English teacher of Tashkent military academic lyceum «Temurbeklar maktabi» ofthe NGRUz)

Education in the XXI century should develop according to modern methods and technologies in which communicative aspects are characteristic. We live in a world where every step takes us to a new challenge and a new path.

XXI century is the century of development of technologies and high innovations. This is an age in which people all over the world exchange information and try to survive in competition, as well as try to get some kind of higher education.

To create the future and the best living conditions, people strive to be successful and work hard. However, in order to reach the highest standard of living, one must be well educated. Life is the best teacher because it gives real life situations, conditions and, of course, great experience. People also need to be willing to go through life school. In this, education plays an important role as a bridge that leads people to professionalism and helps to realize their goals.

For this purpose, they must receive education and work hard. An educational institution is a place where you can get education from an early age. Hoping for knowledge and a good education, parents send their children to institutions, believing that this is the best place for their children.

However, it is important to consider that educational institutions are places where students from different families, with different traditions, manners and outlooks on life, gather. In this atmosphere, teachers must think about how to behave, understand and find a common language.

Government authorities around the world pay great attention, given that the main source of knowledge a student receives at school. In our modern society, knowledge and command of a foreign language is the most relevant, communication and in demand. Learning a foreign language develops memory, attention and intelligence.

Learning through cards, games, dancing and songs is very active. Early learning of a foreign language, at first glance, is not obvious - the development of interest, improvement of memory and attention.

Knowledge will be equal before the start of the study and then comparison. But it is precisely these not obvious advantages that will give a serious turn and motivation to study, and self-confidence.

This article will focus on the goal of teaching natural methods. Direct Methodology is a methodology for teaching students how to learn their first language.

This teaching method is the answer to the shortcomings of the grammatical translation method, which works to teach grammar and translate vocabulary from the native language.

Thus, the grammatical translation method relies heavily on written language, while the direct method emphasizes both listening and speaking. Although this method is not limited to teaching a foreign language, it is nevertheless often used for this purpose. In fact, we can see evidence that it is used in many foreign language audiences around the world. The purpose of this technique is to teach the language by immersion in the atmosphere, using visual aids and demonstrations.

The teacher should focus on teaching with inductive grammar teaching. From this it should be borne in mind that grammar rules are not taught directly, instead, students will learn by changing different parts of the sentence. For example, “I go in for sport” the word go in for can be replaced with other verbs such as walking, getting carried away, etc. The direct method of learning a foreign language is quite simple, consisting of five parts.

The first is indicative. To understand the word, the student is shown visual aids such as noun cards. The teacher can use gestures to explain verbs.

Second, orally. Orally correct pronunciation of words or sentences.

Third, the use - the students try to repeat what the teacher says.

Fourth, perception - the teacher corrects the students and makes sure that they pronounce the words correctly.

Fifth, repetition - students repeat the word several times. Several repetition methods can be used here, including group, individual, and other exercises designed to have students repeat a word.

Traditional teaching methods include reading aloud, Q&A, dialogue and speaking practices, dictation, fill-in-the-gap exercises, and others.

The biggest advantage of this teaching methodology is that it actually teaches the language. In addition, it is better suited for an audience of learners who need real-life communication in a foreign language. Finally, this method introduces the use of vocabulary teaching, which is still widely used in teaching a foreign language from speakers of other languages.

Working on the assumption that the second language is learned in the same way as the first is one of the main disadvantages of this method. Learning a second language is significantly different from mastering the first.

Another criticism of this method is that it is difficult for government agencies to integrate it.

Although, parts of this method are still used largely supplanting audiolinguistic methods, which focus not on vocabulary, but on teaching students to use foreign language grammar.

Today, communication methods are more widely used than audio-language methods, which are not a popular teaching method. Real and everyday events are being simulated.

Used literature

1. Allen, J.D. (1986). Classroom management: students' perspectives, goals, and strategies. American Educational Research Journal, 23.

2. Berliner, D. C. (1988). Effective classroom management and instruction: A knowledge base for consultation. In J. L. Graden, J. E. Zins, & M. J. Curtis (Eds.), Alternative educational delivery systems: Enhancing instructional options for all students (pp. 309-325). Washington, DC: National Association of School Psychologists.Brophy, J. E., & Good, T. L. (1986). Teacher behavior and student achievement. In M. C. Wittrock (Ed.), Handbook of research on teaching New York: Macmillan.

3. Day, E. and S. Shapson. 1991. 'Integrating formal and functional approaches to language teaching in Native language immersion: An experimental approach.' Language Learning 41: 25-58.

4. Gootman, Marilyn E. (2008). *The caring teacher's guide to discipline: helping students learn self-control, responsibility, and respect, K-6*. p. 36.

5. Moskowitz, G.; Hayman Jr., J.L. (1976). "Success strategies of inner-city teachers: A year-long study". *Journal of Educational Research.*

6. Internet: http://www.universityofottawa.ca/teachenglish/ - various publications

PROVIDING RELEVANT AND HIGH QUALITY LEARNING SOLUTIONS: TRAINING DELIVERY

Yakhiyayeva Dilorom Tukhtayevna

(Head of the Department of Testing and Certificate of the Republican research Centre for Development of innovative methods in teaching foreign languages)

From the start, learners need to fully understand the purpose and structure of the learning activities and their role in contributing to their success. The information provided in advance and at its start should set the scene for what is to come. Learners with less background knowledge and experience, or learning outcomes that require more complex skills, will require more careful and thorough scene-setting to ensure learners are ready for the experience. Trainers should dedicate a significant portion of their total effort in pre-course planning and preparation, and in the initial

days of the event. For distance learning courses, the ratio should probably be higher than for classroom courses, up to 70% effort in pre-course and initial course activities.

Many formal learning solutions will involve a variety of learning activities, including giving presentations, using learning resources, running exercise and providing feedback. Training need a range of knowledge and skills to prepare and implement them. They also need skills of listening, questioning, giving feedback, moderating discussions, resolving conflict and assessing learners. Similar skills apply to the implementation of semi-formal solutions.

To Provide relevant and high quality learning solutions will support learning and add to the learner`s enjoyment. Though enjoyment is no guarantee of learning, it is likely that deeper learning will take place if the activity is an informative and satisfactory experience and learners become and remain engaged.

My topic is focused on the formal learning solutions of classroom because it requires the most direct and ongoing involvement of trainers. The term "learning events", is used to refer to the range of solutions from single sessions lasting only a few hours, to week-long courses. The guidance for classroom and distance learning solutions are highly parallel, and sometimes identical, but these are sometimes separated because many distinctions exist as well.

Before the learning events

Learners need joining instructions before the start of a formal learning event so they have plenty of time to prepare. Normally learners and their managers would already have accurate information about the event, which they used to determine whether they would participate. However, it is wise to also provide this information and more as part of the joining instructions.

Learners should be clear about the knowledge, skills or behavior that will be learned. They should be given information about the benefits of participating in the event rather than only a description of the content. In addition, joining instructions usually include the following:

Classroom courses

- The location of the event, how to find it and the start time and ending.
- Dress code and domestic arrangements (accommodation, meals, and refreshments)
- Preparatory work required.
- The types of activities that will be undertaken.
- Equipment or resources to bring (laptop, case study materials, projectors)
- Assessment and post-course expectations.
- What to do if a learner has special requirements.
- How to contact the organizers of the course.

Creating the right environment: facilities

It is important to create an environment where learners feel comfortable and want to learn, and can interact in desired ways.

Classroom courses

Depending on the planned learning activities, the room should be set out in a way that supports and encourages the appropriate interaction between the learners with the trainers. Layout options, may be more conductive to large group discussion (U-shape, Boardroom, Group circle), small group activities (Cabaret), or lectures (Classroom and teacher), and should be chosen accordingly. Also there is an option of changing rooms or moving furniture depending on the planned activity. The degree of learner centeredness should be reflected in the classroom layout.

Creating the right environment

The seating and temperature need to be comfortable and the room should be reasonably quiet. Interruption (e.g. mobile phone calls) and inattention can disrupt the learning process. Equipment should be working and ready to use, and learning resources should be available. Learners should have clear view of instructor presentations and demonstrations, and be able to communicate easily with the instructor and fellow learners.

Facilities for activities involving case studies, simulations and practical exercises should be set up to allow some degree of interaction and support, at minimum over-the-shoulder guidance. Ideally, this would also allow collaboration between two or three learners, even if each learner can

have access to a separate computer system. Hardware and software need to be thoroughly tested to avoid disruptions to the schedule.

Working with young learners

Working with young learners you`d better first to answer some questions of your own:

How can I change my office to create the most appropriate atmosphere for this lesson? Can I match the lighting to a specific mood? Can I remove all lighting and use only accent light to highlight what is important? Can I cover or otherwise decorate the walls, ceiling, and floor? Is it possible to somehow make it so that no one outside can see what is happening inside? How can I rearrange the desks for this lesson so that it is most effective? Can I free up some space by rearranging the desks? Can I divide the office into zones or create maze-like corridors using partitions? If I were hosting a theme party on this subject at my home, how would I do it? If a new attraction based on the theme of my lesson opened in a recreation Park, what would it be? I often change the appearance of my office for a single lesson. When working with the interior, I usually go by using concrete method.

Working with learners who miss classes

Learners should be informed about the necessity of forthcoming topic or theme, that will be learned. They should be given information about the benefits of participating in the class activities. Teachers and trainers must motivate every learner in the auditorium. Avoid making some mistakes:

The first mistake: Ignoring the student. Many teachers don't really care why students miss the classes. They come to deliver their lectures and go home, forgetting about work until the next day. This is wrong, because the lack of control only increases the number of absenteeism and respect, the student approaches the exam completely unprepared.

The second mistake: Friendship. Of course, the teacher must find contact with the audience, but overly friendly relations with students in this case are also inappropriate. The lack of authority of the teacher also becomes the main reason for systematic non-attendance, sometimes it becomes the norm for some learners.

The third mistake: Eternal cries and tyranny. If the teacher is a despot, his classes will have a real emotional stress for the learners. To avoid eternal shouts and complaints, learners will delay the lessons.

Accordingly, students are not always to blame for missing classes and unwillingness to study, and there is also a share of the fault of parents and teachers.

To graduate from education institution, you need to strive for the "Golden mean" that will increase learners' attendance and prepare them for the upcoming exams.

Used literature

1. Ahead of the Curve: The Power of Assessment to transform Teaching and Learning. Douglas B.Rewes. Published by Solution Tree in 2007.
2. Assessment Clear and Simple. A practical Guide for Institutions, Departments, and General Education. Barbara E.Walvoord. Published by Jossey Bass Highter and Adult Education in 2004.
3. Checking for understanding: Formative assessment Techniques for your classroom. Douglas Fisher, Nancy Frey. Published in 2007 by Association for Supervision & Curriculum Development.
4. Classroom Assessment and Grading That work. Robert J.Marsano. Published by ASCD in 2006.
5. Training design and delivery: A guide for every trainer, Training manager, and Occasional Trainer. Geri McArdle. Published in Amazon in 2015.
6. Train the Trainer. The Art of Training Delivery by skills Converged. Published in Amazon in 2016.

ДИСКУССИЯ КАК СПОСОБ ОБУЧЕНИЯ КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Аблаева Ўғилой Шодикуловна
(Старший преподаватель Джизакского политехнического института)

Современное обучение иностранным языкам направлено на моделирование естественных условий речевой коммуникации, а также использование нестандартных методов обучения, позволяющих поддерживать интерес и мотивацию учащихся. Один из таких методов – учебная дискуссия, проблемы которой проанализированы в работах таких исследователей, как С.А. Милорадов, Е.В. Шантарин, Г. Уайзер и т.д.

По мнению Л.Г. Павловой, дискуссия – публичный спор, целью которого является выяснение и сопоставление разных точек зрения, поиск, выявление истинного мнения, нахождение правильного решения спорного вопроса [3, с. 6]. Дискуссия направлена на достижение истины и подразумевает использование исключительно корректных приемов убеждения. Не являясь борьбой противоречащих друг другу мнений, онапредставляет собой форму сотрудничества, коллективной работы, что отличает ее от полемики. Правильно организованная учебная дискуссия повышает интерес и мотивацию учащихся, способствует консолидации коллектива, формирует навыки и умения, необходимые для естественной коммуникации на иностранном языке, и т.д.

В зависимости от критерия, взятого за основу, различают следующие основные типы дискуссии: 1) стихийная и организованная; 2) основательная и неосновательная; 3) двусторонняя и многосторонняя; 4) содержательная и формальная, 5) дискуссия-унисон, дискуссия-обмен мнениями, дискуссия конфронтационного типа, 6) микро- и макродискуссия и т.д. [2, с. 79–84]. В рамках учебного процесса учитель выбирает вид дискуссии, исходя из целей и задач этапов обучения, уровня сформированности речемыслительных и языковых навыков обучаемых, уровня их интеллектуального развития, групповых и личных интересов, а также руководствуясь задачами по осуществлению индивидуального подхода и организации самостоятельной работы учащихся [2, с. 84].

Независимо от типа дискуссия должна включать три этапа:

1. Преддискуссионный этап. Его основные задачи – сформировать соответствующие языковые навыки учащихся для активизации их в процессе общения, снять возможные лексико-грамматические трудности, обучить основным правилам этикета и культуры общения и т.д. На данном этапе преподаватель предлагает учащимся ознакомиться с текстовым материалом, на основе которого в дальнейшем будет проводиться дискуссия. Кроме того, учащиеся выполняют ряд условно-речевых и речевых упражнений, направленных на подготовку учащихся к основному этапу дискуссии.

В своих рассуждениях ученики должны руководствоваться следующими принципами: 1) равной безопасности (уважениеоппонента, запрет на оскорбления, право на защиту собственного мнения и т.д .); 2) децентрической направленности (стремление учитывать не только собственное мнение, но и интересы противника); 3) адекватности воспринятого сказанному (точность информации, неискаженной эмоциональным восприятием) [1, с. 139–140]. В конце преддискуссионного этапа участники дискуссии должны подготовить собственное выступление, состоящее из трёх частей: а) собственный взгляд на предмет спора и его обоснование; б) предвосхищение контраргументации; в) опровержение данной контраргументации.

2. Этап собственно дискуссии. Основной проблемой, связанной с данным периодом, является управление дискуссией, осуществляемое либо посредством распределения ролей (каждый участник дискуссии выполняет собственную задачу), либо частичного распределения ролей (выбираются лидеры команд и ведущий дискуссии, направляющий обсуждение). На данном этапе дискуссии необходимо подводить промежуточные выводы, а также не позволять дискуссии отклоняться от обсуждения основной проблемы.

3. Этап контроля и коррекции предполагает непосредственный анализ хода дискуссии, вклада каждого участника в её развитие, а также допущенных ошибок. Контроль и коррекцию дискуссии рекомендуется проводить в два этапа: непосредственный разбор содержания дискуссии и отстроченный анализ, предполагающий подробный разбор и устранение ошибок, допущенных учениками в ходе деятельности. Для проведения последующего анализа особенно эффективна запись второго этапа дискуссии с помощью диктофона (Ф. Хейуорт, К. Ливингстоун).

Таким образом, учебная дискуссия – один из наиболее эффективных методов обучения иностранным языкам. Учитывая многообразие форм дискуссий, учитель выбирает подходящую для конкретного коллектива учащихся. Независимо от типа, дискуссия должна включать три этапа: подготовительный этап, этап собственно дискуссии и этап контроля и коррекции. Каждый этап имеет свои цели, задачи и проблемы, учет которых способствует эффективной организации учебной дискуссии.

Использованная литература

1. Игнатович, Т.В. Лингво-психологические основы конструктивного общения (содержание обучения) / Т.В. Игнатович // Ученые записки: сб. науч. тр. / ВГУ им. П.М. Машерова. – Витебск, 2012. – Т. 13. – С. 126–135.

2. Милорадов, С.А. Обучение дискуссионному общению на иностранном языке: дис. … канд. пед. наук: 13.00.02 / С.А. Милорадов. – Москва, 1991. – 144 л.

3. Павлова Л.Г. Спор, дискуссия, полемика: Кн. для учащихся ст. классов сред, шк. / Л.Г. Павлова. – М.: Просвещение, 1991.

ПРИЁМЫ АКТИВИЗАЦИИ ОБУЧАЕМОГО НА ЗАНЯТИИ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Аблаева Ўғилой Шодикуловна
(Старший преподаватель Джизакского политехнического института)

Неотвратимый процесс глобализации привёл к постоянно растущей потребности в хороших коммуникативных навыках общения на английском языке. Английский язык рассматривается как одна из ведущих компетенций будущего специалиста. Миллионы людей сегодня хотят улучшить свои знания английского языка, а это приводит преподавателей к поиску наиболее результативных технологий и приёмов обучения.

Некоторые методисты называют XXI век “PostmethodsEra” [1], т.к. большинство техник в методике преподавания английского языка уже опробованы и сложно придумать что-то, действительно, новое, но постоянная рефлексия преподавателей-практиков над эффективностью различных способов обучения приводит к появлению ответвлений уже известных методик и технологий.

В.М.Монахов определяет педагогическую технологию как «модель совместной педагогической деятельности по проектированию, организации и проведению учебного процесса с безусловным обеспечением комфортных условий для учащихся и преподавателя» [3, с. 21].

Наиболее важным компонентом педагогической технологии всегда является позиция обучаемого в процессе обучения. Все инновационные технологии предполагают активизацию обучаемого, максимальное выведение его из состояния пассивного получения знаний. Мы, отнюдь, не отбрасываем пассивную функцию обучаемого полностью - некоторые этапы и конкретные аспекты программы обучения вполне адекватны абсолютному лидированию педагога. Тем не менее, цель нашей статьи - привлечение

внимания именно к приёмам активизации обучаемого на занятии иностранного (английского) языка.

Отметим, что педагог-новатор, как правило, комбинирует несколько педагогических технологий, то есть объединяет, интегрирует ряд элементов различных технологий на основе приоритетной авторской идеи. Так, ставя в основу преподавания английского языка в группах высшей школы неязыкового направления подготовки коммуникативный метод, преподаватели, к сожалению, недостаточно заботятся о содержании и формулировке заданий таким образом, чтобы максимально повысить интерес обучаемого к заданию, вывести на желание коммуникации. Мы как бы предполагаем, что обучаемый заведомо мотивирован на активную работу, будь его конечной целью практическое владение иностранным языком или просто получение высокой оценки по предмету. Но в группах заведомо находятся студенты с разным уровнем мотивированности к учёбе и общению.

Психологи однозначно утверждают: если мотивацией не управлять, может произойти ее регресс, снижение её уровня, мотивы потеряют действенность. Поэтому мы ведем поиски путей управления поведением и деятельностью студентов через организацию их мотивационной среды, путей управления не только умственными действиями, но и мотивами приобретения знаний [1]. Поделимся некоторыми способами повышения мотивации студентов, которые дали положительный результат:

Многие студенты любят слушать англоязычные песни. Песни могут оказать неоценимую помощь в изучении английского языка, стимулируя расширение лексического запаса, активизацию грамматических конструкций, совершенствование навыков произношения. Благодаря музыке, на уроке создается благоприятный психологический климат, снижается психологическая нагрузка, активизируется языковая деятельность, повышается эмоциональный тонус. При этом, не взирая на популярность того или иного музыкального жанра, классические эстрадные образцы сохраняют свою актуальность, даже будучи написанными много лет назад. Так, текст песни “Withoutyou”, созданный группой Badfingers в 1970 г. и вошедший в хит-парады мира в 1994 г. в исполнении МэрайяКэри, производит позитивное впечатление на студентов и является прекрасным подспорьем при систематизации модальных глаголов:

I can’tlive, iflivingiswithoutyou
I can’tlive, I can’tliveanymore
I can’tlive, iflivingiswithoutyou
I can’tgive, I can’tgiveanymore

Современные компьютерные технологии позволяют визуализировать этот фрагмент урока, «разбудив» даже студентов с невысокой мотивацией к учёбе.

Художественный перевод текста песен также способствует повышению мотивации к изучению языка, расширяет кругозор и словарный запас обучаемых, затрагивает личную эмоциональную сферу. Безусловно, художественные переводы и поэтические тексты учащихся далеки от совершенства, и не везде они справляются с рифмой, ритмом и стилем, однако эти стихотворения бесценны в плане внутреннего обогащения студентов и воспитания любви к поэзии. Безусловно, такие лирические отступления не заменят основные составляющие практического занятия по языку, но внесут определённую долю оживления в процесс.

Проблемные ситуации также являются незаменимым средством повышения мотивации к изучению иностранного языка. Конечно, преподавателю самому приходится привлечь всю свою креативность, чтобы найти соответствующий материал и сформулировать проблему, вытекающую из содержания. Так, студенты читают текст «A Nightwalk», в котором молодой человек, впервые севший за руль приобретённого им автомобиля, нарушил ограничение скорости, был остановлен полицией и, воспользовавшись тем, что полицейские отвлеклись на ДТП, сел по ошибке в полицейскую машину, которая была той же модели, и приехал домой, не заметив подмены. На следующий день к нему явились полицейские с требованием предъявить машину, и лишь тогда он замечает свою

оплошность. Данный текст из учебника Питера и Карен Вайни «Grapevine» сам по себе вызывает интерес, а проблемное задание, предлагающее ответить на вопрос «Будет ли молодой человек наказан как грабитель?» вызывает несомненное желание подискутировать.

Ролевые игры - ещё одно мощное средство повышения интереса к предмету. Ролевая игра мотивирует речевую деятельность, так как обучаемые оказываются в ситуации, когда актуализируется потребность чтолибо сказать, спросить, выяснить, доказать, чем-то поделиться с собеседником. Например, мы организуем на уроке круглый стол «Превратим наш город в развитый туристический центр».

Предполагаемая форма работы – групповая. Одна группа готовит «доклад» о преимуществах идеи, другая выступает оппонентом. Группа, представляющая администрацию города, размышляет над возможностями финансирования проекта. Группа «экспертов» выслушивает все доклады и выносит вердикт. Проблемно-исследовательские задания, которые больше подходят для домашнего выполнения, также стимулируют интерес к практическому использованию иностранного языка. Безусловно, темы должны быть значимыми для студентов. Например: проведите исследование, популярны ли среди телезрителей политические ток-шоу. Предложите оптимальную длительность данных шоу (на основе научных подтверждений) и предполагаемое время, в которое следует начинать данные телепередачи.

Приём визуализации заданий с помощью компьютерных технологий в разы повышает как эмоционально-эстетическую насыщенность занятия, так и скорость, и эффективность презентации и восприятия информации.

Активизация личности студента указанными приёмами ставит его в такое положение, когда он вынужден активно и интенсивно мыслить, мобилизуя свой интеллектуальный потенциал для решения проблемы и формирования теоретического вывода. Полученный в самостоятельном поиске теоретический вывод усваивается им как плод его собственного труда. Знания актуализируются в социально-значимой деятельности и откладываются в памяти как возможные способы решения жизненных ситуаций.

Использованная литература

1. Ерёмина, Н. В. Опыт лингвокоммуникативной подготовки студентов неязыковых специальностей (на примере Оренбургского государственного университета/ Еремина Н. В., Кабанова О. В., Терехова Г. В. // Вестник Оренбургского государственного университета, 2015. – № 2. – С. 47-53. – [Электронный ресурс]. URL: http://vestnik.osu.ru/2015_2/8.pdf (дата обращения 27.01.2019).

2. Зарицкая И.Н. Современные педагогические технологии в системе языковой подготовки студентов. // Лингвистические исследования и их использование в практике преподавания русского и иностранных языков: Материалы I Международной научно-методической конференции. – Донецк: ДонНТУ, 2018. – С. 185 – 191.

3. Монахов В. М. Педагогические технологии как дидактический инструментарий модернизации образования / В. М. Монахов, Е. В. Бахусова, Д. А. Власов. – Тольятти :ВУиТ, 2004. – 243 с.

ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРНИ ЎРГАТИШДА КОММУНИКАТИВ КОМПЕТЕНЦИЯЛАРНИНГ АҲАМИЯТИ

Акрамова Шахноза Аброровна
(Ўзбекистон Республикаси Миллий гвардияси, Ҳарбий-техник институти,
Психология ва педагогика кафедраси бошлиғи, педагогика фанлари доктори, профессор)

Глобаллашув, замонавий ахборот технологиялари ва дунё ҳамжамиятининг толерантлик асосида ҳамжиҳатлик билан яшаши турли миллат ва элатларга мансуб халқларнинг бир-бири билан коммуникатив муносабатига бевосита боғлиқдир. Ҳорижий тилни ўқитиш сиёсатидан кўзланган асосий мақсад – ҳорижий мамлакатлар билан оқилона, ўзаро манфаатли ташқи сиёсатни амалга оширишдан иборат. Шу орқали узоқ ва яқин мамлакатлар, аввало ривожланган давлатлар билан ўзаро манфаатли ҳамкорликни йўлга қўйиш, мамлакатни ривожланган ва рақобатбардош давлатга айлантиришдир. Бу миллатлараро мулоқот фақатгина оммавийлашган хорижий тиллар воситасида тезроқ амалга ошади. Шунинг учун хорижий тилларни самарали илғор методлар асосида интенсив тарзда ўрганиш алоҳида аҳамиятга эга. Ўрганишнинг сифат даражаси эса ўз навбатида ўргатиш методлари ва педагогик технологияларининг ўз ўрнида қўлланиши билан белгиланади.

Хорижий тил бўйича касбий компетенциянинг таснифли компонентларини ўрганишда коммуникатив вазиятларни 4 гуруҳга ажратилган, яъни коммуникатив компетенциянинг таснифли компоненти, мулоқотга таъсир қилувчи омиллар, коммуникатив мазмун ва мулоқотга киришувчанликдир.

Коммуникатив компетенция - мураккаб коммуникатив кўникма ва кўникмаларини эгалик, янги ижтимоий тузилмалар етарли кўникмаларини шакллантириш, мулоқот маданий нормалар ва чекловлар билим, алоқа соҳасида божхона, урф-одатлари, этикет, одоб-ахлоқ, таълим, алоқа воситалари ориентация билим, миллий, синф менталитетига хос ва, бу касб доирасида ифодаланган.

Коммуникатив компетенциянинг шартларидан бири, муайян қоидалар ва талабларни бажаришдир. Ушбу қоидаларнинг қуйидагиларни ташкил этади:

1. Ўз-ўзидан тушунилмаган ёки тўлиқ тушунилмаган бўлса, фикр билдиришни бошлашнинг иложи бўлмаган қоидадир.

2. Тушуниш учун доимий тайёргарлик қоидаси. Кўпинча семантик ва шахсий тўсиқлар мавжуд бўлиб, улар кўпинча хабарларни тўлиқ ва нотўғри тушунишга олиб келади.

3. Аниқлик қоидаси. Номаълум, ноаниқ сўзлардан қочиш керак ва бегона ёки юқори ихтисослашган атамалардан фойдаланмаслик лозим.

4. Оғзаки бўлмаган сигналларни назорат қилиш қоидаси. Фақат нутқингизни ва хабарнинг мазмунини назорат қилиш етарли эмас. Бундан ташқари, унинг ташқи фейс - юз ифодалари, имо-ишоралари, интонацияси, позицияси билан боғлиқ бўлган қисмида унинг шаклини назорат қилиш керак.

5. Ўз ноҳақлиги қоидаси. Мулоқот пайтида ҳар доим шахсий нуқтаи назар нотўғри бўлиши мумкинлигига рухсат бериш керак. Бу кўпинча жиддий хатолардан огоҳлантиради.

6. Жой ва вақт қоидаси. Ҳар қандай хабарнинг самарадорлиги ўз вақтида амалга ошириладиган энг муносиб вазиятни танлашда кескин ошади.

7. Очиқлик қоидаси. Янги очилган вазиятларнинг таъсири остида ўз нуқтаи назарини қайта кўриб чиқишга тайёр бўлишни, шунингдек, суҳбатдошнинг нуқтаи назарини қабул қилиш ва ҳисобга олиш қобилиятини англатади.

8. Фаол ва конструктив тинглаш қоидаси самарали коммуникацияларнинг асосий шартларидан биридир.

9. Фикр-мулоҳаза қоидалари. Бу қоида, охир-оқибатда, коммуникатив жараённинг асосий мақсадига эришишни таъминлайди - ўзаро тушуниш.

Коммуникатив компетенция асосини қуйидагилар ташкил қилади:

- мулоқотни ташкил қилиш - шахслараро мулоқот кўникмаси;

- мулоқотни, контактни сақлаш, тескари алоқани ўрнатиш; мулоқот натижаларини анализ қилиш.

Нутқ фаолиятининг асосий тил материали ўз ичига фонетик, грамматик, лексик материалларни олади. Тил материалларнинг хусусиятини, уларни фаоллаштириладиган нутқ фаолиятининг турли хусусиятлари ҳисобга олиниб, улар махсус тамойиллар асосида танланади. Ҳар бир тил материаллари ўзининг танлаш тамойилларига эга. Курсант инглиз тили материалини ўрганаётганда ўзбек, рус тилларининг хусусиятлари унга таъсир қилади. Бунга аҳамият берилиши ва ҳисобга олиш зарур. Ҳар бир тил материали ўзини ўргатиш хусусиятларига, метод, йўл, усулларига, танлаш тамойилларига, интерференциясига эгадир.

Коммуникатив компетенцияга эга бўлиш фаолият йўналиши унинг таркибий қисмларини аниқлаш имкониятини белгилайди:

- мотивацион ва қиймат компоненти;

- когнитив компонент;

- ҳиссий компонент;

- хулқ-атвор компоненти.

Хулоса қилиб айтганда, мулоқот қобилияти шахсий таълим, интеграл сифат сифатида қаралиши керак структуравий таркибий қисмлари когнитив, мотивацион, ҳиссий ва хулқ-атвор бўлган шахслар унинг амалга оширилиши шахснинг коммуникатив фаолиятининг самарадорлигини, унинг умумий мулоқот қобилиятини белгилайди.

Хорижий тилларни ўргатиш таълим жараёнини бир тизимга солиб лойиҳалаштириш ва режалаштиришни, бунинг учун зарур билим, кўникма ва малакаларга эга бўлган хорижий тил ўқитувчиларини тайёрлашни тақазо қилади.

Бинобарин, чет тили ўқитувчиси мутахасислигини тайёрлашда таълим жараёнини технологиялаштириш тизимига хос қуйидаги вазифаларнинг амалга оширилиши талаб қилинади:

- бўлажак хорижий тил ўқитувчиларига таълим жараёнини технологиялаштиришнинг тоифа ва қоидаларини, усулларини ўргатиш;

- уларда таълим жараёни натижаларини башоратлаш ва лойиҳалаштириш тўғрисида тушунча, кўникма ва малакаларни шакллантириш;

- уларга таълим технологияларининг концептуал асослари - замонавий педагогик ва психологик фанларда ишлаб чиқилган илғор ғояларни сингдириш; - бўлажак чет тили ўқитувчиларига ташкил қилинадиган ўқув жараёнининг мақсадини белгилашни ўргатиш;

- таълим бериш моделлари орқали режалаштириладиган натижаларни кафолатлашга ўргатиш;

- таълим жараёнининг натижаларини башоратлаш, лойиҳалаштириш, режалаштириш, назорат ва баҳолашга, бу жараённи узлуксиз ва мунтазам кузатиш – мониторинг қилишнинг восита ва усулларини ўргатиш.

Янги педагогик технологияларни хорижий тилларни ўқитиш методикаси жараёнига тадбиқ қилишдан асосий мақсад - мавжуд шароитда ва ўқув режасида берилган вақтда режалаштирилган натижага эришишнинг кафолатини таъминлаш, бу орқали таълим самарадорлигининг ошишига эришиш, чет тили ўқитувчиларининг илғор педагогик технологиялар билан қуролланган янги авлодини шакллантириш, провард натижада республикамизнинг бўлажак фуқороларини хорижий тилларда эркин гапира оладиган, хорижий адабиётларни ўқиб тушуна оладиган мутахассисларга айлантиришдир.

Таълим жараёнининг бундай ташкил қилиниши педагог ва курсантлар орасидаги мулоқотни тизимли ва тезкор амалга оширишни, таълим жараёнининг жорий натижаларини узлуксиз кузатишни, ташҳислашни, тезкор баҳолашни, таҳлил ва мақбул бошқарув хулосасини қабул қилишни таъминлайди.

Назарий ва амалий машғулотлар фалсафа, психология ва педагогика фанларида шаклланган инсонпарварлик йўналишидаги тамойиллар асосида тузилади. Педагогикада

бу йўналиш таълим олувчининг ўзлигини, ўз шахсини англашга, мустақил танқидий фикрлашнинг онгли ривожланишига аниқ йўналтирилган, курсантларнинг шахсий хусусият ва имкониятларини ҳисобга олган мустақил билиш фаолиятига йўллаш сифатида талқин қилинади. Хорижий тилларни ўргатиш жараёнида курсант шахсини ривожлантиришга алоҳида эътибор қаратилади.

Бинобарин, машғулотларни режалаштиришда қуйидаги вазифалар амалга оширилиши лозим:

-таълим олувчи шахснинг ҳар томонлама эркин ва ижодий ривожланиши учун қулайлик, зиддиятсиз ва хавфсиз шароитларни яратиш, унинг табиий интеллектуал имкониятларини ҳисобга олиш;

-ўқитувчи томонидан курсант шахсининг эътиборга олиниши: унинг мақсадлари, ҳаяжонлари, қизиқишлари, қарашлари, муносабатларини тушуниш ва қадрлаш, унга, унинг куч ва имкониятларига ишониш;

- таълим бериш технологиясини режалаштириш ва амалга ошириш жараёнида ушбу билим соҳасида курсантнинг билимини, шахс маданиятининг умумий ривожланиш даражасини ҳисобга олиш;

- курсантнинг психологик-физиологик хусусиятларини ҳисобга олиш;

- таълим жараёнини ҳар бир таълим олувчининг ривожланиш даражаси ва унинг имкониятларига мос равишда ташкиллаштириш;

- курсантга ўз билимини, ўзлигини аниқлай олишига, ўз интелектини узлуксиз ривожланишига ёрдам кўрсатиш, уни шахс сифатида назорат ва ташҳис қилиш;

- курсантни шахс сифатида ривожланишининг умумпедагогик технологияларини ишлаб чиқиш ва амалга ошириш.

Хорижий тилларни ўргатишда таълим жараёнинини технологиялаштиришга ўргатиш курсантларнинг ўзаро ҳамкорликдаги фаолиятга йўллаш орқали режалаштиришни кўзда тутади. Фаолиятга йўллаш қуйидаги усулларда амалга оширилади:

- ўқитувчи таълим олувчиларни мустақил изланишга, таҳлил қилишга, таққослашга, ўзгартиришга, билимларни мулоқот жараёнида қўллашга, ўз билимларини муттасил янгилашга ва тўлдиришга ўргатади;

- бу жараёнда ўқитувчи ўқув жараёнининг ташкилотчиси, маслаҳатчиси ва назоратчиси бўлиши керак;

- таълимни жуфт ва гуруҳ бўлиб ишлаш орқали ташкил қилиш таълим олувчиларнинг юқори фаоллигини таъминлайди;

- бу жараёнда натижаларни башоратлаш, режалаштириш ва ўқув-билиш фаолиятини ташкиллашатириш бўйича таълим олувчиларнинг мустақил фаолияти қўллаб-қувватланади, ташҳислашни, тезкор баҳолашни, таҳлил ва мақбул бошқарув хулосасини қабул қилишни таъминлайди.

Хорижий тил ўқитишнинг назарий асосларини ўргатувчи маъруза машғулотлари таълим олувчиларни пассив тингловчилар сифатида эмас, ўрганилаётган материални чуқур англаш, уларни она тилидаги критериялари билан таққослаш, мустақил изланиш ва тўғри хулосаларга келиш йуллари режалаштирилган интерфаол усулларда технологиялаштирилади.

Бундай технологиялар маъруза, семинар машғулотлари, мустақил ишлар учун алоҳида режалаштирилади. Хорижий тилларда мулоқотни ўргатиш мақсад қилиб қўйиладиган амалий машғулотларида таълим жараёнини технологиялаштириш ҳозирги замон чет тиллар ўқитиш методикасида устувор йўналиш сифатида тан олинаётган коммуникатив ёндашувнинг қуйидаги концептуал тамойиллари орқали амалга оширилади:

1. Машғулотни режалаштиришда нутқ фаолиятининг барча турларини муайян бир нутқ мавзуси бўйича тузиладиган, ўзаро фикр алмашувига асосланган, курсантларнинг нутқ эҳтиёжларига ва нутқ вазиятига мос келадиган коммуникатив топшириқлар орқали ташкил қилиш;

2. Коммуникатив топшириқларни тушунтириш ва ўзлаштириш жараёнида талаффуз, лексик, грамматик, сўзлашув, тинглаб тушуниш, ўқиб тушуниш кўникма ва малакаларини комплекс шакллантириш ва такомиллаштириш;

3. Ҳар бир коммуникатив топшириқни тушунтириш, мустаҳкамлаш жараёнида кўп марталик такрор тамойилига риоя қилиш;

4. Топшириқларни тушунтириш, мустаҳкамлаш жараёнида ҳар бир сўз ва жумлани таржимасиз тушунилишига ёрдам берадиган, курсантларнинг барча сезгиларига фаол таъсир қилувчи аудио-визуал, экстралингвистик, эмоционал таъсир воситаларидан комплекс фойдаланиш;

5. Коммуникатив топшириқни бажаришда ўзаро ҳамкорликни таъминлайдиган интерфаол усулларда: жуфт ва гуруҳ бўлиб ишлаш каби янги педагогик технологиялар асосида функционалликни таъминлаб ташкил қилиш;

6. Жуфт ва гуруҳ бўлиб ишлаб коммуникатив топшириқни мустаҳкамлашда ҳар бир курсантнинг индивидуал-психологик хусусиятларини ҳисобга олиш;

7. Мавзу бўйича мулоқот топшириғини тайёрлашда унинг коммуникатив вазиятларга боғлиқлигини, курсантларнинг фикр алмашув эҳтиёжларига мослигини, қизиқарлилигини, янгилигини таъминлаш;

8. Ўрганилган коммуникатив топшириқларни дарс жараёнида, дарсдан ташқари вақтларда ўқув лабораториясида ва ўйга вазифани бажариш каби шаклида уч бора мустаҳкамланишига эришиш;

9. Ўрганиладиган коммуникатив топшириқнинг мазмун-маъносини онгли ўзлаштирилишига эришиш;

10. Мулоқот жараёнида курсантларнинг интеллектуал, ахлоқий, эмоционал ривожланишини таъминлаш;

11. Мулоқот жараёнида коммуникатив топшириқни ҳар бир курсант томонидан қандай ўзлаштирганлик даражасини ҳисобга олиб бориш;

12. Курсантларнинг коммуникатив компетенциясини, яъни мулоқотга кириша олиш салоҳиятини шакллантириш ва ривожлантириш.

Амалий машғулотлар жараёнида шакллантириладиган мулоқот кўникма ва малакалари ўқув лабораториясида уйга вазифа сифатида уч бора мустаҳкамланиши ташкил қилинади ва назорат остига олинади.

ПРИВЛЕЧЕНИЕ НАУЧНОГО ПОТЕНЦИАЛА ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ ВУЗОВ К РЕШЕНИЮ АКТУАЛЬНЫХ ПРОБЛЕМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО И КУЛЬТУРНОГО РАЗВИТИЯ СТРАНЫ

Алиев Машраб Рахмонкулович
(Старший преподаватель Джизакского политехнического института)

Высшее образование требует от высших учебных заведений осуществления оптимизации структуры и объемов подготовки кадров в соответствии с требованиями Болонской декларации и потребностей инновационного развития страны. Для этого необходимо:

1. Привлечь научный потенциал вузов к решению актуальных проблем образовательного, социально-экономического, научно-технического и культурного развития страны. Данный поход предусматривает:

- Новый перечень направлений и специальностей;
- Двухуровневая (бакалавр-магистр) система подготовки кадров;
- Кредитно-модульная система обучения;
- Обеспечение справедливого отбора студентов через поэтапное введение внешнего тестирования выпускных школ.

2. Поддержка студенческой молодежи путем:

- Предоставление именных стипендий; 283

- Привлечение банковской системы к предоставлению кредитов на обучение. С этой целью необходимо применение определенных мер по развитию высшего образования:

- Поддержки расширение академических свобод и институциональной автономии высших учебных заведений;

- Распространить практику внедрения кредитно-модульной системы обучения и других требований Болонской декларации. Наша современность все больше требует внедрения информационно-компьютерных технологий в учебный процесс, а также развития информационной системы управления образованием, способствует распространению и формированию культуры и использования информации как средства принятия решений. Цель определяет развитие организации управления, оценку и обеспечения качества учебного процесса в системе образования.

Организация информационных потоков предусматривает:

- Достоверности информации;

- Открытости информации для работников образования;

- Применение информации для формирования образовательной политики, труда, быстрая смена техники и технологии во всем мире - все это требует таких условий, при которых наш народ стал бы нацией. На первый план выходит задача непрерывного образования человека, а вуз должен стать базовой основой для нее. Преподаватели должны не только давать знания, умения, навыки, но и развивать студента как гармоничную личность, способного к непрерывному самосовершенствованию путем самообразования. Поэтому стратегической задачей для преподавателей является создание предпосылок для развития способностей молодежи, формирование готовности и способности к самообразованию, широкое применение новых педагогических, информационных технологий. Одной из задач, стоящих перед педагогами, является развитие творческих способностей студентов, формирования навыков самообразования. Успешное решение его зависит от способности преподавателей целенаправленно управлять процессом учебной деятельности студентов. Этот процесс будет обеспечивать его поэтапное регулирования со стороны преподавателя и саморегулирования со стороны студентов и включать процессы рефлексии и самоорганизации. Если рассматривать самообразование как вид самостоятельной работы студентов, одну из форм познавательной деятельности, следует утверждать, что самообразование - это сознательное движение личности от «Я» реального к «я» - идеальному. То есть, самообразование - это овладение знаниями по инициативе самой личности, а также самостоятельный выбор формы удовлетворения познавательных потребностей и интересов. Следует перечислить компоненты готовности студентов к самообразованию:

- Глубокие и прочные общие учебные, политехнические и профессиональные знания, которые используются как фундамент самостоятельной познавательной деятельности;

- Действенные мотивы, побуждающие студентов к непрерывному самообразованию (уверенность в общественной необходимости и осознание значимости постоянного пополнения знаний, самосовершенствованию, наличие стихийных познавательных интересов, установок);

- Развитие навыков самостоятельного овладения знаниями и умениями

при использовании различных источников и различных форм самообразования, планирование, саморегуляция деятельности, самоконтроль и т.д.). Успешное решение этой сложной задачи возможно лишь при условии организационного включения самообразования студентов к учебному процессу в вузе, когда содержание обучения тесно связан с современностью, с жизнью. Следует подчеркнуть, что методы обучения должны быть в значительной степени ориентированы на активную самостоятельную познавательную деятельность студентов, а формы организации должны обеспечить учет индивидуальных особенностей студентов, их интересов, способностей.

Самообразование - это овладение знаниями по инициативе самой личности, а также самостоятельный выбор форм удовлетворения познавательных потребностей и интересов. Существует две формы самообразования: индивидуальная и коллективная.

Индивидуальная форма самообразовательной деятельности направлена прежде всего на работу с различными источниками информации, в первую очередь, конечно, с книгами. Коллективные формы самообразования - это кружки, семинары, курсы, лектории, клуб и т.д. Задача психологической и практической подготовки студенческой молодежи к самообразовательной деятельности решается на кафедре иностранных языков при условии выполнения таких принципиальных положений:

- Формирование у молодежи стремлений и умений удовлетворять свои потбребности и интересы путем самообразовательной деятельности является важной задачей для всех вузов, требуют целенаправленной учебно-воспитательной работы со студентами; - В кругу внимания педагогов должно постоянно находиться формированию у молодежи рациональных умений самообразования и творческого использования полученных знаний в дальнейшей познавательной деятельности и общественной работе.

На кафедре иностранных языков ДонНУЭТ создана система работы:

Углубленно изучаются иностранные языки. Поддерживается тесная связь с экономическими направлениями работы вуза. Занятия в форме лекций, семинаров, практикумов, деятельность дискуссионных клубов ведутся в системе, и способствуют, конечно, успеху. Участие в работе дискуссионных клубов дает студентам возможность применять свои языковые навыки в реальной обстановке.

Таким образом, используя все средства, которые стимулируют национальную активность студента и стремление к самообразованию, преподаватели, опираясь на психологические знания о личности каждого студента, формируют умение оперировать полученными знаниями в вузе в нетипичных ситуациях, практически пользоваться ими как нормативными и ценностными. Только так мы действительно сможем построить социальное, демократическое общество, в котором смогут самореализоваться граждане страны.

Использованная литература

1. Давыдов В.В. проблемы развивающего обучения. - М .: Просвещение, 1986. - 10 с.

2. Леонтьев А.Н. Деятельность, сознание, личность. - М .: ВШ, 1975. - 102с.

3. Давыдова Н.А. Деятельностная методика обучения иностранным языкам. - М .: ВШ, 1990 - 20с.

4. Зимняя И. Я., Сахарова Т.Е. Проектная методика обучения английскому языку // иностранные языка в школе. - 1993. - №3.- С.9

5. Формирование и развитие национально-сознательной личности. Иностранные языки в школе, 2007.

IMPROVING THE QUALITY OF EDUCATION IN UZBEKISTAN

Asatov Nurmuhammad Abdunazarovich
(Jizzakh polytechnic institute)

Market relations conceal a huge potential for accelerating economic development. ―The annual education costs in Uzbekistan are about 10-12 percent of GDP, which is almost 2 times higher than the corresponding recommendations of UNESCO (6-7 percent) on the amount of investment in education needed to ensure sustainable development of the country‖ [1]. The higher education system of Uzbekistan is currently undergoing complex transformations related both to changes within the system itself and outside it. An important feature of today's time is a tangible turn of the population from highly specialized education to a broader education that allows a person

to easily adapt to rapidly changing technologies. This significantly increases the requirements for the training process in educational institutions. In the process of preparing specialized specialists, educational institutions are faced with another main task related to the implementation of the National Program for Personnel Training: eliminating the moral deficit, increasing the national self-awareness of young citizens of the republic.

In the field of higher education, a fundamentally new, improved system of regular retraining of the faculty of universities has been introduced. In 15 basic universities, retraining and advanced training courses for senior and teaching staff of universities are organized.

The complex of problems on the political, economic, social reorganization of society on the basis of democratization, market development, the adoption of new forms of maintaining social justice requires a holistic, clear mechanism that can ensure the establishment of the role and place of each of the components that comprise: the individual - the state - society in socio-economic development countries. Such a mechanism is the National Training Program, aimed at creating an educational sphere that ensures the formation of an individual, a highly qualifiedspecialist, on the level of knowledge and professionalism of which and their compliance with the requirements of the time, the results of the socio-economic reforms ultimately depend. [2]

Changes in the human and economic development of the country over the years of independence indicate an increase in the rating of Uzbekistan in terms of the human development index. An increase in the literacy level of the population is accompanied by an increase in the level of education. Whereas in the beginning of the 90s for every 1000 people of the population, 142 had higher and incomplete higher education, 199 specialized secondary - 199, general secondary - 480 and incomplete secondary - 127 people, now these indicators are respectively 153.206, 491 and 166. [3]

The main criterion for the state of health of the population - the average life expectancy - remains stable in Uzbekistan, increased from 67 to 73, and women to 75 years. [4] All this is logically linked to economic growth and due to ongoing reforms in the public health sector.

At present, the upbringing of the personality is aimed at developing creative thinking and initiative at all stages of general education and vocational training. The basic principles of labor activity are the need for constant updating of knowledge and the development of new specialties. Today, university departments must not only monitor new developments in science, engineering and technology and introduce this new knowledge into the educational process, but also be able to carry out research on the observation, assessment and forecasting of vocational education, which include identifying issues

- what are the educational, industrial and other needs of the market at the moment;
- what specific areas of educational and other services are in demand;
- what is the price of goods and services that the university can produce, and the assessment of profit;
- sources of financing for the production of services (administration, students themselves, parents, state, sponsors).

The effectiveness of the system of higher and secondary specialized education can be judged by the assessment by employers of the quality of graduate training. The parameter of this assessment can serve as the number of employed graduates. In certain areas of training, the supply of specialists is not balanced with the needs of the market when demand exceeds or, conversely, does not provide the necessary influx of personnel. When training specialists, it is necessary to take into account the needs for personnel, taking into account the long-term prospects.

In particular, management training, which is fashionable and prestigious at the present time, will most likely not be in demand by the time you get an education, as the labor market is already oversaturated with graduates of economic areas. The economic education necessary for senior management of the middle and higher levels of management of technical branches of production can be obtained as a second education, with retraining, advanced training and requires constant updating.

The competitiveness of youth in the labor market depends on the quality of training. It can be provided by improving pre-university education, improving thequality of training in the field of

vocational education, expanding the scale of professional development of specialists, developing university science, and establishing interaction between education, science and business. Youth today is the most valuable and strategic resource, which is designed to ensure a decent future for the state.

In most cases, employers pay attention not so much to the appropriate diploma as to the knowledge and professionalism of staff. This means that there is a need for knowledge that corresponds to the international level in all sectors of the economy. Inconsistency between graduates and the demands of the labor market and the market of educational services, the presence of parallelism (when the same specialists are trained in different universities in the absence of demand for them) negatively affects the prestige of higher education and requires improving the quality of training.

In order to change this situation and efficiently targeted spending of public funds on education, it is proposed:

- balanced graduation of specialists with the needs of the branches of the regional economy;
- determination of the need for specialists related to the expansion of industries and the qualitative improvement of labor complexity;
- calculation of needs in each area of higher education.

At the state level, the effective use of investments aimed at achieving a higher quality of education is important. As world experience shows, this is the main requirement for successful development in the global economy. A market economy is an economy in which the initiative belongs mainly to the population. Therefore, the goal of the reforms should be to provide people with maximum opportunities for their development, which also includes access to quality education and health system services, to complete information for discussing ideas.

Used literature

1. Report of the President of the Republic of Uzbekistan on the results of 2015 and the most important priority areas of the economic program for 2016 ―Our main goal is, despite the difficulties, to go ahead decisively, consistently continuing ongoing reforms, structural transformations in the economy, creating even greater opportunities for the development of private property, entrepreneurship and small business ‖True East, January 16, 2016 No. 11 (28217)

2. The Law of the Republic of Uzbekistan ―On the National Program for the Training of Personnel.‖ T.: 1997

3. Social development and living standards in Uzbekistan. 2014. The State Committee of the Republic of Uzbekistan on Statistics. - T.: 2015

4. gtmarket.ru / ratings / life-expectancy index

ЧЕТ ТИЛЛАРИНИ ЎҚИТИШДА ТАЛАБАЛАРНИНГ КРЕАТИВ ФИКРЛАШИНИ КЕНГАЙТИРИШ ИМКОНИЯТЛАРИ

Атаджанова Мухайёхон

(А.Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети ўқитувчиси)

Бугунги кунда халқаро миқёсда тил ўқитишнинг жадаллаштирилган техника ва технологиялари, усул ва воситалари, жумладан, анъанавий предметлаштирилган, тил шароитига чуқурлашган ва интенсивлашган ҳамда шахсий-ҳиссий муносабат йўналишларида жуда кўплаб тадқиқотлар амалга оширилмоқда. Барча тадқиқотлар мазмунида касбий компетенциялар таркибини креатив фикрлаш элементи асосида кенгайтириш ҳамда таълим-тарбия жараёнида мавжуд анъанавий ўқитиш методлари билан бир қаторда педагогик маҳорат йўналишларини янгиланган интегративлик орқали акс эттириш масаласи долзарблик касб этади.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 7 февралдаги “Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида”ги ПФ-4947-сон Фармони ва 2018 йил 5 июндаги “Олий таълим муассаларида таълим сифатини ошириш ва уларнинг мамлакатда амалга оширилаётган кенг қамровли ислоҳотларда фаол иштирокини таъминлаш бўйича қўшимча чора-тадбирлар тўғрисида”ги ПҚ-3775-сонли Қарори ҳамда Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2017 йил 11 августдаги “Таълим муассасаларида чет тилларини ўқитишнинг сифатини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисидаги 610-сон қарорларида таълим олувчилар креатив фикрлашларини шакллантиришга қаратилган вазифалар белгилаб берилган.

Шу нуқтаи назардан Республикамизда таълим тизимидаги ислоҳотлар таълим-тарбия жараёнини бошқариш механизмларини такомиллаштириш, таълим сифати ва самарадорлигини таъминлашнинг эски методларидан воз кечиб, ижтимоий-иқтисодий ривожланиш ва замонавий талабларга мос келадиган, мамлакат таълим стратегиясига мос таълим бошқарувини шакллантириш вазифаларига қаратилди.

Давлат таълим стандартларида таъкидланишига кўра, Ўзбекистон Республикасида таълимнинг барча босқичларида чет тилини ўқитишнинг асосий мақсади ўрганувчиларнинг кўп маданиятли дунёда кундалик, илмий ва касбга оид соҳаларда фаолият олиб бориши учун чет тилида коммуникатив компетенциясини шакллантиришдан иборатдир.

Маълумки, чет тилни ўзлаштириш турлари учта - фаол, суст ва аралаш ҳолда бўлиши мумкин. Фаол ўзлаштириш деганда, барча нутқ фаолияти турларини она тилидагидек мукаммал эгаллаш назарда тутилади. Суст ўзлаштириш - оғзаки ва ёзма матнни тушуна олишдир. Аралаш ҳолда ўзлаштирииш ўқув материалининг бир қисмини фаол, бошқа кисмини эса суст тарзда нутқда эгаллаш тушунилади.

Талабаларда чет тилини эгаллаш кўникма ва малакаларни шакллантириш муаммоси психологик тадқиқотлар предмети ҳисобланади. Кўникма – бу онгли тарзда бажариладиган фаолиятнинг автоматлашган таркибий қисмидир. Онг иштирокисиз автоматлашган фаолият эса малака деб таърифланади. Билим тушунчаси чет тиллардаги нутқда лексика, грамматика ва талаффузни ўзлаштириш ва уларга оид содда қоидаларни билишни ифодалайди.

Психолингвистикада чет тиллардаги нутқнинг лексик, грамматик ва талаффуз кўникмалари ҳамда гапириш, тинглаб тушуниш, ўқиш ва ёзув малакалари тўғрисида илмий фикр баён этилади. Шунингдек, тил техникаси (ўқиш, ёзиш) кўникмалари ҳақида ҳам фикр юритиш мумкин.

Чет тилларни ўрганишда сўзнинг маъноси, бирика олиши, грамматик шакл кабиларга оид билимлар уларни нутқда қўлланилиши пайтида ўзлаштирилади. Мавҳум назарий қоидалар баён этиш ва ёдлаш тавсия қилинмайди. Психологик тадқиқотлар натижаларидан бизга яхши маълумки, билим кўникма таркибида иштирок этади. Шу нуқтаи назардан кўникмаларнинг кўчиши чет тилларни ўқитишда долзарблик касб этади. Шу сабабдан ушбу илмий тушунча психология ва тилшунослик фанларининг ўзаро боғлиқлигида ўрганилади.

Мазкур йўналишдаги тадқиқотларда кўникманинг ижобий ва салбий кўчиши ҳақида ҳам кўплаб маълумотлар мавжуд. Тил тажрибаси янги ўзлаштирилаётган ҳодисага тўсқинлик қилиши ёки уни осонлаштиришга йўллаши мумкин.

Салбий таъсир (интерференция) ўз манбаига кўра тиллараро (она тили, иккинчи тил ва бошқа чет тилларида) ва ички (чет тилининг ўзида) намоён бўлиши мумкин. Интерференция лексика, грамматика ва талаффузда учрайди, нутқ жараёнини тушунишга халақит беради, ҳатто сўзловчиларни бир-бирини тушуна олмайдиган ҳолатга тушириб қўяди. Интерференция оқибатида қийинчилик пайдо бўлиши, хатолар келиб чиқиши табиийдир.

Шунга кўра психологик тадқиқотлардан маълумки, чет тилларини ўқитишда талабалар индивидуал-психологик хусусиятларининг инобатга олиниши методик талаблар доирасига киради.

Барча ўқув предметларининг ўқитиш назариялари педагогика фанининг таркибий қисмига кирувчи дидактикага асосланиши ва ундан илмий “озуқа” олиши шубҳасиз. Жумладан, чет тилларини ўқитиш ҳам методикага асосланади. Шу сабабдан бунда дидактик тамойилларнинг чет тилларни ўргатишга татбиқ этилиши масаласи кўндаланг туради.

Методика моҳият жиҳатдан, аввало, муайян бир фанга тегишли касбий-педагогик соҳа ҳисобланади. Шу нуқтаи назардан чет тилларни ўқитиш методикасига доир илмий-амалий мулоҳазалар йиғиндиси лингводидактикани фан сифатида шакллантиради.

Дидактика таълимнинг умумий назарияси, методика муайян ўқув предметини ўқитиш технологияси, лингводидактика тилларни ўқитиш умумий назарияси, лингвометодика аниқ бир тил (ўзбек тили, рус тили, инглиз тили, араб тили)ни ўқитиш илми сифатида фарқланади. Дидактик қонун-қоидаларни чет тилларни ўқитишга мослаб татбиқ этиш йўлларини ёритишда энг аввало «чет тиллар» ўқув предметининг хусусиятларини бошқа фанлардан фарқлаш керак. Яъни, бунда дидактик, психологик ва методик тамойиллар ўрганилиши лозим. Бундан ташқари чет тилларни ўргатишнинг хусусий тамойилларини ҳисобга олиш мақсадга мувофиқдир. Ушбу тамойиллар чет тилларни ўқитишнинг ўзига хос нутқ фаолияти тури ва чет тили таълимидан кўзланадиган мақсадни акс эттиради.

Чет тилларни ўргатиш - нутқ фаолияти турини ўргатиш деб қаралмоғи лозим. Ушбу қоидани инобатга олиб иш юритилгандагина, талабаларга ўқиш ҳақида тўғри йўлланма берилади. Тажрибада кузатиладиган методик хатолардан бўлмиш чет тиллари ўқув материалини ўзлаштириш ёки матнга яқин гапириб беришни ягона ўқув вазифаси қилмасдан, матнни фаолиятда қўллаш материалига айлантириш олдинги ўринга чиқарилиши тавсия этилади.

Талабаларга матнни ўқиб ахборот олишни машқ қилдириш - бирламчи якуний мақсад амалда татбиқ этилиши керак.

Бунга нутқий амалларни бажариш билангина эришилади, бу жараёнда муайян натижага эришиш (мазмунни билиб олиш, ахборотни эгаллаш) кўзда тутилади. Матнни ўқиш маънавий дунёқарашни бойитишга, янгидан-янги маълумотларни олишга қаратилган ўқув-методик фаолиятдир.

Ўқув жараёнида ўқиганни тушуниш бошқариладиган ҳаракат ҳисобланиб, бунда ўқиш олдидан топшириқ берилиши шарт ва ўқиб бўлгандан сўнг тегишли методик усулларни қўллаш орқали уларнинг ўқув материалини тушунганлик даражалари текширилади. Тўлиқ ва аниқ тушунганлик даражаси эса талабалар томонидан вазифани муваффақиятли бажаришларида кўринади.

Хуллас, ушбу тамойилга кўра чет тилларни ўқитишнинг моҳияти - талабага ахборот етказиш муайян дидактик қоидаларга асосланиб амалга оширилади. Бунда чет тилларни ўргатиш билиш жараёни сифатида ташкил этилади. Ўқитувчи фақат амалий фаолият кўрсатиш билан чегараланмасдан, балки матн орқали талабани билишга ва янги маълумотларни олишга ундашга ҳам ҳаракат қилади. Ахборот олиш - билиш фаолиятини амалга оширишдир. Шу сабабли бунда ўқитувчи билим эгаллаш ва нутқий фаолиятнинг фарқига бориши лозим.

Нутқий фаолият натижаси эса билишга олиб келади. Бинобарин, матн мазмунига эътиборни кучайтириш талаб қилинади. Мазмун қизиқарлилиги талабаларнинг ахборот олишга интилишларини белгиловчи, уларни мароқ билан ўқишга ундовчи омил вазифасини ўтайди.

Матн мазмуни ва тилида оқилона меъёрдаги қийинчиликлар бўлиши талабанинг ақлий фаолиятини кучайтиради, тафаккурини астойдил ишга туширишга сабаб бўлади.

Демак, юқорида келтирилган тамойилларга асосланган ҳолда талабалар чет тилларни ўзлантиришлари, айни чоғда уларнинг билиш фаолиятини самарали ташкил этиш мумкин. Яъни, талабаларнинг она тили ва иккинчи тилда тўплаган таълим тажрибаларига суяниб, уларда чет тилларни ўзлаштириш йўлга қўйилади. Даставвал, талабанинг чет тилларда ўрганишга бўлган қизиқиши ва муносабати шакллантирилади. Демак, «ўқисам, ўрганаман» деган нақлга амал қилиб иш тутиш зарурияти туғилади.

Хулоса ўрнида шуни таъкидлаш жоизки, чет тилларини ўқитишда ахборот-коммуникация технологиялари, муаллифлик методлари, интерфаол методлар ва замонавий педагогик технологияларни кенг қўллаш, шунингдек ўқув жараёнини ташкил қилишда ўқитувчи фаолиятини турли интерактив воситалар, шу жумладан интерактив доска, интерактив аудиовизуал ўқув қуроллари, электрон дарсликлар ҳамда бошқа турдаги илғор тамойиллар билан бойитиш ўқув предмети мазмунини такомиллаштириш билан бирга талабаларнинг креатив фикрлашини кенгайтиришга ҳам хизмат қилади.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Фарберман Б.Л. Передовые педагогические технологии. – Т. Фан Изд.во АН Республики Узбекистан 2000.
2. Сатаров Т. “Бўлажак инглиз тили ўқитувчисини услубий технологияси” Тошкент 2003 йил.
3. Сайдалиев С. Чет тил ўқитиш методикасидан очерклар. – Н. 2004.
4. Сиддиқова И.А. Методика преподования английского языка. Т. 2002.

XAVFSIZLIK SOHALARI XODIMLARIGA CHET TILLARINI O‘QITISHDA AXBOROT-KOMMUNIKATSION TEXNOLOGIYALARINING O‘RNI

Badalbaeva Malokhat Yulchievna
(Favqulodda vaziyatlar vazirligi Akademiyasi Tillar kafedrasi boshlig‘i)
Mavlonov Olimjon Kamoljon o‘g‘li
(Favqulodda vaziyatlar vazirligi Akademiyasi kursanti)

Bugun barcha xizmat va sohalarda bo‘lgani kabi shu jumladan xavfsizlik xizmat va sohalarining ish faoliyatini ham zamonaviy texnologiya va yangiliklarsiz tasavvur qilib bo‘lmaydi. Chunki ish faoliyatidagi ish unumdorligi, tezkorlik, maxfiylik kabi jabhalarni ta’minlab berishda ularning o‘rni beqiyos. Shunday ekan, xavfsizlik sohalari ishchi va xodimlarini ilmiy saviyasini oshirish, ularni zamonaviy moddiy-texnik baza bilan ta’minlash asosiy masalalardan biri bo‘lib qolmoqda. Shu o‘rinda xodimlarni chet tillarini bilish, chet tilida so‘zlasha olishlari uchun ko‘plab sharoitlar yaratib berilmoqda.

Chet tilini bilish xizmatchi va xodimlar uchun juda ko‘p qulayliklar yaratadi, bunga misol qilib zamonaviy texnikalar va qurol-yarog‘ bilan ishlash jarayonida, rivojlangan mamlakatlar tan olgan bilim, ko‘nikmalarni egallashlarida, chet ellik fuqarolar bilan xizmat yuzasidan muloqotlarda, dunyoda bo‘layotgan o‘zgarishlar va yangiliklar bilan tanishib borishlarida muhim ahamiyat kasb etadi.

Xorijiy tillarni o‘rganish davlatimizni har tomonlama rivojlantirishga qaratilgan uzoqqa mo‘ljallangan strategik maqsad va vazifalarni amalga oshirish rejasini amalga tadbiq etishda yetakchi va asosiy vositalardan biri sifatida davlatimiz rahbariyati tomonidan e’tiborga olinganligi bugungi kun uchun xorijiy tillarni o‘rganish davrimizning dolzarb vazifalaridan biri bo‘lib qolayotganliging yana bir tasdig‘idir.

Ma’lumki jahonda yaratilayotgan asosiy kashfiyotlar va yangiliklar, voqea va hodisalar to‘g‘risida ma’lumotlar asosan yetakchi dunyo tillarida chop etiladi va elektron vositalar orqali yetkaziladi. Mana shunday dunyo tillaridan biri hammaga ma’lumki ingliz tili hisoblanadi. Shuning uchun dunyoning juda ko‘plab mamlakatlari oliy o‘quv yurtlarida bo‘lajak xodim yoki xizmatchisi nafaqat soha mutaxassisligini mukammal bilishi balki aynan ingliz tilini yaxshi bilishi va erkin muloqot qilishi asosida tayyorlanmoqda.

Aslida chet tilini o‘rganishdan amaliy maqsad “o‘rganilayotgan tilda o‘zgalar nutqini idrok etib tushunish va o‘z fikrini o‘sha tilda bayon eta olish, ya’ni nutq orqali muloqot qilishdir”. Shu fikrlarga asoslangan holda ayta olamizki, ta’lim sifati bilan usuliga qarab ta’lim oluvchida bilim

hosil bo‘ladi. Bu o‘qituvchining mahoratinigina emas, balki o‘quvchining istak-xohishi, qobiliyati va bilim darajasini ham belgilab beradi.

O‘quv jarayonida ta’lim sifatini belgilab beruvchi holatlar quyidagilardan iborat: yuqori ilmiy-pedagogik dars berish, darsni savol-javob tarzida qiziqarli tashkil qilish, ilg‘or pedagogik texnologiyalardan va multimedia qo‘llanmalardan foydalanish, tinglovchilarni bilim olishga undaydigan, o‘ylantiradigan muammolarni ular oldiga qo‘yish, talabchanlik, tinglovchilar bilan individual ishlash va boshqa tadbirlar ta’limning sifatini oshiradi.

Chet tillarini o‘qitishda axborot-kommunikatsion texnologiyalari o‘z samarasini ko‘rsatmoqda. Mutaxassislarning fikricha, internet, video, radio va boshqa aloqa vositalari til o‘rganuvchining diqqatini jamlashga, yod olishga, mustaqil fikr yuritishga, ravon so‘zlashga o‘rgatadi. Ya’ni o‘quvchiga o‘quv jarayonida nazariy bilim berish bilan materiallarni yuqori darajada zamonaviy texnika vositasida namoyish etish orqali yuqori natijaga erishish mumkin. Bu usul dars jarayonida mavzuni samarali o‘zlashtirilishiga xizmat qiladi.

Dars jarayonida ma’lum bo‘lishicha, elektron ta’lim o‘qitishning mazmuni, usullari va tashkiliy shakllarini sifat jihatdan o‘zgartirmoqda. Bu o‘quvchining individual qobiyatlarini, chet tiliga bo‘lgan qiziqishi, o‘qish va yod olish jarayonlarida bilimlarini oshirishga yordam bermoqda.

Bu borada axborot-kommunikatsiya texnologiyalari vositalari hisoblanmish elektron multimediani ta’lim jarayonida foydalanishning istiqbolli yo‘nalishlari yo‘lga qo‘yilmoqda.

Dunyodagi rivojlangan mamlakatlar ta’lim amaliyotida bu sohadagi izlanishlar o‘tgan asrning 70-yillarida boshlangan. Bu pedagogika sohasida o‘ziga xos yo‘nalish – media ta’lim paydo bo‘lishiga zamin yaratgan.

Pedagog olimlar media ta’lim xorijiy tillarni o‘rganishning xususiyatlarini inobatga olgan holda o‘quvchi va xodimlarda tushunarli, esda qolarli bo‘lishini ta’minlovchi ta’lim usuli ekanligini e’tirof etganlar. O‘quvchi va xodimlar o‘qituvchining og‘zaki ma’ruzasidan ko‘ra ko‘rgazmali vositalardan foydalanib tushuntirishidan ko‘proq ta’sirlanar ekan. Ana shunda ular yetkazilayotgan mavzuni ko‘proq yodida saqlab qoladi. O‘quvchi va xodimlarning darslarga nisbatan qiziqishi yuqori darajada bo‘ladi. Demak, xorijiy tillarni o‘qitishda bunday ilg‘or usuldan foydalanish foydadan holi bo‘lmaydi.

Media ta’lim pedagogikadagi yangi yo‘nalish bo‘lib, televideniya, internet sayt va portallari orqali audio-video materiallar va multimedia vositalari asosida o‘qitishga asoslanadi.

Multimedia vositalari deganda bir vaqtning o‘zida harakatlanadigan tasvir, videofilm, animatsiyali grafik obrazlar, matnli tovushlar uyg‘unligida amalga oshirish imkonini beruvchi interfaol vositalar tushuniladi. Multimediali o‘quv materiali bosma material, tovushli, videoli va animatsion elementlarni o‘zida mujassamlashtirgan o‘quv materialidan iborat bo‘lib, tabiiyki, bu atama kompyuter xotirasidagi yoki disklardagi ma’lumotlarga nisbatan ishlatiladi.

Elektron ta’lim resurslari borasida unumdorlikni oshirish maqsadida pedagog kadrlar ularga rasmlar, fotosuratlar, tovushli fragmentlar va albatta, animatsiya va video kiritishga harakat qiladi. Resurs texnologiyalarga muvofiq tavsiflanuvchi zamonaviy so‘z “multimedia” ta’limda keng yoyildi va pedagoglar tomonidan o‘z ishlarini amalga oshirishda keng foydalanilmoqda.

Multimedia tizimlarining yuzaga kelishi inson faoliyatining ko‘pgina jabhalarida inqilob yasadi. Multimedia texnologiyalari o‘zining eng keng qo‘llanilish sohalaridan birini ta’lim doirasida qo‘lga kiritdi. Multimediaga asoslangan axborotlashtirish vositalari bir qator imkoniyatlar bilan ta’lim samaradorligini sezilarli oshirishga qodir bo‘lib qoldi. Axborotlashtirish vositalarida multimedianing qo‘llanilishi tufayli grafik, tovushli va videoli axborotlarni bir vaqtda ta’sir ko‘rsatishi hisobiga bunday vositalar katta ta’sir kuchiga ega bo‘lib, turli idoralar kasbiy amaliyotida, uyda bo‘sh vaqtda, ta’limda faol targ‘ib etiladi.

Multimediada interaktivlik – xorijiy tilni o‘rganuvchi qabul qilingan axborot natijasida berilgan topshiriqni bajarishi va unga resursning o‘qituvchining munosabati sifatida teskari aloqa bildirish holatini anglatadi. Interaktivlikni qo‘llash multimedia vositasini ijobiy tomonlaridan hisoblanadi.

Ko‘pgina dialoglarda ikki tomon ishtirokidagi axborot almashinuvi nazarda tutiladi. Fanda dialogning kengroq tushunchasi uchraydi, uning asosiy alomati suhbatdoshlarni nutqiy xabarlari almashinuvi emas, balki bir necha fikrlarning mavjud bo‘lishi hisoblanadi.

Ta’lim beradigan multimedia resursi bilan ishlashning mukammallik ko‘rsatkichi deb o‘qituvchi bilan bitta ta’lim oluvchi dialogiga muvofiq keluvchi yagona o‘zaro aloqani hisoblash mumkin.Multimedia vositalarining interaktivligi o‘qituvchi va ta’lim oluvchilar tomonidan ta’lim jarayoniga ta’sir etish imkoniyatlarining keng doirasini va o‘quv materiallarini tarkibini to‘ldirishni ko‘zda tutadi. Bir so‘z bilan aytganda multimediali ta’lim sifat jihatidan ham, o‘rgatish muddati jihatidan ham juda samaralidir.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Learnenglish.britishcouncil.org.
2. Ziyonet.uz.
3. Peter James. Teacher in Action, Cambridge University Press, U.K., 2011.

ЧЕТ ТИЛИ ТАЪЛИМИ СИФАТИНИ ОШИРИШДА ЗАМОНАВИЙ ПЕДАГОГИК ТЕХНОЛОГИЯЛАРНИНГ АҲАМИЯТИ

Бахромова И.Т.

(И.М. Губкин номидаги (Миллий тадқиқот университети) Россия давлат нефт ва газ университетининг Тошкент шаҳридаги филиали ўқитувчиси)

Бугунги кунда мамлакатимизда таълим тизимидаги ислоҳотлар самарадорлигини янада оширишда “Таълим тўғрисида”ги қонун ҳамда Кадрлар тайрлаш Миллий дастури доирасида амалга оширилган чора тадбирлар муҳим аҳамият касб этмоқда. Нафақат чет тилини ўқитиш бўйича балки барча фанларни ўқитиш ва ўргатишда янгидан янги методларни излаб топиш ва уни амалда синаб кўриш тўғрисида кўп ишлар қилинмоқда.Олий таълим масканларида талабаларнинг чет тилларини ўрганишларида янги педагогик техгологияларда ахборот технологиялардан фойдаланиш уларнинг самарадорлигини янада ошириши ўтказилган тадқиқотларда аниқланди.

Замонавий таълим жараёнида янги атамалар ва сўзлар ҳам қўлланила бошлади. Булардан бири – Интерфаол услуб (Interactive method) дир. Интерфаол усуллар деганда хорижий тилларни ўқитишда талабаларнинг дарс жараёнида фаоллигини, ўқитувчи томонидан берилган билимларни ўзлаштиришини, оғзаки нутқини ривожлантиришини таъминлайдиган машқлар, усул ва воситалар тушунилади. Бугунги кунда коммуникатив таълим айнан ана шу мақсад ва вазифаларга жавоб бера оладиган методик система сифатида тан олиниб келинмоқда. Чет тилларини ўқитишнинг янги коммуникатив ёндашувга асосланган усул ва методларни ишлаб чиқиш ҳозирги кунда чет тили ўқитувчилари олдида турган долзарб масалалардан бири ҳисобланади.

Ўқитувчилар олдидаги вазифа ўқувчи ва талабаларнинг коммуникативлик, мулоқотга кириша олиш қобилиятини ўстириш, чет тилини кундалик мулоқот жараёнида қўллай олиш, чет эл ахборот воситаларини тушуна олиш доирасида эгаллашларига эришишдан иборат. Бунинг учун тил аспектлари (фонетика, грамматика, лексика) ва нутқ фаолият турлари кўрсатилган таълимнинг янги метод ва технологияларини ўзлаштириш зарур. Чет тилларини ўқитишда замонавий коммуникатив ва интерфаол усуллардан фойдаланиш маълум даражада дарс услубини ўзгартиради, дарс жараёнида ижобий натижалар беради, ўқув жараёнини жадаллаштириб, талабада илмга қизиқишни оширишга хизмат қилади. Бундан ташқари ўқитувчи ва талабаларнинг биргаликдаги фаолиятига асосланган ҳолда талабаларни мустақил фикрлашга ўргатади, ўқув материалини ўзлаштиришда уларнинг фаол иштирокини таъминлайди ва ўқитиш самарадорлигини кафолатлайди.

Ўқув жараёнида ролли ўйинлар (role play), бахс мунозара (discussion), аниқ вазият тахлили(case study), тренинг, ақлий хужум (brain storm) каби интерфаол усуллардан фойдаланиш талабаларнинг ўзаро фаоллигини мулоқот жараёнида шакллантиришга хизмат қилади. Бизга маълумки, хорижий тилни ўқитиш жараёнида ўқитувчининг мақсади талабаларда тўрт асосий қобилят – ўқиш(reading), ёзма нутқ (writing), тинглаб тушуниш(listening) ва оғзаки нутқ(speaking)ини шакллантиришга қаратилади.

Дарснинг тўғри ташкил қилиниши, яъни метод ва усулларни тўғри қўллай олиш, тарқатма материаллар, аудио ва видео воситаларни тўғри танлаш талабаларда айнан ана шу қобилятларини ривожланишида мухим роль ўйнайди. Бунинг учун ўқитувчи методларни жўяли қўллай билиши керак. Ўқитувчи берилган мавзуни яхши ўргатса, дарс давомида янги таълим технологияларидан унумли фойдаланса, талабада қийинчилик туғдираётган мураккаб тил ходисаларини тушунарли қилиб изохлаб бера олсагина, талабаларнинг билиш фаоллигини оширишга эришиш мумкин.

Юқорида айтиб ўтилганидек, тил ўрганиш асосан кўриб, тинглаб, тушунишга асосланган. Бу метод кундалик турмушда кўп учраб турадиган мавзуларни (масалан: квартира, уй жихозлари, мусиқа, кино, озиқ-овқат махсулотлари ва х.к) ўрганишни мақсад қилиб қўяди. Уларни ўзлаштириш эса асосан кўриб қабул қилиш ва техник воситалар ёрдамида тинглаб тушуниш орқали амалга оширилади. хорижий тилларни ўқитишни интенсивлаштириш масаласи юзасидан мамлакатимизда жуда кўп ишлар қилинмоқда. Интенсив ўқитиш деганда қисқа вақт ичида маълум ҳажмдаги ўқув материалини ўрганиш ва шунга мос чет тилидаги нутқий фаолиятни амалга ошириш тушунилади. Нутқий мулоқотга йўналтирилган психологик вазият талабаларнинг фаоллигини оширишдаги зарур вазифалардан бири. Мулоқотга ўргатиш жараёнида талабаларни гурухларга бўлиш ёки жуфтликларга ажратган ҳолда улар орасида ўзаро фикр алмашувига йўналтирилган коммуникатив топшириқни бажартириш, коммуникатив топшириқни тушунтиришда, бажариш жараёнида талабаларнинг барча сезгиларига фаол таъсир қилувчи аудио-визуал ва кўп марталик такрорлаш усулларидан фойдаланиш, топшириқларни талабаларнинг коммуникатив эҳтиёжларига мос равишда ташкил қилиш мақсадга мувофиқдир.

Хулоса қилиб айтганда, замонавий педагогик технологияда ахборот технологияларидан қанча кенгроқ фойдаланилса талабаларга чет тилларини ўргатишнинг самарадорлиги янада ошади.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Ўқув жараёнига интерактив усулларни тадбиқ этиш бўйича қўлланма. Тузувчи: А.Холбеков. Тошкент 2007.
2. Потапова Р.К. Новый информационные технологии и филология.-М. 2004.
3. Best of ELTECS. The British Council 1995.p84
4. www.ziyouz.com.

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗАХ

Ганиев И.Г.
(к.т.н., доцент Джизакский политехнический институт)

Начиная с 2017-2018 учебного года, в Республики Узбекистан, внедрен механизм оценки уровня владения иностранным языком на всех этапах системы непрерывного образования [1]. В условиях современного технического образования проблема подготовки специалистов с хорошим владением иностранного языка стоит особенно остро. Это связано с тем, что студенты, поступающие в ВУЗ по техническим специальностям, не сдают иностранный язык как вступительный.

В этой связи особенно уязвимым становится преподавание иностранного языка как дисциплины, требующей практического применения, в силу отсутствия иноязычной среды общения, особенностей применения и часто низкого уровня базовых навыков владения иностранным языком при поступлении в ВУЗ.

Согласно учебному плану, разработанный в Джизакском политехническом институте, для изучения иностранного языка отводится 4 семестра и довольно большое по количеству часов - 240 часов, из них 120 часов отводится на практические занятия и 120 часов на самостоятельную подготовку студентов.

Чтобы научиться говорить на английском, необходима определенная система или, методы обучения английскому языку, которая позволила бы максимально приобрести навыки чтения, понимания речи на слух, говорения и письма на изучаемом языке.

До начало XXI века в основе обучения лежала классическая методика. 90% времени уделялось теории иностранного языка. На уроках студенты изучали новую лексику, синтаксические конструкции, обсуждали правила, а также читали и переводили тексты, выполняли письменные задания и иногда слушали аудиозаписи. На развитие разговорных навыков уходило всего 10% времени от занятия. В результате студент понимал тексты на английском языке и знал грамматические правила, но не мог говорить.

Именно поэтому было принято решение изменить подход к обучению. Так, на смену фундаментальной «классике»+ пришли следующие методики (рис. 1):



Рис. 1. Современные методики к обучению английского языка

Коммуникативная. Главный ее принцип заключается в использовании изучаемых на уроках лексических единиц и грамматических конструкций в речи, как устной, так и письменной.

Проектная. Данная методика преподавания английского языка детям, впрочем, как и взрослым, давно применяется в школах и университетах развитых стран мира. Ее смысл состоит в использовании изученного материала на практике и является оптимальным для

применения по окончании целого модуля, когда появляется возможность оценить степень усвоения учебного материала.

Тренинговая. В отличие от описанных выше методов обучения английскому языку, тренинговый подход базируется на самостоятельном изучении, с той поправкой, что учащимся дается уже проработанный структурированный материал и наглядно объясняется преподавателем.

Интенсивная. Интенсивная методика приобрела особую популярность среди тех, кто стремится научиться говорить по-английски за максимально короткий срок. Благодаря изучению большого количества устойчивых выражений, их запоминанию и отработке, человек может за достаточно сжатые сроки научиться объясняться на иностранном языке и понимать собеседника.

В отдельную группу выделяют так называемые активные методы обучения английскому языку, примеры наиболее широко используемых приемов приведены ниже (рис. 2).

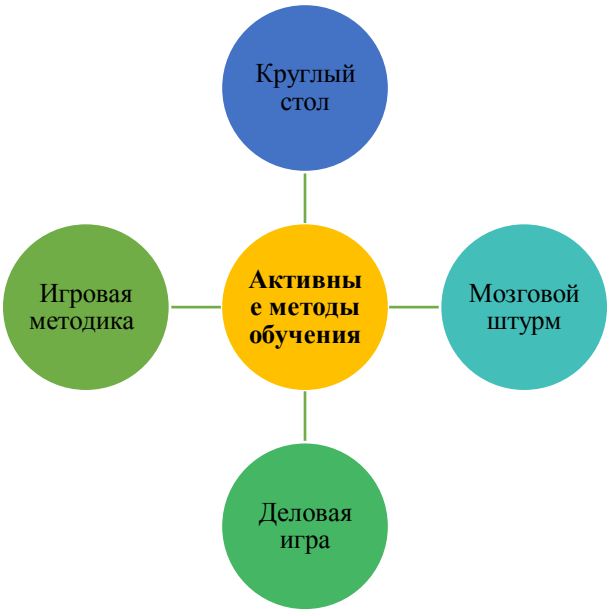


Рис. 2. Активные методы обучения английскому языку

Итак, к ним относятся:

Круглый стол

Учитель формулирует проблему и предлагает ученикам задание: оценить значимость проблемы, продемонстрировать все «за» и «против», определить возможный результат и т.д. Учащиеся должны высказаться по представленному вопросу, аргументировать свою позицию и в итоге прийти к общему решению.

Мозговой штурм

Данная техника также нацелена на обсуждение и решение какой-либо проблемы. Однако, согласно этому методу обучения английскому языку, аудитория делится на две группы – «генераторов идей», которые собственно предлагают идеи, и «экспертов», которые по окончании «штурма», оценивают позицию каждого «генератора».

Деловая игра

Преподаватель готовит игру на изученную тему и объясняет учащимся правила. Как правило, предложенные задания имитируют задачи и ситуации реального общения, например, поиск и устройство на работу, заключение договора, путешествие и т.д.

Игровая методика изучения английского.

Ее главными достоинствами являются отсутствие механизма принуждения к занятиям и большой интерес со стороны ребенка. Учитель проводит с детьми самые разнообразные игры на изучаемую лексику и грамматические конструкции, в ходе которых ребята быстро их запоминают и учатся применять в речи.

В настоящее время на Земле насчитывается 7117 языков на 2020 год [2].

На 40 наиболее распространённых языках разговаривает примерно 2/3 населения Земли. Больше всего людей говорят на китайском, хинди, английском, испанском, арабском, и португальском (рис. 3).

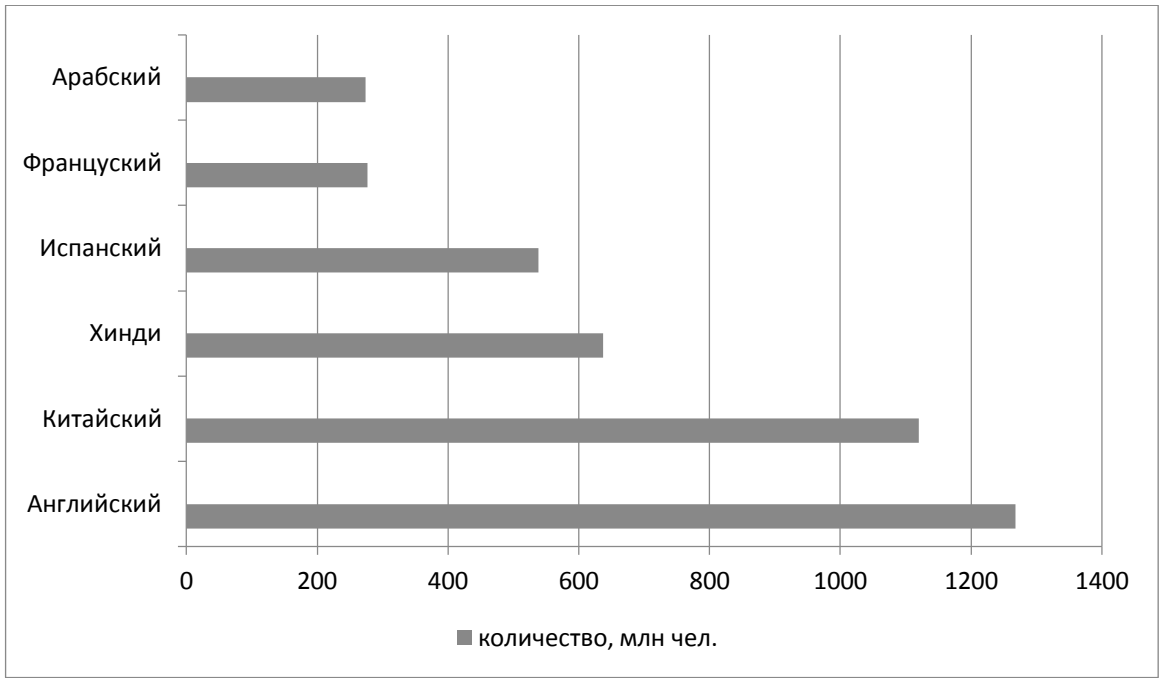


Рис. 3. Самые распространенные языки мира [3]

В результате сложной экономической ситуации в мире в 90-х годах выпуск отечественной методической литературы несколько замедлился, но у студентов и преподавателей есть возможность использовать как отечественную, так и зарубежную учебную и справочную методическую литературу в библиотеках.

В процессе обучения на технических факультетах в ряде вузов, на курсах повышения квалификации учителей иностранного языка и региональных институтах студенты и преподаватели неоднократно сталкиваются с лингвистической и методической терминологией, которые представляют немалые трудности для их профессионального общения. Учёные отмечают, что "одной из трудностей в учебном процессе является терминологический барьер, студентов озадачивает новая терминология английских учебных пособий". Именно поэтому по нашей точки зрения при изучении иностранных языков важное место играет не только методы, методики обучения, но и сам учебник, где даются самое особенное – правила правописания и говорения.

Мы, педагоги технических ВУЗов, должны стремиться к тому, чтобы наши студенты хотели изучать как можно больше языков и культур. Если мы хотим жить в мире, объединенном глобализацией и сетью Интернет, то должны не только сотрудничать между собой, но и научить этому сотрудничеству наших студентов. Сотрудничество на базе языков и культур будет самым хорошим и эффективным методом обучения не только английскому языку как иностранному, но и другим иностранным языкам.

Использованная литература

1. Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «О мерах по дальнейшему совершенствованию качества преподавания иностранных языков в образовательных учреждениях» №610 от 11 августа 2017 года.

2. https://ru.wikipedia.org/wiki/3.https://www.ethnologue.com/guides/ethnologue 2000.

ДИСКУССИЯ КАК СПОСОБ ОБУЧЕНИЯ КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Гуломова Азиза Абдимумин кизи
(Ассистент Джизакского политехнического института)

Современное обучение иностранным языкам направлено на моделирование естественных условий речевой коммуникации, а также использование нестандартных методов обучения, позволяющих поддерживать интерес и мотивацию учащихся. Один из таких методов – учебная дискуссия, проблемы которой проанализированы в работах таких исследователей, как С.А. Милорадов, Е.В. Шантарин, Г. Уайзер и т.д.

По мнению Л.Г. Павловой, дискуссия – публичный спор, целью которого является выяснение и сопоставление разных точек зрения, поиск, выявление истинного мнения, нахождение правильного решения спорного вопроса [3, с. 6]. Дискуссия направлена на достижение истины и подразумевает использование исключительно корректных приемов убеждения. Не являясь борьбой противоречащих друг другу мнений, она представляет собой форму сотрудничества, коллективной работы, что отличает ее от полемики. Правильно организованная учебная дискуссия повышает интерес и мотивацию учащихся, способствует консолидации коллектива, формирует навыки и умения, необходимые для естественной коммуникации на иностранном языке, и т.д.

В зависимости от критерия, взятого за основу, различают следующие основные типы дискуссии: 1) стихийная и организованная; 2) основательная и неосновательная; 3) двусторонняя и многосторонняя; 4) содержательная и формальная, 5) дискуссия-унисон, дискуссия-обмен мнениями, дискуссия конфронтационного типа, 6) микро- и макродискуссия и т.д. [2, с. 79–84]. В рамках учебного процесса учитель выбирает вид дискуссии, исходя из целей и задач этапов обучения, уровня сформированности речемыслительных и языковых навыков обучаемых, уровня их интеллектуального развития, групповых и личных интересов, а также руководствуясь задачами по осуществлению индивидуального подхода и организации самостоятельной работы учащихся [2, с. 84].

Независимо от типа дискуссия должна включать три этапа:

1. Преддискуссионный этап. Его основные задачи-сформировать соответствующие языковые навыки учащихся для активизации их в процессе общения, снять возможные лексико-грамматические трудности, обучить основным правилам этикета и культуры общения и т.д. На данном этапе преподаватель предлагает учащимся ознакомиться с текстовым материалом, на основе которого в дальнейшем будет проводиться дискуссия. Кроме того, учащиеся выполняют ряд условно-речевых и речевых упражнений, направленных на подготовку учащихся к основному этапу дискуссии. В своих рассуждениях ученики должны руководствоваться следующими принципами: 1) равной безопасности (уважение оппонента, запрет на оскорбления, право на защиту собственного мнения и т.д.); 2) децентрической направленности (стремление учитывать не только собственное мнение, но и интересы противника); 3) адекватности воспринятого сказанному (точность информации, неискаженной эмоциональным восприятием) [1, с. 139–140]. В конце преддискуссионного этапа участники дискуссии должны подготовить собственное выступление, состоящее из трёх частей: а) собственный взгляд на предмет спора и его обоснование; б) предвосхищение контраргументации; в) опровержение данной контраргументации.

2. Этап собственно дискуссии. Основной проблемой, связанной с данным периодом, является управление дискуссией, осуществляемое либо посредством распределения ролей (каждый участник дискуссии выполняет собственную задачу), либо частичного распределения ролей (выбираются лидеры команд и ведущий дискуссии, направляющий обсуждение). На данном этапе дискуссии необходимо подводить промежуточные выводы, а также не позволять дискуссии отклоняться от обсуждения основной проблемы.

3. Этап контроля и коррекции предполагает непосредственный анализ хода дискуссии, вклада каждого участника в её развитие, а также допущенных ошибок. Контроль и коррекцию дискуссии рекомендуется проводить в два этапа: непосредственный разбор содержания дискуссии и отстроченный анализ, предполагающий подробный разбор и устранение ошибок, допущенных учениками в ходе деятельности. Для проведения последующего анализа особенно эффективна запись второго этапа дискуссии с помощью диктофона (Ф. Хейуорт, К. Ливингстоун). Таким образом, учебная дискуссия – один из наиболее эффективных методов обучения иностранным языкам. Учитывая многообразие форм дискуссий, учитель выбирает подходящую для конкретного коллектива учащихся. Независимо от типа, дискуссия должна включать три этапа: подготовительный этап, этап собственно дискуссии и этап контроля и коррекции. Каждый этап имеет свои цели, задачи и проблемы, учет которых способствует эффективной организации учебной дискуссии.

Использованная литература

1. Игнатович, Т.В. Лингво-психологические основы конструктивного общения (содержание обучения) / Т.В. Игнатович // Ученые записки: сб. науч. тр. / ВГУ им П.М. Машерова. – Витебск, 2012.– Т. 13. – С. 126–135.

2. Милорадов, С.А. Обучение дискуссионному общению на иностранном языке: дис. канд. пед. наук: 13.00.02 / С.А. Милорадов. – Москва, 1991. – 144 л.

3. Павлова Л.Г. Спор, дискуссия, полемика: Кн. для учащихся ст. классов сред, шк. / Л.Г. Павлова. – М.: Просвещение, 1991. – 127 с.

ПОРТФОЛИО КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Джураев Уктам Уралбоевич
(Старший преподаватель Джизакского политехнического института)

Портфолио (языковой портфель) является современным технологическим средством обучения, обеспечивающим как развитие речевой деятельности учащегося, так и его личностное развитие как субъекта образовательного процесса. Портфолио можно определить как пакет рабочих материалов, который дает представление о результатах работы обучающегося по овладению им отдельной дисциплиной или группой дисциплин и позволяет оценивать его достижения и опыт в данной области.

Использование портфолио отражает современное направление в языковом образовании на переход с модели «обучение языку» на модель «овладение языком и культурой», подчеркивая особую значимость активной самостоятельной деятельности учащегося. При этом портфолио за счет рефлексивной самооценки ученика является гибким технологическим 23 средством, которое дает информацию о динамике овладения им языком в течение определенного времени, его знаниях, навыках и умениях.

Таким образом, ведущими функциями портфолио являются: 1) информирующая, позволяющая зафиксировать уровень владения иностранным языком учащегося; 2) педагогическая, способствующая повышению мотивации обучающихся к изучению иностранного языка и межкультурной коммуникации, развитию способности к рефлексии и самооценке. Наибольшее распространение в условиях высшего и среднего образования получили портфолио двух видов: демонстрационный (showcase) и обучающий (language learning portfolio). Первый содержит информацию о месте и времени изучения учащимся иностранного языка, образцы его лучших работ и другие документы, подтверждающие достигнутый им уровень владения языком. Это могут быть сочинения, награды, результаты проектной работы и др. С помощью такого портфолио обучающийся может показать свои

достижения во время собеседования при поступлении в учебное заведение или в ходе интервью при приеме на работу.

Второй вид портфолио содержит материалы и рекомендации по самостоятельной работе учащегося над различными аспектами изучаемого языка, а также средства диагностики и оценки. Контрольные листы для самооценки позволяют определить, какими коммуникативными умениями учащийся уже овладел и какие умения и навыки следует совершенствовать. Самооценке подлежат умения ориентироваться в учебном материале, работать со справочной литературой, использовать рациональные приемы работы. Например, применительно к видам речевой деятельности – это умения понимать информацию в процессе чтения/аудирования, адекватно строить устное или письменное высказывание согласно ситуации, редактировать содержание письма/сочинения и др. Подобный самоанализ помогает учащемуся осознать процесс овладения иностранным языком и способствует формированию индивидуального стиля учебной деятельности.

Для развития умений рефлексии учащийся может воспользоваться «Таблицей для самооценки», в которой даются характеристики уровней владения языком и контрольные листы для самооценки, включающие содержательные параметры каждого уровня (дескрипторы). Начиная работу с портфолио, ученик должен вначале внимательно изучить «Таблицу для самооценки» и отметить в одной из граф, что он уже умеет делать, а в другой – те умения, которыми бы он хотел овладеть по завершению полугодия или учебного года. Он также может проставить дату рядом с умением, которым 24 уже овладел, чтобы проследить, насколько быстро он продвигается к достижению своих целей. Третья графа предназначена для учителя.

Цели овладения иностранным языком, которые учащийся фиксирует в портфолио на основании самооценки, являются конкретными, личностно значимыми, а не «навязанными» учебником или учебной программой. Регулярная самооценка делает цели обучения более понятными для ученика. В свою очередь, учитель получает возможность на основе анализа материалов портфолио конкретизировать содержание обучения и индивидуализировать учебный процесс.

Опыт создания портфолио, а также анализ путей и способов его применения в европейских странах позволяют представить некоторые рекомендации по его использованию [1].

1. Портфолио не должен быть инструментом дисциплинарного воздействия на учащегося. Одной из его главных функций – помощь ученику в развитии умений самостоятельной работы. Учителю следует помочь школьнику увидеть свои достижения и недостатки и наметить пути устранения последних.

2. Учитывая тот факт, что в большинстве случаев учащиеся не владеют механизмами самооценки, важно проведение предварительной работы в группе по обсуждению критериев и технологии оценивания разных видов речевой деятельности.

Авторы различных моделей портфолио подчеркивают, что не существует каких-либо универсальных методов его использования, т.е. они во многом определяются особенностями конкретного учебного контекста. Тем не менее они дают представление о том, как теоретический концепт автономии учащегося в учебной деятельности может быть реализован на практике. Кроме того, систематическая работа с портфолио позволяет ученику осуществить перенос уже сформированного опыта на изучение новых языков.

IMPROVING LEARNING EFFECTIVENESS THROUGH THE MEANS OF ELECTRONIC COMMUNICATION

Djurayev Uktam Uralboyevich
(Senior teacher Jizzakh Polytechnic Institute)

The generation of students growing up with Internet should recognize new possibilities for learning English that meet their needs in e-learning, which would result in creating adequate conditions for the development of motivation to learn foreign languages.

As a result colleges and universities have to adapt to Net Generation students who have grown up with information technology and value experimental learning, working in teams and social networking.

Foreign language teachers began to integrate electronic communication into language teaching in the late 1980s guided by the desire to provide authentic communication partners, to make students recognize the importance of cultural exchange, and the desire to teach new learning skills to foreign language students.

Carefully chosen online materials can enhance the classroom component of the course, and learners have the opportunity to work at their own pace and follow their own interests. The outside world can be brought into the classroom, improving motivation and generating interest. A number of important factors influence the use of technology in language courses. These include attitude, level, the volume and type of teacher training organized, the learners' access to these resources, and cost.

The ESP teacher should have the ability to search the Web efficiently, create a worksheet from text and pictures, and be able to evaluate materials downloaded from the Web and web-based exercises. After core skills have been acquired, there are many ways they can be extended: learning about interactive white boards and creating Power Point presentations, for instance.

Foreign experience shows high students' satisfaction with the Moodle and this satisfaction grows due to the easy usage of exam module, especially important for the language teachers, because it can be used either as an exam tool or as a practice tool.

The exam module can include many different kinds of questions: true / false, matching, multiple choice, random short-answer matching, embedded answer (close), short answer, essay, description.

Moodle provides a collaborative medium, a place where we can all meet, read and write. The use of Moodle helps finding documents or asking questions on different forums. It is a great community for collaboration in language teaching and learning.

The role of ESP practitioners as teachers, course designers and material providers, collaborators, researchers and evaluators is focused on the efforts to meet specific needs of learners, making use of the underlying methodology and activities of the discipline it serves and being centered on the language (grammar, lexis, register), skills, discourse and genres appropriate to these activities. The teacher is there to guide the students and encourage them to do the own research.

However, even the most interesting material or links to interesting sites are not enough to make the students respond to the given tasks. Moodle activity 'Forum' is found to be extremely helpful first of all in triggering communication among students themselves, which could not be done during the classes due to problems of language anxiety and different level of language competence among students.

Another successful activity in the ESP-class is the Glossary. It is a place on Moodle that allows participants to create and maintain a list of definitions, like a dictionary. Good dictionaries of technical terms are not always available. At the same time it is a very good research task for students who learn foreign languages, because they are exposed a lot to authentic source, they practice their understanding of new material and learn how to make definitions of their own in a foreign language. The activity of creating a glossary on Moodle is an interactive module. Teachers check students' contributions but also communicate with them by sending their comments to what

they have done. As long as the definitions in the glossary need improvements, there is a communication going on between teacher and students until a satisfactory solution is made.

The students have a positive attitude towards the use of e-activities and new models of teaching and learning English. The students working on line on their tasks usually achieve better results in oral presentation, especially in structuring their reports and in the use of new vocabulary. The students working offline are more successful in developing communication activities not only with their teacher, but also among themselves. The type of feedback, which good interactive materials provide, is appreciated by learners. They can get instant feedback on what they have done. The instant feedback offered by Moodle in the exercises is usually treated by learners as helpful.

The use of the Moodle system outside the language classroom makes the learners more autonomous. This helps them to become independent learners. It should be pointed out that the role of technology in developing of receptive or 22 productive language skills (reading, listening, writing, speaking) is different. Clearly, there are differences in the type of practice required to develop each of the four skills.

To conclude, taking into consideration the rapidly growing interest in Moodle within the e-learning community around the world,it would be unwise to ignore its likely positive impact. It could also be pointed out, as shown in this research, that this technology should be used in a hybrid model of teaching and learning ESP. Face-to-face teaching model should not be neglected, but used hand in hand with other models to introduce more diversity and dynamics in teaching and learning processes.

Used literature

1. Brown, D. Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy. – San Francisco : San Francisco State University, 2010. – 569 p.

2. Harmer, J. How To Teach English. – London : Pearson, Longman, 2010. – 448 p.

3. Kern, R. The Use of Synchronous Computer Networks in Second Language Instructions: A preliminary Report, 1995. – P. 246–277

ФОРМИРОВАНИЕ ФОНЕТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА ОСНОВЕ МУЛЬТИМЕДИА

Намозова Д.Б.
(Старший преподаватель кафедры Иностранных языков Военно-технического Института Национальной Гвардии Республики Узбекистан)

Проблема глобализации, использование английского языка как языка международного общения, ориентация на мировые тенденции в образовании, европеизация содержания и моделей обучения, создание новых образовательных стандартов ставят перед преподавателем иностранного языка в вузе целый ряд общих и важных для развития лингводидактики проблем: переход к компетентностной модели подготовки высококвалифицированных специалистов, способных выстраивать образовательные стратегии для реализации своих способностей, коммуникативных интенций в условиях межкультурного сотрудничества, которые обеспечивают подготовку и самореализацию индивида в условиях межкультурной коммуникации.

Формирование иноязычной фонетической компетенции становится ведущей целью подготовки профессионального специалиста, так как язык как средство международного общения, прежде всего, проявляется в звуке как на сегментном, так и сверхсегментном уровнях, в самой манере звукового поведения, что обеспечивает понимание смысла высказывания, а, следовательно, и достижение целей коммуникации. Нечленораздельность, отсутствие четкости речи, не владение коммуникативно-фонетической составляющей речи

приводит к непониманию, нарушению коммуникации, а значит, к невозможности решить основные задачи обучения иностранного языка.

К сожалению, обучение практической фонетике в вузе занимает только два первых курса, что приводит к резкому понижению уровня произношения на старших курсах, в содержании обучения недостаточно реализуется процессуальный аспект, который должен отражаться в различных типах заданий, обеспечивающих переход от репродуктивного к продуктивному уровню деятельности по овладению и развитию фонетической компетенции. Учебники и учебные пособия не обеспечивают этапности в обучении фонетике, следовательно, такое обучение исчерпало себя, поэтому совершенствование методики формирования фонетической компетенции требует обращения к новым технологиям, что является требованием сегодняшнего дня.

Многие исследователи отмечают большую роль обучения фонетической компетенции. С позиции современной методики наметился коммуникативно-компетентностный подход к формированию фонетической компетенции как последовательному и целенаправленному формированию произносительных основ каждого вида речевой деятельности в контексте развития иноязычных компетенций.

Изучение и анализ практической деятельности преподавания фонетики позволяют выявить следующие противоречия между:

- традиционным подходом к обучению фонетике, ориентированным на нормативное произношение, или произносительный стандарт (например, Received Pronunciation, или BBC accent, в случае английского языка), и потребностью успешно достигать цели в реальных ситуациях общения с носителями языка, невзирая на особенности варианта или регионального диалекта;

- программными требованиями к уровню владения произношением и невозможностью при помощи распространенных в учебном процессе средств и приемов обеспечить качественное варьирование языковой нормы;

- ресурсными возможностями мультимедийных технологий, которых во многом лишены традиционные формы обучения фонетике, и не разработанностью в методике обучения иностранным языкам применения мультимедиа в этих целях.

Таким образом, традиционное обучение фонетической компетенции не обеспечивает должного уровня ее сформированности у студентов и в результате, они не умеют уверенно и успешно достигать целей в реальных условиях коммуникации. Поэтому нужно кардинально поменять подход преподавания.

Использованная литература

1. Вербицкий, А.А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход / А.А. Вербицкий. М.: Высшая школа, 2001. - 204 с.

2. Вопросы методики преподавания иностранных языков в средней и высшей школе. Казань, 1961. - 263 с.

3. Вопросы психологии и методики обучения иностранным языкам / под ред. В.А. Артемова, И.В. Карпова, И.В. Рахманова. М., 2010. - 248 с.

4. Воронкова, Г.В. Проблемы фонологии / Воронкова, Г.В. Л., 2003.- 135 с.

INTERRELATIONSHIP BETWEEN LEARNING ENGLISH LANGUAGE AND STUDENTS' MEDICAL EDUCATION

Kholboeva Dildora Bakhtiyarovna
(Teacher, Tashkent Medical Academy Tashkent, Uzbekistan)

English plays an eminent role in higher education all over the world. There has been a worldwide growth in demand for English language. Medical students and researchers need to learn English, not only because it is the means of teaching and learning, but also because its knowledge is necessary in their researchactivities.

Importance of English for Medical Purpose Language has always been a matter of concern, especially when you are a student in search of a better career an ultimately a good job and handsome salary. This is therefore a big issue in the field of medicine, since this field has suddenly started gaining prominence. With globalization, internet, television people's desires to be economically fit are increasing and they are in search of better opportunities to improve their lives. Now we are a part of the people, we must accept that we are conscious about the importance of English Language and since most of us are now willing to pursue Medical, we should be aware of how important it is to know English. As far as the medicine field is concerned, there is no recognized discipline that is called medical linguistics, but perhaps there ought to be one. True that the language of medicine offers some intriguing challenges both for the patients as well as the doctors, it has also been witnessed that there is a lack of communication between the doctor and his patient. The very reason for which is Language. On a very serious note, we need not to know what the history of medicine is but we need to ponder about the present as well as the future; and the fact is that today all the most influential medical journals and magazines are written in English, and it has also become the language of International Conferences. We as human beings have now entered into the era where English for Medical is important and is one of the most important aspect of your life, an era where all the doctors have unanimously chosen one common language of communication within themselves and with their patients. Things are different whether you think from a doctor's point of view or from a patient's point of view. Where most of the doctors prefer to speak in the language that is common to all, some do fair with the patients who cannot communicate very fluently in English. But things are a little different from a patient point of view, sometimes the whole thing takes a really weird turn. While some people prefer talking in their native tongue to their doctors because they think they can better explain the problem this way, other cringe if a doctor doesn't know how to speak English very fluently. After a complete research and analysis, it is now acceptable that if the books are written in English, the syllabus is taught in English and even the exams are conducted in English, then students must simply have a working knowledge of the language.

English has come out in non-English speaking countries as English for Specific Purposes (ESP). ESP is a developing branch of English as a Foreign Language instruction in Uzbekistan . A significant aspect of language instruction on the higher educational level is learning English for a given purpose, with the specific aims of getting to know specialized vocabulary, increasing one's knowledge about the subject matter by reading in English, and being able to use the language in the prospective profession or study area by becoming prepared for some common situations such as carrying out higher level studies, going for an interview or conducting professional communication. It seems that English plays a very vital role in medical studies because the students have to read medical textbooks and professional journals which are mostly written in English.

Applying the lexical approach while teaching English are extremely useful for medical purposes. The target groups of students studying medicine, dental medicine, nursing, obstetrics, etc., are usually mixed-level groups. Some of them have graduated from English language medium schools and have quite an advanced level of language proficiency. They have also studied biology, chemistry and some other subjects in English in high school. Others have extensively studied English for a number of years but they have not had the anatomy, chemistry, biology component in

English. Last but not least there is a third group of students who are from false beginner to pre-intermediate level and they really need to invest a lot of effort to catch up with the rest of the students trying to learn both general English and ESP. Occasionally there might be a more homogeneous grouping in which most students are more or less at the same level, e.g.advanced or intermediate level. The logistics of organizing foreign language teaching at the university does not allow to stream students according to their levels. On the one hand from the point of view of students' academic progress this is not a very good educational context. But on the other hand from an attitudinal point of view, students are getting used to 'differentness' in the level of proficiency. They learn from their peers and begin respecting different cultures, social background and educational systems. Learning vocabulary specific for the medical profession is important for all ESP students and this is one of the main focuses of the teaching and learning process. We believe in using a wide variety of activities some easy and some quite difficult so that students of different levels could have a challenge and are able to cope with at least part of what is being taught. Since students of medicine generally tend to be high achievers and ambitious motivated learners, and most of them have a scientific slop. The better part of our students are genuinely motivated to learn English. They seem to understand that "A foreign language can be a valuable personal asset, liberating financially, culturally and emotionally."

One of our major goals while teaching English at the Medical academy is to establish 'a terminology which provides a framework' for students' future work in English beyond the halls of learning in a real life situation where they have to use the language as competent professionals. The lexical approach involves 'an increased role for word grammar (collocations and cognates) and text grammar (supra-sentential features)'. So we try to focus on presenting and recycling patterns with various degrees of generative power. "Recent research suggests that using lexical items as pattern generators is more helpful than restricting that role to grammatical forms."

Here are some of the typical tasks that students have to do while acquiring and learning English for medical purposes. We have not followed a very strict hierarchy of activities and have not graded them according to difficulty but in practice we did a more difficult and an easier task alternatively which is a good teaching strategy as it keeps mixed level groups motivated.

Teaching the different body systems: respiratory, skeletal, etc. we often use pictures that prompt students to label them. Students label them with separate words, and collocations. e.g.:

Label the diagram about the passage of air through the different parts of the respiratory system.

Bronchi ,Larynx , Pleural membrane , Bronchioles , Nasal cavity ,Alveoli ,Oral cavity , Pharynx, Epiglottis , Lung , Trachea

To meet the different levels of language proficiency we would suggest to more advanced learners to try and label the diagram without looking at the words and collocations suggested while less advanced learners would look at the list of terms provided for support on the right.

This helps students remember highly generic patterns and is a good learning strategy for students with predominantly spatial intelligence. Students are frequently prompted to organize types of tissues, muscles, pain, etc. using this efficient way of displaying lexical models.

Another set of activities focused on vocabulary building and recycling is the one that combines the everyday common word or phrase with the corresponding medical terminology. Students are motivated to learn them because it stands to reason that in a real life communication with their patients they would need the common term or phrase rather than the scientific ones. Along with this in order to read and understand the latest developments in the sphere of medicine, dental medicine, etc., they would need the scientific terms too. Here is an activity of this type:

Look at the table below and give the medical term that corresponds to the common name of the diseases from the text. Give examples of diseases that belong to each category.

Common name	Medical term or area	Examples
diseases of the skin	dermatological	
diseases of the lung	pulmonary	
diseases of the stomach	gastric	

In the process of teaching and learning we have also come across some differences between British and American English, for instance, make rounds (US) and do rounds (UK). We wonder if this reflects the attitude to doctors' work and whether in America it happens to be regarded as a more creative type of activity while in Britain it is more routine, or it may be that such a way of thinking is too much of a generalization and people use it alternatively nowadays on both sides of the Atlantic. It is a puzzle for Uzbek teacher and learner of English.

Abbreviations are extremely useful as a mnemonic device for students of medicine, dental medicine, etc. There exist a number of activities focused on this way of helping students memorize the vast amount of necessary information for their future profession. For 1st and 2nd year students it may be a good strategy to start with a simple abbreviation they know from general English and give them its medical meaning. For instance, they have all heard of a CV, which in a medical context would be cardiovascular and not the well known curriculum vitae. Some abbreviations can be quite exciting for teachers too.

The list of activities mentioned above is by no means exhaustive but aims to point out some of the typical tasks used in an English for Specific Purposes context. They are very useful because they are based on critical thinking and provoke students to play with the language and make meaning. The mixed-level teaching environment is challenging cognitively and emotionally but it also develops invaluable social skills such as tolerance to people with lesser or greater knowledge and skills in English, so enriching the attitudinal aspect of the teaching and learning process is beneficial for the students. The language component is sufficient to scratch the surface of EMP but our aim is to encourage students to continue improving their English either autonomously for the fluent users or to join a course and further improve their English for lower intermediate or elementary level students. We tend to stimulate them to take certified test levels so that they have standardized evidence of their English proficiency.

Used literature

1. Hutchinson, T., & Waters, A. (2001). *English for specific purposes.* Cambridge: Cambridge University Press.

2. Richards, J. C., & Rogers, T. S. (1992). *Approaches and method in language teaching.* Cambridge: Cambridge University Press.

3. Gatehouse, K. (2001). Key issues in English for specific purposes (ESP) curriculum development. *The Internet TESL Journal,* 7.

ТИЛШУНОС ОЛИМЛАРНИНГ «КОММУНИКАТИВ КОМПЕТЕНЦИЯ» БОРАСИДА ҚАРАШЛАРИ

Рашидова Мунаввар Хайдаровна
(Ўзбекистон Республикаси Миллий гвардияси Ҳарбий-техник институти
Хорижий тиллар кафедраси катта ўқитувчиси)

«Коммуникатив компетенция» атамаси биринчи марта 1966-йилда Делл Хаймс (Dell Hymes) томонидан "Ночор болалар тилини ривожлантириш" мавзусидаги конференцияда сўзлаган маърузасида қўлланилган. Сўнг 1972-йилда "Коммуникатив компетенция тўғрисида" номли илмий мақоласида чоп этилган ва 2001-йилда қайта нашр этилган. Хаймснинг "коммуникатив компетенция" тушунчаси Хомскийнинг (Chomsky) "компетенция" ва "қобилият" тушунчаларига зид равишда киритилди. Хомский (1965) компетенцияга "гапирувчи-тингловчининг ўз тилини мукаммал билиши" деб таъриф берган. У лингвистик назариянинг диққат марказида "гапирувчи-тингловчининг грамматик жиҳатдан тўғри жумлаларни ишлаб чиқаришга имкон берувчи абстракт қобилиятларини тавсифлаш" (3 б.) деб таъкидлаган. Хаймс (1972) коммуникатив компетенция фақат грамматик компетенцияни емас, балки социолингвистик компетенцияни ҳам ифодалашини

таъкидлайди. Хаймс коммуникатив компетенцияни "шундай қоидалар борки, уларсиз грамматика қоидалари фойдасиз бўлиши мумкин", "мулоқот учун зарур бўлган сўз билан баён этилмаган қобилият" деб ҳисоблайди (Хаймс, 2001).

Савигнон (Savignon) коммуникатив компетенцияни "чинакам коммуникатив муҳитда ишлаш қобилияти" деб ҳисоблайди (1972). Демак, унинг коммуникатив компетенцияси Хаймс нуқтаи назарига яқин. Савигноннинг коммуникатив компетенцияси Чомскийнинг (1965) компетентциясидан бутунлай фарқ қилади, чунки ҳеч ким ҳақиқий ҳаётий вазиятда фақат грамматик компетенция билан ишлаш билан кифояланмайди. Савигноннинг қарашлари бўйича (1983) компетенция "шахснинг ниманидир билиши", қобилият эса "шаснинг ниманидир қила олиши"дир (94 б.).

Террел ва Краҳен (Terrel and Krahen) коммуникатив компетенцияни “грамматик таҳлилсиз ижтимоий мулоқотларда тилдан фойдаланиш" деб ҳисоблашган (1983). Улар коммуникатив компетенцияни мулоқотга алоқадор деб билишган ва грамматик компетенцияни эътиборларидан четда қуйишган. Террел ва Краҳенларнинг фикрича, коммуникатив компетенция мулоқотда намоён бўлади ва тил ўрганишнинг асосий мақсади коммуникатив кўникмаларни ривожлантириш бўлиши кераклигини таъкидлашган.

Канэйл ва Суэйн (Canale and Swain) коммуникатив компетенцияни - алоқа учун зарур бўлган билим ва кўникмаларнинг асосий тизимли синтези сифатида таърифлайди (1980).

Уидоусан (Widdowson) коммуникатив компетенцияни “ишлатиш” (*Usage)* ҳамда “фойдаланиш” (*Use*) бўйича аниқлайди; бу ерда “ишлатиш” лингвистик қоидаларни билиш ва “фойдаланиш” самарали мулоқот қилиш учун лингвистик қоидалар ҳақидаги билимлардан фойдаланиш қобилиятини англатади (1978).

Делл Хаймснинг (Dell Hymes) коммуникатив компетенция модели

1966 йилда Хаймс "Ночор болалар тилини ривожлантириш" конференциясида ўз тадқиқоти билан катта ҳисса қўшди. Айнан шу конференцияда Хаймс "коммуникатив компетенция" атамасини биринчи марта қўллади ва кейинчалик 1972 йилда унинг маърузаси илмий мақола сифатида чоп этилди ва иккинчи тил ҳамда хорижий тилларни ўқитиш ва ўрганиш соҳасида баҳс-мунозараларга айланди. Хаймснинг фикрича (2001: 55-56) Лингвистик назария грамматика билан боғлиқ нуқтаи назардан икки қисмга ега: Лингвистик Компетенция (тил структурасини билиш) ва Лингвистик қобилият (асосий билимларни тилдан фойдаланиш жараёнида қўллаш).

Хаймс, тил структурасини ва социомаданий қоидаларни билиш тил ўзлаштиришда ҳам муҳим аҳамиятга ега, деб ҳисоблайди. Тил ўрганувчи тил ҳақида нафақат грамматик, балки тилни турли вазиятларга мос равишда қўллашини ҳам билади, "У қачон гапириш, ёки гапирмаслик, ким билан, қачон, қаерда, қандай гапириш кераклиги ҳақида компетенцияга ега" (Хаймс, 2001). Хаймс Хомскийнинг лингвистик назариясидаги грамматик билимлар ёки лингвистик билимлар боланинг компетенцияси, унинг коммуникатив еҳтиёжларини амалга ошириш учун етарли емаслигини таъкидлайди.

Хаймс юқорида айтиб ўтилган муҳокамаси асосида, лингвистик назарияни коммуникатив ва маданият назарияси билан интеграциялаш учун ушбу тўртта масалани ўртага ташлайди:

- Бирор нарсанинг расмий равишда мумкинлиги (ва қай даражада);
- Бирор нарсанинг мавжуд воситалар орқали амалга ошириш мумкинлиги ёки мумкин эмаслиги (ва қай даражада);
- Бирор нарсанинг ишлатилаётган ва баҳоланаётган контекстга нисбатан ўринли бўлиши (ва қай даражада);
- Бирор нарсанинг амалда бажарилиши, аслида қўлланилиши, ва уни амалга оширилишига сабабчи воситалар. (Хаймс, 2001).

Канэйл ва Суэйнниг (Canale and Swain) коммуникатив компетенция модели

Канэйл ва Суэйн (1980) бугунги кунда бу соҳада тадқиқотчилар орасида энг кенг тарқалган коммуникатив компетенция моделини жорий этишди. Ушбу модель Хаймс моделининг янада такомиллашган кўринишидир. Коммуникатив компетенция борасидаги илмий изланишлар бугунги кунга қадар ҳам давом этмоқда. Канэйл ва Суэйн, Хаймснинг коммуникатив компетенция моделида таъкидланган социолингвистика компонентининг

аҳамиятли эканлигига ишонишган. Уларнинг модели грамматик компетенция ва социолингвистик компетенциянинг замирида яратилган.

- ***Грамматик компетенция***: бу компетенцияга лексик бирликлар, морфология, синтаксис, грамматика ва фонология қоидалари ҳақидаги билимлар киради. Бу билим Хаймснинг лингвистик компетенциясига ўхшайди ва тилнинг асосий тизимини ифодалайди ҳамда сўзнинг маъносини аниқ белгилаш ва ифодалаш учун коммуникатив компетенциянинг бир қисми сифатида қаралади.

- ***Социолингвистик компетенция:*** коммуникатив компетенсиянинг бу таркибий қисми тилдан фойдаланишнинг социомаданий қоидаларидан ташкил топади. Ушбу билим ижтимоий контекстда сўзларни талқин қилиш ва улардан фойдаланишда, ижтимоий қоидаларни билиш, тил ишлатилган контекстга мос келадиган сўзлардан фойдаланиш ва тушуниш учун муҳимдир. Ушбу компонент Хаймснинг коммуникатив компетенция моделидаги социолингвистик компетенциясига ўхшайди.

- ***Стратегик компетенция:*** ушбу компонент мулоқотдаги бузилишларни бартараф этиш учун ҳаракатга чақирилиши мумкин бўлган вербал ва новербал мулоқот стратегияларидан иборат. Мулоқотдаги ушбу бузилишлар лингвистик ёки социолингвистик компетенцияларнинг етишмаслиги билан боғлиқ бўлиши мумкин.

- ***Дискурсив компетенция:*** Канэйл (1983) томонидан киритилган ушбу компонент тил структуралари ва тил функцияларини изчил матнга бирлаштириш қобилиятини ифодалайди.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Canale, Michael, and Merrill Swain. "Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing." Applied linguistics 1.1 (1980): 1-47.
2. Canale, Michael. "From communicative competence to communicative language pedagogy." Language and communication 1.1 (1983): 1-47.
3. Chomsky, Noam. Aspects of the Theory of Syntax. Vol. 11. MIT press, 2014.
4. Hymes, Dell. "On communicative competence." Linguistic anthropology: A reader (2001): 53-73.https://www.scribd.com/doc/74833626/Dell-Hymes-on-Communicative-Competence-Pp-53-73
5. Savignon, Sandra J. Communicative competence: An experiment in foreign-language teaching. Vol. 12. Marcel Didier, 1972.
6. Savignon, Sandra J. Communicative competence. John Wiley & Sons, Inc., 1983.
7. Widdowson, Henry George. Teaching language as communication. Oxford University Press, 1978.

ТИЛЛАРНИ БИР-БИРИ БИЛАН ҚИЁСЛАБ ЎҚИТИШ МЕТОДИКАСИНИНГ ЧЕТ ТИЛЛАРИНИ ЎРГАНИШДАГИ АХАМИЯТИ.

Ачилова Зулхумор Пулатовна
(ЎзДЖТУ Роман-герман филологияси факультети катта ўқитувчиси)

Тилшуносликнинг қадимий даври, қадимги Юнонистон ва Хиндистондан бошланади. У даврда тилшунослик асосан мантиқ йуналишига қурилган бўлиб, тил мантиқнинг ёрдамчи воситаси сифатида ўрганилган. Тил фикрни шакллантирувчи ва ифодаловчи қурол сифатида қурилган. Аристотель кадимий мутафаккирлардан биринчи бўлиб тилнинг грамматик формаларига эътибор берди ва сўз туркумлари тўғрисидаги ғояни ривожлантирди. Ўрта асрга келиб Европада хамма илмий сохалардаги каби тилшуносликда хам турғунлик юзага келди. Кўпрок қизиқиш лотин тилига қаратилган эди. Чунки ўша даврда лотин тили тилшуносликда хукмронлик қилди, десак муболаға булмайди. У хамма ерда ўқитилар ва ўрганилар, дунёвий ва диний илмлар лотин тилида олиб борилар эди. Шу сабабли лотин тили хар томонлама тадқиқ қилинди. Кўпрок лотин тилининг ёзув томони ўрганилди,

у ривожланмаган тил бўлганлиги сабабли, оғзаки нутқ томони, яъни товуш томони ўрганилмади. Булардан ташқари, лотин тили грамматикаси автоматик тарзда бошқа тиллар грамматик нормаларига кўчириб ўрганилди. XVII асрга келиб тилшуносликда анча тил материаллари тўпланиб қолди ва кўп тилли луғатлар тузиш даври юзага келди. 1723 йили Испаняда қироллик академияси очилди. Қироллик академиясида бир қанча машхур тилшунос олимлар ижод қилиши учун шароит яратилди.Ўша даврнинг тилшунос олимларидан бўлмиш Andres Bello, Amado Alonso, Martin Alonso, Allarcos Llorac иштирокида бир қанча испан тили грамматикасига оид китоблар ва луғатлар нашр этилди. Бу луғатларга хатто баъзи бир Африка, Америка ва Лотин Америка тиллари хам киритилган.1490 йили Исидор Де Сеиллянинг этимологияга оид луғати,1505 йилда Араб ва Кастиля тили луғати ва Испаня Қироллик академияси томонидан 1926-1939 йиллари 6 томлик энциклопедик луғат яратилди.

Испан монахи Лоренцо Эрваси Пандура аввал итальян, сўнг испан тилида ўзининг машхур тиллар каталогини, уларнинг бўлиниши, классификацияси, шевалари хақидаги (1800—1804 йиллар) асарини чоп этди. У 300 га яқин тиллар хақида маълумот ва 40 тилнинг грамматикасига тавсиф берди. Булар эса ўз навбатида испан тили ривожига катта хисса қўшди. Миллатнинг шаклланиши ёзувли тилларнинг мустахкамланишига олиб борди. Ёзув тилининг ривожи Испаняда, Италияда, Францияда, Германияда ва Россияда норматив грамматиканинг тузилишини тақозо этди. Ўша даврда Антонио Небриханинг “Кастиля тили грамматикаси” 1492 й, П.Раменинг (1552) «Француз тили грамматикаси», И.Уоллиснинг (1653) «Инглиз тили грамматикаси», Лаврентий Зизаниянинг (1656) «Словенская грамматака»си ва бошқалар юзага келди.

XIX асрнинг бошларига келиб тилшуносликда янги бир йуналиш, изланиш шакллана бошлади. Бу йуналишнинг номи «қиёсий-тарихий тилшунослик» деб аталади. Бу йуналишнинг туғилиши ва оёққа туришига узоқ изланишлар сабаб бўлди. Биринчи бўлиб XVI асрда яшаган италиялик саёҳ ва олим Ф.Сосетти ўзининг Хиндистонга қилган сафарида қадимги хинд тили - санскрит билан италян тилидаги сўзларнинг ажойиб ўхшашликлари, келиб чиқишида бир хиллик борлиги хақида ёзади.

Италиялик саёҳ ва олим Ф.Сосеттининг фикрига қўшилган холда, ушбу мақола орқали рус ва испан тилларида хам ажойиб ўхшашликларни мисол сифатида келтириб ўтишга харакат қилдик. Масалан: рус тилидаги **мама** - испан тилидаги **mama,** ёки рус тилидаги **брат** -тожик тилидаги **биродар,** рус тилидаги **тамат** ёки - испан тилида помидор **tomate,** рус тилидаги **дать** бермоқ испан тилидаги **dar,** испан тилидаги **parte** қисм- рус тилидаги **партия, бўлим** ёки **ташкилот**, рус тилидаги **день –dia, деньги-dinero, маршировать –marchar, материнский –maternal, матрос –marino, монах-monje, наш-nuestro** ва бошқа шунга ўхшаш қариндош -уруғчиликни ифодаловчи сўзларни кўплаб келтириш мумкин.

XIX асрнинг бошларига келиб санскритни ўрганишга бўлган эътибор янада кучайди. Олмон олими Ф.Шлегельнинг хинд маданияти ва тилига қизиқиши туфайли «Хинд тили ва хиндларнинг донолиги» асари пайдо бўлди, унда санскрит тилининг лотин, грек, форс, герман тилларидаги ўзак сўзлар билан яқинлигига эътибор қаратилди..

Шундай қилиб, қиёсий-тарихий тилшунослик қуйидаги принпипларга асосланди:

1) Хар бир тил бошқа тиллардан фарқли ўлароқ ўз хусусиятига эгадир.

2) Бу фарқлар қиёслашда намоён бўлади.

3) Қиёслаш орқали кўплаб тиллар оилаларга гурухлаштирилади.

4) Қариндош, оиладош тиллар ўртасидаги фарқлар тўхтовсиз тарихий ўзгаришлар орқали асосланиши, тушунтирилиши мумкин, дарвоқе тарихий ўзгариш хар бир тилнинг зарурий хусусиятларидандир.

5) Тил товушлари бошқа элементлардан кўра кўпроқ ўзгарувчан бўлади ва уларнинг бир оила ичидаги ўзгарувчанлиги, сўзнинг ўзаги, флексия ва аффикслар баъзан минг йиллар давомида ўзгармай, турғун бўлади. Олимлар томонидан хатто хинд-европа «Бобо тилини» тўлиқ тиклаш хам мумкин дейилади. 1820 - 1831 йиллари Хумбольдт тилларни ўрганишнинг кенг қамровли режасини тузади. «Тилда нимаики мавжуд бўлса - бу абсолют рух орқали

пайдо бўлган, тилларнинг хар хиллиги бу фақат товуш ва белгилар хар хиллиги эмас, бу дунёқарашнинг хар хиллигидадир», - дейди Хумбольдт. У ёзади: «Халқнинг рухий (Маънавий) ўзига хослиги ва тилнинг қурилиши шундай бир - бирига чуқур киришиб кетганки, тез орада уларни битта ходиса деб тан олинади, хатто уларни бир - бирлари орқали ажратиб олиш хам мумкин. Онгли фаолият ва тил ўзларини қониқтирадиган шаклларни яратадилар. Тил худди халқ рухининг ташқи кўринишидир, халқ тили унинг рухидир, халқ рухи эса унинг тилидир. Бундай бир бутунликни бошқа нарсаларда кўриш кийин. Тил рухнинг доимий фаолиятидир, товушни тўхтовсиз фикр ифодасига айлантирувчидир». Олимнинг фикрича, тил орқали халқ характерини хам англаб олиш мумкин. Миллий, рухий хусусияти орқали тилнинг ўзига хос лиги хам аниқлаб олиниши мумкин. Тил авлоддан авлодга анъанавий тарзда ўтади ва хар бир индивиднинг тил фаолиятани белгилаб беради. Тил системасининг синхрон тахлили тилни тадқиқ қилишнинг мухим воситасидир. Тилда янгиликлар айрим шахслар томонидан яратилади, лекин улар барча сўзловчилар қабул қилганларидагина муомалада қолади. Шунинг учун хам тил жамоаси руҳсати хал қилувчи маъно касб этади. Индивид ўз билганича тил белгисини ярата олмайди. Шу боисдан тил тараққиёти психик ёки физик сабабларга кўра аниқланмайди, балки уни ижтимоий - тарихий шароит аниқлайди.

Буюк тилшунос Фердинанд Де Соссюр (1857-1913) Швейцарияда туғилди, миллатига кўра француз. Унинг "Хинд - европа тиллари унлиларининг дастлабки тазими хақида маълумотлар" китоби тилшуносликда маълум ва машхурдир. Соссюр тил тарихини жамият тарихи, кишилик маданияти тарихи билан боғлайди. Унинг эътирофича миллат урф - одатлари тилда аксини топади. Қариндош, оиладош тиллар ўртасидаги фарқлар тўхтовсиз тарихий ўзгаришлар орқали асосланиши, тушунтирилиши мумкин, дарвоқе тарихий ўзгариш хар бир тилнинг зарурий хусусиятидир. Тилдаги ушбу ходисаларни қиёсий ва чоғиштирма аспектда ўрганилиши икки тил учун муҳим бўлган қатор янги қирраларни очишга муайян даражада хизмат қилади.

Хулоса қилиб айтганда тилларни бир-бири билан қиёслаб ўрганиш методикаси ўз навбатида тил тарихини, милатнинг урф-одатларини, байрамлари, маданияти каби мухим томонларига этиборни қаратиш кераклигини кўрсатиб беради. Хар қандай тилни ўрганиш жараёнида ўша халқнинг ички дунёсига кириб бориш мухим. Чунки баъзида шундай сўзлар учрайдики у сўзнинг маъносини фақат ўша халқ урф-одатлари , маданияти ёки тарихи хақида аниқ тушунчага эга бўлгандагина таржима қилиш ёки тушуниш мумкин бўлади.

THE EFFECTIVENESS OF ENGLISH LANGUAGE FOR MEDICAL PURPOSES

Kadirova Lola Utkurovna
(Teacher, Tashkent Medical Academy Tashkent, Uzbekistan)

English teaching in the 21st Century has been undergoing major changes. Now It is widely accepted that the English language has become the language of international communication. The widespread need for English as a second or foreign language puts a great pressure on the educational resources of many countries. ESP courses require specific language and skills that are related to communities of practice and disciplines. Teaching English in an area with a specific expertise turns into the mainstream such as English for tourism, English for business, and English for medical purposes. Particularly, English is motivated to be a primary language course to be taught in medical academy due to a rapid change in the global working environment and encouraged by a genuine need of the promotion of practical research on medical fields. English proficiency is a compulsory fundamental for medical students who wish to practice medicine in this global working environment in Uzbekistan. English for medical purposes defined EMP as a specialized English course for students or for those working in nursing and medical areas. EMP may include job-related English skills such as medical terminology, abbreviations and conversations used in performing daily medical tasks.

EMP is a form of English as a Second Language education that clearly emphasizes medical English according to the needs of one's job such as writing progress notes and charting, interviewing and assessing patients and reporting.

English as a foreign or second language have to learn how to use language in areas where they are going to work. A major interest in this approach is to create knowledge about the for specific purposes is closely connected to language for professional purposes, where speakers of specific needs to be covered in specialized language English for specific purposes is closely connected to language for professional purposes, where speakers of English as a foreign or second language have to learn how to use language in areas where they are going to work. A major interest in this approach is to create knowledge about the specific needs to be covered in specialized language classrooms, in order to make this kind of language teaching as efficient as possible. The general effect of all this development was to exert pres¬sure on the language teaching profession to deliver the required goods. Whereas English had previously de¬cided its own destiny, it now became subject to the wishes, needs and demands of people other than lan¬guage teachers (Hutchinson & Waters, 1987).

The study of languages for specific purposes repre¬sents a synthesis of linguistics and methodology of teaching foreign languages. The study of languages for specific purposes (LSP) is highly student - centered, focused on learners' professional linguistic needs, as well as teaching materials production.

Moreover, English is also a communicative mean to conduct research on the medical filed. Most disciplines within medicine take place in a professional society or an association with meetings and publications in relation to English. With this regard, the level of English proficiency of medical professionals will be attributed to the quality of medical profession and research. Medical terminology is a specific terminology used to achieve the purpose of communication in the health care field efficiently and precisely, such as in writing diagnosis and doctors' notes. Medical terminology has two characteristics. First, most medical words are made of roots and affixes. Any single medical term has at least one root determining its meaning and one or more affixes to change the part of speech or change the meaning of the word. This article tries to explore the learning of medical terminology by Uzbek students of medicine. It focuses on the frequency of use of strategy by them in learning medical terminology and to identify the strategies related to success or failure in learning the target. There have been a number of studies on EMP within the field of ESP. These studies have addressed the English needs of medical students , language problems of international medical doctors who work, the relationship between a non-native English-speaking physician's

pronunciation and a nurse's perception of his medical competency , the teacher's role in an EMP course and English needs of medical academy students in Tashkent Medical Academy.

EMP is intended to help a medical student who is planning to study medicine in English. It is assumed that this medical student will have some knowledge of general English but limited experience of studying works in medical English.

In order to investigate the English needs of medical education students surveyed academy students in various medical-related departments, including medicine, treatment, medical prophylactic nursing, and medical pedagogy, to uncover their learning attitudes and English learning needs. She claimed that students realized the importance of English competence for success in their studies and future careers. The results showed that most of the students said that their main reason for learning English was to acquire professional knowledge. Their ranking of English needs was, from the highest to the lowest, self-actualization, communicative competence, and linguistic competence. Although students were strongly motivated to improve their English skills, English education at schools and colleges did not meet their expectations and did not nurture their language competency.

We consider that both medical students and medical doctors realized the importance of English and had a strong incentive to learn medical English. Nevertheless, the English needs of medical students were academic-related, while professionals' English needs were work-related. The implication was that English was much more important to those employed in a medical field, and medical students needed to be more proficient in English in order to meet future job requirements.

The construction of knowledge is both an individual and a social task. It is a continuous dialectical process that has been taking place for generations. This process has adopted different forms of communication, namely, oral (conferences, conversations, dialogues, among other spoken genres) and written (research articles, letters, peer reviews, case studies).

Writing medical research works represents students' additional needs which appear during the academic years. As medical science became internationally widespread, the need to keep in touch for the sake of the development of the science has become increasingly important. Apart from honesty in reporting the results of the study, the most important element in medical scientific writing is clarity: the reader should be told why the study was performed, what the research question is, what was done, what was found and what the results mean. When writing medical research works, students and even doctors have doubts concerning the use of appropriate tenses. Teaching grammar focuses on its remedial function because it is taught not a goal but as a tool. The emphasis is not on grammar point without medical relevance. In other word, the teaching of grammar is based on the minimum necessary for understanding academic texts. Generally, the tenses used in medical research works include: present simple, past simple and rarely the past perfect tense when writing about the history of the disease. Another characteristic of medical discourse is the frequent use of the passive voice because the form is impersonal and objective. Authors should deal with their topics in a fair, objective and responsible manner, keeping personal feeling out of their writing. Impersonal style is used to put a certain distance between the writer and the arguments proposed. This study addressed the English linguistic needs of medical professionals in Uzbekistan and provided an overview of the current English courses designed to meet the needs of students at medical academy.

Used literature

1. Dudley-Evans, T., & St John, M. J. (1998). Developments in English for specific purposes. Cambridge: Cambridge University Press.

2. Fang, F. S. (1987). An evaluation of the English language curriculum for medical students. *Papers from the Fourth Conference on English Teaching and Learning in the Republic of China.*

ПРОФЕССИОНАЛ ҲАРБИЙ КАДРЛАРНИ ТАЙЁРЛАШДА ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРНИ ЎРГАНИШНИНГ ИЛҒОР УСЛУБЛАРИ

Бадалбаева Малохат Юлчиевна
(Фавқулодда вазиятлар вазирлиги Академияси Тиллар кафедраси бошлиғи в.б.)
Нажимов Ғолиб
(Фавқулодда вазиятлар вазирлиги Академияси 3-курс курсанти)

Бугунги тезкор ривожланаётган замонда илм-фан, техника ҳам шиддат билан ўсиб бормоқда. Ҳар бир соҳа тараққиёт сари илгари қадам ташламоқда.

Хусусан, илм-фанда ҳам катта ўзгаришлар, сезиларли ютуқларга эришилмоқда. Шу билан бирга ҳарбий таълим тизимининг самарадорлиги ошириш мамлакатимизда хавфсизлик тизимини юксалтиришнинг устувор йўналишларидан бири ҳисобланади. Мазкур тизим бугунги кунда ҳарбий хизматчиларга таълим бериш, профессионал жиҳатдан қайта тайёрлаш ва малакасини ошириш, педагогик ва илмий кадрлар тайёрлаш масалаларида муҳим аҳамиятига эга. Ҳар бир фанни янги инновацион педагогик технологиялардан фойдаланиб курсантларга етказиб бериш бугунги кундаги таълимнинг асосий талабларидан бири ҳисобланади. Айниқса, Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2020 йил 2-мартдаги ПФ-5953-сон фармони ижроси юзасидан чора-тадбирлар режасига мувофиқ, хорижий тилларини ўқитишга, ўрганишга бўлган эътибор янада кучайди. Юртимизда хорижий тилларни ўқитилишда янгича босқич, янгича давр бошланди. Замонавий педагогик технологияларидан фойдаланган ҳолда курсантларни хорижий тилларга ўргатиш йўллари ва уларни хавфсизлик сохаларида кадрлар тайёрлаш тизимига жорий этиш ҳақида фикр юритилган. Асосий эътибор тинглаб тушуниш ва мутолаа қилиш аспектларига қаратилган.

Хорижий тил ўқув машғулотларининг ўтилиши жараёнида илғор педагогик технологияларни, интерфаол, инновацион усуллардан, коммуникатив-ахборот воситаларидан фойдаланиш талаб қилмоқда. Ахборот технологиялари ва замонавий ўқитиш усулларидан фойдаланиш қобиляти янги материалларни тезкор тушинишга ёрдам беради. Турли усулларни бирлаштириб ўқитувчи муайян таълим дастурларини ечишга қодир бўлади. Шу муносабат билан ўқитувчи ва ҳарбий хизматчилар хорижий тилларини ўқитишнинг замонавий усуллари билан танишишлари керак. Натижада мақсадларига эришиш учун энг самарали усулларни танлай билиш кўникмалари шаклланади. Бунда ўқитиш ва ўрганишнинг бир неча методларидан фойдаланиш самарали натижа беради. Хорижий тил тўрт аспектга (ўқиш, ёзиш, тинглаб тушуниш ва гапириш) бўлиниб, уларнинг ҳар бири алоҳида тушунча ва кўникмалар берилмоқда. Масалан, тинглаб тушуниш учун, албатта компьютер, плейер, проектларсиз бу жараённи амалга ошириш қийин. Тинглаб тушуниш тил ўрганишнинг энг муҳим қисмларидан биридир. Бунда ўқитувчи бир пайтнинг ўзида сўзловчининг талаффузи, грамматик қоидаларга риоя қилганлиги, сўз бойлиги ва унинг маъноларига эътибор бериши талаб қилинади. Таълим жараёнида замонавий технологияларидан фойдаланишда ўқитувчилар ҳам ахборот-коммуникацион технологияларни яхши билишлари ва улардан фойдалана олишлари муҳим омил ҳисобланади. Хорижий тилни замонавий технологиялардан фойдаланиб ўргатиш ва ўрганиш энг самарадор усулларидан биридир.

Бу жараёнда, жумладан:

- компьютерлардан фойдаланганда ўқитувчи слайдлар хамда хорижий тилдаги видеороликлар намойишларини, диалогларни кино ёки соҳага оид ҳужжатли фильмлар орқали кўриши ҳам эшитиши мумкин;
- хорижий тилларда радио эшиттиришлар ва телевединядаги дастурларни эшитиш ва томоша қилиш мумкин;
- анча анъанавий усул ҳисобланадиган лингафонлардан фойдаланиш.

Бу техник воситалардан фойдаланиш ўқитувчларнинг хорижий тилини ўрганишлари жараёнини қизиқарлироқ ва самаралироқ бўлишини таъминлайди. Глобаллашув жараёнида ҳаётимизни интернетсиз тасаввур қилиш қийин. Хорижий тилни ўқитиш жараёнида ундан

унумли фойдаланишнинг энг самарали усулларидан ҳисобланади. Ўқитувчининг таълим жараёнига замонавий коммуникацион технологияларни олиб кириши ҳамда улардан мақсадли ва тўғри, унумли фойдаланиши, улар орқали ўрганувчида хорижий тилга бўлган қизиқишни орттириш, ўқитиш самарадорлигини ошириш энг муҳим масала ҳисобланади. Бунда таълимнинг инновацион технологиялардан тўғри фойдаланишга имконият туғилади ва талаб янада ортади.

Таълим жараёнига янгиликларни олиб кириш ва уларни тадбиқ қилиш орқали таълим самарадорлигини ошириш назарда тутилади. Хорижий тил дарсларининг ўқитилишида турли ролли, ҳаракатли ўйинлардан фойдаланиш ҳам дарсга, ҳам тил ўрганишга бўлган бўлган қизиқишни ортишига сабаб бўлади. Ўқитувчининг таълим жараёнида интенсивлигини ошириш, ҳарбий хизматчилар билан тезкор мулоҳазалар ўтказиш, мотивацияни шакллантириш, фикрлаш қобилиятларини ривожлантириш, пассив ўзлаштираётганлар билан қўшимча дарслар каби интерфаол услубларни қўллашлари ҳарбий хизматчиларнинг хорижий тилларни мукаммал ўрганишларига ёрдам беради. Таълим жараёнида график органайзерлардан фойдаланиш мавзуни ёритишда, уни ҳарбий хизматчиларга етказиб беришда энг муҳим воситалардан ҳисобланади. Бир мавзуни ёритишда бир неча органайзерлардан фойдаланиш мумкин. Хорижий тилни ўқитишда график органайзерлардан фойдаланиб, мавзуга оид янги сўзларни, грамматик қоидаларни тушунтириш мақсадга мувофиқдир.

Хорижий тилни ўрганишга эҳтиёж юқори бўлган бир даврда, таълим жараёнида замонавий ахборот технологиялардан, инновацион таълим технологиялардан унумли фойдаланиш бу жараённи самарали бўлишига олиб келади.

Қуролли кучлар тизимида ўтказилаётган бундай ислоҳотлардан кўзланган асосий мақсад – олий ҳарбий таълим муассасаларини фан ва техниканинг сўнгги ютуқларини ўзлаштирган, интеллектуал салоҳиятли, малакали ва етук кадрлар билан таъминлаш.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Хошимов Ў. Ёқубов И. Инглиз тилини ўқитиш методикаси. -Т “Шарқ”. 2003.
2. Рогова Г.В, Верещагина И.Н. Методика обучения английского языка.
3. Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2020 йил 2-мартдаги ПФ-5953-сон фармони.

МАМЛАКАТИМИЗДА ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРДАН ФОЙДАЛАНИШ МЕТОДЛАРИ

Уришбаев Элбек Элмурод ўғли
(Жиззах политехника институти)

Ўзбекистоннинг жаҳон ҳамжамиятига интеграцияси, республикамизнинг жаҳондаги мавқеи ва обрў-эътиборининг мустаҳкамланиб бораётганлиги мамлакатимизда Кадрлар тайёрлаш тизимини ислоҳ қилишнинг муҳим омилларидан бири сифатида кўрсатилган. Бу ҳақда Президентимиз Ш. М. Мирзиёев 2019 йил учун мўлжалланган энг муҳим устувор вазифалар ҳақида Олий Мажлисга Мурожаатномасида Олий кадрлар тайёрлаш тизимидаги ҳал қилиниши лозим бўлган муаммоларга алоҳида тўхталиб, қуйидагиларни қайд этиб ўтди: “Олий ўқув юртлари нуфузини ошириш, нодавлат таълим масканлари сонини кўпайтириб, соҳага юқори малакали кадрларни жалб этиш ва рақобатни кучайтириш лозим” деб таъкидлаб ўтган эдилар.

Мустақиллик йилларида таълим-тарбия тизимида амалга оширилаётган туб ислоҳотлар бугунги давр, замон талабларига жавоб бера оладиган, мамлакатимизнинг истиқболдаги тараққиётига муносиб ҳисса қўшадиган, дунё интеллектуал мулкининг

истеъмолчисинигина эмас, балки уни яратишга, бойитишга қодир баркамол авлодни, етук мутахассисларни тайёрлашга қаратилган.

Президентимизнинг «Чет тилларни ўрганиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги қарори мазмун-моҳиятида ҳам шу мақсад ўз ифодасини топган. Жумладан, замонавий педагогик ва ахборот-коммуникация технологияларидан фойдаланган ҳолда ўқитишнинг илғор усулларини жорий этиш йўли билан, ўсиб келаётган ёш авлодга чет тилларни ўқитиш, шу тилларда эркин сўзлаша оладиган мутахассисларни тайёрлаш тизимини тубдан такомиллаштириш ҳамда бунинг негизида, уларнинг жаҳон тамаддуни ютуқлари ҳамда дунё ахборот ресурсларидан кенг кўламда фойдаланишлари, халқаро ҳамкорлик ва мулоқотни ривожлантиришлари учун шарт-шароит ва имкониятлар яратиш олдимиздаги муҳим вазифалардандир. Таълим даргоҳларини малакали чет тили ўқитувчилари билан таъминлаш, чуқур билимга эга кадрларни тайёрлаш масаласига ҳам алоҳида эътибор қаратилган. Ушбу масалада ҳам мавжуд имкониятлардан келиб чиққан ҳолда муайян ишлар амалга оширилди, олий таълим муассасалари билан биргаликда яқин истиқболдаги муҳим вазифалар белгилаб олинди. Жаҳон тилшунослигида таълимнинг ҳар бир босқичида шахсиятнинг шаклланиб бориши тараққиёт тамойилларини ўрганиш, ҳаётий заруратлар билан боғлиқ илмий тадқиқотлар, миллий-маънавий қадриятларни асраш ва келажак авлодга етказиш, ижобий бизнес муҳитини яратиш, иқтисодий ва дипломатик ҳамкорлик учун коммуникацияни ўрнатиш воситаси сифатида чет тили беқиёс аҳамиятга эга.

Барчамизга маълумки, ҳозирги глобаллашган жамиятда маълум бир чет тилини, айниқса, инглиз тилини билиш жуда муҳим аҳамиятга эгадир. Чунки, ҳозирги кунда исталган соҳа бўйича чет мамлакатлар билан ўзаро ҳамкорлик олиб бориш, уларнинг ривожланган ва бой тажрибасини ўзлаштириб, мамлакатимизга олиб киришда, улар билан чет тилларда қийналмасдан мулоқот олиб бора олиш зарурияти хорижий тилларни билишнинг нечоғлик аҳамиятга эга эканлигини кўрсатади.

Ўзбекистон Республикаси биринчи президентининг 2012 йил 10 декабрдаги “Чет тилларни ўрганиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги ПҚ-1875-сонли қарори ва 2017 йил 20 апрелдаги “Олий таълим тизимини янада ривожлантириш тўғрисида”ги ПҚ-2909-сонли, 2013 йил 27 майдаги “2013-2016 йилларда таълим муассасаларининг чет тиллари кабинетларини замонавий ахборот-коммуникация, ўқитишнинг техник воситалари ва анжомлари билан жиҳозлаш (қўшимча жиҳозлаш)ни жадаллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги 143-сонли қарорларида таълим муассасаларида чет тилларни ўқитиш тизимини замонавий ахборот-коммуникация воситалари ёрдамида ривожлантириш каби вазифалари белгилаб берилган. Бугунги кунда мамалакатимизда чет тилларига ўргатиш ва ўрганишга бўлган эътибор хар қачонгидан ҳам кучлироқдир. Республикамизда хорижий тилларни ўргатишда уларни аввал мавжуд бўлганидек педагогиканинг анча эскириб қолган дастурларига асосланиб ўқитиш эмас, балки жаҳоннинг етакчи давлатлари тажрибаларига таянган ҳолда ўқитиш, таълим жараёнида ривожланган, самарали усуллар, янгича дастурлар, инновацион методлардан фойдаланган ҳолда чет тили ўқтиш сифатини яхшилаш ва шунинг самараси ўлароқ мамлакатимизни ривожлантиришда ўз хиссасини қўша оладиган, малакали кадрларни, касбининг етук мутахассисларини етиштириш таълим дастурининг асосий мазмунига айланди..

Бугунги шиддатли замонда инглиз тилини ўқитишнинг анча оммалашган яна бир усули – интенсив метод ҳам амалда. Унинг асосини 25 фоизга яқин клишелар, яъни мулоқот учун энг зарур ибораларни ёдлаш ташкил этади. Албатта, тил ўрганиш учун мазкур методни танлаган талаба Байрон асарларини аслиятда ўқий олмаслиги мумкин, бироқ у зарур пайти ўз суҳбатдоши билан мулоқотга кириша олади. Ушбу метод орқали дарс ўтаётган ўқитувчи, асосан, диалогларни қурол қилиб олади.

Интенсив метод орқали ҳам ҳафтада инглиз тилини ўрганиш мумкин эмас, аммо меҳнатсевар, ўз устида ишлайдиган талабалар тилни 3 ойда бемалол ўзлаштиришлари мумкин. XX аср якунига келиб педагогика кўплаб қизиқарли ва самарали метод ҳамда ёндашувларни ўзида мужассамлаштирди. Олимлар томонидан хорижий тилни ўқитиш методологиясини бойитилиши натижасида у мураккаб ва кўп тармоқли соҳага айланди. Гуманистик ёндашув. 1960-1970-йилларда ўрганишнинг гуманистик методи шаклланди. Унга кўра, ўрганиш жараёни тўғридан-тўғри талабанинг индивидуаллигига бориб тақалади. Унинг қизиқиш ва еҳтиёжларини эътиборга олиш хорижий тилни ўрганишга катта ҳисса қўшди. Ўйинли вазиятларни яратиш, шахснинг индвидуал хусусиятларини ҳисобга олиш уни жараёнга кучлироқ жалб қила бошлади. Гуманистик методда ўқитувчининг шахсияти камроқ аҳамиятга эга ҳисобланади. Гуманистик метод ўрганишнинг бир қанча муқобил методлари шаклланишига олиб келди. Уларнинг мақсади хорижий тилни ўрганиш, мулоқот ва ёзиш маҳоратини шакллантиришдан иборат. Бу методлар қуйидагиларни ўз ичига қамраб олади: - жисмоний фаолиятга таяниш. - «жамоавийлик» тамоили. - «сокин тарзда ўрганиш». - невролингвистик лойиҳалаштириш. Баъзи усублар ўзининг аҳамиятини исботлаб берди ва улар сақланиб қолди.

Хозирги кунга келиб чет тилларини ўқитишда замонавий таълим методлари тўғрисила тўхталадиган бўлсак фаол таълим методларини танлашда таълим олувчиларнинг ўқув-билиш имкониятларини, яъни уларнинг ёши, тайёргарлик даражаси, ҳамда, жамоадаги ўзаро муносабатларнинг ўзига хослигини ҳам инобатга олиш муҳим. Инглиз тилини ўргатишда коммуникатив, лингвистик, социолингвистик, прагматик, нутқий, лексик компетенцияларни ривожлантиришнинг ахборот- методик таъминоти ахборот-коммуникация, тил мулоқоти муҳити, ўйинлар, муаллифлик ёндашуви, компьютер ресурслари таъсирини даражалашга доир таклиф ва тавсиялардан фойдаланилган холда олиб борилади.

Комуникатив ёндашув. Замонавий техника ва технологияларнинг ривожланиши ўқитишнинг одатий методлари бўлган китоблар воситасида ўргатиш, доимий грамматик машқлар, ўқиш ва таржима қилиш кабиларни четга суриб қўйди. Гуманистик метод охир оқибатда бутун жараёнга асосланган комуникатив методнинг шаклланишига олиб келди. Анъанавий грамматик-таржима методи тил маҳоратларини шакллантирмайди. Тил ўрганувчи юқори мураккабликдаги турли матнларни ўқиш ва таржима қилиш маҳоратига эга бўлсада, лекин у хорижий тилдаги билимларини ҳаётий вазиятларда қўллай олмайди. Комуникатив метод грамматик билимларни гапириш ва ёзиш маҳоратлари шаклида қўллашга имкон беради. Муҳим вазифалардан бири луғат бойлигини кўпайтириш ҳисобланади. Лекин, янги ўрганилган сўзлар нафақат пассив шаклда балки актив шаклда ҳам сақланиши лозим. Бошқача қилиб айтганда, талаба янги сўзни таржимасини билибгина қолмай, уни ўзининг нутқида ҳамда ёзаётган матнларида ҳам қўллай олиши керак.

Маданий ёндашув. Хорижий тилни ўқитиш тизимини яратаётганда кўпинча маданий ёндашув ҳам ҳисобга олинади. Унинг асосий мақсади маданиятлараро мослашувчанликни шакллантиришдир. Бу эса маълум ўрганиш услублари ва қонуниятларга асосланган. Ўқитувчи вазифани ҳисобга олган ҳолда машқлар тизимини танлайди. Юқорида қайд этиб ўтилган метод алоҳида ўқитишга асосланган бўлиб, хорижий тилни ўрганишнинг маданий йўналишини ўзида акс эттиради. Хорижий тилнинг замонавий методларида тил ўқитиш луғат, талаффуз, фонетика, грамматика, нутқ, тил, тушуниш ва тушунтириб бериш кабиларга тақсимланади. Шунга қарамасдан, ўрганишнинг амалий мақсади маданиятлараро мулоқотни таъминлашда тўғридан-тўғри қобилиятга боғлиқ ҳисобланади.

Муаммоли ёндашув. Муаммоли ёндашув хорижий тилнинг турли аспектларини ривожлантиришга имкон берувчи яна бир муҳим йўналишлардан бири ҳисобланади. Педагогиканинг нуқтаи назарича талаба шунчаки маълумотни қабул қилувчи пассив объект эмас, жараённинг тўлақонли қатнашчиси бўлиши лозим. Бугунги кунда муаммоли ўрганиш хорижий тилни ўқитишнинг инновацион методларини англатиб, талабанинг фикрлаши ва индвидуал ривожланиш маҳоратларини ўзида акс эттиради. Муаммоли ўргатишнинг

асосий мақсади талабаларни жараёнга жалб қилиш орқали уларни ўзларининг шахсий яратиш, ўрганиш, билим олиш кўникмаларини шакллантиришдир. Бу эса таълим беришнинг кейинги ривожланган босқичидир. Улар келтирилган маълумотларни ўрганибгина қолмасдан, тахминлар илгари сурадилар, бахс-мунозара олиб борадилар. Шунинг учун ҳам муаммоли ўргатиш талабаларда ўзига бўлган ишончни пайдо қилади ҳамда изланиш ва ўқитиш маҳоратларини шакллатиришга ҳисса қўшади. Ўз машғулотларида муаммоли ўргатишни қўллайдиган ўқитувчилар гуруҳдаги талабаларнинг мустақил фаолиятларини тизимли тарзда ривожланишига эътибор қаратишлари лозим. Асосий мақсад эса билимларни ўзлари эгаллашларига ёрдам беришдан иборат.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш. Мирзиёевнинг «Олий Таълим тизимини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги қарориТошкент ш.,2017 йил 20 апрель,ПҚ-2909-сон
2. Ўзбекистон Республикаси Биринчи ПрезидентиИ. Каримовнинг «Чет тилларни ўрганиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги қарори. Тошкент ш.,2012 - йил 10 -декабрь, ПҚ-1875 – сон
3. Азизова Г.Г. Ўқитувчиларнинг инновацион педагогик фаолиятини инглиз тили ўқитувчилари мисолида ташкил қилишда хорижий педагогик тамойиллардан самарали фойдаланиш асослари // ―Таълимда инновациялар, инвестициялар ва интеллектуал салоҳият:муаммолар, таҳлиллар ва истиқболлар‖ мавзусидаги Республика илмий-амалий конференцияси НавВХТХҚТМОИ. 2016.16 декабрь. –Б. 214-216

KICHIK GURUHLARGA DARS BERISH JARAYONIDA INTERFAOL USULLARDAN FOYDALANISH

Valiyeva X.A., Musayeva Sh.I.
(O‘zbekiston Respublikasi Milliy gvardiyasi Harbiy-texnik instituti
“Xorijiy tillar” kafedrasi o‘qituvchilari)

Dars berish jarayonida o‘qitish uslublariga qo‘yiladigan talablar "Oliy ta‘lim to‘g‘risida" gi Nizom bilan belgilanadi. Ushbu me’yoriy hujjatga muvofiq, oliy ta’limning asosiy vazifalari quyidagilardan iborat:

- davlat ta’lim standartlariga muvofiq zamonaviy ta’lim dasturlari asosida yuqori sifatli ta’lim berish;
- mamlakat iqtisodiy va ijtimoiy rivojlanish istiqbollari, jamiyat ehtiyojlari, fan, texnika, iqtisodiyot va madaniyatning zamonaviy yutuqlaridan kelib chiqqan holda, kadrlar tayyorlashni tashkil etish va uslublarini muntazam takomillashtirish;
- o‘qitishning interfaol usullarini, yangi pedagogik va axborot texnologiyalarini, o‘z-o‘zini tarbiyalash usullari va vositalarini, masofaviy ta’lim tizimlarini amaliyotga joriy etish;
- oliy ma'lumotni fan va ishlab chiqarish bilan integratsiyalashishning samarali
- mexanizmlarini ishlab chiqish va amaliyotga joriy etish;
- ta’lim va o‘qitish sifatini monitoring qilish, marketing tadqiqotlari va kasbiy maqsadlar uchun ishga joylashishni kuzatish.

Interfaol usullardan foydalangan holda kichik guruhlarda ishlash qoidalari darslarni o‘tkazish shaklida muayyan o‘zgarishlarni talab qiladi. Bu hamkorlik, shaxslararo muloqot qobiliyatlarini mashq qilish, shuningdek, o‘qituvchining malakasini oshirish, uning kasbiy vakolatlarini kengaytirish uchun imkoniyat yaratadi.

Kichik guruhlarda ishlashda o‘qituvchi kursantlarning xayolotini, ijodiy tafakkurini va nutqini rivojlantirish, ularni o‘z fikrlarini mustaqil bayon etishga o‘rgatish imkoniyatiga ega.

Kichik guruhlar yuqori darajadagi axborot almashinuvini qabul qilish imkoniga ega bo‘lib, tinglovchilar har xil o‘quv toifalariga bo‘linadilar. Kimdir ma’lumotni yaxshi va tezda o‘zlashtiradi, mashg‘ulotda faol ishtirok etadi. Boshqa tinglovchi passiv bo‘lishi mumkin. Bunday hollarda faol kursant passiv kursantga yordam beradi, birgalikda yuzaga kelgan muammolarni hal qiladi, ma’lumot almashadi. Ishtirokchilar guruh bo‘lib ishlash jarayonida kerakli natijaga erishishlari uchun barqaror (doimiy) guruh tarkibini saqlab qolish foydalidir. Chunki bunday guruh a’zolari mashg‘ulot davrida yuzaga keladigan muammolarni birga tahlil qilib uni yechimini topishlari oson bo‘ladi.

Ayniqsa shuni ta’kidlash lozimki, kichik guruhlarda ishlash kursantlarga individual fazilatlarini: yetakchilik, tashkiliy, oratorlik xususiyatlarini namoyish etish imkonini beradi.

Interfaol usullar kursantlarga o‘z bilimlari, ko‘nikmalari va fazilatlarini namoyon qilishga muhit yaratadi. O‘quv jarayonida barcha kursantlar bir-biri bilan o‘zaro aloqada bo‘lib, ma‘lumot almashadilar va muammolarni birgalikda hal qiladilar.

Interfaol usullar o‘qituvchidan ishni puxta rejalashtirishni talab qiladi. U ishtirokchilarga dastlabki tayyorgarlik uchun vaqt ajratishi kerak; o‘qing, o‘ylab ko‘ring, vazifalarni o‘zingiz bajaring kabilar. Dastlab ular oddiy interaktiv usullar bilan ishlashlari kerak, bularga, “Aqliy hujum”, “Blits-so‘rov”, ZHU, keyinroq esa murakkabroq usullarga o‘tiladi.

Interfaol usullar ularning bilimlari, ko‘nikmalari va fazilatlarini namoyon qilish uchun muhit yaratadi. Kichik guruhlarda o‘qitish jarayonida barcha kursantlar bir-biri bilan o‘zaro munosabatda bo‘lishadi, muammolarni birgalikda hal qilishadi. Darsning asosiy yutug‘i - bu qulay muhitni yaratish, hurmat qilish, qo‘llab-quvvatlash va maqbul bilimlar bazasi hamda o‘qituvchining mahorati, darsni tashkil etishga ijodiy yondoshishi ko‘rsatadi.

Interfaol usullarning asosiy vazifasi - bu ta‘lim sohasida ilg‘or axborot texnologiyalarini qo‘llash , kursantlarning o‘qitiladigan fanni chuqur egallash istagini aniqlash, har bir o‘quv intizomi bo‘yicha mumkin bo‘lgan maksimal bilim va ko‘nikmalarni olishdir. Va shuningdek:

- o‘qituvchining tashkilotchisi va rahbar sifatida o‘rni;
- kichik guruhlarda interfaol usullardan foydalanish tamoyillari va qoidalari ;
- pedagogik jarayonning mazmuni, shakllari va usullari hamda uning muvaffaqiyatini ta’minlash;
- har xil mazmundagi, har xil shakllardagi o‘qitish samaradorligidan foydalanishdan iboratdir.

Kichik guruh ishi barcha ishtirokchilarga harakat qilish, hamkorlik qilish ko‘nikmalarini amalda qo‘llash, shaxslararo muloqot qilish bo‘lsa, kutilgan o‘quv natijalaridan biri esa jamoada ishlash ko‘nikmalarini egallash, jamoa ravishda qiyin bo‘lgan muammoni hal qilish imkoniyatini beradi.

Chet tili darslarida biz kichik guruhlarda ishlaymiz. Kichik guruhlarda yuqori darajada ma‘lumot almashinuvi mavjud, tinglovchilar har xil o‘quv toifalarga ega. Kimdir ma’lumotni yaxshi va tez o‘zlashtiradi, ish bilan faol shug‘ullanadi. Boshqa kursant passiv bo‘lishi mumkin. Bunday hollarda faol passivga yordam beradi, birgalikda yuzaga kelgan muammolarni hal qiladi va ma‘lumot almashadi. Guruhda ishlash qoidalari mavjud.

1. Har bir ishtirokchi, agar xohlasa, gaplashish imkoniyatiga ega.
2. Guruhning barcha a‘zolari har kimning fikriga qo‘shilmasa ham, uning fikrini, qarashlarini hurmat qilishadi.
3. G‘oyalar, takliflar muhokama qilinadi, ularni ifoda etgan odamlar emas.
4. Guruhning har bir a‘zosi boshqalarning manfaatlarini idrok etish uchun ochiqdir.
5. Barcha ishtirokchilar ochiq, ishbilarmon, do‘stona muhit yaratishga intilishadi.

Kichik guruhlarda mashg‘ulot vaqtida "kuzatuvchi"ni taklif qilish mumkin, chunki guruh a‘zolari dars jarayonida paydo bo‘lgan muammolarni qanday yengishlarini tahlil qilishida kuzatuvchining maslahatlari kerak. Kuzatuvchi quyidagi jihatlarga e’tibor berishi kerak:

- ishtirokchilarning o‘zaro hamjihatligi, bir-birlarini hurmat qilishi;

- murosa va hamkorlik;
- qo‘llab-quvvatlash;
- tinglashga tayyorlik;
- nizolardan qochish;
- aloqa.

Passiv guruhlarda "majburiy faollik" usuli qo‘llaniladi. O‘qituvchi kursantlarning fikrlash, ishtirok etish ko‘nikmalarini majburan faollashtiradi; sinflarning ijodiy xususiyatini oshiradi; kursantlarning bir-biri o‘zaro hamda o‘qituvchi bilan o‘zaro aloqaga kirishisiga yordam beradi; texnik vositalardan foydalanadi; diqqat, xotira va fikrlash jarayonini yaxshilaydi.

Bunday guruhlarda o‘qituvchi faol bo‘g‘in bo‘lib, mavzuni tushuntirishga ko‘p vaqt sarflaydi. Bu yerda biz egallash kerak bo‘lgan til qiyinchiliklarini hisobga olishimiz kerak. Bunda leksik materiallar bizga yordam beradi. Leksik materialni faol o‘zlashtirish uchun nazariy qismdan so‘ng nutq (matndan oldingi va keyingi) mashqlari bajarilishi kerak. Lug’at ishi yangi materiallarni o‘rganishda yaxshi natija beradi. Lug‘at nafaqat ma‘lumotnoma, balki tilni o‘rganish uchun didaktik nashr hamdir.

Faol guruhlar ma‘lumotlarni tezda o‘zlashtiradilar. Ushbu bilimlar o‘quv jarayonida takomillashtiriladi. Bunday mashg‘ulotlardan kursantlar zarur bilimlarning asoslaridan foydalanishlari mumkin , bu bilimlar an‘anaviy usullar bilan olinadi.

Shunday qilib, interfaol usullardan foydalangan holda mashg‘ulotlarni samarali tashkil etish, muammolarni birgalikda hal qilish, o‘zaro mas’uliyatni anglash nazarda tutiladi. Interfaol usullar juda ko‘p, lekin ulardan foydalanishda zarur bilim va ko‘nikmalar kerak. Har bir usulni qo‘llashdan avval, guruh bunga tayyormi?, bu usulni qo‘llash kursantlarga og‘irlik qilmaydimi va o‘z samarasini beradimi? –degan savolni qo‘yish kerak. O‘qituvchi uchun asosiy yutuq - qulay muhit, hurmat, qo‘llab-quvvatlash va maqbul bilimlar bazasini yaratishdir.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Smirnov S.D. Oliy ta'lim pedagogikasi va psixologiyasi - M: Akadem i A, -2003. P. 368.
2.Podlasy I.P. Pedagogika. - M: Oliy ma'lumot, 2006. - B.196.
3. Artykova V.A. va boshqalar. Huquqiy fanlarni o‘qitish metodikasi. –T: 20089, - S.78.
4. Bim-Bad B.M. va boshqalar. Ta'limning donoligi. - M: Pedagogika, 1989. S. 135
5. S.I. Ojegov rus tilining lug'ati –M.: -1990

FORMATION AND IMPROVEMENT OF PHONETIC COMPETENCE OF CADETS AT MILITARY INSTITUTES

Namozova D.B.
(Senior English language teacher Department of Foreign Languages Military-technical Institute of the National Guard of the Republic of Uzbekistan)

Nowadays, integration into the international educatione is becoming particularly relevant in the field of education, which contributes to rethinking the goals and objectives of learning foreign languages. Practical knowledge foreign language is a prerequisite for conducting successful professional activities in the context of modern social development, so professionally-oriented learning of a foreign language is given a leading role in developing methods for improving the level of professional language training of future specialists.

The problem of language training of a future specialists of a Military Institute is significant, since the effectiveness of mastering information of a foreign language professional orientation depends on the degree of proficiency of cadets in a foreign language. Consequently, this leads to the need to develop skills of adequate understanding of terms and definitions in different professional fields, due to the increasing number of business communication with colleagues around the world.

The formation and improvement of foreign communicative activities of cadets of Military Institutes requires serious attention to aspects of learning the phonetic characteristics of professional speech, the development and perception of foreign language communication, the development of skills of oral communication, reading and comprehension of the material, because the success of speech depends on the clarity and expressiveness of the formalization of communication with the interlocutor. When studying a foreign language, the method of forming the phonetic competence of cadets of Military Institutes is understood as pronunciation training aimed at developing stable orthoepic skills of a foreign language in a professional direction for future specialists.

It is necessary to analyze the system of phonetic exercises and tasks aimed at forming and improving the pronunciation skills of professionally - oriented lexemes of cadets of Military Institutes when learning a foreign language. The authors of textbooks and manuals of a new generation on the study of foreign languages of military orientation believe that training in oral professional communication should be carried out by mastering all language skills (phonetic, lexical and grammatical) using various pre-text and post-text communication exercises. They, in turn, should be compiled on the basis of verbal situations and aimed at forming and improving the correct pronunciation of professional lexical units of the language being studied, improving the ability to communicate and assimilate language material, understand the text, that is, all those skills that determine the successful participation of a modern specialist in a professional dialogue.

The formation of phonetic competence of cadets of Military Institutes is carried out due to the correct pronunciation of sounds and sound combinations, the implementation of orthoepic norms in speech activity, correct accentuation of words, possession of intonation means of speech expressiveness (tempo, timbre, voice strength, logical stress, etc.).

Systematic work to improve the pronunciation of professional lexemes is carried out by cadets throughout the course of learning a foreign language and is carried out on the basis of the principles of continuity of training, since the cadets learn the same foreign language in school, but the nature of improving their phonetic competence should change at different stages of training. From the very beginning, it would be advisable to repeat and systematize the rules of pronunciation, but the experience of working in groups of cadets of Military Institutes shows that it is often necessary to form it again for cadets, because groups are formed from graduates of different schools with a heterogeneous level of knowledge. Such a corrective course in phonetics requires significant time expenditures that are not provided for in the curriculum of the discipline.

Work on pronunciation in the process of learning a foreign language is of great importance for the development of oral speech skills, because the ability to understand a foreign language text is associated with the adequacy of the perception of the phonetic side of speech and the improvement of teaching foreign language speech activity is largely determined by the success of forming the pronounced foundations of this activity.

There are various approaches to teaching foreign language phonetics, but the most common are traditional and communicative approaches.

The essence of the traditional approach to the study of foreign language pronunciation is that learning should occur as a conscious assimilation of spoken actions and their acoustic effects. The development of auditory skills involves familiarizing yourself with the sounds of a foreign language, training their pronunciation and applying the acquired skills in speaking and reading aloud, and includes two types of exercises: active listening to the sample and conscious imitation.

The communicative approach to studying foreign language phonetics negates the traditional method, emphasizing that pronunciation training from the first classes should take place in real communication, and “pronunciation should” not be attached “to speech, but be its basis, inextricably linked with other components of teaching foreign language speech - lexical and grammatical skills”.

Therefore, it is necessary to combine traditional and communicative approaches when teaching the pronunciation of professional foreign language vocabulary to cadets of Military Institutes, since the use of only the traditional method is ineffective due to its focus on developing only acoustic and motor skills without taking into account the communicative aspect. The

communicative approach, although based on communication, will not overcome the negative impact of interlanguage interference if it does not use the concepts of the traditional approach to form orthoepic skills.

Used literature

1. Buginsky V.V. the Work on English pronunciation at the initial stages of communicative teaching foreign language speaking // ES, 1991. № 4. P. 43-45.

2. Pavlova S.V. Teaching foreign language pronunciation in a communicative-based // IES, 1990. № 1. S. 29-32.

3. Rogova G. V. Methods of teaching foreign languages in the secondary school / G.V. Rogova, F. M. Rabinovich, T. E. Sakharov. // Moscow: Prosveshchenie, 1991. 287 p.

ИНГЛИЗ ТИЛИНИ ЎРГАНИШДА СЎЗ БОЙЛИКНИ ЎСТИРИШНИНГ АҲАМИЯТИ

Эрназарова Наргиза Хидировна
(Катта ўқитувчи Харбий таълим муассасаси, Тошкент)

Маълумотларга кўра бугунги кунда дунёда тахминан 1,8 миллиард аҳоли инглиз тилида сўзлашар экан, уларнинг 1,5 миллиарди эса тил соҳиблари эмас. Ҳозирги вақтда инглиз тилини билиш – ҳар қандай малакали мутахассис учун муҳим аҳамиятга эга. Шу боис кўпчилик учун инглиз тилини тез ва самарали усуллари ёрдамида ўрганиш долзарб масала ҳисобланади.

Дунёдаги ҳар бир тил, диалект, лаҳча ўзига хос ва қизиқарлидир. Ҳар бирининг луғатларини тўлдирадиган маълум бир сўзлар жамламаси мавжуд. Ўзингизга бирор марта савол бериб кўрганмисиз, яъни Сиз ўз она тилингизда қанча сўз биласиз ва қанчасини ўз нутқингизда мутлақо бемалол ишлата оласиз? Сизнинг луғат бойлигингизда қанча сўз актив ва улардан қанчаси пассив?

Луғат бойлиги бу инсоннинг қанча сўзга эгалиги, яъни у ёки бу сўзнинг маъносини билиши, оғзаки ва ёзма нутқда уни ишлата олиши ва жонли мулоқатда ундан фойдалана олишидир. Инсоннинг луғат бойлиги иккига бўлинади: актив ва пассив.

Актив луғат бойлиги бу – оғзаки ва ёзма нутқнинг асосий манбаси ҳисобланган сўзлар жамланмаси. Пассив луғат бойлигида инсон у ёки бу адабиётдан билган ёки оғзаки нутқда эшитган, лекин ўзининг нутқида бу сўзларни ишлатмайдиган сўзлар жамланмасидир.

Инсоннинг ўз она тилида белгиланган бундай чекланишлар чет тилини ўрганишда ҳам ўз аксини топган. Инглиз тили дунёда энг кўп сўзларга эга тиллардан ҳисобланади. Охирги ҳисоб-китобларга кўра инглиз тилида тахминан 1400000 дан ортиқ сўз ва сўз бириклари мавжуд экан. Инглиз тили сўзларга бой тиллардан бири ҳисобланади. Бунинг сабаби инглиз тили юз йил давомида француз, немис, голланд ва шу каби тиллар таъсири остида бўлган. Ҳозирги вақтда бошқа тиллардан янги сўзларнинг кириб келиши ҳали ҳам давом этмоқда. Бундан ташқари интернет технологияларнинг ривожланиши ҳам инглиз тили луғат бойлигининг кенгайишига ўз таъсирини ўтказмоқда

Инглиз тилини она тилиси деб ҳисоблаган олий маълумотли инсон ўз нутқида 20-30 мингта сўз ва сўз бирликларини ишлатар экан ва 50 мингтадан ортиқ бўлмаган сўз ва сўз бирликлари эса унинг хотирасида сақланар экан.

Инглиз тили ўрганувчисининг сўз бойлигининг энг юқори кўрсаткичи бу 8-10 минг сўз бўлиб, бу унинг актив луғат бойлигида, 15 мингга яқини эса пассив луғат бойлигида мавжуд экан. Бир қараганда бу кўрсаткичлар унчалик юқори ва қўрқинчли эмас. Инглиз тили ўрганувчиларининг қанча сўз билишини аниқловчи турли хил йўллар ва тестлар мавжуд. Нима учун тил ўрганувчи инглиз тилида қанча сўз билишини аниқлаб олиши зарур?

Биринчидан, бундай ҳисоб сизнинг лексик билим даражангизни аниқлайди.

Иккинчидан, Америка ва Англия мактабларида тестлардан ўтишда сиздан сўз бойлигингизнинг сони талаб қилинади. Шунинг учун қанча сўз бойликка эга эканлигингизни билиш фойдали ва баъзи ҳолларда муҳим.

Инглиз тилини бошланғич даражадаги ўрганувчилар учун 350-700 актив сўзлар етарли ҳисобланади.Агар 700-1300 сўз сизнинг актив луғатингизда мавжуд бўлса, бу сизга инглиз тилида бирор нарсани тушунтириш учун етарли бўлади ва пассив луғат бойлигингизда ҳам шунча сўзга эга бўлсангиз, бошланғич даражадаги адабиётни ўқиб тушуна оласиз.

Агар сизни актив луғатингизда 1300-2800 сўз ва иборалар бўлса, кундалик мавзуларда кийинчиликсиз мулоқат қила оласиз ва шунча сўз пассив луғат бойлигингизда мавжуд бўлса, сиз адабиётларни бемалол ўқий оласиз.

Инглиз тилида 2800-5500 сўзга эга бўлсангиз, сиз учун матбуот ва илмий адабиётларни ўқиш қийинчилик туғдирмайди.

Агар сиз 8000 тагача сўз билсангиз, у ҳолда сиз ҳар қандай адабиётни, телевидение дастурларини ва матбуот хабарларини тўлалигича тушуна оласиз. Профессор Paul Nationнинг фикрига кўра, китоб ўқишдан роҳат олиш учун 8000-9000 сўз етарли бўлар экан. Инглиз тилини юқори даражада билиш учун ўрганувчининг луғат бойлигида 13000 тагача сўз бўлиши жоиз деб ҳисобланади.

Бироқ 2000 та луғат бойликка ва маълум бир грамматик база ва амалиётга эга бўлиб ҳам Туманли Албионнинг ажойиб тилида қийинчиликсиз мулоқат қила олишингиз мумкин.

Шунинг учун инглиз тилини замонавий ўқитиш усулларида ҳам сўз бойликни оширишга катта аҳамият берилади. Лекин сўз бойлигини ошириш талабада кўпроқ мустақил вазифаларни бажариш жараёнида амалга ошади. Бир кунда 20 та сўз ёд олиш унчалик қийин эмас. Лекин шу 20 та сўзни кейинги кун ҳам ёддан чиқармаслик қийин масала. Ҳаммага маълумки, сўзларни эслаб қолишда хотира асосий ўринда туради. Ҳар бир одам маълумотларни ҳар хил қабул қилади: кимдир бирор бир сўзни эшитиб дарҳол эслаб қолади, кимгадир эса эшитган сўзини бир неча марта ёзиб эслаб қолишига тўғри келади.

Статистика бўйича дунёдаги 60% одамларда кўриш хотираси яхши шаклланган бўлар экан. Шунинг учун сўз ёд олишда сизнинг қобилиятларингиз ва хотира хусусиятларингиз катта аҳамият касб этади. Энг фойда бермайдиган усул эса сўзларни механик равишда ёд олишдир. Бунда улар хотиранинг юза қисмида сақланиб қолади.

Сўз бойлигингизни оширишнинг турли хил йўллари мавжуд:

1. Луғат дафтар тутиш. Инглиз тилини ўрганиш давомида шубҳасиз кўпгина янги сўзларга дуч келасиз. Шуниси аниқки, уларнинг барчасининг маъноларини эслаб қола олмайсиз, шунинг учун уларни луғат дафтарингизга мисоллари билан ёзиб боринг ва ҳар куни 5 тадан янги сўз ўрганинг. Улар сизнинг актив луғат бойлигингизга айланмагунча тез-тез қайтариб туринг.

2. Энг асосий қоида бу сўзларни контекстда ёд олишдир. Инглиз тилида деярли кўп сўзларда хатто 20 тагача бир бирига боғлиқ бўлмаган турли хил маънога эга сўзлар бор. Айнан шунинг учун сиз уларни аниқ бир маъносини ёд олмай, сўз бирликлари ва фразалари билан ёд олсангиз, сиз уларни актив луғат бойлигингизга киритишингиз мумкин. Мулоқат жараёнингизда 3 марта ишлатилган сўзлар хотирангизда ёд олиниши мумкин. Аммо бунинг салбий томони шундаки, сўзнинг контекстда маъносини билиб уни бошқа маъноларини билмаслик ҳам мумкин.

3**. Сўз бойликнинг оширишнинг энг яхши йўлларидан бири бу ўқишдир**. Ўқиш давомида бир қанча янги сўзларни эслаб қолиш мумкин. Бунинг учун эса доимий равишда адабиётнинг турли хил жанрларига мансуб асарларни мутоала қилиб бериш зарур. Кунига 15 минут ўқиш сизнинг муваффақиятингиз гаровидир. Агар китобнинг аудио вариантини ҳам тингласангиз сўзларнинг тўғри талаффузини ҳам ўрганишга муваффақ бўласиз. Ўқиш давомида янги сўзларга дуч келсангиз уларни белгилаб луғатлардан маъносини қараб олишингиз мумкин. Кўпинча китоб ўқиш жараёнида янги сўзга дуч келсангиз контекст

ёрдамида унинг маъносини ҳам топишингиз мумкин. Фақатгина китоб ўқиш билан чекланмай, газета, журнал, комикслар, янгиликлар, блоглар, реклама эълонларини, қўшиқ матнлари ва бошқаларини ўқиш орқали ҳам сўз бойлигингизни оширишга эришасиз.

4. Энг биринчи навбатда кундалик мулоқатда ишлатиладиган мавзувий сўз ва сўз бирликларини ёд олишдан бошланг, яъни уй, оила, қизиқиш, соғлиқ, иш ва бошқаларга оид.

5. Бундан ташқари ҳар куни битта инглизча фраза – идиома, яъни яхлит ҳолда бир маънони берувчи ихчам ибора ёд олинг. Интернетдан ҳар куни турғун сўз бирикмаларни, масалан, идиоматик бирликлар ёки фразеологик феълларни бериб турувчи турли хил ресурсларни топишингиз мумкин. Уларнинг асосий афзаллиги шундаки, фразеологик феъллар, бирликлар ёки идиомаларнинг маънолари инглиз тилида тушунтирилади.

6. Flashcards – яъни карточкалар, янги сўзларни тез эслаб қолишнинг яна бир ажойиб йўли. Тайёр сўзлар ва уларнинг таржимаси ёзилган карточкалардан фойдаланишингиз ёки уларни ўзингиз тайёрлашингиз мумкин.

7. Сўзларни бир қаторда ёд олманг, балки уларни ўрнини алмаштириб ёдланг.

8. Турли хил луғатлар сайтларидан “A Word of the day” (рассылка)га ёзилиб олинг. Бунда сизга ҳар куни янги “кун сўзи” мавжуд бўлган хат келади, янги сўз ишлатилган гаплар ёки баъзан ўша сўз иштирокидаги тарихий фактлар билан ҳам танишишингиз мумкин.

9. Телевидение сизга инглиз тилида сўзлашувчи мамлакатлар дастурларини, турли фильмлар, қизиқарли шоу ва бошқаларни томоша қилишга имкон беради. Сиз ўзингиз учун қизиқ бўлган бирор бир янгилик дастурларини, фильмларни ёки кўрсатувларни субтитр билан топишингиз мумкин. Айниқса агар у сизнинг касбий фаолиятингизга оид кўрсатув бўлса, айни муддао бўлади.

10. Одамлар билан инглиз тилида мулоқат қилинг. Инглиз тилида суҳбатлашишингиз учун албатта Англия-Америка каби мамлакатларга боришингиз шарт эмас. Тил соҳиби билан мулоқатни уйда ўтириб ижтимоий тармоқлар орқали ҳам амалга оширса бўлади. Бу ижтимоий тармоқларда дўстлар орттиришингиз, ҳамда маълум бир гуруҳларда фикрингизни инглиз тилида ифодалаб ўзингизга булган ишончни орттиришингиз мумкин. Агар сўзлашишда хато қилсангиз, қайта сўрашлари, тўғирлашлари, сўз ёки гапингизни тўғри вариантини айтишлари мумкин. Шуни ёдда тутингки, гапириш тилнинг энг муҳим аспектидир.

11. Сўз бойлигини оширишнинг яни бир самарали йўли бу интернет программалари ва иловаларидир. Масалан **Wordsteps.com** сайти, **Anki** (flashcard programme) ва бошқалар.

Wordsteps.comда тайёр контекстлар видео клиплар, фильмлар, машҳур одамлар билан бўлган интервьюлар ва бошқалар орқали берилади. Ҳар бир ёзув учун субтитр, транскрипция ва таржимаси бўлган луғат, ҳамда ўзига хос эслаб қолиш методикаси мавжуд. Ушбу дастур сўзларни эслаб қолишнинг қандай тез-тез қайтариш кераклигини ўзи белгилайди. Сўзларни қайтариш турли хил машқларни бажариш орқали амалга оширилади. Сиз бу сайтни смарт телефонга юклаб олиб ундан йўлда, дам олиш вақтингизда ёки ўзингизга қулай пайтда фойдаланишингиз мумкин.

Хулоса қилиб шуни айтишимиз мумкинки, чет тилини ўрганиш кишидан етарли қунт ва тиришқоқликни талаб этади. Инглиз тилини мукаммал ўрганиш ва лугат бойлигини мунтазам бойитиб боришни ўз олдига мақсад қилиб қўйган киши бу турли усул ва шакллардан максимал фойдаланишга ҳаракат қилади. Юқорида санаб ўтилган тавсияларга келсак, булар ҳали ҳаммаси эмас. Сўз ўрганишнинг яна бошқа турлари ҳам мавжуд. Қайси усулни танлаш бу ўрганувчининг хотираси ёки индивидуал қобилиятидан келиб чиққан ҳолда амалга ошади. Энг асосийси бу йўлда кечиктирмай биринчи қадамни ташлаш эканлигидир.

БОШКАРУВ КАДРЛАРИ ПРОФЕССИОНАЛ ФАОЛИЯТИДА ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРНИ БИЛИШНИНГ АХАМИЯТИ

Махкамов Зафар Таслимович
(ЖизПи)

Ахборотлашув ва глобаллашув жараёнлари кучайиб бораётган бир даврда хорижий тилларни мукаммал билиш хамда улардан самарали фойдаланиш хаётий заруратга айланиб бормокда. Юртимизда турли сохаларда фаолият олиб бораётган мутахассис кадрларнинг чет тилларни билишлари асосий талаблардан бири хисобланмокда. Айникса, рахбар ходимларнинг хорижий тилларни эркин сузлаша олиш даражасида мукаммал узлаштиришларини таъминлаш масаласи долзарб ахамият касб этмокда.

Бунинг негизида турли ташкилот ва муассасаларда рахбарлик лавозимларида фаолият юритаётган кадрларнинг дунё ахборот ресурсларидан кенг куламда фойдаланишлари хамда халкаро хамкорликни ривожлантиришлари учун зарур шарт-шароит ва имкониятлар яратиш масаласи ётади. Шундан келиб чикиб, бугунги кунда республикамиз таълим тизими олдида турган энг устувор вазифалардан бири хорижий тилларда эркин мулокот кила оладиган, салохиятли кадрларни етказиб бериш хисобланади.

Мазкур давлат таълим стандарти асосида хорижий тилларни Умумевропа компетенцияси тизими талабларига *(Common European Framework of Reference for Languages)* мос равишда укитишни назарда тутади. Ушбу тизимнинг асосий максади - чет тилини узлаштириш жараёни ёки унинг якунида эгалланган билим хамда тил тайёргарлиги даражасига аник тавсиф ва таъриф бериш.

Умумевропа компетенцияси тизими талаблари *(CEFR)* асосида ишлаб чикилган чет тиллари учун янги давлат таълим стандартига биноан республикамизда узлуксиз таълим тизимида чет тилларни урганиш бир неча боскичларда амалга оширилмокда:

- умумий урта таълимда 1-4 синфлар учун - А1, А1+, 5-9 синфлар учун - А2, А2+ даража, яъни элементар даража;

- урта махсус ва касб-хунар таълимида академик лицей ва касб-хунар коллежлари учун В1 хамда чет тилларга ихтисослаштирилган академик лицейлар учун В1+ даражаси, яъни хорижий тилни эркин билиш даражаси;

- олий таълим тизимида В2 даражаси олий таълим бакалавриати нофилологик сохалардаги битирувчилари учун, С1 даражаси эса олий таълим бакалавриат (филология), магистратура ва докторантура битирувчилари учун умумий меъёр сифатида кабул килинди.

Таълим сохасида, хусусан, хорижий тилларни укитишда амалга оширилаётган ислохотлар республикамизда кадрлар интеллектуал салохиятини ошириш, уларнинг давлат таълим стандартлари талабларига тулик жавоб беришларида мухим омил саналади. Айникса, бошкарув сохасида халкаро тажриба ва амалиётни урганишда хорижий тил асосий хамда энг мухим воситадир.

Шунингдек, халклар ва давлатлар уртасида мустахкамланиб бораётган узаро алокалар рахбар ходимларнинг маълум бир чет тилини урганиш ва ундан кундалик фаолиятларида фойдаланишларини талаб этмокда. Рахбар ходимларга хорижий тилларни укитишнинг талаблари мукаммаллашиб бораётган бир даврда чет тилларни укитишнинг замонавий методлари, технология ва воситаларини хам янгилашни такозо этмокда.

Маълумки, турли сохаларда фаолият юритаётган рахбар кадрлар чет тилларида сиёсий, ижтимоий ва иктисодий сохалардаги масалалар хакида мулокот килишлари билан бир каторда, шу мазмундаги ёзма манбалар билан ишлашларига тугри келади. Бунинг учун нафакат укиб тушуниш, балки гапириш ва ёзиш куникмаларини ривожлантиришга хам алохида ургу берилиши керак булади.

Шу билан бирга, хорижий тилларда маърузалар килиш, музокара ва йигилишлар олиб бориш учун зарур булган тил компетенцияларини шакллантириш хам мухим ахамиятга эга. Хусусан, рахбар ходимларнинг тил тайёргарлиги жараёнида хам чет тилларини укитишда кулланиладиган дарсликлар билан бир каторда, сохага оид термин ва ибораларни узлаштириш масаласи долзарб ахамият касб этади. Шу боисдан, рахбар кадрлар тайёрловчи олий укув муассасаларида хорижий тилларни коммуникатив, яъни купрок чет тилида мулокот килиш куникмасини ошириш самарали хисобланади. Махсус суз ва ибораларнинг кулланилишига купрок ургу берилиши хорижий хамкорлар билан музокараларда фойдаланиладиган нутк услубидан фойдаланиш куникмасини хосил килишга кумак беради.

Бугунги кунда турли ташкилот ва муассасалар, шунингдек, давлат хокимиятида фаолият олиб бораётган рахбар кадрларнинг чет тилларни билмасликлари хорижий хамкорлик билан алокаларни янада ривожлантиришга тусик булаётган омиллардан бири булиб колмокда. Шундан келиб чикиб, рахбар ходимларнинг хорижий тилларни эгаллашлари ва уларни уз фаолиятларида эркин куллай олишларини таъминлашда куйидаги йуналишларда зарур тадбирларни амалга ошириш максадга мувофик булар эди:

- *биринчидан,* рахбар кадрларни танлашда уларнинг хорижий тилларни *(БМТда ишчи тил уисобланган 6 та халцаро тиллардан бирини*) билиш ёки билмасликларини инобатга олиш;

- *иккинчидан,* рахбар кадрлар учун тил тайёргарлиги буйича махсус курслар ташкил этиш хамда бошкарув фаолиятида кенг кулланадиган коммуникатив ва лексик воситалардан кенгрок фойдаланишига алохида эътибор бериш *(масалан, investment, direct foreign investment, economic relations, trade partners, joint venture, export and import goods);*

- *учинчидан,* салохиятли ва юкори потенциалга эга булган кадрларни рахбарлик лавозимларига тайёрлаш жараёнида

Узбекистон Республикаси Вазирлар Махкамаси хузуридаги “Эл- юрт умиди” фондининг имкониятларидан самарали фойдаланган холда чет давлатларда уз мутахассисликлари буйича билимларини ошириш билан биргаликда, хорижий тилларни хам халкаро стандартларга жавоб берадиган даражада чукур узлаштиришларини таъминлаш.

Умуман олганда, бугунги кунда республикамизнинг жахон хамжамиятига чукуррок интеграциялашуви жараёнида хамда мамлакатимиз иктисодиётини ривожлантириш максадида хорижий инвестицияларни жалб килиш масаласи долзарб булиб турган бир шароитда рахбар ходимларнинг маълум бир чет тилини пухта билишлари мулокот доирасини кенгайтиради. Муаяйн ташкилот ёки худудда фаолият олиб бораётган рахбарлар чет тилини билиши оркали хорижий хамкорлар ёки инвесторлар билан бевосита эркин мулокот ва музокаралар олиб олиб боришлари ва шу тарика узлари фаолият олиб бораётган худуд тараккиётига янада купрок хисса кушишлари мумкин.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Узбекистон Республикаси Президентининг 2012 йил 10 декабрдаги *«Чет тилларни урганиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тугрисида»ги* П^-1875-сонли Карори.// http://www.lex.uz/docs/2126032.
2. Узбекистон Республикаси Вазирлар Махкамасининг 2013 йил 8 майдаги *«Узлуксиз таълим тизимининг чет тиллар буйича давлат таълим стандартини тасдицлаш тугрисида»ги* 124- сонли ^арори.// http://www.lex.uz/docs/2165717.
3. Абдурахмонова Ш.К. *Хорижий тилларни урганишда мустацил таълимнинг ауамияти,* Узбекистон Республикаси Куролли Кучлар академияси. Тошкент. 2019.

.

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ОЛИЙ ТАЪЛИМ МУАССАСАЛАРИНИ ХАЛҚАРО ЭЪТИРОФ ЭТИЛГАН ТАШКИЛОТЛАР РЕЙТИНГИДА КИРИТИШДА ЧЕТ ТИЛЛАРИНИ ЎРГАНИШНИНГ АҲАМИЯТИ

Махсадов Махсатулло Исматович
(Ўзбекистон Республикаси Миллий гвардияси Ҳарбий-техник институти Махсус ҳуқуқий фанлар кафедраси доценти, ю.ф.б.ф.д. (PhD), доцент)

Ўзбекистон Республикасида олий таълимни тизимли ислоҳ қилишнинг устувор йўналишларини белгилаш, замонавий билим ва юксак маънавий-ахлоқий фазилатларга эга, мустақил фикрлайдиган юқори малакали кадрлар тайёрлаш жараёнини сифат жиҳатидан янги босқичга кўтариш, олий таълимни модернизация қилиш, илғор таълим технологияларига асосланган ҳолда ижтимоий соҳа ва иқтисодиёт тармоқларини ривожлантириш мақсадида Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 8 октябрда “Ўзбекистон Республикаси олий таълим тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида”ги ПФ-5847-сон фармони қабул қилинди.

Ушбу Фармон билан амалга ошириладиган асосий вазифалар сифатида қуйидагилар белгиланди:

олий таълим соҳасида давлат-хусусий шерикликни ривожлантириш, ҳудудларда давлат ва нодавлат олий таълим муассасалари фаолиятини ташкил этиш асосида олий таълим билан қамров даражасини 50 фоиздан ошириш, соҳада соғлом рақобат муҳитини яратиш;

Ўзбекистон Миллий университети ва Самарқанд давлат университетини мамлакатимиз олий таълим муассасаларининг флагманига айлантириш;

Республикадаги камида 10 та олий таълим муассасасини халқаро эътироф этилган ташкилотлар (Quacquarelli Symonds World University Rankings, Times Higher Education ёки Academic Ranking of World Universities) рейтингининг биринчи 1 000 та ўриндаги олий таълим муассасалари рўйхатига, шу жумладан Ўзбекистон Миллий университети ва Самарқанд давлат университетини биринчи 500 та ўриндаги олий таълим муассасалари рўйхатига киритиш;

олий таълим муассасаларида ўқув жараёнини босқичма-босқич кредит-модуль тизимига ўтказиш;

халқаро тажрибалардан келиб чиқиб, олий таълимнинг илғор стандартларини жорий этиш, жумладан ўқув дастурларида назарий билим олишга йўналтирилган таълимдан амалий кўникмаларни шакллантиришга йўналтирилган таълим тизимига босқичма-босқич ўтиш;

олий таълим мазмунини сифат жиҳатидан янги босқичга кўтариш, ижтимоий соҳа ва иқтисодиёт тармоқларининг барқарор ривожланишига муносиб ҳисса қўшадиган, меҳнат бозорида ўз ўрнини топа оладиган юқори малакали кадрлар тайёрлаш тизимини йўлга қўйиш;

олий таълим муассасаларининг академик мустақиллигини таъминлаш;

олий таълим муассасаларида таълим, фан, инновация ва илмий-тадқиқотлар натижаларини тижоратлаштириш фаолиятининг узвий боғлиқлигини назарда тутувчи «Университет 3.0» концепциясини босқичма-босқич жорий этиш;

хорижий инвестицияларни кенг жалб қилиш, пуллик хизматлар кўламини кенгайтириш ва бошқа бюджетдан ташқари маблағлар ҳисобига олий таълим муассасаларида технопарк, форсайт, технологиялар трансфери, стартап, акселератор марказларини ташкил этиш ҳамда уларни тегишли тармоқ, соҳа ва ҳудудларнинг ижтимоий-иқтисодий ривожланишини тадқиқ қилувчи ва прогнозлаштирувчи илмий-амалий муассасалар даражасига олиб чиқиш;

олий таълим муассасалари профессор-ўқитувчилари, илмий изланувчилари, докторантлари, бакалавриат ва магистратура талабаларининг юқори импакт-факторга эга нуфузли халқаро илмий журналларда мақолалар чоп этиши, мақолаларга иқтибослик

кўрсаткичлари ошиши, шунингдек республика илмий журналларини халқаро илмий-техник маълумотлар базасига босқичма-босқич киритилишини таъминлаш;

Ўзбекистон олий таълим тизимини Марказий Осиёда халқаро таълим дастурларини амалга оширувчи «хаб»га айлантириш;

олий таълимнинг инвестициявий жозибадорлигини ошириш, хорижий таълим ва илм-фан технологияларини жалб этиш;

талаба-ёшлар таълим-тарбияси учун қўшимча шароитлар яратишга қаратилган комплекс чора-тадбирларни ўз ичига олган бешта ташаббусни амалиётга татбиқ этиш;

олий таълим муассасаларининг инфратузилмаси ва моддий-техник базасини, шу жумладан халқаро молия институтларининг имтиёзли маблағларини кенг жалб қилиш ҳисобига яхшилаш, уларни босқичма-босқич ўзини ўзи молиялаштириш тизимига ўтказиш ва молиявий барқарорлигини таъминлаш;

таълимнинг ишлаб чиқариш корхоналари ва илмий-тадқиқот институтлари билан ўзаро манфаатли ҳамкорлигини йўлга қўйиш;

аҳолининг ижтимоий ҳимояга муҳтож қатламлари, шу жумладан имконияти чекланган шахсларнинг олий таълим билан қамров даражасини ошириш, улар учун инфратузилмага оид шароитларни яхшилаш.

Дарҳақиқат, ушбу Фармонда белгилаб берилган юқоридаги вазифалардан келиб чиқиб мамлакатимизда мавжуд олий таълим муассасалари томонидан ўзларининг фаолиятларини халқаро рейтингда ошириш бўйича Ўзбекистон Республикаси олий таълим тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепцияси асосида аниқ режа ва чора-тадбирлар ишлаб чиқилиб босқичма-босқич амалга оширилмоқда.

Маълумот учун айтиш ўринлики, бугунги кунда мамлакатимизда 114 та олий таълим муассасаси мавжуд бўлиб, улардан 93 таси маҳаллий ҳамда 21 таси хорижий олий таълим муассасаси ва уларнинг филиаллари ҳисобланади.

Ушбу олий таълим муассасаларини халқаро ташкилотлар рейтингида нуфузини оширишда чет тилларини ўрганиш алоҳида аҳамиятга эгадир. Зотан, чет тилларини ўрганиш ва билиш орқали илғор ривожланган мамлакатларни таълим фаолияти билан бевосита танишиб чиқиш орқали уларнинг инновацион ютуқларини миллий тажрибамизга сингдиришда, шу билан бирга Scopus, Web of Science ёки бошқа умумэътироф этилган индексацияланган маълумотлар базалари журналларида илмий мақолалар тайёрлаш ва эълон қилишда муҳим омил бўлиб хизмат қилади.

Шу билан бир қаторда бугунги кунда мамлакатимиз олий таълим тизими олдида ўз ечимини кутаётган бир қатор долзарб муаммо ва камчиликлар сақланиб қолмоқда.

Хусусан, олий таълим билан қамров ва таълим сифатини таъминлаш соҳасидаги муаммолардан бири сифатида профессор-ўқитувчиларнинг ***хорижий тиллар ва ахборот-коммуникация технологияларини ўзлаштириш даражаси пастлиги*** сабабли уларнинг касбий маҳорати бугунги кун талабларидан ортда қолмоқда.

Шунингдек, олий таълим муассасаларининг жаҳон рейтингида алоҳида аҳамиятга эга бўлган илмий-тадқиқот ва инновацион фаолият соҳасидаги муаммолар сифатида тадқиқот натижаларини амалиётга кенг жорий этиш, илмий ишланмаларни тижоратлаштириш, илмий-тадқиқот ишларига иқтидорли ёшларни жалб этиш натижадорлиги етарли эмас, таълим, фан ва ишлаб чиқаришнинг мустаҳкам интеграцияси таъминланмагани, олий таълим муассасаларининг илмий салоҳияти атиги 36,4 фоизни ташкил этаётгани, илмий даражага эга ходимларнинг ўртача ёши 49 бўлиб (фан докторлари - 56 ёш, фалсафа докторлари ва фан номзодлари - 43 ёш), юқорилигича қолмоқда, фан докторлари орасида нафақа ёшидагиларнинг улуши 45 фоизни ташкил этаётгани ҳамда сўнгги йилларда нуфузли ***халқаро илмий журналларда чоп этилган мақолаларга иқтибослар*** сонининг камайганлиги ва бошқаларни келтириб ўтишимиз мумкин.

Шу билан бирга, мамлакатимизда олий таълимнинг жозибадорлигини ошириш, ***халқаро миқёсда рақобатбардошликни*** таъминлаш соҳасида ҳам республика олий таълим муассасалари халқаро эътироф этилган ташкилотлар рейтингининг биринчи 1 000 та

ўриндаги олий таълим муассасалари рўйхатига, уларнинг расмий веб-сайтлари эса Webometrics халқаро рейтингининг 1 000 талик рўйхатига кирмаганлиги, таълим дастурлари ва талабалар билимини баҳолаш тизими халқаро стандартларга мослаштирилмаганлиги, мавжуд талабалар турар жойлари ҳамда ижтимоий инфратузилма объектлари хорижий талабалар эҳтиёжларига мослаштирилмаганлиги ҳамда хорижий фуқароларни мамлакатимизда таълим олишга кенг жалб қилиш борасидаги тарғибот ишлари, жумладан PR-лойиҳалар етарли даражада ташкил қилинмаганлиги ва бу борада интерактив виртуал платформа мавжуд эмаслиги каби муаммолар мисолида кўришимиз мумкин.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 8 октябрда ПФ-5847-сон Фармони билан Ўзбекистон Республикаси олий таълим тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепцияси тасдиқланиб, Концепцияда юқорида келтириб ўтилган муаммоларни бартараф этиш бўйича кўплаб йўналишлар қатори хорижий тажрибани ўрганиш, миллий тажриба билан уйғунлаштириш, чет тилларини ўрганиш соҳаларида ҳам амалга ошириладиган чора-тадбирлар белгилаб берилди.

Фикримизча, мамлакатимиз олий таълим муассасаларини халқаро эътироф этилган ташкилотлар рейтингида киритишда қуйидагиларни амалга оширишни мақсадга мувофиқ деб ҳисоблаймиз:

педагогик таълим йўналишлари ва мутахассисликлари бўйича ўқув режа ва дастурларини илғор хорижий тажриба асосида қайта кўриб чиқиш ва такомиллаштириш;

мазкур йўналишда таҳсил олаётган талабаларда таълим жараёнида замонавий педагогик технологияларни қўллаш кўникмаларини шакллантириш;

педагогик таълим инфратузилмасини яхшилаш;

ҳудудлардаги барча умумтаълим мактабларига хорижий тилларни ўзлаштирган, юқори малакали профессионал педагог кадрларни етказиб бериш;

илғор хорижий тажрибалар асосида олий таълим муассасаларига юқори малакали педагог кадрларни мақсадли тайёрлаш, қайта тайёрлаш ва малакасини ошириш тизимини такомиллаштириб бориш;

олий таълим муассасаларида ўқув-услубий фаолият учун масъул бўлган мутахассислар малакасини мунтазам ошириб бориш;

энг янги хорижий адабиётларни харид қилиш ва таржима қилиш ишларини жадаллаштириш, хорижий адабиётлардан қўшимча ёки муқобил ўқув адабиётлари сифатида фойдаланишни кенгайтириш;

«Эл-юрт умиди» жамғармаси кўмагида профессор-ўқитувчиларни хорижий мамлакатларда малака ошириш, стажировка ўташ, магистратура ва докторантурада ўқитиш орқали уларнинг касбий маҳоратини ошириб бориш;

хорижий олий таълим муассасалари билан ҳамкорлик доирасида профессор-ўқитувчилар ва докторантлар академик мобиллиги дастурларини ривожлантириш;

олий таълим муассасаларига қабул жараёнларида битирувчиларнинг аттестатидаги ўртача баҳони инобатга олган ҳолда, таълим йўналишларига мос бўлган фанлардан миллий ва халқаро баҳолаш тизимлари сертификатларига эга бўлган абитуриентларни олий таълим муассасаларига ўқишга қабул қилиш тажрибасини босқичма-босқич амалиётга жорий этиш;

халқаро SciVal ахборот-таҳлил тизими ёрдамида жаҳондаги илмий-тадқиқот натижаларини таҳлил қилиб бориш асосида илм-фаннинг илғор ютуқлари билан уйғун ривожланишини таъминлаш;

нуфузли халқаро илмий журналларда мақолалар чоп этиш фаолиятини қўллаб-қувватлаш механизмларини жорий этиш;

олий таълим муассасалари илмий журналларининг Scopus, ScienceDirect ва бошқа халқаро илмий-техник маълумотлар базаларига босқичма-босқич киритилишини таъминлаш;

халқаро илмий-техник маълумотлар базасига кирувчи нуфузли илмий нашрларда мақолалар эълон қилиш орқали фаолиятининг илмий натижалари халқаро даражада тан олинишини белгиловчи кўрсаткич «Хирш» индекси (h-индекс) юқори бўлган олимлар, профессор-ўқитувчилар ҳамда ёш илмий изланувчиларни бюджетдан ташқари маблағлар

ҳисобидан моддий рағбатлантириб бориш тизимини жорий этиш кабилар шулар жумласидандир.

Хулоса ўрнида шуни таъкидлаш ўринлики, чет тилларини мукаммал ўзлаштириш келтириб ўтилган муаммоларни ҳал этишда, Ўзбекистон Республикаси олий таълим муассасаларини халқаро эътироф этилган ташкилотлар рейтингида киритиш борасидаги комплекс чора-тадбирларни амалга оширишда муҳим омил бўлиб хизмат қилади.

ЧЕТ ТИЛНИ ЎҚИТИШДА ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИК КОНЦЕПЦИЯ ТУШУНЧАСИНИНГ АҲАМИЯТИ

Пўлатова Дилрабо Дилшодовна
(ЎзДЖТУ)

Рус тилшунослигида концепт тушунчаси XX асрнинг биринчи чорагида файласуф С.Асколдов томонидан илмий муомалага киритилади. С. Асколдовнинг қарашича, концептлар воситасида турли миллат вакиллари мулоқотга киришади, шунга кўра, концептларни яратиш ва идрок килиш икки томонлама коммуникатив жараён ҳисобланади. Лисоний маконда мавжуд бўлган бундай тизим дунё миллий манзарасининг ўзига хослигини белгилайди. XX асрнинг биринчи чорагида концепт хақида мулохазаларга танқидий ёндашилади. Фақат 80-йилларга келиб, бу терминга эхтиёж қайта пайдо бўлади. Ю.С.Степанов ўзининг тадқиқотларида ментал шаклланишнинг моҳиятини очишга харакат қилиб, концепт сўзининг этимологиясига мурожаат қилади. Концепт лотин тилидаги conceptus - “тушунча” сўзининг калкасидир. Концепт икки томонли хусусиятга эгадир. Бир томондан, маданият концепт кўринишида инсоннинг ментал дунёсига кирса, бошқа томондан, инсон концепт ёрдамида маданиятга киради ва баъзан унга таъсир кўрсатади. Инсон ўзининг индивидуал, бетакрор маданиятини сақлаган холда, концепт орқали халқларнинг маданиятига, турли миллат вакилларининг ментал дунёсига мурожаат қилади.

Концептнинг когнитив тилшунослик, лингвокультурология, шунингдек, адабиётшунослик фанларидаги изоҳи ўзаро фарқланади. Ушбу термин тилшуносликда ўтган асрнинг 80-йилларига қадар тушунча сўзига синоним сифатида ишлатилган бўлса, бугунги кунга келиб унинг изоҳи тушунча терминига нисбатан кенгайганини кўриш мумкин. Бинобарин, Н.Ю. Шведова концептни тушунча эканлигини, бу тушунча ортида эса ижтимоий ёки субьектив тарзда англанувчи, инсон ҳаётининг муҳим моддий, аклий, рухий томонини акс эттирувчи, ўз тарихий илдизларига эга бўлган, халқнинг умумий тажрибасини акс эттирадиган мазмун туришини таъкидлаган.

Проф. Н. Махмудов лингвокультурологияда концептнинг ўрганилиши хусусида шундай ёзади: “Лингвокультурологик тадқиқотларда айнан концептнинг ифодаланиши муаммоларига жуда катта эътибор қаратилмоқда, интернет материаллари билан танишганда, масалан, Россиядаги тилшуносликларда бу йўналиш ниҳоятда кенг тарқалганини кўриш мумкин, бу борадаги ишларни санаб, саноғига етиш мушкул. Хатто сўнгги йилларда ёқланган номзодлик диссертацияларининг жуда катта қисми айнан у ёки бу тилда концептнинг лингвокультурологик тадқиқига бағишланган ”.

Демак, концепт лингвокультурологияда энг фаол қўлланувчи бирлик саналади. Концепт лингвокультурологик бирлик сифатида у ёки бу халқ маданиятининг ўзига хос жиҳатларини ифодалайди. Масалан, уй концепти ўзбек кишиларининг тафаккурида қуйидагича ассотсиатсияланади: а) яшаш жойи - бино - кўп қаватли уй - ҳовли - хонадон - оила; б) катта, кичик, чиройли, шинам, ёруғ, янги, эски; в) меҳрибонлик уйи, дам олиш уйи, маданият уйи. Кўчма маъноли бирликларни юзага чиқаради: уй ичи “оила аъзолари”, уйи бузилмоқ “ер-хотиннинг ажралиши”, уйи куймоқ “хонавайрон бўлмоқ”. Лингвокультурологик концепт этномаданий хусусиятга эга бўлган ва борлиқ хақидаги функционал аҳамиятга молик информатсияни узатадиган маданиятнинг асосий бирлигидир.

Лингвокультурологик концепт тафаккурда мавжуд бўлади, у ўзида когнитив-ратсионал ва эмотсионал-психологик мазмунни бириктиради. Лингвокультурологик концепт барча тил эгалари учун дунёқараш модели вазифасини ўтайди. Лингвокультурологик концепт миллий характернинг шаклланишига таъсир кўрсатувчи маданият воситаси ҳисобланади. Лингвокультурологияда маданият концептлари алоҳида тадқиқ этилади. Маданиятнинг асосий концептлари жамоавий тил онгида муҳим аҳамият касб этади. Маданиятнинг асосий концептлари деганда мавҳум отлар, хусусан, виждон, тақдир, қисмат, ирода, гунох, қонун, эркинлик, зиёлилар, ватан ва х.к. тушунилади. Маданият концептларини А. Я. Гуревич икки гурухга: "фазовий", фалсафий категориялар, яъни маданиятнинг универсал категориялари (вакт, макон, сабаб, ўзгариш, харакат) хамда ижтимоий категориялар, яъни маданият категориялари (еркинлик, хуқуқ, хақиқат, меҳнат, бойлик, мулк)га ажратади. В.А. Маслова бунга яна бир гурухни - миллий маданият категориясини ҳам илова килади. Концептларни таҳлил қилиш жараёнида хар қандай тилда маданий ўзига хос концептларнинг кўплиги аниқланган. Масалан, картошка концепти маданий ўзига хос концептлардан бири ҳисобланади. Картошка руслар учун ночор овқатланиш эталони, буни сидет на одной картошке фразеологизми мисолида ҳам кўриш мумкин; белоруслар учун одатий миллий таом, иккинчи нон, муҳим озуқа ҳисобланади. Ёки нон концептини олсак, ўзбеклар учун нон мухим озука эталони ҳисобланса, корейс, япон, хитой халқлари учун мухим озука хисобланмайди. Улар учун гуруч асосий озуқа эталони саналади.

Лингвокультурологияни тадқиқ этиш предмети «тил, онг ва маданиятни комплекс ўрганишида қўлланиладиган шартли ментал бирлик сифатидаги». лингвокультурологик концептдир. Лингвокультурологик концепт тил, онг ва маданият билан қуйидаги тарзда мутаносиб бўлади. Онг - бу концептнинг мавжудлик соҳаси (концепт онгда ётади); маданият концептни детерминация қилиб беради, яъни шартлаб беради (концепт - бу маданият унсурларининг ментал аксидир); тил ва/ёки нутқ - концепт предметланадиган соҳалардир (Карасик, Слышкин 2001, 76 б.). Лингвомаданий концепт лингвомаданиятшуносликда тадқиқ этиладиган бошқа бирликлардан (лингвокультурема, логоэпистема ва ҳоказо)дан ўзининг ментал табиати билан фарқланади.

Хулоса қилиб айтадиган бўлсак, бизнинг лингвокультурология ва концепсияга бўлган фикримизга мувофиқ ҳар бир тил соҳиблари ўзининг маданий соҳиби бўлганлиги сабаб, тил белгилари маданият белгилари функциясини бажариш қобилятига эга бўлади ва айнан шу орқали маданиятнинг асосий белгиларини тилда намоён бўлиши ва айнан шу сабабли тил ўз соҳибларининг маданий миллий менталлигини акс этиш, маданият тил билан макон концепти орқали мутаносиб бўлиши ҳамда маданият "тил қобиғида" яшайди ва ривожланади.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Аскольдов, С. А. Концепт и слово [Текст] / С. А. Аскольдов // Русская словесность. От теории словес-ности к структуре текста. Антология. – М. : Academia, 1997. – С. 267–280.
2. Степанов, Ю. С. Константы: Словарь русской культуры [Текст] / Ю. С. Степанов. – М. : Академиче-ский проект, 2004.
3. Демьянков В.З. Понятие и концепт в художественном литаратуре и в научном языке // Вопросы филологии. –Москва, 2001. -№ 1. –С. 35-47.
4. Демьянков В.З. Кўрсатилга мақола.
5. Шведова Н.Ю. Избранные работы. –М., 2005. –С.603.
6. Маҳмудов Н. Тилнинг мукаммал тадқиқи йўлларини излаб...// Ўзбек тили ва адабиёти. –Тошкент, 2012. -№ 5. –Б. 9.
7. Маслова В. А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб, заведений. –М.: Издательский центр «Академия», 2001. –С.51.

МАРКАЗИЙ ОСИЁ ДАВЛАТЛАРИНИНГ ҲАМКОРЛИК АЛОҚАЛАРИНИ РИВОЖЛАНИШИДА ЎЗБЕК ТИЛИНИНГ АҲАМИЯТИ

Мирзаев Ғулом Ризоқулович
(Ўзбекистон Республикаси Миллий гвардияси Ҳарбий-техник институти ўқитувчиси, тарих фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD))

Ўзбекистон Республикасининг давлат мустақиллигини қўлга киритишдаги дастлабки қадам бу ўзбек тилига давлат тили мақомининг берилганлигидир. 2019 йил 21 октябрда “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Ўзбекистон Республикаси Президентининг Фармони миллий давлатчилигимиз ва ўзлигимиз тимсоли, халқаро муносабатлар асосий омили бўлган она тилимизни ривожлантириш ва кенг қамровда ёйишда муҳим дастурул амал вазифасини ўтамоқда.

Бугунги кунда ўзбек тилини дунё бўйича 30 миллиондан кўпроқ одамлар она тили, деб билади; иккинчи тил сифатида биладиганлар ҳисобига бу сон 50 миллионга етади. Тожикистон, Афғонистон, Қирғизистонда миллионлаб ўзбеклар яшайди; Қозоғистон, Туркманистон, Россияда ҳам кўпчилик; Туркия, Саудия Арабистони, Покистон, АҚШ, Жанубий Кореядаги диаспораларни қўшсак, ўзбек тилининг нақадар кенг кўламдаги кишилар мулоқот тили эканлигининиг гувоҳи бўламиз.

Ҳар қандай ижтимоий-маданий ташкилот ўз мақсадлари реализациясини ўз миллий тилидаги матбуот органи орқали амалга оширади. Масалан, Чимкент шаҳар ўзбек маданияти маркази ҳам ўз дастурий фаолиятида газета таъсис этишга эътибор қаратди. Ушбу масала ва таклиф юқори ташкилот раҳбарлари томонидан ижобий ҳал этилиб, 1991 йилнинг 5 апрелидан Қозоғистонда биринчи ўзбек тилидаги матбуот нашри – “Дўстлик байроғи” (бугунги “Жанубий Қозоғистон”) газетаси чоп этила бошлади [1, 146.].

2018 йилга келиб Қозоғистон Республикасининг Жанубий Қозоғистон вилоятида 57 соф ўзбек тилли, 84 та аралаш(ўзбек-қозоқ, ўзбек-тожик ва ўзбек-рус) мактаблари фаолият юрита бошлаган[1, 147.].

2005 йили Ўзбекистонда эллик нафар қозоқ шоирларининг шеърлари «Қозоқ шеърияти антологияси» рукнида «Сайра, думбирам» номида Ғафур Ғулом номидаги нашриётда, 2007 йилда, қозоқ адибларининг насрий асарлари Носир Фозилов, Саидаҳмад Худойберганов, Раҳимжон Отаев, Хусан Рўзиматов таржимасида «Тириклик кўшиғи» номи билан «Шарқ» нашриётида чоп этилган, «2018 йил - Қозоғистонда Ўзбекистон йили» деб номланиши муносабати билан шоир ва таржимон Янгибой Қўчқоров ташаббуси билан ўзбек китобхонларига Абайдан бошлаб замонавий қозоқ шеъриятининг истеъдодли намояндалари асарларидан иборат «Кўнгилдаги қирқ қўшиқ» тўплами тақдим этилган[2, 7.].

Қирғизистон Республикасида ҳам қирғиз тилида ўқитиладиган мактаблар билан бир қаторда 100 дан ортиқ ўзбек тилидаги мактаблар ўз фаолиятини олиб бормоқда. Шунингдек, миллий маданий марказлар фаолиятини мувофиқлаштириш учун 1994 йилда Қирғизистон халқи Ассамблеяси таъсис этилди. Ассамблея таркибидаги еттита этномаданий ташкилотлар ўз она тилидаги матбуот органига эга. Жумладан, ўзбек жамиятининг “Аалам – Олам” журналини келтириб ўтиш мумкин[1, 154-156.].

Қирғизистон Республикаси фан ва таълим вазирлиги дарсликлар тайёрлаш маркази томонидан мамлакатдаги умум таълим мактабларида ўзбек тилида дарсликлар яратилиб, 1998-2013 йиллар давомида 107 таълим фанлари бўйича 1,5 млн. Нусхада дарсликлар нашр этилди. Қирғиз халқининг тарихи, руҳий дунёси, этнография, маданият, жумладан фолклор, урф-одат ва анъаналарини тарғиб қилувчи М.Бейжиевaнинг “Манас, Семетей ва Сейтеке” достон –трилогияси ўзбек тилига таржима қилиниб, мактабларда қўшимча сифатида таклиф этилган[1, 158.].

Тожикистонда асрлар давомида яшаб келаётган ўзбек миллатига мансуб этник гуруҳлар ушбу давлат билан ҳамкорликда ўзбек тилининг аҳамияти катта эканлигини

кўрсатади. Тожикистондаги Ўзбек жамияти 1990 йилнинг сентябридан фаолият олиб бораётган бўлса, расман республика Адлия вазирлигида 1991 йил майида рўйхатдан ўтказилиб, ҳар бир вилоят ва минтақа бўйлаб ўз бошланғич ташкилотлари фаолият олиб бормоқда ҳамда ўзбек тилининг ривожланишини белгилаб бермоқда[1, 166-167.].

Туркманистонда ҳам 200 йилга қадар мамлакат этноижтимоий ва этномаданий вокеълигида ўзбек тили ва маданияти ўзлигини намоён этиб келган бўлсада, 2000 йилдан кейин кейин ўз мавқеъини йўқота бориб, ўзбек мактаблари туркман мактабларига айлантирила бошланган[1, 175.]. Тошховуз ва Лебап вилоятларида ўзбеклар кўпчиликни ташкил этиб улар ҳам ўзбек тилини сақлаб қолиш ва ривожлантиришга ҳаракат қилсалар ўзбек тили янада равнақ топади.

Маълумот ўрнида айтиш мумкинки, Ўзбекистон Республикаси Фармони билан 2020–2030 йилларда ўзбек тилини ривожлантириш ва тил сиёсатини такомиллаштириш концепцияси ҳамда асосий йўналишлари тасдиқланган [3.].

Унга кўра асосий йўналишлар қуйидагиларни назарда тутади:

- хорижликлар учун ўзбек тилини ўргатувчи дастурлар яратиш;
- 2030 йилга қадар хорижий олий таълим муассасаларида ўзбек тилини ўргатувчи марказлар сонини амалдаги 17 тадан 60 тагача кўпайтириш;
- 2025 йилга қадар «Ўзбек тилининг дўстлари» клублари сонини 30 тага, 2030 йилгача эса 40 тага етказиш каби масалалар ўз аксини топган[3.].

Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Ўзбек тилини ривожлантириш жамғармаси маблағлари ҳисобидан ўзбек тилидан жаҳоннинг етакчи хорижий тилларига ва хорижий тиллардан ўзбек тилига **таржима қилувчи компьютер дастури** яратилиши кўзда тутилганлигини Ўзбекистоннинг хорижий мамлакатлар жумладан, Марказий Осиё мамлакатлари билан ҳамкорлик олиб бориши, ҳамкорликка доир маълумотларни тез фурсатдда етказиш имконини беради.

Шунингдек, миллий тилни равнақ топтиришда компьютер лингвистикасини ривожлантириш ва хорижликларнинг ўзбек тилини ўрганиши учун имкониятлар яратишнинг муҳим. Демак, замонавий тадқиқотлар, ҳатто компьютер лингвистикаси тараққиёти учун ҳам тил корпусларини яратиш зарур экан. Корпус – тил бирликларининг хусусиятларини аниқлаш мақсадида қидирув дастурига бўйсундирилган матнлар мажмуи, табиий тилдаги электрон шаклда сақланадиган ёзма ёки оғзаки, компьютерлаштирилган қидирув тизимига дастурий таъминот асосида жойлаштирилган матнлар жамланмаси. Тил корпуслари – тил бўйича тадқиқот ва амалий топшириқлар ечими учун инкор этиб бўлмас иш қуроли.

Жаҳон тилларининг жуда кўпчилиги мукаммаллик даражаси ва матнни илмий қайта ишлаш имконияти билан фарқ қилувчи ўз миллий корпусларига эга. Миллий тил ва давлат тили тараққиётида миллий корпуслар аҳамияти ва ўрнининг қанчалик муҳимлигини давр кўрсатмоқда. Дунё компьютер лингвистикасида миллий тил корпусининг мавжудлигига тилнинг яшовчанлик ва компьютер тилига айланиш мезони сифатида қаралмоқда. Компьютер ва корпус лингвистикаси глобаллашув шароитида тилларга иммунитет бахш этувчи асосий воситалардир [4.]. Дарҳақиқат, ўзбек тили орқали ўзбек халқининг маданияти, ўзига хослиги, минтақа халқлари билан умумийлик жиҳатларини тарғиб этиш, Ўзбекистонда кечаётган ижтимоий-сиёсий ўзгаришларни кенг кўламда Марказий Осиё халқларига тарғиб этиш имконини беради.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Назаров Н.А. Марказий Осиёда миллатлараро муносабатлар. – Т.: “Global Books”, 2018, – 256 б.
2. Ўзбек ва қозоқ адабий алоқалари. – Т.: “Mashhur-press”, 2018. – 160 б.
3. https://kun.uz/47486820
4. https://kun.uz/news/2020/10/18/baxtiyor-mengliyev-ozbek-tilining-ham-milliy-korpusi-yaratilishi-lozim.

ВАЖНОСТЬ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА ПРИ ПОДГОТОВКЕ ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ

Мухаммадиев Бекзод Аслиддинович
(ЖизПи)

Сегодня с переходом на новый этап общественного развития, связанного с намеченными целями по построению демократического государства, гражданского общества, рыночной экономики всё больше возрастает потребность в квалифицированных специалистах способных выполнить поставленные цели и задачи для повышения уровня и благосостояния нашей жизни. Изучая мировые стандарты, лучшие технологические достижения, мы сталкиваемся с проблемой нехватки высоко квалифицированных специалистов, которые владеют иностранными языками. Необходимость знания иностранного языка специалистами становиться особенно актуальной в связи с активизацией внешнеэкономической деятельности. Большая роль также отводится компьютеризации и информатизации общества.

Компьютер стал практически неотъемлемой частью нашей жизни, Интернет расширяет горизонты взаимодействия государств, людей, стирают границы между ними, способствует увеличению информационного пространства. Решение вопроса оснащения кафедр учебных заведений соответствующим компьютерным оборудованием, присоединение к глобальной сети Интернет, наличие базы научноисследовательских работ, монографий, статей, докладов облегчает и позволяет быстро найти соответствующую информацию, необходимую при работе со студентами и в исследовательских поисках по написанию статей.

Наряду с этим знание иностранного языка, в частности английского языка, становится в современном обществе необходимой частью личной и профессиональной жизни специалиста. Отношение к английскому языку в связи с наличием реального выхода на иную культуру и её представителей выражается не просто в практическом знании языка, а и умении использовать этот язык в коммуникации. В то же время социально-экономическая ситуация обусловливает повышение требований к уровню языковой подготовки обучаемых, так как знание английского языка превращается в категорию реально востребуемую в практической и интеллектуальной деятельности специалиста. Таким образом, английский язык интегрируется с техническими средствами и материальным производством, который перерастает в экономическую категорию и важный рычаг ускорения социально-экономических реформ в нашем обществе. Поэтому перед специалистами сегодняшнего дня поставлена задача владеть иностранным языком, в частности английским языком, на ряду с другими важными предметами.

Современный специалист - это широко образованный человек в какой-то конкретной области, имеющий фундаментальную подготовку, способный к постоянному повышению квалификации. Для современного специалиста знание английского языка - необходимое условие его профессионализма, позволяющее ему работать с информацией, доступной мировому сообществу, а также общаться с коллегами по профессии в разных странах.

Таким образом, указанные проблемы подготовки специалистов разного профиля предусматривают овладение английским языком на качественном уровне, что, в свою очередь, требует использования новых методов и средств обучения. В основе обучения английскому языку должен лежать деятельностный подход, что означает, что процесс обучения должен быть максимально приближен к будущей профессиональной деятельности обучаемого. Работа с информацией на английском языке требует формирования определенных интеллектуальных умений: умения анализировать информацию, отбирать необходимые факты, выстраивая их в логической последовательности, умения выдвигать аргументы и контраргументы.

Стремительное вхождение страны в мировое сообщество, интеграционные процессы в различных сферах политики, экономики, культуры, идеологии, смешение и перемещение народов и языков, поднимают проблему межкультурного общения, взаимопонимания участников общения, принадлежащих к разным культурам.

Новое время, новые условия профессиональной деятельности потребуют пересмотра, как общей методологии, так и разработки конкретных методов и приемов обучения английскому языку.

Естественно все это не может не отразиться на методике обучения английскому языку, не может не ставить новых проблем в теории и практике преподавания английского языка. Следует иметь в виду еще один существенный фактор. С развитием наукоемких технологий возрастает роль информации и знания на всех уровнях и во всех сферах общественного развития.

Важно отметить: для специалиста уже недостаточно владеть информацией на родном языке. Необходимо быть в курсе развития своей области в мировой практике. Именно поэтому ЮНЕСКО обозначило ближайшее столетие как век полиглотов.

Отсюда возрастающая значимость обучения английскому языку, формированию коммуникативной компетентности. Проблема обучения английскому языку как средству общения приобретает, таким образом, особую актуальность в современной методике. В последнее время все большее распространение получает ориентация на такой тип обучения, который стимулирует интеллектуальное и нравственное развитие личности обучаемого, активизирует его потенциальные возможности, формирует критическое мышление. Такому типу обучения соответствует личностно-деятельностный и коммуникативный подходы в обучении английскому языку.

Максимальное развитие коммуникативных способностей — вот основная, перспективная, но очень нелегкая задача, стоящая перед преподавателями английского языка. Для ее решения необходимо, с одной стороны, освоить новые методы обучения, направленные на развитие всех четырех видов речевой деятельности, формирование лингвистической, социолингвистической и прагматической компетенций, а с другой, создать принципиально новые учебные материалы, с помощью которых можно научить людей эффективно общаться на английском языке. При этом, разумеется, было бы неправильно броситься из одной крайности в другую и отказаться от всех старых методик изучения английского языка: из них надо бережно отобрать все лучшее, полезное, прошедшее проверку временем. Поэтому одной из задач преподавателей кафедры иностранных языков академии является разработка методов для формирования профессиональной компетенции государственных служащих в иностранном языке.

Научить специалиста общаться (устно и письменно) на английском языке, научить четко и логично выражать собственные мысли, уметь убеждать, аргументировано доказывать свою позицию и одновременно выслушать, и понять речь собеседника - это трудная задача, осложненная еще и тем, что общение — не просто вербальный процесс. Его эффективность, помимо знания английского языка, зависит от множества факторов: условий, ситуаций и культуры общения, правил речевого этикета, речевого поведения, знания невербальных форм выражения (мимики, жестов), наличия глубоких фоновых знаний и многого другого.

Как правило, начиная работать по специальности, при общении со своими иностранными коллегами молодой специалист сталкивается с необходимостью решения проблем теоретической и практической значимости, требующих четкой и ясной мысли, умения сформулировать эту мысль устно или письменно на английском языке. Поэтому процесс обучения английскому языку можно эффективно актуализировать путем проблематизации учебного процесса с использованием информационных источников. Формирование специалиста нового уровня, обладающего творческими способностями, критическим мышлением, профессиональной компетентностью, способным вырабатывать и принимать решения в неустойчивой быстроменяющейся ситуации, предполагает

применение методов активизации и проблематизации языкового образования. Проблемность в обучении английскому языку проявляется, как при отборе информационного обеспечения учебного процесса, так и в процессе контакта с носителями языка, при сопоставлении культур родного и английского языка, что позволяет формировать наряду с коммуникативной и прагматической, социокультурную компетенцию.

Использованная литература

1. Комков И.Ф. Методика преподавания иностранных языков. - Минск, 2008.
2. Роль английского языка в современном мире. Актуальность изучения английского языка. URL:http://fb.ru/article/277662/rol-angliyskogo-yazyika-v-sovremennom-mire-aktualnost- izucheniya-angliyskogo-yazyika.
3. Косинская Е.В. Роль английского языка в бизнесе. «Теория науки» -2014 г.
4. Зимняя, И.А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании / Авторская версия / И.А. Зимняя. М.: Московский исследовательский центр подготовки специалистов. 2007.

ФОНОЛОГИК ОППОЗИЦИЯЛАР ИНГЛИЗ ТИЛИ УНЛИЛАР ТАЛАФФУЗИНИ ЎҚИТИШНИНГ ИЛҒОР УСУЛИ СИФАТИДА

Раджабов Насир Насимович
(Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD), ЎР МГ Ҳарбий-техник институти Хорижий тиллар кафедраси доценти)

Инглиз тилидаги унли товушлар учта фонологик белги: тилнинг қатор белгиси, тилнинг кўтарилиш белгиси, унли товушнинг сифат ва миқдор (чўзиқ-қисқа) белгиси билан фарқланади. Унли товушлар фонологик оппозиция ҳосил қилади ва бу фонологик оппозициялар корреляцияга бирлаша олади. Унлиларнинг фонологик оппозициялари фонемаларнинг бир йўла нечта белги билан фарқланишига қараб, бир белги билан ёки бир нечта белгилар билан фарқланадиган оппозицияларга ажратилади [2, 183-194]. А.Абдуазизов инглиз тилидаги унлиларни тилнинг ётиқ ҳаракатига кўра бир белги билан фарқланувчи оппозицияга бирлаштиради. У унлиларни тилнинг кўтарилишига кўра фарқланувчи тўққизта оппозициясига мисол келтириб, бу оппозициялар ҳам бир белги билан фарқланишини, лекин унлиларнинг сифат ва миқдор белгиси ҳисобга олинса, мазкур оппозицияларнинг аксарияти икки белги билан фарқланишини таъкидлайди [1, 124-125]. Инглиз тилида унли фонемалар бир йўла уч белги билан ҳам фарқланиши мумкин. Масалан, dark /da:k/ – duck /dʌk/ сўзларини фарқлаётган /a:/, /ʌ/ фонемалари ҳам қатор белгиси, ҳам тилнинг кўтарилиш белгиси, ҳам сифат ва миқдор белгиси билан фарқ қилади. Демак, инглиз тилидаги унли фонемалар оппозицияларини бир йўла нечта белги билан фарқланишига қараб уч гуруҳга ажратиш мумкин:

a) бир белги билан фарқланувчи (битталик) оппозиция;

b) икки белги билан фарқланувчи (иккиталик) оппозиция;

c) уч белги билан фарқланувчи (учталик) оппозиция.

Битталик оппозицияда урғусиз унлилар тилнинг қатор ёки кўтарилиш белгиларидан бири билан фарқланади. Масалан, /ɪ: - u:/ – тил олди - тил орқа: seen /s**ɪ:**n/ - soon /s**u:**n/; /ɪ - u/ – тил олди бироз орқага силжиган - тил орқа бироз олдига силжиган: bill /b**ɪ**l/ - bull /b**u**l/; /e - ɜ:/ – тил олди - тил аралаш: lent /l**e**nt/ - learnt /l**ɜ:**nt/; /a: - ɔ/ – қуйи кенг - қуйи тор: carp /k**a:**p/ - cop /k**ɔ**p/; /e - æ/ – ўрта тор - қуйи кенг: pet /p**e**t/ - pat /p**æ**t/; /ɪ: - e/ – юқори тор - ўрта тор: mean /m**ɪ:**n/ - men /m**e**n/; /u - ʌ/ – юқори кенг - ўрта кенг: book /b**u**k/ - buck /b**ʌ**k/; /u: - ɔ/ – юқори тор - қуйи тор: boom /b**u:**m/ - bomb /b**ɔ**m/; /u: - ɔ:/ – юқори тор - қуйи тор: cool /k**u:**l/ - call /k**ɔ:**l/; /u:

- a:/ –юқори тор - қуйи кенг: mooch /m**u:**ʧ/ - march /m**a:**ʧ/; /ɔ: - a:/ –қуйи тор - қуйи кенг: port /p**ɔ:**t/ - part /p**a:**t/ каби.

Иккиталик оппозицияда урғусиз унлилар бир вақтнинг ўзида тилнинг кўтарилиш ва қатор белгилари билан ёки тилнинг қатор ва кўтарилиш белгиларидан бири ҳамда сифат ва миқдор белгилари билан фарқланади: /ɪ: - u/ – тил олди - тил орқа бироз олдига силжиган, юқори тор - юқори кенг: peel /p**ɪ:**l/ - pull /p**u**l/; /ɪ: - ɜ:/ – тил олди – тил аралаш, юқори тор – ўрта тор: meek /m**ɪ:**k/ - murk /m**ɜ:**k/; /ɪ: - ɔ:/ – тил олди - тил орқа, юқори тор - қуйи тор: beat /b**ɪ:**t/ - bought /b**ɔ:**t/; /ɪ: - ʌ/ – тил олди - тил орқа бироз олдига силжиган, юқори тор - ўрта кенг: teeny /ˊt**ɪ:**nɪ/ - tunny /ˊt**ʌ**nɪ/; /ɪ: - a:/ – тил олди - тил орқа, юқори тор - қуйи кенг: keep /k**ɪ:**p/ - carp /k**a:**p/; /ɪ: - ɔ/ – тил олди - тил орқа, юқори тор - қуйи тор: seep /s**ɪ:**p/ - sop /s**ɔ**p/; /u: - ɪ/ – тил орқа - тил олди бироз орқага силжиган, юқори тор - юқори кенг: moose /m**u:**s/ - miss /m**ɪ**s/; / u: - e/ – тил орқа - тил олди, юқори тор - ўрта тор: boot /b**u:**t/ - bet /b**e**t/; /u: - ɜ:/ – тил орқа - тил аралаш, юқори тор - ўрта тор: cool /k**u:**l/ - curl /k**ɜ:**l/; /u: - ʌ/ – тил орқа - тил орқа бироз олдига силжиган, юқори тор - ўрта кенг: boot /b**u:**t/ - but /b**ʌ**t/; /u: - æ/ – тил орқа - тил олди, юқори тор - қуйи кенг: boot /b**u:**t/ - bat /b**æ**t/; /ɪ - e/ – тил олди бироз орқага силжиган - тил олди, юқори кенг - ўрта тор: sit /s**ɪ**t/ - set /s**e**t/.

Учталик оппозицияда эса унлилар бир йўла тилнинг ётиқ ҳаракати, тилнинг тик ҳаракати ҳамда сифат-миқдор белгилари билан фарқланади. Масалан, /ɪ: - ɪ/ – тил олди - тил олди бироз орқага силжиган, юқори тор -юқори кенг, сифат-миқдор белгиси (чўзиқ-қисқа): seat /s**ɪ:**t/ - sit /s**ɪ**t/; /u: - u/ – тил орқа - тил орқа бироз олдига силжиган, юқори тор -юқори кенг, сифат-миқдор белгиси (чўзиқ-қисқа): kook /k**u:**k/ - cook /k**u**k/; /a: - ʌ/ – тил орқа - тил орқа бироз олдига силжиган, қуйи кенг - ўрта кенг, сифат-миқдор белгиси (чўзиқ-қисқа): dark /d**a:**k/ - duck /d**ʌ**k/ каби.

Унлилар корреляциясида бир ҳолатда нечта белги билан фарқланишига кўра бир йўла икки белги билан фарқланиш кўпроқ учрайди. Фонологик оппозицияларни бу таснифи дастлабки тасниф ҳисобланади. Уни ўзлаштириш нутқ товушларининг фонетик таснифини мустаҳкамлаши билан бир қаторда, Н.С. Трубецкойнинг фонологик оппозициялар таснифини ўзлаштиришда асос бўлиб хизмат қилади [3, 71-89].

Мазкур фонологик оппозициялар инглиз тилида нутқ товушлари, хусусан, унли товушлар талаффузини ўқитишнинг илғор усули сифатида алоҳида аҳамият касб этади. Бу усул нафақат унлилар талаффузини мукаммал ўзлаштиришда, балки талаффузи яқинлигига кўра ўзлаштирилаётган сўзларни эслаб қолишда ҳам қўл келади. Маълум бир фонологик оппозицияга мисол бўладиган сўзлар, одатда, бир фонема билан фарқ қилади. Шу нуқтаи назардан уларнинг талаффузи бир-бирига ўзаро яқин бўлади: /æ/ - /ɔ/ map /m**æ**p/ - mop /m**ɔ**p/; /ɪ: - u:/: seen /s**ɪ:**n/ (кўрган) - soon /s**u:**n/ (тезда); /ɪ - u/: bill /b**ɪ**l/ (тўлов қоғози) - bull /b**u**l/ (ҳўкиз); /e - ɜ:/: lent /l**e**nt/ (қарз берган) - learnt /l**ɜ:**nt/ (ўрганган); /a: - ɔ/: carp /k**a:**p/ (карп, сазан) - cop /k**ɔ**p/ (сифатга оид, сифатли); /e - æ/: p**e**t /pet/ (уй ҳайвони) - pat /p**æ**t/ (силамоқ); /ɪ: - e/: mean /m**ɪ:**n/ (маъно билдирмоқ) - men /m**e**n/ (эркак кишилар); /u - ʌ/: book /b**u**k/ (китоб) - buck /b**ʌ**k/ (бакс, доллар *informal*); /u: - ɔ/: boom /b**u:**m/ (ўта баланд тарзда юзага келган овоз) - bomb /b**ɔ**m/ (бомба); /u: - ɔ:/: cool /k**u:**l/ (салқин) - call /k**ɔ:**l/ (қўнғироқ); /u: - a:/: mooch /m**u:**ʧ/ (айланиб юромоқ) - march /m**a:**ʧ/ (мусобақа); /ɔ: - a:/: port /p**ɔ:**t/ (порт) - part /p**a:**t/ (қисм); /ɪ: - æ/: mean /m**ɪ:**n/ (маъно билдирмоқ) - man /m**æ**n/ (эркак киши).

Келтирилган мисоллардаги сўзларининг маъноси бир унли фонема ҳисобига ўзгаради. Жумладан, map /m**æ**p/ - mop /m**ɔ**p/ сўзлари /æ/ ёки /ɔ/ унли фонемасининг алмашиб қўлланишига кўра *харита* (map /m**æ**p/) ёки *супурги* (mop /m**ɔ**p/), маъносига эга бўлади. Кўриниб турибдики, map /m**æ**p/ - mop /m**ɔ**p/ сўзлари икки ундош ва бир унли товушдан иборат. Ҳар икки сўзда ҳам /m/ ва /p/ ундошлари сўздаги ўрнига кўра бир хил, яъни ўзгаришсиз, унлилар эса ўзгариб қўлланган. Сўзларнинг шакл ва маъноси фақат бир фонема ҳисобига ўзгариши улардаги аксарият товушларнинг ўзгаришсиз қолишига ва шу билан бирга мазкур сўзларнинг талаффузи ўзаро яқин бўлишига сабаб бўлади. Бу эса тил ўқитиш жараёнида ўзлаштирилаётган сўзларни эслаб қолиш имкониятини янада оширади.

Шунингдек, фонологик оппозиция усули ёрдамида унли товушлар талаффузини ўқитиш ўрганувчи учун уларнинг талаффузини рисоладагидек ўзлаштириш билан бир қаторда ўхшаш унлиларнинг фарқли жиҳатларини аниқ эслаб қолишга ҳам хизмат қилади. Масалан, инглиз тилида чўзиқ-қисқа унлиларнинг талаффузи ўзаро ўхшаш бўлиб, улар унлининг миқдор белгисига кўра фарқланади: /ı:/ - /ı/. Мазкур ҳолатда унлилар талафузини миқдор белгиси жиҳатдан рисоладагидек ифода қилмаслик нафақат талаффуз билан боғлиқ хатоликка, балки сўз маъносини ҳам ўзгариб кетишига сабаб бўлади: seen /s**ı:**n/ (кўрган) - sin /s**ı**n/ (гуноҳ). Келтирилган мисолдаги сўзларнинг маъноси чўзиқ /ı:/ ёки қисқа /ı/ унлилари, яъни миқдор белгиси ҳисобига ўзгарган. Миқдор (чўзиқ-қисқа) белгиси билан фарқланадиган унлиларга қуйидагиларни ҳам мисол келтириш мумкин: /u: - u/: kook /k**u:**k/ - cook /k**u**k/; /ɔ: - ɔ/: port /p**ɔ:**t/ - pot /p**ɔ**t/. Мазкур мисоллардаги чўзиқ унлиларни талаффуз қилишда миқдор белгисини етарли даражада ифода қилмаслик сўз маъноси ва талаффузига путур етишига сабаб бўлади. Унлиларнинг ўзига хос хусусиятларини фонологик оппозиция усулида эмас, якка шаклда ўқитиш юқорида қайд этилган хато-камчиликларни юзага келишига замин яратади. Зеро, унлилар талаффузини якка шаклда ўзлаштириш уларнинг ўхшаш жиҳатларини назардан четда қолишига сабаб бўлади. Фонологик оппозиция усули эса унлилар талафузини ўқитишда уларнинг ўхшаш, шунингдек, ўзига хос жиҳатларини аниқ ифода қилиш, натижада унлилар талаффузини самарали ўқитишга эришиш имконини беради.

Хулоса қилиб айтганда, фонологик оппозиция усули инглиз тили унлилари талаффузини ўқитишда ўзининг самарадорлиги билан ажралиб туради. Бу усул унлиларнинг ўхшаш ва ўзига хос жиҳатларини аниқ ифода қилиш билан бир қаторда, тил ўрганувчиларга талаффузи яқин сўзларнинг фарқли жиҳатларини мукаммал ўзлаштириш, шунингдек, ўзлаштирилаётган сўзларни талаффузи яқинлигига кўра осон эслаб қолиш имконини яратади. Демак, инглиз тили унлилар талаффузини ўқитишда илғор усул сифатида фонологик оппозициялардан фойдаланиш самарали натижага эришишда муҳим омил бўлиб хизмат қилади.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Abduazizov A.A. English Phonetics (theoretical course). 3rd ed. – Tashkent: Musiqa, 2007. P. 124-125.
2. Vassilyev V.A. English Phonetics (A theoretical course). – Moscow. 1970. Стр.183-194.
3. Трубецкой Н.С. Основы фонологии. – Москва: Аспект пресс, 1960. Стр.71-89.

THE USE OF MULTIMEDIA-ASSISTED LANGUAGE LEARNING IN DEVELOPING EFL LEARNERS' COMMUNICATIVE COMPETENCE

Насиров Зухриддин Шакиржанович
(Чет тилларни ўқитишнинг инновацион методикаларини ривожлантириш Республика илмий-амалий маркази)

"State educational standard of the system of continuing education of the Republic of Uzbekistan. Requirements for the level of preparedness of graduates of all levels of education in foreign languages " (hereinafter: SES), which determines the level of knowledge and preparation of students of foreign languages, assumes that graduates of bachelor's degree in language faculties of higher educational institutions have a foreign language at the C1 level according to the" Common European Competencies of Foreign Language Proficiency: Study, training, assessment", which means the level of professional initial knowledge of a foreign language.

According to the State Standard of the Republic of Uzbekistan, communicative competence includes linguistic competence (knowledge of aspects of the language and proficiency in speech skills and listening, speaking, reading and writing skills), sociolinguistic competence (the ability and skills of choosing the correct language forms and ways of expression in accordance with the situation, communicative the goals and intentions of the speaker, as well as in accordance with the national characteristics of the country of the target language), pragmatic competence (the ability to build communication in a foreign language in accordance with the development of the communicative situation and strategy, as well as the discourse of communication in general).

Over the past several decades, developing English as a foreign language (EFL) learners' communicative competence has gained much attention among researchers and educators around the world as the paradigm of English education has shifted from form-focused theoretical orientation into the direction of meaning-focused pedagogy. This change has been the result of constructivist movement which emphasizes the importance of social interaction in language learning and the value of meaningful context and cooperative learning community [1]. In the constructivist perspectives, the conventional pedagogical emphasis has moved away from the focus on teaching to the focus on learning; from teacher-directed to learner-initiated. For constructivists, the goal of education is to help learners transform and grow as proactive agents of their own learning process. This standpoint makes it possible for the learners to be transformed as the major agents in their learning. Accordingly, in the field of English as a foreign and second language education, the goals of classroom English language education based on constructivism are not just indoctrinating simple linguistic skills and English language pattern drills or emphasizing rote memorization. Instead, educators have tried to develop EFL learners' communicative competence, helping them understand the importance of meaningful social interaction, active communication, discovery of meaning, shared learning communities, and collaboration with peer during their English language learning process [2].

Recently, due to the development of innovative technology and the effort to seek out effective instructional techniques and strategies, multimedia-assisted language learning (MALL) has been increasingly integrated in the field of English education [3]. MALL can be generally defined as any instructional practice that encourages English language learners to use authentic multimedia in order to enrich their English language learning experience. The accessibility and availability of well-resourced multimedia equipment and various multimodal English language learning and teaching materials in language classrooms have played a crucial role in developing the new trend for English as a foreign language learning and teaching [4]. The prevalent development of multimedia and new technology has made it possible that English language educators and curriculum developers should rethink the use of the traditional English language teaching resources and instructional techniques, which has become somewhat oldfashioned in the era of new digital technologies. The progresses in diverse educational technology have also led to a relentless search for more effective and reliable teaching methods and instructional strategies in the English language

classrooms. By integrating new technology into English language classrooms, the pedagogical practices in which knowledge is transmitted have been dramatically transformed and enhanced. Because English language learners' perspectives and learning experiences have been greatly enriched by implementing authentic multimodal language learning resources and innovative technologies, it has been possible for English language learners to develop their English communicative competence and four integrated English language skills simultaneously [5].

Consequently, the evolving paradigm of EFL pedagogy and instructional environment using multimedia-assisted language learning have brought a paradigm shift away from the conventional EFL instructional practice to technology-enhanced language education [6]. Under the constructivists' perspectives, this paradigm shift has also transformed the role of teachers from a knowledge distributer to a facilitator or a guide who can help learners expand their capacity in solving problems, making educated decisions, and thinking critically. Under the premises of constructivism in EFL education field, the emphasis of the English language learning process has been transferred to learners, so English language learners can take the initiative in their own learning through the development of communicative competence, instead of depending on the teacher in conventional English language classrooms [7].

Theoretical Background of Multimediaassisted Language Learning

Since the computer and new educational technology were incorporated into language teaching, many educators and EFL learners have engaged in utilizing multimodal learning materials and educational technology such as learning management system, discussion boards, weblog, social networks, and internet on a daily basis. Accordingly, multimedia-assisted English language learning and teaching has been introduced into the field of English education as the plausible alternative of the traditional pedagogical framework [8]. The prevalent use of technology in English language learning and teaching corresponds with the introduction of sociocultural theory of learning based on constructivist perspectives. With the benefit of multimedia and computer related English language learning and teaching environments, a lot of educators and researchers embrace the notion that more meaningful learning occurs through social interaction with others in authentic and interactive communicative contexts [8].

In the current pedagogical framework of constructivism, classroom language learning activities are learner-centered, genuine, and organized in the supportive and meaningful context [9]. Classroom is not the only place for the English language learners to receive new information, especially with the current trends to integrate stateof-the-art technological skills into the conventional curriculum [10]. The pedagogical direction toward integrating multimedia and technology-assisted learning into English education makes it imperative for English teaching professionals to keep up with current English language teaching methods and to attain essential knowledges and skills of educational technology. Teachers serve as facilitators and guides while learners engage in constructing their own learning and meaning making. Learners activate new information and abilities upon pre-existing knowledge in more collaborative and autonomous manner. Students develop new information and knowledge according to their own needs and interests, taking initiatives in their own learning activities and outcomes. By integrating multimedia applications into English language learning, learners can be engaged in learning activities that can cultivate critical thinking skills. Various multimedia-facilitated language learning and teaching environment can provide English language learners with the salient support and successful learning experiences in order to develop English language learners' communicative competence. Interactive multimodal English language learning resources can offer authentic learning experiences for practicing all language skills, including speaking, listening, writing, and reading.

Authentic Multimedia and Innovative Instructional Strategies in EFL Classrooms

Thanks to the development of information and communication technologies, schools around the world have attempted to implement various educational technology and state-of-the-art teaching techniques into EFL instruction both to boost digitalnative learners' learning motivation and to facilitate their language learning experience [11]. The use of authentic multimedia in language classrooms has some benefits because it can provide language learners with genuine and self-

motivated learning environment. Using authentic multimedia in language learning can also cultivate learner motivation and autonomy as well as learning interests. Research results showed that by the use of multimedia-related classroom techniques students could develop better oral skills and this technique could be regarded as an important tool in foreign language learning and teaching [12]. Studies have also reported the benefits of a mixture of audio, picture, and video language learning in comparison to text only materials in offering new knowledge [13] [14]. In terms of the modality principle, audio or video language learning materials simultaneously require both the visual working memory and auditory working memory, while text only language learning materials contain only the visual working memory.

Multimedia language learning resources can be utilized as the supplement and improvement of traditional English language learning and teaching since they offer genuine aural and visual English learning resources that can be motivating and engaging [13]. These appealing features can help language learners study with the multimodal learning materials enthusiastically. Integrating multimodal language learning contents such as text, images, audios, or videos can trigger language learners' curiosity and increase participation in classroom learning activities. Classroom instructional practice using multimedia can create genuine environment for language learning through simulations, role plays, or class discussion. Multimedia technology can be an outstanding channel for maximizing learners' language output [15]. Learners can acquire auditory and visual stimulation, which can activate their language input into the level of long-term knowledge and can also provide learners with enhanced possibilities of accomplishing integrated English four language skills [16]. Figure 1 shows the benefits of multimedia-assisted language learning.

Figure 1: Benefits of Multimedia-assisted Language Learning

Since EFL settings may have environmental constraints such as students' diversity in English proficiency levels, socioeconomic disparity between urban and rural schools, diverse class sizes, and time constraints, the availability and accessibility of English learning resources such as audiovisual materials and more recently digital learning resources in EFL language classroom become significant in improving learner motivation and achievement. Integrating technology into English language education allows addition of multisensory features that can offer meaningful contexts to promote learning comprehension so as to broaden the learning ground of language and linguistics beyond the classrooms [17].

As a teaching technique to maximize the integration of new technology into EFL education, shadowing technique, which is integrated into multimedia-assisted language learning, has been regarded one of the most effective instructional techniques. This shadowing technique can be incorporated into language education in order to improve listening comprehension as well as speaking fluency [18]. This technique was originally created to train simultaneous language interpreters and then later it was pedagogically implemented in the realm of second or foreign language education. Shadowing is considered to be a dynamic and greatly cognitive practice in which language learners can track the aural form of the speech and articulate it as clearly as possible with the concurrent manner while they are listening to it [19]. Many language educators could see the benefits of the shadowing technique in cultivating communicative competence of language learners since shadowing was proved to play a crucial role in boosting language learners' linguistic competence in both speaking and listening [20].

Used literature

1. Vygotsky, L. S., Mind in Society, Cambridge: Harvard University Press, 1978.
2. Klassen, J., and Milton, P., "Enhancing English Language Skills using Multimedia: Tried and Tested", Computer Assisted Language Learning, Vol. 12, No. 4, 1999, pp. 281-294.
3. Rahini, M., and Hosseini, F., "The Impact of Computer-based Activities on Iranian HighSchool Students' Attitudes towards Computerassisted Language Learning", Procedia Computer Science, Vol. 3, 2011, pp, 183-190.

4. Hu, Z., Li, M., and Zou, H., “Internet-assisted College English Teaching in China”, IERI Procedia, Vol. 2, 2012, pp. 623-629.
5. Marina, S. T., “Facing the Challenges, Getting the Right Way Distance Learning”, Education at a Distance, Vol. 15, 2001, pp. 1-8.
6. Jeong, K. O., “A Study on the Integration of Google Docs as a Web-based Collaborative Learning Platform in EFL Writing Instruction”, Indian Journal of Science and Technology, Vol. 9, No. 39, 2016, pp. 1-7.
7. Wilhelm, J. D., and Friedemann, P. D., Hyperlearning: Where Project, Inquiry, and Technology Meet. York, ME: Stenhouse Publishers, 1998.
8. O‘Neil, J., “Our Schools as Learning Organizations: A Conversation with Peter Senge”, Educational Leadership, Vol. 52, No. 7, 1995, pp. 20-23.
9. Jonassen, D. H., Computers as Mindtools for Schools, Upper Saddle River, NJ: Prentice-Hall, 2000.

HOW TO CONDUCT AN ENGLISH LANGUAGE TEACHING WORKSHOP

Normatova Nargiza Azimjonovna
(Assistent, Jizzakh polytechnic institute)

In my experience as a teacher and teacher trainer, I have come to realize that in some parts of the world there is no clear line between what constitutes a paper presentation or lecture and what constitutes a workshop. Workshops in some countries are often conducted in much the same manner as a lecture – with the presenter speaking to an audience that sits and listens passively.

The word work in workshop indicates that participants need to do work rather than receive ideas and information as they scribble in their notebooks. A workshop should be a platform to engage the audience in activities and provide opportunities to share ideas and experiences with one another.

While many teachers feel comfortable delivering paper presentations and lecturing in front of a class, they are often unfamiliar with workshops and are therefore fearful of conducting them. However, workshops are a great way for English language teaching (ELT) professionals to share their interests and talents with colleagues at their own institutions or at conferences. As English teaching professionals, we all have areas of interest and expertise; therefore, it would be a shame for us to not share our best practices. Additionally, at some educational institutions, conducting workshops is an expected fact of continuing professional development, along with paper presentations and publications. This article, then, serves, to give readers a framework for planning, preparing, and delivering a 7successful workshop, including strategies to keep on pace and anticipate and overcome obstacles.

First, choose a topic that is workshop-friendly. This means you need a hands-on topic that allows your participants to carry out activities and engage in discussion. For example, a topic that demonstrates how to conduct interactive reading activities would be good for a workshop. In contrast, a topic such as the history of English language teaching, which is more about delivering information than providing bands-on practice, is less amenable to a workshop and would be better suited for a lecture.In order to engage workshop participants, you need to choose a topic that is relevant to them. Of course, the easiest audience to select a topic for would be the teachers you work with because you are aware of their teaching contexts and interests. If presenting for your colleagues, you could even take an informal survey about topics of interest to them.

When you choose your topic, keep in mind the fundamental characteristics of the adult learner. Adult learners have experiences they can draw upon, are self motivated and directed, learn best when they view what they are learning as beneficial, and want learning that is immediately useful. Therefore, it is important to design your workshop in a way that allows the participants to

tap into and share prior experiences and to provide knowledge, skills, and techniques that they can immediately apply to their teaching.

Practice your workshop before you deliver it professionally. An ideal practice audience would be other English teachers since they can respond to your content in an authentic fashion. If unable to secure an audience of English teaching professionals, you might be able to coax friends or family members to act as participants for a rehearsal. Run your rehearsal exactly as you plan to conduct your workshop. Encourage your practice audience to ask questions related to your workshop. Time yourself and get feedback on your rehearsal so that you can make adjustments before the actual workshop.

There is saying "Hope for the best, prepare for the worst", which is how you should approach using technology can be a wonderful addition to your workshop, it does not always function, and if you decide to use it, make sure you have a backup plan to allow for various technical failures such as an interrupted Internet connection or a sudden power outage. If, for example, you have written discussion questions on PowerPoint slides, also prepare handouts with the same questions. If you PowerPoint presentation has pictures that are essential to your workshop, print them out and have them ready. Also, have something for your audience to do while you set up your equipment in the event that it takes longer than expected. Do not find yourself in a position where you are unable to deliver a good workshop due to 8technical failure, and never blame an inability to present well on technical considerations. Your audience will not be on your side if you tell them t hat you had a wonderful workshop prepared that you cannot present because the technology failed.

Prepare a handout that outlines the activities or processes you will cover so that participants can reenact the activities at a later date. Simply providing a copy of PowerPoint slides is not always enough since much of what you actually do in your workshop will not be on the slides. Make sure you bring more than enough handouts for everyone.

Generally, workshop participants want to be in your workshop and as such are on your side; however, you might find some individuals who are difficult to handle. Here are potential difficulties you might encounter and ways to deal with them.

Participants who are reluctant to speak out. It can be quite tense and even embarrassing when you ask your audience a question but get no response. In order to preempt this situation, you should give participants time to think individually and discuss their ideas in pairs or small groups before asking them to share with the entire audience. After participants have had time to discuss their thoughts, they will be more comfortable sharing their ideas with everyone.

A participant who wants to speak all the time. Some people love to be heard and will take every available opportunity to speak and answer all your questions. However, as a facilitator, you need to control this. Your focus on only one or two participants will annoy others and make them feel left out. You want the chance to speak to be distributed among as many workshop participant s as possible. Try to call on different people and make sure you do not call on the same person repeatedly. If one person keeps insisting that you call on him or her, acknowledge that person's willingness to contribute but emphasize that you want to give opportunities to speak to other participants.

One way to get everyone involved while ensuring that no one person dominates is to put the participants in groups and give them a list of questions or problems to work through. Tell members of each group that they are responsible for one or two questions or problems – so they should focus specifically on the questions or problems assigned – but that they should work through other questions or problems of time remains. Once time is called, have a representative from each group briefly explain to everyone what his or her group discussed. You can also have each group work on a different activity related to your central theme and then have group representatives report on what was discussed in their group.

A participant who insists that you are wrong. A participant may strongly disagree with what you say or insist that you have given wrong information. Do not argue with the participant. Thank the participant for expressing the opinion and restate your position. If, however, the

participant continues to insist that you are wrong, suggest that you talk over the issue at the end of the workshop. You do not want a situation where you are giving all your attention to only one participant, and you do not want to become angry or out of control with anyone to your workshop.

A participant who brings up an off-topic issue. If a participant makes a comment or asks a question that is completely irrelevant to your topic, thank the participant, but redirect him or her back to the topic at hand. Let the individual know that the point raised is good for a topic in another workshop or suggest that you talk about it at the end of the workshop. If you allow for unrelated digressions, the direction of your workshop could go off on a winding road.

A participant who already knows too much. You might find that you have participants in your audience who know a great deal about your topic – in fact, they decided to attend your workshop because it is a topic of interest for them. In their enthusiasm, such participants might want to speak a lot to demonstrate their knowledge. While you certainly do not want to curb their enthusiasm, let them know that you would like to also give time for ideas and responses from other participants. If possible, get the "experts" to work in groups with participants who know less about the topic.

Your workshop may not go exactly as you want it to, but that is okay. Treat unexpected occurrences as an opportunity to learn and improve for the next workshop. The more you present, the greater the chance that you will become a skilled and confident presenter. However, you have to start from somewhere, and you cannot learn what leading a workshop is like unless you are first willing to do it.

Delivering workshops is an important part of an English instructor's professional development and a great way to share with other teachers – whether for colleagues, for local teachers, or for regional or national conferences. However, it is essential that workshops provide interactive s essions and are not delivered in lecture mode. I hope that this article helps more English teachers gain the confidence and know how to conduct successful workshops and take the initiative to do so. I believe that many English language teachers will discov er that delivering workshops can become an enjoyable part of their professional development.

Used literature

1. Garmston, R.J., and B.M.Wellman. 1992. How to make presentations that teach and transform. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development.
2. Ledden, E. 2013. The presentation book: How to create it, shape it and deliver it! Improve your presentation skills now. Harlow, UK: Pearson Education.
3. Portner, H. 2006. Workshops that really work: The ABC's of designing and delivering sensational presentations. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.
4. Weissman, J. 2011. Presentations in action: 80 memorable presentation lessons from the masters. Upper Saddle River, NJ: Pearson Education.

ЎЗБЕКИСТОН ВА ҚОЗОҒИСТОН РЕСПУБЛИКАЛАРИ МАДАНИЙ ҲАМКОРЛИГИНИ МУСТАҲКАМЛАШДА ЎЗБЕК ТИЛИНИНГ ЎРНИ ВА РОЛИ

Олтибоев Алишер Мейлиевич
(Низомий номидаги Тошкент давлат педагогика университети мустақил тадқиқотчиси)

Тил миллат кўзгуси, унинг ғурур-ифтихори ва одамлар билан мулоқотга киришишдаги тафаккур манбаидир. Ҳозирги кунда ер юзида 7 мингдан зиёд тиллар мавжуд бўлса, уларнинг фақат 200 га яқини давлат тили ёки расмий тил мақомига эга бўлиб давлатлараро муносабатларда муҳим роль ўйнайди. Жумладан, ўзбек тили давлат тили сифатида Ўзбекистоннинг жаҳон мамлакатлари билан ўрнатган ҳамкорлиги алоқалари, сиёсий, ижтимоий-иқтисодий маданий ҳамкорлигини мустаҳкамлашга хизмат қилмоқда. Хусусан, Ўзбекистон ва Қозоғистон Республикалари ҳамкорлигида адабий алоқалар, ўзбек тилида ижод қилган ижодкорлар асари муҳим аҳамият касб этади.

Дарёлар ирмоқлардан қувват олиб, тўлиб-тошиб, теранлашганидек, адабиётлар ҳам, айниқса, тили бир, дили бир халқларнинг адабиётлари ҳам ўзаро ҳамкорлик жараёнида бир-биридан қувват олиб, юксалиб боради. Ўзбек-қозоқ адабиётларидаги ўзаро ҳамкорлик жараёнини атоқли адабиётшунос олим Озод Шарафиддинов [3, 3.] шундай таърифлаган: «ХХ аср бошларида ўзбек адиби Абдулла Қодирий яратган романлар қозоқ ёзувчилари учун хам адабий мактаб бўлгани ҳақида Мухтор Авезов кўп ёзган... Қозок адабиётидаги эпиклик, халк оғзаки ижодиётига мойиллик каби хислатлар, асосан, мумтоз адабиёт анъаналари рухида шаклланган ўзбек адабиётини янада ёркин ранглар билан бойитишга муносиб ҳисса кушди. Икки халқ адабиёти вакилларини бамисоли эгизакка ўхшатиш мумкин, зеро, Мухтор Авезов ва Ойбек, Ғафур Ғулом ва Собит Муқонов, Абдулла Тожибоев ва Миртемир, Абдулла Орипов ва Ўлжас Сулаймоновлар адабиёт майдонида бир-бирига ҳамнафас бўлиб қалам сурдилар...»

Адабий алоқаларнинг ижодий самарасини XIX асрнинг иккинчи ярмида яшаган қозоқ ёзма адабиётининг асосчиси, буюк мутафаккир шоир Абайнинг ижодида ёрқин намоён бўлганлигини кузатиш мумкин. Адиб ўзининг «Нақлия»ларида ўзбек халқини кўп жиҳатдан ўрнак қилиб кўрсатади, ҳурмат билан тилга олади, ўзбеклардан чиққан алломаларни улуғлаб, халқимизнинг зироатда тенгсизлигини таъкидлайди.

Икки мамлакат ўртасидаги маданий алоқаларни мумтазам равишда ривожланиб боришини Қозоғистонда ўзбек тилида нашр қилинган ёки, қозоқ тилидаги асарларнинг ўзбек тилига таржима қилиниши натижасидаги бебаҳо бадиий асарлар соҳасида ҳам кўриш мумкин. Маълумки, адабиёт мазмун-моҳияти жиҳатидан халқнинг миллий қадрияти ҳисобланади. Шу нуқтаи назардан, янгича мазмун кашф этган адабиёт ўз навбатида янги жамиятнинг мустаҳкамланишида қудратли қурол вазифасини ўтаб, халқлар ўртасида дўстлик ришталарини мустаҳкамлашда муҳим роль ўйнайди. Айниқса, қардош халқлар ўртасидаги ҳамкорликни ҳар томонлама ривож топиши ва давлатлараро ҳамкорлик даражасига кўтарилишида адабиёт дастуруламал вазифани ўтайди.

Ўзбек ва қозоқ халқлари адабий алоқалари ҳақида сўз юритганда шуни таъкидлаш жоизки, ушбу соҳадаги алоқалар узоқ тарихга бориб тақалади. Икки халқ ижодкорлари томонидан яратилган асарлар ҳақли равишда туркий халқлар муштарак меросининг шаклланиши ва ривожланишида муҳим роль ўйнаган. Мустақиллик йилларида ўзбек ва қозоқ халқлари адабий алоқаларида янги давр бошланди. Ўзбекистонда қозоқ классик адабиёти намоёндалари Абай ва Мухтор Авезов каби ижодкорларнинг юбилей саналари кенг нишонлаб келинмоқда ҳамда уларнинг асарлари ўзбек тилига таржима қилинмоқда.

Хусусан, Абай Қўнонбой ўғлининг танланган шеърлари тўплами ўзбек тилида бир неча марта нашр этилди. Ўзбекистонда ҳеч муболағасиз айтиш мумкинки, ўтган давр мобайнида «Абайшунослик» мактаби шаклланиб улгурди. Ушбу мавзуда бир қанча тадқиқот ва таржималар муваффақиятли амалга оширилиб келинмоқда. Жумладан, Қалдибек Сейданов, Носир Фозилов, Музаффар Аҳмад, Мирпўлат Мирзо, Меҳмон Исломқулов [2.]

каби бир неча ўнлаб ўзбек олимлари ва таржимонлари Абай Қўнонбой ўғли ижоди ва шеърияти бўйича салмоқли ишларни амалга оширди.

Буюк қозоқ шоири Абай асарларида баён қилинган озодлик, мустақиллик ва халқлар ўртасидаги дўстлик ғоялари қозоқларга ҳам, ўзбекларга ҳам тушунарли ва яқин[4.].

Қозоқ ва ўзбек адабиётидаги ижодий ҳамкорлик, айниқса, ўтган асрда юксак нуқтага етди [3, 4.]... Адабиётшунос олим Қалдибек Сейдановнинг таъкидлашича, 1935 йилда Сакен Сайфуллин, Илёс Жонсугуров, Султонмаҳмуд Тўрайғиров, Асқар Тўқмағанбетов каби атоқли қозоқ шоирларининг шеърлари Уйғун ва Тойир Жарўқов таржимасида «Қизил дала» номи билан Тошкентда чоп этилади. 1938 йилда Ғайратий шеърлари, Абдулла Қаҳҳор ҳикоялари Абдулла Тожибоев томонидан қозоқ тилига таржима қилинади.

Абай Қунонбоев ижодий меросини ўрганиш ва тарғиб қилиш бўйича 2018 йил 13 март куни Ўзбекистон Республикаси Президентининг қарори эълон қилинди. Бу ҳужжат ўзбек-қозоқ адабий алоқалари янги босқичга кўтариладиган давр келганидан далолат, дейиш мумкин.

Ўзбек-қозоқ адабий алоқаларининг мустаҳкамланишида қозоқ адабиётидан қилган кўплаб таржималари, шунингдек, қозоқ ижодкорлари билан самимий дўстона муносабатлари билан «Ўзбек-қозоқ халқининг олтин кўприги» деган фахрий эътирофга сазовор булган устоз адиб Носир Фозиловнинг хизматлари беқиёсдир. 1953 йилда ёш адиб Носир Фозилов атоқли қозоқ ёзувчиси Собит Муқоновнинг «Ҳаёт мактаби» номли автобиографик романини, 1956 йилда эса Ғабиден Мустафиннинг «Қарағанда» романини ўзбек тилига ўгириб, нашр эттирди. Ўтган асрнинг 50-йиллари охирида Мухтор Авезовнинг «Абай йўли» тетралогияси Зумрад таржимасида ўзбек тилида нашр этилишида Носир Фозиловнинг ҳам хизматлари катта бўлган, яъни у устоз Миртемир билан ҳамкорликда [3, 5.] асар таржимасининг таҳрири устида фаол иштирок этган. 1958 йилда Қалмахон Абдуқодировнинг «Ҳожимуқон» қиссаси ҳам Носир Фозилов таржимасида ўзбек тилида нашр этилади. Афсонавий шуҳратга эга булган қозоқ паҳлавони Ҳожимуқон сиймоси ўзбек халқига ҳам суюкли бўлгани туфайли мазкур қисса Ўзбекистонда олти марта нашр этилди.

1978 йилда моҳир таржимон Собит Муқоновнинг «Чулоқ полвон» қиссасини таржима қилди. Ғабит Мусреповнинг «Қозоқ солдати», Собит Муқоновнинг «Чўпон боласи» романлари, Абайнинг танланган асарлари Миртемир, Носир Фозилов, Саидаҳмад Худойберганов, Раззоқ Абдурашидов таржимасида ўзбек ўқувчиларига етиб борди [3, 6.].

Тўқсонинчи йилларда қозоқ адиби Собит Дусановнинг «Қалбимдаги дардим менинг», «Арвона» қисса ва ҳикоялари Носир Фозилов ва Музаффар Аҳмад таржимасида, адабиётшунос олим ва ёзувчи Кулбек Эргобекнинг Собит Муқонов ижодига бағишланган «Ёзувчи ижодхонасида» номли улкан монографияси, қозоқ шоири ва эссеисти Эсонғали Равшановнинг «Қушлар - бизнинг дўстимиз» эсселар тўплами, 2013 йилда Собит Дусановнинг «Қашқир улиган тун» романи Меҳмон Исломкулов таржимасида ўзбек тилида нашр этилди.

2005 йилда шоир Мирпўлат Мирзо эллик нафар қозоқ шоирларининг шеърларини «Қозоқ шеърияти антологияси» рукнида «Сайра, думбирам» номида Ғафур Ғулом номидаги нашриётда, 2007 йилда эса, қозоқ адибларининг насрий асарлари Носир Фозилов, Саидаҳмад Худойберганов, Раҳимжон Отаев, Хусан Рўзиматов таржимасида «Тириклик кўшиғи» номи билан «Шарқ» нашриётида чоп этилган бўлса, «2018 йил - Қозоғистонда Ўзбекистон йили» деб номланиши муносабати билан шоир ва таржимон Янгибой Қўчқоров ташаббуси билан ўзбек китобхонларига Абайдан бошлаб замонавий қозоқ шеъриятининг истеъдодли намояндалари асарларидан иборат «Кўнгилдаги қирқ қўшиқ» тўплами тақдим этилди.

Шунингдек, 2013 йилда «Жаҳон адабиёти» журналининг унинчи сони тўлиғича қозоқ адабиёти ва санъати йирик намояндалари асарларига бағишланган эди [3, 7.].

Қозоқ-ўзбек адабий алоқаларига катта хизмати сингган ўзбекистонлик уч нафар адибимизнинг ижодий меҳнатлари Қозоғистонда эътироф этилиб, юксак қадрланди. Атоқли адиб, заҳматкаш таржимон Носир Фозилов Қозоғистон Президентининг «Тинчлик ва маънавий ҳамжиҳатлиги учун» мукофоти, шунингдек, Қозоғистон Ёзувчилари

уюшмасининг Бейимбет Майлин ҳамда Халқаро «Алаш» мукофотлари билан тақдирланди, шоир Мирпўлат Мирзо «Алаш», ёзувчи Меҳмон Исломқулов «Алаш» ҳамда «Арғумоқ» адабий мукофотлари билан тақдирландилар.

2015 йилда «Ўзбекистон» нашриётида Абай Қўнонбоевнинг 170 йиллиги муносабати билан Қалдибек Сейданов ва Музаффар Аҳмад масъул муҳаррирлиги остида буюк шоирнинг шеър, достон ва қора сўзларидан иборат «Ёркин юлдуз» номли янги тўплами нашр этилди. 2018 йилда Абайнинг янги таржима қилинган назмий ва насрий асарлари, шоир ижодига бағишланган мақолалар тўплами нашрга тайёрланмокда [3, 8.].

Жанубий Қозоғистон вилояти ўзбек маданияти марказининг вилоят ва республика миқёсида ўтказилаётган Қозоғистон жамиятида миллатлараро ва динлараро тотувликни янада мустаҳкамлашда ҳам ўзбек тили муносиб ҳисса қўшиб келмокда. Вилоятда ярим миллионга яқин ўзбек миллати вакиллари истиқомат қилиб, улар диаспор гуруҳларидан фарқли равишда муқим аҳолидир. Бу борада Элбоши Н.А.Назарбоев Сайрам қишлоғида жойлашган вилоят ўзбек драма театрининг очилиш маросимида сўзлаган нутқида “Қозоғистон ўзбекларнинг ҳам тарихий ватанидир”, деган эди. Ҳақиқатдан ҳам, асрлар оша қардош ўзбек ва қозоқ халқлари тинч-тотувликда шу муқаддас заминда истиқомат қилиб келаётган экан, бу икки халқнинг умумий мақсад сари келажак дунёқараши, фаолияти ва ривожини таъминлаш учун зиёлилар масъулдирлар. Шу боис, ушбу мақсадлар реализацияси юзасида қатор тадбирлар амалга оширилмокда.

Бугунги кунда вилоятда 57 соф ўзбек тилли, 84 та аралаш (ўзбек-қозоқ, ўзбек-тожик ва ўзбек-рус) мактаблари фаолият юритмокда. Ўзбек тилли мактабларда 97000 (тўқсон етти минг) ўқувчи таҳсил олиб, уларга 8500 дан зиёд устозлар таълим бермокда. Марказ мактаб ўқувчилари билим савиясини ошириш ва давлат тилини янада чукурроқ ўрганишларини таъминлаш мақсадида доимий равишда анжуманлар ташкил этиб келинмокда [1, 143-145.].

Хулоса қилиб айтганда, икки мамлакат ўртасида тарихан таркиб топган дўстона алоқалар замини – маданиятларимиз муштараклиги, бир-бирини тўғри тушуниш ва ўзаро ишончни мустаҳкамлашда ўзбек тили тараққиёти муҳим аҳамият касб этади.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Назаров Н.А. Марказий Осиёда миллатлараро муносабатлар. – Т.: “Global Books”, 2018, – 256 б.
2. “Халқ сўзи” газетаси 1995 йил 23 май сони.
3. Ўзбек ва қозоқ адабий алоқалари. – Т.: “Mashhur-press”, 2018. – 160 б.
4. http://janubiy.kz/item/2241/ Мурожаат этилган сана 29.07.2020.

НЕКОТОРЫЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ ИНТЕНСИВНОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Норматова Наргиза Азимжоновна
(Ассистент Джизакского политехнического института)

С развитием современного общества возникает все больший интерес в изучении иностранного языка, проводятся поиски новых методов обучения, рассматривается практичность использования старых методов в современных условиях. Одним из таких методов является интенсификация обучения иностранных языков. Это понятие часто связывают со скоростным изучением языка, главной чертой которого является обучение лишь устным формам обучения за короткий срок, но такое мнение является ошибочным. Термин «интенсивное обучение» впервые был предложен болгарским ученым Георгием Лозановым, Именно им в 1966 г. в Софии был основан научно исследовательский институт суггестологии. Понятие "суггестология" происходит от лат. suggestio - внушения

и древнегреческого Лоуос–учения, это наука, которая изучает внушение и внушаемость (в преподавании и психологии). Эта методика изучения иностранного языка строится на выборочном лексическом материале общеупотребительной базовой лексики. В процессе обучения не нужно сразу нагружать учеников большим количеством лексического материала, а постепенно увеличивать объем учебного материала новыми словами или фразами. Одним из важных моментов суггестивного метода является то, что он не требует от учащихся активного участия. Механизм быстрого усвоения учебного материала основан на запоминании лексики на уровне зрительного познания. Кроме того, суггестивный метод базируется на подсознательном запоминании, при этом процесс обучения проходит на уровне неосознанной психической деятельности.

Суггестология – это наука об ускоренном гармоничном развитии личности и раскрытии ее разносторонних резервных возможностей – памяти, интеллектуальной активности, творческих способностей и тому подобное.

Личность функционирует и формируется в процессе постоянных взаимоотношений с другими людьми в труде, учебе и общении. Общение служит одним из главных механизмов этих взаимоотношений и является одним из источников развития личности.

Качественное своеобразие интенсивного метода заключается в том, что в нем коммуникативная цель обучения превратилась в реальность; в результате возникла целевая и результативная технология обучения, в рамках которой разработаны адекватные механизмы общения.

Особенности таких технологий заключаются:

1. В использовании приемов, активизирующих сознательные и подсознательные процессы психики для создания разнообразной и прочной языковой базы.

2. В разработке заданий, мотивирующих общение.

3. В оптимальной организации коллективного взаимодействия учащихся между собой и учителем.

Для того, чтобы полностью понять стратегию интенсивного обучения, нужно выделить определенные методические принципы, на основе которых это обучение базируется. Чтобы вникнуть в суть принципа, принадлежит не только внимательно рассмотреть описанные методы, но и сравнить данные методические принципы. Любая методическая система раскрывается в качественном своеобразии ее подсистем и компонентов, особенно в их взаимодействии. Основными ее подсистемами можно считать цель, содержание учебного предмета, содержание учебного процесса, средства и методы обучения. Согласно подсистем обучения и выделяют методические принципы обучения. К ним относятся принцип личностного общения, принцип лично ролевой организации учебного материала, принцип поэтапно концентрической организации материала и процесса обучения, принцип коллективного взаимодействия.

В основе принципа личностного общения лежит положение о слиянии процессов общения и обучения, неразрывность учебно-познавательной деятельности учащихся и деятельности общения. Весь учебновоспитательный процесс организован как процесс неформального разнопланового личностного общения учителя с учениками и учеников между собой. Поэтому успех учебной деятельности во многом зависит от личностных характеристик обучающихся, уровня их знаний, их взаимоотношений друг с другом и с учителем, В интенсивном обучении этот фактор обеспечивается созданием атмосферы трудовой активности, эмоционального сопереживания, учетом личностных качеств и психических особенностей обучающихся.

Принцип коллективного взаимодействия определяется как способ организации учебного процесса, где ученики активно и интенсивно общаются друг с другом, обмениваясь учебной информацией, что способствует расширению знаний, совершенствованию навыков и умений каждого ученика; между участниками общения создаются оптимальные взаимодействия и формируются характерные для коллектива взаимоотношения, а условием успеха каждого является успех других членов коллектива.

В условиях группового взаимодействия создается общий фонд информации, к которому каждый из участников-партнеров вкладывает свою долю и которым пользуются все вместе. Формы совместной коллективной деятельности, а также формы поведения, которые демонстрирует преподаватель – создание атмосферы доброжелательности, внимательное отношение к партнерам по общению, взаимопомощь - создают оптимальные условия для активизации потенциальных возможностей каждого ученика.

Поэтапная реализация модели интенсивного обучения. Построение модели интенсивного обучения иноязычного общения происходит согласно всем принципам метода активизации, которые были рассмотрены, а ее реализация осуществляется поэтапно.

Первый этап – это подача нового учебного материала цикла занятий («микроцикла» по терминологии Г.А.Китайгородской), второй – тренировка в общении, третий – практика в общении.

Определяющей чертой всех упражнений в интенсивном обучении является их мотивированный характер. По сути это коммуникативная или коммуникативно-ролевая мотивация, то есть ученик знает не только, что он должен делать, но и ради чего он что-то говорит, слушает, ожидает, пишет. Некоммуникативные упражнения используются лишь в виде языковых игр, где мотивом деятельности ученика является само участие в игре.

Важным фактором является то, что интенсивное обучение опирается на большой объем языкового учебного материала. Языковой материал вводится и закрепляется с помощью полилогов, когда каждый ученик в группе играет определенную роль. Полилоги включают в себя как монологическую, так и диалогическую речь, соотношение между которыми определяется задачами определенного этапа обучения.

Иногда для того, чтобы вовлечь учащихся в процесс общения, учитель может использовать различные реквизиты. Он показывает ученикам предметы, например термометр или шприц, и ученики пытаются развернуть ситуацию, объяснить с помощью средств, обладающих повышенной экспрессивностью. Такими средствами являются:

1. усиленная жестикуляция, которая используется не только привычно, но и условно, для усвоения абстрактных понятий;
2. использование жестов, характерных для носителей языка в данной ситуации;
3. игра слов, которая вызывает азарт, а также способствует длительному запоминанию лексического материала и его формы;
4. идиоматические выражения и свободные словосочетания выполняются на мотив известных простых песенок;
5. простукивания для подчеркивания ритма, распределение слов и словосочетаний;
6. случайные ассоциации внутреннего строя, которые создают основу для запоминания; иногда прослеживаются история слова, которая показывает путь к его современному значению или грамматической форме;
7. лингвокраеведческий комментарий делает более выпуклой семантику слов, что способствует их лучшему усвоению;
8. рифмованный материал разнообразного характера, от считалок и песенок до поэтических произведений.

Кроме выше приведенных средств используются также средства вербальной и невербальной семантизации и активизации усвоения.

Проанализировав основные признаки данных принципов и средств интенсивного обучения, можно сделать вывод, что все методические принципы имеют в своем составе характеристику специфики содержания предмета и процесса и определяют способы усвоения данного содержания, а также роль преподавателя в учебном процессе.

Использованная литература

1. Волкова Н. П. Педагогика: Учеб.пособие. - М.: Академвидав, 2007. - 616 с.

2. Кузьминский А. И., Омельяненко В. Л. Педагогика: Учебник. - М.: Знание-Пресс, 2008. - 447 с.

3. Методика обучения иностранным языкам в средних учебных заведениях: Учебник / кол.авторов под руководящим. С. Ю. Николаевой. - М.: Ленвит, 1999. - 320 с.

РОЛЬ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ГЕОПОЛИТИЧЕСКИХ ФАКТОРОВ В РАЗВИТИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ

Рахмонов Навруз Эргашевич
(Ассистент Джизакского политехнического института)

Если мы начнем рассматривать процесс общения как фактор, мы сможем расширить свое представление о языке. Американский социально- культурный антрополог Арджун Аппадураи в своей работе «Различия в международных культурах» выделяет шесть глобальных факторов:

1. Человеческий фактор (Сюда входят деловые и образовательные поездки, туризм, иммиграция, миграция рабочей силы, беженцы и при этом все эти люди являются носителями своего собственного языка и своих культурных ценностей).
2. Коммуникационный фактор (именно коммуникация между странами по телефону или через Интернет представляет огромный интерес с точки зрения языка).
3. Экономический (влияние иностранных инвестиций на определенную страну тянет за собой и язык для общения, торговли, развития).
4. Фактор аудиовизуальной продукции (спутниковое телевидение считается основным двигателем международного языка, в частности, английского).
5. Технологическое влияние (это распространение новых идей и технологий в крупных регионах мира, организация совместных предприятий, например).
6. Фактор идей и идеологий. (среди мировых городов, в которых принимаются ключевые решения, выделяются Лондон, Нью-Йорк и Токио. Они являются международными финансовыми центрами, а также центрам и социальных и технологических инноваций). Почему именно английский, а не другой стал языком международного общения? Выделяют шесть основных причин, или факторов, по которым именно английский язык стал сегодня международным языком и приобрел такую популярность:

1. Индустриальная революция.
2. Международная экономика.
3. Мировые войны.
4. Распад СССР.
5. Информационные технологии.
6. Популярная культура.

Вышеуказанные факторы можно разделить на историко-географические и социо-культурные причины.

В настоящее время можно констатировать тот факт, что английский язык стал доминирующим во всех сферах нашей жизни, более того, у него появились диалекты такие как: индийский, нигерийский, американский, сингапурский, австралийский и некоторые другие. Другими словами, из-за невиданного распространения он сам претерпевает многочисленные неконтролируемые изменения. Для большинства людей, изучающих английский язык, как иностранный язык, он важен для увеличения уровня образованности и расширения круга общения. Язык становится средством международного общения только в том случае, когда его особая роль признается многими странами и народами. Английский язык признается в качестве официального государственного языка во многих странах мира. Во многих странах (более чем в 100 странах мира), он становится в приоритете, на всех ступенях получения образования начиная с младших дошкольных учреждениях и заканчивая

аспирантурой. Английский язык в наши дни развивается по всем направлениям: родной, иностранный и официальный государственный язык. По этим причинам около 3 млрд. человек используют английский язык как средство общения в настоящее время, и это беспрецедентное и глобальное распространение языка. Тем не менее, ранг международного языка зависит не от количества говорящих на нем людей.

Мы можем привести сколько угодно многочисленных примеров, подтверждающих этот факт (СССР, Римская империя, КНР и т. д.). Международный статус любого языка определяется не такими факторами как его лексическое богатство, красота звучания, культурные традиции, литературные и музыкальные шедевры, количество носителей языка, а подчинено сильной централизованной власти, военной и экономической мощи, политической силе и перспективам сотрудничества. Вся история цивилизаций свидетельствует в пользу этого факта. Даже начало распространения английского языка в мире, связано с интенсивной и продолжительной колониальной политикой Великобритании начиная со средних веков и по наши дни. Завоевания, подчинение и навязывание неродного языка покоренным народам - самый известный способ распространения любого языка. Авторитет международного языка также завоевывается еще и сильной экономикой, а не только успешными военными походами. Более того, с нашей точки зрения, распространению английского языка способствовало не только экономические факторы, но и современные технологии, СМИ, Интернет, и, в конечном счете, глобализация культуры, мира и общения в целом. Стремление человечества к достижению прогресса в науке и технике стало важным фактором для международного сотрудничества и общения, язык международного общения стал, как никогда актуален и востребован. Просвещение и образование стало краеугольным камнем в достижении успеха любого индивида социума. Итак, английский язык стал в эпицентре международного внимания по ряду причин, главным из которых было мощное экономическое развитие и процветание Великобритании. Преимущества использования языка международного общения очевидны. Тем не менее, существует мнение и явная опасность исчезновения языков из-за засилья английского языка и манифестации, пропаганды английских ценностей и культуры. Такие опасности трудно игнорировать или не учитывать. Изучая английский язык, заменяя им родной, мы вымещаем из своего сознания национальную модель поведения и мировосприятия, т. е. становимся более уязвимыми к манипулированию из вне. Трудно также предположить, что искусственное превращение английского языка в универсальный и глобальный язык может продолжаться навсегда, исходя из постоянной и неизбежной борьбы за мировое господство и лидерство других мировых держав, например Китая, Кореи, России и других.

Резюмируя вышеизложенное, мы можем сделать вывод, что изучение родного языка и иностранного языка полезно для каждого индивида, без замещения одного другим и на определенном этапе психического развития личности человека.

Использованная литература

1. Гутарева Н. Ю. English language training in the social and cultural reality. “Современные исследования социальных проблем”. № 1 Красноярск: НИЦ, 2015.- 196 с.- С. 215–218.

2. Ильин. А. Н. Субъект в массовой культуре современного общества потребления: Монография.- Омск: Амфора, 2010.- 376 с.

3. Кармин А. С., Бернацкий Г. Г. Философия.- СПб.: Издательство ДНК, 2001–536 с.

HARBIY MATNLAR TARJIMASIDA USLUBIY JIHATLAR

Bekturdiyeva Shohida Satiboldiyevna
(Chirchiq Oliy Tank Qo`mondon Muhandislik bilim yurti, Tillar kafedrasi dotsenti)

Ingliz tilidagi harbiy materiallarning tarjimasining uslubiy jihatlari haqida gapirganda, tarjimaning etarliligiga erishishning muhim muammolaridan biri asl uslubning uzatilishi hisoblanadi. Tarjimaning uslubiy tomoni asl nusxaning umumiy funktsional va kommunikativ yoʻnalishiga mos ravishda va tarjima qilingan tilning mavjud adabiy me'yorlarini hisobga olgan holda leksik va grammatik vositalarni toʻg'ri tanlashdan iborat. Urush materiallari uslubi bir xil emas. Ingliz tilida harbiy materiallar materialning taqdim etilishining ikkita tendentsiyasi mavjud: quruq-rasmiy tilda yoki og'ir, tez-tez arxeik inqiloblar va tuzilmalar yordamida yoki oddiy, ravon, ba'zan tanish boʻlgan tilda. Ushbu tendentsiya, asosan, harbiy va harbiy-texnika materiallarida, xususiy va noaniq zobitlar uchun moʻljallangan. Ushbu tendentsiya birinchi navbatda zobitlar uchun umumiy va texnik tayyorgarlik darajasining pastligi, shuning uchun quruq rasmiy vakolatli materiallar va murakkab texnika qoʻllanmalarini koʻproq ommalashtirish va harbiy xizmatchilarning koʻpchiligiga kirish imkoniyati bilan bog'liq. Shuning uchun koʻplab ingliz harbiy materiallari oʻquvchiga savolning mohiyatini tushuntirishga yordam beradigan izohli illatlar, jadvallar, diagrammalar va diagrammalar bilan toʻldiriladi. Barcha hollarda tarjimon materiallarni rus harbiy uslubi bilan taqdim etish orqali rus tilidagi haddan ziyod rasmiyatchilikni va rus tilidagi harbiy materiallarga xos boʻlmagan tanqidiy va soʻzma-soʻz va jargon unsurlarini asl nusxada taqdim etishga urinishi kerak. Rus tilida taqdimot uslubi tegishli rusumdagi material uchun qabul qilingan rus harbiy tilining me'yorlariga mos kelishi kerak. Harbiy tarjimada tarjima tushunchasi harbiy matnlarga nisbatan koʻrib chiqamiz; Bir uslubning boshqasidan farqlanishi uning lisoniy xususiyatlariga bog'liq emas, garchi har bir uslub ustunlik bilan yoki aksincha, ayrim lisoniy unsurlarning yoʻqligi bilan ajralib tursa-da, harbiy matn mazmunan yoʻnaltirilganligi va uning funktsional maqsadlari bilan belgilanadi.

Matnning mazmuni va maqsadi, muayyan til vositalarini tanlashni belgilab beradi, bu esa oʻz navbatida bir yoki bir nechta uslubni tasvirlashni boshlaydi. Tarjima tarjimasida uslublarning izolatsiyasi tarjima amaliyoti uchun juda muhimdir, chunki u harbiy tarjimonni ushbu uslubga xos muayyan tilni tanlash vositasida yoʻnaltiradi va matnning oʻziga xos manzilini koʻrsatib beradi. Harbiy matnlarning jamlanganligini hisobga olgan holda, ushbu matnlarning tarixiy jihatdan belgilanadigan navlari aniq ifodalangan boʻlib, ularning mazmuni va funktsional maqsadlari bilan ajralib turadi. Matnning funktsional maqsadi harbiy asarlar tarzini tasniflashning eng muhim mezoniga aylandi. Bu harbiy janrlarni figurali janrlardan ajratib turadi, bu erda funktsional maqsad muhim rol oʻynaydi. Aslida, uning mazmunli yoʻnalishini va uning barcha til xususiyatlarini belgilaydigan matnning funktsional maqsadidir. Funktsional maqsadga muvofiq birinchi navbatda axborot mazmunining matnlarini farqlashingiz mumkin, ularning asosiy maqsadi oʻquvchilarni harbiy sohada ma'lum bir sohada yangi narsalarni xabardor qilishdir. Biroq, umumiy harbiy axborot uslubi haqida gapirish mutlaqo toʻg'ri boʻlmaydi, chunki axborot berish vazifasi harbiy realizm va harbiy aloqalarning turli sohalarida: harbiy tadqiqotlar, harbiy texnika, harbiy jurnalistikada va turli xil harbiy ma'lumotlarda boʻlishi mumkin. adabiyot.

Funktsional maqsadga va kontentni yoʻnaltirishga muvofiq ikkita alohida matn guruhi ajratilishi mumkin axborot mazmunining matnlari va qoʻshinlarning hayoti va faoliyatini tartibga soluvchi matnlar.

Birinchi guruhda toʻrtta uslub mavjud:

- harbiy-ilmiy matnlar;

harbiy texnika matnlari;

- Harbiy axborot matni va
- harbiy-publitsistik matnlar.

Ikkinchi guruh quyidagi janrlarni oʻz ichiga oladi

- Nizom va koʻrsatmalar;
- harbiy texnika matnlari.

Shunday qilib, harbiy matnlarning butun jamiyati uchun funktsional va mazmunli yondoshuv asosida quyidagi uslublar ajratilishi mumkin:

- harbiy-ilmiy matnlar;
- harbiy texnika matnlari;
- harbiy ma'lumot matnlari;
- harbiy-publitsistik matnlar;
- Nizom va koʻrsatmalar;
- harbiy texnika matnlari; harbiy xotiralar.

Yuqorida ta'kidlab oʻtilganidek, funktsional maqsad va mazmunli yoʻnalish harbiy uslublarni tanlashning eng muhim parametrlari hisoblanadi. Lekin har bir uslubni qanday ajratib turishini bilish muhimdir, bu uslubda ishlatiladigan tillarni tahlil qilish uchun qanday xususiyatlar e'tiborga olinishi kerak.

Bu savolga javob berish uchun funktsional va uslubiy tahlilga oʻtish kerak. Bunday holda, biz muallifning xabarda shaxsiyatini qanday ifodalashiga, bu xabarning maqsadi nima va bu xabarni oluvchilarning roli qanday boʻlishiga e'tibor qaratamiz. Boshqacha qilib aytganda, harbiy matnlarning muayyan stilini ifodalovchi muhim parametrlar uchta oʻzaro bog'liq parametrdir:

- xabarni yuboruvchi shaxs;
- xabarning asosiy mazmuni (biznes tavsifi);
- xabar oluvchining identifikatori (rag'batlantiruvchi xarakterli).

Shunday qilib, biz harbiy uslublarni tavsiflovchi parametrlar til munosabatlarining umumiy nazariyasi nuqtai nazaridan koʻrib chiqilganini koʻramiz. Tadqiqotlar shuni koʻrsatadiki, yuqoridagi barcha koʻrsatkichlar har bir matnda doimo mavjud, biroq ularning mavjudligi darajasi juda farq qiladi. Bir uslubdagi matnlarda xabarni joʻnatuvchining identifikatori kuchga kirishi mumkin; Matnda bir yoki bir nechta parametrning ustunligi asosida, shaxsiy xususiyatlar, biznes tavsifi yoki muayyan matnning rag'batlantiruvchi xususiyati haqida gapirish mumkin. Matnning asosiy maqsadi - xabarni joʻnatuvchining ichki tajribasini yoki uning harakatlari va motivatsiyasi haqida gapirish istagi boʻlganligini ifodalovchi matnning shaxsiy xususiyatlari haqida gapirish. Harbiy matnlarda bu parametr faqat xotirada aniqlanadi. Boshqa harbiy uslublarda shaxsiy xususiyatlar, qoida sifatida, mavjud emas, chunki ularning funktsional maqsadi bu xususiyatni butunlay yoʻq qiladi. Quyidagi matnda biz shaxsiy xususiyatlarini ifodalash usullarining tavsifi ustida toʻxtamasligimiz kerak, chunki biz tadqiqotlardan olingan xotiralarni chetlab oʻtdik. Matnning shaxsiy maqsadi matnning asosiy maqsadi xabarni joʻnatuvchining ichki tuyg'ularini yoki uning harakatlari haqida gapirish istagini ifodalashni talab qiladigan holatlarda mavjud. Harbiy matnlarda bu parametr faqat xotirada aniqlanadi. Boshqa harbiy uslublarda shaxsiy xususiyatlar, qoida sifatida, mavjud emas, chunki ularning funktsional maqsadi bu xususiyatni butunlay yoʻq qiladi. Harbiy matnlarda bu parametr faqat xotirada aniqlanadi. Boshqa harbiy uslublarda shaxsiy xususiyatlar, qoida sifatida, mavjud emas, chunki ularning funktsional maqsadi bu xususiyatni butunlay yoʻq qiladi. Quyidagi matnda biz shaxsiy xususiyatlarini ifodalash usullarining tavsifi ustida toʻxtamasligimiz kerak, chunki biz tadqiqotlardan olingan xotiralarni chetlab oʻtdik.

Ushbu maqolada biz matnning nazariyasini, tarjimaning nazariy asoslarini, harbiy matnlarni tarjima qilishning uslubiy va leksik-grammatik xususiyatlarini koʻrib chiqdik. Bizning tadqiqot mavzusi boʻlgan tarjima usullari va texnikasini batafsil oʻrganish uchun harbiy matnlarni tarjima qilishda qoʻllaniladigan mavjud usullar va metodlarni tasniflash va tahlil qilish zarur.

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ КАК КОНСТРУКТОР МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ

Норматова Наргиза Азимжоновна
(Ассистент Джизакского политехнического института)

Неотъемлемыми элементами социальной жизни общества являются язык и культура, отсюда следует, что изучение межкультурной коммуникации носит прагматичный характер в виду ее широкого культурологического аспекта. Успешное развитие личности посредством объединения национальных и общечеловеческих ценностей сегодня напрямую связано с межкультурной коммуникацией, которая реализуется относительно конкретно поставленных целей.

Понятие «языковая компетенция» как явлением социолингвистическим объясняет лингвокраеведение. Выделяется ряд причин, формирующих подобные направления, а именно: прагматичные, которые подразумевают изучение английского языка как целенаправленного предмета практического использования в повседневной жизни, а так же проблема языка и культуры в целом указывает на необходимость в изучении языковой коммуникации. [1, с.31]

Зарубежные ученые, такие как Е. Голл, А. Кребер, Д. Трагер, К. Бергер, С. Гангтинтон, а так же российские исследователи: Е. Верещагин, Т. Грушевицкая, Н. Иконникова, В. Костомаров, В. Попков, А. Садохин, С. Тер-Минасова, Н.Шамне уделяют внимание определению слова учитывая тот факт, что слово обозначает тот или иной реальный предмет в нашей

повседневной жизни. Данную проблему рассматривают в своих работах О. Гриценко, И. Дзюба, А. Ермоленко, Г. Касьянова, М. Кушнарева, П. Скрипка. Изучение межкультурной коммуникации в регионах Донбасса находится в стадии формирования. Российский лингвист Комлев Н.Г. ввел в лингвистику понятие значение культурно-исторического компонента. Он утверждал, что слово не только обозначает предмет или явление действительности конкретного социума, но и создает фон, который ассоциируется с данным словом. Отсюда видим, что в семантике слова должен существовать компонент, фиксирующий этот социальный фон, в котором существует слово. [1, с.55]

Любой язык является отражением социального опыта народа, и существование тех или иных лексических единиц обусловлено его реалиями жизни. Например, у одного и того же предмета можем встретить различные семантические описания, и зависит это от того, в рамках какой цивилизации рассматривается предмет. Лингвист Леонтьев А.А. в своей работе о существовании «национальных смыслов» утверждает: «Нельзя отрицать, что слова в двух разных языках, которые означают один и тот же предмет в культуре двух народов являются эквивалентами и непременно связаны с не обособленным содержанием, и это позволяет говорить о «национальные смыслы» языковых знаков». [2: с.34]

Одно из важных условий успешного овладения английским зыком у студентов является изучение широкого культурного компонента слов, и, тем не менее, необходимо обратить внимание на усвоение широкого круга культурно-исторических значений социальной действительности, в которую входит слово. Примеры существования языковой коммуникации в социолингвистическом аспекте можем найти в проявлениях народного творчества, а именно, в пословицах и поговорках, поскольку действительность отражается в них тем языком, которым пользуются в повседневной жизни, а так же в художественной литературе. Например, a cat may look at a king – не боги горшки обжигают, to kill two birds with one stone – погнаться за двумя зайцами. В книге Л. Кэролла "Алиса в стране чудес" видим: to smile as a Cheshire cat – улыбаться до ушей, mad as a hatter – с ума сойти. Лексика обусловлена определенными социальными факторами. Исходя из этого, можем сделать

вывод, что без знания тех или иных культурных словесных компонентов невозможно осмысленное понимание произведений художественной литературы студентами.

Любое занятие английского языка обусловлено практическим взаимодействием с иностранной культурой при помощи языка как основного носителя. И поскольку каждое слово отражает английскую культуру и несет в себе субъективное впечатление об окружающем мире, обусловленное только данной языковой культурой, следует говорить о необходимости кардинальных изменений в методике преподавания иностранных языков. Ценность в изучении английского языка лежит в его практическом применении при непосредственном общении с носителем языка и соответственно направленно на лингвистику и межкультурную коммуникацию. Исходя из этого, основной задачей в преподавании английского языка стало обучение функциональной стороне и практическое реальное применение, а теория английского языка и грамматические правила занимают второстепенную позицию. Реализация этой задачи возможна при условии создания крепкой теоретической базы, а именно, применение результатов теоретических исследований в филологии к практике преподавания иностранных языков и извлечении ценного опыта преподавателей. Стремление познавать духовно-культурный опыт народов, необходимость в культурном понимании, динамика и противоречивость социального развития ведут к активизации коммуникативных процессов в обществе, а это значит, что изучение проблемы межкультурной коммуникации является перспективным в будущем.

Использованная литература

1. Верещагин Е.М. Лингвострановедческая теория слова / Евгений Михайлович Верещагин. – М.: Русский язык, 2000. - 545 с.
2. Верещагин Е.М. Страноведение и преподавание русского языка как иностранного /Евгений Михайлович Верещагин. – М.: Наука, 2001. - 250с.
3. Коптюг Н.М. Интернет-уроки как вспомогательный материал для учителей английского языка / Н. М. Коптюг // Иностранные языки в школе.- 2000. - № 4 – С. 23-31.
4. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: учебник для ВУЗов / Т. Г. Грушевицкая, В. Д. Попков, А. П. Садохин; под ред. А.П. Садохина.– М.:Юнити-Дана, 2002. - 350 с.
5. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / Светлана Григорьевна Тер-Минасова. — М.: Слово/ Slovo, 2000. — 260 с.
6. Шиянов Е.Н. Котова И.Б. Развитие личности в обучении / Е. Н. Шиянов, И.Б. Котова. – М.: Издательский центр Академия, 1999. – 288с.
7. Cunningham S., Moor P. Cutting edge. - Oxford, 1998. - 180 с.
8. Oxford student`s dictionary of current English. / [авт.-укл. Hornby A.S.]- Ofxord, 1984. - 780 с.

ВОПРОСЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ НАПРАВЛЕНИЙ ОБУЧЕНИЯ

Мурадов З.М.
(Цой М.П., Джизакский политехнический институт)

Исходя из важнейших приоритетов стратегии развития, Национальная программа по подготовке кадров Республики Узбекистан нацелена на обеспечение глубоких качественных преобразований в образовательных системах, формирование нового поколения гармонично развитых, образованных и профессионально подготовленных людей.

Успешное развитие экономики, ускорение экономического роста в значительной мере зависят от повышения конкурентоспособности рабочей силы, роста образовательного, профессионально-квалификационного уровня специалистов. Соответственно этому разработана стратегия обеспечения позитивных качественных сдвигов в системе образования, поддержки существующих образовательных структур, стимулирования по создания новых звеньев системы самообразования, соответствующих современным рыночным потребностям.

Первый Президент И.Каримов особое внимание обращал развитию системы профессионального образования, необходимость улучшения качества профессиональной подготовки кадров, так как именно профессионально-квалификационный рост является важнейшим фактором их конкурентоспособности на рынке труда.[1] На это нацелено реформирование сферы образования.

Несмотря на значительные достижения в профессиональной подготовке кадров, рынок труда испытывает дефицит квалифицированных специалистов. Конкурентоспособность кадров на рынке труда зависит от качества профессиональной подготовки, получения помимо профессиональных знаний навыков свободного общения на 1-2 иностранных языках, владения компьютерными технологиями. Она может быть обеспечена улучшением довузовского образования, повышением качества обучения в сфере профессионального образования, расширением масштабов повышения квалификации руководящих кадров и специалистов, развитием вузовской науки, налаживанием взаимодействия образования, науки и бизнеса.

Во многих странах стратегия развития образования определяется приоритетами общей стратегии развития страны, превращая его в сферу прибыльных и наиболее эффективных долгосрочных инвестиций. Как показывает мировая практика, конкретные преимущества стран и перспективы экономического развития все менее зависят от географических условий, когда на первое место ставятся знания и корпоративный опыт. При этом высокая квалификация – уже не признак, присущий исключительно элитарным слоям общества, а нормальное требование к специалистам, от которых будет зависеть, какой должна будет стать страна через десяток лет.

Навыки свободного общения на иностранных языках делают человека наиболее успешным и востребованным в обществе. Специалисты, владеющие иностранными языками, способствуют наиболее быстрому внедрению инноваций, ведь им не надо ждать, когда переведут статьи о передовых разработках и технологиях. Именно поэтому Узбекистан делает ставку на совершенствование системы обучения иностранных языков.

В Узбекистане на протяжении многих лет большое внимание уделяется лингвистическому образованию. В системе двенадцатилетнего образования изучается как минимум три языка – государственный, русский и иностранный. Изучение языков – обязательная составляющая вузовских учебных программ и послевузовского образования. В последние годы занятия по изучению языков стали проводить во многих дошкольных образовательных учреждениях.

Вопросы совершенствования языкового образования всегда были в центре внимания. По этому предмету в последнее время изданы новые учебники, изменился подход

к изучению языков. Сегодня главный упор делается не на изучение грамматики, а на развитие коммуникативных навыков. Максимум усилий прилагается для обучения свободному общению на иностранном языке.

Вышедшее еще в 2012 году Постановление Первого Президента Республики Узбекистан «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы обучения иностранных языков» дало импульс дальнейшему совершенствованию преподавания иностранных языков – английского, немецкого и французского.[2]

Из комплекса мероприятий, который должен привести к увеличению числа владеющих иностранными языками, многое уже претворилось в жизнь. При узбекском государственном университете мировых языков создан Республиканский научно-практический центр развития инновационных методик обучения иностранным языкам. Центр принимает активное участие в решении вопросов, связанных с переподготовкой и повышением квалификации учителей иностранного языка, их методического обеспечения, внедрением передовых методик преподавания.

На сегодняшний день большое внимание уделяется оснащению материально-технической базы общеобразовательных школ, академических лицеев, профессиональных колледжей и высших образовательных учреждений. При помощи лингафонного оборудования и мультимедийных материалов ставится произношение звуков иностранного языка. Мультимедийные материалы помогают все этапы объяснения материала и закрепления практических навыков – от простого к сложному.

Правительство утвердило государственный образовательный стандарт по иностранным языкам системы непрерывного образования. Принципиально новым в государственных стандартах стало то, что теперь изучение иностранных языков начинается с первого класса. Требования к уровню освоения иностранного языка на каждом этапе обучения соотнесены с требованиями Общеевропейской компетенции иностранных языков: компетенция и оценка. При этом самого высокого уровня владения иностранным языком будут достигать выпускники бакалавриата и магистратуры языковых факультетов, он будет соответствовать уровню С1 по CEFR, то есть уровню профессионального владения иностранным языком.

На основании утвержденного стандарта разработаны контрольно-измерительные параметры для государственной аттестации, учебные программы с учетом специфики учебного заведения.

Особое внимание в стандарте уделено социолингвистической компетенции, в которой описаны требования к навыкам учащихся по выбору правильных лингвистических форм и способов выражения в зависимости от ситуации, коммуникационной цели и направления говорящего. Прагматическая компетенция, согласно стандарту, включает в себя способность общение на иностранном языке в соответствии с развитием коммуникационной ситуации и стратегии, содействующей эффективности общения.

У данной программы есть главные аспекты, которые должны дать ожидаемый эффект. В числе наиболее важных моментов специалисты отмечают, начиная с 2013-2014 учебного года преподавание иностранных языков не с пятого класса, как это было раньше, а с первого. Мировой опыт и практика обучения иностранным языкам отмечают, что в раннем возрасте языки усваиваются лучше и быстрее. В первом классе в игровой интерактивной форме дважды в неделю проходит урок иностранного языка. В институтах для обучающихся бакалавров технических направлений введен курс «Практический английский язык», который учитывает специфику получаемой профессии.

Дополнительной мотивацией для изучения иностранных языков стало включение иностранного языка как обязательного предмета на тестировании при поступлении в высшие учебные заведения. Это должно стимулировать к изучению иностранных языков всех желающих получить высшее образование. Иностранный язык будет нужен и для дальнейшего карьерного роста в магистратуре и системе послевузовского образования.

Бизнес переходит границы государств, становится глобальным. Открытие в республике специальных свободных экономических зон, совместных предприятий предполагает присутствие иностранных специалистов. При этом знание языка уже является необходимостью.

Специалисты, владеющие иностранным языком, помогут быстрее вывести страну на новый, более высокий уровень развития.

Использованная литература

1. И.А. Каримов. По пути модернизации страны и устойчивого развития экономики. Т., Узбекистан, 2008, с.146-147. - 340 с.
2. Постановление Первого Президента Республики Узбекистан «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы изучения иностранных языков» от 10 декабря 2012года, Ташкент// газета «Народное слово», 11.12.2012 г.,№240 (5630).
3. www. Presseller.com. №33 (700) от 14 августа 2014 года, с.14.

INTEGRATING E-LEARNING INTO EXISTING EDUCATIONAL SYSTEMS

Bukharova Nigora Gazievna
(Tashkent medical academy Uzbek and foreign languages department)

Educational systems are looking to E-learning programs to help teachers these challenges and to substantially improve the quality and content of their education. Integrating E-learning into existing educational system can, however, be a major challenge. Educational systems in developing countries are undergoing rapid change, particularly an increase in the number of universities and colleges and rise of student enrollment related to the recent emphasis of universal primary education.

The potential of e-learning to significantly affect education in developing countries is thus significant. Identifying the actual impact that e-learning programs have had on students, universities and their countries is, however, difficult. Because of the newness and diversity of the programs and the complexity of factors affecting outcome, measuring e-learning's impact is an emerging science. Nevertheless, some direct and indirect outcomes can be discerned. They are presented below by e-learning's impacts on students, teaching, the economy and lastly on society.

The impact of e-learning on student achievement is complex and mediated by a range of other factors affecting achievement. It is clear, however, that:

a. Their effectiveness is closely related to how the technology is used as an

educational tool. Students learn best with e-learning when interactively engaged in the content. Using technology can motivate students, particularly under-achieving students, to learn.

b. Teachers report that seminars in subjects such as math and science significantly improve student performance. Word processing software improves writing skills.

c. Providing technology on its own has little impact on achievement. Substantial effort must be put into infrastructure, teacher training, curriculum development, assessment reform and formative evaluation.

The effect of e-learning on teachers and teaching parallels that of students. It includes:

a. The pedagogy often shifts from a teacher- centered classroom environment to a more learner - centered environment, allowing more effective use of technologies.

b. Teachers report that they gain confidence, self-esteem and renewed motivation in e-learning environments.

c. There are significant barriers to teachers in developing countries that need to be overcome including their lack of ICT skills and ICT-related pedagogical skills.

Case studies and the authors' experience indicate that there are some particular activities in e-learning programs that are remarkably successful and encourage teachers to sustain and expand their use of e-learning. The activities that have been found to work well include:

1) The full integration of e-learning into the curriculum, textbooks and tests

2) A strong program of training teachers to both use and teach with technologies,

3) The establishment of a pedagogical foundation for e-learning to assist teachers in integrating it into their teaching

4) Providing ongoing support for teachers

5) Teachers joining a community of practice.

Teacher Networking. Mobile or internet-based networks will provide a critical impetus for teachers and mentors to use the computers in a creative and thoughtful mode, to try new approaches, and to communicate their successes and challenges. These networks have the dual advantage of

1) Promoting information exchange among teachers and mentors that is interactive and tailored to individuals' needs, and

2) stimulating the use of ICT by teachers for purposes that go beyond simple cookbook applications. Research indicates that teacher networking significantly increases the interest in and use of new technology and other pedagogical approaches.

There are many e-learning settings and technologies available to use in schools, each with their own advantages and applications. Often the best solution is a combination of technologies depending on the particular need and learning environment.

Multimedia Classroom

In a multi-media classroom, educational content is delivered to students in a one-to-many approach. This is cost efficient per pupil, and can provide a large amount of educational resources to students. Classrooms would be equipped with a projector, screen (or large LCD), speakers and a classroom computer. The teacher could display various types of content that is housed either on the classroom computer or on the teacher's laptop or other device.

A connected classroom would have wireless or wired communications to a "cloud" of resources. The teacher would thus have access to a wide range of content from the library on the cloud. The computer housing the content could be locally based at the school (which would obviate the need for inter-school communications, and be reliable), at a district or national educational headquarters, or elsewhere.

From an analysis of several international ICT integration plans (IETE, 2011), the long run adoption of ICT into education systems has been successful when done as an integral and holistic component of education. Technology plans, whether they are at a national level or local level, need to address policy, curriculum integration, professional development, community engagement, infrastructure, and access. Today the approach is no longer simply putting computers in the classroom and connecting to the Internet. Indeed, a critical area at the system level to highlight is the pedagogical aspects of technology as a tool for learning, integrated into all aspects teaching and learning. Technology should become a student's intellectual partner, and the focus should be on how students learn with technology. Understanding how students learn with technology emphasizes the process of how teachers teach with technology.

Before investing in new ICT programs, it is key to decide on the main goals of the program.

These goals include using e-learning for more traditional efforts to improve student academic performance as well as newer objectives related to the development of technical and social skills important in the marketplace. Thus e-learning programs are expected to influence a broad array of skills, and due to their potential to affect the educational system-from pedagogy to curriculum—their integration needs to be done at multiple levels of the educational system.

It is expected that the most direct impact of e-learning would be on the learning achievement of students. The results of large, cross-national studies show that the effects on learning are complex and closely related to how the technology is used as an educational tool, and other factors. Putting technology into a school is not the simple solution to improving learning.

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ СИСТЕМЫ УПРАЖНЕНИЙ В УЧЕБНИКАХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ

Акрамова Зиёда Шукруллаевна
Авилова Клара Худжаяровна
Ташходжаева Патима Бакиевна
(Старшие преподаватели кафедры узбекского и иностранного языков ТМА)

Система упражнений по иностранному языку должна быть направлена на освоение материала для речи, которые необходимы для понимания и выражения мыслей на иностранном языке. При подходе к решению этого вопроса целесообразно прежде всего определить следующие исходные положения:

1) Что представляет собой система упражнений с психологической точки зрения.

2) Как могут быть сгруппированы языковые явления, подлежащие тренировке, с учетом характера трудности понимания и запоминания.

3) Что такое речевой навык и какое место занимает он в общем комплексе факторов, определяющих такой вид речевой деятельности, как говорение.

4) Роль распределения упражнений во времени как одной из психологических закономерностей формирования речевого навыка.

Система упражнений психологически может быть представлена как совокупность материала, подлежащего тренировке, и программы формирования навыка. Под программой формирования навыка мы понимаем последовательность упражнений во времени (с учетом качественного изменения) и их количество. На наш взгляд система упражнений учебника и должна быть общей программой действий обучающегося говорению на иностранном языке.

Говоря о характере языкового материала или о психологической природе языковых явлений, нельзя не обратить внимания на тот факт, что одна группа языковых явлений требует преимущественно осмысления и понимания другая- преимущественно запоминания.

Прежде чем говорить о том, каковы психологические закономерности формирования навыка и как следует их учитывать при определении характера тренировки и всей программы действий обучающегося, рассмотрим, что такое навык.

Под навыком понимается определенный уровень совершенства выполняемых действий. Этот уровень обусловлен «улучшением качества действия, его укорачиванием и приобретением качества организованности, экономии и слаженности, т.е. ритмичности» (1.362). Говоря о развитии навыка говорения на иностранном языке мы будем иметь ввиду формирование и совершенствование действий, которые составляют механизм речевой реализации. Совершенствование в данном случае означает доведение этих действий до уровня, характеризующегося оптимальной скоростью, качественностью и отсутствием направленного контроля сознания за последовательностью и формой их выполнения.

Рассматривая психологические закономерности навыков, следует прежде всего подчеркнуть, что упражнение учебника по иностранному языку должны обеспечить: 1) повторяемость тренируемого явления (частотность), 2) максимальную ситуативную обусловленность, 3) вариабельность лексического наполнения грамматической структуры, 4) направленность, акцент на тренируемое явление, 5) правильное распределение упражнений во времени.

Посмотрим, какие психологические закономерности формирования навыка могут служить основанием для выполнения этих задач. В психологии определены такие закономерности как:

1) Знание результатов выполнения своей деятельности и характер исправления ошибок. Отмечается, что промедление по стороны обучающего в сообщении результатов выполнения действия ученику обратно пропорционально успешности тренировки.

2) Понимание, осмысление всей программы действия и метода, при помощи которого происходит научение.

3) Разнообразие условий тренировки, выражающееся в постоянном изменении порядка, условий предъявления тренируемого материала.

4) Учет интерферирующего влияния ранее выработанных навыков.

5) Правильное распределение упражнений во времени.

Как уже говорилось выше эта последняя закономерность и является предметом нашего обсуждения.

Эта закономерность рассматривается всеми психологами как одна из наиболее важных.

Американский психолог К. Ховланд (2.14) специально исследовал причины, обусловливающие эффективность распределенного научения и нашел, что есть целый ряд психологических факторов, благоприятствующих такому научению.

Распределение упражнений во времени, как закономерность формирования навыка, подразумевает, что наибольшее количество упражнений должно быть дано в начале тренировки, а затем с увеличением времени тренировки, интервал, между такими тренированными действиями должен все увеличиваться. Тренировка в очень маленьких дозах, но должна целенаправленно сохраняться до конца обучения.

Отметим, что все вышеуказанные требования к упражнениям психологически обоснованы и определяются закономерностью выработки навыка. Следовательно, система упражнений, с точки зрения программы действия обучающегося должна строиться на основе учета этих закономерностей.

Использованная литература

1. Артемов В.А. Психология обучения иностранным языкам М.:1996.

2. Ховланд К. Научение и сохранение заученного у человека. В сб.: Экспериментальная психология. Под ред. С. Стивенса, т.2. М.:1983. (на рус. яз.).

О ВЛИЯНИИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ФАКТОРОВ НА РАЗВИТИЕ ДЕЛОВОГО ЯЗЫКА МЕЖДУНАРОДНОГО ОБУЧЕНИЯ

Тиллаев Миржалол Абдубононович
(Ассистент Джизакского политехнического института)

Иностранный язык является важнейшим средством общения, без которого развитие человеческого общества не может существовать. Использование новых информационных технологий требуют повышения коммуникативной компетенции студентов, совершенствования их филологической подготовки. Все это повышает статус предмета «Иностранный язык» как общеобразовательной учебной дисциплины. Хорошо известно, что в профессиональном общении понятие «система образования в области иностранных языков» может использоваться по меньшей мере в трех смыслах: 1) как процесс или совокупность образовательных процессов по иностранным языкам; 2) как система образовательных учреждений, в которых изучается иностранный язык, то есть система как социальный институт; можно условно подразделить на пять групп: социально-экономические и политические факторы, социально-педагогические, социально-культурные, методические, индивидуальные.

Первую группу факторов составляют так называемые социально- экономические и политические факторы. Что касается экономических факторов, то их значимость в настоящее время неизмеримо возрастает в связи с тем, что школьные преобразования в мире и в нашей стране имеют все более последовательное экономическое обоснование,

и усиление взаимосвязей экономики и образования есть, как отмечают ученые, долговременная тенденция.

Изменения социально-экономических и политических условий неизбежно влекут за собой изменения требований к системе образования по иностранным языкам, к ее основным составляющим, к характеру отношений в ней. Прежде всего, это проявляется в отношении общества к иностранным языкам вообще и к конкретному языку в частности, к людям, говорящим на иностранном языке, а также в требованиях, которые общество предъявляет к уровню иноязычного образования своих граждан на каждом конкретном этапе социально-экономического развития.

В настоящее время знание иностранных языков становится еще более значимым, как следствие определенных факторов, характерных для современного общества: расширения экономических, политических, культурных связей между странами, миграции рабочей силы; межгосударственной интеграции в области образования и, следовательно, возможности качественного образования у себя в стране и за рубежом.

Открытость политики любого государства мировому сообществу стимулирует процессы интеграции и интернационализации разных сфер человеческой деятельности. Интересно, что в обиход западноевропейских политиков, педагогов и методистов вошел термин «мобильность», который понимается как: право свободного передвижения и повсеместного проживания в пределах стран, входящих в Европейское Содружество; умение даже на элементарном уровне устанавливать контакт с носителями языка; способность преодолевать возможные трудности, возникающие в процессе контакта с чужой культурой и ее носителями; умение проявлять толерантность к чужой культуре. Основными носителями языка являются люди, которые его используют. Люди передвигаются в самых разных направлениях с разными целями. Сюда входят деловые и образовательные поездки, туризм, иммиграция, миграция рабочей силы, беженцы и при этом все эти люди являются носителями своего собственного языка и своих культурных ценностей. Увеличение потока людей приводит к другим значительным изменениям: росту международной торговли, рассредоточению семей, появлению новых культурных диаспор, увеличению объемов транснациональных компаний и росту международных связей в области высшего образования. Туризм является одной из форм людского потока, которая легче всего поддается статистическому анализу. Туризм оказывал и оказывает существенное влияние на использование иностранного языка. Следует отметить, что индустрия путешествий имеет возрастающее значение для мировой экономики в целом. По некоторым подсчетам более 10% рабочей силы в мире занято в сфере туризма, что составляет около 10% от мировой экономики и дальнейшие прогнозы более чем оптимистичны.

По полученным результатам можно сказать, что, как правило, в большинстве случаев отдается предпочтение общему языку коммуникации, которым является один из международных языков. В межкультурном контексте возникает проблема адаптации участников общения, тесно связанная с владением языком принимающей стороны, незнание которого является барьером для успешной коммуникации. Для развития навыков толерантного коммуникативного поведения требуется создание специальных программ, оснащенных необходимыми учебно-методическими материалами, доступными на международных языках общения.

Использованная литература

1. Иностранные Языки Vs Экономические Процессы: Результаты Взаимодействия [Электронный ресурс] -https://cyberleninka.ru/article/n/ inostrannye-yazyki-vs-ekonomicheskie-protsessy-rezultaty-vzaimodeystviya.

2. Факторы, определяющие специфику современной системы образования в области иностранных языков [Электронный ресурс] - https://studfile.net/preview/ 5842559/page:2/.

BEST OPTIONS FOR ONLINE ENGLISH TEACHING

Khazratova Gulchekhra Sharipovna
(Senior teacher The branch center for retraining and in-service training
of Academic staff under Tashkent Medical Academy)

Self-employed, remote jobs like online teaching are very enticing due to the possibility of illness triggered by COVID-19. The process of educating others via the internet is online teaching. It is possible to use various approaches, such as one-on-one video calls, community video calls, and webinars. It can be very rewarding to teach English online, particularly if you have sufficient up-to - date techniques, tools, and resources under your belt. This combination will give you the assistance and trust you need to provide your students with a first-class teaching service. In large part, technology is advancing. There is a new tablet or smartphone on the market every few weeks that is quickly surrounded by immense hype from both consumers and the media. It is critical that online ESL teachers opt for a standard laptop or desktop, even though tablets and smartphones are convenient. These types of computers represent professionalism and allow you to communicate with your students more effectively. So, availability and, particularly, convenience, enhanced by flexibility of the study schedule and comfortable learning environment of one's office or bedroom are evidently the key factors of its popularity among students. The motto of online education, "Any time, any place, and any pace" is extremely seductive. Yet, despite a number of studies showing that online learning is on a par with traditional, campus-based learning, it is going to take more time and effort to really make online learning deliver outcomes comparable to the traditional classroom-based, face-to-face education.

To learn English fluently, it is also important for learners to emerge outside their virtual classroom in the language. Find and share English-language movies, songs, and eBooks and inspire them to enjoy them after class on a regular basis. It is necessary to notify your students that when the class ends, learning English does not end.

As soon as you start teaching your lesson, leave notes about items you learn during the lesson on a regular basis. If a student has a dense accent to work on or tends to mispronounce a phrase, use the chat option on the screen to make notes during the lesson so that they can be referenced later by the student.

It may also be necessary to correct the error during class if the student makes the error more than once. Pay attention to any notes left regarding the preferred correction style of the student prior to the class and help tend to their needs. You might think you've done everything there is to do after you have finished teaching your first lesson. Not so fast, though! When the lesson ends, the work is not over. You have the ability after each lesson to leave suggestions in a lesson memo for the student. I'm willing to argue that maybe this part of the process is the most relevant. Why? Because it is a written record that the student will be able to reference continuously in the future. It is also, from a business standpoint, the way that you sell yourself and make yourself all the more memorable to the student.

It is important to mention all the positive aspects of the lesson and the skills of the student to be an efficient online English instructor. It is also equally important to refer to all the things a student may have overlooked in the lesson or the things they need to focus on to develop their overall English skills. When giving the students input, make sure to use the sandwiching technique. In your plan, you want to be frank about your feedback but also sensitive.

Often add ways to maximize the student's praise in between optimistic sentences. With a positive word, always end each lesson memo thanking the student for coming to your lesson and saying that you hope to see them again.

We know very well online education suffers from confined interaction among learners and with the teachers, is lacking of live collaboration, and lacks opportunities for relationships that take form in a study group. These collective relationships are crucial for individual success. Productive online learning also depends on well-developed learning, technology, critical thinking, research,

and even reading and writing skills, as well as strong intrinsic motivation, perseverance, and self-efficacy, which many students do not possess. At last, substituting real-life objects and processes with virtual reality is not helpful in developing practical skills, which makes real-world laboratory and experimental work less effective in virtual online situations. Online teaching still has some major obstacles, but that doesn't mean they can't be solved. You will be able to handle those as well with the right preparation and basic marketing skills.

КАДРЛАР ТАЙЁРЛАШДА ИНГЛИЗ ТИЛИ ЎҚИТИШНИНГ ЗАМОНАВИЙ МЕТОДЛАРИ ХАҚИДА

Худойбердиев Жамшид Зиятович
(ЖИЗПИ)

Илм-фан тараққиётининг кўрсатишича инсон хаётида тилнинг роли ғоят катта бўлиб, у нутқий алоқа воситасигина бўлиб қолмасдан, балки у инсоннинг шахсий хусусиятларига, хаётий кечирмаларига, рухиятига, маданиятига, соғлиғига ва хатто мехнат фаолиятига катта таъсир кўрсатади. Шунинг учун хам халқимиз “Тил юракнинг калитидир”, “Шифокор беморни аввало сўзи билан даволаши зарур”, “Тил ақл тарозисидир” каби ҳикматли сўзларни бежиз айтмайди.

Тил тарихий, сарқирра ходиса бўлиб, у хар бир инсон учун, хар бир касб эгаси учун ақлий, маънавий, маданий ахамият касб этади. Шунинг учун хам “Кадрлар тайёрлаш миллий Дастури”да тил таълимини яхшилаш, уни сермахсул, замонавий методлар асосида амалга ошириш Республикамизнинг хозирги кундаги давлат миқёсидаги долзарб масалалардан биридир, деб таъкидланган.

Инглиз тили ўқитиш методикасида “метод” атамаси уч маънони билдиради:

1. Методика тарихидаги бутун бир йўналиш (таржима методи, қиёсий метод, тўғри метод, оғзаки метод, аралаш метод ва бошқалар);

2. У ёки бу йўналиш таркибига кирувчи ўқитиш системаси (масалан, Франсуа Гуэн методи, Харолд Пальмер, М.Уэст, Ч.Фриз, Р. Ладо методлари);

3. Ўқитувчи ва ўқувчининг ўзаро боғланган фаолияти усули (танишиш, машқ қилиш ва қўллаш методлари).

Инглиз тили ўқитиш методикаси узоқ тарихга эга бўлиб, унда тилшунос, методист олимлар томонидан

тил ўқитишнинг қатор методлари яратилган. Хозирги кунда чет тил ўқитиш методикасида 16 та илмий ва амалий асосга эга бўлган методлар эътироф этилган. Бу методлар таълим олдига қўйилган мақсадлар билан боғлик тарзда ёки шу методни ишлаб чиққан олимнинг номи билан аталган: грамматика-таржима, текстуал- таржима, оғзаки метод, тўғри метод, онгли-қиёслаш, интенсив метод, коммуникатив каби методлар таълим олдига қўйилган мақсадларни хисобга олиб номланган. Г.Лозанов, Ч. Фриз, Р. Ладо, Х.Пальмер, М. Уэст, Франсуа Гуэн, Г.А.Китайгородская каби методлар эса шу методларни ишлаб чиққан, илмий ва амалий асослаб берган кишилар номи билан юритилади.

У ёки бу методнинг юзага келиши ижтимоий, сиёсий, илмий, иқтисодий, маданий ахамият касб этувчи сабаблар билан боғлиқ.

Масалан,19-асрнинг ўрталарида мамлакатлар ўртасида турли халқаро алоқаларнинг кенгайиши натижасида грамматик-таржима, текстуал-таржима методлари ўша давр талабига жавоб бера олмай қолди. Уща даврда илм-фанда (психология, тилшунослик, техника фанларида) эришилган муваффақиятлар асосида аудио- визуал, аудио-лингвиал методлари вужудга келди.

Методик адабиётларни таҳлил қилиш ва иш тажрибамизнинг кўрсатишига, хар бир метод ҳам ижобий, ҳам салбий томонларга эга.

Замонавий методлар ичида энг кўп эътироф этилганлардан бири коммуникатив методдир. Коммуникатив методнинг асосий хусусиятларидан бири талабани нутқ фаолиятининг барча турлари

(тинглаб тушуниши, гапириши, ўқиш, ёзув) бўйича алоқа қилишни ўргатишдир. Бу методнинг моҳиятини тушуниш учун унинг асосини ташкил этувчи принципларига эътибор беришимиз лозим. У қуйидаги принципларга асосланади:

1. Тил материалининг функционаллиги (у ёки бу ходисанинг нутқ учун зарурий томонлари),
2. Талабаларнинг нуткий талаффузини тезлаштириши,
3. Таълимнинг ситуативлигини хисобга олиш,
4. Талабаларнинг шахсий хусусиятларини хисобга олиш,
5. Ўқув материалини янги информацияга эга бўлиши,
6. Ўрганилаётган материални нутқ фаолиятининг барча турларида ишлатилиши.

Коммуникатив методнинг моҳиятини тушуниш ва ундан унумли фойдаланиш учун тилни ўргатиш ва ўрганиш масалалари билан шуғулланувчилар диққатига сўнгги пайтларда нашр этилган ўқув қўлланмаларни хавола этаман: Word wise, Happy English, Day by Day, Head way, Word English ва бошқалар.

Юқорида номланган ўқув қўлланмаларда баён этилган машиқларнинг аксарияти коммуникатив тусда бўлиб, улар тил ўрганувчиларнинг ҳаётий тажрибасига асосланиб, уларни инглиз тилида мулоқат қилиш, инглизча материалларни тинглаб ҳамда ўқиб тушунишга чорлайди.

Таълим мақсади мақсад нуқтаи назардан мазкур ўқув қўлланмаларда берилган машқларни уч гуруҳга бўлиш мумкин:

1. Тил материали бўйича малака хосил қилувчи машқлар,
2. Тил материали бўйича нутқий кўникма хосил қилувчи машқлар,
3. Талабаларнинг дунёқараши, тафаккурини ривожлантирувчи машқлар,

Тилни ўргатиш коммуникатив методининг асосий моҳияти ўқув жараёнини нутқий алоқа қилиш жараёни тарзида, яъни нутқий алоқа аслида қандай бўлса дарсни шундай ташкил этишидир.

Коммуникатив методдан ҳам тил материалини, ҳам нутқ фаолияти турларини ўргатишда фойдаланиш мумкин.

Бу методнинг хусусиятларидан яна бири шуки, бу фақат нутқ олди ва нутқ машқларини ишлатишини тақозо этади.

Коммуникатив методни амалга оширувчи кенг тарқалган иш усуллари қуйидагилар:

1) induced information gap – сухбатдошдан кутиладиган маълумотдан атайлаб фарқ қиладиган маълумот бериш,
2) фикран тўғри келмайдиган информация бериш (option gap),
3) сухбатдош билан информация алмашиш,
4) муаммо ечиш (problem solving),
5) ролли ўйинлар (role play),
6) тил материали бўйича ўйинлар (language game),
7) муаммони гурух бўлиб ечиш (group discussion),

Иш тажрибамиз ҳамда олиб борган кузатишларимиз натижалари асосида қуйидаги хулосага келдик:

1) ўқитувчи хар бир методика моҳиятини, принципларини ва ундан фойдаланиш йўлларини билиши лозим;
2) турли методларнинг дарс жараёни учун афзаллик томонларини аниқлаб, сўнг улардан фойдланаиш мақсадга мувофиқ;
3) дарс ўтишда фақат дарслик китоби билан чегараланмасдан, турли ўқув қўлланмалардан, газета, журналлардан, радио ва телевизордан бериладиган илмий- оммабоп ахборотлардан фойдаланиш лозим.

ТАЪЛИМ ЖАРАЁНИДА ИНГЛИЗ ТИЛИ ТАРИХИГА ОИД ТУШУНЧАЛАРНИ ЎРГАТИШ МУАММОЛАРИ

Хурсандов А.С.
(Ўзбекистон Республикаси МГ Ҳарбий-техник институти Гуманитар ва ижтимоий фанлар кафедраси катта ўқитувчиси)

Давлат ўз сиёсатини амалга оширар экан, табиий равишда, ёшлар қатламини унинг таянчи ва истиқболини белгилаб берувчи асос сифатида қабул қилади. Зеро, ёшлар давлатнинг энг муҳим ижтимоий-сиёсий қадриятлардан ҳисобланади. Шу боисдан ҳам давлатимиз раҳбари Шавкат Мирзиёев: “Маълумки, ёш авлод тарбияси ҳамма замонларда ҳам муҳим ва долзарб аҳамиятга эга бўлиб келган. Аммо биз яшаётган XXI асрда бу масала ҳақиқатан ҳам ҳаёт-мамот масаласига айланиб бормоқда”, деб таъкидлайди.

Бугунги кунда мамлакатимизда Ҳаракатлар стратегияси доирасида барча соҳаларда ислоҳотлар олиб борилмоқда. Ўзбекистон Республикаси бошқа давлатлар билан иқтисодий, сиёсий, маданий-маърифий алоқаларнинг кучайиши ёшларнинг хорижий тилларни билиши кераклигини тақозо этмоқда. Хорижий инвестицияларнинг мамлакатимизга кўплаб киритилиши, меҳнат ва касб-ҳунар миграцияси, ёшларнинг чет элларда ўқишлари, чет эллик мутахассисларнинг давлатимизга келиб ишлашлари, жиноятчиликни олдини олиш ва унга қарши курашиш соҳасида мамлкатимиз ҳуқуқни муҳофаза қилувчи органларининг бошқа давлатлар ҳуқуқни муҳофаза қилувчи органлари билан ҳамкорлигининг ривожланиб бориши ва бошқалар ана шундай омиллардан ҳисобланади. Бу, ўз-ўзидан, чет мамлакатлар тилини ўрганиш заруриятини келтириб чиқармоқда.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2012 йил 10 декабрдаги ПҚ-1875-сонли “Чет тилларни ўрганиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Қарори ижроси юзасидан хорижий тилларни ўрганиш жамиятнинг ижтимоий-иқтисодий, илмий-техникавий ва умуммаданий тараққиёти омили бўлиб, таълим олувчилар ва кишиларнинг тил тайёргарлиги узлуксиз таълимнинг, уни халқчиллаштирилишининг муҳим қисмидир. Умумий ўрта таълим мактаби, ўрта махсус касб-ҳунар таълими ва олий ўқув юртларида ўтилаётган чет тили дарсларига кирилганда ўқувчи ёки курсантларнинг сустлигини, фақат ўқитувчи сўрагандагина жавоб беришларини кўриш мумкин ва бу ҳолат кўпчилик мутахассислар учун сир эмас. Таълим олувчиларда тилга бўлган қизиқишнинг пастлиги сабабларидан бири – хорижий тилларда синфдан ташқари мулоқотнинг йўқлиги, яъни тил муҳити йўқлиги, чет тилини ўргатиш грамматик қурилмаларни, лексикани ўрганиш назарий ёдлашга айланганлигидир.

Ҳаракатлар стратегиясининг тўртинчи устувор йўналиши талабларидан келиб чиқиб, 2020 йил 23 сентябрь куни Ўзбекистон Республикасининг “Таълим тўғрисида”ги ЎРҚ-637-сон янги таҳрирдаги Қонуни қабул қилинди. Қонунда таълим тизимининг замонавий ахборот технологиялар асосида янада такомиллаштириш белгилаб берилди. Ислоҳотлар натижасида чет тили ўқитувчилари бошқа фан ўқитувчиларидан кўпроқ рағбатлантирилиб келинмоқда.

Хорижий тилни, айниқса, инглиз тилини атрофлича билиш ва уни турлича ҳаётий вазиятларда қўллаш малакасини шакллантириш учун баъзида бу тилнинг тарихига мурожаат этишга тўғри келади. Зотан, инглиз тилининг орфографияси тарихийлик тамойилига бўйсунганлиги учун ёзув ва талаффуз ўртасидаги фарқ жуда узоқлашиб кетган. Бу ҳолат бир қатор объектив ва субъектив қийинчиликларни юзага келтирди. Жумладан, бу тилни ўрганаётган таълим олувчи нотаниш сўзни эшитса ёки қандай талаффуз қилинишини билмаса, унинг қандай маъно билдиришини англай олмай қолиши мумкин. Бу эса таълим олувчиларда ушбу тилда нутқий кўникма ва малакаларни ҳосил қилишга тўсиқ бўлади. Масалан, нега one сўзи бундай ўқилади, бу ерда w ҳарфи ёки а ҳарфи йўқ-ку? Нега put ва but сўзларидаги u ҳарфи икки хил ўқилади? Нима учун инглиз тилида “сенга” мос келувчи

олмош йўқ? Нега know, knife сўзларида к ҳарфи ўқилмайди? Каби саволлар пайдо бўлади. Таълим олувчининг бу саволларига ўқитувчи қисқа қилиб: “Булар қоидадан истисно ҳолатлар”, - деб жавоб беради. Албатта, бу каби жавобдан баъзан таълим олувчи тугул ўқитувчининг ўзи ҳам қониқмайди.

Таълим олувчининг бу саволларига жавоб беришда ўқитувчи тилдаги бу ҳолатлар тилнинг тарихи билан боғлиқлигини тушунтириши керак. Мана шу каби ҳодисалар нафақат алоҳида олинган сўзлар талаффузи, ёзуви ёки маъносига тегишли, балки “бутун бошли грамматик қурилмалар ва категорияларга ҳам тааллуқли бўлиши мумкин”. Турли тилларда учрайдиган ва учрамайдиган ҳодисаларни тушунтиришда ҳам бу ҳол кузатилади. Жумладан, инглиз тилида экзистенциал қурилмалар ўзбек тилига ўгирилганда ўзларининг асосий маркерларидан айрилиб қолади. Масалан, Dilshod is a pupil. Дилшод – ўқувчи. Бу гапдаги is боғловчи феъли – экзистенциаллик алоқасини билдирувчи маркер бўлиб, ўзбек тилидаги “-дир” қўшимчасига тўғри келади. Аммо бу қўшимча оғзаки нутқда деярли ишлатилмайди ва ўзбек ўқувчилари is феълининг нега ишлатилишини, нима маъно беришини кўпинча тушуна олмай қийналадилар ва What is your name? сўроғига My name is Akbar деб жавоб берадилар.

Булар қаторига локатив маънони ифода қилувчи маркерларнинг ҳам таълим олувчилар томонидан қийин ўзлаштиришини қўшиш мумкин. Жумладан, ўзбек тилида предлог йўқ, кўмакчи сўз туркуми бор. Инглиз тилида эса предлог энг фаол, полифункционал ёрдамчи сўз туркумлари қаторига киради. Бу ўринда предлогли бирикмаларни тушунтириш ва айрим олинган предлогларнинг хусусий, яъни луғатда берилган маъноларни, уларнинг матндаги, яъни контекстуал маъноларига ҳар доим ҳам тўғри келмаслигини эслатиб ўтиш жоиз. Масалан, on the mountains – тоғда ва He went on – у давом этди каби. Кўриниб турибдики, иккинчи ҳолатда предлог десемантизацияга учраган, яъни маъноси йўқолган.

Бундан ташқари, ҳозир яратилаётган дарсликлар коммуникатив-интерфаол методларни қўллашга мўлжалланганлиги учун таълим олувчи улардан сўз, товуш, тил шакллари ва талаффуз меъёрини қандай бўлса шундай қабул қилиш, ёдлаб олиш ва қўллашни талаб этади. Бу ерда “Нега бундай?” деган савол бутунлай ўринсиз туюлади. Аммо қизиқувчан ўқувчи билишни истайди ва у ҳақдир. Агар man сўзининг кўплик шакли нима учун mans эмас men эканлиги ҳақида таълим олувчи савол берса, ўқитувчи ҳеч эринмай шу гуруҳга кирувчи бошқа сўзлар - tooth, mouse, foot, goose, woman ва ҳоказоларнинг кўплик шакли эканлигини кўрсатиб, улар ҳақида озгина бўлса-да ахборот бериб, бу ҳолат тилнинг тарихи билан боғлиқлиги ҳақида тушунча бериб ўтиши керак.

Худди шу тарзда son ва sun сўзлари талаффузининг бир хиллиги ҳам таълим олувчиларни қийнайди. Уларни қийнайдиган ва энг кўп учрайдиган функционал сўз бўлмиш does ни тушунтиришда ўқитувчи уни қуйидагича кўрсатиб ўтиши лозим: does (do:z > du:z > duz > d^z) талаффуз шаклларига эгадир. Тилнинг тарихий тараққиёти жараёнида талаффуз меъёри ўзгаргани билан ёзув (орфографик) ибора ўзгармаганлиги ҳозирги замон инглиз тилидаги ҳолатга олиб келганлиги таълим олувчига тушунтирилса, у тилга ва бу орқали ўз она тилида содир бўлаётган тарихий ўзгаришларга ҳам бефарқ бўлмайди.

Юқорида айтилган фикрларни умумлаштирилган ҳолда қуйидагиларни хулоса сифатида айтиш мумкин:

биринчидан, чет тилларига ўқитишнинг самарадорлигини ошириш учун уни замонавий таълим ва ахборот технологияларидан кенг фойдаланиш билан уйғунлаштириш керак;

иккинчидан, тил тарихига алоқадор базавий билим ва кўникмаларни таълимнинг дастлабки босқичларидан киритиб бориш фойдадан ҳоли бўлмайди. Натижада, таълим олувчилар тил қотиб қолган нарса эмас, балки ривожланиб, ўзгариб борадиган алоқа воситаси эканлигини тушуниб етадилар;

учинчидан, инглиз тилидаги дарсликларда баъзи қоидадан истисно ҳолатларни тушунтиришда тил тарихига мурожаат этиш таълим самарадорлигини оширади, таълим

олувчининг ўрганаётган нарсасини онгли равишда билишига ва ахборотни ўзлаштиришга ёрдам беради;

тўртинчидан, таълим жараёнида айрим ҳолларда тил тарихига мурожаат этиш таълим олувчиларнинг нафақат лингвистик дунёқарашини шакллантиради, балки ўз она тилига ҳам ўзгарувчан тарихий категория сифатида қарашга ўргатади.

Бундан ташқари, чет тиллардан инглиз тилини ўрганаётган таълим олувчиларда АҚШ, Буюк Британия каби мамлакатларга саёҳат қилиш имкониятлари катта эмас, (ҳарбий олий таълим муассасалари таълим олувчилари бундай имкониятга эга эмас) албатта, лекин ҳеч бўлмаганда телевидение, видео ва интернет орқали виртуал саёҳат ташкил этиш ва ушбу давлатлар ҳақида тасаввурга эга бўлиш учун дарсда медиадан кенг фойдаланиш керак бўлади.

Бугун республикамизнинг барча таълим муассасаларида компьютерлар мавжуд ва биз педагоглар ундан нафақат информатика дарсларида, балки чет тилларни ўқитишда ўринли фойдаланишимиз зарур.

Таълим олувчини мавзуга ижодий ёндашиши, дарсга бўлган қизиқишини уйғотиш учун унга замонавий дарс бериш керак, холос. XXI аср – ақл ва заковат асри эканини унутмаслик керак. Зеро, машҳур рус шоири В.Брюсов ёзгандек, “имкон қадар асрдан олдин юр, имкони бўлмаса аср билан бирга юр, ҳеч вақт асрдан ортда қолма”.

ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ТУРИЗМА

Тиллаев Миржалол Абдубононович
(Ассистент Джизакского политехнического института)

Владение иностранным языком является одним из важнейших критериев успешной адаптации в социальном пространстве. В условиях мировой глобализации и бурного роста международных контактов во всех сферах жизни возросла роль иностранного языка в ситуациях межкультурного общения, таких как зарубежные стажировки, обмен опытом, международные конференции, совместные предприятия, туристические поездки, мероприятия и т.д.

Иностранный язык для специалистов любой профессии является средством международной коммуникаций и дополнительным инструментом познания своей специальности (чтение зарубежной литературы, участие в конференциях и т.д.). Очевидно, что иностранный язык особенно важен для специалистов в сфере международного туризма и гостеприимства, которые ежедневно имеют дело с людьми из разных стран мира. Официально-деловой стиль обслуживает сферу официальных, деловых отношений, область права и государственной политики, которая является неотъемлемой частью туристического бизнеса. Данный стиль используется при формулировании нормативных актов, которые регулируют отношения между людьми, учреждениями, государствами, в том числе и в индустрии туризма и гостеприимства [1].

Характерные черты официально-делового стиля также создают значительные проблемы при общении посредством иностранного языка в процессе профессионального взаимодействия. Решение этой задачи требует от участников такой коммуникации совершенствования знаний делового иностранного языка. Целью изучения учебной дисциплины является формирование навыков делового общения — ведение деловой переписки (ознакомление будущих специалистов в сфере туризма и гостеприимства с практикой и правилами современной деловой коммуникации в их профессиональной сфере). Задачи изучения дисциплины включают изучение специфики делового стиля общения, правил современной бизнес-коммуникации; ознакомление студентов с правилами ведения деловой переписки (составление деловых писем, подготовка документов); обучение основам ведения телефонных разговоров и переговоров; формирование навыков подготовки

к презентациям и их обслуживанию [2]. Овладение деловым иностранным языком подразумевает знание структуры и стиля делового письма, знание устойчивых словосочетаний и фразеологических единиц, используемых в процессе деловой коммуникации, использование соответствующих формул общения, клише и речевого этикета. Немаловажное значение имеет обучение культуре иноязычного устного и письменного общения в сфере деловых отношений на основе развития коммуникативной, лингвистической, социокультурной и прагматической компетенций будущего специалиста сферы туризма. Социокультурный компонент предполагает знание и умение принимать во внимание в коммуникативной и профессиональной деятельности страноведческие реалии, национальные традиции, обычаи, принятые способы общения в сфере деловых отношений и речевой этикет, которые являются необходимым условием успешности делового общения в сфере туризма. В процессе обучения деловому иностранному языку в сфере туризма необходимо уделять особое внимание расширению словарного запаса; аудированию; обучению диалогической речи через моделирование ситуаций, приближенных к ситуациям реального делового общения, а также обучению правильному вербальному и невербальному поведению будущих специалистов сферы туризма в ситуациях делового общения. Процесс изучения иностранного языка в сфере туризма должен быть направлен на овладение базовыми знаниями о ценностях мировой культуры и опираться на них в профессиональной деятельности [3].

Туризм – это перспективная сфера экономики, которая способствует интенсификации международных контактов и расширению межкультурных связей, в которой общение играет важнейшую роль. Таким образом, практическое владение иностранным языком имеет особое значение в профессиональной деятельности будущих специалистов туристической отрасли.

Использованная литература

1. Валгина, Н.С. Теория текста: учеб. пособие / Н.С. Валгина. - М.: Логос, 2003.

2. Денисенко А. А., Курбыко Т.А., Киселёва О.Н. Иностранный язык как средство делового общения в сфере туризма и гостеприимства /Инновационные технологии в сфере туризма, гостеприимства, рекреации и экскурсоведения : материалы Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 20 апр. 2011 г. / М-во спорта и туризма Респ. Беларусь, Белорус. гос. ун-т физ. культуры ; - Минск, 2011. - С. 30-32.

3. Методические рекомендации по дисциплине «Профессионально ориентированный иностранный язык» [Электронный ресурс] http://edoc.bseu.by:8080/bitstream/edoc/18132/26/3.4 Metod. rekom. FO.docx (дата обращения: 20.01.2020).

ТИЛ – МИЛЛАТЛАРАРО ТОТУВЛИК ВА ИЛМ-ФАННИ РИВОЖЛАНТИРИШНИНГ МУҲИМ ОМИЛИ СИФАТИДА

Худойқулов Й.А.
(МГ ҲТИ ГваИ фанлар кафедраси доценти, фалсафа фанлари номзоди, доцент)
Ҳайдаров А.У.
(МГ ҲТИ ГваИ фанлар кафедраси катта ўқитувчиси, доцент)

XXI аср инсоният цивилизациясининг ягона универсал маконда яшашининг муҳим сабабларидан бири бу албатта, мультикултурализм ва полиэтниклик ҳисобланади.

Бугунги кунда дунёдаги барча халқлар ва миллатларнинг миллий муносабатларида менталитетнинг муҳим омилларидан бири – тил ҳам муҳим аҳамиятга эгадир. Тил орқали барча миллат ва халқлар ўзаро социал муносабатларни амалга ошишида ва миллатлараро тотувликни таъминлашда муҳим омил ҳисобланади.

Ўзбекистонда олиб борилаётган кенг қамровли ислоҳотларнинг устувор йўналишларидан бири – бу албатта, маънавий-маданий соҳадаги ислоҳотлар ҳисобланиб, миллатлараро тотувликни таъминлашга алоҳида эътибор қаратилмоқда. Албатта, юртимизда миллатлараро тотувликни таъминлашда олиб борилаётган муҳим миллий маънавий-маданий сиёсат турли халқлар ва миллатларнинг муомала воситаси ҳисобланган миллий тилини ривожлантириш учун шарт – шароитларни яратиб бериш ҳисобланади.

Президентимиз Шавкат Мирзиёев таъкидлаб ўтганларидек, “Ўзбек тилини ҳурмат қилган маърифатли эл бошқаларнинг она тилига ҳам чуқур ҳурмат билан қарайди. Ўзбекистондаги бағрикенглик сиёсати туфайли, ҳозирда юртимизда ягона оила бўлиб яшаётган 130 дан зиёд миллат ва элат вакилларига ўз она тили, урф-одат ва қадриятларини ривожлантириши учун ҳамма шарт-шароитлар яратилмоқда. Тошкент шаҳри ва жойларда фаолият кўрсатаётган 140 га яқин миллий маданий марказ айни шу мақсадга хизмат қилмоқда.

Мамлакатимизда таълим-тарбия муассасалари ва оммавий ахборот воситалари ўзбек тили билан бирга қорақалпоқ, рус, қозоқ, қирғиз, тожик, туркман тилларида фаолият олиб бораётган халқаро жамоатчилик томонидан ижобий ҳодиса сифатида эътироф этилмоқда”

Дарҳақиқат, бугунги кунда мамлакатимизда миллатлараро муносабатларни таъминлаш борасида муҳим ислоҳотлар олиб борилмоқда. Ушбу ислоҳотларнинг ёрқин ифодаси сифатида Ўзбекистон Республикасининг Конституцияси 4-моддасида “Ўзбекистон Республикасининг давлат тили ўзбек тилидир. Ўзбекистон Республикаси ўз ҳудудида истиқомат қилувчи барча миллат ва элатларнинг тиллари, урф-одатлари ва анаъналари ҳурмат қилинишини таъминлайди, уларнинг ривожланиши учун шароит яратади”

Демак, мамлакатимиз ҳудудида истиқомат қилаётган турли маданият эгаларининг эркин фолият олиб боришлари, ўз тили ва маданияти асосида ривожланишлари учун барча шарт-шароитлар яратилган.

Бугунги кунда юртимизда яшаётган барча халқлар ва миллатлар ўз она тиллари асосида муомалани амалга оширадилар. Албатта, бу жараёнда ўзбек тили билан биргаликда бошқа тилларнинг ривожланиши учун ҳам шарт-шароитларнинг мавжудлиги ҳисобланади. Чунки, тил – миллатлараро тотувликни таъминлашнинг муҳим омили ҳисобланади.

Президентимиз Шавкат Мирзиёев томонидан 2017 йил 19 майда имзоланган “Миллатлараро муносабатлар ва хорижий мамлакатлар билан дўстлик алоқаларини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги ПФ-5046-сонли Фармонини қабул қилиниши ҳам муҳим аҳамиятга эгадир. Ушбу Фармонда белгилаб қўйилганидек, бугунги кунда республикамизда фаол «халқ дипломатияси» асосида чет элдаги ватандошларимиз билан мунтазам ва ўзаро фойдали муносабатларни йўлга қўйиш, хорижий мамлакатлар билан дўстона муносабатларни ва маданий-маърифий алоқаларни мустаҳкамлаш орқали ўз фаолиятини Ўзбекистонда яшаб келаётган барча миллат ва этник диаспораларнинг тарихи, маданияти, маънавий қадриятлари, миллий анъаналари ва урф-одатларини сақлаш ҳамда ҳар томонлама ривожлантириш тамойилларига асосан олиб бораётган Республика байналмилал маданият маркази, 138 та миллий маданий марказлар, Ўзбекистон хорижий мамлакатлар билан дўстлик ва маданий-маърифий алоқалар жамиятлари кенгаши, шунингдек, 34 та дўстлик жамиятлари мувафаққиятли фаолият юритиб келмоқда”. Ушбу Фармонда тузилиши кўзда тутилган Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Миллатлараро муносабатлар ва хорижий мамлакатлар билан дўстлик алоқалари қўмитасининг асосий вазифаларидан бири - мамлакатимизда яшовчи турли миллат ва элатлар вакилларининг ўзига хос миллий анъаналари, урф-одатлари ва расм-русумларини асраб-авайлаш ва ривожлантиришга кўмаклашиш ҳисобланади. Дарҳақиқат, бошқа миллат ва халқларнинг маданиятини ривожлантиришга кўмаклашиш жараёнида уларнинг миллий тилини ҳам ривожлантиришга ҳам алоҳида эътибор қаратилади. Чунки, асрлар давомида Марказий Осиё ҳудудида яшаган турли миллат ва халқларнинг тотувлигида тилларни ривожлантиришга алоҳида эътибор қаратилган ва турли тилларда илм-фанни ривожланишига катта туртки бўлган.

Бу борада Президентимиз Шавкат Мирзиёев таъкидлаб ўтганидек, “Доно халқимиз “**Тил билган – эл билади**”, дейди. Бу борада буюк боболаримиз ибрат ва намуна кўрсатганлар. Хусусан, Мусо Хоразмий, Абу Райҳон Беруний, Абу Али ибн Сино, Имом Бухорий, Аҳмад Фарғоний, Маҳмуд Замаҳшарий, Алишер Навоий бобомиз каби улуғ аждодларимиз ўнлаб тилларни пухта билганлари учун ҳам жаҳон илм-фанининг юксак чўққиларини забт этган.

Бугунги кунда юртимизда таълим масканларида инглиз, рус, немис, француз, испан, итальян, араб, форс, турк, хитой, япон, корейс, ҳинд ва урду тиллари чукур ўргатилаётгани бу анъаналар давом этаётганини ёрқин ифодасидир.

Биз ёшларимизнинг жаҳон тилларини эгаллашга бўлган улкан қизиқиш ва интилишларини ҳар доим қўллаб-қувватлаймиз”. Дарҳақиқат, бугунги кунда тилни пухта эгаллаш илм-фанни ривожлантиришнинг муҳим омилларидан бири ҳисобланади.

Президентимиз Шавкат Мирзиёев Ўзбекистон Республикаси Мустақиллигининг йигирма тўққиз йиллигига бағишланган тантанали маросимдаги нутқида таъкидлаб ўтганларидек, “Халқимизнинг улуғвор қудрати жўш урган ҳозирги замонда Ўзбекистонда янги бир уйғониш – Учинчи Ренессанс даврига пойдевор яратилмоқда, десак, айни ҳақиқат бўлади. Чунки бугунги Ўзбекистон – кечаги Ўзбекистон эмас. Бугунги халқимиз ҳам кечаги халқ эмас”.

Дарҳақиқат, бугунги кунда жамиятимизда “Миллий тикланишдан – миллий юксалиш сари” устувор ғояси асосида амалга оширилаётган кенг қамровли ислоҳотлар ўз самарасини Учинчи Ренессанс орқали намоён этиши учун “Илм-фан, маърифат ва рақамли иқтисодиёт” йилида белгилаб берилган устувор вазифаларни бажарилиши билан белгиланади.

Хулоса сифатида айтиш мумкинки, тил – бугунги кунимизда миллатлараро тотувликни таъминлашда, шунингдек, мамлакатимизда илм-фан ва маданиятни ривожлантирувчи муҳим омиллардан бири ҳисобланади.

THE EDUCATIONAL PROCESS IN LEARNING OF FOREIGN LANGUAGE (ENGLISH) IN NON-LINGUISTIC INSTITUTIONS

Аташикова Нилуфар Анарматовна
(Мухаммад ал-Хоразмий номидаги Тошкент Ахборот Технологиялар Университети Чет тиллар кафедраси катта ўқитувчиси)

The process of teaching foreign languages in non-linguistic universities (i.e. a higher education institution where a foreign (English) language is not specialized) primarily reflects the history and process of changing approaches and priorities to teaching a foreign (English) language in search of the most effective and acceptable scientific and methodological activities. However, this process of teaching a foreign (English) language in higher education institutions must be considered in the broad context of what is happening on the world stage in general and in the field of vocational education in particular, since the need for modernization and improvement is due to the need to adapt the higher education system to the socio-economic needs of society. The opinion and assertion that the knowledge of a foreign (English) language is an essential condition for the success and competitiveness of a modern specialist in the labor market has long been accepted by our society. The use of a foreign (English) language for professional purposes has become a necessity for economists, whose activities are directly related to the global market. In turn, the situation on the world market and the desire of our country to fully integrate into the world community as an equal participant compel us to move from simply accepting this statement to its full acceptance and implementation. In practice, we can state that the level and quality of training specialists in economy does not always meet the requirements. One of the factors complicating the entry of our economists into the world market is the low level of knowledge

of a foreign (English) language. In the current conditions, a foreign (English) language should not be considered as a secondary discipline, but as a necessary tool for professional activity, since academic and labor mobility, common international educational standards, joint international research and production activities are impossible without a high level of knowledge of foreign(English language).

When analyzing the students' mastery of the level of foreign language proficiency, it was revealed that the international criteria, and the criteria for the requirements of the Educational Standard of Higher Education, require a higher level of knowledge of the foreign (English) language for economists.

In connection with all of the above, it is possible to single out the main barrier that affects the mastery of a foreign language, at the request of the Standard of Higher Education - the low quality of foreign language competence of applicants. Linguistic competence involves the possession of a system of information about the language being studied at different levels - phonetic, lexical, word composition and word formation, morphological, syntax level of simple and complex sentences. [6; S. 3]

A student has linguistic competence if he has an understanding of the system of the language being studied and can use this system in practice, using all the morphological and syntactic transformations in his speech. However, in practice, students enrolled in a technical university do not have basic foreign knowledge, skills and abilities. Unfortunately, this trend is characteristic of all institutions that provide training for bachelors and masters in non-linguistic fields. Without a solid base of formed language skills and abilities, which we talked about above, it is impossible to develop conversational skills, terminology, fluent reading skills and other communicative, linguistic and intercultural competencies.

Nevertheless, the goal of an economical university should not include teaching the basic level of a foreign language. This problem must be solved at the stage of school preparation, therefore continuity and system in the reform of general and vocational education are so important. Despite all these problems, the foreign language departments of technical universities are looking for ways to maximize the effective teaching of a foreign language and a professional foreign language with a minimum number of hours allocated for this discipline and a low level of language proficiency by school graduates. So, the institutes have introduced into practice the distribution of students into subgroups in accordance with their level of knowledge of a foreign language, which is determined in the first classes by testing methods. This allows, within the framework of one program, to provide the most effective teaching of a foreign (English) language both for students who know the basic level of the language and for the advanced level. [5, p. 9]

An important role in mastering the language being studied is played by the independent work of students, to which the required hours are allocated in the work program. Classroom hours allocated in the basic cycle for teaching a foreign language are used in the first two years of study and are spent mainly on “pulling up” the language level of the bulk of students. For most of them, the question of learning a professional foreign language is not at all worth it. Such a number of hours is clearly not enough to master all those competencies that are required from a modern economist. Often, the problem of the lack of classroom hours is solved by the so-called variable component, which involves conducting practical classes in a professional foreign language by teachers of specialized departments. Such classes, as a rule, are devoted to the consideration of problems directly related to the profile of training, and involve discussion of these problems at a higher, professional level. [4, p. 25]

Therefore, as one of the solutions to this problem, a large amount of educational material in a foreign language is submitted to the student's independent work, which he must perform outside the classroom. For this, Internet versions of laboratory works of various levels have been developed, both for first-year students and for students studying a professional foreign language. There is a possibility of independent work in the language laboratory, which is equipped with special audiovisual equipment.

Also, the lack of motivation of students to master a foreign language plays a significant role. Motivation, as you know, is directly related to the effectiveness of training. Any cognitive process is based on the desire to know a foreign language culture. The low motivation to learn a foreign language is largely based on the negative experience of teaching it at the secondary level. Students who enter the university often do not see the scope of the foreign language in their future profession, as they simply do not yet imagine their professional future. The low motivation to learn a foreign language is also due to the limited use of it in educational, production, as well as in real life conditions. And here for the university, for specialized departments and departments of foreign languages, there is a wide field of activity in the field of establishing international educational and research contacts, joint international projects, academic exchanges, etc. [2, P. 127]

Another effective (from the point of view of increasing student motivation) method is projects, festivals, theaters, scientific and practical conferences, which are organized on the basis of the institute by the departments of foreign languages. This type of event not only increases the motivation of students to learn a foreign language, but also contributes to the development of communication and presentation skills, teamwork skills and other competencies necessary for a future engineer. It should be borne in mind that all extracurricular activities require a lot of time for preparation. But even participation in contests with a minimum language component gives the student a sense of achievement, which is multiplied in the event of a prize. Success and attention-grabbing are associated with the English language, which contributes to the growth of motivation. Such growth is especially noticeable in the case of group work of students in the preparation of presentations. Joint creativity unites and gives additional importance to the unifying principle, which, in particular, in the conditions of the competition, is the need to master certain linguistic phenomena, no matter how insignificant they are. [1, p. 482].

Of course, solving this problem requires a comprehensive, systematic approach, involving the reform of general and higher education systems. The experience of teaching a foreign (English) language and a professional foreign language at universities shows the need to increase the number of class hours devoted to studying the latter, introducing intensive teaching methods and technologies that are as close as possible to real communicative situations of a professional and academic orientation, ensuring continuity of language training between junior and undergraduate and graduate courses. Close cooperation with specialized departments is an important condition for the quality training of students of technical universities in a professional foreign language.

Partially the solution of these problems is within the power of one department of foreign languages, but without serious analysis, full interaction with the professional department and the modernization of the language training system as a whole, their solution seems impossible to us.

ПРИМЕНЕНИЕ ИНТЕРАКТИВНЫХ МЕТОДОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Солиева Кумуш
(Преподаватель школы № 9 Хазараспского района)

Одним из эффективных методов, применяемых в практике и реализующих системно-деятельностный подход в обучении английскому языку, является *метод проектов.* Проект – это самостоятельно планируемая и реализуемая учащимися работа, в которой речевое общение вплетено в интеллектуально-эмоциональный контекст другой деятельности. Метод проектов позволяет решить проблему мотивации, создать положительный настрой в изучении иностранного языка. Это достигается при помощи переноса центра обучения с преподавателя на учащегося, создания условий для сотрудничества и взаимодействия между учащимися, что является мотивирующим фактором, а позитивная мотивация – это ключ к успешному изучению иностранного языка. Выполнение проектных заданий позволяет учащимся видеть практическую пользу

от изучения иностранного языка, следствием чего является повышение интереса к этому предмету.

В курсе английского языка метод проектов может использоваться в рамках программного материала практически по любой теме, поскольку отбор тематики проводится с учетом практической значимости для учащихся (человек и его окружение). Главное – это сформировать проблему, над которой учащиеся будут трудиться в процессе работы. Учебники построены так, что здесь нет готовых ответов на сложные вопросы, зато есть интересные и увлекательные задания, выполняя которые, ученики с нашей помощью могут сформулировать основной вопрос (проблему) раздела урока и самостоятельно открыть новые знания. (Проекты как “Наш город”, “Достопримечательности города”, “Жизнь молодежей” и многие другие).

Для грамотного использования метода проектов требуется значительная подготовительная работа. Необходимо четкое определение темы и цели проекта, их значимости, актуальности. Работа над проектом должна занимать несколько уроков (работа проходит в группах, обсуждаются источники, подбирается информация, консультация учителя, разбираются положения об оформлении работы). Затем учащиеся представляют свои проекты-исследования. Обязательно создается экспертная группа (по одному из учащихся от группы), вместе с детьми определяются критерии оценки, после каждого выступления эксперты высказываются по работе группы.

Таким образом, системно-деятельностный подход в рамках урока с использованием метода проектов базируется на следующих принципах:

1) позиция учителя: к классу не с ответом (готовые знания, умения, навыки), а с вопросом;

2) позиция ученика: за познание мира (в специально организованных для этого условиях);

3) учебная задача – задача, решая которую ребенок выполняет цели учителя;

4) учебная деятельность – управляемый учебный процесс;

5) учебное действие – действие по созданию образа;

6) образ – слово, рисунок, схема, план;

7) оценочное действие – Я умею! У меня получится!

8) эмоционально-ценностная оценка – Я считаю... (формирование мировоззрения).

Для реализации системно-деятельностного подхода на уроках английского языка я использую *кейс-метод.* Организационной основой кейс-методов является активное обучение, а содержательной основой - проблемное обучение.Для реализации системно-деятельностного подхода на уроках английского языка я использую *кейс-метод.* Организационной основой кейс-методов является активное обучение, а содержательной основой - проблемное обучение.

Метод кейсов (анализ конкретных учебных ситуаций) – метод обучения, предназначенный для совершенствования навыков и получения опыта в следующих областях: выявление, отбор и решение проблем; работа с информацией – осмысление значения деталей, описанных в ситуации; анализ и синтез информации и аргументов; работа с предложениями и заключениями; оценка альтернатив; принятие решений; слушание и понимание других людей – навыки групповой работы. Цель данного метода совместными усилиями группы учащихся проанализировать ситуацию, возникшую при конкретном положении дел, и выработать практическое решение; окончание процесса – оценка предложенных алгоритмов и выбор лучшего в контексте поставленной проблемы.

Метод кейсов - это не просто методическое нововведение, распространение метода напрямую связано с изменениями в современной ситуации в образовании. Можно сказать, что метод направлен не столько на освоение конкретных знаний или умений, сколько на развитие общего интеллектуального и коммуникативного потенциала обучающегося и преподавателя.

Использование интерактивных методов и приемов на уроках формирует у учащихся положительную мотивацию к изучению немецкого языка, умение ставить перед собой задачи, анализировать их и искать пути решения, используя различные способы. При проведении уроков немецкого языка с использованием данных интерактивных методов наблюдается более устойчивое, эффективное усвоение материала.

Использованная литература

1. Вальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. Москва, 2004.
2. Стандарты второго поколения. Проект. Примерные программы по учебным предметам. М. Просвещение, 2011.

СЕКЦИЯ 2. РУС ТИЛИНИ ЎҚИТИШДА ЭНГ ИЛҒОР МЕТОДЛАР

ИНТЕЛЛЕКТ-КАРТА И МЕТОД ЗХУ НА ЗАНЯТИЯХ ПО СЛОВООБРАЗОВАНИЮ РУССКОГО ЯЗЫКА

Шереметьева Анна Геннадьевна
(Доктор филологических наук, профессор НУУз, Ташкент)

Учебный курс русского словообразования – один из наиболее сложных, теоретически насыщенных курсов современного русского языка. Современная вузовская программа отличается от традиционного школьного курса словообразования, прежде всего, разграничением понятий синхронного и диахронического словообразования, определением способов словообразования, вниманием к морфонологическим явлениям в структуре производных слов, характеристикой комплексных единиц словообразовательной системы.

Особое внимание преподаватель должен уделять идентификации морфем русского языка. Наиболее последовательному и четкому представлению о морфемах как минимальных значимых единицах языка, их репрезентантов в словоформах (морфах разных видов), характеристике по выполняемой функции служит предлагаемая на лекции интеллект-карта (рисунок 1).

Рисунок 1

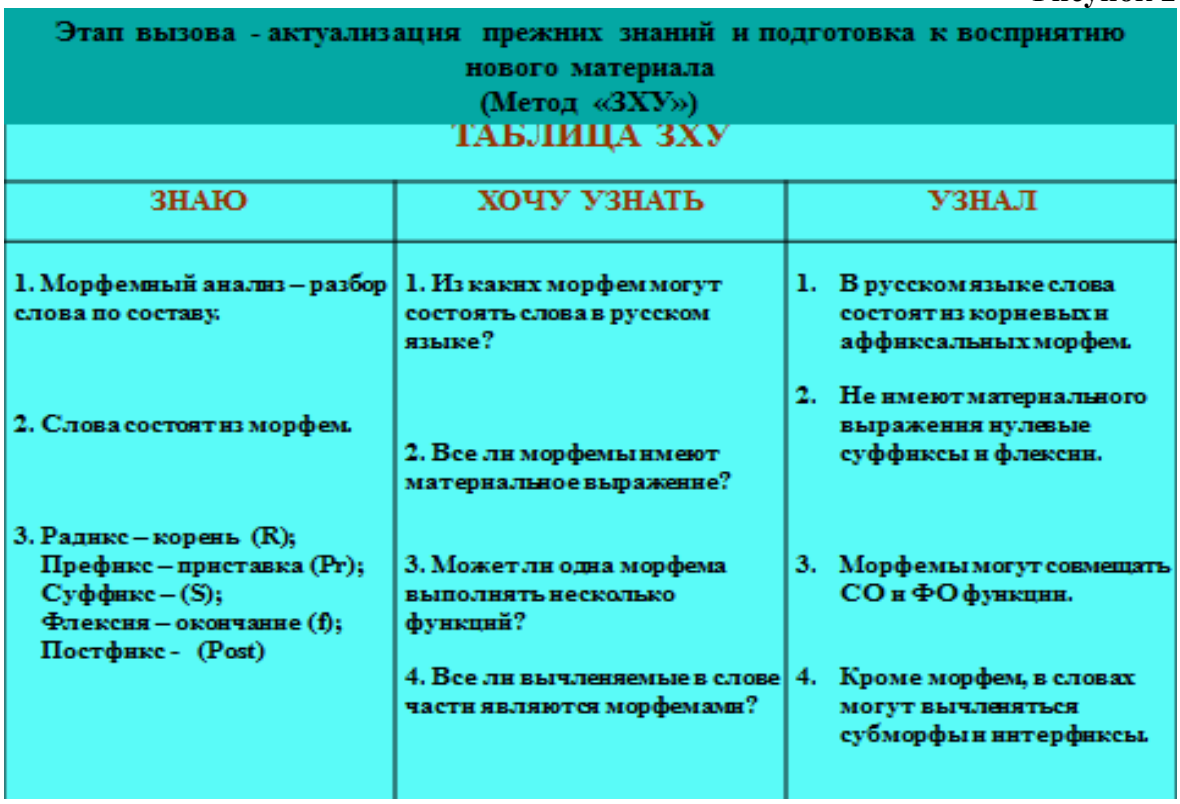


Это позволяет студентам получить комплексное представление о морфеме с учетом таких важных характеристик, как позиция в словоформе, происхождение (русские - заимствованные), способ представления (материально выраженные – нулевые), словообразовательное – формообразовательное значение для аффиксальных морфем.

Активность студентов в ходе лекционного занятия обеспечивается самостоятельным подбором примеров иллюстративного характера.

Обобщение теоретического материала перед проведением морфемного анализа целесообразно проводить с использованием метода ЗХУ (Знаю – Хочу узнать - Узнал), позволяющего преподавателю определить уровень подготовки студентов, их способности к осознанному усвоению основных принципов морфемного анализа (рисунок 2).

Рисунок 2



Этап вызова - актуализация прежних знаний и подготовка к восприятию нового материала
(Метод «ЗХУ»)

ТАБЛИЦА ЗХУ

ЗНАЮ	ХОЧУ УЗНАТЬ	УЗНАЛ
1. Морфемный анализ – разбор слова по составу. 2. Слова состоят из морфем. 3. Радикс – корень (R); Префикс – приставка (Pr); Суффикс – (S); Флексия – окончание (f); Постфикс - (Post)	1. Из каких морфем могут состоять слова в русском языке? 2. Все ли морфемы имеют материальное выражение? 3. Может ли одна морфема выполнять несколько функций? 4. Все ли вычленяемые в слове части являются морфемами?	1. В русском языке слова состоят из корневых и аффиксальных морфем. 2. Не имеют материального выражения нулевые суффиксы и флексии. 3. Морфемы могут совмещать СО и ФО функции. 4. Кроме морфем, в словах могут вычленяться субморфы и интерфиксы.

Одним из существенных моментов этой работы является разграничение морфем как основных единиц этого типа лингвистического анализа и единиц, вычленяемых в составе слова, но не обладающих морфемным статусом: структем (интерфиксов), субморфов.

Использованная литература

1. Шереметьева А.Г., Атаева Р.Р. Интерактивное словообразование. – Ташкент: НУУз., 2018.

ТВОРЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ, ИНИЦИАТИВНОСТЬ СТУДЕНТОВ-ЮРИСТОВ НА МАТЕРИАЛЕ РОЛЕВЫХ ИГР

Ахмедова Хулкар Олимжоновна
(Доцент кафедры Общеобразовательных дисциплин, Специализированного филиала Ташкентского государственного юридического университета)

Главным условием возникновения и развития профессиональной направленности, а затем и становление хорошего специалиста проявляется интересом к учебным предметам специального цикла. Умение пробудить интерес к предмету – большая заслуга преподавателя предметника.

Мы знаем, что речь сотрудника правоохранительных органов является средством воздействия на граждан. Его речь представляет собой обмен информацией, передачу знаний, управление деятельностью, обучение с коллегами, написание отчётов, составление докладных записок, ведение протоколов. В зависимости от речи о сотруднике правоохранительных органов складывается позитивное или негативное впечатление, чтобы формировать положительный образ сотрудника силовых структур в обществе его речь должна быть убедительной, чёткой, ясной, содержательной и грамотной.

Служба в силовых структурах государства требует высокого уровня профессиональной подготовки обучения культуры, умение чётко и аргументировано излагать свои мысли по ситуации, вести диалог с населением, правильно оформлять деловую документацию, так как профессионально подготовленный сотрудник правоохранительных органов всегда вызывает уважение и доверие у населения.

Будущий профессиональный сотрудник правоохранительных органов, **должен быть готов к разнообразным формам и** ситуативным **общениям, которые будут встречаться в повседневной рабочей недели. Например,** беседы, встречи, переговоры, дежурство, совещания, собрания, заседания, конференции, патрулирование, охрана, прием посетителей по месту жительства, организаций, учреждений.

Специфические формы служебного общения - общение в служебном коллективе между коллегами, формы общения с начальством, деловые контакты с иностранными гражданами и т.д.

Целеустремленная деятельность педагога, активизация учебной деятельности должна быть направлена на разработку и использование таких форм, содержания, приемов и средств обучения, которые способствуют повышению интереса, самостоятельности, творческой активности студентов.

В усвоении профессиональных знаний, формировании умений, навыков практического применения необходимо научить студентов решать жизненные ситуации, принимать самостоятельные решения.

Одним из самых доступных и проверенных практикой путей повышения эффективности занятия, развития и активизация у студентов языковой компетенции, является соответствующая организация игровых методов по специализации.

Игровые методы – это группа методов характеризующие игровой формой взаимодействия субъектов образовательного процесса. Образовательные задачи включены в содержание игры (ролевые игры, деловые игры, профессиональные бои, дискуссии). Это значит, взаимодействие сотворчество педагога и студентов в специально ситуативноорганизованных условиях с применением необходимых механизмов, форм и методов организации занятий.

Ролевые игры являются своеобразным творчески активным методом подготовки квалифицированных кадров, так как эта подготовка включает в себя в определенной форме личностное исследование, тренинг и обучение. При этом осуществляется воздействие на потребностно-мотивационную сферу личности каждого студента, развиваются рефлексивные способности, формируется целостное профессиональное сознание, повышается уровень уверенности в себе.

Предлагаемая система игровых заданий поможет студентам более успешно овладеть терминами применяемые в их юридическом мире. Например, на занятиях русского языка можно провести несколько ролевых игр соревнований между мини группами:

Интерактивная минутка

«Умей задавать правильно вопросы»

(игра-соревнование)



Ход игры. а) Показать фотографию, портрет, картину, изображающее лицо, известное всем членам группы. Задайте вопросы о внешности (одежде, чертах характера) изображённого лица. (Участники отвечают на вопросы).

б) Затем группа Б должна выяснить, кого из известных всем лиц загадали члены группы А. Для этого группа А формулирует и задаёт 10 вопросов о внешности (одежде, характере) этого лица.

Задавать разрешается только такие вопросы, на которые можно ответить «да» или «нет».

Реализуемый материал. Вопросы и ответы о характерных чертах внешности, одежды, личности человека. Затем группы меняются местами.

Комментарий. Выигрывает тот, кому удаётся определить загаданное лицо с минимальным количеством вопросов.

Варианты игры. Игра может повторяться несколько раз с изменением условий (сначала задаются вопросы только о внешности, затем – только о характере, затем – только об особенностях поведения).

Желательно включать и речевые характеристики, например, темп речи: Он говорит быстро? т.п.

«С кем это ты был (а) вчера?» (ролевая игра).

Несколько дней назад вы были на стадионе (в парке, в театре, в цирке и т .п.) и вам показалось, что там вы издали увидели своего однокурсника и с ним (с ней) незнакомую женщину (мужчину).

Спросите, кто это мог быть, кратко опишите спутника (спутницу) вашего однокурсника.

Интерактивная минутка
«О чём спросить?»
(игра-соревнование)



Ход игры. *Необходимо собрать всестороннюю информацию о человеке. Постарайтесь придумать как можно больше вопросов, которые можно задать человеку. Нельзя задавать повторяющиеся или такие вопросы, на которые люди предпочитают не отвечать. Выигрывает тот, кто задает последний вопрос.*

Реализуемый материал: формулирование вопросов биографического характера.

Комментарий. Игра ведётся в быстром темпе. Для того, чтобы не происходили задержки, после очередного вопроса преподаватель может считать до трёх (например: Сколько вам лет, раз, сколько вам лет, два… и т. д.). Чем слабее группа, тем медленнее счёт. В сильной группе преподаватель может создавать дополнительные сложности, связанные с формулировкой вопросов (например, задавать дополнительные вопросы)

В слабой группе преподаватель может подсказать нужный ответ, подавая реплики типа: «А возраст? Возраст вы не забыли?». В конце игры преподавателю следует повторить все вопросы самому, как бы проверяя, не пропущено ли что-нибудь существенное.

Дополнительно (Продолжите предложения)

1. На службу в органы внутренних дел принимают ... .
2. Должность сотрудника органов внутренних дел несовместима с … .
3. Сотрудник органов внутренних дел не должен состоять в … .
4. Законные требования сотрудника органов внутренних дел обязательны ....
6. Сотрудники органов внутренних дел, при выполнении возложенных на них обязанностей, подчиняются …

Использованная литература:

1.Ахмедова Х.О. Обучение студентов института физической культуры спортивной терминологии в процессе обучения русскому языку. Т., Илмий – назарий журнал. Фан-Спортга №2. 2008 г. С. 7-9.

2. Бердиева М.А. Практикум по культуре речи.Т.: ТГЮИ,2018

3. Муракаев З.И.Учебник по русскому языку. Т.: ВТИ НГ Республики Узбекистан, 2018

4. Шапова С.П., Методическое пособие по русскому языку для студентов национальных групп «Развитие творческих способностей студентов во время проведения деловых и ролевых игр». Т., 2010, С.41.

МЕТОДИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ПО РАЗВИТИЮ ПРОДУКТИВНОЙ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ ИНОЯЗЫЧНОЙ ГРУППЫ

Магдиева С.С.
(к.ф.н., доцент ТГПУ имени Низами)

Методическая цель нашей статьи заключается в том, что мы рассматриваем представленную нами проблему в формате системно-деятельностного обучения студентов в иноязычной группе высшего педагогического образовательного учреждения.

Системно-деятельностный подход к процессу обучения литературе сводится к следующим задачам:

- способствовать развитию умения анализировать и корректировать тексты, определять типы речи, давать оценку.
- развивать устную связную речь с целью создания готового речевого продукта;
- создавать такие педагогические ситуации, которые позволяют каждому студенту проявлять инициативу, самостоятельность, избирательность в способах выбранной деятельности.

Методическая система по развитию продуктивной речевой деятельности студентов иноязычной требует гибкой структуры, поэтому в своей практике мы применяем разнообразные формы и методы организации учебной деятельности студентов для активизации деятельности обучаемого и раскрытия субъективный опыт каждого.

Для активизации мыслительной деятельности студентов на занятии можно применить таблицу с заданием: что такое текст? Естественно, каждый студент выбирает один из вариантов ответа, представленный в третьей колонке и аргументирует его.

Текст	Текст – это группа предложений, связанных по смыслу и грамматически	Согласен/несогласен
Текст	Грамматически предложения в тексте связаны при помощи местоимений (этот, те, он), наречий (там, здесь, тут), синонимов	чаще всего это исходит от автора, художника, живописца
Текст	В любом тексте есть тема, основная мысль и заголовок	нет, заголовок может отсутствовать, однако любой текст можно озаглавить
Текст	Все предложения в тексте стоят в определенном порядке, который нарушать нельзя.	согласен
Текст	Текст неделим, его нельзя разделить на части	нет, можно разделить на части, на абзацы.

Несмотря на различие жанров изучаемых текстов на семинарских занятиях, их анализ имеет много общего в своем содержании, что связано со следующими причинами:

а) изучение каждой литературной темы имеет учебно-воспитательную цель, которая должна реализовываться при анализе любого текста;

б) восприятие авторского замысла, того, во имя чего написан текст, всегда отталкивается от осознания его логического (фактического) содержания, последнее же является непременным требованием работы с любым текстом;

в) анализ содержания любого текста есть одновременно средство овладения фонологической системой русского языка и должен привести студентов иноязычной группы к выразительному чтению произведения;

г) создание навыков такого чтения - обязательная задача разбора каждой литературной темы;

д) анализ любого текста всегда имеет речевую направленность, ибо сам текст есть речевая продукция, и учебные действия по ее усвоению и воспроизведению мы рассматриваем только как речевые действия;

е) анализ текста предусматривает изучение речевой продукции (текста) и речевых операций по ее усвоению в двух форматах - монологической и диалогической;

ж) анализ любого текста должен развивать логическое мышление студентов, вызывая их «на беседу друг с другом».

В работе над материалом различных литературных тем мы используем общие приемы такого развития:

- составляем план содержания текстов,
- устанавливаем причинно-следственных связи между их частями,
- решаем познавательно-учебные задачи, возникающие в ходе разбора текста,
- принять во внимание тот факт, что анализ любого текста должен обогащать жизненный опыт студента и следовательно, следует всегда опираться на него.

Для развития коммуникативных умений студентов мы рекомендуем следующие виды упражнений:

1) Подготовить тематический словарь, включающий определенную группу слов из анализируемого текста.

2) Провести выборочное (чаще всего мы называем его целевым) чтение с целью устного воспроизведения прочитанного:

- пересказать текст с опорой на ключевые слова;
- ответить на вопросы, в случае затруднений найти и прочитать текст, где даны ответы;
- поставить вопросы по содержанию текста, указать те места текста, по которым поставлены вопросы; самостоятельно поставить вопросы по одной из тем текста;
- повторное чтение с целью увеличения его беглости;
- составление плана по содержанию текста и пр.

Следует обратить внимание и на первичное аудиторное чтение, так как это очень ответственный и трудный этап работы студентов иноязычной группы над литературным текстом. Ответственный потому, что от правильной его постановки зависит вся дальнейшая работа над текстом, успех создания навыков репродуктивной и продуктивной речи студентов-узбеков. Трудный потому, что в процессе первичного аудиторного чтения закладываются основы одноязычного мышления студентов на русском языке, совершается формирование их внутренней речи, И. естественно, идет кропотливая работа над преодолением тормозящего (интерферирующего) влияния лексико-грамматических и акцентологических норм родного языка при применении русской речи; усваиваются понятия, связанные с различием истории, культуры, быта русского и узбекского народов и т. п.

Подведение итогов работы над литературной темой осуществляется на заключительном этапе. Он предусматривает закрепление и учет знаний студентами стержневых проблем, сюжетной целостности произведения; установление идейно-тематической связи изученного материала с ранее пройденным; стимулирование студентов на самостоятельное чтение.

Известно, что существует методическая система по литературе, содержащая группу коммуникативных упражнений - респонсивные, ситуативные, диспутивные, репродуктивные, дискриптивные, инициативные и др. Остановимся на упражнениях ситуативного направления, которые включают учебно-речевые и проблемные ситуации. Основной единицей обучения является фрагментарное высказывание. Суть мыслительной операции заключается в реакции студента на описание ситуации, содержащее стимул к продуктивной речевой деятельности. С этой целью мы разработали модель ситуативных упражнений в процессе анализа эпизода из рассказа «Бирюк» цикла «Записки охотника» И.С.Тургенева. Модель представлена в таком формате и содержит систему интересных ситуативных упражнений, которые нацелены на развитие умений и навыков анализа текста.



Представленная модель методической системы по развитию продуктивной речевой деятельности студентов иноязычной группы содержит рекомендации, которые можно применять и учителям, работающим в узбекской школе.

Главной особенностью методической работы над текстом является его коммуникативная направленность. Поэтому модель методической системы предусматривает процесс формирования речевых умений и навыков, с характером последовательно возрастающих в своей самостоятельности речевых действий студентов.

Использованная литература

1. Андриянова В. И. Обучение русскому языку в школах Узбекистана на современном этапе. – Т.: 1996.
2. Магдиева С.С. Методика преподавания литературы. Учебное пособие для студентов вузов Узбекистана. – Т.: 2008.
3. Леонов С.А. Развитие речи учащихся на уроках литературы. – М.: 1998.

ЭФФЕКТИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА ИКТ И ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ - ДОСТИЖЕНИЕ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В ИНОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ ПРИ ДИСТАНЦИОННОЙ ФОРМЕ ОБУЧЕНИЯ

Исакова Равшана Каримжановна
(Заведующая межфакультетской кафедрой русского языка НУУз им. М.Улугбека)

Пандемия COVID-19 - текущая глобальная пандемия коронавирусной инфекции, которая привела к переходу всех образовательных учреждений мира с традиционной формы обучения на дистанционную. "Как провести практические занятия, сохраняя все требования учебной программы? ". «Русский язык» является составной частью базовой подготовки специалистов. Полное усвоение практических навыков овладения базовыми знаниями посредством русского языка, глубокое изучение русского языка с учетом специфики специальности. Формирование и развитие навыков коммуникативной компетенции на русском языке и обеспечение профессионально-ориентированной языковой подготовки

компетентной личности, способной адекватно выстраивать общение в профессионально значимых ситуациях. Выполнение заданий текущего контроля и промежуточных форм контроля, выполнение письменной и устной форм работы итогового контроля» [1; 2; 3; 4].

Для достижения поставленных целей коллектив преподавателей нашей кафедры разработал комплекс мероприятий по реализации программного материала с учетом условий, продиктованных пандемией, и переходом на дистанционную форму обучения. Первым шагом подготовки проведения практического занятия является подготовка учебно-методического контента, включающего учебный материал в электронном формате, презентации к нему, видеоролика, заданий для самостоятельной работы и контрольных тестов по пройденному материалу. Весь контент должен не только соответствовать рабочей программе, но и одновременно должен быть ярким и интересным.

Первый этап. В зависимости от уровня знаний и способностей студентов разрабатывается тема занятия, согласно разработанному рабочему учебному плану. На этом этапе подготовки необходимо обратить внимание на основные фразы, служащие для выражения и раскрытия основного содержания темы, сделать акцент на вопросах, служащих для систематического описания темы, дать словарную работу с переводом на родной язык, указать основную литературу и источники информации.

Таким образом, студент в процессе выполнения задания самостоятельно резюмируют тему с помощью учебников, готовит ответы на вопросы, связанные с темой, понимая суть основных фраз. На занятии в формате ZOOM получает совет, разъяснение от преподавателя.

Второй этап - подготовка наглядного материала. Это презентации и видеоролики, которые помогут студенту сформулировать и лучше усвоить конкретную тему. Количество здесь не ограничено. Именно такой методический прием в практике преподавания русского языка в группах с узбекским языком обучения помогает решать задачу развития личности студента, увеличивая скорость овладения учебным материалом, создаёт положительный эмоциональный фон и открывает дидактические возможности, связанные с визуализацией материала, его "оживлением". Мультимедиа-системы позволяют сделать подачу дидактического материала максимально удобной и наглядной, что стимулирует интерес к обучению и позволяет устранить пробелы в знаниях. Благодаря наличию обратной связи, существенно меняется характер самоконтроля в процессе обучения. Компьютер, позволяющий интегрировать в рамках одной программы тексты, графику, звук, анимацию, видеоклипы, высококачественные фотоизображения, достаточно большие объемы полноэкранного видео, качество которого не уступает телевизионному, как средство обучения, в силу своей универсальности стал инструментом подготовки и передачи информации на занятиях русского языка. Ведь студента легче заинтересовать и обучить, когда он воспринимает согласованный поток звуковых и зрительных образов, причём на него оказывается не только информационное, но и эмоциональное воздействие.

Третий этап – подготовка тестов, кейсов и заданий по теме. Студенту предлагаются тесты по определенной теме, вопросы и задания разного уровня сложности, вопросы, которые станут основой для обсуждения.

В этом случае преподаватель дает студенту инструкции и советы относительно требований теста или задания, поясняя цель, постановку проблемных вопросов.

Четвертый этап – подготовка заданий для самостоятельной работы студента. Эти задания могут носить разнообразный характер (реферат, эссе, презентация, аннотация и т.д). Здесь можно задействовать при контрольном опросе такие инновационные технологии, как “Кейс-стади”; “Кластер”; “Инсерт”; “Синквейн”; “Бортовой дневник”; “ПОПС-формула”; “Диаграмма Венна”; “Интеллект-карта”; индивидуальные проекты; коллективные проекты.

Студенту предлагается подготовить реферат, эссе, презентацию, проект по теме в соответствии с уровнем сложности, его личными возможностями, способностями и уровнем знаний. Студент собирает, анализирует, систематизирует и старается предоставить как можно более полную и исчерпывающую информацию по избранной теме, используя дополнительную литературу (монографии, научные, методические статьи,

информацию из Интернета, материалы электронной библиотеки и т. д.) При необходимости получает консультацию, совет преподавателя. Решать нестандартные задачи, требующие отдельного подхода, практического содержания и творческой работы – цель самостоятельной работы. Практические задания должны быть направлены на поиск оптимальных вариантов решения проблемы.

Электронное учебное пособие (для самообразования), включающее все элементы мультимедиа, нашло широкое применение для дистанционной формы обучения и пользуется большим спросом. Компьютер обладает достаточно широкими возможностями для создания благоприятных условий студентам иноязычных групп в работе по осмыслению правил грамматики и речевых конструкций, т.к. здесь использованы разнообразные формы наглядности в виде таблиц, схем, кроссвордов, опорных конспектов и т.д., которые демонстрируют различные языковые явления в динамике с применением цвета, графики, эффекта мерцания, звука, «оживления» иллюстраций. Использование тренировочных тестов, возвращающих обучающихся при неправильном ответе к теории, помогает не только сэкономить время преподавателя, но и дает возможность студентам самим оценить свои знания, свои возможности. Это качественно новый уровень применения объяснительно - иллюстративного и репродуктивного метода обучения.

Обучение русскому языку на основе компьютерных и инновационных технологий отвечает принципам дифференциации и индивидуализации, самостоятельности студентов, вариативности, сознательности, логичности, доступности, наглядности, познавательной активности, эстетической и эмоциональной направленности. Правильно организованная работа студентов с компьютером способствует росту их познавательного и коммуникативного интереса, что в свою очередь, содействует активизации и расширению возможностей эффективности работы по овладению русским языком, как на занятии, так и во вне учебное время.

Использованная литература

1. Учебная программа «Русский язык (для всех направлений бакалавриата)» Т., 2020

2. Бабич И.Н. Новые образовательные технологии в век информации. Троицк,2003

3. Полат.Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. -М, 2000

4. Воронкова О.Б. Информационные технологии в образовании. Ростов-на-Дону: Феникс,2010

ПРЕИМУЩЕСТВА И НЕДОСТАТКИ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ

Якубов Алишер Зияутдинович
(Старший преподаватель в/ч 51411)

Современные компьютерные сети позволяют производить двухсторонние аудио- и видеосеансы связи между партнерами и являются наиболее удобными технологиями для обучения иностранным языкам. Это особенно актуально в нынешней сложившейся обстановке, связанной с пандемией.

При разработке методики дистанционного обучения иностранным языкам важно учитывать следующие условия:

1. Основным и наиболее эффективным из этих условий является непосредственное коммуникативное или «живое» общение, т.к. оно является наиболее естественным и информативным для человека способом обмена информации. Только при живом общении преподаватель может использовать все способы воздействия на обучаемого, такие как визуальный, аудитивный, кинестетический и др.

2. Основной фигурой в процессе обучения является преподаватель: главнейшей его задачей является правильное доведение нужной информации до обучаемого.

3. «Живое» общение происходит во время аудиторных занятий, поэтому немаловажную роль играет регулярность их проведения, что напрямую зависит от грамотно составленного расписания.

4. Обучать нужно всем видам речевой деятельности при выделении в качестве ведущих аудирования и говорения.

5. Обучение иностранным языкам без общения с носителями языка (естественно или искусственно организованного) – малоэффективно. Поэтому важно использовать на занятиях различные технические средства обучения, позволяющие обучаемым слышать подлинную речь носителя (причем, как учебные аудио- и видеоматериалы, так и неадаптированные художественные, документальные фильмы и новостные каналы иноязычных стран.

6. И, наконец, хорошо известно - для того, чтобы выучить иностранный язык, нужно владеть огромным количеством информации дидактического и справочного характера. Обычно роль таких накопителей информации выполняют словари, грамматические справочники и учебники.

Все эти условия можно реализовать, используя дидактические возможности новых информационных технологий. Наиболее важными из них являются:

возможность систематического накопления обучающей информации, ее редактирования и надежного хранения;

Технологии дистанционного обучения позволяют размещать учебный материал на различных носителях информации. Преимущество подобного рода носителей заключается в том, что в его содержание преподаватель по мере необходимости может вносить дополнения и изменения. Тогда как печатные издания и даже DVD-R и CD-R диски (за исключением DVD-RW и CD-RW) не могут корректироваться по ходу учебного процесса. Обучаемый имеет возможность переписать полученные материалы на флеш-карту, MicroSD, внешний HHD или SSD, распечатать их и работать с ними, когда и как ему это наиболее удобно. Более того, при изучении полученного материала пользователь может по своему усмотрению установить размер и тип шрифта, изменить цвета, используемые для оформления текста, убрать или переместить рисунки и даже сам иллюстрировать текст, сделав его более целостным. Все это служит лучшему усвоению материала, т.к. результат собственного труда вызывает положительные эмоции и порождает дополнительную мотивацию.

возможность интенсивной коммуникации обучаемых и преподавателя, обучаемых друг с другом;

Телекоммуникационное общение обеспечивает прямую и обратную связь между преподавателем и обучаемым. Именно эта особенность существенно отличает дистанционное обучение от заочного и приближает его к очному. Оно стоит как бы между ними, но по своей сути намного ближе, а порой даже эффективнее очного. Современные компьютерные сети позволяют производить двухсторонние аудио- и видеосеансы связи между партнерами и являются наиболее удобными технологиями для обучения иностранным языкам. Но для передачи качественного изображения с высоким разрешением требуются дорогостоящее оборудование и высокая пропускная способность коммуникационных каналов, тогда как для передачи и хранения текстовых сообщений требуются минимальные затраты. Это в основном касается обучаемых, располагающих разным, зачастую недорогим оборудованием и ограниченным трафиком. По этой причине в настоящее время при телекоммуникационном общении, как правило, преобладают текстовая, графическая и аудио формы представления материала.

Таким образом, следует искать дополнительные способы, чтобы попытаться восполнить отсутствие непосредственного «живого» общения. Для таких целей используется компьютерный интерактивный мультимедийный электронный учебник, записанный на вышеуказанных носителях информации. При этом телекоммуникационное общение можно использовать для промежуточного, итогового контроля и проведения консультаций – т.е.

для оперативного управления процессом обучения. Основным отличием компьютерного мультимедиа электронного учебника от обычного печатного является то, что в нем помимо текста и графики могут использоваться аудиозапись, анимационные, кино- и видеофрагменты. В результате, погружение в искусственно созданную языковую среду дает возможность обучаемому слушать иноязычную речь, учиться понимать ее на слух и отрабатывать свое произношение, повторяя за диктором. Тем более, что современные технологии уже позволяют распознавать правильность устного ответа обучаемого. Важно отметить также, что дистанционное обучение объединяет в себе такие технические средства обучения как смартфон, планшет, ноутбук, компьютер, телевизор в комплекте с различными периферийными устройствами, такими как веб-камера, микрофон, принтер и т.п., без которых невозможно добиться достаточно качественного обучения иностранным языкам, в частности устной речи. При очной же форме обучения, как показывает практика, возникают затруднения даже с применением хотя бы одного из перечисленных средств на занятии, а иногда это просто не представляется возможным, ввиду определенных ограничений в некоторых режимных учебных заведениях. Исключительно важной особенностью дистанционного обучения иностранным языкам является возможность телекоммуникационного общения обучаемого не только с преподавателем и партнерами по обучению, но и с реальными партнерами – носителями языка.

возможность предоставления преподавателю оперативного управления процессом обучения;

Если в процессе очного обучения главным и непосредственным источником информации является преподаватель, то при дистанционном обучении он уступает эту роль интерактивным компьютерным учебным программам, а его функция заключается в организации, регулировке и управлении учебным процессом. В связи с вышесказанным, при разработке курса нужно делать опору на самостоятельную работу обучаемых с заранее подготовленными и переданными в их распоряжение учебными материалами. Электронный курс в дистанционном обучении должен быть ориентирован на определенный учебный процесс. Наряду с компьютерным интерактивным мультимедиа-учебником в комплект электронного курса обучения иностранному языку необходимо включить электронные и печатные материалы, аудио- и видео материалы, т.е. весь набор дидактических средств. В процессе обучения преподаватель управляет ходом работы обучаемых с предоставленным материалом, проводит промежуточный и итоговый контроль и оценивает полноту усвоения знаний, консультирует обучаемых по возникающим вопросам.

- возможность для обучаемого выбирать время и темп обучения. Организация обучения по дистанционным электронным курсам обладает очень ценным качеством: обучаемый может получать знания в удобное для него время и выбирать наиболее приемлемый для него темп изучения материала и выполнения практических заданий. В современной форме очного образования с её действующим учебным планом и расписанием занятий это практически неразрешимая проблема. Таким образом, грамотно организованное дистанционное обучение иностранному языку может оказаться достаточно эффективным, а его развитие выглядит многообещающим и вполне реалистичным. Анализ работы с обучаемыми во время пандемии показал, что организация обучения с применением компьютерных средств и технологий оказалась для обучаемых чрезвычайно интересной. Это объясняется новизной этой формы обучения. А эффект новизны в социолингвистике является одним из важнейших раздражителей, влияющим на полноту запоминания того или иного материала. Кроме того, при работе с компьютером у обучаемых исчезает чувство неуверенности в себе, которое мешает им проявить свои способности на традиционных занятиях при аудиторном обучении в группах. При дистанционном обучении преподаватель может сделать замечания и исправлять грубейшие ошибки-казусы не в общей группе, а индивидуально.

Как известно, обучаемый контингент - это выпускники традиционных школ зачастую сельских, где, к сожалению, пока применяется метод классического классного обучения, основателем которого был гениальный чешский педагог Ян Амос Коменский.

В заключение следует отметить, что условия, создавшиеся из-за Covid 19, требуют как можно большего применения и усовершенствования методов дистанционного обучения с использованием результатов научно-технического прогресса.

Использованная литература

1. Лингводидактические аспекты медиамодели обучения иностранному языку для специальных целей в неязыковом вузе как средства формирования профессионально-ориентированной языковой личности 2012 / Асламова Т. В., Закирова Е. С.
2. Функциональный анализ языковых единиц, репрезентирующих осязательное восприятие (на материале русского, английского и французского языков) 2011 / Моисеева Софья Ахметовна, Бубырева Жанна Анатольевна.
3. Типы восприятия со сложными способами номинирования в системе русского языка: обонятельное и тактильное восприятие 2017 / Борейко Т.С., Гейко Е.В.
4. Инновационный проект «Институт современного английского языка» 2018 / Макарихина Инна Михайловна, Елинская Янина Алексеевна.
5. Особенности и проблемы разработки учебных материалов для электронных учебно-методических комплексов дисциплин 2011 / Беляев Михаил Иванович.
6. Слобин Д., Грин Дж. Психолингвистика. - М., 2006. - 352 с. 7. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. - М., 1997. - 287 с.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРАЕВЕДЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА НА ЗАНЯТИЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Касымова Феруза Суннатовна
(Старший преподаватель кафедры русского языка и методики его преподавания Джизакского госпединститута)

В современной науке не подвергается сомнению тот факт, что в последние годы система образования переживает кризис, утрачивает постепенно культурный, духовный, предметно-содержательный смысл, это обуславливает разрыв образования и культуры, образования и жизни. В данных условиях выделился культурологический подход к образованию. В начавшем процессе регионализации этот подход становится всё более значимым для организации современной системы образования, ибо он способствует «вхождению» школьника в «диалог культур».

В современных условиях требуется разработка новой методической системы, в которой бы органично реализовались коммуникативные, воспитывающие и развивающие функции. Именно такой запрограммирована система образования в независимой Республике Узбекистан с учётом аналогичного опыта в лидирующих странах мира.

В Республике Узбекистан государственным языком является узбекский язык, но одновременно обеспечивается уважительное отношение к языкам, обычаям и традициям наций, народностей, проживающих на её территории, создаются условия для их развития.

Русский язык- один из развитых языков мира. Он отличается богатством и разнообразием словаря, словообразовательных и грамматических средств, располагает неисчерпаемыми возможностями изобразительно- выразительных средств, огромными стилистическими ресурсами.

На русском языке созданы художественная литература и наука, имеющие мировое значение.

Использование краеведческого материала при изучении грамматических тем на уроках русского языка может сыграть особую роль в воспроизводстве лучших традиций узбекской литературы, накопившей огромный опыт одновременно экстрагирования и культурной концентрации, сосредоточенности на лучших чертах народа, его исторической целеустремлённости к " правде жизни", сохранении высших духовных ценностей. Включённый в стратегический план развития культуры в Узбекистане, краеведческие материалы способны активизировать интерес к классической мировой и русской литературе, серьёзному чтению и тем самым составит альтернативу массовой культуре, заполнит "пробелы" в процессе воспитания и формирования высокодуховной личности- основного носителя и творца культуры, с целью повысить статус читающей страны.

Узбекская земля имеет богатую литературную историю, связанную с именами Алишера Навои, Бабура, Фитрата, Абдуллы Кадыри, Абдуллы Каххара, Айбека, Уйгуна, Худойберды Тухтабаева, Хамида Алимджана, Зулфии, Эркина Вахидова, Абдуллы Арипова, Мухамада Юсуфа, Раима Фархади и многих других известных узбекских писателей и поэтов, включая активных участников современного литературного процесса.

Понятие "узбекский край", включает в себя и исторически складывавшиеся, зафиксированные в художественных текстах и документах территории проживания узбеков. Культурным центром нашего края при этом остаются Республика Узбекистан и её столица - Ташкент.

Краеведение становясь одним из стержней регионализации образования, неся интегративное начало, помогает формированию целостной картины мира в сознании учеников. Использование краеведческого материала в процессе привлечения межпредметных связей на уроках русского языка, объясняется необходимостью выработки наглядных представлений у учащихся, важно создания эмоционального настроя на восприятие предлагаемого текста возможностью выработки нового подхода к интерпретации текста как технологии общения с искусством.

В настоящее время в методике преподавания русского языка отчетливо просматривается стремление учителей, преподавателей вузов, ученых в ходе обучения русскому языку ознакомить учащихся с культурой России и Узбекистана, ее достижениями, корнями и истоками, способствовать воспитанию у школьников чувства гордости за свой народ и его великую культуру. Все сильнее осознается учеными, учителями и общественностью необходимость обучения русскому языку на широком фоне культуры и истории России и Узбекистана, поскольку «русский язык» как предмет школьной программы - предмет мировоззренческий, помогающий формировать духовное начало, влияющий на формирование менталитета и языковой картины мира у школьников, способный, при умелой подаче материала, служит проводником культуры народа. [3.16].

Решить эту задачу призван краеведческий подход при обучении русскому языку в школе. Этим объясняется актуальность темы данной методической разработки.

В последние годы взгляд на школьное краеведение несколько изменился. Если долгое время обращение к нему часто носило несколько утилитарный характер, применение его в большей степени происходило во внеурочной системе, то современный урок русского языка построенный на культурно-логической основе с учетом регионализации, требует иного подхода: выделение на уроках русского языка основного краеведческого компонента и регионального.

Работы философов, психологов, педагогов, литературоведов, методистов показал, что в настоящее время имеются основания для проведения специального исследования по проблеме использования межпредметных связей краеведческого характера на уроках русского языка. Теоретически проблема использования межпредметных связей в школе была осмыслена в исследовании В.Н. Максимовой. Проблемы культурологического подхода к изучению русского языка рассмотрены в исследованиях методистов Г.Л. Ачкасовой, В.С. Гречинской, Е.Д. Демятевой, В.А. Доманского, Т.С. Зепаловой, Е.Н. Колокольцева, Л.А. Крыловой, Н.М. Машенко, А.Г. Обернихиной, В.П. Попорова, М.Н. Энштейна [1. 26].

Эти труды были посвящены краеведческому подходу к изучению русского языка, поставлены вопросы использования краеведения в процессе изучения русского языка в школе. В наше время можно говорить об особой значимости обращения на уроках русского языка к межпредметным связям краеведческого характера, о важности знакомства учащихся с культурой родного края, лучшими её образцами: такое знакомство определяется задачами школьного образования, способствует не только «общению» с подлинниками произведений искусства, формированию интереса к жизни родного края, содействует процессу эстетического воспитания, но и повышает интерес к мировой культуре [1.53]. Связующим звеном основного и регионального курсов может стать краеведение, если его вводить через следующие три пути:

1. Основной.
2. Региональный.
3. Смежный.

К основному относится использование художественного краеведения общенационального характера (здесь имеются в виду культурные ценности России и Узбекистана) в основном курсе литературы (русский фольклор, произведения о русской природе, художественно-литературные национальные памятники).

К региональному относится использование краеведения на занятиях регионального курса (произведения разных видов искусства региональных авторов).

К смежному можно отнести использование материалы краеведения на уроках русского языка как лексический и грамматический материал, а также использование художественного краеведения в основном курсе литературы. К ним относятся спектакли местных театров по произведениям русской классик, художественные экспозиции в местных выставочных залах, музыкальные концерты и т.д.

Использования краеведческого материала при изучении грамматических тем на уроках русского языка наиболее эффективны компьютерные презентации, так как они позволяют интенсифицировать усвоение учебного материала учащимися и проводить занятия на качественно новом уровне.

Одним из перспективных направлений модернизации школьного курса русского языка в настоящее время признано лингвокультурологическое направление, в основе которого лежит идея взаимосвязанного изучения языка и культуры. В нашем случае это использование краеведческого материала на уроках русского языка [2.66].

Образовательный процесс краеведческой направленности имеет ряд положительных преимуществ по отношению к общеобразовательному. Это выражается прежде всего в том, что введение элементов краеведения в содержание учебного материала предметов различных циклов усиливает мотивационную и стимулирующую сторону изучаемых предметов. Применяя в учебном процессе краеведческий материал, учитель способствует формированию познавательной активности учащихся, выработке эмоционально-ценностного отношения к культуре, языку, истории, народу, проживающему на территории Узбекистана. [3.36].

Языковое образование нацелено на приобщение учащихся к национальной культуре, через обучение родному языку, который играет важнейшую роль не только в формировании сознания растущего человека, но, что самое главное на наш взгляд в его вживании в историю и культуру родного края.

Использованная литература

1. Новикова Т.Ф. Культуроведческий подход к преподаванию русского языка: от теории к практике // РЯШ.- 2006.- №3.- С.12.

2. Зайцева Т.Н. Дидактический материал по русскому языку. 5-9 классы. Национально-региональный компонент. Г. Благовещенск.2006 г.

3. Сабирова Н.Н. Использование краеведческого материала при изучении грамматических тем на уроках русского языка. Ташкент, 2020.

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК НЕРОДНОГО

Ибрагимова С.
(Преподаватель Ташкентского Государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои)

На сегодняшний день главной задачей обучения является не только передача определенных знаний и умений, но и формирование у обучающегося личностных и профессионально значимых качеств. Эту задачу решают инновационные подходы в обучении, смешающие акцент с активности преподавателя на активность обучаемых.

Известно, что трудности усвоения нового языка связаны с адаптацией обучающегося к иной культуре, обычаям, традициям, истории, ценностям другого народа. Поэтому для эффективного развития речи на неродном языке необходимы методы , способствующие умению и навыков разговора, чтения и перевода. Мы видим решение в применении инновационных подходов к разработке методики преподавания русского языка для узбекских студентов.

Несмотря на изучение множества правил, студентам трудно выражать свои мысли на неродном языке. Для этого они должны расширять свой словарный запас. Для этого я даю им тексты, они знакомятся с текстами, переводят и отвечают на вопросы по тексту. Потом даю эти тексты в виде упражнений, с разными заданиями, например, предложения из текста с пропущенными словами, студенты легко восстанавливают их. Потом мы разбираем синтаксические конструкции, выявляем характерную русскую лексику, изучаем контекст использования ключевых слов. Такая работа помогает расширить словарный запас у студентов.

Восприятие правил русского языка у обучаемых происходит через грамматику родного языка. Иногда это ускоряет процесс усвоения языкового материала, но иногда является причиной совершаемых интерференционные ошибок в орфографии и пунктуации.

Важное значение в процессе обучения русскому языку является словарная работа. Я им даю определенный текст, из которого они должны выписать слова, которые им неизвестны, находят перевод и переписывают в тетрадь. Этим они запоминают и правописание, и значение этого слова.

Иногда при изучении нового слова надо вызвать у студента интерес к его форме и значению, условиям употребления в речи. Общение со студентами на иностранном языке во время урока, а также во внеурочное время всегда служит катализатором для повышения мотивации к изучению иностранного языка.

Художественные и публицистические тексты очень трудно воспринимаются студентами, потому что в них используется лексика, которую мы не используем в повседневной жизни. Поэтому я готовлю диалоги, тексты более близкие к повседневной жизни. В моей работе очень помогают коммуникативные диалоги. Студенты могут из диалогов почерпнуть необходимую лексику, научатся правильно строить фразы, которые они смогут использовать в реальной жизни, в повседневной разговорной речи. Я записываю этот диалог и предлагаю на прослушивание, также отправляю им в печатанном виде. У студентов будет возможность прослушать его несколько раз и прочитать. Потому что слабым студентам нужно слушать диалог, следя по тексту. После слушания, они читают диалог по ролям и переводят. Если в диалоге студентам встретятся слова, которую он не понял, объясняю. При этом объясняю и грамматику, почему это слово имеет такое окончание, говорю о начальной форме этого слова. Обращаю внимание студентов на модель построения предложения. Чтобы проверить знания с пониманием диалога, провожу следующую работу: читаю слова одного из участников диалога, а студент должен ответить. Студенты по очереди говорят свои варианты ответа. Я всех их выслушиваю. Если они делают ошибки, исправляю, объясняю их ошибку. После этого мы меняемся. Теперь я читаю ту роль, которую они читали, а они по очереди, не смотря на текст диалога, стараются

ответить за другую роль, которую я до этого читала. Этот метод очень интересен студентам, они становятся очень активными и внимательными.

Например, диалог такого характера:

Сергей: Друг, на что ты любишь тратить деньги, на одежду или на продукты питания.

Андрей: Я больше всего люблю тратить деньги на продукты.

Сергей: А ты больше покупаешь вкусные продукты или полезные продукты?

Или диалог такого характера:

Татьяна: Оля, ты где обычно покупаешь продукты, на базаре или в супермаркете?

Оля: На базаре.

Татьяна: Почему?

Оля: Потому что на базаре дешевле чем в супермаркете. Там можно купить картошку, морковь, помидоры по очень низкой цене. и т.д.

Студентам надо не только переводить и ответить на вопросы диалога, но и выработать автоматизм в речи, чтобы они могли говорить по-русски в реальных жизненных ситуациях. Для этого к этому диалогу я возвращаюсь и на следующих занятиях.Только после этого у них вырабатывается навык правильно и без ошибок произносить эти реплики. При этом, я объясняю, например, почему в супермаркете, а не на супермаркете, почему не в базаре, а на базаре. Также объясняю употребление предлогов в и на в предложном падеже - в шестом падеже. Интересное занятие способствует более быстрому и легкому усвоению языкового материала. Также провожу интернет-тестирования (приложение Quiz.bot), для выявления имеющихся пробелов в давно изученном материале, самооценки способностей.

Таким образом, примененение инновационных технологий на практических занятиях русского языка в группах с узбекским языком обучения способствует повышению коммуникативных навыков. Использование современных технологий мотивирует педагога к внедрению новых методов в образовательный процесс.

Использованная литература

1. Киличева Ф.Б. Методы реализации педагогических технологий при обучении студентов русскому языку как неродному // Достижения науки и образования, 2018. № 12 (34). С.45-46.

2. Эгамова М.Х. Возможности ИКТ в обучении русскому языку в неязыковых вузах// Проблемы педагогики, 2018.№ 5 (37).С. 15-17.

МЕТОДИКА КЕЙС-СТАДИ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Каримов Ф.
(Старший преподаватель, ЖизПИ)

Метод кейс-стади – это метод активного анализа проблемной ситуации, основанный на обучении путем решения конкретных ситуационных задач. Суть метода кейс-стади: студенты, разделенные на группы, должны проанализировать ситуацию и выработать практическое решение; окончание процесса – оценка предложенных алгоритмов и обсуждение их в рамках общей дискуссии в контексте поставленной проблемы. Впервые кейс-метод был применен в учебном процессе в 1870 году в школе права Гарвардского университета деканом юридического факультета, профессором права Христофором Колумбом Лэнгделлом. «Используя сократовский метод (вопрос – ответ), развивая метод проб и ошибок, он предложил студентам работать с первоисточниками (судебными делами, решениями апелляционного суда и др.), а затем делать собственные выводы, представлять собственные интерпретации и анализ. Подход Лэнгделла резко отличался от традиционного

обучения (лекций, семинаров) индуктивным эмпиризмом и был встречен огромным сопротивлением». Но, несмотря на это, за первые три года метод утвердился не только в Гарварде. Его уникальность и эффективность оценили ещё в шести других юридических школах. Вместо традиционных лекций учащиеся рассматривали, обсуждали реальные, происшедшие в жизни юридические ситуации. К занятиям студенты готовились заранее, изучая папки с настоящими докумен4 тами. Этот опыт превзошёл все ожидания и вскоре был признан перспективным. А его внедрение началось в Гарвардском университете также в преподавании медицины и делового администрирования. В советской дидактике кейс был внедрен в учебный процесс С. Т. Шацким. Но в 30-е годы данный метод был запрещен. Вернулся кейс в российское образование в 90-е годы XX века и стал довольно популярным методом. Как обычно бывает, первоначальная идея обрастает новыми смыслами, появляются различные варианты и вариации, все больше отдаляющиеся от первоисточника. Иногда даже трудно понять, почему автор статьи пишет, что применяет кейс-стади: так далеки его «кейсы» от методики, разработанной в Гарварде. Например, в статье М. А. Шутяк предлагаются задания для иностранцев, изучающих русский язык, решение которых требуют одного правильного ответа, что противоречит идее альтернативности решения предложенной жизненной ситуации. Надо сказать, что сами задания довольно интересные. Но причем здесь кейс? В статье М. В. Коноваловой, например, мы можем наблюдать противоречие в изложении теории кейс-обучения и представленных разработок. «Модель разрабатывается по определённым правилам конкретной ситуации, произошедшей в реальной жизни», – говорится в статье.

На практике же предлагаются ситуации из литературных произведений, не имеющих никакого отношения к жизни. Мы предлагаем кейс-стади в классическом понимании, где в кейсе представлена жизненная проблемная ситуация, которую обучающимся надо решить, исходя из имеющихся знаний, практического опыта и интуиции. Поскольку любая ситуация имеет несколько вариантов решения, происходит обсуждение всевозможных вариантов решения. Применение кейс-стади ограничено на уроках русского языка как родного, так как особенности материала (орфография и пунктуация, грамматика и фонетика) предполагают при решении проблемной ситуации, как правило, один правильный ответ. Но при обучении русскому языку как иностранному кейс-стади может применяться довольно широко. При решении проблемной задачи кейса развивается умение слушать, учитывать альтернативную точку зрения и высказывать свою, ориентироваться и приспосабливаться к новой для иностранцев языковой среде, оставаться один на один с реальными ситуациями. С помощью этого метода у быстро адаптируемых иностранных студентов появляется возможность быть готовым работать в команде, находить наиболее рациональное решение поставленной задачи. Формируются и развиваются аналитические и коммуникативные способности, проводится исследовательская деятельность. Применять ситуационный анализ естественно как для обучения профессиональному, так и бытовому общению. Кейсы могут быть предложены в разных формах: ресурсы из Интернета и периодических изданий, статьи из энциклопедий, объявления, финансовые и экономические отчеты, письма, материалы из архивов, и даже вформе аудио и видеоформатов. Главное, чтобы информация, представленная в кейсе, имела четкую и доступную структуру с приемлемыми и понятными определениями и точными данными. Существует ряд работ, посвященных использованию кейс-стади в иностранной аудитории, с концепцией которых мы согласны, например, К. Ю. Гайрбекова пишет о том, что цель кейсов при обучении РКИ – способствовать формированию коммуникативных и социокультурных знаний слушателей, изучающих русский язык как иностранный, в процессе создания разных ситуаций общения, предельно приближенным к реальным. И. А. Оскольская предлагает при выборе темы для обучающего «кейса» стоит придерживаться следующих правил:

1. Специфика темы должна быть простой, то есть изучение сферы / отрасли не должно занять больше ресурсов, чем изучение поставленных задач.

2. Тема должна быть публичной, т.е. искомые данные по отрасли или статистика компании находятся в свободном доступе.

3. Тема должна быть «реальной», студент не должен отвлекаться на «фантастику» в процессе решения. В выборе темы важен индивидуальный подход и на то, что актуально для данной группы студентов. Необходимо ориентироваться на особенности данного коллектива: возраст, страна, национальность. Подбирается информация, актуальная и приемлемая для данной, конкретной группы учащихся, с учётом национальных традиций и особенностей менталитета. Например, со студентами из США, Европы мы можем общаться на темы сексуальных меньшинств, внебрачных отношений, а с мусульманскими студентами этот разговор не желателен. Важно определение характера взаимоотношений между участниками. Как часто они общаются между собой? Какой эмоциональный климат между ними сформировался? Мы советуем проводить кей-стади в группах, где уже преодолён первый этап общения. Иначе дистанции, свойственные малознакомым людям, не позволят открыто проявиться индивидуальности. И общение будет ограничено. Надо помнить, что главная цель метода кейс-стади в РКИ – это коммуникация. Существуют разные методики проведения кейса, например, по Л. В. Лежниной, З. Ю. Юлдашеву. Мы в своей работе взяли этапы проведения кейса по Л. В. Лежниной. Этот план наиболее подходит для проведения дискуссии между студентами, ранее уже общавшимися. Разделение на микро-группы в знакомой среде будет восприниматься учащимися естественно и не создаст проблем в обсуждении заданной темы, что позволит плавно перенести беседу из малого круга в общую дискуссию. Этапы проведения кейса по Л.В. Лежниной:

1. Самостоятельное знакомство студента с содержанием кейса.
2. Опрос по пониманию содержания кейса.
3. Разделение преподавателем студентов на микро-группы (4-6 человек).
4. Обсуждение содержания кейса в микро-группах.
5. Презентация решений групп одним из её представителей.
6. Презентация решения групп в целом.
7. Общая дискуссия и обсуждение полученных решений.

8.Обобщение полученных результатов и приобретённых знаний. Структура работы в аудитории: 1. Слово преподавателя; постановка проблемы. 2. При необходимости распределение обучающихся по малым группам по 4-6 человек в каждой). 3. Организация работы в малых группах, определение докладчиков. 4. Организация презентации решений в малых группах. 5. Организация общей дискуссии. 6. Обобщающее выступление преподавателя. 7. Рефлексия. При проведении дискуссии в незнакомой для студентов среде, где учащиеся впервые общаются друг с другом, мы рекомендуем этапы проведения кейса по З. Ю. Юлдашеву. Мы разработали десять кейсов для иностранцев. Тематика кейсов выбрана не случайно. Это актуальные в наше время для общества проблемы: 1. Вегетарианство – просто мода или здоровый образ жизни? 2. Платное образование: плюсы и минусы. 3. Надо ли покупать шубу? 4. Нужен ли брак в современном обществе? 5. Вживление чипов в человека: благо или нет? 6. Зачем нужна книга? 7. Алкоголь – средство для снятия стресса? 8. Трудности в общении, знакомстве. 9. Нетрадиционная сексуальная ориентация – норма или отклонение? 10. Есть ли что-то общее между разными религиями? При разработке кейсов для РКИ мы соблюдали следующие требования: 1. Актуальные проблемы для учащихся. 2. Корректность. 3. События, изложенные в материалах, являются реальными. 4. Представленная проблема для обсуждения имеет неоднозначное решение, поэтому содержит достаточный объём информации. 5. Состав кейса: видеоматериалы, адаптированные печатные тексты, фотографии. 6. Запрет на политические темы. Хотим отметить, что кейсы РКИ отличаются от кейсов в социологических, юридических, экономических науках тем, что студенты должны не только владеть информацией, но, самое главное, говорить. Дискуссия является основным продуктом, к которому мы стремимся, проводя занятие по методу кейс-стади в РКИ. К сожалению, жанр статьи не позволяет

представить все десять кейсов. Поэтому представляем только один, а именно, какой материал мы предоставляем студентам в кейсе. Кейс может быть, как в бумажном варианте, так и в папке, которую студент получает по E-mail. Если в кейсе есть видеоинформация, то лучше, конечно, создавать электронную папку. Кейс: Вживление чипов в человека: благо или нет? Жизненная ситуация: Виктору 18 лет. Он с 8 лет пошёл в первый класс. В этом году он заканчивает школу и мечтает жить и работать переводчиком в Австралии. Какая это красивая и чудесная страна! Он пересматривал видео и фото Даши. Даша с родителями улетели туда пять лет назад. И с тех пор друзья часто общались через интернет и договорились обязательно встретиться. Вот только Витя поступит в лингвистический институт, получит профессию переводчика, и они с Дашей снова будут вместе. Витя очень старался учиться на одни пятёрки. Он знал, что при поступлении будет большой конкурс. А ему обязательно надо поступить. Ведь он обещал Даше. Да и у родителей нет денег на платное обучение. Витя мог надеяться только на себя. Вот и сидел целыми днями с учебниками. Готовился. А сегодня он пришёл из школы очень расстроенный. На глазах блестели слёзы. Витя узнал, что на его факультете отменили бюджетные места. И за обучение придётся платить по 80 000 рублей каждый год. Для Вити – это крах всех надежд. Он сидел перед интернетом: «Надо что-то придумать!» Через несколько дней он неожиданно нашел объявление, что проводится эксперимент. Нужны добровольцы. Под кожу будут вживляться чипы. Скоро это будет обязательно для всех. Об этом давно говорят. И только тем, кто станет первым, за это предлагают 500 000 $. Это очень большая сумма денег. Хватит и на обучение, и на покупку квартиры. Витя не верил своему счастью. Вот она удача!!! Конечно, есть свои неудобства. Придётся быть всегда под наблюдением, какое-то время даже жить в научной лаборатории. Но зато он сможет поступить в институт на переводчика! Завтра он позвонит и согласится. И всё в его жизни изменится!!! Вопрос: Как бы вы поступили в этой ситуации? Материалы для изучения: 1 Адаптированный текст по роману Владислава Крапивина «Гусигуси, га-га-га» Как всегда, Корнелий возвращался с работы домой. В почтовом ящике лежала желтовато-серая бумага. На ней жирными буквами было написано: Корнелий с волнением прочитал, что ему необходимо явиться завтра, 10 августа к 10 часам утра в городскую тюрьму. Он не мог поверить своим глазам: «На основании данного выбора Машины, Вы являетесь виновным в совершённом нарушении и подлежите смертной казни…». 8 Корнелий вспомнил, что 12 марта он торопился к другу на день рождения и неправильно перешёл улицу. Какой-то полицейский направил на него уловитель индекса и сказал, что за это нарушение он получит шанс из миллиона. Обычно ничего не происходит. Что такое шанс из миллиона? Берётся 1 000 000 нарушений. И машина выбирает один индекс. За любое нарушение наказание одно – смертная казнь. За мелкие вероятность казни совсем маленькая, за крупные – и шанс побольше: пусть виновный попереживает. А за большие преступления один смертный шанс из десяти. У опасных преступников шансы на спасение очень маленькие. На этот раз случайный жребий пал на Корнелия. Он с ужасом читал дальше: «Перед явкой необходимо принять ванну, побриться, надеть чистое белье. Урна с Вашим прахом будет доставлена членам Вашей семьи. Мы предупреждаем Вас, что, если вы не явитесь в тюрьму или попытаетесь уклониться от назначенной акции, Вы будете доставлены под конвоем и подвергнуты казни. В этом случае Ваше имущество перейдёт государству». - «Я! Не! хо-чу!» - кричал Корнелий. Вот так просто, за неправильный переход улицы, завтра его уже не будет. Говорят, что это безболезненно и почти незаметно. Таблетка там какая-то или укол. Все понимают, что он не виноват и расплачивается за всех. Пример для других. Одного не может сделать Корнелий – сбежать, исчезнуть, спастись. Если завтра в десять часов утра он не отдаст себя в руки исполнителей закона, по всей стране включатся мощные уловители индексов. Корнелия сразу же найдут и приведут на казнь. Да и куда бежать? За границу? Но всем и везде уже известны индексы тех, кого не следует выпускать из самого счастливого на планете государства. Сперва были просто браслеты с излучателями. Хочешь – носи, хочешь – сними и спрячь. Потом браслеты стали обязательными. А лет за тридцать до рождения Корнелия

вместо браслетов новорожденному вводили в левое запястье раствор. Эта чудесная жидкость вызывала постоянное излучение, неповторимое, как рисунок на коже пальцев. Никто не возражал. Наступило общее счастье. Индексы – это очень удобно. Информация о каждом человеке хранится в общей базе данных. В ней есть все данные о человеке. От оценок в школе до любимого блюда. Не надо никаких документов, медицинской страховки, наличных денег. Наступила стабильность во всем – в экономике, в семейной жизни, в технике, в характерах, в науке, в работе и в весёлом разнообразии отдыха.

Главная задача – отслеживать местоположение ребенка. Родители хотят быть уверенными. Бизнесмены хотят заработать денег. В наше время существует простое средство безопасности: GPS трекер. Спутники определяют местонахождения маяка, и затем эти данные детский GPS передаёт через установленную в нём сим-карту в специальное приложение на смартфон родителя. Возможность отслеживания местонахождения своего чада – вот главное достоинство GPS-устройства для детей. Ребёнок может быть под наблюдением и не знать этого.

Рекомендуем использовать метод кейс-стади не ранее 1 сертификационного уровня. Предложенный нами кейс рассчитан на студентов, владеющих 2 сертификационным уровнем и выше. Если у студентов 1 сертификационный уровень, 1 текст (текст Крапивина) можно убрать. Также можно сократить количество видео. Данная методика предоставляет учащимся уникальную возможность «погрузиться» 10 в различные сферы современного социума, на практике применить языковой материал, прожить потенциально-возможные ситуации в чужой языковой среде, что способствует быстрой адаптации в незнакомом для них обществе. В данном случае сочетание традиционных и интерактивных методов может дать хороший результат как в применении знаний и практических навыков, так и в формировании шкалы нравственных ценностей у обучающихся, что является важным фактором воспитания гармоничной личности и улучшения межнациональных отношений. Во время апробации на наших встречах ценным была межкультурная коммуникация – это вербальное и невербальное общение между носителями разных языков и культур.

Использованная литература

1. Адонина Н. П. Кейс-стади: история и современность // Высшее образование сегодня. 2012. № 11. С. 43–48.

2. Гайрбекова К. Ю. Игровые интерактивные технологии как средство обучения РКИ // Рефлексия. 2018. № 5. С. 39–43.

3. Коновалова М. В. Интерактивное обучение на уроках русского языка и литературы // Русский язык и литература. Всё для учителя! 2016. № 2. С. 2–12.

4. Лежнина Л. В. Кейс-метод в обучении педагогов-психологов: научно-методический аспект // Наука и школа. 2008. № 5. С. 68–70.

5. Оскольская И. А. Активное внедрение технологии кейс-стади в процессе обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей // Вестник современной науки. 2016. № 3–2 (15). С. 77–82.

СТРАТЕГИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В ЦЕЛЯХ ОБЩЕНИЯ КАК ФАКТОР ВЛИЯНИЯ НА ЭФФЕКТИВНОСТЬ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Курганова Роза Нуриддиновна
(Преподаватель кафедры языков Академии Вооруженных сил Республики Узбекистан)

В процессе обучения русскому языку как иностранному необходимо учитывать индивидуальные особенности курсантов, мотивы, лежащие в основе их учебной деятельности: возраст, лингвистический опыт, уровень образования и т.п.

На что необходимо обращать внимание в первую очередь? По нашему мнению, кроме указанных выше факторов, следует брать во внимание даже внешние, случайные моменты. Однако они раскрываются и могут быть эффективно задействованы только под руководством опытного и неравнодушного преподавателя. Именно такой тандем, **со+творчество** преподавателя и учащегося формирует довольно высокий интерес курсантов к изучению русского языка. Преподаватель для повышения эффективности обучения курсантов помогает тесно связывать, соотносить классическую методическую формулу «**знания-умения-навыки»** с их потребностями и интересами.

В качестве стратегий использования русского языка в целях общения как фактора влияния на эффективность учебного процесса мы выделяем два типа людей – интровертов и экстравертов.

Интроверты больше связаны с «комфортным одиночеством» - внутренними размышлениями и переживаниями, они немногословны, им нравятся занятия, где меньше активных действий. Интроверты предпочитают хорошо и четко организованные занятия с детальным объяснением преподавателя.

Экстраверты в своих проявлениях ориентированы вовне, на окружающих. Они стремятся к активному общению, к вниманию со стороны окружающих, к участию в публичных выступлениях, в многолюдных мероприятиях. Они обычно легко включаются в общение, часто становятся лидерами в разговоре, не испытывают трудностей при начале разговора или знакомства с другим человеком. Такие курсанты предпочитают самостоятельные, творческие задания.

Определить интровертность/экстравертность курсантов можно, анализируя речевое поведение: скованность, раскрепощенность при разговоре со знакомыми или незнакомыми людьми, поведение в привычной и непривычной обстановке, готовность обсуждать личные дела. Возможно также использование специально разработанных тестов и анкет, направленных на определение интровертности/экстравертности.

Важнейшим фактором, который необходимо учитывать в процессе обучения, являются стили обучения курсантов – коммуникативный и некоммуникативный.

Курсанты коммуникативного типа легко усваивают язык в процессе речевого общения, в большинстве случаев не нуждаются в теоретических комментариях, с большим интересом выполняют упражнения коммуникативного характера, легче адаптируются в условиях применения интуитивных методов обучения. Они широко используют языковую догадку, легко прогнозируют развития сюжета общения, приспосабливаются к партнерам по общению, любят групповые задания, игры.

Для тех, которым характерен некоммуникативный стиль овладения языком, легче дается усвоение языкового материала сознательным путем; они с удовольствием выполняют языковые упражнения. Однако на начальном этапе обучения у них медленно формируются речевые навыки, особенно в области говорения, они с трудом преодолевают психологический барьер при общении. Для таких курсантов в большей степени подходят сознательные методы обучения языку. Они в большей степени склонны к анализу языкового материала, выявлению логико-грамматических закономерностей в языке, к сознательному заучиванию правил, речевых образцов, текстов, чем к общению на иностранном языке.

Дифференцированный подход позволяет учитывать индивидуальные особенности обучающихся, повышая, таким образом, эффективность их учебной деятельности. Основная цель состоит в том, чтобы научить курсантов использовать различные стратегии усвоения языкового материала, а также создать технологию отбора текстов и составление заданий, оптимальных для каждого обучаемого.

Для большинства курсантов характерно стремление к сознательному усвоению учебного материала. Курсанты должны не только тщательно осмыслить изучаемый языковой материал, но и, выполняя определенные учебные действия, знать, что они делают и почему, знать наиболее рациональные способы усвоения элементов языка и речи. Поэтому необходимо не только объяснять им особенности изучаемого материала, но и объяснять цели и порядок выполнения упражнений, обучать их стратегиям овладения языком.

ВЫЯВЛЕНИЕ СООТВЕТСТВИЙ В КАЧЕСТВЕ ОДНОГО ИЗ ЭФФЕКТИВНЫХ СПОСОБОВ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Латипов Окил Журакулович
(Кандидат филологических наук, доцент кафедры «Иностранных языков»
ВТИ Национальной гвардии Республики Узбекистан)

В последние годы в нашей Республике осуществляется широкий круг задач по развитию и усовершенствованию системы изучения иностранных языков. Обучение иностранным языкам, в частности, английскому ведется не только в системе среднего общеобразовательного, профессионального или высшего образования, но и в учреждениях дошкольного образования. Дети начинают проявлять интерес к иностранным языкам с раннего возраста, так как для них учебные материалы преподносятся в занимательной игровой форме. Совершенное знание английского языка, наличие соответствующего сертификата открывают большие возможности для молодежи при поступлении на работу и учебу не только в Узбекистане, но и далеко за его пределами. Студенты выигрывают различные гранты, конкурсы и стипендии, организуемые на иностранных языках. Профессорско-преподавательский состав высших образовательных учреждений систематически повышает свой уровень знаний иностранных языков и ежегодно принимают участие в процессе выполнения тестовых заданий на иностранном языке. Во многих вузах нашей Республики успешно ведется волонтерская работа зарубежных специалистов. Более того, быстрыми темпами развивается внешний туризм: все больше желающих увидеть наш край, исследовать исторические памятники древности, научиться узбекскому языку и литературе, ближе ознакомиться с национальными обрядами.

При обучении иностранным языкам немаловажную роль играет знание истории, быта, ментальности носителя данного языка. В процессе межкультурной коммуникации, в ходе работы над текстом мы сталкиваемся с рядом проблем, разрешение которых опирается на выявление эквивалентных или аналогичных вариантов образных выражений, отражающих богатство и неповторимость любого языка. Даже в обыденной речи в процессе общения с представителями других народов мы часто затрудняемся объяснить смысл того или иного устойчивого оборота речи на иностранном языке, подобрать аналогичные образные выражения, чтобы было понятно коммуниканту.

Проводимые лексикографические исследования в области сопоставительного изучения языков позволяет выявить аналогичные и эквивалентные варианты фразеологических единиц в разносистемных языках. Рассмотрим примеры в аспекте соматической лексики. Со словом-соматизмом “сердце” в английском, русском и узбексом языках наблюдатся следующие соответствия: *a hard heart – каменное сердце – тошюрак; from the heart - чин юракдан – от чистого сердца; dear heart – душа моя, сердце мое; break smb.’s heart - разбить сердце – юрагини парчаламо**қ;** bring smb.’s heart – душа ушла в пятки*

[3, с. 420-422] – ***юраги орқасига тортмоқ;*** *a heart of oak - шерюрак – храброе сердце; find in one's heart to – юрак ютиб; a heart of gold - золотое сердце; harden one's heart - у него нет сердца – юраги йўқ; win smb.'s heart* [2, с. 372-377] - *юракдан урмоқ – покорить сердце* и другие.

С компонентом "слово" можно обнаружить образованные в данных языках следующие паремии, идиомы и фразеологизмы: *слово не воробей, вылетит не поймаешь – айтилган сўз – отилган ўқ – a word spoken is past recalling; fine words butter no parsnips – соловья баснями не кормят; a word to the wise* – умный понимает с полуслова; *words cut more than swords – злые языки страшнее пистолета* (Грибоедов); *many a true word is spoken in jest – во всякой шутке есть доля правды; words are but wind* – сказать можно, что угодно – *тил суяксиз*.

В трехъязычном "Немецко-русско-узбекском фразеологическом словаре" выявлены следующие соответствия: "*die letzte Hand ablegen* – закончить, завершить что-либо – поёнига еткизмоқ, якун ясамоқ; *die Hand für jmdn. ins Feur legen – ручаться головой за кого-либо – кимгадир боши билан жавоб бермоқ; von der Hand gehen – работа спорится – иши ўнгидан келмоқ*; *Hand und Fuß haben* – иметь под собой реальную основу (почву) – мустаҳкам асосга эга бўлмоқ; *jmdn. Freie Hand lassen* – развязать руки, предоставить свободу действий – йўл очиб бермоқ, имконият бермоқ; *von der Hand in den Mund leben* – едва сводить расходы с доходами, жить из кулака в рот – учма-уч ҳаёт кечирмоқ (*қўл учида яшамоқ); jmdns. rechte Hand sein* – быть *чьей-либо правой рукой – кимнингдир ўнг қўли бўлмоқ* или *кимнингдир ишонган тоғи бўлмоқ; zwei linke Hände haben* – иметь только левые руки, *быть без рук – қўли калталик қилмоқ*; *die Hände in den Schoß legen – сидеть сложа руки,* бездействовать – *қўлини қовуштириб ўтирмоқ*; in guten Händen sein – *в надежных руках – ишончли қўлларда*; *mit beiden Händen zugreifen* – ухватиться обеими руками за что-либо – *жон-дили билан ишга киришмоқ*" [4, с. 56-58]. Эквивалентность устойчивых выражений в английском языке со словом "рука" наблюдается в идиомах типа: *ask for lady's hand – просить чьей-либо руки – бировнинг қўлини сўрамоқ*; *at f irst hand – из первых рук – биринчи қўлдан*; *get a good hand - взять себя в руки – ўзини қўлга олмоқ; get one's hand in – набить руку – қўли ўнгармоқ; hand washes another - рука руку моет – қўл қўлни танийди; hand a hand - рука об руку; to smb.'s hand - на руку кому-либо – қўл келмоқ* [5, с. 251].

Аналогичные примеры соматической лексики можно продолжить на том факте, что одно и то же действие в разных языках может быть передано с привлечением разных слов-соматизмов в составе фразеологической единицы типа: *идти куда глаза глядят – боши оққан томонга кетмоқ,* ***four*** *eyes see more than two (посл.) – одна голова хорошо, а два лучше, sleep with one eye open - одним ухом спит, другим слышит, wipe smb.'s eye - утереть нос кому-либо, what the eye does not see the heart cannot grieve - с глаз долой – из сердца вон, mind one's eye - глядеть в оба, с глазу на глаз – юзма-юз (буквально: лицом к лицу) – face to face.*

Знание эквивалентных и аналогичных вариантов образных выражений в разносистемных языках позволяет их носителям еще полнее раскрыть языковую картину мира, помогает организовать межкультурную коммуникацию между носителями вышеуказанных языков, облегчает процесс перевода текстов художественной и публицистической литературы, а также способствует обогащению словарного запаса обучаемых, следовательно, можно считать одним из эффективных способов изучения иностранных языков.

Использованная литература

1. Абдурахимов М. М. Узбекско-русский и русско-узбекский словарь. – Т.: Академнашр, 2014.–704 с.

2. Кунин А.В. Англо-русский фразеологический словарь.–М.: Русский язык, 1984. – 944 с.

3. Фразеологический словарь русского языка под ред. А. И. Молоткова, М.: Русский язык, 1987. – 543 с.
4. Умархужаев М.И., К.Н.Назаров. Немецко-русско-узбекский фразеологический словарь. Т. “Укитувчи”, 1994.

СПЕЦИФИКА НАЦИОНАЛЬНОГО КОЛОРИТА РУССКОЙ РЕЧИ В УЗБЕКИСТАНЕ КАК ОБЪЕКТ СРАВНИТЕЛЬНОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

Саъдуллаев Давлятбек Самиевич
(Профессор кафедры русского языка и методики его преподавания Ташкентского государственного педагогического университета имени Низами)
Нурманов Абдуназар Ташбаевич
(Доктор педагогических наук, заведующий кафедрой русского языка и методики его преподавания Джизакского государственного педагогического института им. А.Кадыри)

В современных социокультурных условиях в мировой гуманитарной теории и практике неуклонно растет внимание к культурологическим проблемам образования. Ставятся задачи введения личности в мир родной и общечеловеческой культуры, подготовки ее к сотрудничеству, толерантности и уважению к другим национальным культурам, что в процессе подготовки будущих специалистов предполагает развитие их коммуникативной компетенции, которая в межкультурном измерении включает в себя знание особенностей национальной и мировой культуры, культурологических основ социальных явлений и традиций.

Вопрос о необходимости воспитания человека культуры, приверженного к общечеловеческим ценностям, впитавшего в себя богатство культурного наследия прошлого не только своего народа, но и народов других стран, стремящегося к взаимопониманию с ними, способного осуществлять межличностное и межкультурное общение, в том числе, и посредством международных языков, актуален и для непрерывного образования в Узбекистане.

Прокомментируем наши рассуждения на примере некоторых культурно-тематических микрополей.

Жилище каждого народа представляет собой своего рода зеркало, отражающее жизнь народа, которому оно принадлежит. На жилище, его устройстве, компоновке, оборудовании, убранстве сказываются не только природная среда, развитие производительных сил и общественный строй, не только характер и уровень цивилизации народа, но и его этнические и национальные черты, его духовные свойства, его верования, его таланты и наклонности, отражаются социальная структура, особенности жизни различных слоев народа, их нравы, привычки, вкусы, понятия.

Таким образом, сформировавшаяся в народном жилище среда является не только результатом материальных, но и духовных устремлений народа. *Жилище* - это одухотворенная среда, предметный мир которого создается трудом талантливых мастеров, ремесленников, одаренных художников из народа. И что еще важно: среда эта создается личным участием самих членов семьи, и не одного поколения; в каждом доме женщины были в той или иной мере обязательными носителями знаний традиционной культуры и искусства. В свою очередь, вся атмосфера дома, характер, образ жизни в нем были своеобразной школой трудового, нравственного и эстетического воспитания в духе народных национальных традиций, т.е. органичного вхождения в свою родную культуру.

Предметы интерьера, их взаимодействие и взаимосвязь, связь с окружающей средой и человеком формируют в единстве эту целостность. Метод системного комплексного анализа, разработанный Л.Н. Гумилевым, позволяет рассматривать среду бытования

народного искусства в единстве с природно-климатическими условиями, хозяйственно-экономическими условиями, сферой культурной, духовной жизни, самим человеком - творцом, созидателем, представляющим данный этнос, ибо, как отмечает ученый, «... реально существующим фактором системы являются не предметы, а связи между ними» [1].

Есть свои непреходящие ценности и в культуре узбекского народа, особенно в той ее части, которая составляет глубинный, исторический пласт. Отдельные его черты сохранились в живой народной памяти до сегодняшнего дня в осмыслении таких жизненных понятий, как ***дом, домашний очаг*** и круг связанных с ним ***традиционных нравственных норм.***

Сформировавшийся на протяжении веков на границе Европы и Азии, на пересечении оседлой и кочевой культур, под влиянием двух вероисповеданий - ислама и православного христианства - своеобразный уклад жизни тюркоязычных народов представляет собой богатый и интересный материал, который получил отражение в текстах русских писателей. Своеобразие характера быта узбеков демонстрируют следующие группы концептов культурно-тематического микрополя *«узбекский быт»: махалля, хашар, сумалак, улок* и т.п.

Махалля - объединение людей, соединенных незримыми узами общности территории, на которой они проживают. Дать достойный эквивалент понятию «махалля» жителю западных стран практически невозможно, ибо его просто нет. Очень часто *махалля* становится неотъемлемой частью человеческого бытия от рождения и до смерти. *Махалля* - уникальное явление узбекского этноса, соединяющее патриархальные особенности сельской жизни, когда все жители кишлака знают друг друга, с реалиями современного города. Это и своеобразная форма восточной демократии, которая дает человеку возможность выработать методы взаимодействия с обществом и государством. Здесь зарождаются первые узы дружбы, которые потом проходят через всю жизнь. В махалле все вместе отмечают праздники, печалятся горестям и невзгодам.

С понятием «махалля» неразрывно связано другое – ***«хашар».*** Когда люди, объединившись по зову сердца и соседского долга, строят дом, проводят свадьбу, провожают в последний путь... Принадлежность к махалле, как некой целостности, придает человеку силы, делает его более устойчивым в бурном океане житейских проблем и забот. Сегодня роль махалли, как одного из гарантов стабильности всего общества, в Узбекистане вновь возрастает (неслучайно 2003 год в Узбекистане был объявлен Годом махалли, а в 2020 году создано Министерство махалли).

Сумалак. Узбекский народ за свою историю накопил немало удивительных традиций и обычаев. Одна из них - приготовление национального блюда - ***сумалак.*** Его рецепт бережно передается из поколения в поколение. Результат огромного терпения и кулинарного искусства *сумалак* - одно из самых питательных и витаминизированных блюд узбекской кухни. Именно поэтому оно готовится, как правило, раз в год, ранней весной, когда организм человека особенно нуждается в витаминах и усиленном питании.

Сумалак раздают всем, кто участвовал в приготовлении блюда или внес свою долю продуктов - пшеницу, муку, масло. В свою очередь, эти люди угощают им своих родственников и знакомых, разнося его в пиалах или другой посуде по домам.

Улак ***(***перевод на русский язык – козлодрание, буквально – «дело многих людей»). *Улак* - самый распространенный вид конного спорта не только узбеков, но и других соседних народов - казахов, кыргызов, афганцев, таджиков, каракалпаков... Каждый именует игру по-своему, но, несмотря на некоторые различия, суть ее одна: овладеть тушей козла и доставить ее к финишу.

В Центральной Азии лошадей разводят не одно тысячелетие. Этим занимались и предки узбеков. По свидетельству старых хроник, еще до нашей эры китайские императоры посылали в Ферганскую долину специальные экспедиции за породистыми лошадьми. Одним из древних районов коневодства был Зарафшанский оазис с центрами в Самарканде, Ургуте, Каттакургане.

После обретения независимости государствами Центральной Азии в них началось быстрое возрождение древней игры. В результате была учреждена Международная спортивная федерация, в которую вошли не только республики региона, но и представители Китая, Пакистана, Турции и даже Франции.

Амулеты. Среди немногих атрибутов быта, прошедших с человеком сквозь многие века, дошли до нас *туморы* - амулеты. Им приписывалась способность оберегать владельца от болезней, бедствий, враждебных чар. Амулеты издревле были известны народам, населявшим территорию современного Узбекистана. Ими пользовались еще до нашей эры, во времена язычества. *Туморы* первоначального вида, украшенные изображениями зверей и птиц, сейчас можно встретить лишь в музеях, в коллекциях художников, возрождающих забытое искусство.

В условиях возрастания межкультурного общения представляется важным поддержать и сохранить прежде всего традиции культурные. «С этим багажом каждый народ, регион входит в новую мировую семью человечества... в будущей семье народов будет цениться не то, что мы как все, а то, что мы разные, особенные. То есть мы одновременно находимся в русле цивилизованного развития, но при этом должны сохранить свою самобытность» [2]. В этом процессе важна судьба и значимость всех без исключения народов, больших и малочисленных. У каждого народа свой склад мышления, который и предопределяет картину его мира, характер народа.

Использованная литература

1. Гумилев Л.Н. Древние тюрки. Книга 1. М.: Институт ДИ-ДИК, 1999. -480 с.
2. Щерба Л.В. Избранные работы по русскому языку. М: Учпедгиз, 1957. - 188 с.
3. Рашидов Ш.Р. Язык нашего единства и сотрудничества М., 1979. -32 с.
4. Саъдуллаев Д.С. Размышления о русском языке и методике его преподавания.Т., 2006.
5. Саъдуллаев Д.С. Сравнительная лингвокультурология. - Т., 2019.
6. Спегальский С.П. Жилище Северо-Западной Руси IX-XIII вв. Л., «Наука», 1972. – 276 с.
7. Янбухтина А.Г. Народные традиции в убранстве башкирского дома. А. Янбухтина. - Уфа : Башк. изд-во "Китап", 1993. – 131с.

О СОВЕРШЕНСТВОВАНИИ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПРОФЕССИОНАЛИЗМА И МАСТЕРСТВА ВУЗОВСКИХ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА

Саъдуллаев Давлятбек Самиевич
(Профессор кафедры русского языка и методики его преподавания
Ташкентского государственного педагогического университета им. Низами)

Условия, в которых протекают те или иные педагогические процессы, неправомерно сводить только к обстоятельствам, обстановке, совокупности объектов, т.к. профессиональная культура специалиста представляет собой единство субъективного и объективного, внутреннего и внешнего, сущности и влияния, возможного и должного. Поэтому под условиями мы понимаем нечто самостоятельно существующее, в деятельности трансформирующееся.

Исследователи считают, что повышение уровня профессиональной компетентности преподавателей заключается в том, что знания, умения и навыки, преобладающие на начальных этапах, диалектически отрицаются, переосмысливаются в процессе практической деятельности и преобразуются в качественно более совершенные структуры сознания и личности.

В «Философско-энциклопедическом словаре» **«развитие»** трактуется как «необратимое, направленное, закономерное изменение материальных и идеальных

объектов». При этом подчеркивается обязательность и одновременность наличия всех трех указанных свойств. Не вдаваясь в детали философского анализа, отметим, что налицо явные несоответствия. Начальный уровень развития характеризуется возникновением новой системы, предшествующей ей в виде определенных предпосылок – разрозненных компонентов. На следующем уровне происходит возникновение внутри существующей системы определенного единства компонентов более высокого уровня. И на этих уровнях происходит замена одной системы другой в результате происшедших изменений, развитие новой возникшей системы. В этом заключаются методологические позиции в понимании сущности процесса развития и его уровней.

В саморазвитии личности образование играет ведущую роль. Выделяются такие факторы, как квалификация преподавателя (творческие, мыслетехнические, коммуникативные, рефлексивные способности) и содержание обучения, которое структурируется не только программой, но и преподавателем, причем таким образом, чтобы каждая доза была представлена как проблемная ситуация, т.е. осуществлялось воздействие на потребности, способности, нормы. Обратим внимание на некоторые разновидности образования:

- доза учебного материала с целью сделать общую проблему частной проблемой каждого, т.е. воздействие на потребности;
- учебный материал, в котором опорные знания дополнены новой информацией, т.е. воздействие на нормы;
- учебная ситуация, когда обучаемый делает маленькое открытие, т.е. воздействие на способности.

В результате обогащается сфера потребностей, норм, способностей, обеспечивается целостный педагогический процесс, происходит становление личности, возрастает познавательная активность, усиливаются творческие поиски, формируются убеждения.

Адекватное реагирование новатора учителя-словесника на постоянно происходящие в обществе изменения предполагает активизацию своего творческого потенциала, формирования креативности. Развитие последней представляет собой одну из главных линий личностного развития. Именно творчество позволяет человеку проявить свою индивидуальность и уникальность.

Чтобы креативность формировалась как глубинное (личностное), а не только поведенческое (ситуативное) свойство, процесс должен происходить в специально создаваемых условиях. Одним из таких условий должно быть системное непрямое формирующее воздействие, осуществляемое через комплекс условий микросреды. При этом **среда** должна обладать высокой степенью неопределенности, потенциальной многовариативностью (богатством возможностей). Неопределенность будет стимулировать поиск собственных ориентиров и жизненных смыслов, а многовариантность – обеспечивать возможность их нахождения. И, наконец, среда должна содержать образцы креативного поведения и его результаты.

По нашему мнению, тяга к творческому новаторству возникает там, где появляется группа потенциальных или действительных единомышленников, так как новаторство требует коллективности, сближения и даже признания, хотя бы в небольшом круге людей близкого интеллектуального уровня. Такая среда должна быть не только благоприятной для развития творческости, подкрепления креативного поведения, но и предоставлять образцы творчества, развивать потребность к творческому труду.

Особенно это касается среды, в которой идет становление педагога– творца, где огромную роль играет образец – личность профессионала, на которую ориентируется другая личность. Средой и одновременно одним из условий развития лингвокультурологической компетенции преподавателя русского языка (как неродного) является совместная деятельность по самосовершенствованию членов педагогического коллектива языковых кафедр вузов.

Чтобы педагог состоялся как творческая индивидуальность, необходимым условием его развития является волевая активность, показателями которой служат определенные волевые качества, такие как целеустремленность, настойчивость, выдержка, решительность, инициативность, самостоятельность, смелость, организованность. Ценностные ориентации педагога, выполняя прогностическую, проектирующую функцию, позволяют учителю выстроить модель своей деятельности, которая становится ориентиром в его саморазвитии и самосовершенствовании.

Важнейшим условием развития лингвокультурологической компетенции преподавателя является его личное духовное развитие и влияние на учащихся. Это пробуждает, изменяет и развиваеют жизненные отношения личности. Чтобы влияние совершилось и удалось, необходима система располагающих логических онтопсихологических условий. Это – зрелые личностные свойства «другого» источника влияния; развивающие качества, динамика и ситуация самого влияния; благоприятные внутренние условия приятия.

Важную роль в развитии педагога играют нравственные чувства. Сущность нравственного самовоспитания заключается в том, чтобы нравственно должное превратить в личностно-потребностное, чтобы строить свое поведение в соответствии с нормами морали в самых разных и конкретных жизненных ситуациях. Чтобы успешно заниматься нравственным самовоспитанием, необходимо иметь представление о своих нравственных качествах, реалистически оценивать себя: какие качества в себе закреплять, какие развивать, от каких избавиться, какие приобретать. Определяя цели самовоспитания личности с верной жизненной направленностью на первое место ставят качества, составляющие основу жизненной позиции, необходимые в общественно-трудовой деятельности. У преподавателя вуза такими качествами непременно должны быть: любовь к своей профессии, инициативность и творчество, высокая педагогическая культура.

Особо следует остановиться на **самовоспитании педагогического такта**, как важнейшего нравственного качества учителя: во-первых, дорасти до подлинной внутренней нравственной культуры в своих отношениях к людям, к учащимся в особенности (что есть суть и результат всего нравственного развития личности), во-вторых, одновременно достигнуть высокой культуры самовыражения, внешне адекватного поведения.

Педагогический такт помогает снимать «материал сопротивления», обеспечивает взаимопонимание воспитателя и воспитанников. Без единомыслия, сопереживания нет взаимной тактичности, нет сотрудничества. Развитое педагогическое мышление, способное охватить цель, идею, замысел, логику своего и чужого (прежде всего, передового) опыта, формируется только в ходе реальной продуктивной деятельности, в которой сам человек ощущает себя не только в качестве преобразователя своих сил, но и в качестве действующей силы, причем важнейшим предметом продуктивности является сам человек. Сегодня такое мышление должно вобрать в себя готовность личности к быстро наступающим переменам в обществе, к неопределенному будущему, способность к предвосхищению на основе постоянной переоценки ценностей, способность к совместным действиям в новых ситуациях.

Таким образом, задачи самовоспитания педагогической тактичности можно свести к трем условиям: самовоспитанию нравственно-педагогического сознания, самовоспитанию педагогического мышления и самовоспитанию педагогических нравственных умений.

Из вышеизложенного следует, что чем больше развиты у человека способности, тем успешнее он выполняет деятельность, быстрее ею овладевает, а процесс овладения действительностью и сама деятельность даются ему субъективно легче, чем обучение или работа в той сфере, в которой он не имеет способностей. Ведущими общими способностями креативного педагога считаем «интеллект», «креативность», «обучаемость», которые проявляются во всех его психических процессах – в особенностях внимания, восприятия, памяти, мышления, речи, воображения, эмоциональных состояниях и направленности.

Учебные предметы гуманитарного цикла интегрируют образовательный процесс в целом, так как они приобщают ученика к высокой общей и коммуникативной культуре.

Современное языковое образование связано с возникновением и формированием новой лингвистической парадигмы – функционально-прагматической. Переход к семантико-функциональному взгляду на язык продуктивен с точки зрения освоения его коммуникативных функций и влечет за собой ряд изменений в процессе преподавания родного и иностранного языков в школе (в вузе, в системе поствузовского образования). Новое содержание требует и иных форм преподавания этого предмета. Освоение важнейших коммуникативных действий будет способствовать изменению и самого языкового статуса личности учителя.

Поликультурность в образовании и многосторонний (междисциплинарный) подход к содержанию знаний, обеспечение интеграции учебных дисциплин, содержательная интерпретация взаимосвязи человека с природой и обществом – путь, который может способствовать глобальной самоорганизации человечества. Одновременно всё это может быть условием вхождения конкретного человека, личности в единое мировое информационно-образовательное и коммуникативное пространство. Соответственно, постоянная работа учителя по совершенствованию собственного языкового статуса в информационно-образовательном пространстве – важнейший источник повышения педагогического профессионализма и мастерства.

Обобщив вышеизложенное, полагаем возможным определить следующие педагогические условия развития лингвокультурологической компетенции преподавателя русского языка (как неродного, иностранного) вуза:

- включенность деятельности преподавателя в системные отношения непрерывного профессионального образования;
- позитивная мотивированность самосовершенствования и саморазвития педагога путем осознания противоречия между объективными требованиями к деятельности, личности учителя и реальным уровнем его профессиональной подготовки (готовность к самосовершенствованию);
- целенаправленность саморазвития педагогических и психологических способностей педагога (интеллект, креативность, волевая активность, педагогическое мышление);
- наличие развивающей образовательной среды (культурологическое полиязыковое пространство/концепция образования, система совместного саморазвития педагогов);
- интеграция учебных дисциплин в вузе;
- использование в процессе обучения инновационных педагогических технологий, форм и методов, повышающих качество образования;
- активная самореализация в жизни и труде.

Таким образом, выделенные нами педагогические условия представляют собой систему обстоятельств, обеспечивающих качество педагогического процесса, успешность достижения целей обучения, воспитания и развития личности педагога, и, следовательно, целенаправленное развитие профессиональной (в том числе лингвокультурологической) компетенции преподавателей русского языка (как неродного, иностранного).

Использованная литература

1. Философско-энциклопедический словарь. М., 2001.

2. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М., Искусство, 1986.

3. Безрукова В.С. Словарь нового педагогического мышления. Екатеринбург: Альтернативная педагогика, 1996.

4. Бердяев Н. Воля к жизни и воля к культуре // Слово. 1990, № 1.

5. Крюкова Г.А. Роль русского языка в системе профессиональной подготовки специалиста иностранного языка. Материалы научной региональной конференции «Лингвистические и экстралингвистические проблемы межкультурной коммуникации». Ставрополь, 2000.

КОММУНИКАТИВНЫЙ МЕТОД В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК НЕРОДНОГО (ДЛЯ НЕФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАПРАВЛЕНИЙ БАКАЛАВРИАТА УНИВЕРСИТЕТОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН)

Кукатова О.А.
(Доцент кафедры западных языков Высшего военного учебного заведения)

Коммуникативный подход в обучении русскому языку - один из тех методов, который призван решать проблему использованию языка как *средства общения*. Одной из главных задач обучения русскому языку как иностранному и как неродному является выработка коммуникативных компетенций, которые предполагают умение пользоваться всеми видами речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо), но прежде всего использовать спонтанное говорение. Для овладения этим умением на занятии создается искусственная ситуация общения на какую-либо тему [1; 2], точнее, ситуация используется как «универсальная форма процесса общения» [3]. Например, такой ситуацией общения может быть обозначение причины какого–либо события с использованием конструкций с предлогами *от, из–за.*

Занятию могут предшествовать базовые конструкции с переводом на узбекский язык (*Базовые конструкции*: Руки замёрзли **от мороза**. **Из-за отключения** электричества приостановлена работа завода. Не пришёл на работу **из-за болезни**. *Асосий тузилмалар:* Кўллар совукдан музлаб кетди. Электр узиб қўйилганлиги учун заводни иши тўхтатилди. Бетоблиги сабабли келмади), а также справка грамматического характера (Сочетание предлога **от** с существительным в родительном падеже обозначает причину какого–либо события. Предлог **из–за** с родительным падежом существительных или местоимений указывает на причину, которая мешает какому–либо действию).

Для отрабатывания навыков использования причинных конструкций в спонтанной речи студентам может быть предложен ряд упражнений, в которых используются такие формы работы как аудирование (упражнение1), осмысленная подстановка слов в предложения с пропусками (упражнение 2), восстановления реплик короткого диалога (упражнение3), рассуждение на какую-либо тему с использованием причинных конструкций (упражнение 4, 8), трансформация одних причинных конструкций в другие (упражнение 6, 7).

Упражнение 1. Прослушайте и ответьте на вопрос.

– Бабушка, посмотри как много микробов даже в чистой воде!

– Не может быть. От них можно заболеть.

– Нет бабушка, не все микробы вредные, бывают и полезные.

ВОПРОС: *От чего* можно заболеть?

Упражнение 2. Дополните предложения словами *от счастья, от холода, от радости, от тепла, от страха.*

1. Бабушка получила от сына письмо и заплакала …
2. Когда ребята узнали, что стали чемпионами, то запрыгали **...**
3. Розы погибли.... 4. Мальчик увидел тигра и заплакал …
5. Весна пришла рано, и все деревья быстро стали зелёными…

Упражнение 3. Каким было начало разговора?

1.– … – Не волнуйся, ты хорошо знаешь все слова.

2. – … – Твой велосипед сломался из–за небрежного обращения.

3.– …. – От такого мороза деревья не могут погибнуть.

Упражнение 4. Вы согласны? Аргументируйте свой ответ.

1. От большого перенапряжения человек может заболеть.

2. Как правило, человек страдает от своей лени.

Упражнение 5. К конструкции с предлогом ***из-за*** задайте вопрос.

– Ой, Лена, что это у тебя на губах?

– Не нравится. А как тебе моя прическа?

– Мне кажется, вот здесь волосы надо немного отрезать. У тебя красивые глаза и брови, а из-за волос их совсем не видно.

Упражнение 6. Скажите предложения по–другому, используя союз *потому что.*

ОБРАЗЕЦ: Из-за мороза погибло дерево. Дерево погибло, потому что был мороз.

1. Игорь не пошёл в кино из–за экзамена. 2. Из-за жаркой погоды хотелось пить. 3. Из-за дождя фотографии не получились. 4.Из-за ошибки в адресе мы не смогли найти дом Иры.

Упражнение 7. Эти предложения скажите с предлогом **из-за.**

1. У моего брата слабое здоровье, поэтому он не смог стать лётчиком.

2. Мы долго ждали автобус, поэтому опоздали на тренировку.

Упражнение 8. Выскажите своё мнение с использованием причинных конструкций.

Человек, который хочет понять других людей, думает о них, никогда не скажет, "Меня никто не понимает".

Использованная литература

1. Гончарова А.В. Контроль и оценка деятельности учащихся при обучении русскому языку как иностранному // Эпоха науки, 2016, № 5. С. 25 –30.

2. Самчик Н.Н. Практическая модель развития грамматических навыков при обучении русскому языку как иностранному в рамках коммуникативного подхода // Karelian Scientic Journal. 2019. Т. 8. № 2(27). С.62 – 64.

3. Орлова Е.В. Инновационные подходы при обучении русскому языку в современном вузе // Вестник РУДН. Серия: Вопросы образования: языки и специальность, 2017 Vol. 14 No. 2 299 – 309. Режим доступа: http://journals.rudn.ru/education-languages.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АЛГОРИТМОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ МОРФОНОЛОГИЧЕСКИХ ЯВЛЕНИЙ

Зайнутдинова Махлиё Бобомуродовна
(Базовый докторант НУУз, Ташкент)

Проблема внедрения в современную систему обучения интенсивных технологий никогда не теряла своей актуальности. На сегодняшний день практика показывает, что обучение с помощью традиционных методов не всегда позволяет развить ключевые, базовые компетенции, поэтому бывает необходимо усовершенствование учебного процесса.

Применение алгоритмов и предписаний в обучении - один из наиболее перспективных путей совершенствования процесса обучения. Алгоритмизация учебной деятельности школьников при изучении теоретического материала позволяет наглядно представить системные связи между изучаемыми явлениями, что обеспечивает его усвоение с соблюдением принципа системности. Практическое применение алгоритмов в значительной степени способствует развитию соответствующих умений и автоматизации навыков.

Алгоритмы нужны для того, чтобы не только лучше усваивать конкретные сведения из той или иной области знаний, но и совершенствовать общие методы мышления. Алгоритм помогает осмыслить конкретное правило, потому что фиксирует ход рассуждений, заставляет анализировать каждую выполненную операцию. Работа по схемам алгоритмического характера в большей степени содействует развитию навыков логического мышления, вооружает учащихся средствами самопроверки в случаях затруднения, способствует формированию и осознанию понятий, определений, правил.

Готовый алгоритм – это своеобразный репетитор, к которому можно обратиться во время выполнения тренировочных упражнений.

Алгоритмы могут быть представлены в виде схемы или словесной записи. Схема алгоритма – это его графическое наглядное представление. Алгоритмы имеют некоторые существенные черты:

1. Дискретность и строгая определенность предполагают, что тот или иной процесс надо разбить на отдельные шаги, которые однозначно предписывают совершение действий и операций и исключают случайность в выборе действий. Проще говоря, надо в сложном действии найти простейшие операции, которые должны быть расположены в строгой последовательности. Следуя алгоритму, человек сначала точно выполняет требования первого предписания и только потом может переходить к выполнению следующего.

2. Результативность означает, что алгоритм направлен на получение искомого результата. При однозначности и определенности исходных данных может быть получен точный результат.

3. Массовость означает, что алгоритм пригоден для решения целого ряда однотипных задач, а не какой-то конкретной проблемной ситуации.

4. Понятность. Алгоритм предполагает, что работать с ним смогут люди с разным интеллектуальным уровнем.

Успешность применения алгоритма может быть обеспечена только при условии, что все команды понятны и доступны. Но учить готовым алгоритмам недостаточно. Нужно учить «думанию», т.е. способности самому создавать алгоритмы.

Таким образом, алгоритмы на уроках можно использовать по-разному:

1. Работа с готовым алгоритмом помогает обобщить, систематизировать изученный материал, отработать порядок действий при объяснении.
2. Дополнение алгоритма возможно, когда часть алгоритма уже составлена и появляется новое правило, которым необходимо дополнить уже существующий алгоритм.
3. Составление алгоритма совместно с учителем.
4. Самостоятельное составление алгоритма

Как показывает практика работы, алгоритмы могут с успехом применяться на уроках русского языка для решения ряда орфографических и пунктуационных задач и не только (при изучении морфонологических, словообразовательных и синтаксических явлений).

Предлагаем вашему вниманию алгоритмы, которые могли бы быть использованы на занятиях при изучении *морфонологических явлений* русского языка, в частности, явлений чередования гласных в корне, и при обобщении разного рода морфонологического характера материалов на уроках. Подчеркнем, что алгоритмы могут применяться не только на практических занятиях, но и на уроках по теории языка. Наиболее эффективно алгоритмы применяются для отработки орфографических правил.

В школах с русским языком обучения в 6 классе при изучении орфографии на изучение темы «Правописание чередующихся гласных ***е*** и ***и*** в корнях глаголов ***-бер-, -бир-, -дер-, -дир-; -мер-, -мир-; -пер-, -пир-; -тер-, -тир-*** и др.» отведено два часа.

К теоретическому материалу, изложенному в учебниках, можно приложить следующие алгоритм. (см. Рис.1 «Алгоритм 1»)

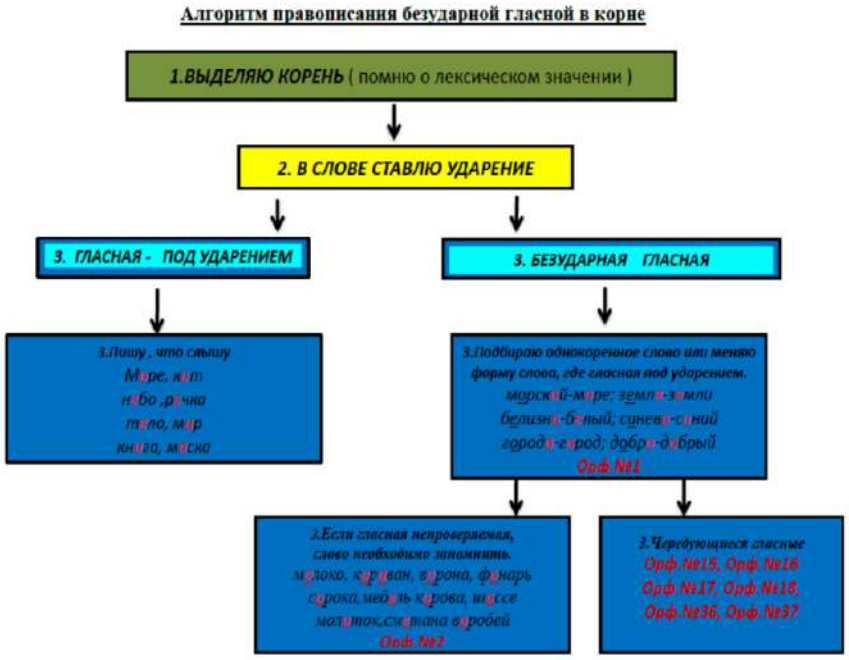


Рис. 1 «Алгоритм 1»

Таким образом, применение алгоритмов, безусловно, оправдано в тех случаях, когда нужно установить связи между структурными и функциональными составляющими явления.

Использованная литература

1. Иванова А.М., Кожемякова Е.А., Коропченко А.А.. Инновационные подходы в лингводидактике: методические рекомендации для учителей русского языка и литературы . Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2017. 120 с.

2. Шатова Е.О. О способах описания обобщенных алгоритмов при обучении орфографии: методика и опыт // РЯШ. 1991. - N4.

ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Испандияров Бобир Бахтиёр ўғли
Испандиярова Ўғлой Эркин қизи
(Джизакский политехнический институт)

Получение качественного профессионального образования представляет собой комплексную проблему, решение которой позволяет отвечать существующим и будущим потребностям и вызовам времени. Сегодня перевод на кредитные технологии обучения имеет для нас, преподавателей вузов, очень важное значение. Мы переходим от стандартного способа передачи студентам готовых знаний к развитию их способностей, к анализу, логическому мышлению, так как образование сегодня ориентировано на формирование мыслящей, творческой личности.

Обучение иностранному языку в неязыковом вузе рассматривается как обязательный компонент профессиональной подготовки специалиста любого профиля, а владение иностранным языком как фактор, повышающий степень востребованности специалиста на рынке труда и одновременно как один из показателей уровня образованности современного человека.

Педагоги нового поколения должны уметь квалифицированно выбирать и применять именно те технологии, которые в полной мере соответствуют содержанию и целям изучения конкретной дисциплины, способствуют достижению целей гармоничного развития учащихся

с учётом их индивидуальных особенностей. Качества подготовки специалистов в средних и высших учебных заведениях может быть обеспечено при применении в учебном процессе образовательной системы трех групп психолого-педагогических технологий: исследования, проектирования и взаимодействия - организации учебного процесса. Сегодня невозможно решать задачи процесса обучения иностранному языку без включения в него содержания, предусматривающего обучение будущего специалиста с учетом специфики профессиональной деятельности. Преподаватели должны развивать профессиональные компетенции, такие как: компетенции в производственно-технологической, организационно - управленческой, проектной и профессионально-профилированной деятельности. В условиях информационного общества знания и квалификация приобретают первоочередное значение в жизни человека. Чтобы быть в курсе развития мировой науки, необходимо изучение первоисточников на языке авторов.

Поэтому, повышение значимости иностранного языка, его востребованность, оказали влияние на содержание, задачи и динамику обучения. В XXI веке интенсификация и модернизация образования требует внедрения таких инновационных технологий, которые преследуют цель творческого воспитания личности в интеллектуальном и эмоциональном измерении.

Такими инновационными технологиями являются: развивающее обучение, проектирование, проблемное обучение, уровневая дифференциация, тестовая система, игровое обучение, погружение в иноязычную культуру, обучение в сотрудничестве, самовоспитание и автономия, интеграция, а также - исследовательские, информационно - коммуникативные и личностно - ориентированные технологии.Одним из способов активизации студентов в процессе обучения иностранным языкам является проектирование (метод проектов), когда студент самостоятельно планирует, создаёт, защищает свой проект, т.е. активно включается в процесс коммуникативной деятельности.

Основными целями проектной методики являются: 1)самовыражение и самосовершенствование учащихся, повышение мотивации обучения, формирование познавательного интереса; 2)реализация на практике приобретённых умений и навыков, развитие речи, умение грамотно и аргументировано преподнести исследуемый материал, вести дискуссионную полемику; 3)продемонстрировать уровень культуры, образованности, социальной зрелости. Если преподаватель сможет правильно подобрать нужный ему материал и использовать его в доступной для учащихся форме, то выиграют при этом и преподаватель, и студенты. Преподаватель может использовать разработки, созданные самостоятельно, например, презентации на PowerPoint. Эта программа удобна и при выполнении творческих проектных работ учащимися с последующей демонстрацией на аудиторию.

Ребята с удовольствием подключаются к творческому исследовательскому процессу, ведь проекты - это личностно-ориентированный вид работы.

Анализируя применение метода проектов в современном преподавании, я считаю, что это один из самых мощных стимулов мотивации изучения иностранных языков, самый творческий вид деятельности, так как в работу над проектом вовлечены все учащиеся, независимо от способностей и уровня языковой подготовки. Они применяют на практике приобретённые знания и сформированные речевые навыки и умения, творчески переосмысливая и приумножая. Одно из главных условий эффективности учебной деятельности – атмосфера доброжелательности, взаимопонимания, доверия, творчества, поощрения познавательной активности студентов.

Использование проектной методики является одной из составляющих гуманизации образовательного процесса, так как студенты с разным уровнем языковой подготовки участвуют в работе в соответствии со своими возможностями. По моему мнению, наравне с групповыми проектами необходимо применять индивидуальные задания, особенно при подготовке итоговых занятиях – это уникальная возможность для действительно коммуникативного обучения иностранному языку. С помощью проектной методики

решаются следующие задачи: -расширяется кругозор студентов, -закрепляется лексико-грамматический материал, - а преподаватель создаёт методическую копилку по различным темам с презентациями и видеопроектами. Таким образом, метод проектов позволяет реализовать не только образовательные задачи, но и социокультурные, воспитательные, задачи гуманизации и гуманитаризации образовательного процесса.

При подготовке проекта они изучают интересные для себя темы, пишут, роются в справочниках, разговаривают с другими людьми, ищут фотографии, и рисунки даже самостоятельно делают аудио и видеозаписи.

Сообщая и показывая при этом другим по-английски, учащиеся открывают для себя ценность английского языка как языка международного общения.

Значительно усиливается мотивация студентов и развивается у них чувство ответственности, развивается творческое начало и рост академического потенциала.

Таким образом, инновационная технология, которую мы сегодня рассмотрели, существенно обогащает и разнообразит преподавание иностранных языков. На смену монотонной работе приходит интеллектуальный творческий поиск, в процессе которого формируется личность нового типа, активная и целеустремленная, ориентированная на постоянное самообразование и развитие.

Использованная литература

1. Павлова Д. Д. Современные технологии обучения иностранным языкам.
2. Палагутина М. А. Инновационные технологии обучения иностранным языкам.
3. Мнацаканян Т. Ш.Современные технологии обучения английскому языку.

РОЛЬ МЕЖЪЯЗЫКОВЫХ ОМОНИМОВ В ПРЕПОДАВАНИИ ЯЗЫКА (на примере русского и каракалпакского языков)

Калжанов Али
(Докторант Каракалпакского научно-исследовательского института гуманитарных наук, Каракалпакское отделение Академии Наук Республики Узбекистан, Нукус)

Жизнь и развитие языков приводит к новым интересным явлениям. Одним из них является межъязыковая омонимия, о которой много говорят в современной лингвистике. Внимание лингвистов к вопросам омонимии обусловлено тем, что это явление характерно для всех языков и является одной из проблем переводоведения: исследователи останавливаются на различных объектах перевода, которые часто являются источниками противоречивых мнений.

В практике переводческой и лексикографической работы, а также преподавания иностранных языков особые трудности представляют межъязыковые омонимы. Все эти семантически несколько разнородные случаи объединяет то практическое обстоятельство, что слова, ассоциируемые и отождествляемые в двух языках, в плане содержания или по употреблению полностью не соответствуют. Именно поэтому слова такого типа получили во французском языкознании название faux amis du traducteur – «ложных друзей переводчика». Термин «ложные друзья» был введен М. Кёсслером и Ж. Дероккиньи в 1928 году в книге: Maxime Kœssler, Jules Derocquigny. Les faux amis ou Les pièges du vocabulaire anglais (Paris, 1928).

Подчеркивая различия между понятиями «ложные друзья переводчика» и «межъязыковая омонимия», В.В. Акуленко отмечает, что «значительное место среди «ложных друзей переводчика» занимают случаи межъязыковой омонимии и паронимии» .

Однако некоторые лингвисты употребляют оба термина, не разграничивая их семантически. Так, Р.А. Будагов, назвав свою статью «Ложные друзья переводчика»

в соответствии с названиями словарей, данные которых анализирует, в то же время отмечает: «Ложными друзьями переводчика» обычно именуются межъязыковые омонимы – слова, имеющие при одинаковом звучании разные значения». Межъязыковая омонимия охватывает все то, что в рамках одно порядковых языковых уровней формально идентично, а семантически различно в контактирующих языках.

Возможны два способа объяснения причин появления межъязыковых омонимов: *случайные* совпадения звучаний, в языках, практически не контактирующих, и совпадения *неслучайные,* обусловленные последующими изменениями в семантике генетически родственных однокорневых слов

С первого взгляда может показаться, что «ложные друзья переводчика» способны вводить, в заблуждение только людей, начинающих изучение языка и плохо владеющих им. В действительности дело обстоит наоборот: основная масса «ложных друзей» оказывается опасной именно для лиц, уверенно и практически удовлетворительно пользующихся языком, хотя и не достигающих степени адекватного несмешанного двуязычия и поэтому допускающих ложные отождествления отдельных элементов систем иностранного и родного языков. Для решения этой проблемы создаются словари так называемых «ложных друзей переводчика», слов, употребление которых вызывает какие-либо трудности, с подробным описанием значения таких слов в обоих языках и правил их употребления.

Межъязыковые омонимы достаточно широко распространено, а количество ошибок, которые совершают не только обычные люди, но и сами переводчики, высоко.

В каракалпакский лингвистике до сих пор нет ни какой исследование про каракалпакских-русских межъязыковых омонимов. Поэтому целью этой работы является исследование каракалпакских-русских межъязыковых омонимов. В таблице мы рассмотрим некоторые межъязыковой омонимии.

Таблица – 1

Межъязыковые омонимы	**значение**
Ар	совесть
Ас	пища, корм
Баба	старик, дед
Бал	мёд
Без	железа
Дар	виселица
Дым	влага
Еле	Пока, ещё
Жаба	вилы
Жара	Рана, язва
Из	след
Мал	корова
Оба	холера
Он	десять
Пал	ворожба
Пир	Духовный руководитель
Сыр	тайна
Там	Изба, дом
Тал	Тальник, ива
Усы	Тот, этот
Яд	память
Яр	любимый

В существующей лексикологической и лексикографической практике достаточно много внимания уделялось и уделяется называемой «межъязыковой омонимии», а по сути – формальным лексическим соответствиям родственных и не родственных языков, не подкреплённым соответствиями семантическими. Термин «межъязыковая омонимия» не вполне точен. Собственно омонимии почти никогда не наблюдается, поскольку различны иногда не только графические, но и фонологические системы сопоставляемых языков. Это приводит в том числе к появлению таких, например, терминов, как «межъязыковая паронимия» .

В этом статье мы рассмотрели основные межъязыковых омонимов. Такие омонимы являются лексические омонимы. В следующем исследовании мы стараемся изучать все типы омонимов.

Использованная литература

1. Г. Наумов “О проекте учебного словаря межъязыковых формальных и формально-семантических соответствий. Актуальные вопросы теории и практики филологических исследований: материалы международной научно-практической конференции 25–26 марта 2011 года. – Пенза – Москва– Решт: Научно-издательский центр «Социосфера», 2011. Ст 260.

2. Гуревич Т. Межъязыковая омонимия, паронимия (на примере английского языка). «Ложные друзья переводчика» // Знания. Понимание. Умение. 2007 - http://www.zpu-journal.ru/zpu/e-publications/2007/GurevichT.

3. Акуленко В.В. Англо-русский и русско-английский словарь «ложных друзей переводчика». – М.: Советская энциклопедия, 1969. – 384 с.

4. Федорчук Е.В. Межьязыковая омонимия и паронимия в близкородственных языках: автореф. дис. канд. филол. наук / Федорчук Е.В.; [Моск. пед. гос. ун-т]. – М., 2001. – 19 с.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ФИЛЬМОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ И СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИЙ

Булычёва Маргарита Фаритовна
(Старший преподаватель кафедры Иностранных языков Военно-технического института Национальной гвардии Республики Узбекистан)

Межкультурная коммуникация – это диалог разных лингвокультур, поиск взаимопонимания между коммуникативными личностями – представителями разных этнических социумов, которые выступают в роли медиаторов своих культур. Не требует уже доказательств тот факт, что для подобного взаимопонимания, для успешности коммуникации явно не достаточно одних, пусть и достаточно высокого уровня, языковых знаний. Учёные выделяют целый спектр факторов, определяющих эффективность процесса межкультурной коммуникации.

Обучая языку, мы обучаем культуре. В поликультурном мире незнание и непонимание чужих культур ведёт не только к неуспеху конкретных коммуникативных актов, но и более серьёзным и длительным негативным последствиям. На современном этапе решающее значение приобретает тот факт, что курсант должен владеть иностранным языком как средством межкультурной коммуникации, что предполагает необходимость формирования у него лингвострановедческой компетенции, являющейся неотъемлемой частью профессионально-коммуникативной компетенции.

Основу лингвострановедческой компетенции составляют фоновые знания – обоюдное знание реалий говорящим и слушающим, являющееся основой адекватного языкового общения. Следует выделить следующие разделы фоновых знаний, которыми должна

овладеть «культурно-языковая» личность для успешного общения в ситуациях межкультурной коммуникации:

- историко-культурный фон, включающий сведения о культуре общества в процессе его исторического развития;
- социокультурный фон;
- этнокультурный фон, включающий информацию о быте, традициях, праздниках;
- семиотический фон, содержащий информацию о символике, обозначениях, особенностях иноязычного окружения.

В учебных целях необходимо формировать базу лексических единиц, наиболее ярко отражающих культуру страны изучаемого языка, а также разрабатывать новые учебно-методические сопроводительные материалы, обеспечивающие доступ к разнообразной учебной информации, тем самым обеспечивая эффективное формирование фоновых знаний курсантов.

Видеозанятия – эффективное средство формирования лингвострановедческой компетенции и повышения коммуникативной компетенции курсантов продвинутого этапа обучения. Специально отобранный фильм представляет собой – «слепок» определённой эпохи со всеми её реалиями, которые определяют социальное поведение носителей языка, представленные в фильмах диалоги и монологи являют собой образцы текстов, реализующих в типовых ситуациях общения, демонстрируют модели поведения в условиях реальной коммуникации. Использование видео даёт возможность сопоставить особенности поведения людей в различных ситуациях межкультурного общения.

Проведение видеозанятий также оправдано психологически, так как именно через зрение и слух человек в основном получает информацию о мире. Использование на занятиях художественных фильмов позволяет расширить стены аудитории и раздвинуть рамки учебников, создавая необходимую языковую среду. Искусство кино может оказать существенную помощь преподавателю в формировании истинных русских социокультурных стереотипов общения, фоновых знаний.

Осуществляя когнитивный процесс в рамках усвоения содержания определённого художественного фильма, реципиент включает различные виды памяти, формирует образные ассоциативные связи, которые способствуют прочному усвоению и запоминанию лингвокультурных единиц. Благодаря фильму курсант может погрузиться в прошлое, настоящее и даже гипотетическое будущее. Причём русское прошлое, настоящее, будущее может быть маркировано лишь творческой личностью создателя фильма, носителя русского языка и члена российского лингвокультурного сообщества.

Использование художественного фильма способствует обучению аудированию, созданию динамичной наглядности и практически иноязычного общения, интенсификации обучения, а также обеспечивает непосредственное восприятие и изучение культуры и истории России. Для занятий необходимо выбирать фильмы, которые соответствуют цели занятия и имеют ценность в языковом отношении, а по тематике входят в круг интересов молодёжи. «Вопрос о выборе фильмов для просмотра, безусловно, нуждается в обсуждении, потому что в большой степени зависит от конкретной аудитории, возраста, социального статуса и т.д. Но при этом в качестве обязательных должны выступать фильмы, относящиеся к «золотому фонду Российской кинематографии». Из опыта работы можно привести некоторые названия фильмов: «Бриллиантовая рука», «Кавказский пленник», «Офицеры», «Мы из будущего», «Судьба человека», «Возвращение», «Ворошиловский стрелок», «Звезда пленительного счастья», «Елена», «Прогулка», «Сестрёнка» и многие другие.

При выборе того или иного фильма необходимо использовать несколько критериев методического отбора: во-первых, фильм должен отображать русскую лингвокультурную действительность; во-вторых, он не должен быть отягощён жаргонизмами, просторечиями, табуированной лексикой; в-третьих, должен поднимать гуманитарные проблемы; в-четвёртых, анализ условий в конкретной группе. Таким образом, при предъявлении фильма необходимо учитывать следующие факторы:

- национальность и особенности менталитета обучаемых;

- возраст обучаемых;

- соответствие видеоматериала уровню языковой и коммуникативной компетенции курсантов, их интересам;

- наличие существенного образовательного, воспитательного и развивающего потенциала в содержании фильма;

- отражение в фильме современной реальности или реальности интересующего периода;

- диапазон содержащейся в фильме социокультурной и социолингвистической информации, отражающей различные сферы общения и коммуникативные ситуации.

Многочисленные исследования доказывают эффективность использования художественных фильмов в процессе изучения иностранного языка с целью профессионально-личностного развития обучаемых. Использование кинофильмов на занятиях даёт возможность качественно изменить процесс обучения и в перспективе обеспечить более высокий уровень владения русским языком. Помогает преподавателю раскрыть свои творческие способности, привнося каждый раз что-то новое, что вызывает интерес у обучаемых и даёт импульс для высказывания и, следовательно, позволяет более полно осуществлять коммуникативную направленность процесса обучения, а также сделать обучение более насыщенным, выполняя воспитательную и нравственно-эстетическую функцию.

Использованная литература

1. Барменкова О.В. Видеозанятия в системе обучения иностранной речи./ ИЯШ.-1999, №3.-С.20-25.
2. Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам.-М.,1985.
3. Гальская Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам.-М., 2010.
4. Громова О.А. Аудио-визуальный метод и практика его применения.-М.Высшая школа 1999.
5. Гликман И.З. Основы мотивации учения// Инновации в образовании 2017 №3.
6. Лапина В.Е. Методика формирования социолингвистической компетенции на материале аудиотекстов: автореферат диссертации к.п.н.М., 2010.
7. Подгорская О.Н., Черничкина Е.К. Лингводидактические основы обучения русскому языку в условиях учебного двуязычия.-Волгоград. ВА МВД России, 2011.

НЕТРАДИЦИОННЫЕ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА

Абдуллаева Гулшода Бердикуловна
(Старший преподаватель Академии Вооруженных Сил Республики Узбекистан)

Одной из наиболее актуальных проблем методики преподавания русского языка является совершенствование форм обучения русскому языку. Обучение преподавателей творческому подходу включает: обучение творческому планированию и перепланированию материалов учебника; обучение разработке и включению дополнительных подготовительных упражнений на основании умения прогнозировать трудности для конкретной группы; обучение разработке и проведению занятий русского языка в интерактивной форме, которая включает и игровые технологии.

Современная система образования должна не только сформировать у обучаемых определённый набор знаний, но и пробудить их стремление к самообразованию, реализации своих способностей. Необходимым условием развития этих процессов является активизация учебно-познавательной деятельности за счёт использования нетрадиционных форм обучения. Нетрадиционные формы проведения занятий позволяют шире и вводить элементы занимательности, что повышает интерес к предмету.

К нетрадиционным формам обучения языка относятся игровые технологии, которые связаны с игровой формой взаимодействия педагога и обучаемых. В обучении используют занимательные, театрализованные, деловые, Игровые технологии являются составной частью педагогических технологий. Разработкой теории игры, ее методологических основ, выяснением ее социальной природы, значения для развития обучаемого в российской педагогике занимались Л. С. Выготский, А.Н. Леонтьев, Д.Б. Эльконин и др. Особое значение имеет применение игровых технологий при обучении русскому как неродному.

Методика преподавания русского как неродного направлена на развитие коммуникативных навыков. Обучение с первых дней направлено на развитие коммуникативной компетенции. Весь новый грамматический материал осваивается на фоне реальных ситуаций, в которых он мог бы применяться. Игровые задания помогают создать на занятии особую атмосферу, которая способствует творческому развитию курсанта, снять языковой и психологический барьер, воссоздать условно-реальную речевую ситуацию для развития коммуникативных навыков.

Игра является действенным инструментом преподавания, который активизирует мыслительную деятельность обучаемых, позволяет сделать процесс обучения привлекательным и интересным, заставляет учащихся волноваться и переживать. Это мощный стимул к овладению языком.

Игра помогает вовлечь в учебный процесс даже «слабого» учащегося, так как в ней проявляются не только знания, но и находчивость и сообразительность. Более того, слабый по языковой подготовке учащийся может стать первым в игре: находчивость и сообразительность здесь порой оказываются более важными, чем знание предмета. Чувство равенства, атмосфера увлеченности и радости, ощущение посильности заданий - все это дает возможность учащимся преодолеть стеснительность, мешающую свободно употреблять в речи слова чужого языка, и благотворно сказывается на результатах обучения. Незаметно усваивается языковой материал, а вместе с этим возникает чувство удовлетворения.

Игра универсальна еще и в том смысле, что ее можно применять на любом этапе обучения (как с начинающими, так и с владеющими материалом на достаточно высоком уровне) и с любыми возрастными категориями обучаемых.

Формы игр чрезвычайно разнообразны. Нетрадиционные формы урока: ролевые игры; деловая игра; урок-путешествие; пресс-конференция; урок-соревнование; урок-КВН; урок-викторина; урок-диспут; мозговая атака; урок-эврика и т.д.

Урок-викторина как нетрадиционная форма занятия. Викторина – одна из форм развития творческой активности. Викторины, как и любой другой интерактивный урок, проводятся после изучения темы и являются логическим завершением работы над ней. Цель проведения викторины: закрепить и автоматизировать изученную на занятиях лексику и речевые образцы при употреблении их в уже встречавшихся и в новых ситуациях; побудить учащихся к творческому отбору материала, предложенного в учебнике, преподавателем или выбранного самим обучаемым; приучить обучаемых сосредотачивать внимание на смысле высказывания; развивать логическое мышление.

Игры позволяют развивать память, внимание, восприятие, осваивать новые умения, развивать речевые навыки и просто отдохнуть. Игру, как метод обучения, используют обычно в качестве занятия или, чаще всего, его части. Данная форма работы будет способствовать усилению коммуникативной направленности в обучении, развитию мышления и воображения обучаемых, а также развитию интереса к русскому языку.

Рассмотрим пример урока-викторины, проведенного с курсантами военной академии.

Конкурс №1 «Военная присяга – клятва воина на верность Родине»

Необходимо участнику от каждой команды наизусть рассказать текст военной присяги. Побеждает та команда, участник которой допустил наименьшее количество ошибок и неточностей. Учитывается также выразительность чтения.

Конкурс №2 *"Снежный ком"*

Цель данной игры – освоение или закрепление навыков по составлению и употреблению простых нераспространённых и распространённых предложений или сложных предложений с союзами.

Условия игры. Один из играющих произносит нераспространённое предложение. Каждый следующий должен прибавить к предложению один любой член, повторив всё предложение целиком. Распространять предложение можно в любой его части. Игрок, допустивший неточность при повторении предложения (пропустил слово, переставил местами слова), выбывает из игры.

Курсанты подготовились.- Курсанты подготовились к занятию. - Курсанты подготовились к тактическому занятию.- Курсанты хорошо подготовились к тактическому занятию и т.д.

Конкурс №3 *"Дерево мудрости"*

Цель: Повторение изученного в начале и в конце учебного года; закрепление материала после изучения какого-либо большого раздела; формирование навыка постановки грамотных, чётких, ясных вопросов; формирование умения давать развёрнутый, чёткий и аргументированный ответ.

Реквизит. "Дерево мудрости", в качестве которого может быть использовано любое высокое напольное растение или самодельное дерево, или большой комнатный цветок.

Условия игры. Каждый курсант составляет вопрос по изученному материалу, записывает его на листок. Листок складывается и привязывается к ветке дерева. Затем курсанты "срывают" по очереди записки и отвечают на вопросы. Остальные оценивают их.

Конкурс №4 *"Экспресс-викторина"*

Командам задаются вопросы по воинским уставам ВС РУ. Капитан команды, которая знает ответ, должен поднять руку. Право ответить на вопрос даётся той команде, которая первой подняла руку. Если команда отвечает на вопрос неправильно, то право ответа на этот вопрос переходит команде-сопернице. За каждый правильный ответ команды получают по 1 баллу. Выигрывает в конкурсе команда, набравшая наибольшее количество баллов (ответив правильно на большее количество заданных вопросов).

Конкурс №5 «Автомат – индивидуальное оружие солдата»

Командам выдаются комплекты карточек, на которых изображены действия по неполной разборке и сборке АК. Сначала командам необходимо разложить карточки в последовательности, соответствующей неполной разборке (сборке) автомата. Члены

жюри проверяют правильность выполнения задания. Затем представитель команды, первой выполнившей задание, объясняет свои действия по неполной разборке (сборке) автомата. Побеждает команда, раньше выполнившая задание и допустившая наименьшее количество ошибок при рассказе.

Конкурс №6 «Видеосюжет»

Вниманию участников конкурса предоставляется видеоролик «БМП-2». Перед просмотром фильма курсантам даётся задание: посмотреть фильм и ответить на данные ниже вопросы.

Конкурс №7 «Блиц -опрос» (интерактивное пособие)

На экране высвечиваются 5 вопросов в виде тестов. К каждому вопросу предлагается 4 варианта ответов. На ответ по каждому вопросу отводится 10 секунд. Участник каждой команды отмечает один вариант на своём листочке. После заслушивания верного ответа он приступает ко второму вопросу и т.д.

Таким образом, наблюдение за процессом обучения русскому языку с использованием интерактивных игровых форм преподавания русского языка показывает, что применение их дает возможность привить учащимся интерес к изучаемому языку; создает положительное отношение к его изучению, стимулирует самостоятельную речемыслительную деятельность учащихся; дает возможность более целенаправленно осуществить индивидуальный подход в обучении; повышает положительную мотивацию изучения русского языка у обучаемых, поддерживает внутреннюю мотивацию учения. Интерактивные аспекты преподавания стимулируют интеллектуальную активность учащихся при обучении русскому языку.

Использованная литература

1. Дворник М.В., Чуйкова С.Л. Игра и игровая ситуация на начальной и средней ступенях обучения // ИЯШ 1991, №3, с.48.
2. Зимняя И. И. Психология обучения иностранным языкам в школе – М.: Просвещение, 1991, стр. 56.
3. Егорова Л.М. Нетрадиционные формы урока - один из способов повышения интереса к предмету // ИЯШ 1991, №3, с.46-48.
4. Ковалевский М.Т. Некоторые пути повышения эффективности обучения // ИЯШ.- 1995, №1, с.21.
5. Пассов Е. И. Урок иностранного языка в средней школе.- М., 1998, стр. 76
6. Рогова.Г. В. Методика обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 1991. – стр. 260.
7. Эльконин Д. Б. Психология игры.- М, 1978, стр. 304.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ – ДОСТУПНОСТЬЮ ПРАВОВОГО СМЫСЛА ДЛЯ ЛЮБОЙ КАТЕГОРИИ СЛУШАТЕЛЕЙ

Ахмедова Хулкар Олимжоновна
(Доцент кафедры Общеобразовательных дисциплин, Специализированного филиала Ташкентского государственного юридического университета)

Обучение русскому языку студентов-юристов в условиях дистанционного обучения предполагает использование интерактивного взаимодействия между преподавателем и студентами в различных способах реализации и взаимодействия. Сегодня на занятиях можно активно использовать «Чат», «Блог», «Скайп», электронную почту, мини видеоконференцию подключать их к совместной работе в общем информационном ресурсном варианте. Сегодняшние возможности современных технологий позволяют нам создавать как письменные, так и голосовые аудиосообщения. Они могут быть организованы как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн. Студентам можно предложить совместно составить диалоги, казусы, монологи на профессиональные темы, задать интересующую ситуативную тему для обсуждения на форуме или в блоге, организовать обмен по проверке выполненных работ для оценивания и комментариев.

В современных условиях обучение студентов русскому языку на должном профессиональном высоком уровне возможно на основе применения новых педагогических технологий, внедрения в учебный процесс интерактивных игровых, ролевых методов обучения, так как специфика подготовки будущего сотрудника правоохранительных органов к профессиональной речевой коммуникации связана с проблемами интеллектуального развития юриста, активного его обучения, развития его творческих способностей.

Профессиональное речевое поведение юриста - грамотная речь, соблюдение норм культуры речи, умение выстраивать модель поведения и манеру общения в различной обстановке, которая способствует укреплению авторитета, повышает степень доверия населения к государственным структурам, выполняющим ответственные задачи по поддержанию правопорядка и общественной безопасности.

Профессионально грамотная речь предполагает высокий уровень ответственности за достижение или не достижение профессионально значимых целей юриста.

Профессиональная речь юриста - это средство воздействия на граждан, которое показывает высокий профессионализм, эрудицию, интеллигентность и воспитанность, умение чётко и доступно излагать свои мысли, вести искренний и содержательный диалог, приводить понятные аргументы и доводы в коллективе, владение основами ораторского искусства, умелым использованием средств языка в сфере профессиональной коммуникации, доступностью правового смысла высказываний для любой категории слушателей.

Речь сотрудника правоохранительных органов должна быть последовательной, содержательной, убедительной и аргументированной, чёткой и лаконичной, образной и интересной, правовой со ссылками на различные факты, доказательства, правовые нормы.

В процессе общения ***важно*** не только говорить, но и со стороны слышать себя, оценивая убедительность, понятность, доходчивость, доказательность собственных высказываний, уместность употребления различных речевых и неречевых форм коммуникации, выразительность своего поведения.

Правильно оценивать эти качества помогает наблюдение за реакцией аудитории, собеседника в процессе общения с ними.

Примерные виды интерактивных заданий и типы технологий по отдельным темам.

ИНТЕРАКТИВНАЯ МИНУТКА

Коментарий: *Составить мини тематический словарь к слову и к словосочетаниям «Речь», «Этика», «Профессиональная речь», «Речь юриста», «Этика юриста».*

Преподаватель ограничивает время 5-7 минутами.

Выигрывает тот, у кого в списке оказывается больше слов.

Задания:

- при помощи технологии **«*Кластер*»** опишите слова ***вербовка, кража, взятка, разбой, вымогательство.***

- при помощи технологии **«*Кластер*»** опишите слова ***клевета, хулиганство, коррупция, преступление, наказание.***

- при помощи технологии ***«5,6,7–ой лишний»*** подберите слова, относящиеся к профессиональной речи юриста;

- при помощи технологии ***«5,6,7–ой лишний»*** подберите слова, относящиеся к 104, статье уголовного кодекса;

- при помощи технологии ***«5,6,7–ой лишний»*** подберите слова, относящиеся к 140 Статье уголовного кодекса;

- при помощи технологии ***«Видеозагадка»*** найдите и опишите ошибку в поведении и речи сотрудника правоохранительных органов;

- при помощи технологии ***«Видеозагадка»*** найдите данный уголовный кодекс и напишите термины, относящиеся к этому кодексу;

- при помощи технологии ***«Видео загадка»*** найдите 169 Статью уголовного кодекса и напишите термины, относящиеся к этому кодексу;

- при помощи технологии ***«Пинборд»*** устно назовите термины, относящиеся к 205 уголовному кодексу и т.д.

Классификация интерактивных заданий должна быть направлена на поэтапное усвоение языкового материала по данной дисциплине. Для эффективной работы со студентами необходимы четкие инструкции, комментарии и пояснения к выполнению различных заданий, ролевых, деловых, соревновательных игр.

В условиях дистанционного обучения можно использовать электронные ресурсы образовательного сайта Вуза, однако следует учитывать наличие профессиональных рекомендаций относительно этих ресурсов.

Использовнная литература

1. Ахмедова Л.Т., Лагай Е.А.Современные технологии преподавания русского языка и литературы. – Т.: 2016.

2. Корпорация «Российский учебник» – https://rosuchebnik.ru/ – бесплатный доступ к ЭФУ, электронным ресурсам, вебинарам по вопросам организации дистанционного обучения иностранным языкам.

3. Издательство «Русское слово» https://русское-слово.рф/articles/81757/ – бесплатный доступ к электронной образовательной среде.

РОЛЬ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Джалилова Х.М.
(к.ф.н., доцент НУУз)

Основными задачами современного образования является воспитание творческой, активной личности, свободно владеющей иностранными языками, стремящейся самосовершенствоваться. Для реализации этих задач следует использование новых подходов к обучению, включающий в себя творческое начало, профессионализм. Так как инновационное обучение помогает раскрыть творческий потенциал студента, развивает интеллектуальные, коммуникативные и творческие способности. В условиях непрерывной модернизации учебно-познавательной деятельности студентов, формирование готовности к самореализации и непрерывному образованию, требует от преподавателя усилий в поисках эффективных методов обучения.

В условиях постоянного потока информации на чтение художественной литературы, к сожалению, отводится все меньше времени. Так и в процессе изучения иностранных языков в последние годы все меньше использовался материал художественного текста. Тем не менее, художественный текст имеет широкий спектр лингвострановедческой информацией.

Литература - это искусство слова, а слово это средство общения. Литература как вид искусства имеет свой, особый материальный носитель образности - слово. Художественная литература является частью духовной культуры. Художественная литература, как часть искусства, имеет свойство воздействия на читателя. Она даёт возможность человеку войти в мир культуры, освоению этой культуры, таким образом, духовно обогащая самого человека.

Писатель в своем произведении при помощи образов создает художественную картину мира. Художественная форма позволяет автору по своему изобразить социум, показать конфликты, царящие в ней, открыть суть нравственных понятий и их столкновений, попытаться ответить на сложные философские вопросы, которые обычно перестают быть замеченными в обыденной жизни. Самое главное, читатель при помощи художественной литературы соприкасается с духовным миром автора, происходит своего рода диалог. Читатель непроизвольно становится соучастником происходящего, иной раз и соавтором произведения, по-своему домысливая, завершая его.

В процессе изучения художественной литературы на иностранном языке у студентов формируются общекультурные, коммуникативные компетенции. Изучение художественной литературы развивает у них умение излагать свои мысли на иностранном языке. Литературное произведение в зависимости от содержания несет в себе познавательную, воспитательную и эстетическую функцию. Оно также может иметь функцию самовыражения.

Следует отметить, что чтение художественной литературы на иностранном языке связано с некоторыми сложностями. Поэтому при чтении художественной литературы на иностранном языке, студенту приходится работать вдвойне усерднее, изучая при этом как новые словосочетания, лексические и фразеологические обороты. В процессе чтения также нужно сосредоточиться на добывании нужной информации, касающейся тематики художественного текста, который является «речевым произведением, продуктом речевой деятельности, в котором представлена страноведческая и культуроведческая информация, отраженная в системе ценностных представлений, обычаях, традициях, поведении. Студент, работающий с художественным текстом на иностранном языке, должен воспринимать его как важный источник освоения языка и «вхождения» в иную культур» [1, 173]. Да, именно эти два плана, то есть освоение языка и «вхождение» в иную культуру и делают изучение художественной литературы на иностранном языке более чем сложным.

Российские исследователи отмечают, что «содержание обучения иностранным языкам должно быть нацелено на приобщение обучающихся не только новому способу речевого общения, но и к культуре народа, говорящего на изучаемом языке, к национально-культурной специфике речевого поведения в стране изучаемого языка…» [2], «приобщение изучающих иностранный язык к литературе другого народа, несомненно, помогает развить понимание других культур, знакомит их с особенностями и различиями, воспитывает толерантное отношение к представителям других сообществ. В то же время в отрывках из литературных произведений часто обсуждаются универсальные темы, такие как любовь, войны и потери, которые не всегда охватывает основное содержание учебников» [3, 133-134]

Ерёмина В. М. предлагает применение методов проблемного подхода на примере обучения студентов чтению художественной литературы на иностранном языке. В ней иноязычный художественный текст рассматривается в первую очередь как форма проявления лингвокультуры стран изучаемого языка, представляя разновидности проблемных коммуникативных заданий, применяемые в обучении иноязычной литературы, такие как проекты, ролевые игры, дискуссии. Все они направлены в первую очередь на развитие креативности студента, стимулировании их познавательной деятельности. «…Такое обучение предполагает создание в учебном процессе ситуаций, когда у студента возникает необходимость решать проблемные задачи дискуссионного характера, направленные на развитие его творческих способностей» [1, 172].

Продуктивным методом на занятиях можно считать чтение пьес по ролям и постановка небольших сцен. Изучение стихотворений и текстов известных песен на иностранном языке также мотивирует студентов. Более целесообразно для чтения выбирать художественную литературу небольшого размера, например short story - короткий рассказ на занятиях по английскому языку. Если для анализа выбран текст из романа, то преподаватель предварительно должен ознакомить учащихся с фабулой произведения, а также можно использовать видео материалы по рекомендованным для чтения произведениям. Это могут быть и анимационные, и художественные фильмы, а также документальные, посвященные творчеству писателей. Садовина Л.В. отмечает следующее: «Отвечая принципам развивающего обучения, видео помогает также обучить всем 4 видам речевой деятельности (чтению, говорению, аудированию, письму), формировать лингвистические способности (через языковые и речевые упражнения), создавать ситуации общения и обеспечивать непосредственное восприятие и изучение культуры и истории страны изучаемого языка».[4, 6].

В зависимости от аудитории нужно выбирать как художественный текст, как и видео материал. Например, жанр сказка интересна как взрослой, так младшей аудитории. По мотивам сказок экранизировано множество анимационных и художественных фильмов. Имеются и адаптированные версии книг. Сказки как народные, так и авторские, несмотря на временные и территориальные расхождения, созданные разными народами и авторами, имеют между собой типологические сходства. В каждой сказке воспеваются общечеловеческие ценности, такое произведения, как фольклорные, так и авторские, имеют огромную силу воздействия на читателя. То, что литература непосредственно связана с другими видами искусства, еще больше расширяет ее сферу и возможности в плане воспитания.

В процессе чтения и анализа художественного произведения на иностранном языке решается сразу несколько сложных задач, связанных как с освоением иной культуры и языка, так и с эстетическим и нравственным воспитанием студентов. Изучение лучших образцов классической и современной литератур способствует формированию эстетического вкуса, расширению кругозора, умению думать и делать соответствующие выводы.

Таким образом, использование художественных текстов в процессе изучения иностранных языков дает возможность студентам больше узнать о культуре, традициях, истории, в целом о литературе страны изучаемого языка и таким образом способствует

обогащению словарного запаса, развитию речи. Но самое главное, художественная литература духовно обогащает студента и, что особенно важно, делает его более гуманным.

Использованная литература

1. Еремина В. М. Применение проблемных заданий в процессе обучения чтению художественной литературы на иностранном языке. Ученые записки ЗабГУ, 2013, №6 (53).

2. Тарасова В.В., Даминова Э.Р. Роль художественной литературы при обучении иностранным языкам. / https://cyberleninka.ru/article/n/rol.

3. Гальская Н.Д. Современная методика изучения иностранному языку: пособие для учащихся. М. 2003.

4. Садовина Л.В. Применение видеоматериалов в процессе обучения английскому языку. Йошкар-Ола, 2016.

РАЗВИТИЕ САМООБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ В ЭЛЕКТРОННОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ, В ЧАСТНОСТИ, РУССКОМУ

Бабарахимова А.
(Преподаватель русского языка КЗЯ военного образовательного учреждения Республики Узбекистан)

На сегодняшний день необходимым требованием при подготовке современного специалиста считается обучение иностранному языку, в частности, русскому как одному из рабочих языков ООН и ряда международных организаций. При поступлении в воу обучающиеся уже имеют определенный уровень знаний, умений и навыков по русскому языку, приобретенный ими на базе общего среднего и среднего специального, профессионального образования. Перед преподавателями воу стоит задача обогащения данных знаний и их углубление, закрепление речевых умений и навыков относительно избранной специальности.

Но при этом не стоит забывать, что сегодня, живя в современном мире, необходимо подчиняться его потребностям. Современное общество живет и следует требованиям времени и ему необходимы не только высококвалифицированные специалисты, способные решать производственные проблемы, а профессионалы готовые к инновационной деятельности, обладающие потенциалом постоянного профессионального саморазвития в динамично меняющемся мире. А это означает, что и сам процесс обучения изменился кардинально. Современный процесс обучения превратил обучающихся из пассивных объектов обучения в активные субъекты, способные самостоятельно приобретать необходимые знания и эффективно организовывать свою самообразовательную деятельность и после окончания ВОУ.

Но необходимо учитывать, что не все обучающиеся могут обладать достаточными навыками самообразовательной деятельности и не всегда умеют правильно организовать свою самостоятельную работу, регулярно выполнять задания, особенно, если количество часов, отведенных на самостоятельную работу значительно больше, чем количество аудиторных часов. Если по другим дисциплинам обучающиеся изучают материал на родном языке и могут быстрее восполнить необходимые знания, то в случае с иностранным языком возникают проблемы, так как сами обучающиеся считают его сложной дисциплиной и не могут самостоятельно контролировать правильность усвоения материала. Благо в военных образовательных учреждениях курсанты обязаны заниматься самостоятельной подготовкой в строго отведенное для этого время. С одной стороны, подобная деятельность позволяет

курсантам контролировать свое время, но с другой, в отличии от обучающихся в гражданских воу, они не могут практиковать языковые навыки круглосуточно.

В то же время сложившаяся ситуация с пандемией Covid-19 показала, что современная электронная образовательная среда позволяет эффективно организовать пространство для практической и самостоятельной работы, и самообразовательного развития обучающихся, а также формирования и развития навыков самоконтроля, тайм-менеджмента как по иностранному языку, так и по другим дисциплинам. В электронной образовательной среде самостоятельная работа организуется, методически управляется и контролируется преподавателями, что помогает эффективно усваивать необходимые материалы по дисциплине самостоятельно. Вне электронной среды самостоятельная работа, как правило, имеет нерегулярный характер, так как обучающиеся не умеют и не готовы работать самостоятельно без сопровождения преподавателя. Большинство обучающихся не представляют, как организовать свою самообразовательную деятельность, как изучать материал и контролировать качество знаний и как разумно распределить время, отведенное на самостоятельную работу. В результате самостоятельная работа, как правило, начинает выполняться перед контрольными мероприятиями, что приводит к необходимости изучить большой объем материала за короткий промежуток времени, при этом значительно ухудшается качество получаемых знаний, и часть материала просто остается неизученной, что значительно ухудшает качество знаний. Кроме того, у тех обучающихся, которые выполняют самостоятельную работу, в случае возникновения затруднений нет возможности задать интересующие их вопросы и, если они не могут решить проблемы самостоятельно, то откладывают или прекращают самостоятельную работу совсем.

Электронная образовательная среда позволяет быстро получить ответы на возникшие вопросы не только от преподавателя, но и других участников курса проводить индивидуальные консультации. Кроме того, преподаватель имеет возможность видеть, как идет процесс самостоятельной работы, может корректировать и направлять работу обучающихся, добавляя необходимые теоретические материалы, задания на отработку того, что вызвало затруднения, давать рекомендации и комментарии. Таким образом, самостоятельная работа в электронной среде более эффективна и прозрачна, видна как преподавателю, так и другим обучающимся.

Помимо этого, организация самостоятельной работы в электронной среде позволяет выработать у обучающихся навыки планирования самообразовательной деятельности и регулярности ее выполнения. Так, например, для формирования навыков регулярности каждая тема, предлагаемая для самостоятельной работы в нашем случае по иностранному языку, содержит мини-лекции с объяснением правил, видео-/аудиоматериалы, упражнения для запоминания, закрепления лексики и отработку грамматического материала, а также задания для самоконтроля и итоговое тестирование по теме, которые равномерно распределены по неделям, но при этом каждый обучающийся может решить, сделает ли он это сразу, в середине недели или отложит на последние дни, либо будет выполнять согласно предложенному темпу, но в любом случае необходимо уложиться в установленные сроки. Контроль выполнения осуществляется на начальном этапе каждую неделю, затем каждые 2 недели и на конечном этапе каждые 4 недели, то есть после завершения работы по теме.

Чтобы обучающиеся учились планировать свою самообразовательную деятельность, им предлагается создать свой электронный календарь план работы, который будет напоминать о необходимости выполнения заданий. Таким образом, каждый формирует для себя индивидуальный комфортный темп работы, но при этом развивается умение укладываться в установленные сроки, что важно для их будущей профессиональной деятельности, когда будет необходимо постоянно развиваться и приобретать необходимые знания самостоятельно. При организации самостоятельной работы в электронной среде преподаватель и сам обучающийся имеют возможность видеть непосредственно как сам процесс работы, так и его результат и анализировать, что удалось или не удалось и почему. В дальнейшем сам обучающийся может вносить коррективы в свой план самостоятельной

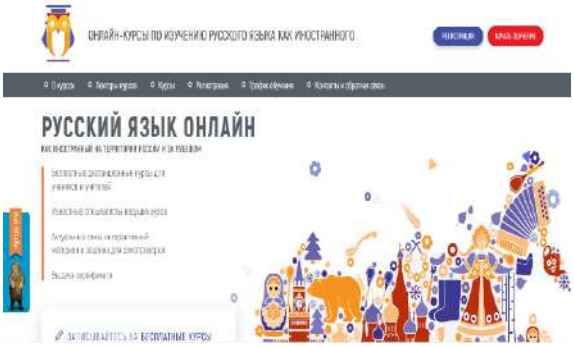
работы, если его не устроил результат, или возникли проблемы с выполнением заданий, например, какие-либо задания потребовали большего времени, чем предполагал обучающийся, и вследствие этого было сложно уложиться в установленные сроки.

Таким образом, самостоятельная работа в электронной среде помогает обучающемуся стать активным получателем знаний, способного контролировать самообразовательный процесс.

Для изучения отдельных тем и выполнения заданий в формате онлайн и офлайн, предлагаем обучающие интернет платформы, которые мы применяли на своих занятиях при дистанционном обучении.



1. Для групп, изучающих английский язык, при закреплении тем розничной торговли, ресторанного и гостиничного бизнеса, мы предлагали посмотреть диалоги на YouTube-канале RETOUR - Russian for Tourism. Там можно получить доступ к бесплатной программе обучения русскому языку, предназначенной для работников розничной торговли, ресторанного и гостиничного бизнеса. 30 видеороликов в 7 версиях о типичных ситуациях в гостиничном, ресторанном и розничном секторах. Письменные материалы (6 единиц с транскрипциями видео-диалогов, грамматической информацией и упражнениями) доступны в формате PDF для скачивания. 6 дополнительных видеороликов, в которых рассказывается, как составлять и контролировать свой личный план обучения.



2. Онлайн-курсы по изучению русского языка как иностранного http://kalinka.school/ - еще один замечательный сайт. Курсы, представленные на сайте, содержат электронные интерактивные обучающие материалы, аудио- и видеозаписи, а также практические задания и вопросы для самопроверки. Всего размещено 6 курсов, которые включают в себя программы для преподавателей РКИ и отдельные курсы для иностранных граждан, изучающих русский язык. На сайте есть возможность бесплатной регистрации и прохождения курсов.



3. О русском по-русски. Это проект преподавателя русского языка, литературы и русского языка как иностранного, который включает в себя образовательный сайт https://www.orusskomporusski.com, YouTube-канал https://www.youtube.com/channel/UCLTl, страницу на

Patreon https://www.patreon.com/orusskomporusski. Она снимает видео о грамматике русского языка, о лексике, много говорит о синтаксисе, а также рассказывает о русской культуре. Под видео всегда можно найти ссылки на онлайн-упражнения. Эти онлайн упражнения можно выполнять также на сайте «О русском по-русски». Там же можно написать диктанты, слушать тексты и отвечать на вопросы или просто читать тексты и выполнять задания к ним.

4. Ru.islcollective - сайт позволит получить бесплатный доступ к рабочим листам для преподавателей РКИ. База данных постоянно пополняется. Сайт существует для осуществления помощи любым преподавателям, независимо от того, читают ли они лекции в вузах, преподают в школах или заняты репетиторством. Так же и обучающиеся могут скачать материалы и самостоятельно выполнить их.

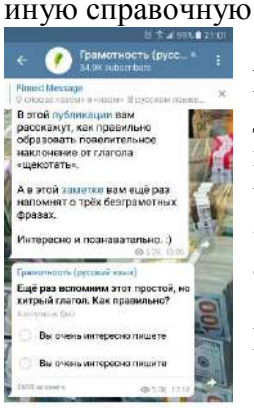
5. Texts.cie - языковой тренажер, который поможет научиться читать по-русски тексты четырех уровней сложности, начиная с элементарного. Доступны материалы по изучению прессы, современной российской прозы и даже путеводитель по Москве. Предусмотрены проверяющие знания ученика задания.

6. Rustest-online - портал для желающих осваивать разные уровни владения языком, подходит для учеников-новичков. Гости интернет-пособия получат доступ ко множеству



заданий на различные грамматические темы, относящиеся к уровням А2-В1. Укреплению знаний будут способствовать задания на падежи, глаголы движения, времени, виды глагола, степени сравнения, причастия и деепричастия, неопределённые и отрицательные местоимения, глагольное управление. Авторы сайта предупреждают, что не претендуют на охват изучения всего языка, но обещают дать бесценные основы.

7. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех – крупнейший портал, созданный в 2000 году и работающий при поддержке Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям РФ. Портал адресован и профессионалам, работающим со словом, и простым интернет-пользователям, желающим получить ту или иную справочную информацию..



8. Telegram канал Грамотность (русский язык) https://telegram.me/gramota - фундамент, на котором можно построить дальнейшее развитие человека. Открывая доступ к книге, она даёт возможность пользоваться сокровищницей мысли и знания, созданной человечеством. Канал ведет Николай, по образованию филолог. Пишет «о русском языке с любовью». Читать его статьи интересно и просто, а главное сложные правила сразу становятся всем понятными.

Пользоваться данными ресурсами или нет – это выбор каждого. Но направлять на поиск лучшего и полезного – это задача преподавателя.

Таким образом, организация самостоятельной работы в электронной среде на начальных этапах обучения способствует развитию самообразовательной компетенции обучающихся, формирует умения и навыки самообразовательной деятельности, как в электронной среде, так и вне ее, способствует развитию навыков тайм-менеджмента, регулярности и ответственного отношения к работе, выполняемой самостоятельно. Как результат, повышается качество получаемых знаний, что важно для дальнейшей профессиональной деятельности обучающихся, когда необходимо постоянно профессионально развиваться и самостоятельно приобретать необходимые знания, чтобы соответствовать уровню развития современных технологий.

Использованная литература

1. Малькина А. П., Савушкина Л. В. Организация самостоятельной работы бакалавров по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» // Исследование различных направлений развития психологии и педагогики: сб. ст. междунар. науч.-практ. конф. Уфа : Аэтерна, 2015. С. 182–184.

2. Зимняя И. А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата современного образования // Высшее образование сегодня. 2003. № 5. С. 34–42.

ВЫЯВЛЕНИЕ СООТВЕТСТВИЙ КАК ОДИН ИЗ ЭФФЕКТИВНЫХ СПОСОБОВ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Латипов Окил Журакулович
(Кандидат филологических наук, доцент кафедры «Иностранных языков» ТВТИ)

В последние годы в нашей Республике осуществляется широкий круг задач по развитию и усовершенствованию системы изучения иностранных языков. Обучение иностранным языкам, в частности, английскому ведется не только в системе среднего общеобразовательного, профессионального или высшего образования, но и в учреждениях дошкольного образования. Дети начинают проявлять интерес к иностранным языкам с раннего возраста, так как для них учебные материалы преподносятся в занимательной игровой форме. Совершенное знание английского языка, наличие соответствующего сертификата открывают большие возможности для молодежи при поступлении на работу и учебу не только в Узбекистане, но и далеко за его пределами. Студенты выигрывают различные гранты, конкурсы и стипендии, организуемые на иностранных языках. Профессорско-преподавательский состав высших образовательных учреждений систематически повышает свой уровень знаний иностранных языков и ежегодно принимают участие в процессе выполнения тестовых заданий на иностранном языке. Во многих вузах нашей Республики успешно ведется волонтерская работа зарубежных специалистов. Более того, быстрыми темпами развивается внешний туризм: все больше желающих увидеть наш край, исследовать исторические памятники древности, научиться узбекскому языку и литературе, ближе ознакомиться с национальными обрядами.

При обучении иностранным языкам немаловажную роль играет знание истории, быта, ментальности носителя данного языка. В процессе межкультурной коммуникации, в ходе работы над текстом мы сталкиваемся с рядом проблем, разрешение которых опирается на выявление эквивалентных или аналогичных вариантов образных выражений, отражающих богатство и неповторимость любого языка. Даже в обыденной речи в процессе общения с представителями других народов мы часто затрудняемся объяснить смысл того или иного устойчивого оборота речи на иностранном языке, подобрать аналогичные образные выражения, чтобы было понятно коммуниканту.

Проводимые лексикографические исследования в области сопоставительного изучения языков позволяет выявить аналогичные и эквивалентные варианты фразеологических единиц в разносистемных языках. Рассмотрим примеры в аспекте соматической лексики. Со словом-соматизмом “сердце” в английском, русском и узбексом языках наблюдатся следующие соответствия: *a hard heart – каменное сердце – тошюрак; from the heart - чин юракдан – от чистого сердца; dear heart – душа моя, сердце мое; break smb.’s heart - разбить сердце – юрагини парчаламоқ;* ***bring smb.’s heart – душа ушла в пятки*** [3, с.420-422] – ***юраги орқасига тортмоқ;*** *a heart of oak - шерюрак – храброе сердце; find in one’s heart to – юрак ютиб; a heart of gold - золотое сердце; harden one’s heart - у него нет сердца – юраги йўқ; win smb.’s heart* [2, с.372-377] - *юракдан урмоқ – покорить сердце* и другие.

С компонентом “слово” можно обнаружить образованные в данных языках следующие паремии, идиомы и фразеологизмы: *слово не воробей, вылетит не поймаешь – айтилган сўз – отилган ўқ – a word spoken is past recalling; fine words butter no parsnips – соловья баснями не кормят; a word to the wise* – умный понимает с полуслова; *words cut more than swords – злые языки страшнее пистолета* (Грибоедов); *many a true word is spoken in jest – во всякой шутке есть доля правды; words are but wind* – сказать можно, что угодно – *тил суяксиз*.

В трехъязычном “Немецко-русско-узбекском фразеологическом словаре” выявлены следующие соответствия: “*die letzte Hand ablegen* – закончить, завершить что-либо – поёнига еткизмоқ, якун ясамоқ; *die Hand für* jmdn. ins Feur *legen* – ручаться головой за кого-либо – кимгадир боши билан жавоб бермоқ; *von der Hand gehen – работа спорится – иши ўнгидан келмоқ*; *Hand und Fuß haben* – иметь под собой реальную основу (почву) – мустаҳкам асосга эга бўлмоқ; jmdn. Freie *Hand lassen* – развязать руки, предоставить свободу действий – йўл очиб бермоқ, имконият бермоқ; *von der Hand in den Mund leben* – едва сводить расходы с доходами, жить из кулака в рот – учма-уч ҳаёт кечирмоқ (*қўл учида яшамоқ);* jmdns. rechte *Hand sein* – быть *чьей-либо правой рукой – кимнингдир ўнг қўли бўлмоқ* или *кимнингдир ишонган тоғи бўлмоқ; zwei linke Hände haben* – иметь только левые руки, *быть без рук – қўли калталик қилмоқ*; *die Hände in den Schoß legen – сидеть сложа руки,* бездействовать – *қўлини қовуштириб ўтирмоқ*; in guten Händen sein – *в надежных руках – ишончли қўлларда*; *mit beiden Händen zugreifen* – ухватиться обеими руками за что-либо – *жон-дили билан ишга киришмоқ*” [4, с. 56-58]. Эквивалентность устойчивых выражений в английском языке со словом “рука” наблюдается в идиомах типа: *ask for lady’s hand – просить чьей-либо руки – бировнинг қўлини сўрамоқ*; *at f irst hand – из первых рук – биринчи қўлдан*; *get a good hand - взять себя в руки – ўзини қўлга олмоқ; get one’s hand in – набить руку – қўли ўнгармоқ; hand washes another - рука руку моет – қўл қўлни танийди; hand a hand - рука об руку; to smb.’s hand - на руку кому-либо – қўл келмоқ* [5, с 251].

Аналогичные примеры соматической лексики можно продолжить на том факте, что одно и то же действие в разных языках может быть передано с привлечением разных слов-соматизмов в составе фразеологической единицы типа: *идти куда глаза глядят – боши оққан томонга кетмоқ,* ***four*** *eyes see more than two (посл.) – одна голова хорошо, а два лучше, sleep with one eye open - одним ухом спит, другим слышит, wipe smb.’s eye - утереть нос кому-либо, what the eye does not see the heart cannot grieve - с глаз долой – из сердца вон, mind one’s eye - глядеть в оба, с глазу на глаз – юзма-юз (буквально: лицом к лицу) – face to face.*

Знание эквивалентных и аналогичных вариантов образных выражений в разносистемных языках позволяет их носителям еще полнее раскрыть языковую картину мира, помогает организовать межкультурную коммуникацию между носителями вышеуказанных языков, облегчает процесс перевода текстов художественной и публицистической литературы, а также способствует обогащению словарного запаса обучаемых, следовательно, можно считать одним из эффективных способов изучения иностранных языков.

Использованія литература

1. Абдурахимов М. М. Узбекско-русский и русско-узбекский словарь. – Т.: Академнашр, 2014.–704 с.

2. Кунин А.В. Англо-русский фразеологический словарь. – М.: Русский язык, 1984. – 944 с.

3. Фразеологический словарь русского языка под ред. А. И. Молоткова, М.: Русский язык, 1987. – 543 с.

4. Умархужаев М.И., К.Н.Назаров. Немецко-русско-узбекский фразеологический словарь. Т. “Укитувчи”, 1994.

5. Ўзбек тилининг изоҳли луғати. Ўзбекистон миллий энциклопедияси. – Т., 2008.–680б.

ОСОБЕННОСТИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В ВОЕННОМ ВУЗЕ

Сагдуллаева Хилола Мирхалиловна
(Преподаватель русского языка КЗЯ военного образовательного учреждения Республики Узбекистан)

Существующая система подготовки национальных военных кадров развивается и совершенствуется с учетом изменений, происходящих в политической, социальной и производственной сферах, включая изменения в военном деле, а также методике преподавания РКИ. Профессионально-ориентированное обучение РКИ в вузах сферы обеспечения безопасности заключается в направленности на формирование у курсантов и слушателей профессионально-коммуникативной компетенции, позволяющей пользоваться русским языком в профессионально значимых ситуациях общения.

Актуальность рассматриваемой проблемы связана с отсутствием учебных материалов, соответствующих военному профилю и способствующих формированию не только лингвокультурной компетенции, но и языковой и коммуникативной компетенций профессиональной направленности.

Так, при подготовке специалистов сферы обеспечения безопасности особое внимание следует уделять программно-методическому содержанию дисциплины «Русский язык», изучению коммуникативных потребностей будущих специалистов, применению инновационных подходов в формировании профессиональной компетенции (отбор текстовых материалов, удовлетворяющих профессиональные потребности, лексического минимума, содержащего общепрофессиональную лексику, а также выбор методов и приемов, формирующих профессиональную компетенцию).

Чтобы говорить о профессиональной подготовке, которая отвечала бы требованиям образовательных стандартов, будущий военнослужащий сферы обеспечения безопасности должен хорошо знать специальную терминологию (религиозный экстремизм, террористический акт, подрывная деятельность, следственные мероприятия, наркотрафик и др.), владеть умениями и навыками изложения учебного материала, владеть способами обработки и переработки информации, используя ее в учебно-профессиональных целях. Из этого следует, что изучение русского языка как иностранного в военных вузах Республики Узбекистан является средством формирования профессиональных компетенций курсантов.

Несмотря на большое количество исследований по методике изучения текстов по специальности на занятиях по русскому языку как иностранному, курсанты часто показывают низкий уровень умений и навыков работы с профессионально-ориентированными текстами как в процессе обучения, так и при сдаче итоговых контролей. Преподавателям русского языка часто приходится слышать замечания со стороны руководства военного вуза о том, насколько плохо курсанты владеют русским языком и научной терминологией в профессиональной области. А так как в военных вузах используется специальная терминология при изучении профильных дисциплин, преподаватель РКИ вынужден на основе имеющихся учебных пособий составлять специальные учебно-методические пособия или даже комплексы, включающие тексты профессионально-ориентированного содержания. Данные учебно-методические пособия издаются в ограниченном количестве. Такая система подготовки специалистов сферы обеспечения безопасности нуждается в межпредметной координации преподавателей русского языка как иностранного с преподавателями по профильным предметам.

Преподавателям необходимо подбирать на занятия по русскому языку такие текстовые материалы, которые удовлетворяли бы не только языковые, но и профессиональные потребности обучаемых. Для этого отобрать такой лексический

минимум, который будет содержать не только лексику общенаучных дисциплин, но, что жизненно важно для нашего контингента учащихся, - общепрофессиональную лексику, с которой курсанты встречаются впервые.

Специфика обучения в военном вузе в основном базируется на чтении, переводе и понимании научной литературы в данной сфере, что требует необходимости тщательного отбора и определения тематики текстового материала.

Отбор текстов при изучении русского языка как иностранного должен составляться на базе речевого материала дисциплин соответствующего профиля. Следует учитывать, что учебные тексты создаются не с целью изучения самой специальности, а языка специальности и использоваться они будут на занятиях по русскому языку. Целесообразным будет использование лекций или аутентичных текстов из учебников по специальным дисциплинам в качестве материалов к учебным текстам по русскому языку как иностранному.

При организации чтения работу с текстом традиционно делят на три этапа: предтекстовый, притекстовый и послетекстовый, каждый из которых имеет свои цели и задачи для отработки, закрепления определенных навыков и умений.

Реализуя предтекстовый этап работы, преподаватель может включить упражнения на снятие языковых и лексико-грамматических трудностей:

- сгруппируйте однокоренные слова;
- подберите синонимы к выделенным словам;
- прочитайте сложные существительные, составьте синонимичные им словосочетания;
- прочитайте словосочетания и определите, в какой форме употреблены подчеркнутые слова, назовите их исходную форму и т.п.

На притекстовом этапе преподавателем проверяется понимание содержания текста (скажите, выражена ли тема в заглавии текста; подчеркните предложения, которые несут основную информацию; найдите в тексте слова, которые указывают на связь предложений и т.п.).

Послетекстовый этап предназначен для проверки понимания прочитанного и обсуждения его смысла. Преподавателем могут быть включены тренировочные упражнения, выводящие на уровень устной и письменной коммуникации:

- ответьте на вопросы по тексту;
- заполните таблицу, используя информацию из текста;
- перескажите текст, используя данные конструкции;
- изложите содержание текста, опираясь на ключевые слова и выражения и т.п.

Отобранные для аудиторных занятий, тексты должны быть также актуальны и с точки зрения лексико-грамматического материала. Поскольку цель обучения будущих военнослужащих - изучение русского языка в профессиональной сфере, то лексический и грамматический материал, подлежащий изучению, должен включать те средства, которые обслуживают данную сферу. Лексика должна включать общий словарный запас, который пополняется за счет чтения периодической печати других источников, и термины, пополняемые из научных текстов по данной специальности. Отбирая грамматический материал, следует учитывать темы, изучаемые на основных курсах: выражение субъектно-предикатных отношений, выражение объектных, определительных, пространственных, временных отношений, выражение причинно-следственных, уступительных, изъяснительных, целевых, условных отношений.

Проблема отбора и содержания учебных текстов при обучении языку специальности будущих военнослужащих сферы обеспечения безопасности должна занимать важное место при организации учебного процесса. Осознанно подобранный материал, отвечающий требованиям и критериям отбора учебного текста, будет способствовать формированию у курсантов не только коммуникативной, но и профессиональной компетенции.

Тщательное планирование дидактического обеспечения русского языка как иностранного, учет требований и запросов вузов сферы обеспечения безопасности, а также четкое формулирование задач и выбор средств реализации на каждом этапе подготовки гарантируют успешное достижение цели профессионально-ориентированного обучения.

ФОРМИРОВАНИЯ ТВОРЧЕСКОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ СТУДЕНТОВ НА БАЗЕ СОВРЕМЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ (XXI ВЕКА)

Ахмедова Мадинабону Махмуджоновна
(Преподаватель кафедры зарубежной литературы Национального Университета Узбекистана им. Мирзо Улугбека)

Образование на современном этапе берет ориентир на всесторонне развитую личность. Реалии жизни общество таковы, что приходит понимание о необходимости воспитания человека созидающего, восприимчивого, эмоционально отзывчивого. Именно творчество выделяет человека среди ряда живых существ. Творческое самовыражение является наиболее ярким проявление гармонично развитой личности. Созидание нового это всегда конструктивный акт, в противовес всему деструктивному, разрушающему.

На сегодняшний день нашему обществу не хватает именно творцов. Только такие личности способны на решительный прорыв, они мыслят нестандартно, находят решение там, где другие его не видят. На сегодняшний день есть разногласие между назревшей необходимостью создать все необходимое для раскрытия и дальнейшего совершенствования творческих способностей студентов и не вполне развитым понятием самого творчества как такового. Это понятие не встречается в специальной литературе в неизменном виде. Уровень культуры среды, окружающих студента тоже оставляет желать лучшего.

Цель исследования изучить формирование творческого самовыражения студентов на базе современной литературы, провести экспериментальное исследование и предложить эффективные методы для реализации оптимальных условий формирования творческого самовыражения. Современное общество видит необходимость формирования творческого самовыражения личности для дальнейшего развития, актуализации человека в обществе, его самодостаточности. Самовыражение является важным фактором становления личности, и вследствие этого, значимым аспектом исследования для педагогической науки.

Самовыражение личности – это ее проявление. Через самовыражение личность демонстрирует ряд качеств, скрытых от окружающих. Таким образом самовыражение «раскрывает» личность. Это утверждение еще более верно для творческого самовыражения. Именно в творчестве личность может наиболее полно себя реализовать на основе современной литературы, где главными героями являются молодежь XXI века. Таким образом, «для творческого самовыражения субъект должен быть сфокусирован на себе. Внимание сначала погружается внутрь личности, а затем выходит наружу, открывая богатство внутреннего содержания» [3] М. В. Деньгина считает, что понятие «творческое самовыражение» используется в научной литературе как неотъемлемая часть уникального, неповторимого в человеке, кроме того, это означает целостность личности, что говорит об определенном этапе развития. «Самовыражение в узком аспекте способно отражать только свое собственное самоотражение, т.е. субъективную оценку субъекта в развитии и самовыражении…» [3]. Важность понятия «творческое самовыражение» подчеркивает А.Ф. Лобова, полагая его основополагающим понятием педагогики. Именно творческое самовыражение позволяет студенту выбрать наиболее рациональный путь гуманистического и художественно эстетического становления. Это развитие от существующего к скрытому возможному. По мнению Лобовой, «самовыражение - это способ уравновешивания внутреннего наполнения с внешними выражениями эмоций и размышлений студента. На этом основывается мысль, что творческое самовыражение помогает развиваться творческим способностям. Творческое самовыражение - это не только развитие «Я», это и развитие другого субъекта. При акте творчества появляется некий «объект», воспринимаемы другими индивидуумами. Через процесс восприятия члены социума оказываются вовлеченными в творческий процесс путем восприятия и переосмысления «объекта творческой активности». Происходит продуктивная деятельность по обмену

опытом восприятия и его интерпретации. Можно утверждать, что творческое самовыражение не является эгоцентричным, несмотря на его несомненно индивидуальный характер». [1]

Творческое самовыражение является неуклонной и постоянной реализацией внутренних возможностей и созидательных способностей. Особенно студенту филологического ВУЗа необходимо принять свою природу как созданий творческих, ощутить стремление к гармонии и единству внутреннего наполнения и внешнего мира. Благодаря развитию творческого самовыражения студенты осознают, что внутренний мир становится постепенно богаче на базе литературы, особенно современной, где герои являются прототипами молодежи XXI века.

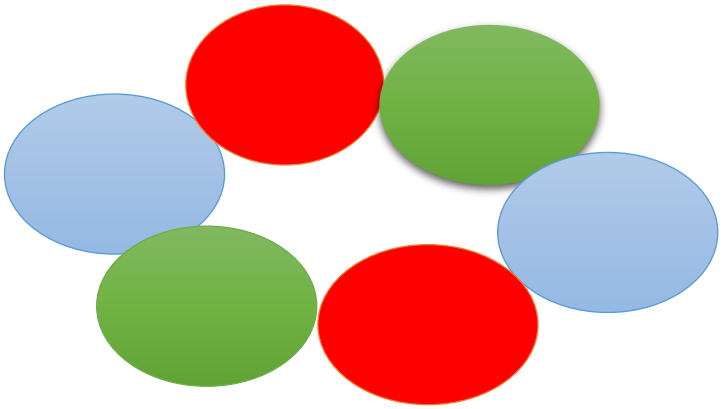
Внутри каждого человека лежит стремление к совершенству, задача преподавателя, возможно самая главная, разбудить это стремление и усилить его. Поддержать студента на этом трудном, но интересном и захватывающем пути вот задача достойная настоящего педагога. На современном этапе развития социума очевидна потребность в личности, способной к творческому самовыражению. Такая задача стоит пред образованием. Современное общество видит необходимость формирования творческого самовыражения личности для дальнейшего развития, актуализации человека в обществе, его самодостаточности. Самовыражение является важным фактором становления личности, и вследствие этого, значимым аспектом исследования для педагогической науки.

Таким образом, тема исследования является актуальной для сегодняшнего этапа развития педагогической науки. Есть разрыв между необходимостью в методиках, позволяющих сформировать творческое самовыражение студентов филологических ВУЗов и недостаточной разработанностью этой темы в специальной литературе. Есть несколько мнений по поводу необходимых педагогических условий для формирования творческого самовыражения обучающихся (особенно студентов-филологов). Для активизации формирования творческого самовыражения студентов необходимо использовать новое, интересное, нестандартное, это способствует развитию у обучающихся познавательного интереса к учебе и более прочному усвоению знаний. В качестве такого средства могут выступить современные педагогические технологии параллельно с интернетом в преподавания литературы (объединить литературу и интернет), такой современный инновационный метод называется сопостовление, то есть компаративистика – сопоставление двух произведений, героев или одного произведения в разных вариантах. Например, можно предложить студентам сопоставить произведения с экранизацией найти сходство и отличия, придумать вопросы и интерактивные игры по содержанию произведении. Этот метод позволяет раскрыть последовательность развития логики усвоения и применения полученных знаний. На материале художественного произведения и экранизации такое планирование предполагает на каждом занятии освещение исторического, культурологического и национально-специфического контекста. Кроме того, на наш взгляд, сопоставление (компаративистика) можно совместить с методикой критического мышления, включающей три стадии: Вызов – Осмысление – Рефлексия.

Так, при сопоставлении можно использовать следующие виды работы: исторический экскурс, реконструкция исторических событий, проектирование генеалогического древа, костюмированный бал, культурологический комментарий, поэтический вечер, встреча в поэтическом кафе, диспут по эстетическим вопросам. Это первая стадия – Вызов. Она позволяет заинтересовать учеников, вызвать устойчивый интерес к изучаемой теме, обобщить имеющиеся знания. Вторая стадия позволяет не только осмыслить полученную в процессе анализа информацию, но и соотнести ее с уже имеющимися знаниями. Третья стадия предполагает формулирование теоретических выводов на основе анализа художественного тексте и экранизации таким образом выявлении сходств и различии между ними с учетом индивидуально-авторских пластов и сравнение результатов экспериментов, также наблюдений. Таким образом стадия Рефлексия позволяет обобщить полученную информацию, сформировать у студентов целостное представление

об экранизации на основе художественного произведения как факте литературного наследия.

Также при анализе современного произведения вместо сопоставительного метода можно использовать современный и инновационный метод «Round up». Суть которого заключается в вопросно-ответной беседе, но с элементами логического рассуждения и знания анализируемого художественного текста. Таким образом, на нашей паре из каждой команды выходят двое студентов, стают в круг:



Студент из 1 команды Студент из 2 команды Студент из 3 команды

Далее они задают друг другу вопросы по содержанию художественного произведения или начинают фразу героя – из прозы или лирики другой должен закончить его (в нашем случаи из рассказов З.Прилепина или А.Юлдашева; дают цитату из произведения, и следующий студент должен раскрыться его смысл и сказать какому герою из произведения принадлежит эта фраза. Таким образом можно узнать, как обучающие подготовились к паре, прочитали или нет произведение.

А также в современном и инновационном методе «Round up» есть свои правила такие как:

- каждая команда в праве менять студентов из круга три раза (студент из этой команды не выбыл);
- надо сразу отвечать на вопросы (нет время для раздумья);
- вопрос или задание повторяется один раз (это развивает память так считают создатели данного метода);
- если студент ошибается или дает не правильное рассуждение, преподаватель или другие студенты не перебивают, не исправляют, а только выводят его из круга (после игры могут объяснить и обсудить ошибки);
- Игра заканчивается, когда остаются в кругу двое (это могут быть студенты из одной команды или разных).

Данный современный и инновационный метод принадлежит известным американским педагогам, методистам и психологам Дж. Дьюи и У. Килпатрику, предложили его в изучении английского языка, а мы можем использовать его на парах литературы.

Таким образом, в процессе изучения художественных произведении на парах литературы будет наиболее продуктивным и интересным для учащихся если преподаватель будет использовать современные инновационные методы, которые могут помочь студентам развить память, логическое мышление. А также учащийся не только постигает способ выражения мыслей, но и воспринимает литературу как источник сведений о национальной культуре народа, так как художественное произведение является признаком нации, выражает национальную культуру, традицию и ценности народа, который описывается

в том или ином произведении. И данном случаи мы считаем предложенные нами современные инновационные методы: сопоставительный (компаративистика) и «Round up» наиболее продуктивны и будут интересны для студентов при изучении художественного произведения. В отличии от классических форм, эти современные педагогические технологии помогают преодолеть страх пред неудачей, а также представляется перспективным в плане развития творческого самовыражения студентов.

Использованная литература

1. А.Ф. Лобова. Концепция формирования творческого потенциала личности. – М.: ТАСС, 2014.

2. Вайнцвайг П. Десять заповедей творческой личности. – М., 1990. 3. Воронов В.А. Воспитание красотой // Начальная школа. – 1992. - №5 - 6. 4. Гликман И.Э. Подготовка к творчеству: учебное исследование школьников // Методист. – 2007. - №7. – 5.

3. Деньгина, М.В. Принцип самовыражения младших школьников на уроках музыки / М.В. Деньгина. - Педагогическое образование в России. 2010 №2., - 118с.

4. Камилова С.Э. Проблема жанровой типологии в современном литературоведении. Вопросы. Ответы. Гипотезы: наука XXI век, 2014.

РОЛЬ ТЕКСТА В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА

Толипова Дилдора Гапиржановна
(Преподаватель кафедры «Теория и практика перевода» Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои)

Современная система образования республики Узбекистан должна не просто развивать интеллект обучаемых, повышать его возможности – она должна практически его ориентировать, управлять вниманием и действиями студентов, обучая их процессу самостоятельного учения и развития, расширять их инновационный и креативный потенциал. Решить такие проблемы можно, только если разумно сочтены традиционные и интенсивные технологии обучения [3]

Исследователи установили, что при лекционной подаче материала усваивается не более 30 % информации, в то время как в дискуссионном обучении – 70 %, а в игровой модели или при анализе текста – около 85 %. В учебном процессе современных вузов наиболее актуальными инновациями являются модели учебной дискуссии и игровая модель или использование текста при изучении русского языка.

Одним из наиболее широко используемых методов на практических занятиях в обучении русского языка, является текст, по мнению М.М. Бахтина, – это «первичная данность» всех гуманитарных дисциплин и вообще всего гуманитарно-филологического мышления. «Текст, – писал он, – является той непосредственной действительностью, действительностью мысли и переживания, из которых и могут исходить эти дисциплины и это мышление. Где нет текста, там нет и объекта для исследования и мышления». В настоящее время нет единой точки зрения на то, что такое текст. Восприятие его исследователями в качестве «наиболее очевидной реальности языка» [2; 310] объясняет многочисленные попытки разобраться в самой природе текста, дав его определение с точки зрения различных лингвистических наук: лингвистики текста, психолингвистики, прагматики, коммуникативной лингвистики, когнитивной лингвистики и др.

Признание текста в качестве основной коммуникативной единицы и, как следствие, обращение к нему с целью постичь язык в коммуникации расширяет горизонт собственно лингвистических исследований до границ речемыслительной деятельности. Это позволяет

сделать вывод о том, что человек – это мера текста, он точка отсчета и конечная точка в текстовой перспективе.

Признание текста в качестве основной коммуникативной единицы, равно как и обращение к его изучению лингвистических дисциплин, не может не сказаться на практике преподавания русского языка при ее ориентации на развитие коммуникативной компетенции обучаемых как главной цели обучения. В центре внимания специалистов в области методики преподавания русского языка, прежде всего тех, кто исследует пути повышения эффективности иноязычного обучения в неязыковом вузе, оказывается текст – будь то аутентичный или адаптированный в учебных целях, наполненный страноведческим, культурологическим или сугубо специальным содержанием, распространенным до объема журнальной статьи или содержащий всего несколько предложений.

Таким образом, текст, являясь основной коммуникативной единицей, приобретает, способность в учебном процессе выступать в качестве основы для формирования иноязычной коммуникативной компетенции, работая с текстом и принимая позицию либо читающего/слушающего, либо говорящего/пишущего, обучаемый движется от адекватного понимания исходного авторского текста к своему, отраженному образу текста. Результатом такой работы оказывается создание вторичного текста, «встречного» текста-дискурса, механизмом создания - смысловая редукция, «рекапитуляция», характеризующая порождение любых вторичных текстов» [1; 30]. Обучаемый при этом осуществляет постепенный переход от речевой репродукции на базе текста к собственно продуцированию, а также при анализе текста к опорам могут быть отнесены:

- имена собственные, числительные;
- ключевые слова (на уровне слова);
- ключевые предложения;
- неправильный порядок слов (на уровне предложения);
- размер абзаца;
- красная строка;
- словообразовательные корреляции (на уровне абзаца);
- заголовок, подзаголовок;
- схемы, рисунки (на уровне текста).

Текст, таким образом, – это не только линейное развертывание смыслов, но и интегрированный смысл, возникающий на основе этого развертывания в результате осмысления полученной информации и предвосхищения последующей. Данное обстоятельство указывает на еще одну функцию текста в процессе обучения русскому языку, а именно источника культурологической информации и основы для формирования межкультурной составляющей коммуникативной компетенции в учебном процессе.

Успешность данного перехода зависит не только от того, насколько используемый в учебном процессе текст соответствует описанным выше требованиям, но и от возможности включения в учебный процесс, помимо самого текста, инструкций и заданий, разработанных на базе этого текста, то есть приемов, которые активизируют процесс понимания, побуждают работать с текстом, то есть, сопоставляя, анализируя, добывать новую информацию. Так текст превращается в уникальную дидактическую единицу в обучении русского языка, а работа с ним – в один из эффективных путей достижения главной цели обучения.

Использованная литература

1. Агранович Н.Б. Вторичные тексты в коммуникативно-когнитивном аспекте: автореф. дис. канд. филол. наук. – М: МГУ, 2016.

2. Бахтин М.М. Проблема текста. – М.: Искусство, 2007.

3. Панфилова А.П. Инновационные педагогические технологии// http://studentam.net/content/view/1279/123/.

ПРЕИМУЩЕСТВО ЭЛЕКТРОННЫХ ЭНЦИКЛОПЕДИЙ В ОБУЧЕНИИ

Шин М.В.
(Преподаватель Национального университета Узбекистана имени Мирзо Улугбека)

В статье анализируются современное состояние русского языка последних лет и проблемы лексикографической фиксации новых слов через призму диалектики стабильности и изменчивости национальной языковой картины мира и ее отражения на разных уровнях системы языка (в лексике, словообразовании и грамматике) и в речевой практике современных носителей языка.

Папирусные свитки Египта, пальмовые листы Индии, берестовая кора Новгорода, кожа ягнят из Германии, шелковая бумага из Китая – все эти глобальные достижения древних цивилизаций подготовили существование современной книги. В настоящее время книга поменяла платформу на электронную. «Среди тех миров, которые не подарены человеку природой, а сотворены из материалов его собственного духа, мир книги величайший» [1, С. 23], утверждал Герман Гессе. Следует обратить внимание на то, что во всем мире в XXI веке книга перестала быть единственным средством получения информации. Развивается культура, которую нарекают разными понятиями «визуальная», «видеокультура», «электронная культура».

«Википедия» – самый известный проект, созданный в 2001 году на основе технологии «Вики» (англ. wiki) и работающий по принципу свободного редактирования. Это значит, что любой желающий, независимо от пола, возраста, места жительства и вероисповедания, установив интернет-соединение, может стать автором или редактором статьи. «Вики» не требует от пользователей каких-то специальных знаний, поэтому ее часто называют технологией быстрой правки [2, С. 3]. Подобная открытость справочного ресурса ставит его в особое положение в ряду родственных проектов, вызывая неоднозначное отношение со стороны общества.

Дочерними «предприятиями» энциклопедии стали «Викицитатник, Викивиды, Викисклад, Викитека, Викиновости». В Википедии отсылок на какие-либо источники их очень мало, и в основном они содержат очень малозначительную и недостаточную информацию для пользователя. Так как создателями этой энциклопедии являются обычные пользователи. В Журнале патрулирования вы сможете пронаблюдать за хронологией посещения и проверки определенной статьи. Однако квалифицированность автора, который проверил статью тоже ставится под сомнение.

В ходе обучения русскому языку иностранцев становится очевидным их выбор, в ходе которого они выбирают максимально простой и доступный источник информации. Так как эксплуатация мобильных устройств позволяет студентам мгновенно находить необходимую информацию и транслировать ее. Страница сайта электронной энциклопедии является наиболее популярной и доступной широкой публике, основной частью которой являются студенты и ученики.

Структура статьи предельно простая и запоминающаяся, в зависимости от специфики искомого термина дается само определение термина, несколько рубрик, таких как *См.также* (содержит в себе набор синонимичных понятий относительно искомого слова), *Примечания* (заметки к справочной статье), *Литература* (включает в себя отсылки к произведениям, журналам, статьям описывающим требуемое понятие). Помимо стандартных рубрик приводят такие отделы как *Виды, История термина, Возникновение, Ссылки.* Прослеживается хронология термина и его эволюция вплоть до настоящего времени. В начале статьи дается справка о том, когда делались последние правки, однако степень квалифицированности участников обозначается как опытный или неопытный пользователь, дается предупреждение, когда и кем делалась последняя правка, а также username пользователя. В рубрике *Условия использования* говорится о ряде правил, которым должен подчинятся каждый пользователь, вкладывающий информацию в энциклопедию.

Здесь не дают профессиональных консультаций – содержание статей и других проектов предоставляется исключительно в информационных целях и не может рассматриваться в качестве профессиональной консультации [3, С.17]. Это один из основополагающих принципов электронной энциклопедии, вложенных в нее. Каждый пользователь, располагающий информацией из Википедии должен понимать, что это всего лишь собрание различных точек зрения на тот или иной предмет. Однако одним из преимуществ этой энциклопедии является ее многогранность и обширная языковая палитра на уровне языков. Каждый носитель того или иного языка сможет пользоваться этой энциклопедией понимать содержание статей.

Основными, на наш взгляд, признаками, характеризующими энциклопедии 21 века, являются:

- обратимость (произвольное, по желанию пользователя, изменение входного и выходного языка);
- гибкость (комплекс приемов, упрощающих форму запроса для поиска; удобство и легкость, с которой пользователь может обращаться к компьютеру, входить в энциклопедию и в пределах короткого времени получать необходимую информацию);
- динамичность (пополнение, коррекция, изъятие устаревших данных);
- множественность (многоязычие);
- объемность (возможность включения любого количества словарных единиц) [4, С. 89].

«Википедия» постоянно изменяется и дополняется, подвергаясь редакционно-издательской подготовке каждую минуту. Причем этот процесс практически неконтролируем (доступ к публикации и правке статей в «Википедии» имеют даже анонимные пользователи), что вызывает нарекания со стороны академического сообщества. Ведь одно из самых важных требований, предъявляемых к энциклопедии, – это достоверность и научность (у «Википедии» нет научной редакции и оплачиваемых редакторов). Проверять правки перед их внесением не позволяет идеология – основатели «Википедии» придерживаются принципа свободы творчества и информации и считают, что именно так и никак иначе следует пополнять всемирную базу знаний. Со стороны «Википедия» часто представляется анархическим сообществом, однако на деле это феномен самоорганизующейся структуры. Устанавливающиеся в процессе диалога правила публикации и правки статей позволяют проекту развиваться в рамках базовой концепции и проверять внесенные изменения лишь постфактум. Однако администраторы в некоторых исключительных случаях имеют право блокировать для правки статьи на злободневные и популярные темы, чтобы предотвратить так называемые «войны правок» – проблему, о которой бумажные энциклопедии не знают. В вопросе урегулирования таких конфликтов положительную роль смог бы сыграть редактор, если бы таковой в «Википедии» существовал. «…В истории культуры никогда не происходит того, что уничтожает или убивает другое, а вот основательные изменения предыдущего – возможно» – считает философ и писатель Умберто Эко [5, С. 9].

Несмотря на критику популярность «Википедии» только растет: на русском языке уже доступно более ста тысяч статей и около шести миллионов – на других двухстах сорока девяти языках мира. Успех проекта можно объяснить оперативностью появления энциклопедических статей на актуальные темы, бесплатным доступом к содержанию и неслыханной ранее свободой работы с контентом. многоязыкового уровня на сайте Википедия позволяет иностранным студентам понимать информацию на своем языке, а потом переводить ее на русский язык. Поэтому проблем с мгновенным переводом не возникает. Это еще одно преимущество в обучении русскому языку. Однако нельзя упускать тот факт, что иностранец не сможет увидеть и показать ошибочность и недостоверность какого-либо понятия. Никакой пользователь не застрахован от накладывания неверного суждения.

Создатели энциклопедий, демонстрирующих лексикографические онлайн проекты, как правило, предлагают пользователям переведенные в электронный вид материалы толковых словарей русского языка. Компактность, быстрота поиска, широкие навигационные возможности выгодно отличают такие энциклопедии от традиционных книжных изданий, что и определяет их популярность как среди носителей русского языка, так и среди иностранцев.

Использованная литература

1. Гессе Г. О чтении. – М., 2010.
2. http://foundation.wikimedia.org/wiki/Terms_of_Use/ru.
3. Полукарова Н.А. Онлайн-энциклопедия «Википедия» в системе энциклопедических изданий. – М., 2019.
4. Шляхова А. В. Электронный словарь и его специфика. – Тюмень, 2008.
5. Эко У. От Интернета к Гуттенбергу. – Милан, 2000.

МЕТОД TEAM / COLLABORATIVE TEACHING – ПРЕПОДАВАНИЕ В КОМАНДЕ НА ЗАНЯТИЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА

Шоабдиева Ш.Х.
(Преподаватель русского языка КЗЯ военного образовательного учреждения Республики Узбекистан)

В современном обществе любому специалисту, желающему преуспеть в своей области, владение хотя бы одним иностранным языком жизненно необходимо. Поэтому мотивация к его изучению резко возросла. Однако это не означает, что исчезли трудности при овладении иностранным языком. По-прежнему недостаточна активная речевая практика на занятиях в расчёте на каждого курсанта, отсутствует необходимая дифференциация обучения.

Известно, что основной целью обучения иностранного языка в вузах является формирование и развитие коммуникативной компетенции, то есть обучение практическому владению иностранным языком.

Достижение этой цели предполагает изменения в требованиях к уровню сформированности речевых навыков и умений, требует новых подходов к отбору содержания и организации материала. Нужны новые подходы при организации учебного процесса по обучению иностранного языка. В этом большую помощь оказывает технология обучения через сотрудничество.

Идеи обучения в сотрудничестве на протяжении длительного времени развиваются усилиями многих педагогов во многих странах мира, ибо сама идея обучения в сотрудничестве чрезвычайно гуманна по самой своей сути, и следовательно – педагогична.

Педагогическое сотрудничество выступает одним из путей решения обозначенной задачи. Оно является одним из способов нахождения отклика в сознании каждого обучаемого и мотивом, стимулирующим его стремление к активному получению знаний. Сотрудничество - наивысший уровень согласованности позиций в деятельности.

Преподаватель вуза должен не только передавать готовую информацию, но и создавать в ходе занятий условия для сотрудничества и взаимодействия с целью усиления познавательной активности обучаемых и совместного поиска истины. В этой ситуации педагогическое сотрудничество, а именно умение работать согласованно, совместно, является важным фактором повышения эффективности образовательного процесса в вузе.

Педагогическое сотрудничество в ходе образовательного процесса способствует формированию у курсантов умение самостоятельно добывать знания, творчески ориентироваться в потоке научной информации, учит быть коммуникабельными и готовыми к взаимодействию, способствует воспитанию уважения к правам и свободам человека.

Преимущества обучения в сотрудничестве состоят в том, что помимо обучающей функции оно также развивает следующие навыки и качества:

• Умение работать в команде - очень часто курсанты предпочитают выполнять работу в одиночку, чем в команде, поэтому умение работать в группе очень важно на различных этапах жизни;

• Социализацию - то есть те, навыки, образцы поведения, психологические установки, которые помогут курсанту успешно жить в обществе;

• Рефлексию - способность анализировать свои действия, находить и исправлять ошибки в своих поступках;

• Взаимодействие для саморазвития - курсанты должны осознавать, что успех их учебной деятельности зависит зачастую от совместной работы.

Хотя методика обучения в сотрудничестве требует от преподавателя большой предварительной подготовки, но, все же, проанализировав отчеты и статьи различных преподавателей иностранного языка, стало ясно, что этот способ широко применяется в вузах для обучения тому или иному материалу. Делается это для того, чтобы курсант мог не только заучивать определенный грамматический материал, отдельные слова и фразы, а чтобы мог использовать все средства языка для главной цели его изучения - то есть общения. Ведь согласно программе обучения, курсант, тем более, если он является курсантом спец группы с углубленным изучением иностранного языка, должен по окончании военного заведения уметь именно общаться на иностранном языке, а не использовать его отдельные структуры.

Многие преподаватели пользуются данной методикой на своих занятиях и делятся своим опытом. Причем каждый преподаватель всегда подстраивает эту технологию под себя. Это показывает, что данная методика является достаточно гибкой, что, несомненно, является плюсом.

Как уже было сказано выше, одной из особенностей данной технологии является ее гибкость. Поэтому технология обучения в сотрудничестве может применяться не только для развития коммуникативных навыков, но и для изучения грамматики. Она может служить эффективным средством для отработки грамматических структур, которые могут хорошо усвоиться только при условии практики и применении грамматических правил в речи, ведь они и даны, чтобы правильно формировать свои высказывания.

Учитывая эту особенность, данный метод был также применен мною во время проведения одного из занятий. При организации урока были соблюдены определенные правила, которые были перечислены выше.

Во-первых, было подобрано подходящее для группы задание на тему «Степени сравнения прилагательных», которое совпадало с темой: «Описание внешнего вида». Задание состояло в следующем: предлагается сравнить трех известных голливудских актеров по определенным параметрам. Раздаточный материал содержал в себе фотографию каждого актера и краткую информацию о них, которую и следовало изучить курсантам во время пары.

Во-вторых, большое внимание было уделено распределению курсантов по группам. Это было проделано заранее, и при этом учитывалась успеваемость курсантов. Хотя проблем с изучением иностранного языка в группе практически не было, все же были некоторые курсанты, которые испытывали определенные трудности. Поэтому группы получились разными по составу, они были сформированы так, чтобы в них находились как отличники, так и отстающие курсанты.

В-третьих, особой подготовки получила организация самой работы. На нашем уроке был использован прием работы в группах, так как это был наиболее оптимальный вариант для выполнения задания. Ход занятия был в следующем: курсанты поделились на небольшие группы. Участники группы получили карточки с описанием разных актеров, которых им предстояло потом сравнить вместе. Сильные курсанты получали более сложные тексты с информацией, а слабые - легкие, чтобы ни у кого не возникло проблем с выполнением задания. Затем курсанты искали своих однокурсников из других групп с таким же текстом, собирались вместе и обсуждали информацию про того или иного актера. Курсанты были заранее проинформированы, чтобы они обращали внимание на детали такие, как рост, возраст, описание внешнего вида, количество фильмов, в которых сыграл актер и так далее. Во время обсуждения мы помогали курсантам, если у них возникали трудности с текстом, так как согласно требованиям преподаватель не просто контролирует процесс, а является помощником для обучающихся. Спустя несколько минут по команде ребята возвращались в свои группы и рассказывали друг другу о своей части задания, формируя тем самым единое представление обо всей информации. Время на обсуждение было тоже ограничено. Примерно за 10 минут до конца урока была проведена проверка задания. Были заданы определенные вопросы (которые также были предварительно розданы группам перед началом проверки). Данные вопросы идеально подошли для повторения степеней сравнения прилагательных, так как актеры сравнивались по многим параметрам.

Один вопрос задавался определенной группе и определенному курсанту. Мы намеренно старались спрашивать слабых курсантов, так как именно по их ответам можно судить о степени выполнения и понимания задания. Сильные курсанты отвечали лишь в тех случаях, когда я просила их помочь или дополнить ответ. Оценки за работу были выставлены всей группе, а не каждому курсанту по отдельности.

Подводя итоги проделанной работы, стоит отметить, что ребята никогда не обучались при помощи технологии сотрудничества. Это определенно разнообразило традиционный урок и повысило интерес к изучению иностранного языка. Курсанты сразу оживились еще на стадии формирования групп, так как они не знали, что будет происходить дальше и для чего это делается.

Также стоит отметить, что все ребята, даже отстающие курсанты, справились с заданием на «отлично», о чем свидетельствует активная работа и выставленные оценки. Отстающие курсанты, которые обычно тихо вели себя на занятиях, не боялись отвечать на вопросы и сами поднимали руки, желая продемонстрировать свои знания.

Более того каждый курсант почувствовал себя значимым членом команды, от которого зависел общий успех группы. Это помогло не только повысить самооценку курсантов, но и установить дружескую рабочую атмосферу, которая благоприятно повлияла на результаты работы.

Подвоя итоги, можно сказать, что технология обучения в сотрудничестве показывает свою эффективность не только в теории, но и на практике. Это подтверждено опытом преподавателей различных вузов. Они утверждают, что данная методика помогает не только разнообразить традиционное занятие, но и повысить уровень знаний курсантов. Причем результат прослеживается не только у «отличников», но и у менее успешных курсантов. Также обучение в сотрудничестве было опробовано на личном опыте, благодаря чему удалось убедиться в его эффективности.

Использованная литература

1. Конышева А,В. Современные методы обучения иностранным языкам.

2. Ахмедова Л.Т. Теория и практика обучения профессиональной русской речи студентов-филологов (на материале художественных текстов): Дис. ... д-ра пед. наук. - Т., 2012.

3. Кларин М В. Инновации в мировой педагогике: обучение на основе исследования, игры и дискуссии. Анализ зарубежного опыта.

ОБ ИССЛЕДОВАНИИ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ АФФИКСАЛЬНЫХ МОРФЕМ В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ

Бабакулов Исмаил Туркманович
(Доцент СамГУ)
Очилова Насиба Неьматовна
(Преподаватель СамГУ)

Языки постоянно пополняются новыми словами, потребность в которых вызвала развитием экономики, науки и культуры. Названия новых предметов, признаков, действий появляются в языке благодаря активным процессам словообразования.

В русском и узбекском языках существует несколько способов образования слов с помощью различных морфологических средств.

Приставочно – суффиксальный способ является один из основных способов в русском словообразовании. Этот способ заключается в одновременном присоединении к основе исходного слова приставки (предмета) и суффикса.

Наиболее часто образуются этим способом существительные с суффиксами – ник, -й (е), -ок (нахлебник, наездник, напильник, наставник, подснежник и др;)

С префиксами без – (бездорошье, подземелье, закарпатье и др.); по – (подарок), под – (подбородок), за – (затылок) и др., глаголы с суффиксом – ся (разболеться), наречия с приставкой по – и суффиксами – и, - ому, - ему, (по - братски, по – деловому, по – дружески, по – летнему и др).

Словообразующие некорневые морфемы служат для образования новых слов. Они делятся на приставки и суффиксы.

Отмечая о понятии продуктивности Е. А. Земская пишет: «Понятие продуктивности употребляется по отношению к разным уровням языка. Если речь идёт о продуктивности отдельных элементов языка (например, морфем), то имеют виду их активность в образовании новых словоформ или слов, способность производить новые формы слова и новые слова».

Словообразующие морфемы различаются по их месту по отношению к корню и к другим морфемам. Нам известно, что приставка – это значимая часть слова, стоящая перед корнем или другой приставкой и служащая для образования новых слов (например: подоконник, приморье, переделать и др. По значению приставки делятся на однозначные и многозначные. Большинство приставок в русском языке многозначны. Например, приставка за – может указывать на : 1) начало действия (затанцевать); 2) результативность действия (зарегистрировать); 3) доведение до нежелательного состояния (загонять); 4) действие, совершаемое попутно, мимоходом (заехать).

К однозначным приставкам относится приставки архи – (обозначает высшую степень того, что названо производящим словом), например: архиплут, дис – (обозначает отсутствие того или противоположность тому, что названо производящим словом) например: дисквалификация и др.

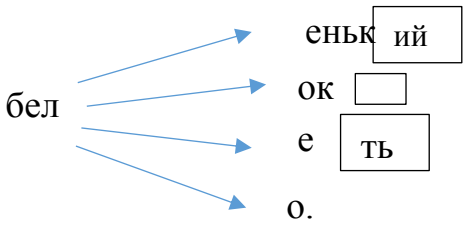
По составу в русском языке приставки делятся на:

- простые: в-, на-, за-, о-, под-, у- (например, внести, написать, запеть, описать, подбежать, уходит и др);
- сложные (или производные): обез – (обес- , недо – (например: обезболить, обессилеть, недооценить и др.)

Суффикс – словообразовательная морфема, стоящая после корня (столик, краснеть).

Словообразовательные суффиксы в русском языке служат для образования новых слов и определяют принадлежность производного слова к той или иной части речи.

Например:



Различие между частями речи создаётся и с помощью суффиксов. Для каждой части речи в русском языке характерен свой набор специфических суффиксов:

- суффиксы существительных – (- тель, - ик, - щик, - к -) и др. например: учитель, топорик, барабанщик, нитка;

- суффиксы прилагательных – (- н -, - ск -, - лив -, - чив -, - оват -, - ов -) и др. Например: дорожный, городской, крикливый, заманчивый, желтоватый, слоновый;

- суффиксы глаголов – (- ф-, - ыва -, - ва -, - е -, - и -, - ирова -) и др. Например: читать, проигрывать, давать, желтеть, белеть, агитировать;

- суффиксы наречий – (- о, - е, - и, - ому) и др. Например: хорошо, зловеще, дружески, по - новому и др.

Как отмечает Е. А. Земская: « Префиксально – суффиксальным способом образуются прилагательные на базе именных и глагольных сочетании. Этим способом образуются существительные на базе сочетаний существительных с предлогами. В составе производного предлог преобразуется в приставку. Производящим является сочетание имени существительного с предлогом. Наиболее употребительны при этом приставки при -, под -, над -, за -, на -, меж -, между -, и суффиксы –ник, - j(e), - иц(а) ».

Так, в русском и в узбекском языке тоже аффиксы могут быть продуктивным и непродуктивными. К непродуктивным аффиксам узбекского языка относятся –лоқ (тошлоқ), -зор(олмазор), -истон (қабристон), дон (сиёхдон), ғлик (текислик) и др. В узбекском языке существуют следующие словообразовательные продуктивные аффиксы (суффиксы): -чи, (сув-чи), -ли, (сув-ли), -ла (айла), - лан, (сафлан), -дош (синф-дош), -ма (кўргазма), -гич (музлатгич), -нома (таклифнома) и др.

Некоторые продуктивные словообразующие аффиксы в узбекском языке являются многознаяными.

Например: -чи: спорт-чи, кураш-чи, гул-чи, мусиқа-чи, най-чи и др.

- дош: ватан-дош, юрт-дош, от-дош, хизмат-дош, касб-дош и др.

-гич: ил-гич, совут-гич, ўтказ-гич, исит-гич, ўлча-гич, кул-гич и др.

-ма: қопла-ма, қўллан-ма, йўқла-ма, қурил-ма, жамғар-ма и др.

Некоторые аффиксы в узбекском языке в таких словообразовательых типах, например: -чи: динамо-чи, пахтакор-чи, спартак-чи являются непродуктивными, а с аффиксом –чи в таких словообразовательных типах: футбол-чи, кураш-чи, спорт-чи, теннис-чи и другие являются продуктивными.

По мнению А.Ходжиева в узбекском языке, раньше были слова, образованы только с аффиксом но-. На сегодняшный день в узбекском языке очень часто встречаются прилагательные образованные новые слова с аффиксом но- с узбекского языка заимствованы с русского языка. Например, но-: но-қоратупроқ, но-давлат, но-стандарт и др.

Аффикс но- прилагательных образованным от существительных и прилагательных считаются непродуктивными. Их в узбекском языке около 30. Эти тоже заимствованы с арабского и форси-таджикских языков. Например: но-аниқ, но-боп, но-мард, но-пок, но-маълум, но-тўғри, но-инсоф, но-қулай, но –умид и др.

То есть аффикс но- в узбекском языке по значению соответствует с суффиксом не- в русском языке. Сравним:

В узбекском языке	В русском языке
нодавлат	негосударственный
ностандарт	нестандартный
нотуғри	неправильно
ноаниқ	неточно

Использованная литература

1. Виноградов В.В. Русский язык: Грамматическое учение о слове. М.; Л., 1972.
2. Земская Е.А. Современный русский язык. Словообразование. М.: Просвещение, 1073.
3. Шанский Н.М. Очерки по русскому словообразованию и лексикологии. М.: 1972.

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА

Бабакулов Исмаил Туркманович
(Доцент СамГУ Кудратова Гульрух Изатуллаевна, преп. СамГУ)

Фразеологизмы, или фразеологические единицы, отражают национальную специфику языка, его самобытность. Во фразеологии запечатлен богатый исторический опыт народа, в ней отражены представления, связанные с трудовой деятельностью, бытом и культурой людей. Изучение фразеологии составляет необходимое звено в усвоении языка, в повышении культуры речи. Правильное и уместное использование фразеологизмов придает речи неповторимое своеобразие, особую выразительность, меткость, образность.

К сожалению, незнание источника фразеологизмов русского языка приводит к искажению и неуместному употреблению устойчивых словосочетаний, что является показателем низкой языковой культуры. На основании результатов проведенного опроса моих ровесников можно сказать следующее: ребята не имеют полного представления о происхождении фразеологизмов, источниками фразеологизмов называют быт и традиции народа, фольклор, крылатые выражения русских писателей, редко - мифы. Таким образом, чаще всего в их активном запасе слов оказываются фразеологизмы, источниками которых являются быт, традиции народа.

Заимствования иностранных слов — один из способов развития современного языка. Язык всегда быстро и гибко реагирует на потребности общества. Заимствования становятся результатом контактов, взаимоотношений народов, государств. Основной причиной заимствования иноязычной лексики признается отсутствие: соответствующего понятия в когнитивной базе языка-рецептора[1]. Другие причины: необходимость выразить при помощи заимствованного слова многозначные русские понятия, пополнить выразительные средства языка и т. д. По характеру и объёму заимствований в русском языке можно отследить пути исторического развития языка, то есть пути международных путешествий, связей и научного развития, и, как следствие, скрещение русской лексики и фразеологии с другими языками. Наблюдение за переходом слов и фраз из какого-либо иностранного языка в русский язык помогает понять историю русского языка, как литературного, так и диалектов.

Заимствования из славянских языков. К первой группе относятся фразеологизмы, пришедшие в русский язык из старославянского языка. Чаще всего они представляют собой выражения, взятые из библейско-евангелических текстов, переведенных на старославянский язык: в поте лица - «очень много (трудиться)», запретный плод - «о чем-нибудь заманчивом, но запрещенном», земля обетованная - «изобильный и счастливый край», камень преткновения - «помеха, затруднение», краеугольный камень (чего) - «основная идея чего-

н.», святая святых - «самое дорогое, заветное», хлеб насущный - «то, что необходимо для существования».

Заимствования из неславянских языков. Значительную группу русской фразеологии составляют фразеологизмы, заимствованные или калькированные из других языков, среди них - Значительную группу русской фразеологии составляют фразеологизмы, заимствованные или калькированные из других языков, среди них - фразеологизмы, ставшие интернациональными. Это прежде всего выражения из древнегреческой мифологии: ахиллесова пята - «наиболее уязвимое место», гордиев узел - «запутанное стечение обстоятельств», дамоклов меч - «о постоянно грозящей опасности», драконовские законы - «жестокие законы» и др.

Часть фразеологизмов пришла из западно-европейских языков и литературы. Это - пословицы, поговорки и их фрагменты, крылатые выражения, цитаты, изречения: буря в стакане воды - «волнение по пустякам», принцесса на горошине - «изнеженный, избалованный человек», потерпеть фиаско - «потерпеть неудачу», не в своей тарелке

- «в плохом настроении», после нас хоть потоп - «лишь бы нам было хорошо» (неодобр.) и др.

Большое количество заимствованных фразеологизмов в русском языке представляют собой фразеологические кальки, т. е. такие иноязычные выражения, которые переводятся пословно, хотя некоторые из них употребляются и без перевода: из латинского языка

- terra incognita, alma mater, modus Vivendi, in vino Veritas, nota bene и др., из итальянского - finita la commedia, из французского c'est la vie и др. Путем буквального перевода иноязычного выражения возникли из английского языка фразеологизмы: время - деньги, синий чулок, летающая тарелка; из немецкого: соломенная вдова, так вот где собака зарыта; из французского: медовый месяц, черный рынок, идея фикс и ДР.

С течением времени, в результате изменений, происходящих в языке, в его фонетике, лексике и грамматике, а также в результате действия процессов аналогии, народной этимологии, эвфонии и форма, и внутреннее содержание фразеологизма могут изменяться. Например: фразеологизм на тебе, боже, что нам негоже - говорится, когда освобождаются от ненужного; возник из на тебе, небоже, что нам не гоже, в котором слово «небоже» обозначает «нищий, бедный, убогий», но не «бог». Во фразеологизме как кур во щи попал - «попал в неожиданную неприятность» слово «кур» обозначает «петух», а словосочетание «во щи» произошло из «ощип» (ощипать) в результате процесса переразложения народной этимологии.

Изменения во фразеологизме могут касаться семантики и структуры. Так, фразеологизм как пить дать - «наверняка» в XIX в. имел значение «быстро, легко»; фразеологизм скатертью дорога -«пожелание убираться, куда угодно» раньше имел значение «дороги ровной, как скатерть, как стол, пожелание счастливого пути».

Изменения могут произойти и в лексическом составе, ср. в современном русском языке фразеологизм Работа не волк, в лес не убежит первоначально имел вид Дело не медведь - в лес не уйдет.

Таким образом, заимствованная фразеология в русском языке растила выражения людей в жизнь, и стимулировала русский язык к совершенству, не только в сфере лексики, да и в стиле, все эти показывают нам красивый и могучий русский язык.

Использованная литература

1. Архангельский В. Л. Устойчивые фразы в современном русском языке. Ростов н/Д., 1964.

2. Бабкин А.М. Русская фразеология её развитие и источники, Л., 1970.

3. Виноградов В. В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины. М., 1977.

4. Молотков А. И. Основы фразеологии русского языка. Л., 1977.

5. Телия В. Н. Фразеологизм и его лексикографическая разработка, Минск, 1987.

ЗНАЧЕНИЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ СПЕЦИАЛИСТАМ В ОБЛАСТИ ВОЕННОЙ ЭКОНОМИКИ И ФИНАНСОВ

Абдуллаев Фазлиддин Фарход ўғли
(Старший лейтенант Военно-технического института Национальной гвардии)

Хорошее владение профессиональным иностранным языком для военных специалистов в области экономики и финансов является одним из условий успешной работы и карьерного роста. На сегодняшний день актуальность развития любого бизнеса все больше интегрируется в мировую экономику, и знание иностранного языка, хотя бы одного, становится таким же базовым навыком как умение работать на компьютере.

На одном заседании глава нашего государства Шавкат Миромонович Мирзиёев подчеркнул: «Наша главная задача – увеличить доходы граждан, создав достойные рабочие места. На местах много экономически активных людей. Они хотят зарабатывать, работать во имя улучшения условий жизни. Для этого мы должны увеличить объемы производства и обеспечить экономический рост, повышая платежеспособность населения и формируя устойчивый спрос на рынке». Исходя из этого, стоит отметить актуальность и значимость изучения иностранных языков не только в определённой сфере, но и в военной структуре.

Предприятия и фирмы стараются отказываться от услуг переводчиков, по крайней мере с европейских языков, и охотнее принимают на работу сотрудников, владеющих иностранным языком и способных переводить узкопрофильную литературу и документацию.

Что касается военных экономистов, то знание общего иностранного языка зачастую недостаточно для свободной ориентации в деловой и профессиональной информации, для эффективной коммуникации с зарубежными специалистами в сфере военной экономики и финансов. В условиях глобализации экономики иностранный язык для военных экономистов, особенно английский, становится важным информационным продуктом, он помогает объективно оценивать ситуацию в мировой экономике, вырабатывать стратегию повышения эффективности экономики для своей сферы.

В повседневной профессиональной деятельности военным специалистам в области экономики и финансов иностранный язык необходим для:

- изучения теории и практики внешнеэкономической деятельности, международного бизнеса;
- владения словарем экономических терминов, расширения познаний в области экономической науки (все современные учебники написаны в основном на английском языке);
- чтения специальной литературы и материалов с извлечением необходимой информации, приобретения навыков реферирования, аннотирования;
- обработки больших массивов информации на иностранном языке;
- свободного профессионального общения с коллегами, как в Узбекистане, так и за рубежом;
- для деловой переписки, ведения документации;
- межкультурной коммуникации, расширения кругозора, сближения культур разных народов.

Если говорить об экономистах в целом, то в области экономики и финансов существует много специальностей и специализаций высшего образования обучение, по которым предполагает повышенный уровень преподавания иностранных языков. Например, в программу обучения по специальности "Мировая экономика" входит даже два иностранных языка, а выпускники имеют квалификацию "экономист со знанием иностранных языков". Не обойтись без владения иностранным языком на хорошем уровне в таких специализациях, как Бухгалтерский учет, анализ и контроль внешнеэкономической деятельности; Коммерция на внешнем рынке товаров и услуг; Международная статистика; Инвестиционное дело и др.

Финансовый менеджер и банковский работник должны владеть иностранным языком, если их компания, банк заявляют о своих намерениях стать прозрачными, т.е. вести финансовую отчетность в соответствии с международными стандартами (МСФО). Часто МСФО вообще составляется на английском языке. Эти специалисты должны быть знакомы с новыми формами управленческого анализа и контроля над состоянием бизнес-процессов, использовать любые источники информации на иностранном языке для практической деятельности. Они должны общаться с иностранными инвесторами по поводу привлечения средств в проекты своей организации.

Финансовые (инвестиционные) аналитики должны владеть английским языком на свободном уровне для проведения мониторинга и анализа мировых финансовых рынков; рынка ценных бумаг; исследования финансовой деятельности компаний, выпускающих акции; выработки рекомендаций на покупку/продажу акций; составления отчетов.

Для биржевой деятельности брокеру (трейдеру) также необходимо свободное владение английским языком. Валютные и торговые рынки имеют мировой характер, и все аналитические материалы по ним предоставляются на английском языке. Чтобы обладать информацией из первых рук, исключить неточности перевода и, следовательно, принять быстрое и верное решение, иметь больше шансов заключать выгодную сделку, брокер должен знать как профессиональный английский язык с большим количеством терминов, так и разговорный - для общения с англоязычными коллегами. Брокеру понадобится знание английского языка для заполнения различных регистрационных форм, связи со службами поддержки, повышения своего профессионального уровня (все учебные материалы на английском языке). Ему необходима большая скорость чтения и восприятия информации на английском языке.

Очень пригодится хорошее знание иностранных языков в такой быстро развивающейся сфере, как страхование. Специалисту необходимо знать основные виды и формы международного страхования; уметь вести переговоры с контрагентами; работать с иностранной документацией; использовать свои профессиональные знания для защиты интересов государства, организаций и граждан на международной арене; решать любые вопросы без помощи переводчика. Очень важно знание профессиональной терминологии, поскольку от нюансов перевода иногда зависит правильная интерпретация страхового случая.

Можно рекомендовать такие интересные программы обучения, как "Международная банковская деятельность и финансы", "Английский язык в страховании", "Английский язык для банковских работников среднего и высшего звена" и др. Курсы предназначены для бизнесменов, юристов, аудиторов, финансистов, аналитиков, инвесторов, бухгалтеров, банковских работников, для всех, кто, так или иначе, связан по работе с финансами. В программе обучения: отработка узкоспециальной терминологии в реальных ситуациях, ведение документации и составление бухгалтерской отчетности.

Для подтверждения высокого уровня владения профессиональным английским языком в сфере экономики и финансов существуют международные сертификаты. В области бухучета и финансового менеджмента - ICFE (International Certificate of Financial English). Для всех сфер экономической деятельности подойдет сертификат владения деловым английским языком BEC. Для специалиста обладание такими сертификатами - это пропуск на работу в международные компании. Можно сдать экзамены на получение сертификатов еще на студенческой скамье. В этом случае вам гарантировано участие в международных студенческих конференциях и программах по обмену студентами, слушание лекций лучших зарубежных профессоров с активным участием в дискуссии, получение иностранных стипендий и грантов.

Предназначение и структура военных экономистов и финансов национальной безопасности предопределяют их стратегическую роль, которая проявлялась все отчетливее по мере развития военного дела и всей системы национальной безопасности и сегодня выступила на первый план при решении вопросов стратегического уровня.

В наше время экономист-финансист становится все в большей степени военным стратегом, а военный деятель должен мыслить не только военными категориями, но и военно-экономическими, пронизавшими все военное дело и выражающими особенности военной сферы. Знания иностранного языка все больше усовершенствует развитие военную экономику, поможет изучить экономику других стран и правильно направлять военную экономику в нужное русло. Основной смысл военно-экономического мышления и деятельности – достижение искомого функционального, а именно – военного результата с возможно модифицированными технологиями развития.

Использованная литература

1. С.Ф.Викулов. Экономика войны и война экономик: ведение в проблему.// Вестник Академии военных наук №3 2015.

2. Вестник Академии военных наук №3.2013, с.7.

СЕКЦИЯ 3. НЕМИС ВА ФРАНЦУЗ ТИЛЛАРИНИ ЎҚИТИШДА ЭНГ ИЛҒОР МЕТОДЛАР

PÄDAGOGISCHE TECHNOLOGIEN IM UNTERRICHT AUSLÄNDISCHER SPRACHEN

Ikromov Nodirbek Temurxon ugli
(Masterstudiengang des Samarkand State Institute of Foreign Languages (Deutsche Linguistik))
Qilichev Boburbek Temurxon ugli
(Student im 2. Jahr des Samarkand State Institute of Foreign Languages, englische Sprache und Literatur)

Seit jeher ist das Erlernen von Fremdsprachen eine wichtige Notwendigkeit für jede Nation. Übrigens ist nur die Sprache ein Botschafter aller Nachrichten, Entdeckungen und Kulturen. Beispiele hierfür sind unsere großen Vorfahren Beruni, Ibn Sina, Farobi und andere. Natürlich haben ihre Beherrschung der westlichen und östlichen Sprachen zu ihrer Zeit, ihre Schreibkunst in diesen Sprachen und ihr Beitrag zur Entwicklung im Laufe der Jahrhunderte nicht an Wert verloren. Die Sprache wird auch zu einem der Faktoren, die zur Entwicklung beitragen, zu einem der Faktoren, die zu den Errungenschaften von Wissenschaft, Technologie und Kultur beitragen.

Es ist bekannt, dass die Sprache der Ethnographie die Geschichte, das staatliche System, die Lebensweise, die Literatur, die Kunst und die Bräuche der untersuchten Menschen, kurz gesagt, alle Fragen im Zusammenhang mit dem Leben der Menschen und des Landes untersucht. Ein solcher Datensatz bildet die Grundlage für die Ethnographie des Sprachunterrichts. Von den mehr als 5.000 Sprachen der Welt ist Deutsch eine der einflussreichsten. 90 Millionen Menschen verwenden diese Sprache als Muttersprache. 24% der Europäer betrachten Deutsch als ihre Muttersprache, 50 Millionen Menschen können es fließend sprechen und 20 Millionen lernen es als Fremdsprache. Deutsch ist die Muttersprache berühmter Philosophen, Künstler, Musiker und berühmter Wissenschaftler.

In dieser Sprache stellten sich Wissenschaftler wie Lessing, Schiller, Röntgen und Einstein der Welt vor der seine berühmten Meisterwerke schuf. Deutschland Magazine, 2014 Deutsch als Fremdsprache in den folgenden Ländern der Welt weit verbreitet.

Deutsch ist eine schöne und facettenreiche Sprache mit viel Fiktion. Die deutsche Sprache wurde von Wissenschaftlern, Philosophen und Anwälten geschaffen. Es ist eine geschriebene Sprache, keine gesprochene Sprache, dh eine Sprache, die gelesen und nicht gesprochen werden kann. Seine ästhetische Wirkung ist komplex und nicht kindisch. Konzepte und Phrasen, die aus dem Griechischen und Lateinischen ins Deutsche übersetzt wurden, sind sehr verbreitet und weit verbreitet. Alte Wörter sind schön, angenehm für das Ohr, hörbar, im Einklang mit der Musik, leicht zu stimmen. Ist Deutsch eine schwer zu lernende Sprache? Die Frage stellt sich. Wir können diese Frage zu Beginn mit Ja beantworten. Weil es schwierig ist, die deutsche Sprache zu beherrschen, ohne die Grundlagen der Sprache zu beherrschen, ohne die Grundkonzepte zu beherrschen und sie miteinander zu verbinden. Sobald das Fundament gut gebaut ist, ist es leicht zu schmieren. Wie lerne ich eine Sprache am einfachsten, schnellsten und besten? Die Antwort auf diese Frage wird seit vielen Jahren gesucht. Derzeit arbeiten mehr als 50 deutsche Universitäten an der Klärung des Problems. Es gibt keine wirkliche und genaue Antwort auf diese Frage im Allgemeinen, aber es gibt eine Methode, die für eine bestimmte Studiengruppe schnell und einfach zu unterrichten ist (Saidaliyev, 2004). Bekannte Vertreter der Weltwissenschaft, Forscher und Wissenschaftler sind seit mehreren Jahren von diesem Thema verwirrt und haben das Problem mit ihren Kommentaren und Empfehlungen geklärt. Seitdem wurde die weltweit einzige Organisation für das Erlernen, Lehren und Bewerten von Sprachen gegründet.

Die „Empfehlungen für die gesamteuropäische Zusammenarbeit beim Erlernen, Lehren und Bewerten von Sprachen“ (Empfehlungen) wurden von der Europäischen Union in Auftrag gegeben und sollen auf den Prozess des Lernens und Lehrens aller Sprachen angewendet werden. Empfehlungen bilden die Grundlage für die Entwicklung von Lehrplänen, Bildungsstandards, Handbüchern sowie die Organisation und Durchführung von Tests. Dieses Dokument enthält

Richtlinien dazu, welche Kenntnisse, Fähigkeiten und Kompetenzen erforderlich sind, um Sprache als Kommunikationsmittel verwenden zu können. Es werden praktische, allgemeine, pädagogische und entwicklungspolitische Ziele des Deutschunterrichts in Bildungseinrichtungen festgelegt.

Die Einführung fortschrittlicher pädagogischer Technologien im Bildungssystem der Republik Usbekistan wird den Inhalt des Ausbildungsprozesses in den Bildungseinrichtungen unseres Landes weiter bereichern und mit den weltweiten Standards sowie der Ideologie der Unabhängigkeit, der usbekischen Volkspädagogik und der nationalen Identität in Einklang bringen. wurde zur Grundlage für die Schaffung pädagogischer Technologien, die einzigartig und für ihre Mütter geeignet sind. Es ist dringend erforderlich, Fremdsprachen zu lernen. Veränderungen in den sozioökonomischen Bereichen unseres Landes, eine rasche Entwicklung erfordern die Einführung neuer pädagogischer Technologien im Bildungsprozess, die Suche nach modernen Methoden des Sprachunterrichts und Es besteht eine wachsende Nachfrage nach Umsetzung im Bildungsprozess. Führende Wissenschaftler und Methodologen haben nach modernen pädagogischen Technologien, Methoden und Techniken des Fremdsprachenunterrichts gesucht. In jüngster Zeit wurden im Deutschunterricht im Gegensatz zur traditionellen Unterrichtsmethode Entwurfsmethoden und andere Methoden eingeführt.

Die Entwurfsmethode ist die Organisation des Unterrichts, bei der die Studierenden durch den Planungsprozess und die Durchführung praktischer Aufgaben Wissen in Form eines Projekts erwerben. Die Projektmethode hat eine allgemeine theoretische Grundlage und Ansätze, die spezifisch für den Konstruktivismus sind, dh problembasierte Forschungsmethoden. Konstruktivismus ist eine Theorie, die den Mechanismus des Lernens erklärt. Nach dieser Theorie ist "das Kind der Architekt seines eigenen Intellekts". Wenn er nicht lernt, kann ihm niemand etwas beibringen. Dazu muss der konstruktivistische Lehrer den Lernprozess des Schülers konstruieren, dh eine geeignete Lernumgebung schaffen und einen Aktionsplan entwickeln, der auf didaktischen Aufgaben basiert. Die Entwurfsmethode ist ein konstruktiver Bildungsansatz. Durch die Anwendung der Entwurfsmethode im Deutschunterricht wird das Wissen in Form eines Projekts erworben und ergibt ein positives Ergebnis.

Eine andere moderne Technologie, die im Deutschunterricht verwendet wird, ist die kollaborative Technologie. Bei dieser Technologie lernen die Schüler gemeinsam und verlassen sich dabei auf die kollaborative Pädagogik, die die Beziehung zwischen Lehrer und Schüler darstellt.

Didaktische Spieltechnologien werden im Bildungsprozess in Form von didaktischen Spielstunden eingesetzt. Didaktische Spielstunden sind in geschichtenbasierte Rollenspiele, kreative Spiele, Geschäftsspiele, Konferenzen und Spielübungen unterteilt, je nach Wissen, Inhalt und Wesen des Wissens der Schüler. Der didaktische Zweck jeder didaktischen Spielstunde, ihre Besonderheiten, ihre Rolle im Bildungsprozess und der Inhalt können entwickelt und in die Praxis umgesetzt werden. Ausgehend von den Innovationen zur Überwindung sprachlicher und psychologischer Hindernisse beim Unterrichten von Fremdsprachen für Schüler in der Innovation "ANGLA-ANGLAT" versteht der Lehrer selbst zunächst, wie wichtig es ist, heute Fremdsprachen zu lernen, sowie den Schüler und seine Eltern. Das Wesentliche beim Erlernen einer Fremdsprache für die Mutter besteht darin, die Rolle des Schülers in seinem Leben unabhängig von seinem zukünftigen Beruf durch wirksame Methoden zu erklären, und als Ergebnis können die Schüler als Schüler Fremdsprachen lernen. Der Lehrer und der Schüler verstehen, dass die wichtigste Voraussetzung für das Erlernen einer Fremdsprache in der Innovation "SHAME-SHAME" darin besteht, sich nicht zu schämen, zu kommunizieren, ohne Angst zu haben, Fehler bei der Aussprache bestimmter Buchstaben und Diphthongs zu machen. In einer Fremdsprache kommunizieren, erkennen, dass die korrekte Aussprache von Wörtern und Sätzen durch Erfahrung zustande kommt, in der Innovation von "SPEAK-SPEAK" beim Lernen von Fremdsprachen im Klassenzimmer, in der Schule und im Auditorium durch Schaffung einer Lernumgebung in einer Fremdsprache - Schaffen Sie ein kreatives Umfeld im Klassenzimmer und beseitigen Sie alle psychologischen Hindernisse, die die Schüler beim Sprechen einer Fremdsprache betreffen.

Pädagogische Innovation ist die Einführung von Innovationen und positiven Veränderungen im Bildungsprozess, um effektive Ergebnisse zu erzielen. Pädagogische Innovationen finden an wissenschaftlichen Schulen, in der pädagogischen Praxis und als Ergebnis der kreativen Arbeit von Wissenschaftlern und Pädagogen statt. Innovation ist eine neue Bildungspraxis, eine neue Ordnung, eine neue Methode, Methodik, Technologie usw., die gründlich geplant und gezielt in den Bildungsprozess eingeführt wird. Die Besonderheiten der Innovation sind:

a) Innovation beinhaltet immer eine neue Lösung für ein dringendes Problem nimmt.

b) Ihre Verwendung ermöglicht es, neue Qualitätsergebnisse zu erzielen.

c) Die Umsetzung von Innovationen führt zu qualitativen Veränderungen in allen Systemkomponenten.

Die Arbeit mit interaktiven Methoden bietet eine Reihe von Vorteilen, die wie folgt erklärt werden können:

1. Die Lernenden lernen Wissen mit Interesse und Leidenschaft. Dies führt zu ihrer Aktivierung.

2. Aktivitäten im Klassenzimmer helfen dabei, kreative Fähigkeiten zu entwickeln, die auf die Lösung von Problemen bei Lernaktivitäten abzielen.

3. Entwickelt einen individuellen Ansatz für Lernende.

Es ist bekannt, dass ein solcher Ansatz es Ihnen ermöglicht, effektive Mittel und Wege zur Organisation der Arbeit im Klassenzimmer und außerhalb des Klassenzimmers zu wählen, wobei die spezifischen Eigenschaften des Charakters (Fähigkeit, Interesse, Gedächtnis, Wissensstand) berücksichtigt werden.

4. Paar-, Gruppen- und Gruppenarbeitsmethoden sind im Bildungsprozess weit verbreitet. Dies entwickelt die Fähigkeiten der Schüler wie einen verantwortungsvollen Umgang mit ihrer Arbeit, Teamarbeit und Kreativität.

5. Die Studierenden entwickeln Fähigkeiten zur selbständigen Arbeit. Sie erwerben Wissen nicht auf vorgefertigte Weise, sondern lernen, sich durch unabhängige Analyse des Wissens, das sie durch ihre aktive Teilnahme am Lernprozess gewonnen haben, zu assimilieren und kreativ zu denken.

Sie sind auch darin geschult, mit einer Vielzahl von Literatur zu arbeiten, was ihnen hilft, unabhängige Lese- und Forschungsfähigkeiten zu entwickeln.

6. Die Schüler sind stark motiviert zu lernen.

7. Erzeugt die Notwendigkeit, die studierte Fremdsprache in der mündlichen Kommunikation zu verwenden, und erzeugt den Wunsch der Lernenden, zu kommunizieren.

8. Die Schüler gewinnen Vertrauen in ihre eigene Stärke und können psychologische Barrieren wie Angst vor Fehlern und Angst überwinden.

9. Unabhängiges Lesen außerhalb des Unterrichts hilft auch dabei, Fähigkeiten und Kompetenzen zu entwickeln, um ihre Ansichten kritisch zum Ausdruck zu bringen und die zum Ausdruck gebrachten Ideen kritisch zu sehen.

Aus den obigen Überlegungen kann das Folgende geschlossen werden. Es besteht kein Zweifel, dass der Einsatz moderner pädagogischer Technologien im Deutschunterricht Auswirkungen auf den Unterricht und die Popularisierung der deutschen Sprache haben wird. Die Möglichkeit, methodisch mit dem Lehrbuch zu arbeiten, ist auch wichtig, um die Effektivität des Fremdsprachenunterrichts zu verbessern. Bemerkenswert sind die Ansichten von Peter Fummel, Bernard Cast und Gerhard Neuner im Handbuch Arbeit mit Lehrwerklektionen. Das Handbuch der Autoren konzentriert sich auf die Erfahrung in der Arbeit mit Lehrbüchern und die Analyse von Lehrbüchern im Deutschunterricht. Die Lehrbücher konzentrieren sich auf die Präsentation von Unterrichtsmaterialien, die Beziehung zwischen dem Thema und dem Wortschatz sowie die Beziehung zwischen grammatikalischen und lexikalischen Fortschritten. Das Handbuch bietet ein Modell des Deutschunterrichts - Das Modell Didaktische Analyse. Das didaktische Analysemodell hilft, den Deutschunterricht Schritt für Schritt zu organisieren. Die vorgeschlagenen Kommentare bieten eine logische und methodische Grundlage für die Klärung der Unterrichtsmaterialien im Lehrbuch, der effektiven Präsentationstechnologien im Klassenzimmer sowie der Aktivitäten von

Schülern und Lehrern in jeder Unterrichtsphase, der Unterrichtsform und der Festlegung von Zielen. . Die Methode der "didaktischen Analyse" spielt auch eine Schlüsselrolle bei der effektiven Organisation des Deutschunterrichts.

Used literature

1. Karimov I.A. Usbekistan an der Schwelle zur Unabhängigkeit.-Taschkent. "Usbekistan" 2012.
2. Gerhard Neuner und Hans Hunfeld Methoden der Freimaurerei Deutschunterrichts.- Berlin, München. Langenscheidt.
3. Yuldashev J. Probleme neuer pädagogischer Technologien. Öffentliche Bildung 1999.
4. Rogova G.B., Rabinovich F.M., Sakharov T.E. Lehrmethoden inostrannym yazykam v sredney shkole. −M.: Prosveshchenie, 2001.

ХОРИЖИЙ ТИЛЛАР БЎЙИЧА МУСТАҚИЛ ТАЙЁРГАРЛИКДАГИ МУАММОЛАР

Мамарасулов Давронбек Хасанович
(Ўзбекистон Республикаси Миллий гвардияси Ҳарбий-техник институти Илмий-педагогик кадрларни тайёрлаш маркази бошлиғи, юридик фанлар бўйича фалсафа доктори (PhD),)
Исроилова Муҳаббат Рахимжоновна
(Тошкент шаҳар 60-сон немис тилига ихтисослаштирилган умумтаълим ўрта мактаби немис тили ўқитувчиси)

Хорижий тилларни ўрганишдаги мустақил тайёргарликни шартли равишда иккига, яъни асосий машғулотлардан ташқари мустақил тайёргарлик ва бирор тилни мустақил ўрганиш жараёнларига бўлиш мумкин.

Асосий машғулотлардан ташқари мустақил тайёргарлик машғулот давомида берилган қўшимча топшириқларни бажариш, эгалланган билим ва кўникмаларни мустаҳкамлаш, қўшимча билим ва кўникмаларни ўзлаштириш каби мақсадларда амалга оширилади ва бу жараёнда тил ўргатувчи шахс томонидан фойдаланиладиган ҳамда тавсия этиладиган усул ва услублар, адабиётлар ва воситалар муҳим роль ўйнайди. Мустақил тарзда бирор тилни ўрганишда эса, тил ўрганувчи шахс усул ва услублар, адабиётлар ва воситаларни ўзи танлаши, психологик ва вақт тақсимоти каби масалаларни ўзи ҳал қилишига тўғри келади. Қуйида ушбу икки жараёнларда учрайдиган умумий муаммолар ва уларнинг ечими бўйича таҳлилларимиз натижаларига тўхталиб ўтамиз.

Бирон-бир тилни мустақил ўрганишдаги асосий муаммолар, яъни тўсиқлар, одатда, психологик барьерлар, тил ўрганиш методларини билмаслик, тажрибасизлик, материал ва воситалар етишмаслиги каби омиллар натижасида юзага келади.

Масаланинг назарий жиҳатларига эътибор қаратадиган бўлсак, тил ўрганишдаги мустақил тайёргарлик ва мустақил тил ўрганиш жараёнлари бўйича кўплаб олим ва тадқиқотчилар изланишлар олиб борганлар. Жумладан, Т.Е.Овчинникова мустақил тил ўрганишнинг услублари, усул ва йўллари, яъни мустақил тил ўрганишнинг ўзига хос технологик мажмуасини ўрганувчининг ўзи танлаши, лекин стратегияни ўзлаштиришнинг биринчи босқичида талабалар ўз индивидуал хусусиятлари ва имкониятларини яхшироқ англаш учун ўзлари томонидан бажариладиган хатти-ҳаракатларнинг психологик механизмлари билан танишишлари лозим деб ҳисоблайди. Т.Е.Овчинникова, шунингдек, нутқ фаолиятининг ҳар хил турлари (ўқиш, ёзма нутқ, эшитиб тушуниш, оғзаки нутқ, нутқий муомала) ҳамда тил аспектлари (фонетика, грамматика, лексика, хорижий тилда коммуникация назарияси) тилни эгаллашдаги муҳим омиллигини қайд этиб ўтган.

Маълумки, амалиётда анъанавий, классик услублар тарафдорлари томонидан тил аспектлари асосий планга қўйилиб, нутқ фаолияти турларига камроқ эътибор қаратиладиган

бўлса, замонавий коммуникатив, интерактив ва эркин услублар тарафдорлари, аксинча, нутқ фаолият турларини асосий ўринга қўядилар.

Жумладан, Д.Д.Манукян фикрича, ҳозирги кунда таълим, хусусан, хорижий тилларни ўрганиш жараёни либераллашиб бормоқда ва бу жараёнда эркин машғулот ҳамда машқлар талабаларга тилларни яхшироқ ўзлаштиришга, таълим берувчиларга эса ўз фанларининг амалий, тарбиявий, таълим ва ривожлантириш мақсадларини янада кенгроқ юзага чиқариш имконини беради. Д.Д.Манукян ўз мақоласида Илья Франк услуби (қисқа мазмуни: хорижий ва она тилида мослаштирилган матнларни қиёслаб ўқиш орқали, луғатсиз, пассив ўрганишга асосланади), Дмитрий Петров услуби (қисқа мазмуни: тилнинг базавий алгоритмлари, яъни энг кўп ишлатилувчи сўзларни кўпроқ машқ қилишга асосланган 16 та машғулотдан иборат), Пимслер услуби (қисқа мазмуни: аудиоёзувларни эшитиш орқали жумлалар тузишни машқ қилишга асосланади), Александр Драгункин услуби (мураккаб грамматик қоидалардан четлашган ҳолда, она тилига транскрипция қилиш, грамматиканинг “олтин формулалари”, мантиқий таҳлил каби жиҳатларга асосланган машқлар) каби услублар билан бир қаторда, Британия ва Англия сериалларини субтитрлар билан кўриш, “Duolingo” дастури орқали тил ўрганишни самарали услублар сифатида тавсия қилади.

А.М.Зуров тил ўрганиш ва ўргатишда қиёсий услуб ҳақида илмий фаразларини баён қилиб, Э.Ш.Исаев, Л.С.Андреева, Бодуэн де Куртенэ, Л.И.Анохина, А.А.Реформатский каби олимлар тадқиқотларидан мисол келтиради ва Э.Ш.Исаевнинг қиёсий услуб асосчиси сифатида Е.Д.Поливанова эканлиги ҳақидаги фикрини келтириб ўтган.

Т.Е.Сахарова тил ўрганишда ижтимоий тармоқларнинг роли ва имкониятлари ҳақида бир қатор илмий-оммабоп фикрларни билдирган. Жумладан, бугунги кунда оммалашган “Facebook”, “Twitter”, “Livemocha”, “Mylanguageexchange”, “Italki”, “Busuu.com”, “LinguaLeo”, “Edu-Station.ru”, “YouTube” каби ижтимоий тармоқлар, платформаларда турли услубларда, жумладан, тўғридан-тўғри тил эгалари билан мулоқот қилиш орқали коммуникатив услубда тил ўрганиш, аутентик видео ва аудиоматериаллардан кенг фойдаланиш имкониятлари ҳамда афзалликлари ҳақида атрофлича фикр билдирган.

Шу ўринда, таъкидлаш жоизки, ахборот-коммуникацион технологиялар, алоқа воситалари, интернет тармоғи ва турли мультимедиа воситалари хорижий тилдаги турли хил материаллардан қийинчиликсиз фойдаланиш имкониятини тақдим қилаётган даврда, ҳам асосий машғулотларда, ҳам қўшимча мустақил тайёргарлик пайтида, ҳам мустақил тил ўрганиш жараёнида аутентик матнлар, аутентик видео ва аудиоматериаллардан фойдаланиш тил ўрганиш жараёнининг самарадорлигини бир неча маротаба оширади.

О.С.Дзюбенко техник ва технологик имкониятлар қанча кўпайгани сари, услубни танлаш асосий масала бўлиб қолаётганлиги, қисқа муддатда тил ўрганишни ваъда қилаётган курслар шубҳа уйғотаётганлигига, XX аср сўнггига қадар Россияда грамматика, сўзларни механик ёд олиш, адабий таржима каби кам самарали услублар устунлик қилгани, аслида эса, хорижий тилни ўрганишда, асосан, у инсонлар ўртасида реал мулоқот функциясини бажаришига эътибор қаратиш кераклигига урғу беради. О.С.Дзюбенко, тил ўргатишда таълим берувчилар томонидан ўрганувчига кенгроқ танлаш имкониятларини бериш зарурати ҳақида фикрларини билдириб ўтган. У, шунингдек, тил таълимидаги классик (фундаментал) ёндашув, лингвосоцио-маданий услуб, коммуникатив услуб, интенсив методика, эмоционал-мазмуний услуб, аудио-лингвал услуб, когнитив-мотивацион услуб кабилар ҳақида ўз мулоҳазаларини билдириб, бир қатор замонавий услубларни ҳам санаб ўтган.

Д.А.Биккерт ва И.Г.Кондратьева авваллари қўлланиб келинган грамматика-таржима услуби кўп вақтни эгаллаши, кам самара бериши ҳақида асослантирилган далилларни келтириб, коммуникатив услубларнинг ижобий потенциалини очиб берганлар. Шунингдек, ушбу тадқиқотчилар британиялик лингвистлар К.Кандлин ва Г.Виддоусон илмий изланишлари натижасидаги хорижий тилларни ўрганишда тил қурилишига кўп эътибор қаратиш кам самара бериши ва тилни яхшироқ ўрганишга халақит бериши, грамматикани ўрганиш тил ўрганишда муҳим ҳисобланса-да, мулоқот кўникмалари, тил ва коммуникация функциялари кўпроқ фойдали эканлиги ҳақидаги хулосаларини келтириб ўтганлар.

Д.А.Биккерт ва И.Г.Кондратьева бир қатор олимлар, жумладан, Н.Хомский, Д.Хаймс, Т.Роджерс, Ж.Ричардс, П.Лукантони кабиларнинг коммуникатив услублар устунлигини исботловчи илмий асослантирилган хулосаларини ҳам келтириб ўтганлар.

Ўзбекистон Республикасида ҳам бугунги кунда хорижий тилларни ўқитиш ва мустақил ўрганишда эскирган, кам самарали услублардан қочиш, коммуникатив, интерактив услублардан фойдаланиш, замонавий техника ва технологиялардан унумли фойдаланиш тенденцияси кузатилмоқда. Шу билан биргаликда, хорижий тил ўқитувчилари ҳамда тил ўрганувчилар учун адабиётлар, дастурий таъминотлар, техник воситалар каби муҳим омилларда танлов имконияти камлиги кўзга ташланмоқда. Ушбу камчиликларни бартараф этишда хорижий тил ўқитувчилари, хорижий тилларни ўргатишга ихтисослашган хорижий ҳамда халқаро ташкилотлар, ахборот-коммуникацон технологиялар мутахассисларининг ҳамкорлигини кучайтириш эҳтиёжи мавжуд. Айниқса, ҳозирги кундаги масофавий таълим кундалик заруратга айланиши натижасида ушбу соҳанинг ислоҳ қилиниши келгусидаги тил ўргатиш ва ўрганиш жараёнлари самарадорлигини белгилаб бериши шубҳасиз.

Фикримизча, мустақил тил ўрганишда психологик ва услубий омиллар муҳим роль ўйнаганлиги боис, бу жараёнда қийинчиликларга дуч келган, бирор тилни узоқ вақт давомида ўзлаштиришга қийналган шахс ўз мотивацияси, вақт тақсимоти, танлаган услуб ва усуллари, восита ва материалларини қайта кўриб чиқиши мақсадга мувофиқ.

Бизнингча, мустақил тил ўрганишга турли сабаблар туртки бўлади: кўплаб тилларни ўрганиш иштиёқи, яъни полиглот бўлиш истаги, атрофдаги шахслар ва муҳит таъсири, касбий эҳтиёж ва б. Мустақил тил ўрганаётган шахслар шу каби сабаблардан келиб чиқиб, ўз олдига аниқ мақсад қўйиши, ўрганаётган тили келгусида унга қандай наф келтириши ҳақида аниқ тасаввурга эга бўлиши тил ўрганиш самарадорлигини оширади ва шу боис, сабаблар устида мулоҳаза қилиб кўриши, ҳатто наф келтиришига аниқ сабаб бўлмаган тақдирда, бу машғулотдан воз кечиб, бошқа фойдалироқ машғулотга вақт сарфлаши мақсадга мувофиқ.

Тил ўрганишда мунтазамликнинг етишмаслиги ҳам жараённинг кўп йилларга чўзилиши ҳамда ана шу йиллар давомида ҳам етарли билим ҳамда кўникмаларга эга бўлишга тўсқинлик қилади. Чунки тил билим ва кўникмалари тез пассивлашиш хусусиятига эга бўлиб, ўрганилаётган тилда мунтазам мулоқотнинг етишмаслиги, бир хил вақтлар (кун, ҳафта, ойлар) давомида етарлича вақт ажратилмаслиги машқ ва машғулотлар орасида танаффусларнинг чўзилиб кетишига, бу танаффуслар пайтида эса, аввал эгалланган билим ва кўникмалар ҳам пассивлашиб қолишига олиб келади. Демак, мустақил тил ўрганувчи шахс ўзи учун машғулотлар жадвалини тузиб олиши ва имкон қадар шу жадвалга риоя қилиши талаб этилади.

Танланган усул ва услубларнинг самарасизлиги ёки кам самарали эканлиги мустақил тил ўрганишдаги асосий тўсиқлардан бири бўлиши мумкин. Сўз ва ибораларни қуруқ ёд олиш, овоз чиқариб машқ қилмаслик, асосий эътиборни грамматик, фонетик ва бошқа қоидаларни ўрганишга сарфлаш, матн таржимаси каби услублар тарихан ўзини оқламаганлиги кўплаб илмий манбаларда ҳам исботланганлиги юқорида келтириб ўтилди.

Адабиётлар, материаллар ва воситаларнинг тўғри танланмаслиги ёки тизимсизлиги ҳам нотўғри усул ҳамда услублар каби кам самара бериши, умуман самара бермаслиги ёки тескари таъсир кўрсатиши мумкин. Юқорида таъкидланганидек, коммуникатив методларга асосланган, замонавий, аутентик, нутқ фаолияти турлари, яъни тил компетенциялари (ўқиб тушуниш, ёзма нутқ, эшитиб тушуниш, оғзаки нутқ)ни ривожлантиришга асосланган материаллар, адабиётлар, воситалар ва дастурий таъминотларни танлашда мутахассислар тавсиясига таяниш мақсадга мувофиқ.

Шу ўринда, таъкидлаш жоизки, кўп тилларни билиш хусусиятига кўра полиглот деб аталувчи шахсларнинг кўплари тил борасида алоҳида қобилиятга эга шахслар эмаслиги, чинакам бир нечта тилни билувчи шахслар ҳам мунтазам машқлар натижасида бу натижага эришганлиги, полиглот деб аталувчи шахсларнинг аксар қисми уларга нисбат берилган барча тилларни бир хил даражада билмаслиги ҳақида маълумотлар мавжуд. Кўп тил билувчи шахслар, асосан, бир нечта тил бўйича барча компетенциялари ривожлангани ҳолда, қолган

тилларни қисман ёки юзаки, баъзи ҳолларда базавий оғзаки ёки базавий ёзма даражада ўрганган ҳолатлар ҳам кўп учрайди. Қолаверса, бир нечта тилни ўрганиш натижасида, умуман, тил ўрганиш механизмлари автоматик тарзда ривожланиши ҳам мумкин.

Шу боис, мустақил тил ўрганувчиларга тил ўрганишда ўзига нисбатан паст баҳо бериб, ўз иштиёқларини сўндирмаган ҳолда, муаммонинг ечимини топиб, бартараф этишлари тавсия қилинади.

Хулоса қилиб айтганда, хорижий тилларни ўрганишда мустақил тайёргарлик, шунингдек, хорижий тилни мустақил ўрганишнинг амалий жиҳатлари ҳақида сўз борар экан, асосан, бу турдаги тил ўрганиш ўсмир ва катта ёшдагилар учун хос эканлигини инобатга олиб, бу жараёнда қуйидаги омиллар ва жиҳатлар кўпроқ самара беради деб ҳисоблаймиз:

- тил ўрганишдан мақсадни аниқ белгилаб олиш;
- ўз-ўзини психологик рағбатлантириш;
- адабиётларни тўғри танлаш;
- замонавий, жумладан техник воситалардан унумли фойдаланиш;
- интернет, жумладан ижтимоий тармоқлардан унумли фойдаланиш;
- дастурий таъминотлар, яъни компьютер дастурлари ва мобиль иловалардан самарали фойдалана олиш ва уларни тўғри танлай билиш;
- сўзларни қуруқ ёд олиш, таржима қилиб ўрганиш, назарий қоидаларга чалғиш каби эскирган, самарасиз услублардан қочиш;
- коммуникатив услубларга устунлик бериш, жумладан, ҳар қандай тилнинг асоси оғзаки нутқ, мулоқот эканлигини унутмаган ҳолда, ўрганилаётган тилда ўзаро мулоқотга катта вақт ажратиш, имкон қадар тил эгалари билан кўпроқ суҳбатлашиш;
- эшитиб тушуниш кўникмасини ривожлантиришга устунлик бериш;
- ўрганилаётган тилда фикр юритиш кўникмасини шакллантиришга ҳаракат қилиш;
- бажарилаётган машқлар жавобларини текширтириб олиш имкониятидан фойдаланиш ва ҳ.к.

Юқоридагиларни инобатга олиб, хорижий тил ўргатиш соҳасида етук маҳаллий мутахассислар хорижий мутахассислар, ахборот-коммуникацион технологиялар мутахассислари билан ҳамкорликда, муаммоли жиҳатларни инобатга олган ҳолда, мустақил тайёргарлик ва мустақил тил ўрганиш учун қулайлик яратувчи замонавий адабиётлар ҳамда дастурий таъминотлар тайёрлаши, қолаверса, бундай воситаларнинг кенг оммага етиб бориши чораларининг кўрилиши, бу борада илмий ва амалий тадқиқотлар олиб борилиши нафақат бугунги кунда, балки келгусида ҳам мамлакатимизда хорижий тилларни мукаммал биладиган ва ўз соҳасида қўллай оладиган кадрларнинг етишиб чиқишига замин яратади, деб ҳисоблаймиз.

DIE ROLLE DER DEUTSCHE GEDICHTE UND LIEDER AUS MOTIVATIONSFAKTOR

Burkhonova Guyokhon Gulomovna
(Lehrstuhlleiterin im Ferganaer polytechnischen Institut)

Der vorliegende Artikel ist zum Thema „Deutsche Gedichte und Lieder aus Motivationsfaktor“ gewidmet. Es wird die Rolle der Gedichte und Lieder als ein Motivationsfaktor hervorgehoben. Mithilfe der Gedichte und Lieder können wir bei den Sprachlernenden Interesse und Motivation für deutsche Sprache erwachen. Lieder und Gedichte vermitteln Informationen leichter als Tabellen und Regeln. Der Einsatz von Gedichten und Liedern bei der Vermittlung lexikalischen, grammatischen Informationen stärkt kommunikative. Alle Gedichte und Lieder müssen zielorientiert und didaktisiert werden. Deshalb ist es wichtig, geeignete Arbeitsblätter zu erstellen. Praktischer Teil der Arbeit hat den Ziel, die Studenten zum Thema „Feste und Glückwünsche“ hören und sprechen lassen. Als Hauptmethoden dienen dabei Elfchen (Cinquain). Diese Methode und Lieder helfen den Lehrern die Studenten zu motivieren.

Nach der Meinung Salcedo*"... Musik ist der Schlüssel, um das ganze Gehirn in den Lernprozess zu integrieren. Mit einer Vielzahl von Inputmethoden, die Musik einsetzen, gibt es mehr Möglichkeiten für Schüler ihre aktuellen Kenntnisse mit den neuen zu verbinden und auf diese Weise eine ideale und produktive Situation für das Lernen zu schaffen, in der sowohl die rechte als auch die linke Hemisphäre aktiviert werden."*

Die Erfahrungen in der Lehre zeigen, dass eine klassische Lernmethode beim Lernenden einige Eigenschaften wie Nutzeffekte, Erfolgsquoten, Motivation und interessierte Teilnahme sehr senken kann und somit diese Eigenschaften unter dem Durchschnitt liegen bleiben.

Musik, die während des Lernprozesses eingesetzt werden, dienen zur Motivation der Lernenden und führen dazu, dass Sie mehr Spaß haben. Bei einem solchen Unterricht werden die erlernten Wörter dauerhaft im Gedächtniß bleiben und somit effektiver sein. Durch diese einfache Vergegenwärtigung der Wörter werden die Motivation und die Bereitwilligkeit des Lernenden gesteigert. Der Ausgangspunkt dieser Arbeit sind diese erwähnten Gedanken. Das Anhören von Liedern im Deutschunterricht führt dazu, dass wir den Text besser verstehen und somit der Unterricht mehr Spaβmacht. Man spricht über Problematik der Fertigkeiten.

Angesichts der Fertigkeiten machen wir mit Janíková eine Unterscheidung zwischen den kommunikativen Fertigkeiten: Sie unterscheidet zwischen den rezeptiven Fertigkeiten Hören und Lesen und den produktiven Fertigkeiten Sprechen und Schreiben. Im folgenden wird von ihren Ausführungen die Rede sein.

Beim Hörverstehen im Deutschunterricht müssen wir darauf achten, dass das Hörverstehen eigentlich nie isoliert geübt, sondern mit anderen Fertigkeiten verknüpft wird. Im Deutschunterricht fällt dem Hörverstehen eine zentrale Rolle zu; es umfasst die Wahrnehmung, das Verstehen und die Interpretation von Sprechäußerungen.

Deswegen zählt das Hörverstehen in der Fremdsprachdidaktik zu einer der Basisfertigkeiten. Alle vier Fertigkeiten können mit Liedern im Fremdsprachenunterricht geübt werden. Weil Lieder ein authentisches Hörmaterial sind, eignen Sie sich besonders gut als Hörtexte. Für die Integrierung der einzelnen Fertigkeiten im Unterricht sprechen viele Gründe. Zu den wichtigsten gehören kommunikative, lernpsychologische, motivationale und unterrichtspraktische Aspekte. Beim Einsatz von Liedern im Deutschunterricht müssen wir auf phonetisches Arbeiten im Unterricht achten, weil die Aussprache beim Singen eine wichtige Rolle spielt.

Das Kind ist ein starkes Lebewesen, reich an vielen Möglichkeiten, die man nur entdecken und fordern soll, damit sie sich entwickeln können. Marić und Goran behaupten, dass zwischen dem zweiten und sechsten Lebensjahr die optimale Zeit für den Beginn der Entwicklung musikalischer Fähigkeiten ist. Beim frühen Lernen sollte man das Schreiben und Lesen vermeiden, denn die Schüler sollen diese Fertigkeiten zuerst in der Muttersprache beherrschen können, ansonsten kommt es bei der Einführung des Schreibens in dieser frühen Phase des Fremdsprachenunterrichts nur zur Verwirrung. Stattdessen kann man, wenn immer das möglich ist, ihre ausgezeichneten Fähigkeiten, den Lernstoff auswendig zu erlernen, in dieser frühen Phase nutzen. Besonders eignen sich dafür Lieder, die gewöhnlich kurz, einfach, leicht zu lernen sind.

Hüther äußert seine Meinung über die Bedeutung des Singens der Lieder wie folgt:

1. Es kommt beim Singen zu einer Aktivierung emotionaler Zentren und einer gleichzeitigen positiven Bewertung der dadurch ausgelösten Gefühle. So wird das Singen mit einem lustvollen, glücklichen, befreienden emotionalen Zustand verkoppelt.
2. Gemeinsames Singen mit anderen aktiviert die Fähigkeit zur „Einstimmung" auf die anderen und schafft so eine emotional positiv besetzte Grundlage für den Erwerb sozialer Kompetenzen (Rücksichtsnahme, Einfühlungsvermögen, Selbstdisziplin und Verantwortungsgefühl).
3. Beim Singen kommt es individuell zu sehr komplexen Rückkopplungen zwischen erinnerten Mustern (Melodie, Tempo, Takt) und dem zum Singen erforderlichen Aufbau sensomotorischer Muster (Wahrnehmung und Korrektur der eigenen Stimme). Singen ist also ein ideales Training für Selbstreferenz, Selbstkontrolle, Selbststeuerung und Selbstkorrektur.

Das Ziel der Lieder im frühen Fremdsprachenunterricht ist es eine Fremdsprache zu lernen. Die Lieder sind sehr einfach geschrieben, damit die Kinder sie leicht verstehen und behalten können. Sie sollen, wann immer es möglich ist, geübt und wiederholt werden.

Eines der Hauptziele des Liedeinsatzes ist es nach Habous, den Kindern das Gefühl von Spaß und Zufriedenheit im frühen Fremdsprachenlernen zu vermitteln. Nach Rodriguez Cemillan beeinflusst die Musik die Emotionen. So kann Lernen mit Musik ein lustvolleres, spontaneres und damit auch angstfreieres Herangehen an die Fremdsprache sein. Durch Musik bringen die Schüler ihre Gefühle, Fantasien, Erfahrungen und ihr Wissen zum Ausdruck, was die Motivation und das Interesse für die Fremdsprache erhöht.

Quast ist der Meinung, dass sich die Einbeziehung des Mediums Musik als ideale Ergänzung zum kognitiven Lernen erweist. Lehmann deutet darauf hin, dass uns sich Musik auf ihre besondere, d.h. emotionale Weise vermittelt, sie wird auch überwiegend durch Stimmungen, Emotionen und Gefühle erfahren. „Geeignete Musik kann ästhetische und angenehme Gefühle der Lerner anregen und auf diesem Weg die Lernmotivation erhöhen."

Laut Quast regt Musik, emotionale und motivationale Prozesse an, die dazu führen, dass

• Lernbarrieren in Form von Abwehr und Ängsten abgebaut werden,

• eine anregende und freudvolle Lernatmosphäre aufgebaut wird,

• eine positive Erwartungshaltung und Lerneinstellung bei den Lernenden erzeugt wird,

• Lerninhalte, die möglicherweise als trocken und uninteressant empfunden werden, emotional „aufgeladen" werden.

Die Funktion der Musik wiederspiegelt sich nach Quast im Folgenden:

• Musik bringt unspezifische geistige Aktivitäten in Gang, die das verbale Lernen unterstützen und beschleunigen können.

• Musik fungiert als akustisches Medium und regt damit die auditive Repräsentation von Informationen an.

• Musik löst beim Hören vielfältige Visualisierungen und bildhafte Assoziationen aus und lenkt dementsprechend die visuelle Repräsentation von Informationen.

• Musik enthält durch ihren Rhythmus eine motorische Komponente und lässt sich deshalb als strukturierender Hintergrund von motorischen (Lern-) Aktivitäten verwenden.

• Musik ist durch einen kommunikativ-interaktiven Aspekt gekennzeichnet und kann als Auslöser bzw. Hintergrund von interaktiven Übungen dienen, was dem interaktionsorientierten Lerntyp zugutekommt.

Der Einsatz von Gedichte und Liedern diente dazu, dass die Erfüllung der Aufgaben nicht langweilig und schwer war, sondern sehr leicht und diese Methoden den Lernenden zur Kommunikation führten. Auch die Informationenvermittlung hatte eine logische Reihenfolge. Durch die gegebene Aufgaben haben die Lernenden intensive und effektive gearbeitet.

Es ist sehr aktuell und nützlich, sogar leicht mit der obengenannten interaktiven Methoden den Studenten das Thema erklären und den Begriff formulieren, damit sie das Thema leicht kennen und selbst den Oberbegriff formulieren können. Meiner Meinung nach gibt das die großen Ereignisse in den Deutsch als Fremdsprache-Unterrichten. Man muss immer mehr erleichtern, die Fremdsprachen zu lernen und lehren. Dazu braucht man Interesse der Lernenden oder der Studenten zu den Unterrichten. Hier kommen, natürlich, die interaktiven Methoden uns zur Hilfe. Man muss immer beim Lehren der Fremdsprachen aktiv sein, weil es viele gute Möglichkeiten gibt, weil man in unserem Land für die ausländischen Sprachen gut beachtet.

Used literature

1. Dietrich Krusche: Aufschluss. Kurze deutsche Prosa im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Bonn: Inter Nationes 1987, S 7.

2. Dietrich: Krusche: Mit der Zeit. Gedichte in ihren Epochen ausgewählt für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Bonn: Inter Nationes 1990.

3. Hans Weber: Vorschläge. Literarische Texte für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Bonn: Inter Nationes 1990.
4. Hans Weber: Vorschläge 2. Literarische Texte für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Bonn: Inter Nationes 1995.

ЧЕТ ТИЛ МАШҒУЛОТЛАРИДА ЎҚИШНИНГ АҲАМИЯТИГА ДОИР

Атаев Шукур-Али Аюб-Алиевич
(Қуролли Кучлар Академияси профессори, филология фанлари номзоди)

Маълумки, охирги 20 йил ичида ўқишга бўлган қизиқиш анча сусайганлигини кузатишимиз мумкин. Илгари ёшлар бўш вақтларининг асосий қисмини миллий ва хорижий адабиётларни мутолаа қилиш билан ўтказган бўлсалар, ҳозирги кунда аксинча ўқишнинг ўрнини Интернет эгаллади десак хато бўлмайди, яъни таълим олувчилар турли мазмундаги маълумотларни ўрганишда ўқиб тушунишдан кўра кўпроқ, кўриб тушунишга эътибор қаратмоқдалар. Албатта бу ачинарли ҳолат десак, хато бўлмайди. Мазкур муаммони бартараф этиш мақсадида Президентимизнинг 2017 йил 13 сентябрь ПҚ-3271-сонли “Китоб маҳсулотларини нашр этиш ва тарқатиш тизимини ривожлантириш, китоб мутолааси ва китобхонлик маданиятини ошириш ҳамда тарғиб қилиш бўйича комплекс чора-тадбирлар дастури тўғрисида”ги қарори эълон қилинди. Шу ўринда биз педагоглар ёш авлоднинг маънавий-интеллектуал салоҳияти, онгу тафаккури ва дунёқарашини юксалтиришда, она Ватани ва халқига муҳаббат ва садоқат туйғуси билан яшайдиган баркамол шахсни тарбиялашда катта аҳамиятга эга бўлган китобхонлик маданиятини оширишга алоҳида эътибор қаратишимиз лозим. Аслида ўқиш деганда, ҳарфий белгиларда ифодаланган нутқий ахборотни идрок этиш ва унинг мазмунини пайқаш жараёни тушунилади [2, с. 11]. Бу таъриф ўқишнинг барча турларини қамраб олади, яъни бадиий адабиётдан тортиб, аниқ фанлардаги формулаларни ўқишни киритиш мумкин. Мазкур мақолада биз чет тил машғулотларида ўқишнинг мақсад вазифасига тўхталиб ўтамиз.

Ҳозирги кунда ёшларга китобга бўлган қизиқишини оширишда қандай адабиётларни тавсия этиш керак деган савол туғилиши табиий, ўқишни Ватан адабиётида севиб ўқиладиган Алишер Навоий, Заҳириддин Муҳаммад Бобур, Абдулла Қодирий ва б. асарларинимми, ёки бўлмаса асрлар давомида жаҳон адабиётининг йирик намоёндалари Йоҳанн Вольфганг Гёте, Джек Лондон, Александр Дюма, Лев Толстой, Фёдор Достоевскийнинг умуминсоний қадриятларни ўзида акс эттирган асарларидан тавсия этиш керакми деган масала барчамизни ўйлантиради.

Олимларнинг эътироф этишича, инсон бутун ҳаёт давомида қандай қилиб ақлий равшанликни сақлаш учун доимий равишда мияни ривожлантириб бориши керак. Айниқса бу жараён чет тилларни ўрганишда самарали ҳисобланади. Бунинг энг самарали усулларидан бири мунтазам равишда ўқишдир. Чет тилдаги матнни ўқиш жараёнида таълим олувчилар дастлаб биринчи босқичда, грамматик сатҳда она тилиси билан қиёслашга ҳаракат қилади(гапда сўз тартиби, предлоглар, артикл ва б.). Иккинчи босқичда эса асарнинг семантик жиҳатлари, яъни турли тушунчаларнинг икки тилдаги ўхшаш ва фарқли жиҳатлари, мисол учун, русча *солнце* – бу ўзбекча қуёш ёки бўлмаса тожик тилидаги офтоб эмас. Жазирама қуёш нурлари остида яшовчи ўзбек ҳеч қачон эркалаб-кичрайтириб қуёшча сўзини қўлламайди, лекин салқинлик ва хотиржамлик олиб келувчи ойга нисбатан ўзбек халқида умуман бошқача муносабат, у ҳамма чиройли ва орзу қилган нарсаларни “ойдай, ойдек, ой қиз” оҳанги билан атайди, бу эса рус миллати учун жимжимадор туюлиши мумкин. Албатта шу ўринда немис ёзувчиси Й.В.Гётенинг “Ўзга тилни билмаган, ўз она тилини билмайди” деган ҳикматли сўзини эсга олишни лозим деб топдик. Хорижий адабиёт инсон тафаккурини шаклланишида асосий омиллардан бири ҳисобланади.

Биз кундалик ҳаётда бандлигимиз ҳисобига китобларни ўқишга камроқ вақт ажратяпмиз. Бошқа тарафдан Интернет ва информацион технологияларни ривожланиб бориши, яъни компьютер ўйинларининг оммалашиши натижасида виртуал ҳаётга кўникиб боряпмиз. Телевизорни масофадан пульт орқали бошқариш ёки ноутбукда бирон-бир фильмни кўриб орқали маънавий хордиқ олгандек бўляпмиз. Лекин, мунтазам равишда китоб мутолаа қилган инсонлар касбий ҳаётда муваффақиятга эришиши, оилавий муносабатларни яхшилаш учун кўпроқ имкониятга эга бўлиши, ёки бўлмаса тенгдошларига қараганда ёшроқ кўриниши ва узоқроқ умр кўриши Океан орти ҳамда Ғарбий Европа олимларининг илмий ишларида исботланган кўп бора тадқиқ этилган. Умуман Ғарб олимларининг тадқиқотларида ўқиш инсонни шахс бўлиб шаклланишида асосий омил бўлиб хизмат қилади деган ғоя ўз исботини топган. Хорижий ва маҳаллий илмий адабиётларни таҳлили натижасида ўқишнинг асосан қуйидаги ижобий хусусиятлари айтиб ўтишни лозим деб топдик. Ўқиш орқали инсоннинг луғат бойлиги ортади, яъни такрор сўзлардан фойдаланмай, унинг синонимик вариантларини қўллаш имконияти ва китобхоннинг саводхонлиги ортиб боради.

Ўқиш инсонлар билан мулоқот қилишда таянч вазифасини ўтайди. Ўқиш орқали нафақат саводхонлик, балки инсоннинг нутқий малакалари мунтазам равишда такомиллашиб боради ва ўз фикрини аниқ ва чиройли ифодалашга ўргатиш билан бирга, мулоқотдошлар орасида қизиқарли суҳбатдошга айланиш бориш имкониятларини ошириб боради. Бу эса ўз навбатида шахсда ўзга бўлган ишончни орттириб боради.

Ўқишнинг инсон учун энг фойдали психологик жиҳатларидан бири бу – касбий фаолиятда стресс ҳолатини камайтириш, инсон руҳиятини тинчлантириш, танани стресс ҳолатидан олиб чиқиб хусусиятларини ўзида мужассамлаштиради. Руҳшунослар кўпроқ ўйқуга кетишдан олдин китоб ўқишни маслаҳат берадилар.

Ўқиш хотира ва фикрлашни ривожлантиради, яъни бирон-бир бадиий асарни ёки бўлмаса оммавий ахборот воситаларидаги хабарни идрок қилишимизда бу нутқ фаолият тури бизнинг фикрлашимизга ижобий таъсир кўрсатади. Асарни ўқишда биз кўпроқ ўйланамиз ва унинг асосий ғоясини фаҳмлашга ҳаракат қиламиз ва унда тасвирланган қаҳрамонларининг кўриниши, кийиниши ҳамда уни ўраб турган предметларни тасаввур қилишга ҳаракат қиламиз. Бу эса ўз навбатида хотирани ривожлантиради ва тафаккурни чарҳлайди. Шунингдек, психологик тадқиқотларни кузатиш жараёнида ўқиш мия билан боғлиқ касалликларидан ҳимоя қилиши исботланган. Ўқиш жараёнида миянинг фаоллашуви ортиб боради ва доимо тонусда бўлади, бу эса мия ҳолатини яхшилайди.

Ўқишнинг умумэътироф этилган хусусиятларидан – бу ўқиш орқали инсоннинг ёшариши, яъни мия фаолияти сусайса, инсон тезроқ қарий бошлайди. Миянинг мунтазам равишда ишлаши орқали қариликни кейинроққа суришга мажбур бўламиз. Ўқишнинг психологик хусусиятларини давом эттирар эканмиз, унинг яна бир жиҳати – уйқуга ижобий таъсир қилиши, яъни уйқуга кетишдан олдин китоб ўқиш орқали инсон организми бунга кўникиб боради ва охир оқибат инсон тезроқ уйқуга кета бошлайди. Натижада, биз нафақат ўз уйқумизни яхшилаймиз, балки эрталаб ўзимизни текик ҳис қила бошлаймиз.

Мунтазам ўқиш бизни кўпроқ креативликка ундайди. Креатив инсонлар бирон-бир масалани ечишда бир вақтнинг ўзида бир нечта ғояни таклиф қила оладилар. Ва ниҳоят ўқишнинг сўнгги хусусияти бу – диққатни жамлашга ўргатади, яъни китобни мутолаа қилар эканмиз диққатимизни бегона предметлар эмас, аксинча асар мазмунига қаратишимиз зарур. Шунингдек, китобларни мунтазам равишда ўқиш объективликни ва асосли қарор қабул қилиш қобилиятини ривожлантиради.

Хулоса ўрнида айтиш мумкинки, ҳозирги кунда таълим олувчиларни ўқишга ўргатиш методика фани олдида турган вазифалардан бири ҳисобланади. Айниқса чет тил муаллими ўз олдига таълим олувчиларда ўрганилаётган тилдаги нотаниш матнни ўқиш жараёнида мавжуд қийинчиликларни бартараф этиш ва у билан боғлиқ малакаларни шакллантиришда кўприқ вазифасини ўтайди. Натижада таълим олувчилар матнни фаҳмлаш жараёнида янги ғояларни излаш, ижодий фикрлаш қобилиятини шакллантиради, десак хато бўлмайди.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Жалолов Ж. Чет тил ўқитиш методикаси. – Т.: Ўқитувчи, 2012. – 432 б.
2. Очерки методики обучения чтению ва иностранных языках./ под ред. Бермана и В.А.Бухбиндера. – Киев: Высшая школа, 1977. – 175 с.

VORBEREITUNG DES MINIPEPS NACH DER FORTBILDUNG

Nishonova Dilnavoz Jonibekovna
(Lehrerin im Ferganaer polytechnischen Institut)

Es macht mir Spaß, Neues auszuprobieren. Was ich in einer Fortbildung lerne, versuche ich auch in meinem Unterricht zu verwenden, in der Regel immer ein bisschen anders, angepasst an Situation, Klasse und Thema. Es gefällt mir zu experimentieren, nicht immer klappt es ... Es muss kein besonders großes Projekt sein, es handelt sich um kleine Experimente, die aber doch Bedeutung haben.

WAS SIND PRAXISERKUNDUNGEN?

Wenn man als Sprachlehrer/in die eigene Unterrichtskompetenz ausbauen und im Unterricht neue Ideen ausprobieren möchte, können Praxiserkundungsprojekte hilfreich sein. Als Ausgangspunkt für eine Praxiserkundung wählt man eine didaktische Fragestellung aus, die einem wichtig ist und der man in eigenen Unterricht nachgehen möchte. Immer mehr Lehrkräfte lernen in Fortbildungen, Praxiserkundungsprojekte (PEPs) durchzuführen und auf diese Weise das, was sie in der Fortbildung gelernt haben, in ihrem spezifischen Kontext auszuprobieren. Praxiserkundungsprojekte sind deshalb Instrumente lebenslangen Lernens für Lehrer/inne/n, die als Expert/inn/en ihres Unterrichts positive Veränderungen selbst herbeiführen.



Das Erkunden und Einüben von neuem unterrichtlichen Handeln in einem Praxiserkundungsprojekt folgt einem Ablauf von 10 Schritten. Diese Schritte sind wichtig, damit sich über das kollegiale Analysieren, Ausprobieren und die Reflexion dessen, was im Unterricht oder mit Blick auf die Lernprozesse der Lernenden geschieht, wirklich neue Unterrichtskompetenzen aufbauen. Lesen Sie hier mehr über die 10 Schritte zum Praxiserkundungsprojekt:

1. Überlegen Sie zunächst, ob Sie das Projekt allein oder mit Kollegen durchführen möchten. Wenn Sie zusammenarbeiten, profitieren Sie von dem Wissen der anderen. Vereinbaren Sie in dem Fall die Zusammenarbeit mit Ihren Kolleginnen und Kollegen.

2. Legen Sie fest, was genau Sie erkunden /erforschen wollen. Rekapitulieren Sie dazu Sie folgenden Fragen: a. Was interessiert mich besonders? b. Was hat mich in der Fortbildung/ im Fachartikel / bei der Hospitation bei meinem Kollegen usw. überrascht? c. Was möchte ich gern selbst einmal in meinem Unterricht ausprobieren?

3. Tauschen Sie sich mit Ihren Kollegen aus.

a. Vergleichen Sie Ihre Ideen für ein Praxiserkundungsprojekt.

b. Versuchen Sie, auf eine gemeinsame Fragestellung zu kommen und formulieren Sie dann Ihre Frage.

4. Analysieren Sie gemeinsam Ihren Kontext.

a. Können Sie die Antworten auf Ihre Frage in Ihrem eigenen Unterricht bekommen? b. Sind die Rahmenbedingungen Ihres Unterrichts im Moment für das Projekt geeignet?

c. Oder brauchen Sie stattdessen einen Unterricht, den Sie hospitieren oder auf Video ansehen können?

5. Planen Sie Ihr Projekt und denken Sie daran: „Klein, aber fein“ soll es sein. Entscheiden Sie:

a. Woran genau lesen Sie die Antwort auf Ihre Frage ab (Indikatoren)?

b. Brauchen Sie Kolleginnen oder Kollegen, die Ihnen helfen, indem Sie bei ihnen hospitieren und Beobachtungen aufzeichnen?

c. Werden Sie Ihre Lernenden befragen, z.B. ein Interview mit ihnen durchführen? Wenn ja, wann und wie werden diese das Interview beantworten?

d. Werden Sie nach Ihrer Erprobung Ihre eigenen Beobachtungen festhalten? Wie sieht Ihr Reflexionsbogen dazu aus? Oder wie anders werden Sie Ihre persönlichen Eindrücke festhalten?

e. Werden Sie im Unterricht eine Videokamera mitlaufen lassen zur Dokumentation? Brauchen Sie ggf. Einverständniserklärungen für Video oder Audioaufzeichnungen? f. Werden Sie Ihre Lernenden informieren, dass Sie gerade ein Projekt mit ihnen durchführen oder nicht?

g. Brauchen Sie noch mehr Literatur, um sich auf Ihr Projekt vorzubereiten?

h. Brauchen Sie Tipps aus Lehrwerken / von Fortbildern oder von Kolleginnen oder Kollegen?

6. Führen Sie Ihr Projekt durch und sammeln Sie die Daten.

7. Werten Sie das Projekt aus. a. Bewerten Sie die Daten im Hinblick darauf, was Sie erkunden wollten.

b. Formulieren Sie, was Sie aus diesem Projekt gelernt haben.

c. Stellen Sie die Ergebnisse so kurz und übersichtlich wie möglich zusammen.

8. Bereiten Sie die Präsentation Ihrer Praxiserkundung für Ihre Kolleg/inn/en vor!

a. Senden Sie Ihrer Projektarbeitsgruppe Ihre Ergebnisse.

b. Vergleichen Sie Ihre Ergebnisse.

c. Einigen Sie sich auf eine Präsentationsform.

d. Planen Sie auch, wie Kolleginnen und Kollegen auf Ihre Präsentation reagieren sollen.

9. Präsentieren Sie Ihr Projekt am besten gemeinsam und nehmen Sie die Rückmeldungen der anderen Kollegen entgegen.

10. Dokumentieren Sie Ihr Praxiserkundungsprojekt und die Reaktionen von anderen darauf.

Mit der Vorbereitung des Mini PEPs kann man vieles erleben.

XOTIRANING SO`Z BOYLIGINI OSHIRISHDAGI O`RNI HAQIDA AYRIM MULOHAZALAR

Xasanova Ozodaxon Qurvonali qizi
(Farg`ona politexnika instituti o`qituvchisi)

Inson dunyoni idrok etishda to‘rtta sezgi organlari - ko‘zlar (optik sezgi), quloqlar (akustik sezgi), qo‘l va teri (taktik ma'no), og'iz va burun (ta'm, hid sezish)ga tayanadi.

Agar biz o‘rganish jarayonida atrofimizdagi ma'lumotni qabul qilish uchun aynan shu to‘rtta idrok etish kanalidan iloji boricha bir vaqtning o‘zida, birgalikda foydalansak, xotira samaradorligi bo‘yicha katta yutuqlarga erishamiz.

Uzoq muddatli va qisqa muddatli xotirada unutish shunga o‘xshash tarzda sodir bo‘ladi. Yangi yozilgan ma'lumotlarning aksariyati tezda unutiladi va uzoq muddatli xotiraga o`tkazilmaydi. Ma’lumot uzoq muddatli xotiraga xavfsiz o‘tish uchun iloji boricha hissiyotlar bilan bog'langan bo`lishi va qayta-qayta takrorlanishi lozim.

Kognitiv lug'at mashqlari pragmatik, sintagmatik yoki konnotativ mezonlarga muvofiq tizimlashtiriladi.

So`zlarni yod olishning mnemonik usullari kognitiv, ya'ni ongli strategiyalarga tegishli bo`lib, ularning yordamida til o`rganuvchilar yangi o‘rgangan so‘z boyliklarini xotirada uzoq muddat saqlashlari va qayta yodga tushirishda tezlikka erishishlari mumkin.

O‘quv jarayonida mnemonikaga urg`u beriladigan asosiy mashqlar - ijodkorlik va hissiyotni talab qiluvchi mashqlar, individual aqliy leksika, xotira turlari targ`ib qiladigan mashqlar, so‘z birikmalarini tizimlashtirish bo`yicha mashqlar, turli xil fikrlash va nutq operatsiyalarini aks ettiruvchi mashqlar bo`lib, ularning barchasi samarli so`z yodlash uchun xizmat qilishi lozim. Semantizatsiya strategiyasiga olib keladigan mashqlar bu so‘z boyligini mustaqil kengaytirish strategiyasi, so‘z boyligini o‘rganish strategiyasi, o‘z-o‘zini nazorat qilishni rivojlantirish strategiyasi hisoblanadi.

Odatda erkin so`zlashuv uchun xotiramizda mavjud bo`lgan so‘zlarni faollashtirish biroz ko`p vaqt talab etiladi. Til o`rganilayotgan muhitdagi metodik jarayon uchun bu holat passiv lug'atning bir qismi har doim tegishli protseduralar yordamida faollashtirilishi kerakligini anglatadi. Buning uchun turli kreativ mashq turlarini o`ylab topish lozim.

Yozish jarayoni til o`rganuvchilarda ijodkorlik, hayolot va erkin assotsiatsiyani uyg'onishiga sabab bo`ladi. Barcha mnemonik texnikalar assotsiatsiyalarga asoslangan bo`lib; bu so‘zlar, tasvirlar, raqamlar, narsalar yoki bo‘shliqlar va boshqalar o‘rtasidagi bog'lanish bo‘lishi mumkin.

O‘quv jarayonida mnemonikadan to‘g'ri foydalanishning ahamiyatini Horst Shperberning quyidagicha izohlaydi: *Chet tillarni egallashda o‘quv muammolarini hal qilishda foydalanish mumkin bo‘lgan turli xil texnikalar mavjud. Xususan, kodlash va o‘zaro munosabatlar komponentlari juda keng doirani namoyish etadi. Bu juda katta ahamiyatga ega, chunki empirik tadqiqotlar bir necha bor mnemonika texnikasining muvaffaqiyati, avvalambor, ushbu ikki komponentning ta'lim muammosiga bog'liqligiga aloqadorligini ko‘rsatmoqda*.

1989-yilda Horst Shperber "Nemis tilini mnemotexnika bilan o‘rganish" nomli doktorlik dissertatsiyasini nashr etdi. Ushbu tadqiqotda u birinchi navbatda nemis tili darslarida xotira vositalarining qay darajada ishlatilishini, ikkinchidan, nemis tili darslarida mnemonikadan foydalanish qanday samara berishini tekshirdi. Uning xulosasiga ko`ra, nemis tilini chet tili sifatida o`qitishda mnemonika usullaridan foydalanish deyarli o`rganilmagan. Kamdan-kam hollardagina kurslarda bir nechta xotira vositalari o‘qitiladi. Mnemonikaning nemis tilini o‘rganishga ijobiy ta'siri hech qanday shubha yo‘q. "Mavjud tadqiqot natijalarini hisobga olgan holda, ushbu yoki shunga o‘xshash usullarni (= mnemotexnika) bilmaslik darajasidan afsuslanish kerak." – deydi olim o`z tadqiqoti xulosasida.

Biz mnemonikaning kuchli va samarali jihatlari haqida xotira musobaqalarida, shu jumladan televidenie orqali eshitgan bo`lishimiz mumkin. Aynan ularda xotira san'ati ustalari ma’lumotlar

ketma-ketligini eslab qolishadi, yirik hajmdagi ma’lumotlarni qaytarib bera oladilar. Shunday ekan, nima uchun chet el tilini o‘rganishda jarayoniga ushbu texnikani joriy qilmaslik kerak.

Agar siz nemis tilini o‘rganishni istasangiz, juda ko‘p mavhum qoidalarni "yod olishingiz" lozim. Ammo zamonaviy didaktikada bunday qoidalarni yod olish zarurati e'tiborsiz qoldirilyapti. Buning o‘rniga, til o`rganuvchilar nimani o‘rganayotganini tushunishlarining ahamiyati katta bo`lib, nemis tili darsliklarida "o‘rganish bo‘yicha maslahatlar" ni ko`plab uchratishimiz mumkin, ammo ular juda kam va ko‘pincha shunchalik yaroqsizki, ularni mnemonikaning talablariga javob beradi deb aytish qiyin.

Achinarli tomoni shundaki, nemis tilini chet tili sifatida o`rgatishda mnemonika hanuzgacha mutlaqo yashirin qatlam bo`lib qolib ketmoqda. Muallif P.Haynrix nemis tili darslarida mnemonikadan foydalanish bo‘yicha turli takliflar va maslahatlarni alohida veb-saytga joylashtirdi. U tomonidan yaratilgan mnemonik materiallar juda katta ahamiyatga ega. Uning maqsadi nemis tili o‘qituvchilari va nemis tilini o`rganuvchilarning o`zlari ham ushbu usullarni kashf etishlari va sevishni o‘rganishlari uchun o‘z hissasini qo‘shish hisoblanadi.

Mnemonika tamoyillari mavjud bo‘lgan xotira tarkibi bilan yangi faktlar bog'liq bo‘lsa, miyaning samaradorligini oshirish mumkinligiga asoslangan.

O`rganish samarasini kafolatlovchi vositalardan yana biri ranglardan to`g`ri foydalanish hisoblanadi. U muhim ma'lumotlarga e'tiborni qaratadi va ma'lumotni yaxshiroq saqlashga imkon beradi. Biroq, ranglardan foydalanishda ularni ko`paytirib yubormaslikka harakat qilish lozim, chunki ranglarning juda ko`p ishlatilishi chalkashlikka olib kelishi mumkin. Quyida esa mnemotexnikaning bir necha texnikalari keltirib o`tiladi.

Hikoya texnikasi

Hikoya texnikasi mnemotexnikaning eng mashhur texnikalaridan biri hisoblanadi. Bu texnikada odatiy tasavvurlardan qochiladi, ya’ni tassavvurga qo`yiladigan cheklovlar yo‘q. Hikoya texnikasi bir-biri bilan bog'liq bo‘lmagan ma'lumotlarni o`zaro bog'lashga asoslangan. Uning yordamida ma'lum bir ma'lumotning tartibini saqlash soddalashtiriladi.

Ushbu texnika ayniqsa qisqa ro`yhatlarni yod olishda yaxshi samara beradi.

Hikoya texnikasida vizuallashtirishdan ham foydalanish mumkin. Agar hikoyalarni o‘ylab topishda iloji boricha ko‘proq hissiyotlarni qo‘shilsa va hikoyalarni ajoyib tarzda tasavvur qilinsa, ularni eslash yanada osonroq bo‘ladi.

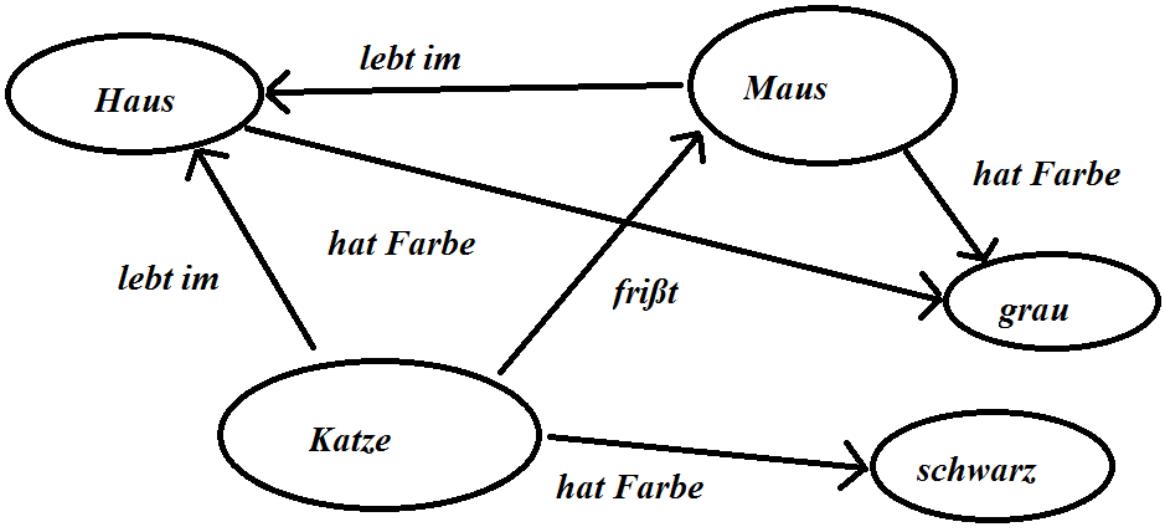
Loki usuli

Loki usuli bu – makonga asoslangan xotira texnikasidir. Bu texnika tushuncha va fikrlarni yodlash uchun juda ham foydali. Ushbu texnikaning samaradorligi shundaki, yodlanadigan atamalar xotirada allaqachon mavjud bo‘lgan assotsiatsiyalar bilan bog'lanadi. Mavhum tushunchalar bilan bunday uyushmalarni tuzish qiyinroq.

Germaniyalik olim H.Shperber bu usul bir nechta atamalarni ketma-ket yodlash kerak bo‘lganda foydali ekanligini ta’kidlaydi. Alen Liyuriy esa bu texnikani mantiqiy tuzilishni va takrorlash mashqlarini o`tkazish usuli sifatida afzal ko‘radi.

Yangi so‘zlar nafaqat uzoq muddatli xotirada saqlanishi kerak, balki ularga osonlikcha kirish mumkin. Shuning uchun yangi so‘zlar boshqa so‘zlar bilan xilma-xil munosabatda bo‘lish zarur.

Quyidagi misol orqali buni aniq ko‘rsatishi mumkin: munosabatlar tarmog'ini ishlab chiqish ***orqali uy, mushuk, sichqon*** so‘zlarini xotirada saqlash kerak:



Bunday texnikalardan foydalanish xotira imkoniyatlarimizni oshiradi va o`rganish samaradorligi yuqori bo`lishiga turtki beradi.

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ФРАНЦУЗСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ АРГОТИЗМОВ С КОМПОНЕНТОМ ФИТОНИМ

Гулиев Абдулаким Абдуқодирович
(Старший преподаватель Джизакского политехнического института)

Проблема изучения семантики языковых единиц является одной из важнейших в современном языкознании. Следует отметить, что семантическое значение лексических единиц определяется языковой системой и является результатом отражения в ней объективной действительности. Как отмечает В.И. Постовалова, в последние десятилетия XX века в лингвистике наблюдается так называемый «методологический сдвиг», результатом которого стало обращение к теме антропонимического фактора в языке, что предполагает изучение языка с позиции антропоцентризма, то есть с точки зрения взаимодействия и взаимовлияния человека и языка [1:34].

Как отмечают лингвисты, антропоцентризм наиболее ярко проявляет себя в сфере фразеологии, так как значительная часть фразеологизмов несет в себе характеристику человека. В ходе исследования было установлено, что в образовании многих фразеологических арготических единиц лежат фитонимические образы, источником которых является растительный мир.

Согласно определению Е.К. Алешиной, фитонимы (греч. phytonim «растение», onyma «имя, название») – это собственные имена деревьев и растений. Фразеологические арготизмы с компонентом фитоним зачастую используются в языке и при характеристике человека[2:62].

В связи с этим проблема изучения фразеологических арготизмов с компонентом фитоним остается актуальной, так как фитонимы могут являться тем фактором действительности, который определяет индивидуальные и национальные особенности языковой личности, отражая культурные обычаи и традиции, социальный статус и духовный мир человека.

В настоящее время проблемой фитонимов во фразеологической лексике занимались такие ученые, как О.В. Худенцова, И.И. Киреева, Д.Б. Мирзаханова и др. [1:37].

В арготической фразеологии французского языка фитонимы могут выступать носителями различных символов. Так, компонент fleur – ‘цветок’– является одним из частотно-употребляемых и может иметь различные символические значения, например: être

fleur – (букв. ‘быть цветком’) ‘разориться’ – выступает символом бедности; couvrir qn de fleurs – (букв. ‘покрывать цветами’) ‘петь дифирамбы’, ‘превозносить’ и фразеологизм faire une fleur à qn – ‘услужить’ – являются символами раболепия.

Фразеологический арготизм perdre sa fleur – (букв. ‘потерять свой цветок’) ‘лишиться девственности’ символизирует потерю целомудрия. Фразеолекса fleur также может выступать символом смерти: aller sous les fleurs – ‘умереть’; envoyer sous les fleurs – ‘убить’, ‘прикончить кого-либо’[3].

Названия цветов также могут иметь символическое значение. Например компонент флороним rose – ‘роза’ символизирует: красоту, свежесть, настроение и состояние замешательства: être frais comme une rose (букв. ‘быть свежей, как роза’); avoir humeur de rose (букв. ‘иметь настроение розы’) – ‘быть в прекрасном настроении’; envoyer sur les roses (букв. ‘послать в розы’) – ‘послать к черту’; être sur les roses (букв. ‘быть на розах’) – ‘быть в трудном положении’[3].

Флороним marguerite – ‘ромашка’ используется в качестве символа старости, а также символа бесполезной ненужной работы: avoir des marguerites dans le cresson – (букв. ‘иметь ромашки в кресс-салате’; ‘иметь ромашки в волосах’) ‘иметь седые волосы’, ‘седеть’; jeter des marguerites devant les pourceaux (букв. ‘бросать ромашки перед свиньями’) – ‘делать что-то бесполезное; делать что-то для человека, который не способен это оценить’[3].

Флоронимы violette – ‘фиалка’и pivoine – ‘пион’ выступают символом скромности: faire sa violette – ‘прикидываться скромницей’; faire sa pivoine (букв. ‘делать свой пион’) – ‘покраснеть’. Фразеолекса violette также может символизировать радость и наслаждение: avoir les pieds (или les doigts de pied) en bouquet de violettes – (букв. ‘иметь ноги (или пальцы ног) в букете фиалок’) – ‘испытывать наслаждение, радость’, ‘сиять от удовольствия’[3].

Фразеолексы со значением фруктов poire – ‘груша’ и pomme – ‘яблоко’ употребляются во фразеологизмах, характеризующих человека с символическим значением глупости, наивности и доверчивости: bonne pomme – ‘простофиля’; pomme à l’eau – ‘простофиля, дурак набитый’; être poire (или une vraie pomme) – ‘быть наивным; слишком снисходительным’. Также компонент pomme может характеризовать низкорослого человека: haut comme trois pommes – ‘крошка, от горшка два вершка’. Фразеолекса prune – ‘слива’ является символом удачи: avoir la prune – ‘быть удачливым’[3].

Одними из распространенных фразеолекс со значением овощей, входящих в состав фразеологических арготизмов, характеризующих человека, являются patate и pomme de terre – ‘картофель’, которые выступают символом угрызения совести: en avoir gros sur la patate; en avoir lourd sur la pomme de terre – ‘испытывать угрызения совести, вину’[3].

Из растений, которые употребляют в пищу oignon – ‘лук’ выступает символом, как удачи, так и невезения: avoir de l’oignon – ‘быть везучим’; il l’a eu dans l’oignon – ‘он попался, он остался в дураках’. Фразеолекса oseille – ‘щавель’ используется как символ злости: avoir mangé de l’oseille – ‘быть раздраженным, обозлённым’. Компонент ail – ‘чеснок’: en avoir или avoir un coup dans l'ail – ‘быть слегка пьяным’ используется для характерстики человека, находящегося в состоянии алкогольного опьянения. Фразеолекса asperge – ‘спаржа’ используется для характеристики высокого человекаи имеет пейоративное значение: asperge montée (букв. ‘вытянувшаяся спаржа’) – ‘переросток, дылда’[3].

Из наименований деревьев во французской арготической фразеологии наиболее распространенным является дендроним marron – ‘каштановое дерево’, символизирующее неудачу, обман и непривлекательную внешность: être marron – ‘остаться в дураках или попасться с поличным’; faire qn marron – ‘надуть, обмануть кого-либо’; marron sculpté – ‘смешная, уродливая физиономия’. Фразеолекса chêne – ‘дуб’ использован для характеристики сильного человека: fort comme un chêne (букв. крепкий, как дуб) – крепкий человек. Фразеолекса osier – ‘ива’ выступает символом наивности: franc comme l’osier (букв. откровенный, как ива) – бесхитростный. Sapin – ‘ель’ – является символом смерти: sentir le sapin (букв. чувствовать запах ели) – ‘быть при смерти, глядеть в гроб’[3].

Таким образом, проведенный семантический анализ 300 фразеологических арготизмов с компонентом фитоним, характеризующих человека, показал, что исследуемые единицы, представлены фразеолексами, обозначающими названия цветов (108 единиц – 36% отобранного материала), фруктов (69 единиц – 23% отобранного материала), овощей (54 единицы – 18% отобранного материала), съедобных растений (39 единиц – 13% отобранного материала) и деревьев (30 единиц – 10% отобранного материала). Следует также отметить, что данные единицы характеризуют человека по таким параметрам, как: внешний вид, физиологическое и эмоциональное состояние, интеллект, личностные качества, характеристика деятельности. Вместе с тем, важно сделать акцент на том, что фитонимический образ может иметь от одного до трех символических значений и может использоваться для характеристики нескольких сторон жизнедеятельности человека.

Использованная литература

1. Алешина Е. К. Исследование наименований растений и национальная языковая картина мира: к постановке проблемы / Е. К. Алешина // Вестник НГУ. Серия: История, филология. – 2009. – Том 8, выпуск 2: Филология. – С. 34-37.
2. Постовалова В.И. Картина мира в жизнедеятельности человека. // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира (отв. ред. Б.А. Серебренников). М.: Наука, 1988. – С. 60-69.
3. Frangois-Geiger D. Introduction a la premiere edition / D. Frangois-Geiger // Dictionnaire de l’argot frangais et de ses origines (J.-P. Colin, J.-P. Mevel, Ch. Leclere). – P.: Larousse / VUEF, 2012. – 934 p.

НЕМИС ТИЛИ ДАРСЛАРИДА ИНТЕРАКТИВ ТАЪЛИМ УСЛУБИЯТЛАРИНИ ҚЎЛЛАШ

Раҳмонқулова Дилшода Муродқўзиевна
(ЧОТҚМБЮ тиллар кафедраси немис тили ўқитувчиси ЎР ҚК Академияси мустақил изланувчиси)

Замонмонанд таълим талаблари янги педагогик технологияларни яратиш зарурати янада юқори поғонага кўтариб бормоқда, мазкур жараён ўз олдига таълим тизимидаги ҳар бир ўқувчининг шахсияти ва фаоллигини ривожлантиришни мақсад қилиб қўйган.

"Чет тили" фанининг ўзига хослиги бошқа назарий фанларга қараганда ўқитишнинг фарқли шаклларини талаб қилади, сабаб талабанинг чет тилини ўқитишдан мақсад, нафақат мавзу материалини билиш, балки уни бевосита тил шароитида ва амалий фаолиятда қўллай олишдир. Тилни ўрганиш бўйича интерактив усуллар тил ҳолатларини тўғри белгилашга ёрдам беради ва ўқувчиларни мавзуга бўлган қизиқишини орттириб боради.

"Интерактив"сўзи"интеракция" – ўзаро таъсир (педагог ва талабалар, талабаларнинг бир-бири билан ўзаро дарс миқёсидаги таъсири) сўзидан келиб чиқади. Чет тилни ўқитишнинг замонавий амалиётида чет тилини ўзлаштириш ва ундан фойдаланиш жараёнида талабанинг лингвист шахс сифатидаўзини ўзи белгилаши ва ўзини ўзи англашини таъминлайдиган бир қатор шахсга йўналтирилган технологиялар самарали қўлланилмоқда. Интерфаол ўқитиш технологияси (ўзаро алоқада ўрганиш) ҳақиқий муаммоларни моделлаштириш ва алоқа муаммоларини биргаликда ҳал қилиш учун талабалар гуруҳида (жуфтликда, кичик гуруҳларда) ўзаро муносабатларни ташкил қилишнинг турли услубий стратегиялари ва техникасидан фойдаланишга асосланган.

Интерфаол методлар барча ўқувчиларга ўқув жараёнининг қулай шароитларини тўғри ташкил этиш билан бир-бирлари орасида фаол алоқада бўлишига ёрдам беради. Бундай усуллардан фойдаланиш ҳаётий вазиятларни моделлаштириш, ўйинлар, ўз фаолияти

жараёнида вазият важараёнларни таҳлил қилиш асосида масалаларни умумий ҳал қилишни ўзичига олади.

Интерфаол таълим услубияти ўқувчиларга умумий ва хусусий билимларни орттиришга ва шахсий фазилатларини намоён этишга, мулоқот қобилиятларини ривожлантиришга ёрдам берадиган услубиятдир. Талабаларнинг ўзига бўлган ишончни шакллантириш машқлари,шеърўқиш, қўшиқлар куйлаш, ўзингиз ва севимли машғулотингиз ҳақида ҳикоялар айтиб беришкаби машқлардан келиб чиқади. Бу турдаги машқлар эса ўз навбатида, немис тилида эркин ва равон гаплашишга замин яратади.

Гуруҳ ва жуфтликларда ишлаш, рол ўйинлари, танловлар, спектакллар, мултимедиа лойиҳалари талабаларнинг истеъдоди ва ижодкорлигини очиб беради.



6.4 Freizeit
Kopiervorlage Autogrammjäger

Ein Autogramm, bitte!

► Fragen Sie: schwimmt gern → Schwimmen Sie / Schwimmst du gern?

	schwimmt gern Name	geht gern ins Kino Name	fährt gern Fahrrad Name	tanzt nicht gern Name
liest gern Krimis Name	spielt nicht gern Fußball Name	liest gern Zeitung Name	macht gern Musik Name	joggt gern Name
mag Fußball Name	macht gern Party Name	sieht nicht gern fern Name	spielt gern Basketball Name	geht gern ins Museum Name

Мазкур йўсинда самарали техникалардан бири, суҳбатдир, унинг вазифаси, талабаларнинг ички кечинмалари, фикрлари, берилган саволларга жавобларини билиш учун имкон қадар кўпроқ дарсда қатнашган талабалар билан суҳбатлашишдир. Бунинг учун талабалар бир вақтнинг ўзида ишлашади, синф атрофида эркин ҳаракат қилишади. Улар ўзларининг саволлари бериладиган талабани танлайдилар, кейин жавобларни иш дафтарига белгилайдилар, бошқа талабани танлайдилар ва ҳоказо. Бундай сўровноманинг қисқача мазмуни тахтада қайд этилади ва кейинги муҳокамада фойдаланилади. Талабалар сўровнома маълумотларини киритадиган қуйидаги жадваллар олдиндан тайёрланади:

Карусел технологияси, кўплаб интерфаол услублар сингари, психологик тренинглардан олинган. Талабалар бир-бирига қарама-қарши иккита доирага жойлашадилар, сўнг ҳар бир жуфт маълумот алмашади, шундан сўнг ички доирадаги талабалар навбатдаги шеригига айлана бўйлаб ҳаракат қилишади. Ушбу машқда одоб-ахлоқ қоидалари бўйича диалоглар ("Танишув", "Овқатланиш", "Саёҳат" мавзулари) муваффақиятли машқ қилинади. Натижада талабалар суҳбат билан шуғулланадилар; дарс динамика самарали тарзда кечиб боради.

Талабалар ижодини рағбатлантириш учун "**Ақлийҳужум**" усулини дарсларда фаол қўллаш мақсадга мувофиқ ҳисобланади. Муҳокама иштирокчилари маълум бир муаммони ҳал қилиш учун имкон қадар кўпроқ вариантларни таклиф қилишлари шарт бўлиб, ғояларнинг умумий сонидан энг муваффақиятли бўлганлар танланади. Ақлий ҳужум технологияси" Соғлиқни сақлаш", "Спорт", "Таълим"мавзуларини ўрганишда юқори самарали услубият ҳисобланади.

"**Стантсиялар бўйича ўрганиш**" усули материални умумлаштириш, тизимлаштириш ва назорат қилиш дарсларида қўлланилади. Ушбу усул педагогдан катта тайёргарликни талаб қилади: стантсияларни ишлаб чиқиш, топшириқларни танлаш, уларга илова қилинган талабалар карталарини тузиш ва шусингари.

"Стантсиялар бўйича ўрганиш" (Статионенарбеит) – талабалар ишининг бир шакли бўлиб, унинг ёрдамида чет тили материаллари мустаҳкамланади, яхшиланади ва чуқурлаштирилади. Стантсиялар яратилади, уларнингҳар бири талабага ўз қобилиятлари, имкониятларига кўра, ўз тезлигида ишлашга имкон берадиган бир қатор турли хил вазифаларни таклиф қилади. "Стантсия бўйича ўрганиш" ўқув жараёнига янада фарқланган ҳолда ёндашишга имкон беради, сабаби ҳар бир талаба (ёки гуруҳ) ўз шахсий режаси асосида ва ўзига хос тезликда ишлайди.

Мисол тариқасида, "Рождество"мавзусини умумлаштиришда гуруҳни 3-4 кишидан иборат гуруҳларга ажратаман, уларнинг ҳар бирига бекатлар номлари кўрсатилган маршрут варағи берилади. Ҳар бир бекатдан ўтиш учун маълум вақт берилади. Гуруҳ аввал қайси стантсияга боришини ўзи ҳал қилади. Гуруҳ ўтиши керак бўлган стантсияларга нафақат нутқ фаолиятининг асосий турларини ривожлантир иш бўйича вазифалар ("Рождество картаси"; "Санта Клаусга мактубдаги бўш жойларни тўлдириш", "Рождество кроссворд" ва бошқалар) киради, шунингдек, "Семинар"ижодий стантсияси ҳам киради.

Бунда стантсиялар бўйича ишни ташкил қилиш учун махсус жиҳозлар талаб қилинмайди, фақатгина стантсиялар сонига қараб столларни ташкил қилиш зарур бўлади. Ҳар бир стантсия алоҳида столда жойлашган. Ҳар бир стантсияда стантсия рақами кўрсатилган плита ва барча керакли иш материаллари мавжуд. Шунингдек, синфда луғатлар, маълумотномалар, хариталар ва бошқалар жойлашган жойда ахборот стантсияси яратилади.

Станция машғулотлари қуйидаги афзалликларга эга:

- талаба ёки гуруҳ ўз шахсий режасига мувофиқ ва ўз темпида ишлайди;
- барчастанциялардаги вазифалар ҳар хил, тилнинг турли томонларини назорат қилади;
- вазифалар алмаштирилади, бу жараёнга енгиллик келтиради;
- вазифалар турли даражадаги қийинчиликларга эга;
- ўзини ўзи бошқариш, масъулият ҳисси ривожланади;
- ўқитувчи раҳбар эмас, балки ёрдамчи ва соординатор вазифасини ўтайди.

Мулоқот кўникмаларини ривожлантириш учун **рол ўйинлари** технологияси муҳим ҳисобланади. Мазкур услуб талабанинг маълум бир вазиятда иштирокчиларидан бири сифатида иш олиб бориши керак бўлган техникадир. Рол ўйини одатда муаммоларни эчишга асосланган ва дарсда талабалар мулоқотининг оптимал фаоллигини таъминлайди.

Суҳбатдошларнинг фикрларини ифода этиш, уларнинг нуқтаи назарини ҳимоя қилиш, хулоса чиқариш қобилияти ва муросага келишни ўзичига оладиган энг самарали рол ўйинларидан бири "ТалкШow" ўйини ҳисобланади. Мисол тариқасида, гуруҳга "Ёзги таътил" мавзусини ўтаётганда "Виртуал таътил – афзалликлари ва камчиликлари" ток-шоусини ташкил қилиш мумкин. Ток-шоуда кўриб чиқиладиган масалаларни биргаликда муҳокама қилинади, гуруҳда роллар тақсимланади: модератор, ўқитувчи, талаба, психолог, нафақахўр ва бошқалар. Дастлабки босқичда персонажлар учун карточкалар тайёрланади, шу асосда талабалар ўз баёнотларини тузадилар, гуруҳга ток-шоуга тайёрланиш учун вақт берилади, дарс охирида қўшмаишнинг тақдимоти мавжуд бўлиб ўтади.

Карточка намунаси

Moderator Olaf	**Frau Doktor Virtuelli** hat ein Buch über die Vorteile eines virtuellen Urlaubs geschrieben.
Lisa Herr Natürlich ist absolut gegen das virtuelle Leben.	Mädchen/Junge aus einem weiten Ort in Russland hat nicht so viele Möglichkeiten, die Welt zu sehen.
Herr Wanderling hat mehrere Reisen zu Fuß durch die ganze Welt gemacht	Frau Gemütlich ist Rentnerin und möchte die Welt sehen, hat nicht viel Geld und ist schon nicht mehr so fit.

Рол ўйини – амалда ўрганишдир, бунда талабалар олинган билимларнинг амалий қўлланилишини кўришади. Муаммони рол ўйинида шакллантириш ва уни ҳал қилиш

зарурати тафаккур ривожланишига ҳисса қўшади; оқилона гапириш қобилияти; суҳбатдошларни ишонтириш; уларнинг фикрини ҳисобга олиш, хатти-ҳаракатларини тўғирлаш; баёнотини тил нуқтаи назаридан тўғри шакллантириш, чет тилидан амалий фойдаланиш кўникмаларини ривожлантиришга амалий ёрдам беради.

Аудиторияда ва ундан ташқарида фаол ва интерактив усуллардан тизимли ва мақсадга мувофиқ фойдаланиш ўқув жараёни самарадорлигини ва ўқитиш, тарбия ва тараққиётнинг режалаштирилган мақсадларига кафолатли эришишни таъминлашга имкон беради.

DER EINSATZ VON INTERAKTIVEN METHODEN ZUM UNTERRICHT

Abduraxmonova Zebo Yo‘ldoshevna
(Assistent, TDTU)

Moderne Zeit verlangt von den Lernenden die Beherrschung der Sprache in der Verbundenheit mit der Kultur deren Volkes. Da die interkulturelle Kommunikation der wichtigste Aspekt der Gegenwart ist, schätzen wir die Arbeit für aktuell und neu. Es ist immer wichtig, den Unterricht richtig planen können, was den Weg zum gestellten Ziel erleichtert. Und außerdem füllt sich der Lehrersicherer, weil er seine nächsten Schritte ganz genau weiß. Wir haben die Reihenfolge der Übungen so gestaltet, dass sie ihre logische Verbindung nicht verloren haben, was während des Unterrichtes sehr wichtig ist. Damit verlieren die Lernenden ihre Aufmerksamkeit zur Stunde nicht. Der Einsatz von interaktiven Methoden diente dazu, dass die Erfüllung der Aufgaben nicht langweilig war und diese Methoden den Lernenden zur Kommunikation führten. Auch die Informationenvermittlung hatte eine logische Reihenfolge. Durch die Texte wurden zuerst die geographischen Informationen gegeben und erst danach haben die Lernenden mit den Charaktereigenschaften der Ländervertreter gearbeitet. Das diente als Grund für die Ausfüllung des Venn-Diagramms, wo sie die Unterschiede und Ähnlichkeiten zweier Kulturen fixieren mussten. Beide Methoden hatten gemeinsames Ziel: die Lernenden mussten mit Hilfe der gesammelten und gesehenen Informationen über den Wesen der Deutschen sprechen können. Objekt und Gegenstand des Projekts: Der Untersuchung tritt die Betrachtung der kennzeichnenden Merkmale der interkulturellen Kompetenz Unterricht. Die Gruppenverteilung motiviert schon den Lernenden in Gruppen gemeinsamen zu arbeiten. Anhand der ausgefüllten Tabelle kann der Lernende den Inhalt des Textes mit eigenen Worten widergeben und zusätzlich auch seine Meinungen ausdrücken. Dann hatten Sie eine Möglichkeit, sich einen Film über die Gesundheitswesen der Deutschen anzusehen. Die Filmpräsentation erwachte bei dem Lernenden Interesse zur Gesundheitswesen und Kultur der Deutschen. Durch den Film haben sie echte Sprache gehört und auch eine Vorstellung bekommt, wie die Deutschen und ihr Land aussehen können. Nach dem Film bekamen sie Aufgabe, die deutschen und usbekischen Charaktereigenschaften zu vergleichen. Das weckt bei ihnen auch Interesse, genau in welchen Punkten diese zwei Kulturen Unterschiede und Ähnlichkeiten haben können. Das wichtigste ist es, dass die Lernenden nach allen Übungen zur Kommunikation motiviert werden. Und die mithilfe der interaktiven Methoden gesammelten Informationen dienten dabei als die Grundkenntnisse zum Unterrichtsthema.

Bei Partnerschaften mit Muttersprachlern kann das vor allem im Anfängerunterricht problematisch sein. Doch berichten muttersprachliche Lehrer, dass die intensive Beschäftigung mit Partnern, die Deutsch als Fremdsprache erlernen, bei ihren Lernenden einen positiven Effekt auf die Anwendung ihrer Muttersprache hat. Durch die Zusammenarbeit und die daraus entstandenen Fragen bezüglich Rechtschreibung, Grammatik, Angemessenheit in Wortwahl und Stil kann der Umgang mit der eigenen Muttersprache reflektiert werden und zu einer bewussteren Anwendung führen. Auch hier gilt das Kriterium, dass alle Beteiligten vom Projekt profitieren müssen. Im berufsbildenden Bereich sind die Terminabsprachen besonders wichtig, da die Schul- und Ausbildungssysteme in den verschiedenen Ländern sehr unterschiedlich sind.

Angesichts der Globalisierung und Internationalisierung von Wirtschaft und Gesellschaft steigen die Anforderungen an die 'interkulturelle Kompetenz' der zukünftigen Mitarbeiter in allen Ländern der EU. Vor allem in Ausbildungsgängen, die auf internationale berufliche Kontakte mit Menschen aus anderen Kulturen vorbereiten, ist das interkulturelle Lernen von großer Bedeutung. Darum ist es umso erstaunlicher, dass in den Lehrplänen die interkulturelle Dimension als integrierter Bestandteil für alle Fächer noch so wenig explizit aufgenommen und auch in den fremdsprachlichen Lehrplänen unterentwickelt ist. Dabei kann doch gerade der Fremdsprachenunterricht einen entscheidenden Beitrag zur Entwicklung dieser Kompetenz leisten. Denn Sprachenlernen ist eine Entdeckungsreise in andere Kulturen, und länderübergreifendes Lernen ist zugleich auch immer interkulturelles Lernen.

Die interkulturelle Dimension des Fremdsprachenunterrichts ermöglicht es, Kommunikationsprozesse aktiv und unter Einbeziehung der kulturspezifischen Variation hinsichtlich all dessen zu gestalten, was wir gemeinhin als von Kultur beeinflusst fassen: Kommunikationsregeln, Wertvorstellungen, Arbeitsstile usw. Das Ziel der Fremdsprachenvermittlung, in unserem Fall der Vermittlung der deutschen Sprache, bleibt immer dasselbe: den Lernenden zur Kommunikation zu den bestimmten Themen auf der Sprache zu führen. Dabei hilft uns selbstverständlich der von uns richtig geplante Unterricht. Fremdsprachliche Handlungsfähigkeit bedeutet, dass die Lernenden sich in der Zielsprache fachlich angemessen informieren und verständigen können. Das schließt allgemein und für den berufsbezogenen Unterricht mehr ein als (berufsbezogenes oder allgemeinsprachliches) Vokabellernen, Grammatik und das landeskundliche Wissen über Geographie oder Geschichte des Landes. Kommunikative Fähigkeiten und Orientierungsfähigkeit in der Zielkultur werden mit anderem Wissen erreicht. Im Unterricht werden alle vier Sprachfertigkeiten entwickeln und die Lernenden werden in verschiedenen Sozialformen arbeiten gelassen. Zunächst sollte es für den Lehrer wichtig sein, Informationen über die jeweils andere ethnische Gruppe und den Erziehungsmethoden sowie Bildungssituationen aus deren Heimatländern einzuholen, um etwaige negative Einstellungen abzubauen. Der Fremdsprachenerwerb ist ein komplexes Wechselspiel aus verschiedenen sich gegenseitig beeinflussenden Faktoren. Variablen wie Einstellung zur Fremdsprache, Alter, Motivation, Intelligenz, Angst oder kognitive Lernstile jeden einzelnen Lerners wirken auf den Erfolg des Lernens einer fremden Sprache ein. Beim gesteuerten Fremdsprachenerwerb jedoch kommt eine wesentliche Komponente hinzu: die Gestaltung des Fremdsprachenunterrichts. Eine abwechslungsreiche, spielerische, ansprechende und interessante Unterrichtsgestaltung motiviert Lerner vielfach mehr, sich mit der fremden Sprache auseinanderzusetzen als tristes Auswendiglernen und sich ständig wiederholendes Eintrainieren grammatikalischer Regeln.

Es gibt eine große Zahl altbewährter und neuer Unterrichtsmethoden, die einen sinnvollen und effektiven Unterricht ermöglichen. Die fremde Sprache als Kommunikationsmittel zu lehren und diese nicht durch interaktive Übungen anzuwenden und zu sprechen, ist völlig paradox. Dennoch ist es keine Seltenheit, dass der Redeanteil eines einzelnen Lerners im Unterricht nicht mehr als 30 bis 40 Sekunden beträgt. Immer noch scheuen sich Lehrer aus verschiedenen Gründen davor, interaktive Unterrichtsformen im FSU einzusetzen.

Eine sehr einfache Methode, die längst in unserem Bildungssystem an vielen Stellen integriert ist, ist die **Diskussion**. Im klassischen Sinn tragen hier verschiedene Beteiligte ihren jeweiligen Standpunkt samt Argumenten zu einem bestimmten Thema vor. Doch nicht nur das, idealerweise gehen sie dabei aufeinander ein und richten ihre Erörterungen an den bisher vorgestellten Ansichten aus, sodass für alle Beteiligten ein Lernprozess möglich ist, z.B. in Form von Diskussionsfähigkeit, Wahrheitsfindung oder Einsicht, dass die eigenen Argumente unzureichend sind.

Ein Stück weit spezieller ist der **Sokratische Methode.** Dies ist ein Dialog zwischen Lehrperson und lernender Person, bei der erstere durch gezielte Fragen einen Lernprozess bzgl. eines Sachverhaltes bei letzterer auslösen will, die nur antwortet. Es wird bewusst auf Belehrung verzichtet. Irrige Vorstellungen sollen selbst beseitigt und der tatsächliche Sachverhalt selbst

entdeckt werden. Diese an den Antworten ausgerichtete Vorgehensweise wird auch als „Hebammenkunst“ bezeichnet.

Unter **E-Learning** bezeichnet man alle Formen von Lernen, bei denen elektronische oder digitale Medien für die Präsentation und Distribution von Lehrmaterialien und/oder zur Unterstützung zwischenmenschlicher Kommunikation zum Einsatz kommen. Es reicht also von Onlineübertragungen PowerPoint-gestützter Vorträge über klassische Lernspiele am Computer bis hin zu Flugsimulatoren in der Pilotenausbildung.

Das Ziel der Fremdsprachenvermittlung, in unserem Fall der Vermittlung der deutschen Sprache, bleibt immer dasselbe: den Lernenden zur Kommunikation zu den bestimmten Themen auf der Sprache zu führen. Dabei hilft uns selbstverständlich der von uns richtig geplante Unterricht. Im Unterricht werden alle vier Sprachfertigkeiten entwickeln und die Lernenden werden in verschiedenen Sozialformen arbeiten gelassen. Spiele wie z.B. Memory, Buchstabensuppe, Textstreifen, Kreuzworträtsel und der Fragebogen können am Ende des Unterrichts eingesetzt werden. Zunächst sollte es für den Lehrer wichtig sein, Informationen über die jeweils andere ethnische Gruppe und den Erziehungsmethoden sowie Bildungssituationen aus deren Heimatländern einzuholen, um etwaige negative Einstellungen abzubauen.

Zum Schluss meines theoretischen Teils habe ich die Vorteile und die positive Wirkung dieser Methoden des Kreativen Schreibens begründet. Interkulturelles Lernen bzw. kultursensibles Lernen ist eine Form des sozialen Lernens mit dem Ziel, interkulturelle Kompetenzen zu erlangen.

Used literature

1. Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts. G.Neuner. H.Hunfeld. 1993Universität Kassel.

2. Meyer H. Unterrichtsmethoden II. Cornelsen. Frankfurt a. M., 1996.

РОЛЬ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В МЕЖДУНАРОДНОЙ БИЗНЕС-КОММУНИКАЦИИ

Убайдуллаев Абдулбасе Суванкулович
(Старший преподаватель Джизакского политехнического института)

Со второй половины 20 в. в современном обществе наблюдается глобализация экономики, в которой главными игроками являются транснациональные корпорации. Существует несколько принципиально-различных толкований термина «глобализация». Разница зависит от того, какой аспект глобализации является важным для исследователя. Мы остановимся на пояснении немецкого социолога Ульриха Бека, который отмечает, что «глобализация означает познаваемое на опыте уничтожение повседневной деятельности в различных сферах хозяйствования, информации, экологии, техники, транс культурных контактов и гражданского общества... Деньги, технологии, товары, информация, яды “перешагивают” границы, словно их вовсе не существует. Даже вещи, лица и идеи, которые правительства не хотели бы впускать в свои страны (наркотики, иллегальные иммигранты, критика нарушения прав человека), находят пути проникновения. Понимаемая таким образом глобализация означает аннулирование расстояний, погружение в часто нежелательные и непонятные транснациональные формы жизни» (Бек У., 2001, с. 42-43).

В процессе глобализации наблюдается сближение ведущих экономически развитых стран мира, которое затрагивает все сферы общественной жизни и соответственно международную коммуникацию.

Под международной деловой коммуникацией понимается деятельность и речевое общение в сфере международной экономики, направленные на процессы глобализации и стимулирующие их. В связи с этим главная роль отводится иностранным языкам. На протяжении долгого времени лидерство среди иностранных языков занимает английский

язык: 85 % международных организаций используют его в качестве одного из рабочих языков, для 99 % европейских организаций он является рабочим языком. На втором месте располагается французский язык, на третьем – немецкий язык. Немецкий язык входит в рейтинг десяти самых распространенных языков в мире. В 7 странах он является государственным языком. По степени распространённости в ЕС немецкий язык является родным для 18% населения, а в качестве второго иностранного языка он является инструментом общения для 14%.

Как официальный язык государственного управления немецкий язык занимает шестое место в мире (после английского, французского, испанского, арабского, португальского), в Европе же – первое. Как рабочий язык международных организаций немецкий язык занимает лишь седьмое место (после английского, французского, испанского, русского, китайского, арабского).

Роль немецкого языка в сфере международной деловой коммуникации определяется следующими факторами:

Во-первых, Германия является высокоразвитым промышленным государством. Хотя мировое лидерство по высоким технологиям принадлежит США, для Европы технологическим лидером является Германия. Товарный знак «сделано в Германии» свидетельствует о высоком качестве данного продукта. По общему объёму ВВП немецкая экономика занимает первое место в Европе и четвёртое в мире.

Во-вторых, несмотря на ограниченное количество полезных ископаемых, экономика Германии в конечном итоге ориентирована на экспорт. Германия является на протяжении долгого времени одним из мировых лидеров по экспорту и патентным изобретениям. Это значит, что страны, приобретающие немецкие товары и услуги, вынуждены общаться в рамках деловых отношений на языке страны-экспортёра.

В-третьих, Германия также зависима от импорта, а экономическая стабильность страны является определяющим фактором привлечения инвестиций в экономику. Это может стимулировать заинтересованность бизнес-партнёров в овладении и использовании немецкого языка при заключении сделок. В-четвёртых, следует отметить и тот факт, что некоторые коммерческие организации, располагающиеся вне немецкоязычного пространства, используют для деловой переписки часто немецкий язык. Это объясняется следующими причинами: 1) слабые позиции родного языка в мире (например, нидерландский и венгерский языки по сравнению с французским и португальским); 2) географическая близость к Германии (например, Франция по сравнению с Португалией); 3) сходства родного языка и немецкого (нидерландский по сравнению с венгерским языком).

Концерны-гиганты германской промышленности – Volkswagen, BMW, Bayer, BASF, Bosch, RWE и др. – представлены своими филиалами по всему миру. Среди стран-партнёров Германии в области экономического отрудничества присутствует и Беларусь. Объёмы двусторонней торговли увеличиваются из года в год. По объёмам приобретения белорусской родукции и услуг Германия входит в первую восьмёрку стран-покупателей. Следует отметить тот факт, что Германия активно инвестирует в нашу республику и является для Беларуси одним из ключевых партнёров по поставкам высокотехнологичного оборудования. Содействию торгово-промышленных отношений между Беларусью и Германией способствуют такие институциональные механизмы как Белорусско-германский совет кономического сотрудничества, Белорусско-германская рабочая группа по торговле и инвестициям, Белорусско-германский энергетический форум, Деловой совет «Беларусь - Саксония» и др.

Таким образом, можно сделать следующие выводы:

в результате глобализации мир становится более связанным и более зависимым от всех его субъектов;

в международной коммуникации лидерство среди иностранных языков занимает английский язык, но всё же при заключении договоров или ведении переговоров предпочтение отдаётся языку, со страной которого происходит коммуникация;

Германия является высокоразвитым государством, развитие которого происходит постоянно и непрерывно. Как стратегический партнёр Германия представляет собой огромный интерес для мирового бизнес-сообщества и для Беларуси в частности. Зарубежные инвестиции и большое количество совместных предприятий между Германией и иностранными партнерами свидетельствуют о высокой роли немецкого языка. Это означает, что в 21 веке специалисты с уверенными знаниями немецкого языка будут востребованы.

ЧЕТ ТИЛЛАРИНИ ҲАРАКАТЛИ ТОПШИРИҚЛАР ЁРДАМИДА ЎРГАНИШ ВА ЎРГАТИШ

Ҳафизов Ғайрат Абдуҳакимович
(Мирзо Улуғбек номидаги Ўзбекистон Миллий Университети ўқитувчиси)

Бугунги кунда ҳар бир чет тили ўқитувчиси олдида ўз дарсини қизиқарли ва турли ўйинлардан фойдаланган ҳолда ўтишдек муҳим вазифа турибди. Чет тили дарсларини ўйинлар орқали ташкиллаштириш нафақат дарснинг самарадорлигини орттиради, балки ўқувчиларнинг дарсга бўлган қизиқишини ҳам кучайтиради. Ҳаракатли ўйинларни, жумладан пантамимани шундай ўйинлар қаторига киргизиш мумкин.

Мазмун ва фикр, жест-мимикалар ёрдамида ифодаланадиган сўзсиз театр кўринишида пантомима тушунилади. Бу санъат тури бир неча аср аввал вужудга келган бўлиб, дастлаб унинг асоси мимик санъатидан ташкил топган, кейинчалик эса турли хилдаги актёрлик маҳорати билан бойиб борган. Буюк Британиянинг қадимги ва гўзал анъаналаридан бири рождество пантомимаси ҳисобланиб, баъзан уни британияликлар mummers’ plays деб атаганлар, 'mummery'сўзи маскарад, пантомима, герман тилидан келиб чиққан mummen – маска, ёки француз тилида mommer – саҳнада овозсиз иштирок этиш демакдир. 1377 йилда илк маротаба ташкил этилган маскарадда Лондон аҳолиси рақсга тушишган ва қирол Ричард II билан бир оғиз ҳам сўз айтмасдан зиёфат қилганлар.

1511 йилда маскарадлар қонунан тақиқланган бўлсада, пантомима Буюк Британиядаги энг оммабоп кўнгил очар усуллардан бири бўлиб қолган. Шундай қилиб, пантомимани келиб чиқиши ҳақида аниқ маълумот бўлмай, 18 асрга келиб у замонавий пантомима сифатида қуйидагиларни ўз ичига олган: ярим доирада ижро этилган саҳнада бир неча одамларни иштирок этиши (авваллари улар фақат эркак кишилардан иборат бўлган) Маскаларни тақишни қонуний тақиқланиши фақатгина 1829 йилгача давом этган. Қадимги пантомима иштирокчилари қора краска суртиб, персонаж костюм ёки бошқа кийимларини кийиб, бошларига юзларини бекитадиган ажойиб шляпалар кийган.

Бугунги кунга келиб пантомимадан чет тилларини ўрганиш ва ўргатиш жараёнлирида унумли фойдаланиб келинмоқда. Бу ўйинлар якка ҳолда ёки гуруҳларда ўтказилиши мумкин. Чет тили дарсларида пантамома шаклидаги ҳаракатли ўйинлардан фойдаланишнинг ижобий томонларидан бири - бу гапиришга уяладиган ёки қийналадиган ўқувчиларнинг дарсда қатнашувини фаоллаштириш учун яхши имконият яратади. Кўпгина ўқувчилар чет тилида хато қилишдан кўрқиб гапирмайди ёки атрофдагиларга кулгу бўлишдан уялади. Ҳаракатли ўйинларда иштирок этиш орқали улар ўқитувчи берган вазифасини тушуниб, амалда қўллай олиш имкониятига эгаликларини кўрсатади. Гапиришга тўсқинлик қиладиган қўрқувни енгиб, масъуллиятни ҳис қилиб синфдошлари билан дарсда фаол иштирок этишга ҳаракат қиладилар.

Ўйин жараёнида болалар ифодали ҳаракатларни бажариш орқали эртак қаҳрамонларининг эмоционал ҳолатини топиш ёрдамида муаммоли вазиятда эртак қаҳрамонларининг ҳаракатлари, ҳолатлари, мимикаларини ифодаловчи сўзларни танлашга ўрганадилар. Кичик ёшдаги ўқувчилар ҳаракатлар қандай маънони ифодалаётганлигини яхшироқ англашлари учун ўқитувчилар ўқувчи ёшлар билан биргаликда кўрсатилган пантомимик ҳаракатларни таҳлил қиладилар, уларни батафсил изоҳ беришга ундайдилар.

Агарда кимдир изоҳ беришга қийналса, унга ёрдамчи саволлар билан кўмак бериш мумкин. Бошланғич босқичда ўқувчилардан тўлиқ жавобларни талаб қилмаслик, содда жавоблар билан чегараланиш мақсадга мувофиқ ҳисобланади. Ўртоқларининг бажарган ҳаракатларига изоҳ берар экан, болалар нафақат мустақил мулоҳаза юритишга, балки таҳлил қилишга ва бажарилган ҳаракатлардаги йўл қўйилган хатоларни ҳам топишга ўрганади.

«Автобус» ўйини

Ўқитувчи иштирокчиларга инсоннинг мулоқот жараёни қанчалик бой эканлиги, у фақатгина оғзаки мулоқотдан иборат бўлмай, балки сўзлар ёрдамисиз узатиладиган маълумотларга ҳам бой эканлиги ҳақида айтиб ўтади. Сўзлар ёрдамисиз узатиладиган маълумотлар мулоқотдаги новербал компонент дейилади. Бу хил компонентларни: имо-ишоралар, мимика (юз ифодаси) ва ихтиёрсиз тана ҳаракатларини мулоқотга киришаётган ҳар қандай одамда кузатиш мумкин. Бу хил компонентларни зеҳн билан кузатиш ва тушуниш натижасида кўпинча суҳбатдошимиз айта олмайдиган майл, истаклари ҳақида маълумот олишимиз мумкин. Бу хил ҳаракатларни кузата олиш қобилияти инсон ички оламида юзага келаётган норозиликларни олдиндан сезиш, суҳбатдошини «яримта» гапидан тушуна олиш имкониятини беради. Натижада, мулоқот жараёнида бу хил омилларни ҳисобга олиш бу жараённи анча енгиллаштиради ва ўзаро тушуниш ҳиссини келтириб чиқаради.

Ўқувчиларга бу каби билимларни мустаҳкамлаш учун қуйидаги машқ таклиф этилади. Ўқувчилар икки қатор бўлиб бир-бирларига қарама-қарши ҳолда юзма-юз турадилар. Ҳар бир ўқувчи қаршисидаги шериги билан машқни бажаради.

Йўриқнома: Тасаввур қилинг, сизлар қарама-қарши томонларга кетаётган автобусда кетаяпсиз, автобус ойнасидан бошқа автобусда кетаётган танишингизни кўриб қолдингиз. Биринчи гуруҳдаги танишингизга муҳим гапингиз бор. Имо-ишора орқали унга ўз фикрингизни тушунтиришингиз керак. Иккинчи гуруҳдагилар, сизлар ўз суҳбатдошингизни имо-ишорасидан нима демоқчи эканлигини тушуниб олишингиз керак.

Ўқувчилар машқни бажариб бўлганларидан сўнг бошловчи ҳар бир гуруҳ иштирокчиларига қуйидаги савол билан мурожаат килади: Шеригингиз бермоқчи бўлган маълумотдан нимани тушундингиз? Иккинчи гурухдагиларга эса «Сиз аслида нима демоқчи эдингиз?», деб сўралади. Натижалар солиштириб чиқилади ва новербал имо-ишора ва ҳатти-ҳаракатлар индивидал хусусиятга эга бўлиши билан бирга умумий томонларга ҳам эгалиги таъкидлаб ўтилади. Мулоқот давомида бу жараён иштирокчиларнинг нафақат сўзлари балки, ҳатти-ҳаракатлари, юз ифодаси, товушидаги интонацияларни ўқий олиш зарурлиги ҳақида хулоса чиқарилади. Бундай ўйинлар қаторига қуйидагиларни киритиш мумкин.

А. Пантомима A.1. Deutsch ein Hit! 1 – Lektion 6

Немис тили дарсида нима қилиш тақиқланади?

Буйруқ гаплардан фойдаланинг!

Ўқувчилар бирин-кетин ўқувчи ва ўқитувчи ролини бажаради. Ўқувчи сифатида улар дарсда рухсат этилмайдиган ҳолатларни ҳаракатлар орқали ифодалаб беришлари керак. Ўқитувчи эса буйруқ гаплар ёрдамида ўқувчиларга бундай қилмасликларини тайинлайди. Сўнгра ўқитувчи ўқувчи ролини ижро этади ва ўйин шу тарзда давом эттирилади.

A.2. Sag es dem Blinden!

Масалан: *„Sie wacht auf, sie wäscht sich die Hände und das Gesicht, sie frühstückt sich, sie liest eine Zeitung während sie ihren Kaffee trinkt, sieht sie etwas Interessantes, schreibt einen Brief, sendet es aber ohne Briefmarke!!!“* матнини бошидан охиригача пантомима тарзида тақдим этиш мумкин. Биринчи ўқувчи бутун матнни пантомима орқали кўрсатади, иккинчи ўқувчи кўрсатилганларни учунчи ўқувчига, яъни пантомимик ҳаракатларни кузатмаганга тасвирлаши керак, яъни гапириб бериши керак. Бу жараёнда иккинчи ўқувчи фақат кўрганлари асосида гапириб беради, матнни кўрмаслиги лозим. Учунчи ўқувчи эса эшитганлари асосида матнни пантомима тарзида намойиш қилиб беради.

Ўйин охирида ўқувчилар томонидан йўл қўйилган камчиликлар ва яхши намойиш қилинган лавҳалар муҳокама қилинади.

Диалог – пантомима.

Барча иштирокчилар мусиқа садоси остида ҳаракат қилади. Мусиқа тўхтатилганда барча ёнида тўхтаган ўқувчи билан жуфтлик ҳосил қилади. Ҳар бир жуфтлик биттадан бирор жойни номи ёзилган карточкани олади. Масалан, *"Im Zug", „Im Hotel", „Beim Arzt", „Im Supermarket"* ва ҳакозо. Ўқувчилар жуфтликда танланган жойда содир бўлиши мумкин бўлган диалог танлайдилар ва уни пантомима асосида намойиш қиладилар . Қолганлар эса уни қаерда ва нима ҳақидалигини топишлари керак. Ўйин охирида эса ушбу жуфтлик диалогни овоз чиқариб айтиб беради.

"Die Verbpantomime"

Ҳар бир ўқувчи биттадан немис тилидаги феъл ёзилган карточкаларни танлайдилар. Карточкаларга, масалан қуйидаги феъллар ёзилган бўлиши мумкин:

Тўғри феъллар: *arbeiten, baden, boxen, bügeln, kochen, lachen, telefonieren, malen, tanzen.*

Нотўғри феъллар*: laufen, lesen, schlafen, schwimmen, singen, sitzen, waschen.*

Ўқувчи карточкада ифодаланган феъл мазмунидан келиб чиқиб, ушбу сўзни пантомимик тарзда кўрсатади ва қолган ўқувчилар бу сўзни топадилар. Агар пантомимик тарзда кўрсатилган сўз топилса, уни доскага ёзиб, ўқувчиларга шахс-сонларга туслаш жараёни ҳам ўргатилади. Бу ўйин ёрдамида ўқувчиларнинг сўз бойлиги оширилади ва немис тилида феълларнинг шахс-сонларда тусланиши мустаҳкамланади. Ушбу ўйинни ҳар қандай мавзу доирасида ўқувчиларнинг сўз бойликларини ошириш мақсадида қўллаш тавсия этилади.

Хулоса қилиб айтадиган бўлсак, чет тилларини ўрганиш ва ўргатиш жараёни анчагина машаққатли ҳисобланган боис, ушбу дарсларда ўқувчиларнинг қизиқишларини ва уларнинг чет тилида мулоқот қилиш кўркувларини енгиш учун шу каби ўйинлардан фойдаланиб, дарс машғулотларини олиб бориш самарали натижаларга олиб келади.

Фойдаланилган адабиётлар

1. С.Ташпулатов, Г.Бурханова, Г.Елдашева, Г.Джаналиева, М.Абдураимов, Ф.Бобожонова. Ўқув машғулотини ташкил этиш ва ўтказиш методикаси. Ўқув-методик қўлланма. Тошкент – 2015.

2. Theaterspiele Handout. pdf- Adobe Reader A. Moraitis/C. Benholz . Übungsvorschläge für den Unterricht. pdf-Adobe Reader Bewegungsspiele.pdf-Adobe Reader.

3. Денис Рочев. Коммуникативные игры. Простые и сложные. http://www.ug.ru/download/2010/fp04_02.pdf http://festival.1september.ru/articles/410845.

ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ОСОБЕННОСТЯМ РЕАЛИЙ И ИХ ПЕРЕВОДУ С НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА НА РОДНОЙ

Бобожонов Б.А.

(Тошкент ирригация ва қишлоқ хўжалигини механизациялаш муҳандислари институти ўқитувчиси)

Обеспечение качества подготовки будущего профессионала в системе высшего образования на современном этапе реализуется в ходе модернизации учебного процесса, где компетентностный подход становится главным направлением, предполагающим не только формирование знаний, умений и навыков студентов, но и овладение ключевыми компетенциями и умение использовать их на практике в процессе профессиональной деятельности. В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» современный выпускник должен быть готов осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах

на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. При этом неотъемлемой частью во всем процессе обучения иностранному языку является обучение переводу как средству межкультурной коммуникации.

В научных, научно-популярных, публицистических и литературных текстах, переводом которых занимаются студенты в процессе занятий по иностранному языку, особенно высока частотность присутствия реалий, то есть языковых единиц, называющих объекты, относящиеся к быту, культуре, социальному и историческому развитию одной страны и чуждые для другой, не имеющие эквивалентов в языке перевода. Понимание реалий является важным критерием уровня коммуникативной компетенции будущего выпускника, в связи с этим возникает необходимость специального изучения особенностей реалий и их перевода в процессе обучения иностранному языку.

Задача обучающегося при переводе текста, насыщенного реалиями, состоит в том, чтобы не допустить расхождения между текстом оригинала и текстом перевода, обнаруживающегося, как правило, на уровне плана содержания и плана выражения, которое может привести к содержательным ошибкам искажения фактологической информации в переводе или в неоправданном опущении коммуникативно-релевантной информации. Во избежание неправильного понимания заключенной в тексте информации и снижения качества перевода студенту необходимо иметь достаточные фоновые знания культуры и истории страны иностранного языка, предмета речи, а также владеть технологией перевода и умением применять различные приемы передачи немецких реалий на русский язык.

Рассмотрим некоторые определения реалий немецких ученых-филологов. Согласно В. Коллеру, реалии - это слова и словосочетания, называющие политические, институциональные, социокультурные и географические явления и предметы, являющиеся специфическими для определенной страны. Й. Альбрехт различает четыре типа реалий, то есть предметов и явлений иноязычной действительности, не имеющих прямых соответствий в языке-перевода, а потому связанных с переводческими трудностями для получателя текста, к которым относятся объекты и явления природы, артефакты, страноведческие и культурно-специфические институты, а также коллективная точка зрения жителей данной страны на эти предметы и явления. Б. Бёдекер и К. Фреезе понимают реалии как конкретные языковые единицы, имеющие отношение к определенной культуре или географическому пространству. При этом исследователи проводят различие междукультурными, политическими, экономическими, социальными реалиями и так называемыми природно-географическими реалиями, к которым они относят метеорологические феномены, объекты и явления флоры и фауны региона. К. Хеншельманн классифицирует реалии как слова, связанные с национально-культурными и историческими особенностями существования народа и специфическими для данной страны обстоятельствами, на географические, этнографические, бытовые, исторические, общественные, политические, военные, религиозные и архитектурные реалии.

Несмотря на интерес исследователей к проблемам особенностей реалий и их перевода с одного языка на другой, остается нерешенным противоречие: между осознанием важности обучения студентов передаче реалий с немецкого языка на русский как учебной и профессиональной компетенции и отсутствием научных методических разработок, исследующих не отдельные аспекты перевода реалий, а обусловливающие необходимость целостного подхода к данному вопросу. В результате сложившихся противоречий и их неполного решения существует необходимость развития целостного подхода к проблеме перевода реалий с немецкого языка на русский.

Следуя классификации К. Хеншельманна, согласно предметному делению реалий, характеризующему разные стороны существования и быта определенного народа, приведем примеры немецких реалий, основываясь на данных современных лингвострановедческих словарей [2; 3; 4]:

1. Географические реалии (geographische Begriffe): Böhmerwald - Богемский лес, Riesengebirge - Исполинские горы, Bodensee - озеро Бодензее, Sachsen-Anhalt - Саксония-

Анхальт, Halligen - Халлиги, Marienfelde - Мариенфельде, Teutoburger Platz - Тойтобургер-плац, Weißensee - Вайсензее.

2. Этнографические реалии (ethnographische Begriffseinheiten): фольклорные реалии, игры, танцы, жанры, культурные и культурно-исторические реалии, мифология (Folklore, Spielen, Tänze, Genres, kulturelle und kulturell-historische Realien, Mythologie): Troll - тролль, Walpurgisnacht - вальпургиева ночь, Lorelei - Лореляй, Jan Schuster - Ян-башмачник (распространенная игра немецких детей), Ländler - лендлер (медленный народный танец Германии), Erntedankfest - праздник урожая, Donar - Донар, (бог грома и плодородия у древних германцев), Wodan - Водан (бог, который господствовал над живыми и мертвыми в германской мифологии).

3. Бытовые реалии (Alltagsrealia): пища, напитки, одежда, головные уборы, украшения, деньги, единицы измерения и так далее (Speisen, Getränke, Kleidung, Kopfbedeckung, Schmuck, Geld, Maße, usw.): Hackepeter -хакепетер (рубленое мясо с пряностями, употребляется в сыром виде), Schnaps - шнапс (немецкая водка), Dirndkleid или Dirndl - дирндл (национальное пестрое женское платье с широкой юбкой и передником), Gebinde - гебинде (средневековый женский головной убор, представляющий собой плотную повязку, которая охватывала голову и подбородок), Groschen - грош (старинная немецкая серебряная монета в 10 пфеннигов), Lachter - лахтер (мера длины, равная примерно 2 метрам), Schoppen - шоппен, кружка (равна 0,5 литрам), Pfund - фунт (равен 500 грамм).

4. Исторические реалии (historische Realien): Karolinger - Каролинги, Zwangsarbeit - каторжные работы, Interglazial - межледниковье (промежуток времени, разделяющий две ледниковые эпохи четвертичного периода), Brumaire - брюмер, Zunft или Gilde - гильдия.

5. Общественные реалии (gesellschaftliche Realien): Grundschule - начальная школа, Wohngemeinschaft -домоуправление, Kneipe - кафе, забегаловка, Avunkulat - авункулат, Bürger - гражданин.

6. Политические реалии (politische Realien): партии, государственные учреждения (Parteien, Staatliche Institutionen): Kanzler - канцлер, Landtag - ландтаг, Linksradikalismus - левачество (радикально-левые политические взгляды той или иной политической группировки), Bundesregierung - Федеральное правительство, Bundestag - бундестаг (парламент в ФРГ).

7. Военные реалии (militärische Realien): Reichswer - рейхсвер, Bundeswehr - бундесвер, Streitkräfte -вооруженные силы.

8. Религиозные реалии (religiöse Begriffe): Pater - отец, патер (духовное лицо католического ордена), Mendikant - мендикант (монах католического нищенствующего ордена), Anathem(a) - анафема, Dom - собор (главный храм епархии), weißer Sonntag - первое воскресенье после Пасхи, день первого причастия.

9. Архитектурные реалии (architektonische Realien): Laubwerk - лиственный орнамент (лепной декор в виде листьев на отдельных частях архитектурных сооружений, колоннах), Fachwerk - фахверк (каркас малоэтажных домов в средневековой архитектуре), Giebel - гибельхаус (узкий, сильно заостренный кверху фронтон), Blockhaus - бревенчатый дом, Menhir - менгир (вертикально установленный камень, мегалитическое сооружение), Arabesken aus rankendem Laubwerk - ветвевидный орнамент.

Методика обучения студентов переводу безэквивалентных реалий с немецкого языка на русский должна быть разработана в соответствии с этапами осуществления творческой мыслительно-речевой деятельности в целом, что поможет создать оптимально благоприятные условия протекания учебного процесса и будет находиться в полном соответствии с внутренними закономерностями усвоения знаний. Процесс обучения студентов переводу реалий с немецкого языка на русский, связанный с преобразованием, переосмыслением и интерпретацией извлеченной из текста информации, в рамках целостного подхода проходит в 4 этапа:

1. Ознакомительный этап. На данном этапе преподаватель знакомит студентов с основными принципами перевода и формулирует требования, предъявляемые к переводу;

объясняет, что механическая замена иноязычных слов русскими словами или просто использование клишированных выражений не являются переводом и тем более неприемлемы при переводе реалий. Необходимо учить студентов оценивать текст с присутствием реалий с точки зрения его семантической связанности, анализировать в ходе перевода точность слов, не нарушая сочетаемости в языке перевода. При этом преподаватель рассказывает о месте и роли словаря в процессе перевода реалий, о недостаточности одной только словарной информации, привлекает внимание студентов к тому, что переводящему текст, насыщенный реалиями, нужно иметь обширные фоновые знания, а для этого - уметь пользоваться справочной литературой, поиском информации в Интернете.

2. Апробирующий этап. В ходе данного этапа преподаватель должен дать студентам представление об основных приемах перевода реалий, о видах переводческих трансформаций и условиях, в которых они могут и должны применяться. При условии владения переводчиком фоновыми знаниями (общечеловеческими, страноведческими, культурно-историческими) для передачи безэквивалентных реалий, не имеющих прямых соответствий в языке перевода, далее систематизированы языковые средства, которые на уровне речи можно использовать для передачи реалий с немецкого языка на русский, и подобран корпус практического материала для иллюстрации приемов перевода реалий:

Полная транслитерация (Transliteration) - передача графического образа слова с учетом традиционных буквенных соответствий языка-источника и языка-перевода. Например, Bundesrat - бундесрат, Bundestag -бундестаг, Herzog - герцог, Graf - граф, Kanzler - канцлер, Landgraf - ландграф, Landtag - ландтаг.

Транслитерация иноязычного корня с помощью суффикса и/или окончания согласно правилам словообразования в языке перевода. Например, Autarkie - автаркия, Berliner Kongreß - Берлинский конгресс, Bürokratismus - бюрократизм, Merowinger - Меровинги, Monogamie - моногамия.

Транскрипция (Transkription) - передача звукового образа слова алфавитом языка перевода без ограничений какими-либо правилами. Например, Archäolog - археолог, Blitzkrieg - блицкриг, Landwehr - ландвер, Wehrmacht - вермахт, Kurfürst - курфюрст.

Калькирование (Lehnübersetzung), состоящее в замене части слова или словосочетания их эквивалентами в языке перевода. Например, Bronzezeit - бронзовый век, Völkerwanderung - Великое переселение с народов, Altes Testament - Ветхий Завет, Hochverrat - государственная измена, Palastrevolution - дворцовый переворот, Siegfried Westwall - линия Зигфрида.

Опущение или добавление слов (Auslassung oder Hinzufügung). Например, österreichischer Erbfolgekrieg -Австрийское наследство, autoritäres Regime - авторитаризм, Filzen - валяние войлока, lutherische Konfession -лютеранство, Hanse - Ганзейский союз.

Перевод (Übersetzung). Например, Gewaltenteilung - разделение властей, Vertrauensvotum - вотум доверия, Friedensrichter - мировой судья, Nürnberger Prozeß - Нюрнбергский процесс.

Описательный перевод (Erklärendes Übersetzen), раскрывающий суть реалии. Например, die Praline - шоколадная конфета с начинкой, der Dachreiter - башенка на коньке крыши.

Конкретизация значений (Hyponymische Übersetzung) (замена общего частным) или генерализация значений (Hyperonymische Übersetzung) (состоит в замене частного общим). Например, Deutscher Krieg - Австро-прусская война, Dreierentente - Антанта.

Ассоциативный перевод (Assoziative Übersetzung) с помощью моделирования ассоциативных образов. Например, Abenteuerer - авантюрист, Adel - аристократия.

Перевод по аналогии с родным языком (Analogie in der Zielsprache). Например, Grundschule - начальная школа, Reiterei - кавалерия, Staatsschatz - казна.

3. Логический этап призван сформировать у студентов умения применять основные приемы передачи реалий. После проверки понимания студентами теоретического материала работа над обучением умению использовать приемы передачи реалий с немецкого языка на русский может быть организована с помощью выполнения упражнений, каждое из которых направлено на отработку какого-то определенного приема передачи реалий. Важно следить за тем, чтобы предлагаемые студентами переводы были выполнены именно с использованием требуемого приема.

Примерами упражнений могут быть следующие: перевод предложений с немецкого языка на русский с обращением внимания на значение выделенных реалий (студентам нужно найти именно то значение, которое будет уместно в данном контексте) и интерпретацией данных реалий; перевод предложений с использованием конкретных приемов передачи реалий с немецкого языка на русский (генерализации значений, конкретизации значений, опущения слов, добавления слов и так далее). По окончании данной работы студентам должно быть предложено задание на распознавание всех переводческих приемов.

4. Критический этап, в ходе которого студенты анализируют собственные умения применять различные приемы передачи реалий с немецкого языка на русский; пытаются дать адекватную оценку выполненных ими переводов, обосновывая свое мнение; делают выводы о путях дальнейшего совершенствования своих умений по переводу реалий; определяют причины качественных сдвигов в их языковой подготовке и в уровне овладения определенным социокультурным кодом.

Организуя учебную деятельность студентов в ходе логически сменяющих друг друга четырех этапов обучения, преподаватель тем самым создает условия, при которых обучающиеся неминуемо подходят к осознанию внутренних закономерностей вырабатываемого у них умения перевода реалий с немецкого языка на русский.

Итак, в статье феномен реалии как объекта лингвистики и теории перевода рассмотрен с разных теоретических позиций, описывающих его денотативно-сигнификативную сущность; уточнен лингвокультурологический статус единиц безэквивалентной культуроспецифичной лексики. Приемы общей теории перевода проанализированы и применены к переводу реалий в частности, что проиллюстрировано на примере корпуса специально подобранного практического материала. В рамках целостного подхода к обучению студентов переводу реалий разработаны четыре этапа, а именно: ознакомительный, апробирующий, логический и критический, - способствующие успешному формированию умений обучающихся применять приемы перевода реалий на основе преобразования, переосмысления и интерпретации извлеченной из текста информации о духовной культуре народа-носителя языка; а также даны некоторые рекомендации к составлению упражнений по обучению студентов передаче реалий с немецкого языка на русский. Проведенный в статье анализ способствует развитию целостного подхода к обучению студентов переводу реалий с одного языка на другой.

Использованная литература

1. Гильченок Н. Л. Практикум по переводу научных и публицистических текстов с немецкого языка на русский. СПб.: КАРО, 2008. 352 с.

2. Куликов Г. И., Мартиневский В. И., Ладисов А. И. Немецко-русский иллюстрированный лингвострановедческий словарь. Минск: Вышэйшая школа, 2001. 296 с.

3. Муравлева Н., Муравлева Е. Германия: лингвострановедческий словарь. М.: АСТ, 2012. 992 с.

4. Хохлова Е. Л. Словарь исторических терминов, понятий и реалий. Русский. Английский. Французский. Немецкий. М.: Флинта; Наука, 2004. 160 с.

5. Albrecht J. Übersetzung und Linguistik. 2. Aufl. Tübingen: Günter Narr Verlag, 2013. 312 S.

6. Bödeker B., Freese K Die Übersetzung von Realienbezeichnungen bei literarischen Texten: Eine Prototypologie // Text con Text, Zeitschrift für Translation, Theorie, Didaktik, Praxis. Heidelberg: Julius Groos Verlag, 1987. № 2. S. 137-165.

7. Henschelmann K. Problembewußtes Übersetzen: Französisch - Deutsch. Ein Arbeitsbuch. Tübingen: Günter Narr Verlag, 1999. 250 S.

8. Kaminer W. Russendisko. Buch zum Film. München: Wilhelm Goldmann Verlag, 2000. 192 S.

9. Koller W. Einführung in die Übersetzungswissenschaft. 7. Aufl. Wiesbaden: Quelle & Meyer Verlag, 2004. 343 S.

РОЛЬ И ЗНАЧЕНИЕ ЭКЗАМЕНА HSK В ОБУЧЕНИИ КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Султанова Лола Акмаловна
(Старший преподаватель кафедры китайской филологии Ташкентского Государственного Университета Востоковедения)

В настоящее время обучение иностранным языкам рассматривается как обучение коммуникативной деятельности, т.е. умению общаться. Ученик получает возможность пользоваться языком в его коммуникативной функции, следовательно, учителю следует уделить особенно пристальное внимание повышению эффективности формирования лексических навыков на уроке иностранного языка. Существует множество универсальных комплексов упражнений для формирования лексических навыков, однако вопрос о наиболее оптимальных используемых приемах, а также об их эффективности и соответствии возрастным требованиям учащихся по сей день остается открытым.

Экспрессивный потенциал, выразительные возможности лексического состава современного китайского языка широки и многообразны. Лексика, как известно, - это основной строительный материал языка. В отличие от грамматики, которая отражает отношения между классами слов, и всегда обобщает, лексика индивидуализирует высказывание, придаёт ему конкретный смысл.

До недавнего времени лингвистов интересовала преимущественно формальная сторона языка, в первую очередь морфология и фонетика, затем синтаксис. Что касается лексики, то и здесь главное внимание уделялось только словообразованию. В современной методике работа над лексикой правомерно рассматривается в свете задач развития речевых умений. Вопросам формирования лексических навыков уделяется довольно большое внимание. В связи с этим помимо увеличения словаря учащихся, необходимо обеспечить более качественное запоминание и сохранение лексических единиц в памяти каждого из них, а также организацию более интенсивной тренировки в их употреблении для создания учащимися самостоятельных речевых произведений.

“Сложность и многосторонность лексических навыков требует лексических навыков требует выполнение в процессе овладения ими не отдельных, а целой системы упражнений. Система упражнений должна учитывать все особенности этого процесса и обеспечивать достаточную его эффективность”.

В изучение китайского языка одним из эффективным комплексом упражнений считается экзамен HSK.В данной статье мы хотим обзорно рассказать о структуре и порядке экзамена HSK, и о его роле и значение в изучение китайского языка.

Структура и порядок экзамена HSK

HSK (Hanyu Shuiping Kaoshi) - стандартизированная система тестирования для студентов, изучающих китайский язык как иностранный. Он был впервые разработан в 1984 году Институтом Пекинского языка в качестве способа оценки уровня китайского языка учащихся по стандартизованному набору параметров. В 2010 году был введен новый HSK для учета изменений в методике преподавания в Китае, чтобы лучше отражать современный способ изучения китайского языка.

Экзамен HSK был впервые проведен на территории КНР в 1990 году. Спустя год он прошел в нескольких зарубежных странах. Авторитет этого экзамена, являющегося китайским аналогом TOEFL, в мире неуклонно растет. В 2005 году, на втором пленарном собрании седьмого съезда Международного общества изучения китайского языка генеральный секретарь Государственного департамента КНР по распространению китайского языка за рубежом (Ханьбань), Сю Лин поставила задачу реформирования HSK с целью упрощения и популяризации этого экзамена. В 2009 году разработка нового экзамена была завершена, и с марта 2010 года новый экзамен HSK стал проводиться по

всему миру. На конец 2009 года в 41 стране мира действовало 106 экзаменационных центров по проведению квалификационного экзамена HSK. К началу 2010 года общее количество сдавших его иностранцев превысило 1 миллион человек. Начиная с 2010 года, право проведения экзамена HSK получила мировая система Институтов Конфуция.

В конце 2009 года Государственный департамент КНР по распространению китайского языка за рубежом (Ханьбань) разработал новую версию экзамена HSK. Экзамен нового образца явился результатом совместной работы специалистов целого ряда научных дисциплин, включая лингвистику, психологию, методику преподавания китайского языка и др. Начиная с 2010 года, используется новый тест, разработанный с учетом новейших тенденций в развитии китайского языка и методологии тестирования языковых навыков студентов за рубежом. Новый экзамен HSK приведен в соответствие с принятой в Европе системой оценки уровней владения иностранным языком Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

Сдают HSK по нескольким причинам, из которых наиболее распространены:

- Нужен сертификат для поступления в университет. Некоторые университетские программы требуют от учащихся обучения на китайском языке. Например, если кто-то хочет получить диплом в области азиатских исследований, международного бизнеса, китайского языка (языка и культуры) и многих других. Эти программы, как правило, имеют HSK 4 или HSK 5 в качестве начального уровня, так как учащийся должен иметь возможность следовать некоторым занятиям на китайском языке. Надо иметь в виду, что для поступления в университет с полученным сертификатом HSK действует в течение двух лет.
- Это поможет при подаче заявления на работу. Экономика Китая быстро становится доминирующей в мире, и международные компании смотрят на Китай как на рынок, на место для производства, на конкурента или на партнера. Поэтому понимание китайской культуры и делового этикета зачастую становится частью желаемого набора навыков среди новых сотрудников и отличным способом выделиться для вас, когда вы в поисках работы. Особенно если вы только закончили университет, вы не конкурент работникам с многолетним опытом работы, при наличии сертификата HSK и особых навыков у вас есть преимущество.
- Постановка конкретной цели, помогает при изучении иностранного языка. Делать что-то, во имя достижение четкой цели требует большой самодисциплины. Рисовать одни и те же символы снова и снова становится сложной задачей, если ученик не чувствует, что приближается к своей цели. По этой причине HSK может быть финишной чертой, к которой ученик стремится. Знание того, что вы приближаетесь к своей цели, не только поможет вам найти мотивацию, когда это необходимо, но и даст вам возможность сосредоточиться на ваших занятиях.
- Чтобы получить стипендию HSK. В качестве способа поощрения студентов, изучающий китайский язык, Министерство образования Китая и Национального управления по обучению китайскому языку как иностранному, присуждаются стипендии студентам, которые добиваются отличных результатов на экзамене HSK. Стипендии позволят получить оплачиваемую учебную поездку в Китай, чтобы продолжить совершенствование китайского языка и изучение выбранной специальности.

Сертификат о сдаче квалификационного экзамена HSK является документом государственного образца Министерства образования КНР, признан на международном уровне и отвечает требованиям, предъявляемым к языковым экзаменам.

Сертификат HSK дает следующие преимущества:

- Позволяет участвовать в конкурсе на получение стипендии для стажировки в Китае.
- Предоставляет возможность поступать в бакалавр, магистратуру и аспирантуру китайских вузов (для этого необходим уровень HSK от 4 до 6 по новой классификации).
- Служит основанием для предоставления рекомендаций при приеме на работу, при прохождении повышения квалификации, учитывается в кадровой политике учреждений,

предприятий и организаций, нуждающихся в специалистах с качественным знанием китайского языка.

Структура экзамена. До 2010 года HSK подразделялся на 3 уровня (базовый, средний, высший) в зависимости от сложности. При этом каждый уровень делился еще на подуровни (по три подуровня), которые назывались A, B, C (A – высший подуровень, B-средний, C – низший подуровень). Всего подуровней было одиннадцать.

HSK Базового уровня; охватывал от 1 до 3 подуровня (1级 — 3级). Экзамен начального уровня направлен на тех, кто изучал китайский до года и может понимать и говорить базовые фразы. Он разделен на три части, всего в нем 27 вопросов. На одну фразу дается 7 секунд, на все 15 заданий — 4 минуты.

1 часть. Диктор зачитывает 15 предложений. Цель задания — повторять правильно следом за диктором фразу за фразой. Предложения легкие, короткие, состоят из 7 — 9 иероглифов.

2 часть. Диктор задает 10 вопросов, на которые нужно четко и лаконично ответить. На каждое задание дается 10 секунд. Ответ должен быть по сути, необходимо говорить без пауз, повторений и грамматических ошибок. Вопросы задаются из любой сферы.

После ответов на вопросы даётся 7 минут на подготовку к третьей части.

3 часть. На экзаменационном листе предоставляется два вопроса (с подписанной транскрипцией). Ответы на вопросы описательного характера полагается наполнять деталями.

HSK среднего уровня; охватывает подуровни 3 — 8 (3级 — 8级). Если результат экзамена был ниже 3 подуровня, то экзамен считался несданным. Экзамен среднего уровня направлен на тех, кто изучал китайский 1 — 2 года и может бегло общаться с носителями языка. Он разделен на три части, всего в нем 14 вопросов.

1 часть. Диктор зачитывает 10 предложений. Задача — повторять следом за диктором фразу за фразой. На каждую фразу дается по 8 секунд.

После записи десятой фразы диктор даёт 10 минут на подготовку ко второй и третьей части экзамена.

2 часть. Описать картинку. Даются две картинки. Необходимо в течение двух минут описывать каждую фотографию. Для того, чтобы не растеряться, не повторяться при ответе и говорить плавно, а не беспорядочно, надо составить план подготовки к таким заданиям.

3 часть. Написано два вопроса. Нужно ответить на каждый из них за две минуты. Ответ должен соответствовать вопросу, побольше информации, плавной речи без пауз, без повторов и грамматических ошибок. Текст вопроса подписан в пиньине.

HSK Высшего уровня; охватывал подуровни 9 −11 (9级 — 11级). Если результат экзамена был ниже 9 уровня, то экзамен также не засчитывался. Экзамен высшего уровня направлен на тех, кто изучал китайский более двух лет и может бегло общаться с носителями языка и выражать свою точку зрения. Он разделен на три части, всего в нем 6 вопросов.

1 часть. Диктор читает текст (примерно 100 иероглифов), после чего дается две минуты на его пересказ.

Тексты, в основном, делятся на три типа: сюжетные (например, анекдоты), рассуждения (идея и пример, который ее отражает) или объяснение какого-то слова. самый сложный вариант. Нужно запомнить, как звучит само слово. В тексте может быть прямое объяснение, а может быть пример из жизни с его использованием.

После выполнения первой части дается 10 минут на подготовку 2 и 3 частей теста.

2 часть. Дан текст (примерно 250 иероглифов), надо прочесть с правильным произношением (и тонами).

250 иероглифов за 2 минуты — это довольно спокойная скорость чтения, так что не надо торопиться и допускать ошибки из-за спешки. Заранее просмотрите текст. Можно разбить предложения на части паузами.

3 часть. Выдвигается два вопроса, на каждый дается 2,5 минуты на ответ.

Подход к выполнению заданий, в основном, такой же, как и в среднем уровне.

Как проводился экзамен. Каждый человек, желающий сдать экзамен, выбирает один из трех уровней сложности. Для каждого из трех уровней проводится отдельный экзамен. Для базового и среднего уровней проводится только письменный экзамен. Для высшего уровня проводится письменный и устный экзамены.

Содержание экзамена. Содержание экзаменов базового и среднего уровня включало в себя следующие задания:

- Аудирование.
- Грамматические конструкции.

Чтение.

- Письменные задания.

Категория	Иероглифы/Слова	Уровень	Сертификат
HSK	Иероглифы: 800	3	Базовый A
Базовый	Слова: 1033	2	Базовый B
		1	Базовый C
HSK	Иероглифы: 2194	8	Средний A
Начальный/Средний	Слова: 5257	7	Средний B
		6	Средний C
	Иероглифы: 1603	5	Начальный A
	Слова: 3052	4	Начальный B
		3	Начальный C
HSK	Иероглифы: 2865	11	Высший A
Высший	Слова: 8840	10	Высший B
		9	Высший C

Высший уровень теста, помимо прочего, дополнительно включал в себя разговорные и письменные задания.

Начиная с 2010 года, экзамен HSK имеет шесть уровней сложности. Система деления каждого уровня на дополнительные подуровни упразднена. От 1 уровни - очень простых фраз и общих слов, до 6 уровня - свободно выражающих себя среди носителей языка как на китайском, так и на письменном языке (Hanzi). Каждый, кто сдает экзамен HSK в Китае, сдает свой тест и проверяется в Ханьбань, штаб-квартире Института Конфуция. Перед сдачей экзамена надо определиться, на какую ступень вы сдаете (от 1 до 6). Минимальный уровень для поступления в китайские университеты по новой системе — 180 баллов по-новому HSK-4. Как правило, именно такой уровень требуется при поступлении на языковые и естественнонаучные специальности.

Использованная литература

1. J. Ziiyamuxamedov. Xitoy tili oqitish metodikasi.Toshkent-2020y.
2. Назарова С.А., «Проблема формирования лексической компетенции студентов в процессе обучения китайскому языку в научно-методической литературе», 2016 г.
3. Зиямухамедов Ж.Т., «Методика преподавания слов на уроках китайского языка», 2019 г.
4. Назарова С.А., «Методика обучения восточным языкам (китайский язык)., 2020 г.
5. Готлиб О.М., Кремнев Е.В., Шишмарева Т.Е., «Из опыта обучения китайскому языку с применением аудиовизуальных средств», 2013 г.
6. Готлиб О.М. «О принципах и моделях организации работы по составлению учебно-методических комплексов по обучению китайскому языку», 2012 г.

7. Фролова Л.В., «Роль и место аудиовизуальных средств в обучении различным аспектам китайского языка», 2018 г.

8. Картузова А.В., «интерактивные средства обучения в образовательном процессе», 2009 г.

9. Сянг Пинг Джу, «Методика преподавания иностранцев и когнитивная деятельность», 2014 г.

XORIJIY TILLARNI O‘QITISHDA INNOVATSION YONDOSHUV: O‘QUV MAQSADLARI IFODALASH

Shukurov Yorqin Alidjanovich

(O‘zbekiston xalqaro islom akademiyasi “Arab tili va adabiyoti al-Azhar” kafedrasi o‘qituvchisi)

Mamlakatimiz ta’lim tizimida so‘nggi yillarda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarning zamirida oliy ta’lim tizimini mazmunan yangilash, axborotlar globallashgan bir davrda mazkur ta’lim tizimida pedagogik faoliyat yuritayotgan professor-o‘qituvchilarning ta’lim-tarbiya jarayonini tashkil etishni modernizatsiyalash, mazkur jarayonga innovatsion texnologiyalarni tadbiq etish, bu borada xorij tajribalaridan samarali foydalanish kabi muhim vazifalarni qamrab olgan. Mazkur vazifalarni amalga oshirishda bugungi kun pedagogi zimmasiga ta’lim-tarbiya mazmuniga bog’liq innovatsion ta’lim texnologiyalarini tanlash, mashg’ulotlar ishlanmalari va texnlogik xaritalarni loyihalash, ularda belgilangan o‘quv maqsadlarini amalda qo‘llay olish, talabalarning yosh, psixologik va ergonomic xususiyatlariga asosan talaba shaxsiga yo‘naltirilgan ta’limni tashkil eta olish dolzarb masalalardan biri hisoblanadi.

Ma’lumki, har qanday o‘quv mashg’ulotini loyihalashtirishda o‘quv maqsadi kata ahamiyatga egadir. Binobarin, maqsadni belgilash – texnologiyalashtirishning asosiy omili hisoblanib, pedagogik texnologiyani loyihalashtirish, o‘quv jarayonini tuzish hamda tashkillashtirish shundan boshlanadi.

Ma’limku, maqsad – bu ko‘zlanayotgan natija model ko‘rinishidagi muhim yo‘nalishning mahsuli hisoblanib, ta’lim subyektlarining faoliyat yakunida egallashlari ko‘zlanayotgan narsadir. Natija esa o‘z navbatida, birinchidan, o‘quv faoliyatidan olingan natija ta’lim oluvchining rivojlanishida oldingi siljish bo‘lib, bu uning u yoki bu faoliyatida o‘z aksini topadi. Ikkinchidan esa ta’lim jarayonining samarali borishini namoyon qilib, maqsadga erishilganlik darajasini xususiyatlaydi, ta’lim berish va ta’lim olish jarayoni natija maqsadga mos kelgandagina tugaydi. Demak, o‘quv maqsadlarini belgilshda uning oldindan rejalashtirilgan natijalarga to‘la ravishda mos kelishi muhim ahamiyatga egadir.

Bugungi kunda ta’lim jarayonida, ayniqsa, xorijiy tillarni o‘qitishda mavjud muammolarni izchil tahlil qilarkanmiz, beixtiyor quyidagi haqli savollar o‘rtaga tashlanishini ko‘ramiz: nima uchun ta’lim jarayoniga tadbiq etilayotgan pedagogik texnologiyalar to‘laqonli natija bermayapti? Chet tilida o‘qish, yozish, gapirish, tinglash kabi kompetensiyalarini shakllatirishda yuzaga kelayotgan murakkabliklarning yechimi qanday? Talaba yodlagan Grammatik qoidalarni, so‘zlarni, birikmalarni og’zaki nutqda qo‘llashdagi passivlik darajasini aktivlikka o‘zgartirish uchun nima qilish kerak? Talaba xorijiy tilda olib boriladigan muloqot jarayonida “javob beruvchi” pozitsiyasidan “savol beruvchi” pozitsiyasiga olib chiqishga qaratilgan texnologiyalar mavjudmi?

Albatta mazkur muammolarning yuzaga kelishi muayyan sabablarga asoslanadi. Shularda biri – pedagog tomonidan pedagogik va ta’lim texnologiyalarini ta’lim jarayoniga tadbiq etishdagi izchillikka muntazam ravishda amal qilinmasligi, shuningdek, ta’lim berishning asosiy komponentlari (ta’lim shakli, vosita va usullari)dan foydalanishda uzviylik va uzliuksizlikka roiya etilmasligi hamda ta’lim texnologiyalarini qo‘llashdagi tizimlilikka e’tibor qilinmasligi va boshqa shu kabi sabablar – o‘quv maqsadlarini to‘g’ri belgilash naqadar muhim ekanligini yana bir bor isbotlaydi.

Bu borada talabalarning nazariy bilimlarini amaliy ko‘nikmalar bilan baravar rivojlantirib borishda bevosita “Blum toksionomiyasi” ni ahamiyatini va rolini alohida ta’kidlagan bo‘lardik. Zero, xorijiy tillar bo‘yicha o‘quv mashg’ulotlarining mazmunidan kelib chiqqan holda Blum toksionomiyasiga asosan o‘quv maqsadlarini aniqlash va shu asosda mashg’ulotlarni tashkil etish – talabalarning mavzu maqsadidan kelib chiqib, rejelashtirilgan natijaga to‘laqonli erishishlarini samarali ta’minlaydi, desak xato qilmagan bo‘lamiz. Chunki, o‘quv maqsadlarini mashg’ulotning didaktik maqsadlariga muvofiq belgilanishi ta’lim samaradorligini aniqlash va mavjud kamchiliklarga barham berilishiga zamin tayyorlaydi.

1956 yili amerikalik o‘quv-psixolog Benjamin Samuel Bloom tomonidan ishlab chiqilgan mazkur toksionomiyada Bloom fikrlash qobiliyatlarini tanqidiy fikrlash va mulohaza yuritish miqdoriga qarab tasniflashning yo‘lini yaratdi. Ushbu toksionomiya o‘z ichiga bilish, tushunish, amaliyotga qo‘llash, tahlil qilish, sintezlash, baholash kabilarni o‘z ichiga oladi.

Aynan Blum toksionomiyasini qo‘llagan holda o‘qitishda erishili mumkin bo‘lgan yutuqlarni ikkiga bo‘lish mumkin: birinchisi – o‘quv maqsadlarini aniq va natijaga qaratilgan holda belgilanishi; ikkinchisi – talabalarda egallaniladigan nazariy bilimlar bo‘yicha amaliy ko‘nikmalarni shakllantirish hamda rivojlantirishga erishish.

Blum toksionomiyasini qo‘llashda pedagog tomonidan quyidagi omillarga rioya qilinishi maqsadga muvofiq deb hisoblaymiz:

- o‘quv maqsadlarini belgilashda mavzuning mazmunidan kelib chiqish;
- Blumning har bir bosqishidagi jarayonlarni samarali tashkil etishda muayyan ta’lim usullaridan izchil va tizimli foydalanish;
- Blum toksionomiyasining har bir bosqichiga erishishni ta’minlashga qaratilgan omillarni hisobga olish;

Albatta, mavzu bo‘yicha bilimlarni talabalar tomonidan o‘zlashtirilganligini obyektiv va haqqoniy aniqlash va baholash maqsadida muayyan topshiriqlarndan foydalanish talab etiladi. Bu yo‘lda Blum toksionomiyasi bo‘yicha bilishga oid o‘quv maqsadiga erishilganlik darajasini nazorat qilish va baholash nostandart test topshiriqlaridan samarali foydalanish maqsadga muvofiqdir.

Talabalarning Blum toksionomiyasi bo‘yicha o‘quv maqsadiga erishilganligini nazorat qilishda ular tomonidan muayyan mavzu bo‘yicha ma’lumot va axborotlarni o‘zlashtirganlik darajasini aniqlash muhimdir. Buning uchun talaba mavzu bo‘yicha obyektlarni aniqlashi, ularga ta’rif berishi, ma’lumotlarni qayta ishlashlari, o‘z fikrini bayon etishi, muayyan jarayon, obyekt va voqeaning o‘ziga xos xususiyatlarini ajratib ko‘rsatishi kerak bo‘ladi. Ushbu fikrlarni stadart o‘quv va test topshiriqlari bilan amalga oshirib bo‘lmaydi, bilish o‘quv maqsadiga erishilganlik darajasini aniqlashda rasmli va ko‘p javobli nostandart testlardan foydalanish tavsiya etiladi.

Quyida bu borada shaxsiy tajribalarimizni tavsiya etamiz:

1) **Bilish.** Bu bosqichda asosiy o‘quv maqsadi – talabalar tomonidan axborotni o‘zlashtirishga qaratiladi. Bunda talaba mavzuni aniqlashi, uni ta’riflayshi, qayta ishlashi, mazmunini gapirib berishi, mohiyatini tushuntirib berishi av ajratib ko‘rsatib berishi talab etiladi. Test topshiriqlari, og’zaki javob, klaster tuzish – preproduktib, produktiv, qisman izlanishli, kreativ darajani ta’minlashda muhim hisoblanadi.

2) **Tushunish.** Bu bosqichda asosiy o‘quv maqsadi mavzuning ahamiyatini anglash, asosiy g’oyani ajratib ko‘rsatishga qaratiladi. Bunda talaba umumlashtirish, qayta ishlash, asosiy g’oyani qayta ishlash, u bo‘yicha mustaqil misollarni keltirishi, o‘z fikrini himoya qilishi talab etiladi. Klaster tuzish, Venn diagrammasi, xorijiy tildan ona tiliga tarjima qilish – produktiv, qisman izlanishli hamda kreativ darajani ta’minlashga xizmat qiladi.

3) **Amaliyotga qo‘llash.** Bu bosqichda asosiy o‘quv maqsad axborotni yangi kutilmagan vaziyatda qo‘llashga qaratiladi. Bunda talaba mavzu mazmunini moslashtirishi, qayta ishlashi, loyihalash, modellashtirish, qayta aytib berish jarayonlarida qatnashadi. Klaster tuzish, aqliy hujum, og’zaki javob, Chizmali organayzerlar, Pinboard texnikasi, Insert usuli reproduktiv, produktiv, qisman izlanishli, kreativ darajani ta’minlashga xizmat qiladi.

4) **Tahlil.** Mazkur bosqichda o‘quv maqsadi axborotni yoki obyektni qismlarga ajratishga qaratilishi lozim. Bunda talaba mavzu asosidagi ma’lumotlarni taqqoslash, ularni qismlarga ajratish, muayyan tularini alohida ajratish, shuningdek, qiyoslash kabi vazifalarni bajarishi lozim. Venn diagrammasi, FSMU, “T” jadvali, “Toifalash” jadvali, qisman izlanishli, kreativ darajani ta’minlashga xizmat qiladi.

5) **Sintez.** Bu bosqichda asosiy o‘quv maqsadi goy’alarni mujassamlashitirshdan iborat bo‘ladi. Bu esa talabadan mavzu bo‘yicha axborotni guruhlarga ajratib berish, ularni umumlashirish, qayta ishlab berish (rekonstruksiya) vazifasi talab etiladi. Bunda qisman izlanishli, kreativ darajani ta’minlashda Klaster, Chizmali organayzerlar (“Nima uchun”, “Baliq skeleti”, “Konseptual jadval” va b.) qisman izlanishli, kreativ darajani ta’minlashda o‘zining samarasini beradi.

6) **Xulosalash.** Bu bosqichda asosiy o‘quv maqsadi o‘rganilgan mavzu bo‘yicha xulosa yasashga qaratiladi. Bunda talaba mavzu mazmunini baholashi, u bo‘yicha tanqidiy fikr yuritishi, fikrga qarshi fikr bildirishi, muayyan fikrlarni qo‘llab quvvatlay olishi, zarur holda ularni inkor qila olishi talab etiladi. Mazkur kreativ darajani ta’minlashda asosan og’zaki javob muhim ahamiyatga egadir.

Ta’lim jarayonida Blum toksionomiyasiga binoan o‘quv maqsadlarining aniqlanishi, talabalarning o‘quv maqsadlariga erishish darajasini nazorat qilish va baholashda nostandart test topshiriqlaridan foydalanish nafaqat nazoratning haqqoniyligini, balki uning keng qamrovligini ham ta’minlaydi.

XITOY TILIDA 来 [LÁI] FE’LINING MA’NOLARI VA ULARNI O‘ZBEK TILIGA O‘GIRISH USULLARI

Muxamedjanova Shahbora Kamolovna
(Toshkent davlat sharqshunoslik universiteti Xitoy filologiyasi kafedrasi tayanch doktoranti)

Harakat yo‘nalishi fe’llari leksik-semantik guruhi barcha tillarda mavjud. Xitoy tilida fe’l ma’no va sintaktik vazifasiga ko‘ra ko‘p qirrali: bir vaqtning o‘zida ham predikativ vazifani bajarishi, ham grammatik ma’noni ifodalashi mumkin. Ayrim hollarda esa modifikator, ya’ni ko‘makchi fe’l bo‘lib kela oladi. Bunda ular yetakchi fe’lning yo‘nalishiga ishora qiladi. O‘zbek tilida ham ko‘makchi fe’llar yetakchi fe’l bilan birga kelganda, unga qo‘shimcha ma’no yuklaydi, ya’ni ma’no ba’zan harakat yo‘nalishi, harakatning tezligi, davomiyligi va shu kabilarni ifodalashi mumkin. Maqolada来 [lái] harakat yo‘nalishi fe’lining mustaqil hamda ko‘makchi fe’llik xususiyatlari o‘rganildi va tarjima jarayonida o‘zbek tilidagi ekvivalentlari aniqlandi.

Tadqiqotga manba sifatida Lyuy Shusyangning «现 代 汉 语 八 百 词. 吕 叔 湘» (Hozirgi xitoy tilining 800 ta so‘zi) [9] kitobidagi materiallardan foydalanildi. Ba’zi o‘rinlarda “Большой китайско-русский словарь” [3] lug‘atiga murojaat qilindi.

Xitoy tilida harakat fe’llari guruhi tarkibida harakat yo‘nalishi fe’llari ajratiladi. Bu fe’llar gapda mustaqil fe’l predikati (bosh bo‘lak) yoki modifikator va yo‘nalish morfemasi sifatida qo‘shimcha gap bo‘lagi vazifasida kela oladi. Xitoy tilidagi harakat yo‘nalishi fe’llari bir qator xitoy va rus tilshunoslari tomonidan turli darajada o‘rganilgan.

Xususan, T.P. Zadoyenko va Xuan Shuin hammuallifligidagi “Начальный курс китайского языка” kitobida keltirilishicha, xitoy tilida harakat mazmuni bilan bir qatorda uning yo‘nalishini ham ifodalovchi fe’llar mavjud [3, b. 246]. Bular ikki guruhga ajratiladi. Birinchi guruhga makondagi harakatni ifodalovchi 7 ta fe’l kiritilgan: 进 (*kirmoq*), 出 (*chiqmoq*), 下 (*tushmoq*), 上 (*ko‘tarilmoq*), 回 (*qaytmoq*), 过 (*kesib o‘tmoq*), 起 (*ko‘tarilmoq*). Ikkinchi guruhda so‘zlovchiga qaratilgan harakatni ifodalovchi 2 ta fe’l – 来 (*kelmoq*) va 去 (*ketmoq*) qayd qilinadi [3, b. 246].

来 [lái] *kelmoq* va 去 [qù] *ketmoq* harakat yo‘nalishini ifodalovchi sodda fe’llardir. Bular ishtirokida ayni ma’nodagi qo‘shma fe’llar hosil qilinadi [15, b. 97-105]. Agar harakat so‘zlovchi

(yoki obyekt)ga yo‘nalgan bo‘lsa, 来 (*kelmoq*), aksincha, so‘zlovchi (yoki obyekt)dan uzoqlashish ma’nosi ifodalansa, 去 (*ketmoq*) fe‘li qo‘llaniladi. Masalan:

学 生 们 **来** 了 [Xué sheng men **lái** le] *O‘quvchilar **keldi*** (harakat so‘zlovchiga yo‘nalgan − bu yoqqa).

学 生 们 **去** 了 [Xué shēng men **qù** le] *O‘quvchilar **ketdi*** (harakat so‘zlovchi turgan joydan boshqa tomonga qaratilgan – u yoqqa).

Oriyentir o‘z navbatida obyekt yoki subyekt tomonidan belgilanishi mumkin: gapda oriyentir aniq ko‘rsatilganda – obyekt, ko‘rsatilmagan bo‘lsa – subyekt tomonidan belgilanadi.

Quyida 来 [lái] *kelmoq* fe’lining mustaqil fe’l vazifasida ma’nolari tadqiq qilinadi.

来 [lái] ning mustaqil fe’l vazifasida qo‘llanilishi.

1. 来 [lái] mustaqil fe’l vazifasida so‘zlovchi turgan joyga yoki so‘zlovchi turgan joydan yo‘nalgan harakatni bildiradi; bunda 了 [le] va 过 [guò] kabi yordamchi so‘zlar bilan qo‘llanilishi mumkin. Quyida来 [lái] ishtirokidagi ayrim modellar tahlili keltiriladi.

A) **Ot (o‘rin, payt) + 来*lai* + ot (harakat subyekti)** modeli.

Bu modelda ikkinchi otdan oldin, odatda, son qo‘yiladi. Bunday tuzilmali gaplardagi 来 [lái] fe’li o‘zbek tilida *kelmoq* fe’li orqali beriladi. Masalan:

远 处 **来** 了 一 条 小 船 [Yuǎn chù **lái** le yītiáo xiǎochuán] *Olisdan bir kichik qayiq (suzib) keldi.*

昨 天 **来** 过 三 个 人 [Zuótiān **lái** guò sān gèrén] *Kecha uch kishi kelgan edi.*

Birinchi misolda gap boshida o‘rin-joy, ikkinchisida esa payt oti kelgan.

B) **Ot (harakat subyekti) + 来lai + ot (harakat obyekti)** modeli.

Bu modelning (A) modeldan farqi 来 [lái] dan oldin o‘rin yoki payt oti emas, balki harakat subyekti va来 [lái] dan so‘ng harakat obyekti keladi. Bu modelda ham ikkinchi otdan oldin son qo‘llanilishi mumkin. Bunday tuzilmali gaplardagi来 [lái] fe’li o‘zbek tilida *kelmoq* va *yubormoq* fe’llari orqali beriladi. Masalan:

他 **来** 过 两 封 信 [Tā **lái** guò liǎng fēng xìn] *U ikkita xat yuborgan edi.*

Xitoy tilida aslida *xat* yoki *pochta yubormoq* harakati uchun 寄 [jì] fe’li mavjud. Misoldagi 来 [lái] fe’lida *yubormoq* ma’nosi bilan birga, so‘zlovchiga nisbatan yo‘nalish ma’nosi ham saqlangan. 寄 [jì] fe’lining ma’nosi esa mavhum.

有 的 班 级 班 长 自 己 **来** 了，有 的 只**～**了 个 代 表 （=派 来 了 一 个 代 表） [Yǒu de bānjí bānzhǎng zìjǐ **lái** le, yǒu de zhǐ ~le gè dàibiǎo (=pài láile yīgè dàibiǎo)] *Ba’zi guruh sardorlari o‘zlari kelishdi, ba’zilari esa o‘z nomlaridan vakil yuborishdi (= kimnidir vakil qilib yuborish).*

Misolda *kimnidir o‘z o‘rniga yuborish* ma’nosi 来 [lái] fe’li orqali berilgan, chunki yo‘nalish, ya’ni ma’lum joyga vakilning kelishi nazarda tutilmoqda.

C) **Ot (harakat subyekti) + 来lai + ot (o‘rin)** modeli.

Bu modelda (A), (B) modellardan faqrli ravishda 来 [lái] fe’lidan so‘ng o‘rin-joy oti keladi (来 北 京, 来 这 儿). Bunda 来 [lái] fe’lidan oldin harakat subyekti va payt oti qo‘llaniladi (老 郑 明 天 来). 来 [lái] fe’li o‘zbek tilida *kelmoq* fe’li orqali beriladi. Masalan:

老 郑 明 天 **来** 北 京 [Lǎo zhèng míngtiān **lái** Běijīng] *Laojeng ertaga Pekinga keladi.*

我 **来** 这 儿 看 看 [Wǒ **lái** zhèer kàn kàn] *Men bu yerga ko‘rib ketgani keldim.*

D) **来 [lái] + ot** modeli.

Bu model, odatda, buyruq yoki iltimos shaklidagi gaplarda qo‘llaniladi, o‘zbek tilida *keltirmoq* fe’li bilan ifodalanadi:

来 人, 快 **来** 杯 水 [**Lái** rén, kuài lái bēi shuǐ] *Odam keldi, tezroq suv keltiring.*

来 一 碗 肉 丝 面 [**Lái** yī wǎn ròu sī miàn] *Bir kosa go‘shtli ugra keltiring.*

Misollarda 来 [lái] fe’lining so‘zlovchiga nisbatan harakat yo‘nalishi ma’nosi kuzatiladi. Birinchi misolda 来 [lái] fe’li ikki marta ikki xil ma’noda qo‘llanilgan: 来人 *odam keldi*, 来杯水 *suv keltiring*.

2. 来 [lái] fe’lining muammo, hodisa va shu kabilarning yuzaga kelishi, biron vazifaning yuklatilishi ma’nolari o‘zbek tilida *yuz bermoq, kelmoq, yuklatmoq* fe’llari orqali ifodalanadi:

任 务 **来** 了，要 努 力 完 成 [Rènwù **lái** le, yào nǔlì wánchéng] *Topshiriq yuklatildi (berildi), uni muvaffaqiyat bilan bajarish lozim.*

你 们 的 支 援 **来** 得 很 及 时 [Nǐmen de zhīyuán **lái** dé hěn jíshí] *Sizlarning ko‘magingiz ayni vaqtida keldi.*

Birinchi misolda *topshiriq yuklatildi (berildi)*, ikkinchi misolda *ko‘magingiz keldi* tuzilmalarida ham 来 [lái] fe’liga xos yo‘nalish ma’nosi mavjud.

3. 来 [lái] fe’li muayyan fe’llar o‘rnida kelib, ular bildirgan harakatni bajarish ma’nosini anglatadi; bunda 了 [le] va过 [guò] kabi yordamchi so‘zlar bilan birga qo‘llanilishi mumkin. O‘zbek tilida nutqiy matn mazmunidan kelib chiqib tarjima qilinadi. Masalan:

你 拿 那 个，这 个 我 自 己 **来**（=自 己 拿） [Nǐ ná nàgè, zhège wǒ zìjǐ **lái** (=zìjǐ ná)] *Sen anavini ol, bunisini men o‘zim olaman.*

Aslida xitoy tilidagi gapning ikkinchi qismida拿 [ná] *olmoq* fe’li qo‘llanilmagan, biroq 来 [lái] bu gapda 拿 [ná] *olmoq* vazifasini bajarmoqda.

Yuqoridagi gaplarda ham qavs ichida keltirilgan fe’llar ornida 来 [lái] qo‘llanilib, ularning ma’nosini o‘zida ifodalamoqda.

来 [lái] ning ko‘makchi fe’l vazifasida qo‘llanilishi.

A) **Fe’l + 来 [lai] +ot** modeli.

Bu modeldagi ot, odatda, harakat obyekti yoki subyekti va vaqtini nazarda tutadi. Gapda来 [lái] yetakchi fe’ldan so‘ng kelib, unga qo‘shimcha ma’no yuklaydi: harakat so‘zlovchi turgan joyga yo‘naltirilganini anglatadi. Bu o‘rinda 来 [lái] o‘zbek tiliga gapda qo‘llanilgan yetakchi fe’l ma’nosidan kelib chiqib tarjima qilinadi. Masalan:

一 架 飞 机 从 远 处 **飞 来** [Yī jià fēijī cóng yuǎn chù **fēi lái**] *Bir samolyot uzoqdan uchib keldi*.

Misolda asosiy harakat *uchmoq* fe’li, *kelmoq* fe’li unga qo‘shimcha yo‘nalish ma’nosini yuklamoqda. 来 [lái] bevosita 飞 [fēi] fe’lining tarkibiy qismi hisoblanadi, chunki 飞 [fēi] *uchmoq* ma’nosini beradi, 来 [lái] esa uning subyektga nisbatan yo‘nalishini ko‘rsatadi. Bundan tashqari, 来 [lái] fe’li 从 [cóng] ko‘makchisiga (ma’lum masofada turmoq ma’nosini ifodalaydi) ham bog‘liq. Bu “从…来” *-dan kelmoq* tuzilmasida yaqqol ko‘rinadi. Demak, 来 [lái] fe’li morfologik jihatdan so‘zning, sintaktik jihatdan esa grammatik tuzilmaning komponentidir.

我 **借** 了 几 本 小 说 **来** [Wǒ **jiè**le jǐ běn xiǎoshuō **lái**] *Men bir nechta romanlarni o‘qishga (ijaraga) oldim.*

借 [jiè] fe’li aslida *ijaraga olmoq, qarzga olmoq* ma’nolarini bildiradi. O‘zbek tilida kitobga nisbatan *qarzga* yoki *ijaraga oldim* deyilmaydi, shuning uchun gapda bu fe’l *o‘qishga oldim* deb tarjima qilinishi maqsadga muvofiq.

那 些 资 料 今 天 **拿 得 来 拿 不 来** ? [Nàxiē zīliào jīntiān **ná de lái ná bù lái**?] *Anavi materiallarni bugun olib kelish kerakmi yo yo‘qmi?*

Xitoy tilida 得 [de] qo‘shma fe’l o‘rtasida kelganda, odatda, ish-harakat bajarilishiga imkoniyat mavjudligini, 不 [bù] esa imkoniyat yo‘qligini bildiradi. Bu so‘zlar fe’lga qo‘shimcha modal ma’no yuklaydi.

四 面 八 方 都 **传 来** 了 喜 讯 [Sì miàn bā fāng dōu **chuán lái** le xǐxùn] *Har tomondan xushxabarlar aytilmoqda.*

传 [chuán] fe’lining ma’nosi *xabar bermoq, tarqalmoq* bo‘lib, 来 [lái] fe’li 喜 讯 [xǐxùn], ya’ni xushxabarlarning har tomondan tarqalib kelayotganiga ishora qilmoqda.

前 面 **走 来** 一 群 学 生 [Qiánmiàn **zǒu lái** yīqún xuéshēng] *Oldinda bir to‘da o‘quvchilar yurib kelishmoqda.*

Misoldagi 走来 [zǒu lái] fe’li走 [zǒu] *piyoda yurmoq* va 来 [lái] *kelmoq* tarkibiy qismlaridan iborat.

Ko‘rinadiki, xitoy tilida 来 [lái] yo‘nalish ma’nosini ifodalab, yetakchi fe’lga qo‘shimcha ma’no yuklaydi. Bunda 来 [lái] fe’li o‘zbek tiliga bevosita yetakchi fe’l ma’nosidan kelib chiqqan holda tarjima qilinadi.

B) **Fe’l + 得 [de] (不 [bu]) + 来 [lái]** modeli.

Bu model asosida tuzilgan fe’l birikmasi biror ish-harakatning bajarilish imkoniga ega yoki ega emasligini anglatadi. 谈 [tán], 合 [hé], 处 [chù] kabi kam sonli fe’llar bilan qo‘llaniladi. Masalan:

他 们 俩 很 **谈 得 来** [Tāmen liǎ hěn **tán dé lái**] *Ular ikkovi juda chiqishadi (gaplari hamisha bir joydan chiqadi).*

Misoldagi 谈 得 来 fe’li *gaplasha oladi* degan ma’noni anglatadi, ya’ni harakatning bajarilish imkoniyati mavjudligi, ikki kishining suhbat qura olishi, kelisha olishini ifodalaydi.

这 个 歌 我 **唱 不 来** [Zhège gē wǒ **chàng bù lái**] *Bu qo‘shiqni men kuylay olmayman.*

这 道 题 我 **做 得 来** [Zhè dào tí wǒ **zuò dé lái**] *Bu mummoni men hal qila olaman.*

Misollarda yetakchi fe’l hamda 来 [lái] fe’li o‘rtasidagi 不 [bù] ish-harakat bajarilishining imkoni yo‘qligini (**唱 不 来**), 得 [de] esa imkoniyatning mavjudligini ifodalaydi (**做 得 来**). Ushbu misollarda 来 [lái] fe’lining *kelmoq* ma’nosi saqlanib qolmagan.

C) **Fe’l 1 va Fe’l 2** modeli.

Bu modeldagi fe’llar ayni bir fe’l bo‘lib, birikma (ibora) shaklida keladi va harakatning takrorlanishi, uzviy davom etishini bildiradi. Bunda fe’l birikmalari o‘zbek tiliga nutqiy matndan kelib chiqib tarjima qilinadi:

孩 子 们 在 操 场 上 **跑 来 跑 去** [Háizimen zài cāochǎng shàng **pǎo lái pǎo qù**] *Bolalar sport maydonchasida u yoqdan bu yoqga yugurib yurishardi* (跑 来 跑 去*yugurib borish, yugurib kelish*).

想 来 想 去, 也 想 不 出 个 好 办 法 来 [**Xiǎng lái xiǎng qù**, yě xiǎng bù chū gè hǎo bànfǎ lái] *Shuncha o‘ylasam ham yaxshi bir yechim topa olmayapman.*

D) 来 [lái] fe’li 说 [shuō], 看 [kàn], 听 [tīng], 想 [xiǎng], 算 [suàn] fe’llaridan keyin kelib, bu fe’llarga qo‘shimcha ma’no yuklaydi. Fe’l birikmalari gapning ayrim bo‘laklari yoki butun gapning mazmuniga so‘zlovchining turlicha munosabatini ifodalab, kirish so‘z vazifasini bajaradi: 看来 [kàn lái] *ko‘rinishidan, nazarimda,* 说来 [shuō lái] *gapiradigan bo‘lsak,* 想来 [xiǎng lái] *o‘ylashimcha,* 听来 [tīng lái] *eshitishimcha,* 算来 [suàn lái] *hisobga olsak* kabi. Bunda 来 [lái] fe’lini 起来 [qǐlái] fe’li bilan almashtirish mumkin:

说 来 话 长 [**Shuō lái** huà cháng] *Ikki og‘iz gap bilan aytib bo‘lmaydi.*

这 个 人 **看 来** 年 纪 不 小 了 [Zhège rén **kàn lái** niánjì bù xiǎole] *Bu kishi ko‘rinishidan yoshi kichik emas.*

他 的 话 **听 来** 很 有 道 理 [Tā dehuà **tīng lái** hěn yǒu dàolǐ] *Uning gapida jon borga o‘xshaydi.*

Xitoy tilidagi misollarda va ularning o‘zbekcha tarjimasida 来 [lái] fe’lining *kelmoq* ma’nosi saqlanib qolmagan.

Xulosa:

1. Xitoy tilida 来 [lái] leksemasi ko‘p ma’noli va gapda mustaqil fe’l, ko‘makchi fe’l hamda yordamchi so‘z vazifalarida qo‘llaniladi. Maqolada fe’lning mustaqil va ko‘makchi fe’l vazifasida qo‘llanilish modellari tahlil qilindi:

来 [lái] ning mustaqil fe’l vazifasida:

ot (o‘rin, payt) + 来lai + ot (harakat subyekti); ot (harakat subyekti) + 来lai + ot (harakat obyekti); ot (harakat subyekti) + 来lai + ot (o‘rin); 来 [lái] + ot; 来 [lái] + fe’l; fe’l (maqsad) + 来 [lái]; 来 [lái] + 成 [chéng] / 得/不 了 [dé/bù liǎo];

ko‘makchi fe’l vazifasida:

fe’l + 来 [lai] +ot; fe’l + 得 [de] (不 [bu]) + 来 [lái]; fe’l₁ va fe’l₂; 来 [lái] fe’li 说 [shuō], 看 [kàn], 听 [tīng], 想 [xiǎng], 算 [suàn] + 来 [lái].

2. Xitoy tilidagi 来 [lái] va o‘zbek tilidagi *kelmoq* fe’llari semantikasi harakat yo‘nalishining harakat tugallangan nuqtasiga yo‘naltirilganligi bilan tavsiflanadi, ya’ni fe’lning yetakchi ma’nosi orqali harakat oriyentirining qanday belgilanishidan qat’i nazar (subyekt tomonidan / obyekt tomonidan) oriyentirga yo‘nalgan harakatni ifodalaydi

3. Xitoy tilidagi 来 [lái] fe’li o‘zbek tilidagi *kelmoq* fe’lidan quyidagi xususiyatlariga ko‘ra farqlanadi:

a) *biron kimsa yoki narsaning kutilmagan vaziyatda paydo bo‘lishi, yuzaga kelishi; biron bir ishni bajarishga kirishmoq, boshlamoq; biron bir ishni qilmoq; olib kelmoq, keltirmoq; uzatmoq (taom va sh.k.); jalb qilmoq, chaqirmoq, taklif qilmoq* ma’nolarini ham ifodalaydi;

b) 来 [lái] fe’lining *yubormoq, yuz bermoq, yuklatmoq* ma’nolari o‘zbek tilida *kelmoq* fe’li bilan ifodalanmaydi (他 来 过 两 封 信; 任 务 来 了) .

c) muayyan fe’llar o‘rnida (gapning ikkinchi qismida) kelib, ular bildirgan harakatni bajarish ma’nosini anglatadi (你 拿 那 个，这 个 我 自 己 来 (=自己拿);

Bular o‘zbek tiliga nutqiy matnda ifodalayotgan ma’nosidan kelib chiqqan holda boshqa semantik qatlamdagi fe’llar orqali tarjima qilinadi.

4. 来 [lái] harakat yo‘nalishi fe’lining semantik maydoni ancha keng: mustaqil va ko‘makchi fe’l, shuningdek, o‘z va ko‘chma ma’nolari, hamda yordamchi so‘z vazifalarida qo‘llana olishi mazkur fe’lning nutqiy matndagi ma’nolari o‘zbek tilida ifodalanishini tadqiq etish lozimligini ko‘rsatadi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Ҳожиев А. Ўзбек тилида кўмакчи феъллар. – Тошкент: Фан, 1966.
2. Ҳожиев А. Феъл. –Тошкент: Фан, 1973.
3. Большой китайско-русский словарь: в 4 т. / под ред. И.М. Ошанина. – М.: Наука, 1984.Т.4.

ARAB TILIDA BA’ZI TOVUSHLAR TALAFFUZINING O‘XSHASHLIGIDAGI MUAMMOLAR ع-‘AYN [‘] VA ء -HAMZA [’] TOVUSHLARI MISOLIDA

Xasanov I.
(O‘zbekiston Respublikasi Milliy Gvardiyasi harbiy-texnik istituti “Xorijiy tillar” kafedrasi o‘qituvchisi)

Ma’lumki, arab tili 28 ta harfni o‘z ichiga oladi va bularning barchasi undosh tovushlarni bildiradi. Arab tilida unlilar harflar bilan emas, balki belgilar bilan ifodalanadi. Unlilar 2 xil bolib, qisqa va cho‘ziq unlilardan iborat. Qolaversa, boshqa tillarga qaraganda o‘zining undosh harflar shakldoshligi, shu bilan birga harflar talaffuzidagi o‘ziga xos o‘xshashliklari bilan ham ajralib turadi. Bu esa til o‘rganuvchilarning undosh harflar talaffuzi (maxraji)da bir qator qiyinchiliklarni yuzaga kelishiga sabab bo‘lishi mumkin. Ana shunday undosh harflardan biri ع[ʿayn] harfi bo‘lib, u talaffuzi jihatidan arab tilidagi halqum harflari va alifbodagi 29-undosh harf (undosh tovush) sifatida qo‘llaniladigan ء-hamza [’] undosh tovushi bilan o‘xshab ketadi. ع [ʿayn] harfi halqum harflari qatoriga kiradigan harflardan biri bo‘lib, uning talaffuzi o‘ziga xos tarzda chiqariladi, ya’ni o‘pkadan kelayotgan havo dastlab cho‘ziq «a:» tarzida talaffuz qilinadi. [1, 26]. Ammo u halqumga kelganida til biro z orqaga tortilib, tomoq siqiladi. Natijada o‘pkadan kelayotgan havo siqilib «a» tovushi ingichka chiqadi. Og‘iz kattaroq ochiladi. Shu kabi talaffuzga ega bo‘lgan harflardan yana biri ح«h.» tovushidir. ح«h.» va ع [ʿayn] tovushlari bo‘g‘izning halqum qismida paydo bo‘luvchi shovqinli sirg‘aluvchi undosh. Bu tovushlar bo‘g‘izning mushaklari qattiq taranglashib jipslashgach, pauzadan so‘g birdaniga bo‘shashuvi oqibatida, nafas kuch bilan tashqariga otiliganida talaffuz qilinadi. [2, 28]. Faqat عharfi biroz kuchliroq talaffuz etiladi. Masalan, ع undoshi bilan ءundosh tovushi talaffuzlarni quyidagi misollar orqali o‘zbek tilida qanchalik farq qilishini ko‘rishimiz mumkin:

Ilm	عِلْمٌ-ʿilmun
Olim	عَالِمٌ -ʿa:limun
ma‘rifat	مَعْرِفَةٌ - ma‘rifatun
Davo	عِلاَجٌ -ʿila:jun

Hamza tovushi ishtirokidagi so zlar:

ma’mur (adminstrator)	مأمُورٌ- ma ’murun
ta’kid	تَأكِيدٌ - ta’ki:dun
mu’assasa	مُؤَسَّسٌ - u’assasatun
Ish	أمْرٌ - ’amrun
javobgar shaxs	مَسْؤُولٌ–mas’u:lun
aylana	دَائِرَةٌ– da:’irun

Talaffuzda aynan ع[ʿayn] tovushi bilan o‘xshash bo‘lmasada, ammo talaffuz jihatidan unga yaqinroq tovushlardan yana biri bu-hamza undosh tovushidir. Hamzaning talaffuziga ko‘ra ikki xili mavjud:

1. Qat’iy hamza, ya’ni talaffuz qilinadigan hamza tovushi (همزة الوقطع-hamzatul-qat‘i).
2. Vaslali hamza, ya’ni talaffuz qilinmaydigan hamza tovushi (همزةالوضل- hamzatul -vasl). [3, 31]

Ayrim arab tilini endigina boshlagan o‘quvchi yoki talabalar, xattoki arab tilini oldindan o‘rganib kelayotganlar ham ba’zida shaklan o‘xshab ketadigan tovushlarni talaffuzda chalkashtirib yuboradilar.

Arab tilida “arabcha talaffuz qilish” asosida artikulyatsiyani “sozlash” lozim, ya’ni talaffuzda mukammallikka erishish talab etiladi. Buning uchun artikuiyatsiyani diqqat bilan o‘rganish hamda juda ko‘p mash qisilish lozim.[4, 23]

Ana shunday o‘ziga xos talaffuzda qiyinchiliklarni keltirib chiqaruvchi undosh tovushlardan biri “ء” (hamza) undoshi bo‘lib, uning talaffuzi ba’zan , "ع"[ʿayn] undosh harfi bilan bir xil talaffuz qilinayotgandek tuyuladi. Ammo, bu ikki undosh talaffuz jihatidan arab tilida mutlaqo boshqacha tovushni anglatadi. Hamza arab tilida undosh harf hisoblanmasada, ammo undosh tovush sifatida qaraladi. U muayyan bir harf sifatida emas, balki “ء” ko‘rinishida [’] qo‘llaniladi. Ba’zan arab tilidan o‘zbek tiliga o‘zlashib qolgan “hamza” (tutuq) belgisi bilan ifodalanadi. Aslida esa,"ع"[ʿayn] harfi bilan o‘zlashgan so‘zlar hamda hamza bilan o‘zlashgan so‘zlar mavjud. Ularni ajratib olish, farqlab olish zarur. O‘zbek tilida bunday so‘zlarning barchasi tutuq belgisining ifodalanishi hamza belgisi bilan ifodalanadi. Masalan: arab tilidan o‘zlashgan “e’lon” so‘zi arab tilida إِعْلاَن[’i‘la:nun] kabi ifodalanadi. Bu yerdagi,"ع"[ʿayn] harfi “hamza” (tutuq) belgisi bilan ifodalangan. Yana bir misol , تأْكِيدٌ[ta’ki:dun] so‘zidagi “ء” o‘zbek tiliga o‘zlashganida haqiqiy [’] belgisini oladi. Bu misoldagi “ء” oldingi misoldagi "ع"[ʿayn] harfi bilan bir maqomda qo‘yilgan. Bunday holatlar arab tili o‘rganuvchilar o‘rtasida Hamza undosh tovushining o‘qitilishida qator qiyinchiliklar va tushunmovchiliklarni keltirib chiqarishi mumkin. ع[ʿayn] undosh harfi ham “ء” (hamza) undosh tovushi ham o‘zbek tiliga xos bo‘magat tovushlar hisoblanadi.Syuning uchun ham bu ikki tovushni bir-biridan talaffuz borasidagi farqlarini ajratib olish arab b’lmagan (ajam) o‘rganuvchilar o‘rtasida turli xatoliklar b’ishiga olib keladi. Masalan: **مَعنَوِيّةٌ[ma‘nawiyyatun**] so‘zi **ma’naviyat**, **مَعْرِفَةٌ [ma‘rifatun]** so‘zi **ma’rifat** tarzida talaffuz qilinadi. Aynan mana shunday xatoliklarga yo‘l qo‘ymaslik uchun o‘zbek tilida ham biror belgi o‘ylab topilsa maqsadga muvofiq bo‘lar edi.

Albatta "ع"[ʿayn] va “ء” (hamza) tovushlari, ularning talaffuzi borasida arab grammatik olimlari talaffuzni farqlash bo‘icha turli usullsrni ishlab chiqishgan. Ayniqsa, hozirgi paytda axborot-telekommunikatsiya vositalari orqali bu tovushlarni eshitish, ko‘rish va oqish bilan tezda o‘zlashtirib olish imkoniyati mavjud. Bunda sinf va auditoriyalarning maxsus audio-video uskunalari bilan jihozlanganlik darajasi mihim ahamiyatga ega. Chunki, talaba yoki o‘quvchining ko‘z o‘ngida gavdalansagina uni his qiladi va o‘rganadi.

Xulosa o‘rnida shuni aytish mumkinki, undoshlarning to‘g‘ri o‘qilishi va talaffuz qilinishida, ayniqsa, "ع"[ʿayn] harfi bilan “ء” hamza tovushini ajratib olishdagi qiyinchiliklarni hisobga olgan holda o‘rgatish, shuningdek, talaffuzdagi qiyinchiliklarni bartaraf etishda nafaqat axborot- texnologiyalarining rolini, balki o‘quvchi va talabalarning ham bilim darajasidan kelib chiqilsa maqsadga muvofiq b’lar edi. Bunday undosh tovushlarni arab tilida ko‘plab uchratish mumkin. Ular bir-biridan nafaqat talaffuzda, balki yozuv jihatidan ham o‘xshash harflar mavjud. Tovush va harflarni farqlash uchun o‘sha tovush va harflarni sinchiklab o‘rganish nafaqat o‘qinuvchiga, balki shu tilni o‘rganayotganlarga ham bog‘liq. Bu esa tovushlarni ajratib olishda qulaylik yaratish bilan birga tinglovchida ushbu tovushlarni eslab qolish imkoniyatini ham oshiradi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Ibrohimov N., Yusupov M. Arab tili grammatikasi. 1-jild - Namangan: 2009 yil. - 584 b.
2. Xalidov B.Z. Arab tili darsligi. - T: O‘zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi “Fan” nashriyoti, 2007 yil. -344 b.
3. Ковалев А.А., Шарбатов Г.Ш. Учебник арабского языка. - Т: “Просвещение”, 2010 йил. - 525 б.

汉语教学的技巧

Джураев Д.М.
(Ўзбекистон Республикаси Миллий гвардияси Ҳарбий-техника институти катта ўқитувчиси (PhD).)

通过汉语的几年学习，我觉得作为一名外国人学习汉语时也有很多技巧。

汉语有很多很多的情况。首先，汉语是由声韵调组成的。这和我们的俄语有很大的区别。我们已经习惯了使用了俄语的拼写方法。**所以不是很容易地学**习汉语。所以我们要注意多教学生学习汉语，让同学们万万知道汉语的这个样子的不同。其次，汉语声母可以按发音部位和发音方法来分类。我们不懂什么乱七八糟，所以，在教学中我们要进行对比，俄语中也有一些和汉语一样的发音，这样，同学们就可以知道好的学习了。最后，**我看了老**师教的汉语有单韵母、复韵母、鼻韵母，这些是俄语中没有的，**我**们更要好好教学生。

汉语的词语还有一个很大的特点，就是它没有像俄语那样的什么阴性，阳性，中性的变化。这个让外国人感觉很好学，但是，同样的一个词语，声调读起来不一样，然后意思也**就不一**样了，这样外国人在学习汉语时就很不明白，不知道一个单词，它到底在这里该是什么意思，很糊涂。特别是汉语还有很多别的意思，**往往一个人**说的意思不是它真正的意思，**他真正的意思是**别的，这样，**我**们对汉语就更奇怪。

汉语教学技巧包括一类教师在课堂教学中，为使学生理解和掌握所学语言项目或谚语技能所使用的手段，**比如用食物或**图片介绍生词；**第二**类是为了使学生掌握所学的语言项目和言语技能，**学生在教**师指导下进行的课堂操练方式，**比如通**过替换练习让学生掌握新学的语法项目。第一类主要是教师的行为，**第二**类是在教师指导下的学生的行为。

对于像我们外国人，**没有学**习过汉语，**当我**们教汉语时，**学**习的人他们大都是乌兹别克的，**吉**尔吉斯的，**他**们习惯了拼写语言，**看**见汉字那种有横有竖的方方的汉字，**就感**觉很难。通过学习我认识到，对于汉字的特点，应该用听说为主要内容的方法。

不论学生的能力水在汉语教学中，课堂教学是教学活动的中心环节，**集中体**现了教学的过程。这个过程不仅是知识的传授，同时也要培养学生的能力，并且在教学中对于汉语的教学渗透中国的文化。要达到这个目标，**就要求**汉语教师把握好课堂，**采用多种教学手段和技巧。教学技巧的运用体**现了一名汉语教师的教学能力**和水平**，**也是一堂**汉语课成功与否的关键所在。

充分的课前准备，**是**讲好一堂汉语课的前提条件。我们要给外国学生讲汉语课，不只是教他们说汉语，而且要教给他们学汉语的方法，还要让他们了解中国悠久的文化。这就要求我们准备课时要多准备相关的知识，**特**别对于外国学生，**他**们喜欢问为什么，**也喜**欢问与教学内容有关联的一些内容，**那么我**们必须做到有充分的准备。学生喜欢博学的老师，**外国学生更是**这样，**因此全面而充分的准**备既保证了教学质量，**又**让教师在学生的心中更有威信，赢得学生的信任。

一篇好的作文，**开**头很重要，同样在汉语的教学中，课堂教学有一个好的开场白，也会起到事半功倍的作用。这种开场白无须长篇大论，无须意味深长，只要达到几个要求：一是通俗易懂，二是生动有趣，三是贴近现实，四是与教学内容有关联。这样，**引起了学生的**兴趣，**消除了学生内心的障碍**，营造了良好的课堂氛围。无论哪个国家的学生，**无**论教师与这个国家的学生语言是否能相通，**但有一点是任何国家地区的人**们都可以体会和表达的，**那就是表情和肢体**语言，这可以说是一种“**世界**语”，**在**汉语教学中教师的表情和肢体语言对教学效果起到了很大的促进作用。丰富的表情能让学生从内心体会到教师的意思，有助于引起**学生的注意力**，**并提高学生的理解力**，**更是拉近**师生关系的一种润滑剂。肢体语言能使教学

更生动形象，便于学生充分理解。因此，在教学中，丰富的表情和肢体语言常常能达到语言教学达不到的神奇效果。

课堂上多让学生发言回答问题，是贯穿整个课堂教学的重要环节。每个学生都有表达的欲望，教师要平等地对待每个学生，平的高低，都给他们发言的机会。

人人都喜欢别人表扬自己，学生同样希望得到老师的肯定和表扬。适时的表扬会排除学生的畏难情绪，树立他们的信心，在学生回答完问题后我都会给予表扬，即使学生回答的不对，但我会从回答问题的发音及词句的使用上等方面来表扬他。这样，回答正确的同学会更有信心，而答案不正确的同学也不会因答错了而失落。

在我的国家，汉语的教学也是一样的，从教单词开始，然后开始讲课文，进行课文地朗读，再背课文，做练习。但是没有阅读课，所以和中国的不一样，但是，我们也有听力课。可以看出不管在哪里都很重视对听力的重要的认识。

汉语的课堂教学技巧有很多，但最重要的我觉得还是每一个人能够认真刻苦地学习，这样，不管什么样的多么难的东西都可以学好。这就是最大的技巧。

外语教学的具体实施过程主要在课堂上。教学大纲和教材中的指导思想和要求，只要在课堂上才能得到具体的体现。课堂也是教师和学生交流的主要场所，是教师调控学生情感因素，协调学生学习行为的地方；同时也是学生获得主要的理解性的目的输入，教材内容，教师与合同斑鱼的重要场所。因此，无论是在传统的外语教学发还是在一些新的教学方式中课堂教学都是特别重要的环节。

参考文献

1. 唐智芳 “文化视域下的对外汉语教学研究” 博士学位论文. 湖南师范大学 2012 年 3月 3页.

2. 李翠娟. 语亩的寒喧功能. 郑州工业高等专科学报，2004年 14页。

3. http://www.chinaedu.com/

4. http;//www.chinaholiday.com/

网络狂欢的痞子蔡

Rasuleva Nigina Alisherovna

(文学博士(PhD) 塔什干国立东方大学)

Abstract

The article provides an overview of the creative path of the famous Chinese network writer Pi Zi Cai. Looking at his work in dynamics, we came to the conclusion that Pi Zi Cai entered the Chinese literary arena in 1998 as one of the online writers. His subsequent literary career appears to us as an evolution from a skilled storyteller who can captivate the reader with his stories, to an observer with a deeply individual opinion and view of Chinese reality.

Keywords: Chinese literature; network literature; web creation; chinese novel

网络文学是之所以受到青年写作者的欢迎，主要原因在于它们的写作过程不需要太多的成本，它们的出版更不用经过层层的审查，更不需要经过长时间的痛苦等待。网络文学的特点时必须首次出版，并在写作时进行连载。网络文学写作带有很大的随意性，主要喜欢可以上天入地，改天换地实现欢天喜地，网友们通过网络直接互联，你说你需求我写我的呼应，只要在互联网上很受欢迎，它就可以作为文学作品出版。痞子蔡利用业余时间将自己的生活苦闷变成了文字，他在网络上的个人抒情得到很多同病相怜者的同情，通过网络互相取暖，利用网络的便捷实现精神沟通，无意间改变了人们对文学的看法，什么是文学？写你知道的

。[1]我知道的是文学么？不用怀疑，你的真心是最好的文学，也是别人需要的文学。这样痞子蔡就成了第一个吃网络文学螃蟹的人，对他的成长进行研究，可能有利于我们认识网络文学的初衷。

作家介绍

痞子蔡，原名蔡智恒，1969年生于台湾，水利工程专业，1998年在BBS连载《第一次亲密接触》引起关注，目前在台湾成功大学任教。对网络的看法是，让虚幻的归虚幻，现实的归现实。主要作品除了成名作《第一次亲密接触》外还有《雨衣》《7-ELEVEN之恋》《爱尔兰咖啡》《槲寄生》《夜玫瑰》《暖暖》《孔雀森林》《蝙蝠》《阿尼玛》等。[2]面对为何不转行做专职作家的提问，蔡智恒的回答幽默又不失诚恳："从经济的角度来看,我出一本书所得的版税是教书年薪的3倍，可这不是钱的问题。写作是我的爱好，但我却始终不是很有信心，因为我完全是凭兴趣在写；水利工程是我的专业，无所谓喜欢不喜欢，最重要的是我涉猎其中已经16年了，它虽然枯燥一些，但台湾很缺这方面的人才，如果我不做恐怕就更没人去做了。更何况，我在学术界也算是小有名气。"如今蔡智恒白天搞科研，晚上教书，只有半夜才有时间写作。他的执着和淡泊名利的态度，对后生有着不小的影响。

很多人研究痞子蔡，有的研究写作原理，有的研究出版发行，有的研究精神探索，有的研究文化市场运作。台湾已经发表了两篇关于蔡智恒作品的论文。它们是萧怡君的《蔡智恒小说研究》和刘昱志的《蔡智恒网络小说研究》，但都是从文学和艺术的角度来讨论的。在文章中提到语言的部分，萧怡君是一个例子，语言角度研究网络文学文本并不能探究网络文学的本质，毕竟网络只是载体，说什么跟为什么说有很大的距离。有些文章对痞子蔡的研究有借鉴意义，有如下一些：

杨新敏的《网络传奇蔡智恒小说论》认为网络文学受欢迎主要是因为它能够非常自由，自由主要是因为网络文学没有对现实利益的追求，完全是凭着自己对世界和社会的感觉发表自己的的声音。每个人都有自己的困惑，用文字表达是一种很便宜但是有效的方式。痞子蔡写的内容不仅仅是个人的独自告白，还代表了留学生们共同的对祖国的亲人的思念，对自事业生活的担忧，对国家和社会的情怀，这就使得他的作品带有的普世价值，能够引发同时代年轻人的共鸣。并不是所有人都有能力表达自己的思想，痞子蔡用幽默的语言，带有网络文学特征的话语，再加上网络的便捷沟通渠道，终于成就了痞子蔡的开拓者地位。

刘芳芳在文中写到这本小说之所以轰动并不是小说故事,而是小说本身出乎意料的语言表达方式。她提出网络与文学是你来我往的互相借力, 网络是文学的工具、网络为文学服务。中国大陆学者敦玉林的写的三篇评论各自从痞子蔡小说中的幽默风格和语言特色角度进行了评述，主题是爱情，吸引很多人，有一定的参考价值。[3]他认为最让作者兴奋的是，痞子蔡在爱情小说中使用幽默风格，带有凝重的情感色彩，这使得整部作品呈现出风格与和谐相结合的艺术效果。程海威在《史学视野下的回眸：《第一次亲密接触》之意义与局限》中仔细梳理了痞子蔡成名作品《第一次亲密接触》之所以占据网络文学第一把交易的原因归结为良好的历史契机和纯正的文学基因。

代表作分析

[1] [芮渝萍 2004：2]
[2] [黄孝章，张志林，陈丹. 2010：3]
[3] [葛红兵. 2001：1]

汉语网络文学兴起于华人留学生的群体。全球第一个华文网络电子刊物《华夏文摘》于1991年在美国创刊，一些海外文学爱好者和作者如张朗朗、少君、阿贵、图雅等人在网络上创作并发表了最早的一批网络原创散文、杂文、小说、文学评论、诗歌。这一年，中国香港、中国台湾地区加入互联网，李顺兴等人的《围城》《文字狱》等作品成为最早的中文超文本实验小说。接下来的两三年，华人网络文学流行于海外，第一个使用GB – HZ编码的中文互联网新闻组ACT(alt. Chinese. Text) 于1992年成立并逐渐积累数以万计的固定用户，《未名》《美人鱼》《东北风》等电子杂志1994年先后在美国、欧洲、日本创刊，《新语丝》网站在美国加州注册并成为活跃至今、历史最长的、以文学为核心板块的华文网站；1995至1996年，诗阳、鲁鸣等人创办第一份网络中文诗刊《橄榄树》（Olive Tree）形成了具有一定影响力的华人网络诗人群，台湾交大研究生Plover完成小说《往事追忆录》《台北爱情故事》，成为当时台湾最有影响力的网络写手，中文网络写作传奇人物图雅在写下了近30万字的诗歌、散文、小说作品。中国大陆1994年才加入互联网，在这方面要落后于港台地区，直到1997年，美籍华人朱威廉投资创办“榕树下”文学网站，让中国的网络文学登上取得了展示自我的机会，开始走上世纪的文学的舞台。此时的网络文学还处于自发生长阶段，虽然体裁上面已经基本覆盖各类文学形态，也产生了一批网络红人写手。但是一方面这些作品和作者的影响力局限于留学生群体，很少为外人所知。1994年，中国开始社会主义市场经济建设，在此之前能出国留学的非富即贵或者有特殊背景，留学生群体本身就是“另类人群”。另一方面，占华人人口局大多数的中国大陆电脑和普及率低，根本无法达到网络文学生成和传播的环境。[4]再加上当时的作品从内容和形式上并没有考虑太多“网络性”的特征，所以无法形成网络文学的影响力。而到了1998年，中国改革开放20年，无论是硬件上的互联网建设，还是软件上人们思想观念的转变，都为接受“网络文学”做好了充分的准备，此时《第一次亲密接触》横空出世，正应验了那句中国的俗话“生的早不如生的巧”。

《第一次亲密接触》是立足深厚的传统根脉基础上的形式创新，这也构成其稳坐第一把交椅的重要条件。就内容上来说，原因有三：

一是巧借先机描述“传统经典性与先锋刺激性并存”的新故事。台湾地区接入互联网要早于大陆，其本土网络文学发展历史也较大陆更长，前期发展步伐更快，经历了更好地孕育和积累。加上台湾较好的武侠、言情小说的创作与阅读氛围也促成了网络文学的普及。当时以三毛、琼瑶、席绢为代表的言情小说家及以古龙、温瑞安为代表的武侠小说家的作品广泛流传，为通俗小说创作提供了参照，形成了有利于网络小说创生的文化母体。痞子蔡以网络式写作为体，以通俗小说技法为用，将传统经验与现代趋势相结合，创作出《第一次亲密接触》。“小说讲述的男女主人公通过BBS与E- mail建立的互动交流，点缀着咖啡、大片、飞机、香水、出租屋等元素的现代都市生活，基于互联网亚文化之上的浪漫恋情，无不极具“摩登”气质与先锋性，又迎合着商品经济时代求新求变的大众口味；小说男女主人公借助因

[4] [黄孝章，张志林，陈丹. 2010：3]

特网谈了一场悬念迭出的新式恋爱，走在了时代的风口浪尖，却表现出鲜明的保守爱情观与传统价值取向，适应了不同读者群体的阅读需要，引起读者共鸣。”（周志雄主编《中国网络文艺作品评论选网络文学卷》（下），中国社会科学出版社，北京：中国社会科学出版社，2017年6月第一版，695页）

二是以爱为轴“浪漫之爱情遭遇现实之绝症”的悲剧效应。爱情作为人类的永恒话题，更是网络文学读者主体青年男女的生活主题，以爱情经历为中心构筑小说大厦，能使不同性别、身份、地域、阶层的读者，均能调动自身经历融人故事情境。小说男女主人公的网恋历程，虽被作者冠以“第一次的亲密接触”的帽子，事实上却是相交止于触碰，交流以柏拉图式精神恋爱为主，感情平淡而真挚。这种传统纯爱模式与商品经济登场以来，在大中城市大行其道的“快餐爱情”形成巨大反差，使受众产生极大的移情效应。在着力刻画两人间的爱情之浪漫美好时，作者反其道而行之赋予了小说一个悲剧性的结尾。层层伏笔之后，读者才发现，轻舞飞扬在与痞子蔡见面前便已知道自己患上了红斑狼疮，而在两人两次见面，互有好感并开始“吃饭逛街看电影”的幸福恋爱生活时，她却病情加重，休学住院，不久因病去世，让人不禁扼腕叹息。幸福令人向往，但悲剧才刻骨铭心，《第一次亲密接触》描写的悲剧，不是单一、平面化的悲剧，而是建立在喜剧基础之上的悲剧，不单是轻舞飞扬的个人命运悲剧，更是男女主人公的爱情悲剧和网络情走人现实受挫的社会悲剧，其悲剧性更加打动人。

三是精巧构思奉献了“人物典型性与情节曲折性兼具”的好小说。作品中三个主角形象生动、个性鲜明，令人过目不忘。男主人公痞子蔡是一名长相平凡、逻辑严谨的典型“理工男”，名为“痞”却并不痞，事实上十足“本性纯良”，这从他的恋爱观与恋爱史中即可看出；与他关系很铁的同学兼室友阿泰，是号称“万花丛中过，片叶不沾身”的情场老手，他嘴巴又甜又油，在情场上百战百胜，充当痞子蔡的爱情参谋，实际上却迷失在肉欲爱情之中；女主人公轻舞飞扬则是一名外文系学生，她美丽、深情，很有生活情趣，对爱情渴望而坚持，可惜身染疾病，在大好年华中早早离开人世。三个主角的共性：青春洋溢，语言幽默正是后现代大学生们的生动写照，极容易引起同龄人的共鸣。在谋篇布局上，小说精心设计，从痞子蔡的视角推进故事情节，使读者的心情随着男主人公的心情波动起伏，经历好奇一欣喜一紧张一激动一思念一痛苦的过程，体会到过山车般的喜怒哀乐转涣，这也正是网络文学单线发展持续前进的类型特点。通过轻舞飞扬的网名、Plan，多次提到想休学的情况，痞子蔡对轻舞飞扬“美丽蝴蝶”的印象及发现她皮肤冰冷、身上有斑等细节描写，多次为后文埋下伏笔，使故事的最终结局既在意料之外亦在情理之中，让人感受到作者在情节设置上的巧妙心思。对主角人物个性的精准刻画和小说情节设置的独运匠心，成为作品持续火爆的重要原因。[5]

《第一次亲密接触》的成功，也展示出网络文学成功的两个基本条件，第一个是网络互联和电脑的普及，另一个是文学内容和形式大众化的要求。网络为人与人之间沟通创造了方便快捷的工具，文学对人精神的涵养功能吸引人们通过网络去满足精神需求。手段与目标

[5] [李碧琰. 2008：6]

的齐备及其关系，形成不同的网络作家生态：把网络文学创作当做目标的精神写手，把网络文学创作当做手段的文艺商人，和把手段和目的很好结合起来的网络大神。痞子蔡算是第一种的代表，而接下来的安妮宝贝和唐家三少可作为第二第三种写手的代表。

“痞子蔡”的示范作用

正如李寻欢说：“第一代网络写手里没人吧网络写作当成一个事儿，都是把它当做业余时间玩的东西”。痞子蔡的横空出世让很多网络玩家纷纷效仿，前仆后继成为在网络上写故事的原创人员。除此之外，痞子蔡对网络文学还产生了以下影响、

1、大量使用的网络符号语言

《第一次亲密接触》使用了很多传统文学中不会使用的符号语言，这迥别于传统文学中方言土语的使用，开辟了文学语言的新领域，让读者耳目一新。如 GGMM哥哥妹妹、TMD和BT代表骂人、PLMM漂亮妹妹; 用返回到象形文字时代的符号语言或是用886、88等是再见，下回见的意思，新式符号语言的使用，让整个文章氛围轻松而幽默，读者多为年轻人，更喜欢新鲜的东西，更愿意去理解和认同作者表达出来的情感和思想。

2、把爱情当作主菜

蔡智恒在网络上写完作品，并获得很大反响后，《第二次的亲密接触》、《全世爱》《成都，今夜请将我遗忘》《不是冤家不一家》、《我一定要找到你》、《太子的秘密》《悟空传》等大量出品，让整个图书市场纷纷追逐爱情小说，言情小说特别受女性读者的欢迎。网上认识、网上恋爱，线下见面，红颜薄命，有情人难成/终成眷属等等成为故事的主要板式。继蔡智恒之后，一大批新兴的网络作家出现网络作家相继出现，如尚爱兰，慕容雪村等。《成都，请将我遗忘》，这是2002年和2003年非常受欢迎的，更典型的爱情叙事，城市欲望，都市恋情，甜与虐成为文学市场的主要黑马。2005年，小说《和空姐一起生活的男人》蹿红，风靡大学校园，让城市高级打工仔和大学生开始迷恋飞机服务员。两个月内，阅读量已经超过亿，这是一个神奇的现象。网络上面大红大紫的书也要把痞子蔡推荐当成卖点，可看出《第一次亲密接触》的后期影响。[6]

3、诙谐风趣的风格

自从网络文学发展以来，已经出版了无数的小说。但是总的来说，痞子蔡很会搞笑，而搞笑无疑已经成为年轻的线上阅读者的重要手段和目标。为什么要搞笑，年轻人面临着就业与生活的各种压力，失去来自社会和家庭的庇护之后，他们显得茫然失措。但生活还要继续，虽然并不相信努力一定会成功，但是努力的搞笑一下也无偿不是对尴尬生活的有效调剂。当搞笑的能力无法满足搞笑的需求时，他们在寻找能够帮助他们搞笑的人，帮他们说出搞笑生活的本质，众里寻他千百度的时候，痞子蔡横空出世，成了一世英名。

网络写作并不是一帆风顺的，首先来自传统作家对网络文学的不屑，没有受过正规训练，没有拿到作协认可的作品怎么能叫文学呢。然而在社会上生活的人，有多少是受过正规训练的呢，指的是那种情感训练、审美训练？阅读作为一种精神补偿，从来并不得到中国人的重视，精神的价值还包裹在衣食住行等最初级的生理快感层次，而那些受过正规写作训练的作家们，衣食无忧之后谁还关心正在为生存奔波的年轻人们的喜怒哀乐！年轻人抱团取暖，用文字和言语相互慰藉，所有的语言是轻松地、搞笑的、正统看起来不登大雅之堂的。然而生活更多的是柴米油盐，本来就不是大雅之堂。网络文学风起云涌之后，传统作家的不屑中就充满了不解与吹毛求疵，潜台词就是谁动了我的奶酪！现实上，网络作者们不仅动了他们的奶酪，还拿走了很大的一块，最年轻生动的一块读者市场。

[6] [马季. 2010：4]

参考文献

中文作者类

[1] 葛红兵.《网络文学：新世纪文学新生的可能性》社会科学，2001年。

[2] 芮渝萍.《美国成长小说研究》[M].中国社会科学出版社，2004 年。

[3] 黄孝章，张志林，陈丹.《数字出版产业发展研究》[M]. 北京: 知识产权出版社，2010年。

[4] 马季.《网络文学透视与备忘》[M].中国社会科学出版社，2010 年。

[5] 苏晓芳.《网络与新世纪文学》[M].中国社会科学出版社，2011 年。

中文论文类

[6] 李碧琰. 安妮宝贝创作论 [D]. 复旦大学, 2008年。

[7] 张伶俐. 安妮宝贝与外国文学 [D].湖南师范大学, 2013年。

ХАВФСИЗЛИК СОҲАСИДА ПЕДАГОГИК ДАСТУРИЙ ВОСИТАЛАРДАН ФОЙДАЛАНГАН ҲОЛДА ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРНИ ЎҚИТИШНИНГ ИНТЕРАКТИВ УСУЛЛАРИ

Мирзахмедова Ҳулкар Василовна
(Тошкент давлат шарқшунослик институти “Эрон-афғон филологияси” кафедраси мудири)

Бугунги кунда Мустақил Ўзбекистон шароитида иқтисодиёт ва жамиятдаги туб ўзгаришларни замонавий билимларни ва хорижий тилларини эгаллаган етук кадрларсиз амалга ошириб бўлмайди. Айниқса, бошқарув соҳасида хорижий тилларни чуқур биладиган мутахассисларга талаб юқори. Бу ҳақда ҳурматли Президентимиз Ш. М. Мирзиёев 2019 йил учун мўлжалланган энг муҳим устувор вазифалар ҳақида Олий Мажлисга Мурожаатномасида Олий кадрлар тайёрлаш тизимидаги ҳал қилиниши лозим бўлган муаммоларга алоҳида тўхталиб, қуйидагиларни қайд этиб ўтдилар: “Олий ўқув юртлари нуфузини ошириш, нодавлат таълим масканлари сонини кўпайтириб, соҳага юқори малакали кадрларни жалб этиш ва рақобатни кучайтириш лозим”.

Бу талаб хорижий тилларни ўқитиш учун мўлжалланган ўқув курслари, қолаверса, Республика тақдирини ҳал этувчи бошқарув кадрлари учун ҳам бирдек аҳамиятга эга. Сабаби, давлатлар ва мамлакатлар ўртасидаги муносабатларнинг яхшиланиши, сиёсий_ижтимоий жараёнларнинг фаоллашиши ҳар томонлама етук бошқарув кадрларининг савияси ва маҳоратига боғлиқ. Бу борада давлатлар ўртасидаги стратегик_сиёсий вазиятларни ҳал этишда, мамлакатлар ўртасидаги муносабатларни йўлга қўйишда хорижий тилиларни чуқур биладиган, дипломатик кўникмага эга соҳа мутахассисларига талаб ортиб боради. Жаҳоннинг етук илмий нашрларида ҳам эълон қилинган мақолаларда олий таълим тизими ва уни юксалтириш омиллари ҳақида сўз боради. Қолаверса, бугунги кун интеграцияси, глобаллашув жараёнлари ҳамда дунёга бевосита чиқиш имконияти бир нечта дунё тилларини ўрганишни талаб қилмоқда. Бу ўринда тил ўрганувчи раҳбар кадрдан қисқа вақт ичида мукаммал ва чуқур таълим олиши, ўрганилаётган хорижий тилнинг ички барча элементларини систем таҳлил қилиши, шунинг билан бирга арзон нархга ушбу тилни самарали ўрганиши ҳар томондан талаб этилади.

“Чет тилини эгаллашнинг умумевропа компетенциялари: ўрганиш, ўқитиш ва баҳолаш” тўғрисидаги умумэътироф этилган халқаро даражаси (**CEFR**) **ёзиш, ўқиш, гапириш, тинглаб тушуниш** каби асосий кўникмаларни белгилаб бермоқдаки, бу босқичлар орқали хорижий тилни ўрганувчилар тўрт тоифа орқали баҳоланиб, ўз даражаларини аниқлаштирадилар.

Бугунги кунда педагог ходимлар учун ҳам тил кўникмаларини аниқлаш мазкур тўрт босқич орқали Давлат Тест Маркази (ДТМ) томонидан амалга оширилмоқдаки, шунинг ортидан педагогларга ойлик иш ҳақидан ташқари қўшимча устама ҳақ белгиланишига сабаб бўлмоқда. Ҳозирда хорижий тилни чуқур ўрганишда дунё бўйича бир қатор вариантлар мавжуд бўлиб, уларнинг аксарияти талабгорнинг хоҳишидан келиб чиқиб, online шаклда ўз ифодасини топмоқда. Яъни, бу ҳолатда тил ўрганувчи раҳбар кадрлар учун педагогик дастурий воситалар майдонга чиқмоқдаки, улар талабгорлар учун жуда муҳим бўлган *вақтни тежаш* ва *маблағни тўғри сарфлаш*, қолаверса, сиёсий позицияда ўз билимини *хорижий тилда намоён этишини* таъминлайди.

Асосий қисм. 2012 йил 10 декабрда Ўзбекистон Республикаси Президентининг «Чет тилларни ўрганиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги ПҚ 1875-сон қарори қабул қилинган бўлиб, унга кўра, мамлакатда «Таълим тўғрисида»ги Қонунини ҳамда Кадрлар тайёрлаш миллий дастурини амалга ошириш доирасида чет тилларни ўқитишнинг комплекс тизими яратилиши белгилаб қўйилган. Шу билан бир қаторда, таълим тизимининг барча босқичларида чет тилларни узлуксиз ўрганишни ташкил қилиш, шунингдек, бошқарув курсларида ўқув жараёнини тўғри йўлга

қўйиш ҳамда замонавий ўқув-услубий материаллар билан таъминлаш янада такомиллаштирилиши ҳам айтиб ўтилган.

Мазкур хайрли ишлар давоми сифатида Ўзбекситон Республикаси Президенти томонидан қабул қилинган ПҚ 2909_сонли Қарори “янги авлод ўқув адабиётларини яратиш ва уларни олий таълим муассасаларининг таълим жараёнига кенг татбиқ этиш, олий таълим муассасаларини замонавий ўқув, ўқув-методик ва илмий адабиётлар билан таъминлаш, шу жумладан, энг янги хорижий адабиётлар сотиб олиш ва *таржима қилиш*, ахборот-ресурс марказлари фондларини мунтазам янгилаб бориш ҳамда *кадрлар салоҳиятини баҳолаш*да хорижий тилларни билиш даражасини баҳолаш”га қаратилган.

Ўзбекистон Республикаси Адлия вазирлиги томонидан 2008 йил 29 августда 1845-сон билан давлат рўйхатидан ўтказилган ўрта махсус, касб-ҳунар таълими муассасалари ходимлари асосий лавозимларининг малака тавсифлари бўйича йўриқномани тасдиқлаш ҳақидаги Ўзбекистон Республикаси Меҳнат ва аҳолини ижтимоий муҳофаза қилиш Вазирлиги ҳамда Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим Вазирлигининг Ўрта махсус, касб-ҳунар таълими Маркази Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги давлат тест марказининг қарорига кўра, хорижий тиллар бўйича устама ҳақ белгилаш ва хорижий тилларни билган профессор_ўқитувчиларга қўшимча устама ҳақ бериш жорий қилинган.

Тил кўникмалари интеграцияси **CEFR** меъёри бўйича тил ўрганишнинг тўрт кўникмаси: ўқиш ва ёзиш, сўзлашиш, тинглаб тушуниш бўйича кўникмаларни интеграллашган ҳолда ривожлантиришга хизмат қилади, шунингдек, оғзаки нутқ амалиётига алоҳида урғу берилади. Европа Кенгашининг “Чет тилини эгаллаш умумевропа компетенциялари: ўқитиш, ўрганиш ва баҳолаш” тўғрисидаги умумэътироф этилган халқаро меъёрлари (**CEFR**) бўйича чет тилларини босқичма-босқич **C1** даражасига етказиб, амалда қўллаши хорижий тилни ўрганишдаги юқори босқич ҳисобланади. **CEFR** даражалари тилнинг оғзаки ва ёзма шаклларини интеграллашган ҳолда ўргатиш, уларнинг турли контекстлардаги мулоқот малакаларини ривожлантириш, хусусан ўрганилаётган чет тили кўникмалари тўғрисидаги амалий ва назарий билимларини такомиллаштириш ҳамда эгалланган билим, кўникма, малакаларини касбий фаолиятда эркин қўллай олишларини талаб қилади.

Бугунги кунда яратилаётган ҳар бир педагогик дастурий воситалар ана шу мақсаднинг бекаму_кўст амалга оширишни таъминлаб бериши лозим. Акс ҳолда, яратилган замонавий педагогик дастурий воситалар кўлами ва даражасидан қатъий назар, ўз самарасини бериши қийин. Бу каби талабдан келиб чиқиб, яратилаётган дастурий воситалар компьютер, платшет ҳатто мобиль воситалар учун мослаштириб яратилмоқдаки, бу ҳолат ҳар қандай шароит ва ҳар қандай ҳолатда раҳбар кадр учун *самарали таълим олишга* шароит яратиш, қолаверса, бошқарув жараёнида мазмундан келиб чиққан ҳолда оптимал қарор чиқаришни таъминламоқда.

Таҳлилга тормоқчи бўлган илк педагогик дастурий восита − Rosetta Stone дастурий таъминотидир. Мазкур педагогик дастурий восита 30 дан ортиқ хорижий тилларни ўргатишга мўлжалланган бўлиб, **CEFR** нинг ўқиш, тинглаб тушуниш, грамматик машқ бажариш каби даражалари бўйича кўникмаларни шакллантиришга қаратилган. Унинг мавзу кўлами ва машқлар тўплами кенг.

Rosetta STONE педагогик дастурий воситасининг бошқа дарслик ва қўлланмалардан фарқи шундаки, грамматик қоидаларни фақат машқлар орқали ўрганилаётган чет тилида тушунтириб беради. Бундан ташқари, машқлар орқали грамматик қоидаларнинг ўрганилишига ёрдам беради.

Унда сўз бойлигини оширишга қаратилган қатор машқлар мавжудки, бу талабларда B2 даражасигача бўлган сўзликлар ўз ифодасини топган. Бу ерда асосий муаммо − улардан гапириш кўникмасини шакллантиришда унумли ва самарали фойдаланиш заруратининг мавжудлигидир. Шуни инобатга олиб, дастур тузувчилар ибора ва кундалик ҳаётда ишлатилувчи сўз бирикмаларини ҳам келтирганлар. Қолаверса, эшитиш кўникмаси учун

қатор овозли машқлар келтирилган бўлиб, бу ҳам ўрганилаётган тилнинг товуш имкониятларини, фонетик қурилмаси, морфологик тузилмаси борасида тасаввурга эга бўлишларига туртки бўлади.

LinguaLeo дастурий таъминоти. Бугунги кунда 18 000 000 абоненти мавжуд бўлган, 17 тадан ортиқ дунё тилларини ўзида жамлаган педагогик дастурий восита бу − LinguaLeo дастурий таъминоти ҳисобланади. Бу дастур компьютерда фойдаланиш учун ишлаб чиқилган дастурий таъминот бўлиб, бир вақтнинг ўзида унинг мобиль телефонлари ва планшетлар учун ҳам версиялари тақдим қилинган. Бу эса тил ўрганувчиларга қатор қулайликлар яратади.

Тил ўрганишнинг халқаро стандарти – CEFR талабларини бажариш учун кўникмалар: 1) ўқиш; 2) ёзиш; 3) тушуниш; 4) луғат бойлиги каби кўникмалари ишлаб чиқилган. Шунингдек, унинг **A+** ва **A1** даражасидан бошлаб токи **B2** ва **B2+** даражасигача мавзулар қамралган. Бу дастурий таъминотни юклаш учун электрон почта орқали рўйхатдан ўтилади ва дастлабки **A+** бочқичи учун йўлланма олинади. Аввалига Аммо шундан бўлса-да, аввало, ўқувчининг билим даражасини аниқлаш учун машқлар берилади. Ҳар бир машқ грамматик қоидаларни ўзида акс эттирган жумлалардан иборат бўлади, бу машқлар муваффаққиятли ҳал этилганидан кейин дастурий таъминотнинг ўзи тил ўрганувчининг билим даражасини автоматик равишда аниқлайди ва кейинги билим даражасини дастурнинг ўзи белгилаб беради. Кейинги босқичда, CEFR нинг қайси даражаси бўлишидан қатъий назар, биргина хато ёки тўғри жавоб орқали савол ва топшириқлар осонлашади ёки қийинлашади. CEFRнинг A+ ва A1 даражасини ўзлаштирган тил ўрганувчи кейинги босқичга ўтиши учун маълум тўловни амалга ошириши талаб этилади.

LinguaLeo дастурий таъминотининг созламалар бўлимида қатор қулайлик ва тавсиялар мавжуд бўлиб, тил ўрганувчи томонидан бир вақтнинг ўзида улар билан танишувига имкон бўлади. Бундан ташқари, маълум бир тилнинг бошланғич даражасидан бошлаб, маърузалар, мультфильм ва видеофильмлар, бизнес, илмий_техник тараққиёт бўйича қатор мақолалар келтирилган бўлиб, улар бўйича глоссарийлар ҳам келтирилган. Бу эса юқорида назарда тутилган эшитиш, ўқиш, тушуниш, гапириш кўникмаларини шакллантиришларига кўмаклашади.

- *Эшитиш (Lestening)* кўникмасини шакллантиришда:

Тил билиш даражасига кўра маълум аудио, фильм ёки мультфильм (бир жумладан бир неча жумлагача) бериб, кейин қатор сўзлар беради ва уларни эшитилган аудио ёзуви тартибида жойлаштириб бериши лозим. Масаланинг аниқ ёки нотўғри бажарилганини дастур белгилайди. Бу вазиятда дастур интернетга уланган бўлиши лозим. Шу тарзда, агар вазифа тўғри бажарилса, кейинги вазифалар осонлашиши ёки, аксинча, қийинлашиши мумкин.

- *Гапириш (Speaking)* кўникмасини шакллантиришда:

Тил билиш даражасига кўра, маълум аудиофайл ўқиб эшиттирилади, кейин уни қайтадан талаффуз қилиш учун вақт ва имконият берилади. Вазифа аниқ ва тўғри бажарилса (яъни тўғри талаффуз этилса), *гапириш (speaking)* кўникмасининг кейинги босқичига ўтилади.

- *Ўқиш (Reading)* кўникмасини шакллантиришда:

Танланган даражага кўра маълум қийинчиликдаги матн берилади. Келтирилаётган матн тил ўрганувчи даражасига мувофиқ 200 тадан 2000 тагача символдан иборат бўлиши мумкин. Жумлалар таркибидан маълум сўзлар тушириб қолдирилган ва улар қуйида келтирилган бўлади. Ўранувчининг билим даражасига кўра вақт белгиланади. Ўқувчи мазкур матнни ўқиб кетиш давомида тушириб қолдирилган сўзларни ўз ўрнига қўйиш орқали вазифани бажариши керак бўлади. Ҳар бир сўз ўз ўрнига қўйилмагунга қадар вазифа бажарилмаган бўлади. Бу даражани давом эттиришни истаган ўқувчига қийинчилик даражаси орттирилган ҳолда яна топшириқ берилади.

- *Ёзиш (Writing)* кўникмасини шакллантиришда:

Мана шу кўникмани амалга оширишда тайёр сўзлар берилади, тил ўрганувчи улардан бирини танлаш билан вазифани амалга ошириш мумкин.

Бошқа педагогик дастурий воситалар сингари ушбу дастурий таъминот ҳам қатор қулайлик ва соддаликка эга бўлиб, тил ўрганувчининг ёши ва савиясидан қатъий назар, тил ўрганишнинг барча аспектларини тартибга солади.

SmartNotebook дастурий таъминоти. Мазкур дастурий таъминот хорижий тилини ўқитишда машқларни мустаҳкамлаш, қолаверса, ўқувчи ёки талабаларнинг мустақил таълимини ташкил қилишда, маълум мавзуни ўргангандан сўнг уларни ўзлаштиришлари юзасидан хулосалар чиқаришга ёрдам беради. Педагогга эса маълум мавзу ёки дарс юзасидан тақдимотлар тайёрлашга, мавзу якунида эса "ақлий ҳужум версияси" доирасида савол ва топшириқлар ташкил этишда кўмаклашади.

SmartNotebook дастурий таъминотининг структураси билан танишиб чиқиш чоғида шундай хулосага келдикки, 7 000 дан ортиқ PDF расмлар, мавзуий суратлар, аудио ва видео файлларнинг бой архивлар, шаблон ва намуналар, 3D анимациялар, иллюстратив ва интерактив материаллар жамланган бўлиб, мавзуга тайёрланишда анчагина қулайлик яратади. Шунингдек, катта масштабдаги математик, физик ва кимёвий формулалар ва улар доирасида бажарилувчи функциялар жамланмаси мавжуд бўлиб, ҳаммаси базага киритилган. SmartNotebook дастурий таъминоти, асосан, интерактив таълимни амалга оширишда жуда қулай.

Rosetta STONE, LingualEO ва SmartNotebook дастурий таъминотлари, юқорида таъкидланганидек, ҳар томонлама – грамматик, хатолар устида ишлаш, луғат бойлигини орттириш, машқлар бажариш, туширилган сўзларни топиш, эшитиб тушуниш каби кўникмалар орқали хорижий тилини ўргатишга бағишланган педагогик дастурий восита ҳисобланади. Юқорида уларнинг ҳар бирининг ишлаш принциплари таҳлил этилди. Қуйида уларнинг афзалликлари ва камчиликлари кўриб ўтилади:

Педагогик дастурий воситаларининг

Афзалликлари:	***Камчиликлари:***
➢ Маблағни тежаш имкониятини оширади (яъни репититорга ортиқса маблағ сарфланишида ҳимоя қилади); ➢ Хорижий тилни ўрганишнинг бошланғич нуқтасидан бошлаб ўргатади; ➢ тил ўрганишнинг халқаро талаби бўлган CEFR бўйича машқлар ташкиллаштирилган; ➢ Дастурий таъминот "қоғоз ва ручкадан воз кеч ва тил ўрган" шиори остида ишлайди; ➢ дастурий воситаларда грамматик қоидаларни фақат машқлар орқали тушунтириб беради; ➢ раҳбар кадрда тинглаб тушуниш кўникмасини шакллантиришга ёрдам беради; ➢ ўқиш кўникмасини максимал шакллантиришга ҳамда ўз устида ишлашга кўмаклашади;	➢ устоз_шогирд, жонли таълим олиш имкониятини пасайтиради; ➢ Хорижий тилини ўқитишда CEFRнинг фақатгина B1 ва B2 даражасигача олиб чиқа олади; ➢ Бу ҳолат бошқарув курсларида ёзиш кўникмасининг шаклланишига **тўсқинлик** қилади; ➢ Қоидалар фақат конструктив тарзда ўқитилади (раҳбар кадр фақат англаса, шунинг ўзи етарли, тарзида); ➢ Бу ҳолатда бошқа аудиофайллардан ҳам фойдаланиб, ўрганса бўлади; ➢ раҳбар кадр тинглаб тушуниш кўникмаси учун аудио ва видеофайлларни бошқа жойдан ҳам излаб топиши мумкин; ➢ педагогик дастурий воситаларнинг маълум қисмигина бепул бўлиб, қолгани маълум суммага сотиб олинади. Таълимнинг бу даражаси кафолатланмаган;

Хулоса. Бугунги кунда етакчи мутахассислар томонидан тақдим этилаётган таълим технологияларида янгича ўқитиш модели таълим тизимида талабалар ва ўқитувчининг роли

ўзгаришига асосланган. Бунда, асосан, талабаларнинг мустақил равишда ҳамда замонавий педагогик воситалардан фойдаланилган ҳолда таълим олишлари назарда тутилади. Олий таълим тизимида талабаларга хорижий тилиларни ўқитишда педагогик дастурий воситалардан фойдаланишнинг самаралари ҳақида қуйидаги хулосаларга келинди:

1. Бугунги кун интеграцияси, глобаллашув жараёнлари ҳамда дунёга бевосита чиқиш имконияти бир нечта дунё тилларини ўрганишни талаб қилмоқда. Бу ўринда тил ўрганувчидан қисқа вақт ичида мукаммал ва чуқур таълим олиши, ўрганилаётган хорижий тилнинг ички барча элементларини систем таҳлил қилиши, шунинг билан бирга арзон нархга ушбу тилни самарали ўрганиши ҳар томондан талаб этилади. Қолаверса, "Чет тилини эгаллашнинг умумевропа компетенциялари: ўрганиш, ўқитиш ва баҳолаш" тўғрисидаги умумэътироф этилган халқаро даражаси (CEFR)ни эгаллаши кун вазифасига айланмоқда.

2. Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2012 йил 10 декабрда «Чет тилларни ўрганиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги ПҚ 1875-сон қарори ва бошқа норматив_ҳуқуқий ҳужжатлар, Президент Қарорлари хорижий тилларни ўргатишда замонавий педагогик технологиялардан фойдаланиш, қолаверса, замонавий ахборот_коммуникация технологиялари − АКТлардан фойдаланишнинг самарали тизимини жорий этиш бўйича таклиф ва фармойишлар эълон қилинган қабул қилинган бўлиб, улар хорижий тилларни ўрганишнинг замонавий усулларидан фойдаланиш учун замин яратади. Бу борада педагогик дастурий воситалар ёрдамга келади.

3. Ҳозирда хорижий тилни чуқур ўрганишда дунё бўйича бир қатор вариантлар мавжуд бўлиб, уларнинг аксарияти талабгорнинг хоҳишидан келиб чиқиб, online шаклда ўз ифодасини топмоқда. Яъни, бу ҳолатда тил ўрганувчилар учун замонавий педагогик дастурий воситалар майдонга чиқмоқдаки, улар талабгорлар учун ҳам вақтни тежаш, ҳам маблағни тўғри сарфлаш, қолаверса, билим даражасига кўра ўз билимини янада юксалтиришга ёрдам бермоқда. Педагогик дастурий воситалар – ўқув жараёнини қисман ёки тўлиқ автоматлаштириш учун мўлжалланган дидактик восита ёрдамида компьютер технологияларидан фойдаланиш ҳисобланади ҳамда улардан фойдаланилган ҳолда хорижий тилларни ўрганишни соддалаштиради.

4. Бугунги кунда хорижий тилларни ўрганиш учун 50 дан ортиқ педагогик дастурий воситалар яратилган бўлиб, улардан фақатгина Rosetta STONE, LinguaLEO ҳамда SmartNotebooklар тадқиқот учун таҳлилга тортилган. Қолаверса, улардан фойдаланувчиларнинг сони нисбатан кўп.

5. Педагогик дастурий воситалар орқали хорижий тилларни ўраниш – талабаларнинг тил билишидаги даражасини аниқлаштириб, унинг юқори, ўрта ва қуйи босқичларини белгилаб беришга имкон яратади. Бу эса, келажакда, тил ўрганувчиларнинг тил билиш даражасига кўра таълимни давом эттиришларига замин яратади.

6. Педагогик дастурий воситалар индивидуал таълим бериш имкониятига эга бўлиб, ўрганувчининг бўш вақтларида таълимни ташкил қилишни таъминлайди.

Фойдаланилган адабиётлар

1. Mirziyoyev Sh. O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019 yil uchun mo‘ljallangan eng muhim ustuvor vazifalar haqidagi Oliy Majlisga Murojaatnomasi. 2018 yil, 28 dekabr. Available at: http://www.lex.uz/docs (accessed 28.12.2018)
2. Higher Education in Uzbekistan: Reforms and changing Landscape since independence. Available at: https://www.researchgate.net/publication/303372893.
3. Mirziyoev Sh.M. "Chet tillarni o‘rganish tizimini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida"gi PQ 1875-son qarori. Available at: http://www.lex.uz/acts/1387345.
4. O‘zbekiston Respublikasining "Ta’lim to‘g‘risidagi" qonuni. Available at: http://www.lex.uz/acts. (accessed 29.08.1997).
5. O‘zbekiston Respublikasining "Kadrlar tayyorlash milliy dasturi to‘g‘risidagi" qonuni. Available at: http://www.lex.uz/acts.

6. Mirziyoev Sh. M. “Oliy ta’lim muassasalarida ta’lim sifatini oshirish va ularni mamlakatda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarda faol ishtirokini ta’minlash bo‘yicha qo‘shimcha chora tadbirlar to‘g‘risida”gi PQ 3775-son Qaror. Available at: http://www.lex.uz/docs/2126032. (accessed 5.12.2018).

7. Mirziyoev Sh. M. “Oliy ta’lim tizimini yanada rivojlantirish chora-tadbirlari to‘g‘risida” PQ-2909-sonli Qarori. Available at: http://www.lex.uz/acts/1387345. (accessed 20.04.2017).

8. Mirzaxmedova H. V. Pedagogik dasturiy vositalardan foydalanilgan holda xorijiy tillarni o‘qitishning interaktiv usullari. Oliy ta’lim tizimi pedagog va rahbar kadrlarini qayta tayyorlash va ularning malakasini oshirishni tashkil etish bosh ilmiy-metodik markazi uchun yozilgan bitiruv ishi. Tashkent, 2019. 43 p.

9. Qodirova G.A., Samigova N. X. Pedagogik dasturiy vositalar-zamonaviy texnologiyalarning o‘qitish vositasi. Available at: http://fikr.uz/blog/Tosh_far_M_I

10. Begimqulov U. Sh. Pedagogik ta’limda zamonaviy axborot texnologiyalarini joriy etishning ilmiy-nazariy asoslari. Monografiya. – T.: Fan, 2007. 135 p.

11. Xamidov V.S. Ta’lim tizimida keskin burilishga sabab bo‘lgan 4 dastur haqida. Available at: http://uz.infocom.uz. (accessed 12.21.2009).

SHARQ TILLARINI OLIY TA`LIMDA O`QITISHDA ENG ILG` OR METODLARDAN FOYDALANISH

Omonova Shahnoza Shavkatovna
(O`zbekiston xalqaro akademiyasi Mumtoz Sharq Filologiyasi (arab tili) 3-kurs talabasi)

Sharq tillari xususan arab tilini O`zbekistonda o`qitish masalasi hozirgi kunimizning dolzarb masalaridan biriga aylandi. Boshlang`ich ta`limdanoq arab tilini o`qitishni biroz muddatli tanaffusdan so`ng qayta boshlash yangicha talab va ehtiyojlani yuzaga chiqarmoqda. Maktab va litseylarda ta`lim jarayonini olib boruvchi o`qituvchilarni tayyorlovchi oliy ta`lim muassalarida yangicha metodlarni o`rgatish va qo`llash zarurati mavjud. Ushbu tezisda arab tili ta`lim beriladigan oliy o`quv yurtlarida qo`llanishi mo`ljallangan ba`zi metodlar tahlili va takliflar keltiriladi.

Til vazifaviy va tuzilmaviy nazaryaga ega va tuzilmaviy jihatdan dastlab tovushlar, grammatik va leksik birliklar asosida o`qitilsa, vazifaviy jihatdan tilning semantik va kommunikativ o`lchovi, funksiyalari o`rgatiladi. Oliy ta`limdagi eng katta yutqazishlardan biri talabalarning universitetda sharq tilini o`rganishni boshlashlari hisoblanadi. Bir sohada mutaxassisni tayyorlash bir necha o`n yillarni talab qiladi, o`zi to`rt yil davomida tahsil olgan talaba kelgusida yetuk o`qituvchi bo`lishga xronologik jihatdan biroz ulgurmasligi mumkin, chunki har qanday tilni o`rganayotgan odam kamida 6 yillik muddatda biroz natija ko`rsatishi mumkin. Ammo eng muammoli nuqta, hali tayyor emasmiz deya arab tilini o`qitishni ortga suramizmi yo boridan unumli foydalanib, o`tmish xazinalarimiz kalitini topib, iste`molga chiqaramizmi?

Buyuk ipak yo`li hozirgi borlig`imizda to`lqinlar orqali Sharq va G`arbni bir biriga tutashtirmoqda. Bu ko`rinmas to`lqin tuyalarida ilm ham jadal sur`atlarda bir makondan ikkinchisiga, boshga kirib, boshdan chiqmoqda. Chet ellerga borib emas, chet elliklarning o`zlaridan tilni o`rganish, umuman, yaratilgan sharoitlardan unumli foydalanib, tariximiz va o`zligimizning ajralmas qismi bo`lgan arab tili (sharq tillari)ni oldingi vaqtlardanda o`zgacha shaklda rivojlantirish to`g`ri qo`yilgan maqsad va unga eltuvchi oqilona yo`lga muhtoj.

Bugungi oliy ta`limimizda sharq tillarini o`qitishni yanada rivojlantirish uchun mavjud texnik bazadan foydalangan holda, chet tillarni o`qitishda foydalanadigan “Vazifalarga asoslangan holda tilni o`rganish” va Tandem til o`rganish usuliga asoslangan holda, zarurat va ehtiyojlardan kelib chiqib amalga kiritish, ta`lim jarayonida samaradorlikni yanada oshirishga xizmat qiladi deb hisoblaymiz.

Dastlabki “Vazifalarga asoslangan holda tilni o`rganish” metodi oliy o`quv yurtida o`qitilayotgan talabalarga:

- dars jarayonidan tashqari haftalik, oylik va semestrga mo`ljallangan vazifalarni taqsimlab chiqish;
- berilgan vazifa audio, video, taqdimot yoki biror qadimiy berilgan manba asosida (allomalarimizning minglab asarlari, bitiklar va qo`lyozmalar) tadqiqotlar olib borish;
- maktab va maktabgacha ta`lim muassalarida o`zlari ishlab chiqqan yoki foydalangan usullar asosida oylik video darslar to`plamini tuzish shaklida berilishi mumkin.

Ushbu metodga o`rgatilayotgan sharq tili xususiyatlaridan kelib chiqqan holda qo`shimchalar kiritilishi mumkin, albatta.

Ishni olib borish jarayoni 3 bosqichda amalga oshiriladi: vazifagacha bo`lgan jarayon, vazifa va umumiy ko`rib chiqish(xulosaviy jarayon). Dastlab o`qituvchi vazifalarni taqsimlash mobaynida talabaning individual va aqliy salohiyatini hisobga olgan holda vazifa tayinlaydi, uning yo`l-yo`riqlarini ko`rsatib, topshirish muddatini belgilaydi. Vazifa bajarilgandan so`ng esa, guruh a`zolari oldida taqdimot qilish yoki baza tashkil qilinib, butun guruh tayyorlagan materiallash yig`ilishi maqsadga muvofiq bo`ladi.

"Tandem til o`rganish usuli" ham hozirgi kunda ko`pchilik til o`rganuvchilar tomonidan samarali deb topilayotgan usullardan biri hisoblanadi. Bu usul odatda ikki til vakili tomonidan, belgilangan reja va maqsad asosida olib boriladigan jarayon hisoblanadi. Masalan, fors va hind millatiga mansub insonlar o`zaro kelishgan holda har kuni bir yoki ikki soat mobaynida hind o`rganuvchimiz fors tilini, fors o`rganuvchimiz hind tilini "native speaker" (tilning asl egasi)dan o`rganadi. Bu jarayon ham sharoitdan kelib chiqqan holda yuzma-yuz yoki masofaviy holda tashkil qilinishi mumkin. Asosiy e`tibor qaratilishi kerak bo`lgan jihatlar:

- ta`lim jarayoni nisbatan erkin bo`ladi, auditoriya va cheklovlarsiz;
- mavzularning xilma-xilligi, ikkinchi til va madaniyatini bir vaqtning o`zida ham guvohi bo`lib, ham o`rganish imkoniyati;
- imtihon va natijaga emas, sifat va tajribaga asoslanganlik.

Sharq tillarni xususan arab va fors tillarini xalqimiz tarixida juda katta davrni o`z ichiga oladi va boy merosga ega. Yuqorida keltirilgan metod va usullarni zamon talablari doirasida, texnologiya asriga mos holda imkon qadar o`z samarasini ko`rsatadi. Shu bilan birga kutilayotgan ba`zi yutuq va kamchiliklarni taxminan sanash mumkin:

Afzalliklar:

1. vazifa berish orqali talabaga mas`uliyat yuklatiladi, uni kelajakdagi ilmiy ishlariga poydevor sifatida qo`llash mumkin;
2. yangi yangi g`oya va usullarni o`rganish va yaratish uchun qulay imkoniyat yaratiladi;
3. dars jarayonida olingan grammatik va leksik bilimlar amaliyotga ko`chadi;
4. komunakivlik shakllanadi.
5. Kamchiliklar: universitetga kelib, sharq tilini o`rganishni boshlagan talabalarda vosita tili va o`rganilayotgan til o`rtasidagi muvozanatsizlik, vazifalarni topshirishda qiyinchiliklarni yuzaga keltirishi mumkin;
6. muddatli topshiriqlarni topshirishdagi loqaydliklar;
7. yaratuvchanlik va izlanish asosida emas, ko`chirmachilik asosida faqat imtihondan o`tish yoki baho uchun harakat qilish;
8. Tandem yoki yuzma-yuz Tandem usuli vositasida o`rganuvchilar jiddiy yondashmasdan va mas`uliyatsizlik qilib, vaqtni bekor o`tkazishlari;

Xulosa qilib aytganda, har qanday tilni o`rganish uzviylik va uzoq vaqtni talab qiladi.

Sharqshunos buyuk olimlarni tarbiyalash kichiklikdan boshlanishi lozim, maktab va o`rta-maxsus ta`limda poydevor bilimlarga ega bo`lgan talabalarning natijalari ham shunga mutanosib bo`ladi. Mashhur sharqshunos olim Shoislom Shomuhamedov, akademiklar Azizxon Qayumov, Alibek Rustamovlar ham aynan bolalikdan arab va fors tillarini o`rganganliklari buning yorqin misoli bo`la oladi. Ammo bugungi kunimizda bitirayotgan bo`lajak sharqshunoslarga ham to`g`ri yo`naltirilgan va o`rnida qo`llanilgan metodlar vositasida ta`lim jarayonini tashkillashtirish, kelajakda o`z natijasini ko`rsatadi. Yuqorida keltirilgan usul va metodlarni qo`llash va kutilgan natijalarga erishish ustoz va talabalardan birdek yondashuv va fidokorlikni talab qiladi.

Заключение

В условиях возрастания угроз отрицательного воздействия на мировоззрение молодёжи в XXI веке, актуальность изучения иностранных языков приобретает особое значение, а также подразумевает налаживание и активизацию двустороннего сотрудничества в сфере образования высших образовательных учреждений и представителей общественных международных организаций в целях повышения интеллектуального развития молодого поколения.

Необходимо отметить, что после приобретения Узбекистаном независимости на первый план была выдвинута необходимость изучения на высоком коммуникативном уровне иностранных языков в целях обеспечения безопасности и стабильного развития образовательной сферы страны. В настоящее время, по мнению мировой общественности Узбекистан активно сотрудничает с зарубежными инопартнерами в различных направлениях, в том числе и в сфере образования. Это свидетельствует о качественной и эффективной проводимой правительством системной работе, которая направлена на развитие сферы образования и поддержки молодёжи.

Во исполнение требований Постановлений Президента Республики Узбекистан от 11 августа 2017 года № 610 «О дальнейших мерах по повышению качества обучения иностранным языкам в высших образовательных учреждениях», а также № 3775 от 5 июня 2018 года «О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших учебных заведениях и обеспечению их активного участия в осуществляемых в стране широкомасштабных реформах» в Военно-техническом институте Национальной гвардии Республики Узбекистан проведена международная научно-практическая онлайн конференция на тему **«Передовые методы преподавания иностранных языков и их внедрение в систему подготовки кадров в сфере безопасности».**

Основными целями проведенной онлайн конференции являлись: налаживание механизмов международного и регионального сотрудничества представителей высших учебных заведений республики и стран партнеров, обмен опытом и мнениями о практике и тенденциях развития партнёрства как одного из факторов повышения качества образования, обсуждение путей и перспектив взаимодействия образования и внедрение передовых инновационных методов преподавания иностранных языков в учебный процесс вузов.

В онлайн конференции приняли участие представители Посольств: США, Великобритании, Китая, России, Франции, от Германии представители филиала института Гёте в Узбекистане, представители Государственного университета мировых языков, профессорско-преподавательский состав Военно-технического института Национальной гвардии, а также соответствующие представители более 35-ти высших учебных учебных заведений республики (всего более 130 чел. участников). На конференции обсуждались передовые методики преподавания иностранных языков в высших учебных заведениях зарубежных стран, рассмотрены вопросы внедрения в образовательную сферу современных интерактивных и инновационных методов обучения иностранным языкам, а также озвучен опыт развитых стран по использованию кибератак при работе с большими объёмами информации на иностранных языках.

Докладчики в своих выступлениях осветили такие вопросы, как обеспечение информационной безопасности при работе с большими объёмами иноязычной информации, эффективное использование потенциала ИКТ, использование алгоритмов при изучении морфонологических явлений в языке, коммуникативные инновационные методы преподавания иностранных языков. Одновременно с этим, участниками проведенной онлайн конференции было направлено организаторам более 200 статей для включения в Сборник тезисов.

Выводы по итогам проведенной конференции:

в условиях возрастания угроз отрицательного воздействия на мировоззрение молодёжи в XXI веке, изучения иностранных языков в высших образовательных учреждениях является актуальным, особенно в современных условиях, когда в эпоху глобализации Узбекистан, также является неотъемлемой частью различных процессов, в том числе и политического характера;

в процессе проведения онлайн конференции состоялся обмен экспертными мнениями по перспективам укрепления сотрудничества в сфере образования, а также был обсуждён механизм обмена и эффективного использования современной учебной литературы, разработаны актуальные рекомендации по инновационным и интерактивным методам обучения иностранных языков в Республике, все это в совокупности позволит провести сравнительно-сопоставительный анализ отрицательных и положительных сторон в учебно-воспитательном процессе при проведении занятий с обучаемыми;

изучение иностранных языков в современных условиях, занимает важную роль в подготовке высококвалифицированных кадров, особенно в системе военного образования. Оно служит одним из главных факторов последующего становления всесторонне развитого и творчески мыслящего офицера, в том числе посредством получения информации из различных источников СМИ, подготовки и принятия им глубоко проанализированных, действенных и обоснованных решений в процессе служебной деятельности;

несмотря на многообразие форм, вариантов и методов организации занятий по иностранным языкам, важно учитывать специфику образовательного учреждения, ее цели и задачи по подготовке кадров, создавать, прежде всего, соответствующие нормативно-правовые и другие условия для эффективного решения этих задач;

необходимо отметить, что в Канаде организация обучения иностранным языкам в интересах Вооруженных сил возложена на училище иностранных языков канадских Вооруженных сил, при этом, обучение осуществляется по трем различным программам, которые разработаны в соответствии со спецификой преследуемых целей и задач.

В этой связи, по мнению многих экспертов, как уже выше отмечалось, в военных учебных заведениях важно обращать особое внимание и учитывать следующие основные направления:

нормативная база и эффективные методы обучения иностранному языку, выработанные с учетом особенностей и возможностей каждого ВВОУ;

порядок отбора кандидатов и эффективная подготовка курсантов для участия в различных мероприятиях по иностранному языку;

эффективное применение различного рода программного обеспечения в обучении иностранному языку курсантов;

развитость в ВВОУ современных информационных и коммуникационных технологий;

участниками конференции отмечено, что регулярное и системное проведение такого рода международных мероприятий даёт возможность наладить и активизировать двустороннее сотрудничество между высшими учебными заведениями и обмениваться передовым опытом в сфере образования.

Предложения и рекомендации:

для успешной реализации вопроса изучения в ВВОУ иностранного языка, считаем целесообразным рассмотреть возможность введения достаточного и соответствующего учебной программе и нагрузке, количества штатных единиц профессорско-преподавательского состава, при этом, комплектование осуществлять наиболее подготовленными в профессиональном отношении преподавателями, в том числе путем приглашения зарубежных представителей, из числа носителей изучаемого языка;

рассмотреть учебную нагрузку курсантов с учетом гибкого планирования занятий, организовать выделение достаточного количества аудиторных учебных часов, в том числе на самоподготовку для изучения иностранных языков с учетом их повседневной и служебно-боевой деятельности с тем, чтобы повысить у них стимул и желание изучать

иностранные языки.

При этом необходимо отметить, что одним из значимых аспектов в этом деле занимает соответствующая учебно-материальная и учебно-исследовательская база, в числе которых должны быть лингафонные кабинеты и компьютеризованные аудитории; соответствующая видеотека; отдел иностранной литературы, библиотека и др.;

организовать качественную увязку программ и тем иностранного языка с другими основными предметами, которые преподаются в учебных заведениях, провести работу по качественной организации и проведению на регулярной основе различных семинаров, встреч, круглых столов, а также разъяснений в ходе занятий, смысла слов на том языке, на котором проводится обучение без предоставления перевода на узбекском языке - это позволит на мыслительном уровне запоминать слова и обогащать словарный запас обучаемого;

необходимо всегда заниматься изысканием новых форм и методов обучения с учетом вышеизложенных факторов, проводя соответствующие практические исследования, после чего организовать последовательное внедрение в учебно-воспитательный процесс самых адаптированных интерактивных методов обучения;

активизировать работу в направлении взаимодействия с представителями иностранных государств по повышению квалификации профессорско-преподавательского состава и соответственно привлечению носителей языка к преподавательской деятельности в ВВОУ Республики Узбекистан.

Резюмируя вышеизложенное, необходимо отметить, что проведение международных конференций такого уровня, позволит нам повысить и совершенствовать педагогические навыки преподавателей высших учебных заведений Республики Узбекистан. Кроме того, необходимо подчеркнуть, что в процессе обучения студентов (курсантов) иностранным языкам, необходимо использовать самые современные и актуальные интерактивные методы обучения, исходя из опыта каждого отдельно взятого преподавателя, который изложен в тезисах данного Сборника.

M U N D A R I J A

Рустамбаев М.Х.
Вступительное слово начальника Института на международной научно-практической онлайн-конференции…….. **3**

СЕКЦИЯ 1. ИНГЛИЗ ТИЛИНИ ЎҚИТИШДА ЭНГ ИЛҒОР МЕТОДЛАР

Бауманн Р.Ф.
Краткий исторический взгляд на важность изучения иностранных языков..... **4**
Liu Min
Developing learning chinese through authentic materials..... **6**
Шакиров Ш.Т.
Отдельные проблемы изучения иностранных языков в высших военных образовательных учреждениях..... **9**
Хакназаров Х.Д.
Ҳарбийлар кундалик ҳаётида чет тилларини ўрганишнинг зарурияти ва аҳамияти…… **11**
Bekturdiyeva Sh.S.
Harbiy matnlar tarjimasida uslubiy jihatlar..... **14**
Равшанов Ж.Р.
Чет тилларини ўқитиш методикасининг аҳамияти..... **16**
Matchanova M.O.
Chet tillaridan tarjima qilish jarayoni va tarjimashunoslikni o‘qitish metodlari..... **20**
Shirinova N.D.
Using cra-method in teaching military english..... **21**
Shirinova N.D.
Methods of developing communicative competence of cadets..... **24**
Sadikov T.U.
Understanding military pedagogy in Uzbekistan..... **25**
Abdukodirov U.N.
Ways of to learn english quickly..... **28**
Bazarov B.T.
Control the process of foreign languages distance training in a non-linguistic higher education institution..... **30**
Musurmanova Sh.
Teaching translation of military terms..... **33**
Девяткин А.В.
Иновационные методики обучения китайскому языку в народной вооруженной полиции Китайской Народной Республики..... **35**
Сайдалиев С.
Чет тил таълимида билим, кўникма ва малакаларнинг методик таснифи..... **39**
Хазратова З.М.
Демонстрация лексической компетентности в использовании языка..... **41**
Ачилов Ш.Ш.
Транспозиция категориясини ўқитишда чоғиштирма тилшунослик чет тили ўқитиш методикасининг лингводидактик асоси сифатида..... **43**
Shamiyev D.B.
Ingliz tilini o`qitishning yangicha metodlari..... **46**
Eshboyeva G., Primqulova S.
Kichik yoshdagi bolalarga ingliz tilini o`rgatishdagi metodlar..... **48**
Imomova N.A.
Foreign language teaching method..... **50**
Razikova D.S.
New methods and technologies of teaching english in esp groups..... **51**
Сарманов О.Б.
Профессионал таълим тизимининг таълим дастурларини такомиллаштиришда инновацион ёндашув..... **56**

Жўраев А.Х.
Талабаларни инглиз тилида касбий нутққа ўқитишнинг илғор усуллари..... **57**
Nashirova Sh.B., Abdullaeva S.K.
Teaching english using interactive methods..... **59**
Badalbayeva M.Y., Abduraufov M.A.
Xorijiy tilni o‘rgatishning eng ilg'or uslublari va ularni xafvsizlik sohasida kadrlar tayyorlash tizimiga joriy etish masalalari..... **63**
Umirova D.
Scaffolding and “as sharp as a tack” method in teaching foreign languages..... **65**
Makovskaya L.G.
Key elements in designing written assessment tasks at university..... **68**
Nazirov D.A.
Anki elektron dasturidan lug‘at eslab qolishda foydalanish..... **71**
Алимова З.С.
Нутқ трансформацияларнинг оғзаки ва ёзма таржимада ишлатилиши..... **75**
Ergashova F.Yu.
Xorijiy tillarni o‘qitishda interfaol usullardan foydalanish..... **77**
Kimsanboyev G.Sh.
The significance of oral speech competence in teaching english to school children..... **79**
Rustamova A.E., G'afforova S.Z.
Maktabgacha yoshdagi bolalarda chet tili talaffuzini o‘qitishning muhim omillari..... **81**
Tursunov I.F.
The use of ict in teaching esl students..... **84**
Yusupov J.M., Muradov Z.M.
Ingliz tilini o‘qitishda innovatsion pedagogik texnologiyalarning o‘rni..... **86**
Boymatov A.A.
Ingliz tilini o‘rganish bo‘yicha 14 ta ko‘nikma..... **87**
Israilova I.
Telegram messenger as a contemporary means of distance language learning..... **89**
Khudoyberdiyev J.Z.
Ensure durability and stability of expandable road platforms of the highways..... **91**
Khudoyberdiev J.Z.
Learning foreign languages for cadre of the nation: reflection on jadidism..... **93**
Менглиева С.С., Каримова Б.Н.
Лингводидактика перевода военных терминов..... **95**
Jarilkasinova G.H.
Listening is a means and purpose of education..... **97**
Iriskulov M.T.
Management techniques in lsp..... **99**
Tillaev M.
The role of the english language in the modern world..... **102**
Karimova U.
The principles of constructivism..... **104**
Karimova U., Mamataliyeva Z.
Phraseological problems on translating process from source into target languages..... **108**
Rakhmonova B.Sh.
Pupils’ lack of interest in learning english: how to motivate them?..... **111**
Rustamova A.E., Irisova M.O.
Maktabgacha yoshdagi bolalarda chet tili talaffuzini o‘rgatishning mohiyati..... **114**
Sattorov A.
Jahon xalqaro maydonida yanragan o‘zbek tili..... **117**
Karimova S.P.
Learning strategies of english medical terminologies..... **119**
Shodiyev R.S.
Chet tilini o‘rgatishda interaktiv metodlarning ahamiyati..... **121**

Rashidova M.X.
On the way of developing cadet's communicative competence at the military-technical institute of the national guard of the Republic of Uzbekistan..... **125**
Soatova M.S.
Teaching writing skills helping students prepare psychologically to write in english..... **126**
Umirova D.K.
The essence of bilingualism, multilingualism in foreign language teaching..... **128**
Tillaev M.
The economic factors influencing business language..... **130**
Khikmatullo U., Bakieva G.H.
Introducing e-portfolios to english language teacher education programmes in Uzbekistan..... **132**
Mamatkulova B.R.
Use of communicative methods of teaching english..... **134**
Каримбеков С.А.
Using art in learning english as a foreign language (When painting worth a thousand of words)..... **137**
Imomova N.A.
Foreign language teaching methods..... **140**
Yakhiyayeva D.T.
Providing relevant and high quality learning solutions: training delivery..... **141**
Аблаева Ў.Ш.
Дискуссия как способ обучения культуре речевого общения на английском языке..... **144**
Аблаева Ў.Ш.
Приёмы активизации обучаемого на занятии по английскому языку..... **145**
Акрамова Ш.А.
Хорижий тилларни ўргатишда коммуникатив компетенцияларнинг аҳамияти..... **148**
Алиев М.Р.
Привлечение научного потенциала педагогических кадров ВУЗов к решению актуальных проблем образовательного социально-экономического и культурного развития страны..... **151**
Asatov N.A.
Improving the quality of education in Uzbekistan..... **153**
Атаджанова М.
Чет тилларини ўқитишда талабаларнинг креатив фикрлашини кенгайтириш имкониятлари..... **155**
Badalbaeva M.Y., Mavlonov O.K
Xavfsizlik sohalari xodimlariga chet tillarini o'qitishda axborot-kommunikatsion texnologiyalarining o'rni..... **158**
Бахромова И.Т.
Чет тили таълими сифатини оширишда замонавий педагогик технологияларнинг аҳамияти..... **160**
Ганиев И.Г.
Современные методы обучения английскому языку в технических ВУЗах..... **162**
Гуломова А.А.
Дискуссия как способ обучения культуре речевого общения на английском языке..... **165**
Джураев У.У.
Портфолио как средство повышения эффективности обучения иностранным языкам..... **166**
Djurayev U.U.
Improving learning effectiveness through the means of electronic communication..... **168**
Намозова Д.Б.
Формирование фонетической компетенции на основе мультимедиа..... **169**
Kholboeva D.B.
Interrelationship between learning english language and students' medical education..... **171**
Рашидова М.Х.
Тилшунос олимларнинг «коммуникатив компетенция» борасида қарашлари..... **173**
Ачилова З.П.
Тилларни бир-бири билан қиёслаб ўқитиш методикасининг чет тилларини ўрганишдаги ахамияти..... **175**
Kadirova L.U.
The effectiveness of english language for medical purposes..... **178**

Бадалбаева М.Ю., Нажимов Ғ. **180**
Профессионал ҳарбий кадрларни тайёрлашда хорижий тилларни ўрганишнинг илғор услублари.....
Уришбаев Э.Э.
Мамлакатимизда хорижий тиллардан фойдаланиш методлари..... **181**
Valiyeva X.A., Musayeva Sh.I.
Kichik guruhlarga dars berish jarayonida interfaol usullardan foydalanish..... **184**
Namozova D.B.
Formation and improvement of phonetic competence of cadets at military institutes..... **186**
Эрназарова Н.Х.
Инглиз тилини ўрганишда сўз бойликни ўстиришнинг аҳамияти..... **188**
Махкамов З.Т.
Бошкарув кадрлари профессионал фаолиятида хорижий тилларни билишнинг ахамияти..... **191**
Махсадов М.И.
Ўзбекистон Республикаси олий таълим муассасаларини халқаро эътироф этилган ташкилотлар рейтингида киритишда чет тилларини ўрганишнинг аҳамияти..... **193**
Пўлатова Д.Д.
Чет тилни ўқитишда лингвокультурологик концепция тушунчасининг аҳамияти..... **196**
Мирзаев Ғ.Р.
Марказий Осиё давлатларининг ҳамкорлик алоқаларини ривожланишида ўзбек тилининг аҳамияти..... **198**
Мухаммадиев Б.А.
Важность иностранного языка при подготовке высококвалифицированных специалистов..... **200**
Раджабов Н.Н.
Фонологик оппозициялар инглиз тили унлилар талаффузини ўқитишнинг илғор усули сифатида..... **202**
Насиров З.Ш.
The use of multimedia-assisted language learning in developing efl learners' communicative competence..... **205**
Normatova N.A.
How to conduct an english language teaching workshop..... **208**
Олтибоев А.М.
Ўзбекистон ва Қозоғистон Республикалари маданий ҳамкорлигини мустаҳкамлашда ўзбек тилининг ўрни ва роли..... **211**
Норматова Н.А.
Некоторые методические принципы интенсивного обучения иностранным языкам..... **213**
Рахмонов Н.Э.
Роль экономических и геополитических факторов в развитии английского языка профессиональной направленности..... **216**
Bekturdiyeva Sh.S.
Harbiy matnlar tarjimasida uslubiy jihatlar..... **218**
Норматова Н.А.
Межкультурная коммуникация как конструктор межкультурного взаимодействия при обучении иностранному языку студентов неязыковых факультетов..... **220**
Мурадов З.М.
Вопросы формирования языковой компетенции студентов технических направлений обучения..... **222**
Bukharova N.G.
Integrating e-learning into existing educational systems..... **224**
Акрамова З.Ш., Авилова К.Х., Ташходжаева П.Б.
Психологический анализ системы упражнений в учебниках по иностранному языку для неязыковых ВУЗов..... **226**
Тиллаев М.А.
О влиянии экономических факторов на развитие делового языка международного обучения..... **227**
Khazratova G.Sh.
Best options for online english teaching..... **229**
Худойбердиев Ж.З.
Кадрлар тайёрлашда инглиз тили ўқитишнинг замонавий методлари хақида..... **230**
Хурсандов А.С.
Таълим жараёнида инглиз тили тарихига оид тушунчаларни ўргатиш муаммолари..... **232**

Тиллаев М.А.
Деловой иностранный язык в сфере туризма..... **234**
Худойқулов Й.А.,Ҳайдаров А.У.
Тил - миллатлараро тотувлик ва илм-фанни ривожлантиришнинг муҳим омили сифатида..... **235**
Аташикова Н.А.
The educational process in learning of foreign language (english) in non-linguistic institutions..... **237**
Солиева К.
Применение интерактивных методов при обучении английскому языку..... **239**

СЕКЦИЯ 2. РУС ТИЛИНИ ЎҚИТИШДА ЭНГ ИЛҒОР МЕТОДЛАР

Анна Г.Ш.
Интеллект-карта и метод ЗХУ на занятиях по словообразованию русского языка..... **242**
Ахмедова Х.О.
Творческая активность, инициативность студентов-юристов на материале ролевых игр..... **243**
Магдиева С.С.
Методическая система по развитию продуктивной речевой деятельности
студентов иноязычной группы..... **246**
Исакова Р.К.
Эффективное использование потенциала икт и инновационных технологий - достижение высокого уровня
преподавания русского языка в иноязычной аудитории при дистанционной форме обучения..... **248**
Якубов А.З.
Преимущества и недостатки дистанционного обучения..... **250**
Касымова Ф.С.
Использование краеведческого материала на занятиях русского языка в средней
общеобразовательной школе..... **253**
Ибрагимова С.
Методика преподавания русского языка как неродного..... **256**
Каримов Ф.
Методика кейс-стади при обучении русскому языку как иностранному..... **257**
Курганова Р.Н.
Стратегии использования русского языка в целях общения как фактор влияния
на эффективность учебного процесса..... **262**
Латипов О.Ж.
Выявление соответствий в качестве одного из эффективных способов изучения иностранных языков..... **263**
Саъдуллаев Д.С., Нурманов А.Т.
Специфика национального колорита русской речи в Узбекистане как объект
сравнительной лингвокультурологии..... **265**
Саъдуллаев Д.С.
О совершенствовании педагогического профессионализма и мастерства ВУЗовских
преподавателей русского языка..... **267**
Кукатова О.А.
Коммуникативный метод в преподавании русского языка как неродного
(для нефилологических направлений бакалавриата университетов Республики Узбекистан)..... **271**
Зайнутдинова М.Б.
Использование алгоритмов при изучении морфонологических явлений..... **272**
Испандияров Б.Б., Испандиярова Ў.Э.
Инновационные технологии как средство обучения иностранным языкам..... **274**
Калжанов А.
Роль межъязыковых омонимов в преподавании языка (на примере русского и каракалпакского языков)..... **276**
Булычёва М.Ф.
Использование художественных фильмов при обучении руссскому языку как иностранному
как средство формирования межкультурной и социокультурной компетенций..... **278**
Абдуллаева Г.Б.
Нетрадиционные формы обучения на занятиях русского языка..... **281**

Ахмедова Х.О.
Профессиональная коммуникация – доступность правового смысла для любой категории слушателей **284**
Джалилова Х.М.
Роль художественной литературы в процессе обучения иностранным языкам **286**
Бабарахимова А.
Развитие самообразовательной компетенции обучающихся в электронной образовательной среде по иностранному языку, в частности, русскому **288**
Латипов О.Ж.
Выявление соответствий как один из эффективных способов изучения иностранных языков **292**
Сагдуллаева Х.М.
Особенности профессионально-ориентированного обучения при изучении русского языка как иностранного в военном ВУЗе **294**
Ахмедова М.М.
Формирования творческого самовыражения студентов на базе современной литературы (XXI века) **296**
Толипова Д.Г.
Роль текста в преподавании русского языка **299**
Шин М.В.
Преимущество электронных энциклопедий в обучении **301**
Шоабдиева Ш.Х.
Метод team / collaborative teaching – преподавание в команде на занятиях русского языка **303**
Бабакулов И.Т., Очилова Н.Н.
Об исследовании словообразовательных аффиксальных морфем в русском и узбекском языках **306**
Бабакулов И.Т.
Фразеологические заимствования русского языка **308**
Абдуллаев Ф.Ф.
Значение изучения иностранных языков специалистам в области военной экономики и финансов **310**

СЕКЦИЯ 3. НЕМИС ВА ФРАНЦУЗ ТИЛЛАРИНИ ЎҚИТИШДА ЭНГ ИЛҒОР МЕТОДЛАР

Ikromov N.T., Qilichev B.T.
Немис ва француз тилларини ўқитишда энг илғор методлар **313**
Мамарасулов Д.Х., Исроилова М.Р.
Хорижий тиллар бўйича мустақил тайёргарликдаги муаммолар **316**
Burkhonova G.G.
Die rolle der deutsche gedichte und lieder aus motivationsfaktor **319**
Атаев Ш.А.
Чет тил машғулотларида ўқишнинг аҳамиятига доир **322**
Nishonova D.J.
Vorbereitung des minipeps nach der fortbildung **324**
Xasanova O.Q.
Xotiraning so`z boyligini oshirishdagi o`rni haqida ayrim mulohazalar **326**
Гулиев А.А.
Семантические особенности французских фразеологических арготизмов с компонентом фитоним **328**
Раҳмонқулова Д.М.
Немис тили дарсларида интерактив таълим услубиятларини қўллаш **330**
Abduraxmonova Z.Y.
Der einsatz von interaktiven methoden zum unterricht **333**
Убайдуллаев А.С.
Роль немецкого языка в международной бизнес-коммуникации **335**
Ҳафизов Ғ.А.
Чет тилларини ҳаракатли топшириқлар ёрдамида ўрганиш ва ўргатиш **337**
Бобожонов Б.А.
Обучение студентов особенностям реалий и их переводу с немецкого языка на родной **339**

СЕКЦИЯ 4. ШАРҚ ТИЛЛАРИНИ ЎҚИТИШДА ЭНГ ИЛҒОР МЕТОДЛАР

Султанова Л.А.
Роль и значение экзамена HSK в обучении китайскому языку..... **345**
Shukurov Y.A.
Xorijiy tillarni o‘qitishda innovatsion yondoshuv: o‘quv maqsadlari ifodalash..... **349**
Muxamedjanova Sh.K.
Xitoy tilida 来 [lái] fe’lining ma’nolari va ularni o‘zbek tiliga o‘girish usullari..... **351**
Xasanov I.
Arab tilida ba’zi tovushlar talaffuzining o‘xshashligidagi muammolar
ع-‘ayn [‘] va ء-hamza [’] tovushlari misolida..... **356**
Джураев Д.М.
汉语教学的技巧..... **358**
Rasuleva N.A.
网络狂欢的痞子蔡..... **359**
Мирзахмедова Ҳ.В.
Хавфсизлик соҳасида педагогик дастурий воситалардан фойдаланган ҳолда
хорижий тилларни ўқитишнинг интерактив усуллари..... **365**
Omonova Sh.Sh.
Sharq tillarini oliy ta`limda o`qitishda eng ilg`or metodlardan foydalanish..... **370**
Заключение..... **372**

O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI MILLIY GVARDIYASI
HARBIY-TEXNIK INSTITUTI

Xalqaro ilmiy-amaliy onlayn konferensiyasi
17 oktabr 2020 yil

XORIJIY TIL O‘RGATISHNING ENG ILGOR USLUBLARI VA ULARNI XAVFSIZLIK SOHASIDA KADRLAR TAYYORLASH TIZIMIGA JORIY ETISH MASALALARI

Международная научно-практическая онлайн конференция
17 октября 2020 год

ПЕРЕДОВЫЕ МЕТОДЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И ИХ ВНЕДРЕНИЕ В СИСТЕМУ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ В СФЕРЕ БЕЗОПАСНОСТИ

International scientific-practical online conference
October 17, 2020 year

ADVANCED METHODS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES AND THEIR IMPLEMENTATION ISSUES IN THE SYSTEM OF TRAINING SECURITY PERSONNEL

Texnik muharrirlar: Abrayev A.S., Yoqubova I.R., Utenbayeva G.M.

Bosishga ruxsat etildi 10.11.2020. Buyurtma: № 738.
Format 60x90/16 Times New Roman garniturasi bilan raqamli bosma usulida bosiladi.
Hajmi: 23,9 sh.b.t.; 34,4 t.-h. t. Adadi: 10 nusxa

© O‘zbekiston Respublikasi Milliy gvardiyasi Harbiy-texnik instituti, 2020